سُوْرَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَخَمْسُوْنَ آيَةً

آیاتہا ۹۸ وکلماتہا ۱۹۶۲ وحروفہا ۳۸۰۰ وركوعاتہا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كٓهٰيٰعٓصٓ ذِكْرُ رَحْمَةِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا

ذکر رحمت
ربک عبدہ

وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝ ۵

وہست زن من نازاد پس عطا کن مرا از نزدیک خود فرزندے قبول

اور عورت میری بانجھ ہے سو بخش مجکو اپنے پاس سے ایک کام اوتہادا والا

يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

کہ میراث گیرد از من و میراث گیرد از اولاد یعقوب و بکن او را اے پروردگار من

جو میری جگہہ بیٹھے اور یعقوب کی اولاد سے اور کر اوسکو اے رب

رَضِيًّا ۝ يَا زَكَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ ۶

مرد پسندیدہ گفتیم ای زکریا ہر آئینہ بشارت میدہیم ترا بلڑکے کہ نام او یحییٰ است

من راضی اسے زکریا ہم تجکو خوشی سنادیں ایک لڑکے کی جسکا نام یحییٰ

نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ ۷

پیدا کردیم پیش ازین نیز ہم نامی او را گفت ای پروردگار من چگونہ پیدا شود

نہیں کیا ہمنے پہلے اوس نام کا کوئی بولا اے رب کہاں سے ہوگا

لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ

مرا پسر و بود زن من نازاد و ہر آئینہ رسیدہ ام از

مجکو لڑکا اور میری عورت بانجھ ہے اور میں بوڑھا ہو گیا

الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۸

سبب کمال سالی نہایت ضعف گفت چنین ست وعدہ کرد پروردگار تو این کار بر من آسان است

یہاں تک کہ اکڑ گیا وہ کہا یوں ہی فرمایا ہے رب نے وہ مجھپر آسان ہے

وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۝ قَالَ ۹

و ہر آئینہ آفریدم ترا پیش ازین و نبودی چیزے گفت

اور تجکو بنایا میں نے پہلے سے اور تو نہ تھا کچھ چیز وہ بولا

فلاں کتب خانہ فلاں مقام

رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ

اے پروردگار من میرے لئے کوئی نشانی مقرر فرما دے نشانی تو آنست کہ زبان مردم ترا سخن نگوید

اے رب ٹھہرا دے مجھ کو کچھ نشانی فرمایا تیری نشانی یہ ہے کہ بات کرے تو لوگوں سے

ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝ فَخَرَجَ عَلٰي قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ

سہ شبانہ روز در حالی کہ صحیح المزاج باشی پس بیرون آمد بر قوم خود از محراب

تین رات تک جبکا بھلا پھر نکلا اپنے لوگوں پاس حجرے سے

فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝ يٰيَحْيٰى

پس اشارت کرد بسوی ایشان کہ تسبیح گویید خدا را صبح و شام اے

تو انہوں نے انکو اشارہ کیا کہ تسبیح پڑھو صبح و شام اے

خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝ وَّحَنَانًا

یحییٰ کتاب را بقوت و دادیم او را حکم در صبی حالت

یحییٰ کتاب کو زور سے اور ہم نے دیا اس کو حکم بچپن میں

مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۭ وَكَانَ تَقِيًّا ۝ وَّبَرًّۢا بِوَالِدَيْهِ

از نزد خود و طہارت نفس و بود پرہیزگار و نیکوکار بپدر و مادر خود

اپنے پاس سے اور ستھرائی اور تھا پرہیزگار اور ماں باپ کا حق پہچانتا

وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝ وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ

و نبود گردن کش نافرمان و سلام بر او روز کہ متولد شد

اور نہ تھا زبردست نافرمان اور سلام اس پر جس دن پیدا ہوا

وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ

و روز کہ بمیرد و روز کہ زندہ برخیزد و یاد کن در

اور جس دن مرے اور جس دن اٹھ کھڑا ہو زندہ ہو کر اور مذکور کر

واذکر فی الکتاب مریم اذ انتبذت من اهلها مکانا

کتاب مریم را چون بیسو شد از کسان خود جدا

کتاب مین مریم کا جب کنارے ہوئے اپنے لوگون سے ایک

١٦ شرقیا ۝ فاتخذت من دونهم حجابا فارسلنا

بسمت پورب آمدن آنجا پس گرفت اینجانب از ایشان پرده پس فرستادیم

شرقی مکان مین پہر کر لیا اون سے کو سے ایک پرده پہر بھیجا ہمنے

١٧ الیها روحنا فتمثل لها بشرا سویا ۝ قالت انی

بسوے او روح خود را پس صورت گرفت برای مریم آدمی درست اندام شده گفت مریم آنین

اوس پاس اپنا فرشتہ بہیجا اوسنے آپ کے آدمی پورا (درست) بنکے اوسکو

١٨ اعوذ بالرحمن منك ان كنت تقیا ۝ قال

می پناهم بخدا از تو اگرچه پرهیزگار باشی گفت

رحمن کی پناہ مجھے اگر تو ڈر رکھتا ہے بولا

١٩ انما انا رسول ربك لاهب لك غلاما زكیا ۝

جز این نیست که من فرستاده پروردگار تو ام تا عطا کنم ترا طفلی پاکیزه

مین تو بھیجا ہوا ہون تیرے رب کا کہ دے جاؤن تجکو ایک لڑکا ستھرا

٢٠ قالت انی یکون لی غلام ولم یمسسنی بشر ولم

گفت چگونه پیدا شود مرا پسر طفلی و دست نرسانیده است مرا بشر و نہین

بھیجا کہان سے ہوگا میرے لڑکا اور چھوا نہین مجکو آدمی نے اور

٢١ اك بغیا ۝ قال كذلك قال ربك هو علی هین

هرگز بدوم زناکار گفت وعده چنین است فرمود پروردگار تو که این بر من آسان است

مین بدکار کبھی نہ تھی بولا یونہی فرمایا تیرے رب نے وہ مجھپر آسان ہے

وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

وتاکہ ہم کریں اس بچہ کو نشانی لوگوں کے واسطے اور مہربانی اپنی طرف سے اور ہے یہ کام ٹھہرا ہوا

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ

پس حمل رہ گئی اس بچہ سے پھر الگ ہو بیٹھی اس کو لیکر ایک جگہ دور مکان میں پھر لے آیا اس کو درد

اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا

زچگی کے خرما کے درخت کی طرف کہا اے کاش مرا ہوتا میں اس سے پہلے اور ہو جاتی بھولی

مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾ فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ

ایک کھجور کی جڑ میں ہوئے کسی طرح میں نہ جانتی اس سے پہلے اور ہو جاتی بھولی

تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾ وَهُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ

پاؤں تلے تیرے چشمہ اور ہلا اپنی طرف کھجور کی جڑ اس سے گریں

عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾ فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا

تجھ پر پکی کھجوریں تب کھا اور پی اور آنکھ ٹھنڈی رکھ پھر جو کوئی

تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ

آدمیوں سے تجھ کو دیکھے تو کہیو میں نے مانا ہے رحمن کا

صوماً فلن أكلم اليوم إنسياً ۝ فأتت به

روزہ را پس سخن نخواہم گفت امروز با ہیچ آدمی پس آورد او را

ایک روزہ سو بات نہ کروں گی آج کسی آدمی سے فلے پھر لائی اوسکو

قومها تحمله قالوا يا مريم لقد جئت شيئاً فرياً ۝

قوم خود برداشتہ گفتند اے مریم ہر آئینہ اوردی چیز بے ہودہ را

اپنے لوگون پاس گود مین لیوے اے مریم تو نے کی یہہ چیز طوفان

يا أخت هرون ما كان أبوك امرأ سوء وما كانت

ای خواہر ہارون نبود پدر تو مرد بد و نبود

اے بہن ہارون کی نہ تھا تیرا باپ برا آدمی اور نہ تھی

أمك بغياً ۝ فأشارت إليه قالوا كيف نكلم من

مادر تو زناکنندہ پس مریم اشارت کرد بطفل خود گفتند چگونہ سخن گوئم با کسی

تیری ماں بدکار پھر ہاتھ سے بتایا اوس لڑکے کو بولے ہم کیونکر بات کریں

كان في المهد صبياً ۝ قال إني عبد الله آتاني

کہ ہست در گہوارہ کودکے بیسی گفت من بندہ خدا ام داده ست مرا

اس شخص سے کہ وہ گود مین لڑکا وہ بولا مین بندہ ہون اللہ کا مجکو اوسنے کتاب دی

الكتاب وجعلني نبياً ۝ وجعلني مباركاً أين

کتاب و ساخته ست مرا پیغامبر و ساخته مرا خدا و مند برکت ہر جا

اور مجکو نبی کیا اور بنایا مجکو برکت والا جس جگہ

ما كنت وأوصاني بالصلوة والزكوة ما دمت

کہ باشم و حکم نموده ست مرا بنماز و زکوة مادام

مین ہون اور تاکید کی مجکو نماز کی اور زکوۃ کی جب تک مین جیتا ہون

۳۱ حَيًّا ۝ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝
۳۲ زندہ کہ تا ہم و شست مرا نیکوکار بمادر خود و نگردانید مرا گردن کش بدبخت

بیتا اور سلوک والا اپنی ماں سے اور نہیں بنایا مجھکو زبردست بدبخت

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ
وسلام بر من بروز یکہ متولد شدم و روزیکہ بمیرم و روز یکہ

اور سلام ہے مجھ پر جسدن میں پیدا ہوا اور جسدن مروں اور جسدن

۳۳ أُبْعَثُ حَيًّا ۝ ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
برانگیختہ شوم زندہ شدہ این است قصہ عیسی پسر مریم مراد سیدارم سخن راستی را

کھڑا ہوں جی کر یہ ہے عیسی مریم کا بیٹا سچی بات

۳۴ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ
کہ در و یشکہ مردمان اختلاف میکنند نیست لائق خدا را کہ گیرد

جس میں جھگڑتے ہیں اللہ ایسا نہیں کہ

وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن
فرزندے پاکی اوراست چون بر انجام کند کاری را جز این نیست کہ میگوید مر

اولاد وہ پاک ذات ہے جب ٹھہراتا ہے کچھ کام کہتا ہے اوسکو کہ

۳۵ فَيَكُونُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ
پس میشود و گفت عیسی بر آینہ خدا پروردگار من است و پروردگار شما پرستش کنید او را

وہ ہوتا ہے اور کہا بیشک اللہ ہے رب میرا اور رب تمہارا سو اوسکی بندگی کرو

۳۶ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِن
این است راہ راست پس اختلاف کردند جماعتہا

یہ ہے راہ سیدھی پھر گئے راہ ہو گئے فرقے

بعثیم ۳۷ فویل للذین کفروا من مشهد یوم عظیم
ورمیان گروہ پس وائے کافروں کو از حاضر شدن روز بزرگ
اون میں سے جو منہ اپھیرے ہیں مکر و کفر پر بسوقت دیکھیں گے ایک دن بڑا
اسمع بهم وابصر یوم یاتوننا لکن الظلمون
چہ قدر شنوا باشند و چہ قدر بینا باشند روزیکہ بیایند پیش ما لیکن ظالمان
کیا سنتے دیکھتے ہوں گے جس دن آوینگے ہمارے پاس پر ہیں انصاف
الیوم فی ضلل مبین ۳۸ وانذرهم یوم الحسرة
امروز در گمراہی ظاہر اند و بترسان ایشان را از روز پشیمانی
آج کے دن صریح بہکنے میں ہیں اور ڈر سنا دے اونکو اوس پچھتاوے کے دن کا
اذ قضی الامر وهم فی غفلة وهم لا یؤمنون ۳۹
چون بانجام رسانیدہ شود کار و ایشان در غفلت اند و ایشان ایمان نمی آرند
جب فیصل ہو چکے گا کام اور وہ بھول رہے ہیں اور وہ یقین نہیں لاتے
انا نحن نرث الارض ومن علیها والینا یرجعون ۴۰
ع ۵
ہر آئینہ ما وارث شویم زمین را و ہر کسیکہ بر زمین است و بسوے ما باز گردانیدہ
ہم وارث ہونگے زمین کے اور جو کوئی ہے زمین پر اور ہمارا طرف پھیرے جاوینگے
واذکر فی الکتب ابرهیم انه کان صدیقا
و یاد کن در کتاب ابراہیم را ہر آئینہ وی بود راست کردار
اور مذکور کر کتاب میں ابراہیم کا بیشک تھا وہ سچا
نبیا ۴۱ اذ قال لابیه یابت لم تعبد ما لا یسمع
پیغامبر یاد کن چون گفت پدر خود را اے پدر من چرا عبادت میکنی چیز را کہ نمیشنوے
نبی جب کہا اپنے باپ کو اے باپ میرے کیوں پوجتا ہے جو نہیں سنتا

وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۝ يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ ۴۲

وہی بینا و دفع کرسکے تجھ سے کچھ ۔ اے پدر من چرا

نہ دیکھے اور نہ کام آوے تیرے کچھ ۔ اے باپ میرے تجھکو

جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ

آمدہ است پیش من از علم ۔ آنچہ نیامدہ است پیش تو پس پیروی من کن تا راہ نمایم ترا

آئی ہے جب ایک چیز کی جو تجھکو نہیں آئی سو میری راہ چل سو میں راہ دکھاؤنگا

صِرَاطًا سَوِيًّا ۝ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ ۴۳

راہ راست است ۔ ای پدر من عبادت مکن شیطان را ۔ ہر آئینہ ہست شیطان

راہ سیدھی ۔ اے باپ میرے مت پوج شیطان کو ۔ بیشک شیطان

كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ۝ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ ۴۴

مر خدا را نافرمان بود ۔ ای پدر من میترسم از آنکہ بمسد

ہے رحمن کا نافرمان ۔ اے باپ میرے میں ڈرتا ہوں کہیں لگے تجھکو

عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۝ ۴۵

عقوبتی از خدا ۔ پس باشی قرین شیطان

ایک آفت رحمن کے پہنچ تو ہو جاوے شیطان کا ساتھی

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ ۴۶

گفت آیا روگردانی تو از معبودان من ای ابراہیم اگر باز

وہ بولا کیا تو پھرا ہوا ہے میرے ٹھاکروں سے اے ابراہیم اگر تو نہ پھرے گا

لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝ قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۴۷

البتہ سنگسار کنم ترا و ترک صحبت من کن مدتی دراز ۔ گفت سلام باد

تو تجھکو پتھراؤ سے مارونگا اور مجھسے دور رہ ایک مدت ۔ کہا تیری سلامتی رہے

یا بت ہام

ا بت انک ہام

سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيْ إِنَّهُ كَانَ بِيْ حَفِيًّا ۝ وَأَعْتَزِلُكُمْ

۴۷ آمرزش خواہم طلبید برآئینہ تو از برد[ن]ی بر من ہمیشہ مہربان ہست و من ترا و گناہ کرم

من گناہ بخشوا ونگا یترا از پروردگار خود و امید وارم کہ پروردگار خود را

وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَأَدْعُوْا رَبِّيْ

و از انچہ می پرستید بجز خدا و خواہم عبادت کرد پروردگار خود را امید وارم

اور جنکو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا اور پکارونگا اپنے رب کو امید ہے

۴۸ أَلَّا أَكُوْنَ بِدُعَاءِ رَبِّيْ شَقِيًّا ۝ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا

کہ نباشم بسبب پرستش پروردگار خود بدبخت پس چون کنارہ گرفت از ایشان و از انچہ

يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَهَبْنَا لَهٗ إِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ

می پرستیدند بجز خدا عطا کردیم و را اسحق و یعقوب

وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۝ وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا

۴۹ و ہریکی را پیغامبر ساختیم و عطا کردیم بایشان از بخشش خود

اور دونوں کو نبی کیا ۝ اور دیا ہم نے انکو اپنی مہربانی سے

وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۝ وَاذْكُرْ

۵۰ و گردانیدیم برائے ایشان ذکر نیک بلند پایہ

اور کہا انکا نیک چرچا بولی میں پچھلوں اور یاد کر

فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰى إِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُوْلًا

کتاب موسیٰ را برآئینہ وے بود خالص کردہ شدہ و بود فرستادہ

کتاب میں موسیٰ کا وہ تھا چنا ہوا اور تھا رسول

وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا

و ندا کردیم او را از جانب راست کوہ طور و نزدیک گردانیدیم او را

اور ہم نے پکارا اسکو داہنی طرف طور کی سے اور نزدیک بلایا اسکو

وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ۝ وَاذْكُرْ

و عطا کردیم او را از بخشش خود برادر او ہارون را پیغامبر

اور دی ہم نے اسکو اپنی مہربانی سے اسکے بھائی ہارون کو نبی کر کے ۝ اور یاد کر

فِي الْكِتٰبِ إِسْمٰعِيْلَ إِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ

کتاب اسمٰعیل را برآئینہ وے بود راست وعدہ و بود

کتاب میں اسمٰعیل کا وہ تھا سچا وعدہ کا اور تھا

رَسُوْلًا نَّبِيًّا ۝ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ

فرستادہ پیغامبر ۝ و بود فرمان میداد اہل خود را بنماز و زکوٰۃ

رسول نبی ۝ اور تھا حکم دیتا اپنے لوگوں کو نماز اور زکوٰۃ کا

وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ۝ وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ إِدْرِيْسَ

و بود نزد پروردگار خود پسندیدہ ۝ و یاد کن در کتاب ادریس را

اور تھا اپنے رب کے نزدیک پسندیدہ ۝ اور یاد کر کتاب میں ادریس کا

إِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ۝ وَرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝

برآئینہ وے بود راست گو پیغامبر ۝ و برداشتیم او را بجائے بلند ۝

وہ تھا سچا نبی ۝ اور اٹھا لیا ہم نے اسکو جگہ بلند ۝

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ

اینان آنانند کہ انعام کرد خدا بر ایشان از پیغامبران از

یہ ہیں وہ جن پر انعام کیا اللہ نے ان میں سے پیغمبروں کا

ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ

فرزندان آدم و از انکہ برداشتیم با نوح و از فرزندان

اولاد آدم سے اور ان کی اولاد سے جنکو ہم نے سوار کیا نوح کے ساتھ اور

إِبْرٰهِيْمَ وَإِسْرَآءِيْلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا

ابراہیم و اسرائیل و از انکہ راہ نمودیم و برگزیدیم چون

ابراہیم کی اور اسرائیل کی اور ان میں سے جنکو ہم نے راہ دی اور برگزیدہ کیا جب

تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ۝

خوانده شود بر ایشان آیتہای رحمان بیفتادند سجدہ کنان و گریان ۝

پڑھی جاتی تھیں ان پر آیتیں رحمٰن کی گر پڑتے سجدہ کرتے اور روتے ۝

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا

پس جانشین شد از پس ایشان جانشینان کہ ضایع کردند نماز و پیروی کردند

پھر پیچھے ان کے ایسے ناخلف آئے کہ انہوں نے نماز کو کھو دیا اور پیروی کی

الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ۝ إِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ

خواہشہا پس زود باشد کہ بینند سزای گمراہی ۝ مگر کسی کہ توبہ کرد و ایمان آورد

خواہشوں کی پس عنقریب ہے کہ بھگتیں سزا گمراہی کی ۝ مگر جو توبہ کرے اور یقین لائے

وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ

و کرد کار نیک پس اینان در آیند بہشت و ستم نکنند

اور کرے کام نیک تو یہ لوگ داخل ہونگے بہشت میں اور ذرا حق نہ مارا جاوے گا

شَيْئًا ۝ جَنّٰتِ عَدْنِ ِالَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ

چیزی ۝ بہشتہای عدن کہ وعدہ کرد رحمان بندگان خود را

کسی پر ۝ باغ ہمیشہ رہنے کے جنکا وعدہ کیا رحمٰن نے اپنے بندوں سے

بِالْغَيْبِ إِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَأْتِيًّا ۝ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا

بغیب برآئینہ وے بود وعدہ او آمدنی ۝ نشنوند در آنہا

غیب میں بیشک وہ ہے وعدہ اسکا آنے والا ۝ نہ سنیں گے وہاں

لَغْوًا إِلَّا سَلٰمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيْهَا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝

بیہودہ مگر سلام و ایشان را روزی ایشان در آنہا بامداد و شبانگاہ ۝

بیہودہ بات مگر سلام اور ان کو روزی ملے گی وہاں صبح اور شام ۝

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝

آن بہشت کہ میراث دہیم از بندگان خود آنرا کہ بود پرہیزگار ۝

یہ بہشت کہ پہنچائیں گے ہم اپنے بندوں میں جو کوئی تھا پرہیزگار ۝

وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهٗ مَا بَيْنَ أَيْدِيْنَا

و فرو نیائیم مگر بفرمان پروردگار تو مر او راست آنچہ پیش روی ماست

اور ہم نہیں اترتے مگر حکم سے تیرے رب کے اسی کا ہے جو کچھ ہمارے آگے ہے

وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝

و آنچہ پس ماست و آنچہ میان ہر دو است و نیست پروردگار تو فراموشکار ۝

اور جو پیچھے ہے ہمارے اور جو بیچ میں ہے اس کے اور نہیں ہے تیرا رب بھولنے والا ۝

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ

پروردگار آسمانہا و زمین و آنچہ میان ہر دو است پس پرستش کن او را و شکیبا باش

مالک آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان کے بیچ میں ہے سو تو بندگی کر اسکی اور ثابت رہ

لِعِبَادَتِهٖ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا ۝ وَيَقُوْلُ الْإِنْسَانُ

بر پرستش او دانی مر او را ہمنامی ۝ و گوید آدمی

اسکی بندگی پر تو جانتا ہے کسی کو اسکا نام رکھا ہوا ۝ اور کہتا ہے آدمی

أَءِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ۝ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ

آیا چون بمیرم زود باشد کہ بیرون آرند زندہ ۝ آیا یاد نمی آرد آدمی

کیا جب میں مر چکوں گا پھر نکالا جاؤں گا زندہ ۝ کیا یاد نہیں کرتا آدمی

أَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ۝ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ

کہ ما آفریدیم او را پیش از و نبود چیزی ۝ پس سوگند بپروردگار تو ہر آئینہ گرد آریم ایشان را

کہ ہم نے پیدا کیا اسکو پہلے اور وہ کچھ نہ تھا ۝ پھر قسم ہے تیرے رب کی ہم ضرور جمع کریں گے ان کو

وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ۝

و دیوان پس ہر آئینہ حاضر کنیم ایشان را گرد جہنم بزانو افتادہ ۝

اور شیطانوں کو پھر ضرور حاضر کریں گے ان کو گرد دوزخ کے گھٹنے ٹیکے ہوئے ۝

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ

پس ہر آئینہ بیرون کشیم از ہر گروہ کدام ایشان سخت تر بر رحمان

پھر ضرور کھینچ نکالیں گے ہر فرقہ میں سے کہ کون ان میں بڑھ کر تھا رحمٰن پر

عِتِيًّا ۝ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ أَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا ۝

سرکشی ۝ پس ما داناتریم بآنان کہ ایشان سزاوارتر بآنند در افتادن ۝

سرکشی ۝ پھر ہم خوب جانتے ہیں ان کو جو زیادہ لائق ہیں اس کے کہ پڑیں اندر اس کے ۝

وَإِنْ مِّنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ۝

و نیست از شما مگر در آینده بآن بود بر پروردگار تو حکمی گزارده ۝

اور تم میں کوئی نہیں مگر وارد ہوگا اوپر اس کے تیرے رب پر یہ ٹھہرا ہوا حکم ہے ۝

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّنَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ۝

پس برہانیم پرہیزگاران را و بگذاریم ستمکاران را در آنجا بزانو افتادہ ۝

پھر بچا لیں گے ہم پرہیزگاروں کو اور چھوڑ دیں گے ظالموں کو اس میں گھٹنے ٹیکے ہوئے ۝

وَإِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

و چون خوانده شود بر ایشان آیتہای ما روشن گویند آنان کہ کافر شدند

اور جب پڑھی جاتی ہیں ان پر آیتیں ہماری صاف صاف کہتے ہیں جو منکر ہوئے

لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا أَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّأَحْسَنُ نَدِيًّا ۝

مر آنان را کہ ایمان آوردند کدام ہر دو گروہ بہتر است جایگاہ و نیکوتر است انجمن ۝

ان کو جو ایمان لائے کون سے دو فریق بہتر ہیں جگہ کے اور اچھی ہے مجلس ۝

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَّرِءْيًا ۝

و چند ہلاک کردیم پیش از ایشان از گروہی کہ ایشان نیکوتر بودند از روی اسباب و ظاہر ۝

اور کتنے ہلاک کیے ہم نے پہلے ان سے قرن کے وہ تھے بہتر اسباب اور ظاہر میں ۝

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۝

بگو ہر کہ ہست در گمراہی پس باید کشید مر او را رحمان کشیدنی ۝

تو کہہ جو کوئی ہے گمراہی میں سو بڑھا دیوے اسکو رحمٰن بڑھانا ۝

حَتّٰى إِذَا رَأَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ

تا چون بینند آنچہ وعدہ کردہ شدند یا عذاب را و یا قیامت را

یہاں تک کہ جب دیکھ لیں جو وعدہ کیا ان کو یا عذاب کو یا قیامت کو

فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّأَضْعَفُ جُنْدًا ۝

پس زود باشد کہ بدانند کہ کیست بدتر جایگاہ و ناتوان تر لشکر ۝

سو عنقریب ہے کہ جانیں گے کون ہے بدتر جگہ کے اور کمزور لشکر کے ۝

وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ

و بیفزاید خدا آنان را کہ راہ یافتند راہ یافتنی و کردار نیک

اور بڑھاتا ہے اللہ ان کو جو راہ پر چلے راہ پر چلنا اور باقی رہنے والی نیکیاں

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ۝ أَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ

بہتر است نزد پروردگار تو ثواب را و بہتر است بازگشت ۝ آیا دیدی آن را کہ

بہتر ہیں تیرے رب کے نزدیک ثواب کے اور بہتر ہے پھرنے کی جگہ ۝ بھلا دیکھا تو نے اس کو جو

كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَأُوْتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا ۝ أَطَّلَعَ الْغَيْبَ

کافر شد بآیتہای ما و گفت ہر آئینہ داده شوم مال و فرزند ۝ آگاہ شد از غیب

منکر ہوا ہماری آیتوں سے اور کہا میں البتہ دیا جاؤں گا مال اور بیٹا ۝ کیا اس نے خبر پائی

أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ۝ كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ

یا گرفت نزد رحمان پیمانی ۝ نہ چنین است زود باشد کہ بنویسیم آنچہ گوید

غیب کی یا لے رکھا ہے رحمٰن سے عہد ۝ ہرگز نہیں ابھی ہم لکھ رکھیں گے جو کہتا ہے

وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝ وَنَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَأْتِيْنَا

و بیفزاییم مر او را از عذاب افزودنی ۝ و میراث گیریم از او آنچہ گوید و بیاید نزد ما

اور بڑھاتے جائیں گے ہم اسکو عذاب بڑھانا ۝ اور لے لیں گے ہم اس سے جو کہتا ہے اور آئے گا ہمارے پاس

فَرْدًا ۝ وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ۝

تنہا ۝ و گرفتند از بجز خدا خدایان تا باشند ایشان را عزت ۝

اکیلا ۝ اور ٹھہرا لیے ہیں اللہ کے سوا اور معبود تاکہ ہوں ان کو عزت ۝

كَلَّا سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝

نہ چنین است زود باشد کہ منکر شوند بپرستش ایشان و باشند بر ایشان دشمن ۝

ہرگز نہیں ابھی منکر ہوں گے بندگی ان کی اور ہو جاویں گے ان پر مخالف ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّآ أَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ

آیا ندیدی کہ ما فرستادیم دیوان را بر کافران برمی انگیزند ایشان را

کیا تو نے نہیں دیکھا کہ ہم نے بھیجے شیطان کافروں پر کہ ابھارتے ہیں ان کو

أَزًّا ۝ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۝

برانگیختنی ۝ پس شتاب مکن بر ایشان جز این نیست کہ ما می شماریم مر ایشان را شمردنی ۝

زور سے ۝ سو تو جلدی نہ کر ان پر ہم تو گنتے ہیں ان کے لیے گننا ۝

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ إِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ۝ وَّنَسُوْقُ

روزی کہ گرد آریم پرہیزگاران را بسوی رحمان گروہ گروہ ۝ و برانیم

جس دن جمع کریں گے ہم پرہیزگاروں کو رحمٰن کی طرف مہمان ہونے کو ۝ اور ہانکیں گے

الْمُجْرِمِيْنَ إِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ۝ لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ

گنہگاران را بسوی جہنم تشنہ ۝ مالک نباشند شفاعت را

گنہگاروں کو دوزخ کی طرف پیاسے ۝ کسی کو اختیار نہ ہوگا سفارش کا

إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ

مگر آنکس کہ گرفت نزد رحمان پیمانی ۝ و گفتند گرفت رحمان

مگر جس نے لے رکھا ہے رحمٰن سے عہد ۝ اور کہتے ہیں لے رکھا ہے رحمٰن نے

وَلَدًا ۝ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۝ تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ

فرزند ۝ ہر آئینہ آوردید چیزی بد ۝ نزدیک است آسمانہا کہ بشکافند

بیٹا ۝ البتہ تم نے بڑی بات بنائی ۝ قریب ہے آسمان کہ پھٹ پڑیں

مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۝ أَنْ دَعَوْا

از او و بشکافد زمین و بیفتد کوہہا کوفتہ ۝ کہ خواندند

اس سے اور پھٹ جائے زمین اور گر پڑیں پہاڑ ٹکڑے ہو کر ۝ کہ پکارا

لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ۝ وَمَا يَنْبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ۝

مر رحمان را فرزند ۝ و نشاید رحمان را کہ گیرد فرزند ۝

رحمٰن کو بیٹا ۝ اور لائق نہیں رحمٰن کو کہ ٹھہرا لے بیٹا ۝

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ إِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ۝

نیست ہیچ کس کہ در آسمانہا و زمین است مگر آید بخداوندی رحمان بندہ ۝

نہیں کوئی جو آسمان اور زمین میں ہے مگر آنے والا ہے رحمٰن کے پاس بندہ ہو کر ۝

لَقَدْ أَحْصٰهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۝ وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

ہر آئینہ فرا گرفت ایشان را و شمرد ایشان را شمردنی ۝ و ہمہ ایشان آیندہ اند او را روز قیامت

البتہ احاطہ کیا ہے اس نے ان کو اور گن رکھا ہے گننا ۝ اور سب کے سب آنے والے ہیں اس کے پاس قیامت کے دن

فَرْدًا ۝ إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ

تنہا ۝ برآئینہ آنان کہ ایمان آوردند و کردند کارہای نیک زود باشد کہ بگرداند مر ایشان را

اکیلا ۝ بیشک جو لوگ ایمان لائے اور کیے انہوں نے کام نیک عنقریب ہے کہ پیدا کر دے گا ان کے لیے

الرَّحْمٰنُ وُدًّا ۝ فَإِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ

رحمان دوستی ۝ پس جز این نیست کہ آسان کردیم او را بزبان تو تا بشارت دہی بآن پرہیزگاران را

رحمٰن محبت ۝ سو ہم نے آسان کیا اس کو تیری زبان پر تاکہ تو خوشخبری دے اس سے پرہیزگاروں کو

وَتُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ

و بیم کنی بآن گروہی را کہ ستیزہ کارند ۝ و چند ہلاک کردیم پیش از ایشان از گروہی

اور ڈر سنائے اس سے لوگوں کو جھگڑالو ۝ اور کتنے ہلاک کیے ہم نے پہلے ان سے قرن کے

هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ۝

آیا می بینی از ایشان از کسی یا می شنوی مر ایشان را آوازی ۝

کوئی تو دیکھتا ہے ان میں سے کسی کو یا سنتا ہے ان کی بھنک ۝

سورۃ طٰہٰ مکیۃ

طٰهٰ ۝ مَآ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰى ۝ إِلَّا تَذْكِرَةً

طٰہٰ ۝ نفرستادیم بر تو قرآن را تا رنج بری ۝ مگر پندی

طٰہٰ ۝ ہم نے نہیں اتارا تجھ پر قرآن کہ تو دکھ میں پڑے ۝ لیکن نصیحت

لِّمَنْ يَّخْشٰى ۝ تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ۝

مر آنکس را کہ بترسد ۝ فرو فرستادنی از آنکس کہ آفرید زمین را و آسمانہای بلند را ۝

اس کو جو ڈرتا ہے ۝ اتارا ہے اس نے جس نے پیدا کیں زمینیں اور آسمان اونچے ۝

الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ۝ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

رحمان بر عرش برآمد ۝ مر او راست آنچہ در آسمانہاست و آنچہ در

رحمٰن عرش پر قائم ہوا ۝ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ

الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ۝ وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ

زمین است و آنچہ میان ہر دو است و آنچہ زیر ثریٰ است ۝ و اگر آشکارا گوئی سخن را

زمین میں ہے اور جو کچھ ان کے بیچ میں ہے اور جو کچھ تلے ہے گیلی مٹی کے ۝ اور اگر تو پکار کر بات کہے

فَإِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۝ اللّٰهُ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ لَهُ

پس برآئینہ وے داند پوشیدہ را و پوشیدہ تر ۝ خدا نیست ہیچ خدا مگر او مر او راست

تو وہ جانتا ہے بھید اور چھپی بات کو ۝ اللہ ہے کوئی نہیں معبود سوا اس کے اسی کے ہیں

الْأَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۝ وَهَلْ أَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ۝ إِذْ رَأَى

نامہای نیکو ۝ و آیا آمد ترا حدیث موسیٰ ۝ چون دید

نام اچھے ۝ اور تجھ کو پہنچی ہے بات موسیٰ کی ۝ جب دیکھی

نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوْٓا إِنِّيْٓ ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ

آتشی پس گفت مر اہل خود را درنگ کنید من دیدم آتشی شاید

آگ تو کہا اپنے گھر والوں سے ٹھہرو میں نے دیکھی ہے آگ شاید

ءَاتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝ فَلَمَّآ أَتٰىهَا

آرم شما را از آنجا پارہ آتش یا یابم بر آتش راہنمائی ۝ چون آمد بآن

لاؤں تمہارے پاس وہاں سے کچھ انگارہ یا پاؤں آگ پر راہ ۝ پھر جب آیا اس کے پاس

نُوْدِيَ يٰمُوْسٰٓى ۝ إِنِّيْٓ أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ

ندا کردہ شد ای موسیٰ ۝ من منم پروردگار تو پس بیرون کن نعلین خود را برآئینہ تو

آواز آئی اے موسیٰ ۝ میں ہوں تیرا رب سو اتار دے اپنی جوتیاں تو

بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ۝

بوادی پاک طوی ۝ و من برگزیدم ترا پس گوش فرا دار بآنچہ وحی کردہ شود ۝

جنگل پاک طوی میں ۝ اور میں نے تجھ کو چن لیا سو سن جو کچھ وحی کیا جاتا ہے ۝

إِنَّنِيْٓ أَنَا اللّٰهُ لَآ إِلٰهَ إِلَّآ أَنَا فَاعْبُدْنِيْ وَأَقِمِ الصَّلٰوةَ

برآئینہ من منم خدا نیست ہیچ خدا مگر من پس پرستش کن مرا و بپای دار نماز

میں ہوں اللہ کوئی نہیں معبود سوا میرے سو بندگی کر میری اور قائم رکھ نماز

لِذِكْرِيْ ۝ إِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ

برای یاد کردن من ۝ برآئینہ قیامت آیندہ است نزدیک است کہ پوشیدہ دارم آنرا تا جزا داده شود ہر کسی را

میری یاد کے لیے ۝ بیشک قیامت آنے والی ہے میں چاہتا ہوں اسکو چھپا رکھوں تاکہ بدلہ پاوے ہر شخص

بِمَا تَسْعٰى ۝ فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ

بآنچہ کوشید ۝ پس باز ندارد ترا از آن آنکس کہ ایمان ندارد بآن و پیروی کرد

اپنی کوشش کا ۝ سو تجھ کو روک نہ دے اس سے وہ جو نہیں یقین رکھتا اس پر اور پیچھے پڑا

هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ۝ وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ۝ قَالَ هِيَ عَصَايَ

خواہش خود پس ہلاک شوی ۝ و چیست آنچہ در دست راست تست ای موسیٰ ۝ گفت این عصای من است

اپنی خواہش پر سو تو ہلاک ہوا ۝ اور کیا ہے یہ تیرے داہنے ہاتھ میں اے موسیٰ ۝ کہا یہ میری لاٹھی ہے

أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ

تکیہ می کنم بر آن و فرو می ریزم بآن بر گوسپندان خود و مرا در آن حاجتہای دیگر است

میں ٹیکتا ہوں اوپر اس کے اور جھاڑتا ہوں اس سے اپنی بکریوں پر اور میرے کام کی ہیں اور چیزیں اس میں

أُخْرٰى ۝ قَالَ أَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ۝ فَأَلْقٰىهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ۝

دیگر ۝ گفت بیفگن آنرا ای موسیٰ ۝ پس بیفگند آنرا ناگاہ وے مار است می دود ۝

اے موسیٰ ۝ فرمایا ڈال دے اسکو ۝ پھر ڈالا اس کو ناگہاں وہ سانپ ہے دوڑتا ۝

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْأُوْلٰى ۝ وَاضْمُمْ يَدَكَ

گفت بگیر آنرا و مترس زود باشد کہ باز گردانیم او را بحالت نخستین ۝ و فرو کن دست خود را

فرمایا پکڑ لے اسکو اور مت ڈر ہم ابھی پھیر دیں گے اسکو اسکی پہلی حالت پر ۝ اور ملا لے

إِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً أُخْرٰى ۝

بسوی بغل خود بیرون آید سپید بی عیب نشانی دیگر ۝

اپنا ہاتھ اپنی بغل کی طرف نکلے گا روشن بغیر عیب کے یہ ایک نشانی اور ۝

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرَى ۝ اذْهَبْ إِلٰى فِرْعَوْنَ إِنَّهٗ طَغٰى ۝

تا بنمائیم ترا از نشانیہای خود بزرگ ۝ برو بسوی فرعون برآئینہ وے سرکش شده است ۝

تاکہ دکھائیں ہم تجھ کو اپنی نشانیوں میں سے بڑی ۝ جا فرعون کی طرف بیشک وہ سرکش ہوا ہے ۝

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ۝ وَيَسِّرْ لِيْٓ أَمْرِيْ ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً

گفت ای پروردگار من فراخ کن مر من سینہ مرا ۝ و آسان کن مر من کار مرا ۝ و بگشا گرہی

کہا اے رب میرے کھول دے میرا سینہ ۝ اور آسان کر دے میرا کام ۝ اور کھول دے گرہ

مِّنْ لِّسَانِيْ ۝ يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ۝ وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ أَهْلِيْ ۝

از زبان من ۝ تا بدانند سخن مرا ۝ و بگردان مر من وزیری از اہل خود ۝

میری زبان سے ۝ کہ سمجھیں میری بات ۝ اور کر دے میرے لیے ایک وزیر میرے گھر والوں سے ۝

هٰرُوْنَ أَخِي ۝ اشْدُدْ بِهٖٓ أَزْرِيْ ۝ وَأَشْرِكْهُ فِيْٓ أَمْرِيْ ۝

ہارون برادر من ۝ محکم کن بآن پشت مرا ۝ و شریک گردان او را در کار من ۝

ہارون میرا بھائی ۝ اس سے مضبوط کر میری کمر ۝ اور شریک کر دے اس کو میرے کام میں ۝

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ۝ وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ۝ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝

تا بسیار تسبیح کنیم ترا ۝ و بسیار یاد کنیم ترا ۝ برآئینہ تو بودی بما بینا ۝

کہ ہم بہت پاکی بولیں تیری ۝ اور بہت یاد کریں تجھ کو ۝ بیشک تو ہے ہم کو دیکھتا ۝

قَالَ قَدْ أُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ۝ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً

گفت بتحقیق داده شدی خواہش خود را ای موسیٰ ۝ و ہر آئینہ منت نہادیم بر تو بار دیگر

فرمایا تیری مراد تجھ کو ملی اے موسیٰ ۝ اور ہم نے تجھ پر ایک بار اور احسان کیا

أُخْرٰى ۝ إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلٰى أُمِّكَ مَا يُوْحٰى ۝ أَنِ اقْذِفِيْهِ فِي التَّابُوْتِ

چون وحی کردیم بسوی مادر تو آنچہ وحی کردہ شد ۝ کہ بیفگن او را در صندوق

جب وحی بھیجی تیری ماں کو جو وحی بھیجی جاتی ہے ۝ کہ ڈال دے اس کو صندوق میں

فَاقْذِفِيْهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ

پس بیفگن او را در دریا پس بیفگند او را دریا بکنار گیرد او را دشمن

پھر ڈال دے اس کو دریا میں پھر ڈالے دریا اس کو کنارے پر لے لے اس کو دشمن

وَعَدُوٌّ لَّهٗ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْ ۝

و دشمن او را و بیفگندم بر تو دوستی از خود و تا پرورده شوی بر چشم من ۝

میرا اور اس کا دشمن اور ڈال دی میں نے تجھ پر محبت اپنی سے اور تاکہ تو پرورش پائے میری آنکھ کے سامنے ۝

إِذْ

٥١ وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ

پیغامبر سے وعدہ کیا تھا طور کے داہنی طرف سے اور نزدیک بلایا ہم نے اس کو

٥٢ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ

راز کی باتیں کہنے کو دیں اور بخشا ہم نے اس کو اپنی مہربانی سے اس کا بھائی ہارون

١٣٠ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ

یاد کر تو اس کتاب میں اسمٰعیل کو بیشک وہ

كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ٥٤ وَكَانَ

سچا تھا وعدہ کا اور تھا رسول نبی

يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ

حکم کرتا تھا اپنے گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کا اور تھا اپنے رب کے

مَرْضِيًّا ٥٥ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ

پسندیدہ اور یاد کر کتاب میں ادریس کو

إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ٥٦ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا

بیشک وہ تھا سچا نبی اور اٹھا لیا ہم نے اس کو اونچے مکان پر

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ

ایجاعة آنانند کہ انعام کرد خدا بر ایشان از زمرہ پیغامبران

وہ لوگ ہین جن پر نعمت کی اللہ نے نبیون مین

مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ

از فرزندان آدم واز نسل آنانکہ برداشتیم با نوح واز ذریت

اور آدم کی اولاد مین اور اونمین جنکو لادو بامے نوح کے ساتھ اور ابراہیم کی اولاد مین

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا

ابراہیم ویعقوب و از جملہ آنانکہ راہ راست نمودیم ایشانرا و برگزیدیم

اور اسرائیل کی اور اونمین جنکو ہدایت کی ہم نے اور پسند کیا

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَٰنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝ ۵۸

چون خوانده می شد بر ایشان آیات خدای رحمن افتادند سجده کنان و گریان

جب اونکو سنائین آیتین رحمن کی گرتے ہین سجدے مین اور روتے ہوئے

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَا

پس جانشین شد بعد ایشان خلفی چند کہ ترک کردند نماز را و

پھر اونکی جگہ آئے ناخلف گنواتی نماز اور

اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ۝ ۵۹

پیروی کردند خواہشہا را پس خواہند یافت جزای گمراہی لیکن

پیچھے پڑے مزون کے سو آگے سیدھی گمراہی گر

مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ

ہر کہ توبہ کرد و ایمان آورد و کار شایستہ بعمل آورد پس آنجماعہ در آیند

بخشے توبہ کی اور یقین لایا اور کی بھلی سو وہ لوگ جاوینگے

جنّٰت جنات
مرفوع

نوّرت
طول ولد

ف
برات آدم کی اولاد کی بہشت
کی بیسکے ۱۲ ہی

یعنی نہ بولو غلط آسمان و زمین کے ۱۲ فرقے

ف
ایک بادشاہ کی کوئی بیٹی

۶۰ الجنة ورثون منهم من كان تقيا ۞ جنّٰت عدن التي وعد

بہشت وارث کرائیں گے ہم انمیں سے جو ہو پرہیزگار ۞ باغ ہمیشہ رہنے کے جنکا وعدہ دیا

۶۱ الرحمن عباده بالغيب انه كان وعده مأتيا ۞

خدا بندگان خود را نادیده ہر آینه هست وعدهٔ او البته آینده

رحمن ہے اپنے بندوں کو بن دیکھے بیشک ہے اوسکا وعدہ پر پہنچا

۶۲ لا يسمعون فيها لغوا الا سلاما ولهم رزقهم فيها

نہ سنینگے وہاں بیہودہ بکواس مگر سلام اور ہے انکو روزی انمیں

۶۳ وعشيا ۞ تلك الجنة التي نورث من عبادنا

وشام این ست آن بہشت که عطا کنیم از بندگان خویش

اور شام ہے وہ بہشت کہ جو میراث دینگے ہم اپنے بندوں میں

۶۴ من كان تقيا ۞ وما نتنزل الا بامر ربك

آنرا که پرہیزگار بود و نشنیدگان گفته که ما فرود نمی آییم الا بحکم پروردگار تو

جو کوئی ہوگا پرہیزگار ۞ اور ہم نہیں اترتے مگر حکم سے تیرے رب کے

۶۵ له ما بين ايدينا وما خلفنا وما بين ذلك وما

اوراست علم انچه پیش ماست یعنی فیما و انچه عقب ماست یعنی فیما و انچه میان این دو ست

اوسیکا ہے جو ہمارے آگے اور جو ہمارے پیچھے اور جو اوسکے بیچ اور

۶۶ كان ربك نسيا ۞ رب السموت والارض وما

پروردگار تو فراموشکار نیست پروردگار آسمانها و زمین و

تیرا رب نہیں بھولنے والا ۞ رب آسمانوں کا اور زمین کا اور

مَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ

اُنکے درمیان ہے پس عبادت کر اُسکی اور مشکل اُٹھا اُسکی عبادت پر کیا تو جانتا ہے

جو اُن کے بیچ ہے سو اُسکی بندگی کر اور ثابت رہ اُسکی بندگی پر کوئی ہے تیرا نام

لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ

اور ہم نام یعنی مانند دیگر آدمی یعنی اور کافر آدمی کہتا ہے کیا جب میں مر گیا

اُسکے نام کا اور کہتا ہے آدمی کیا جب میں مر گیا پھر

أُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ

باہر نکالا جاؤنگا زندہ ﴿٦٦﴾ کیا یاد نہیں کرتا آدمی کہ ہم نے اُسکو بنایا

باہر آکر زندہ ہو کر اُٹھایا جاؤنگا بھی کیا یاد نہیں رکھتا آدمی کہ ہم نے اُسکو بنایا

مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ

پہلے سے اور وہ کچھ چیز نہ تھا ﴿٦٧﴾ پس قسم ہے تیرے رب کی ہم اُنکو جمع کرینگے

پہلے سے اور وہ کچھ چیز نہ تھا موقوف ہے بر مشیت رب کی ہم اُنکو جمع کرینگے

وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

اور شیطانوں کو پھر ہم ضرور حاضر کرینگے اُنکو گرد دوزخ کے گھٹنوں کے بل گرے

اور شیطانوں کو پھر ہم ضرور حاضر کرینگے اُنکو گرد دوزخ کے گھٹنوں کے بل گرے

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى

پھر کھینچ نکالینگے ہر فرقہ میں سے جو اُن میں سخت تر تھا

پھر جدا کرینگے ہر فرقہ میں سے جو اُن میں سخت تر تھا

الرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ

خدا ازروئے نافرمانی ﴿٦٩﴾ پھر ہم خوب جانتے ہیں اُنکو جو سزاوار تر ہیں

رحمن سے اکڑا پھر ہم خوب معلوم ہیں جو بہت قابل ہیں

بِهَا صِلِيًّا ۝ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ

بدر آمدن دوزخ وبیست اینها تمامی کس مگر گذرنده برین

دوزخ این سیلیے کے اور کوئی نہیں تم میں جو نہ ہوگا اوسپر ہوچکا

عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ۝ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ

این وعده لازم بر پروردگار تو مقرر کرده شده باز برهانیم پرهیزگارانرا و بگذاریم

ستیے رب پر ضرور مقرر ہے پھر بچادینگے ہم اونکو جو ڈرتے رہے اور چھوڑدینگے

الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ۝ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا

ظالمانرا انجا بزانو در افتاده وچون خوانده شود برایشان آیات ما

گنہگاروں کو اوسی میں لاڈالینگے گھٹنے اور جب سنائی اونکو ہماری آیتیں

بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ

واضح آنده گویند کافران

اگہلی کہتے ہیں جو لوگ منکر ہیں ایمان والونکو

الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ۝ وَكَمْ

یک ازین دو گروه بهتر است در مرتبه وبیکوتر است از روی مجلس یعنی بهتر دنیا منزل و نشست

دونو فریقون میں کس کا مکان بہتر ہے اور اچھی لگتی ہے مجلس اور کتنی

أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ۝

هلاک کردیم پیش ازایشان طبقه مردمانرا که بهتر بودند باعتبار جمعیت خانه و نیکوتر از روی

کہا چکے ہم سنگتیں وہ ان سے بہتر تھے اسباب میں اور نمود میں

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَٰنُ

بگو هر که باشد در گمراهی البته دراز کند مر او را خدا

تو کہہ جو کوئی ہے رہا بہکتا سو چاہیے اوسکو کہینچ بیچارہ رحمن

ف آخرت میں جہان پہلے ہی اور ای
جن شامل ہیں ۱۲ صوا

ف جو کہ دیا جائیگی ہمیشہ کو
ہمیشہ کو دیا جائیگی ہمیشہ کو

ف فوج یعنے دوستدار کافر اپنے دوستدار
ہمیشہ میں ہونگے اور ایمان والے
اللہ کو ۱۲ صوا

مَدًّا ۝ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَاِمَّا
افزون دادیم تا وقتیکہ ببینند انچہ ترسانیدہ شدند عقوبت را یا
قیامت پس خواہند دانست کہ کدام یک بدتر است در مرتبہ و ناتوان تر است
قیامت سو تب معلوم کرینگے کسکا بُرا درجہ ہے اور کسکی فوج کمزور ہے

السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ
جُنْدًا ۝ وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبٰقِيٰتُ
باعتبار لشکر و زیادہ مدد ہر خدا را و باعتبار ہدایت و حسنات پایندہ
ف اور بڑھاتا جاویگا اللہ سو جنہے ہوویں سو جنہہ اور رہنے والی

الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ۝
شایستہ بہتر اند نزد یک پروردگار تو از روے جزا و بنگو تر اند از جہت بازگشت
نیکیاں بہتر کہتی ہیں تیرے رب کے ہاں بدلا اور بہتر پھر جانے کو جگہ ف

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا
آیا دیدی آنرا کہ کافر شد بآیات ما و گفت البتہ داده شوم مرا (بتشدید) و فرزندان مال
بھلا تو نے دیکھا وہ جو منکر ہوا ہماری آیتوں سے اور کہا مجکو ملنا ہے مال

وَّوَلَدًا ۝ اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ
و فرزند آیا مطلع شده است بر غیب یا گرفته است نزد یک خدا
اور اولاد کیا جہانک آپہنچا غیب کو یا لیے رکھا ہے رحمن کے ہاں

عَهْدًا ۝ كَلَّا ۗ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ
عہدے نہ چنان بود خواہیم نوشت انچہ میگوید و افزون دہیمش
قرار یوں نہیں ہم لکھ رکھینگے جو کہتا ہے اور بڑھاتے جاوینگے اوسکو

ف ولدا ۱۲ منہ الموضع الاربعۃ

ف کلا ۱۲ منہ

ف کلا ۱۲ منہ

الْعَذَابِ مَدًّا ۝ وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝ وَا

عقوبت افزون دادنے دہا رستانیم پس آرونے انچہ میگو مدو بیاید مبش انتہا شوند

عذاب ہین لتبا ۔ اور ہم لیلینگے اوسکے مرنے پر جو بتاتا ہے اور آویگا ہم پاس اکیلا

اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا

حذایان گرفتند بجز اللہ تا باشند ایشانرا سبب عزت

پکڑا ہے لوگون نے اللہ کے سوا ہے اور دنکا پوجنا کہ وہ ہون ان کی مدد

كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ

نہ چنان بود منکر خواہند شد پرستش معبودان خودرا وخواہند شد برایشان

یون نہین وہ منکر ہونگے انکی بندگی سے اور ہوجاوینگے ان پر

ضِدًّا ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ

ستیزندہ آیا ندیدے کہ میفرستیم شیاطین را بر کافران

مخالف تو نے نہین دیکہا کہ ہمنے چھوڑ رکھے ہین شیطان منکرون پر

تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ۝ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ

می جنبانیدنداینشانرا جنبانیدنے پس شتاب مکن برایشان جز این نیست کہ میشماریم

اجہا بلتے ہین اونکو ابہار کر سو تو جلدی نہ کراون پر ہم تو پوری کرتے ہین اونکی

عَدًّا ۝ يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَٰنِ وَفْدًا ۝

شمار کردنی روزے کہ برانگیزیم متقیانرا بسوے رحمن مہمان آمدہ

گنتی جسدن ہم اکہٹا کرلاوینگے پرہیزگارونکو رحمن کے پاس مہمان بلاے

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا ۝ لَّا يَمْلِكُونَ

وروان کنیم گناہگارانرا بسوے دوزخ تشنہ گشتہ دستواند

اور ہانک لیجاوینگے گنہگارونکو دوزخ کی طرف پیاسے نہین اختیار رکھینگے

ف یعنی بہاری بگناہ ۱۲ منہ

ف یعنی جسکو الله بخشنا وعدہ فرمایا ہے ۱۲ منہ

مراد یعنی مسلمان جنکو وعدہ بخشش کا ہے ۱۲ منہ

۸۷	الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِندَ الرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا
	شفاعت کریں الا کسی کہ گرفتہ است نزدیک خدا عہدے ۱۲ منہ و گفتند
	سفارش کا مگر جسنے لے لیا رحمن سے قرار اور لوگ کہتے ہیں
۸۸ ۸۹	اتَّخَذَ الرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ﴿٨٩﴾ تَكَادُ
	فرزند گرفتہ است خدا خدا فرمود ایشانرا بر آمدید چیز زشت ۱۲ منہ نزدیک ہے
	رحمن رکھتا ہے اولاد تم لائے ہو بیہودہ چیز ۱۲ منہ ابھی
۹۰	السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ
	آسمانہا کہ بشکافند ازین سخن و بشکافد زمین و بافتند
	آسمان پھٹ پڑیں اسسے اور شگافتہ ہو زمین اور گریں
۹۱	الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾ أَن دَعَوْا لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾ وَمَا يَنبَغِي
	کوہا پارہ پارہ شدہ بسبب آنکہ اثبات کردند مر خدائے رحمن را فرزند و نزیبد
	پہاڑ ڈھہ کر اسپر کہ پکارے ہیں رحمن کیلئے نام پر اولاد اور نہیں لائق
۹۲	لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾ إِن كُلُّ مَن فِي السَّمَاوَاتِ
	خدائرا کہ فرزند گیرد نیست ہیچ یک از آنکہ در آسمانہا
	رحمن کو کہ رکھے اولاد کوئی نہیں آسمان و
۹۳	وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾ لَّقَدْ أَحْصَاهُمْ
	و زمین اند مگر آید پیش رحمان بندہ شدہ ہر آئینہ بعلم در گرفتہ است ایشانرا
	و زمین میں جو نہ آوے رحمن کا بندہ ہو کر اوس پاس اونکا شمار ہے
۹۴	وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
	و شمار کردہ است ایشانرا شمار کردنی و ہر یک از ایشان آینده است پیش او روز قیامت
	اور گن رکھا ہے اونکی گنتی اور ہر کوئی اونمیں آوے گا اوس کے پاس قیامت کے دن

یکاد ۱۱

ینفطرن ۱۱

عرادع ر
الف ت

فَرْدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ ۹۶

تنہا شدہ ہر آئینہ آنانکہ ایمان آوردہ اند و کارہائے شایستہ کردند پیدا خواہد کرد

اکیلا البتہ جو لوگ یقین لائے ہیں اور نیکیاں اونکو دیوے گا

لَهُمُ الرَّحْمَٰنُ وُدًّا ۝ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ

برائے ایشان خداوند بیشتر ۱۲ و نیست جز این نیست کہ آسان ساختیم قرآن را بزبان تو تا مژدہ

رحمن محبت ف سو ہمنے آسان کیا یہ قرآن تیری زبان میں تاکہ تو خوشخبری

بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنْذِرَ بِهِ قَوْمًا لُدًّا ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا ۹۷

بآن متقیان را و بترسانی بآن گروہ ستیزندگان را و بسا کہ ہلاک کردیم

پرہیزگاروں کو اور ڈرا دے جھگڑالو لوگوں کو اور کتنی کہ ہلاک کیں ہم

قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ ۖ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ

پیش از ایشان طبقات مردم آیا می بینی بچکس را از ایشان یا می شنوی

ان سے پہلے سنگین آہٹ پاتا ہے تو ان میں کسی کا یا سنتا ہے

لَهُمْ رِكْزًا ۝ ع ۹۸

از ایشان آواز نیکے

اونکی بھنگ

سُورَةُ طٰهٰ نَزَلَتْ بِمَكَّةَ ثُمَّ الْوَاقِعَةِ

آیاتہا ۱۳۵ کلماتہا ۱۳۴۱ حروفہا ۵۱۴۲ رکوعاتہا ۸

بسم الله الرحمن الرحيم

۲ طٰهٰ ۝ مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ۝ اِلَّا

فرو نفرستادیم بر تو قرآن را تا رنج بکشی لیکن

۳ تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ۝ تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَ

فرو فرستادیم برای پند دادن کسی را که بترسد فرو فرستادن از جانب کسی که آفریده است زمین را و

۴ ۵ السَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ۝ اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ۝

آسمانهای بلند را او کسی که بسیار بخشاینده است بر عرش قرار گرفت

۶ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا

او راست آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است و آنچه در میان آنهاست و آنچه

تَحْتَ الثَّرٰى ۝ وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ

زیر خاک نمناک است و اگر آشکار کنی سخن را پس او میداند

السِّرَّ وَاَخْفَى ۝ اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لَهُ الْاَسْمَآءُ

سخن پنهان را و پنهان تر را الله خدایی که معبود نیست مگر او مر او راست نامهای

پسندیده کی او نوشته شده است بسوی کی الله است که نیست معبودی بحق مگر او مر او راست نامهای

الحسنی ۞ وھل اتٰک حدیث موسٰی ۞ اذ رأٰ نارًا ۹

بگو دآیا آمده است ترا خبر موسے چون دید آتشے را

خاصے ف اور بیہقی ہے تحقیق بات موسی کی جب دیکھی ایک آگ

فقال لاھلہ امکثوا انی انست نارًا لعلی اٰتیکم

پس گفت اہل خود را درنگ کنید ہر آینہ من دیدہ ام آتشے امید دارم کہ بیارم شما

تو کہا اپنے گھر والوں کو ٹھہرو میں نے دیکھی ہے ایک آگ شاید لے آؤں تم پاس

منھا بقبس او اجد علی النار ھدًی ۞ فلما اٰتٰھا ۱۰

از آنجا شعلہ یا بیابم بر آن آتش راہ نمایے پس چون بیامد بر آتش

اوس میں سے سلگا کر یا اوس آگ پر راہ کا پاتا ف پھر جب پہنچا اگ کے پاس

نودی یموسٰی ۞ انی انا ربک فاخلع نعلیک انک ۱۱

ندا کرده شد کہ ای موسے ہر آینہ من منم پروردگار تو ام پس بیرون کن نعلین خود را

آواز دی اے موسی میں ہوں میں تیرا رب سو اپنی پاپوشین تو دے

بالواد المقدس طوًی ۞ وانا اخترتک فاستمع لما ۱۲

بمیدان پاکی طوے نام و من برگزیدم ترا پس گوش بہ بستہ آنچہ

پاک میدان طوی میں ۱۳ اور میں نے تجکو پسند کیا سو تو سنتا رہ جو

یوحی ۞ انني انا الله لا اله الا انا فاعبدني واقم ۱۳

وحی فرستاده میشود ہر آینہ من خدائم نیست خدائے جز من پس عبادت من کن و برپا کن

حکم ہو میں جو ہوں میں اور ہوں کسیکی بندگی نہیں سوائے میرے سو میری بندگی کر اور

الصلوٰة لذکری ۞ ان الساعة اٰتیة اکاد ۱۴

نماز را برائے یاد کردن من ہر آینہ قیامت آمدنی است میخواہم

نماز میری رکھ میری یاد کو قیامت مقرر آنی ہے

وقت کیلئے ہین بنا ۱۲ مو

قال اسکو فرعون نے درخواست کیا ہوا ہون میرے

وحی من لانا حکم ہے اور ہمکو بھیجنا ہون ہے

قال موسیٰ علیہ السلام کو فرعون نے

قال اسکو فرعون نے درخواست کیا ہوا ہون میرے

وحی من لانا حکم ہے اور ہمکو بھیجنا ہون ہے

قال موسیٰ علیہ السلام کو فرعون نے

وقت کیلئے ہین بنا ۱۲ مو

۱۵	أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعَىٰ ۝ فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا	
	کہ پنہاں دارم وقت آنرا تا جزا دادہ شود ہر شخصے بقدر انچہ تکاپو نمود پس مباد کہ باز دارد ترا از ایمان	
	بین چھپا رکھتا ہون اسکو کہ بدلا پاوے ہر جی کو جو وہ کماتا ہے سو کبھی نہ روکے تجھکو نہ روکے تجھکو	
۱۶	مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ۝ وَمَا تِلْكَ	
	آنکسی کہ ایمان ندارد بآن و پیروی کردہ ہست خواہش نفس خود را انگاہ ہلاک شود و چیست این	
	وہ جو یقین نہین رکھتا اوس کا اور پیچھے پڑا ہے اپنے مزون کے پھر تو ہلاک ہوجاوے اور کیا ہے	
۱۷	بِيَمِينِكَ يَا مُوسَىٰ ۝ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا	عَصَيَ
	بدست راست تو ای موسی گفت این عصاے من ہست تکیہ میکنم	
	بہرے داہنے ہاتھ مین اے موسی بولا یہہ میری لاٹھی ہے اسپر ٹیکتا ہون	آتوکؤا
۱۸	عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَىٰ ۝	وَلِيَ
	برآن و برگ میریزم بآن بر گوسفندان خود و مرا درین عصا کارہاے دیگر نیز ہست	غنم ج
	اور پتے جھاڑتا ہون اس سے اپنی بکریون پر اور میرے اس مین کتنے کام ہین	
۱۹	قَالَ أَلْقِهَا يَا مُوسَىٰ ۝ فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ۝	
۲۰	گفت بافکن ترا اے موسی پس باگندش پس ناگہان وے مارے شد دوان	
	اور دھیرا ڈال دے اسکو ای موسی تو اوسکو ڈال دیا پھر نہی وہ سانپ ہی دوڑتا	
	قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا	
	گفت بگیر این را و مترس باز خواہیم گردانید او را بشکل	
	فرمایا پکڑ لے اسکو اور نہ ڈر ہم پھیر دینگے اسکو	
۲۱	الْأُولَىٰ ۝ وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ	
	خستین او و بہم آر دست خود را بسوے بغل خود تا بیرون آید سفید شدہ	
	بہ حال پر ۳ اور لگا اپنے ہاتھ اپنے بازو سے کہ نکلے چٹا ہو کر	

مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى ۝ لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرَى

از غیر عیب نشانہ دیگر آمدہ تا بنمائیم ترا بعضے از نشانہای بزرگ خود

تا بکنیم بتو بعضے از نشانہای خود کہ بزرگ اند

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۝ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ

برو بسوے فرعون ہر آئینہ او از حد گذشتہ گفت اے پروردگار من کشادہ کن

تو بطرف فرعون کہ او سر از حد بیرون نہادہ گفت پروردگار من کشادہ کن

لِيْ صَدْرِيْ ۝ وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً

برائے من سینہ مرا و آسان کن برائے من کار مرا و بگشا بستہ گرہ

مرا سینہ اور آسان کر مرا کام اور کھول گرہ

مِّنْ لِّسَانِيْ ۝ يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ۝ وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا

از زبان من تا فہم کنند سخن مرا و بفرستہ کن برائے من وزیرے

میری زبان سے کہ جو سمجھیں میری بات اور دے مجھکو ایک کام بٹانے والا

مِّنْ اَهْلِيْ ۝ هٰرُوْنَ اَخِي ۝ اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ ۝

از کسان من ہارون برادر مرا محکم کن بسبب او توانائی مرا

میرے گھر کا ہارون میرا بھائی اوس سے باندھا میری کمر

وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ۝ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ۝

و شریک کن او را در کار من تا تسبیح تو گوئیم بسیار

اور شریک کر اوسکو میرے کام میں تاکہ تیری پاکی زیادہ کا بیان کریں ہم بہت

وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ۝ اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝

و یاد تو کنیم بسیار تو آئینہ تو ہستے باحوال ما بینا

اور یاد کریں تجکو بہت سا تو تو ہے ہم کو خوب دیکھتا

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَىٰ ۝ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ ۳۶

گفت هر آینه داده شدی درخواست خود ای موسی و هر آینه بر تو منت فراداشتیم

فرمایا ملا تجکو تیرا سوال اے موسی اور احسان کیا ہے ہمنے تجھپر

مَرَّةً أُخْرَىٰ ۝ إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۳۷ ۳۸

بکبار دیگر چون الهام فرستادیم بسوی مادر تو انچه الهام کردنی بود

ایک بار اور جب حکم بھیجا ہمنے تیری ماکو جو آگے سنانے ہیں قبل

أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ

که بیفکن این طفل را در صندوق پس بیفکن صندوق را در دریا تا افکند او را

کہ ڈال اسکو صندوق مین پھر اوسکو ڈال دے پانی مین پھر پانی اوسکو لے

الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ ۚ وَأَلْقَيْتُ

دریا بکناره بگیرد دشمن من و دشمن وی و بیفکندم

کنارے پر اوٹھالے اوسکو ایک دشمن میرا اور اوسکا اور ڈال دی مینے

عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۝ إِذْ تَمْشِي

بر تو دوستی از جانب خود و خواستم که پرورده شوی بچشم من چون میرفت

تجھپر محبت اپنی طرف سے اور تا طیار ہو تو میری آنکھ کے سامنے جب تو چلتی

أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ

خواهر تو پس میگفت آیا دلالت کنم شمارا بر کسیکه نگاهبانی این طفل کند

تیری بہن اور کہنے لگی مین بتاؤن تم کو ایک شخص کہ اسکو پالے

فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ

پس باز آوردیم ترا بسوی مادر تو تا خنک شود چشم او و اندوهگین نباشد

پھر پہنچایا ہمنے تجھکو تیری ماپاس کہ ٹھنڈی رہے اوسکی آنکھ اور غم نکھاوے

صفی
آیت شامی
لتصنع علی
ع
وہ بالکسر
تصنع
ولا تحزن
آیت شامی

وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنّٰكَ فُتُوْنًا ۝ ۴۰

وکشتے شخصے را پس خلاص نمودیم ترا از اندوہ و آزمودیم ترا آزمودنے

پس درنگ کردے سالہا چند در اہل مدین باز برآمدے موافق تقدیر الٰہی

ثُمَّ جِئْتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوْسٰى ۝ ۴۱ وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ ۝ ۴۱ اِذْهَبْ اَنْتَ

پھر آئے تو اے موسیٰ بر وقت مقدر و ساختم ترا برائے خویش برو تو

اے موسیٰ و ساختہ ام ترا برائے خود بہر و

وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ ۝ ۴۲ اِذْهَبَآ

و برادر تو با نشانہائے من و سستی مکنید در یاد کردن من برویہ

اور تیرا بھائی لیکر میری نشانیاں و سستی کرو میری یاد میں جاؤ

اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۝ ۴۳ فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ

بسوے فرعون ہر آئینہ او از حد گذشتہ پس گوئید باو سخن نرم شاید

طرف فرعون کی ہو گیا سرکش پس کہو اوس سے بات نرم شاید وہ

يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ۝ ۴۴ قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ

کہ پند پذیر شود یا بترسد گفتند اے پروردگار ما ہر آئینہ ما میترسیم

سوچ کرے یا ڈرے بولے اے رب ہمارے ہم ڈرتے ہیں

اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ۝ ۴۵ قَالَ لَا تَخَافَآ

از انکہ تعدی کند بر ما یا از حد گذرد گفت مترسید

کہ نہ بھگے ہم پر یا جوش میں آوے فرمایا نہ ڈرو

یفرط

آیہ بصری دشامی

لِتَقْضِيَ
ادج اور

ذِكْرِيْ
ادج اور

إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾ فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ

ہر آئینہ با شما ام می شنوم و می بینم پس بروید پیش وی پس بگوئید ہر آئینہ ما رسولان خداوندی تو

من ساتھ ہوں تمہارے سنتا ہوں اور دیکھتا سو جاؤ اوس پاس اور کہو ہم دونو رسول ہیں پروردگار

فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٤٧﴾ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ

پس بفرست با ما بنی اسرائیل را و عذاب مکن ایشان را ہر آئینہ آوردیم پیش تو

تمہارے ساتھ بنی اسرائیل اور رہنا اونکو اونکو دکھ مت دے ہم آئے ہیں تیرے پاس

بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ ﴿٤٨﴾ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ

نشانی بیارہ پروردگار تو و سلامتی کسی را باشد کہ پیروی راہ ہدایت کند ہر آئینہ وحی فرستادہ شد

نشانی لیکر تیرے رب کی اور سلامتی ہو اوسکی جو چلے راہ کی بات انکو حکم ہوا ہے

إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٩﴾ قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا

بسوئے ما کہ عذاب بر کسے باشد کہ دروغ شمرد و روگردانید فرعون کہا پس کون ہے پروردگار

کہ عذاب دیتا ہے جو جھوٹ جانے اور موڑے پیٹھ پھیرے بولا پھر کون ہے صاحب تم دونو کا

يَا مُوسَىٰ ﴿٥٠﴾ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ

اے موسیٰ گفت کہ پروردگار ما آنست کہ داد ہر چیزے را صورت خاص او باز راہ نمود اوسکو

اے موسیٰ کہا صاحب ہمارا وہ ہے جسنے دی ہر چیز کو اوسکی صورت پھر راہ سوجھائی

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾ قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي

گفت پس چیست حال قرنہائے نخستین گفت علم آن نزد یک پروردگار من است

بولا پھر کیا حقیقت ہے اون اگلی سنگتوں کی کہا اونکی خبر میرے رب کے پاس

فِي كِتَابٍ ۖ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ﴿٥٢﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

در کتابی کہ گم نکند پروردگار من و فراموش نمیکند او الذی گردانید شما را

الواح میں لکھا ہے میرا رب نہ بہکتا ہے نہ بھولتا ہے وہ جسنے بنادی تم کو

الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ

زمین را فرشے کرد و ان کرد برائے شما در انجا راہا و فرو فرستاد از

زمین بچھونا اور چلا دین تم کو انمین راہین اور اتارا

السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّىٰ

آسمان آب را پس بیرون آوردیم بآن آب انواع مختلف از نبات

آسمان سے پانی پھر نکالا ہمنے اوس سے انہانت بہانت سبزہ

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي

گفتیم بخورید و بچرانید چہارپایانخود را برائینہ در بیقدمہ ہست نشانہا خداوندان

کہا تم اور چراؤ اپنے چوپایونکو البتہ اسمین ہینے نشانیان ہین عقل رکھنے والونکو

النُّهَىٰ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ

خرد ہا را از زمین افریدیم شما را و در زمین باز گردانیم شما را و از زمین بیرون کشیم شما را

اسی زمین سے ہمنے تمکو بنایا اور اسی مین تمکو پھیر ڈالینگے اور اسی سے تمکو نکالینگے

تَارَةً أُخْرَىٰ وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ

بار دیگر و ہر آینہ نمودیم فرعون را نشانہا خویش تمام آن پس دروغ شمرد

دوسری بار اور ہمنے اوسکو دکھادین اپنی سب نشانیان پھر جھوٹھلایا

وَأَبَىٰ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ

و قبول نکرد گفت آیا آمدہ تا بیرون کنی ما را از زمین ما بجادوی خود

اور نہ مانا بولا کیا تو آیا ہے ہمکو نکالنے کو ہمارے ملک سے اپنے جادو زور

يَا مُوسَىٰ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَ

ایموسی ہر آینہ بیاریم پیش تو بجادوی مانند آن پس قرار کن میان ما و

ایموسی البتہ ہم بھی لاوینگے تیرے پاس ایسا ہی جادو سو ٹھہرا اتمارے

مهدا
ادح ک
الوحوف

نصف القرآن بعد الركوع
الركوع ١٨

وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا

وسیان خود وعدہ کہ خلاف نکنیم ازما و نہ تو بجائی

اسے بیچ کیک وعدہ نہ خلافت کرن اوس سے ہم نہ تو ایکہ میدان

سُوًى ﴿٥٨﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّينَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ

٥٨ میانہ شہر گفت وعدہ گاہ شما روز آرایش ست و آنکہ جمع کردہ شوند

صاف مین کہا وعدہ تمہارا ہے جشن کا دن اور یہ کہ جمع کرے

النَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾ فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ ﴿٦٠﴾

٥٩ ٦٠ مردمان وقت چاشت پس بگشت فرعون پس جمع کرد مکر خود را باز آمد

لوگونکو دن چڑھے وہان پہر اوڑا پہر افرعون پہر اپنے کپٹ کے ہتیار کو جمع کیا پھر آیا

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

گفت موسی ساحران را وای بر شما افترا مکنید بر خدا دروغ را

کہا اونکو موسی نے کم بختی تمہاری جھوٹھ نہ بولو اللہ پر

فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ﴿٦١﴾ فَتَنَازَعُوا

٦١ انگاہ ہلاک سازد شما را بعذاب و بر آینہ نومید شد ہر کہ افترا کرد پس گفت و لواز

پھر کہا وے تمکو کسی آفت سے اور مراد کو نہیں پہنچا جسنے جھوٹھ باندھا پھر جھگڑے

أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوَىٰ ﴿٦٢﴾ قَالُوا إِنْ هَٰذَانِ

٦٢ مشورت خود درمیان خویش و پنہان گفتند سازرا گفتند البتہ این دو تن

اپنے کام پر پس مین اور چھپ کر کیے مشورہ بولے مقدر یہہ دو تو

لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَن يُخْرِجَاكُم مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِمَا

ساحر اند میخواہند کہ برون کنند شما را از زمین شما بسحر خود

جادوگر ہین چاہتے ہین کہ نکال دین تمکو تمہارے ملک سے اپنے جادو کے زور سے

وَيُذْهِبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَىٰ ﴿٦٣﴾ فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ

ونیچا ہدکو دور کنند دین شایستہ شمارا پس ہم آرید بساب سحر خود را
او راہ و ہا دین تمہاری راہ خاصی سو سفر کرو اپنی تدبیر

ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ﴿٦٤﴾

باز بیائید صف کشیدہ و ہر آینہ رستگار شد امروز ہر کہ غالب آمد
پھر آؤ قطار بندہ کر اور جیت گیا آج جو اوپر رہا

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴿٦٥﴾

گفتند اے موسیٰ یا انداختہ، کہ تو افگنی عصا را یا ہستیم ما اول کسی کہ افگند
بولے اے موسیٰ یا تو ڈال اور یا ہم ہوں پہلے ڈالنے والے

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ

گفت بلکہ شما افگنید پس ناگہان رسنہا ے ایشان و عصاہا ے ایشان نمودہ شود
کہا تمہیں تم ڈالو پھر تبھی اونکی رسیان اور لاٹھیان اوسکے خیال مین آئین

إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴿٦٦﴾ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ

بیش موسیٰ بسبب سحر ایشان کہ مبدود پس یافت در ضمیر خود
اوسکے باندھنے سے کہ دوڑتے ہین پھر جانے لگا اپنے جی مین خ

خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾

ترسیدن موسیٰ گفتیم مترس ہر آینہ تو ئی غالب
ڈر موسیٰ ہمنے کہا تو ڈر مت تو ہی رہیگا اوپر

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ

و بیفگن آنچہ در دست راست تست تا فرو برد آنچہ ساختہ اند ایشان ساختہ اند
اور ڈال جو تیرے داہنے ہین کہ نگل جاے جو بنا یا ہے انہون نے بنایا ہے انکا بنایا تو فریب ہے

فاجمعوا
ح

عصيهم يخيل
ن
مری ک

تلقف
لا خلفاد
بتخفیف القاف ع
والباقون بتشدید

سِحْرٌ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿۶۹﴾ فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ

جادو ہی کندہ ہست و نہ کامیاب ہمیشہ و ساحر ہر جا کہ رود ۔ پس انداختہ شدند ساحران

جادوگر کا اور جادوگر نہیں کامیاب کبھی جہاں آوے ۔ اور گر پڑے جادوگر

سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿۷۰﴾ قَالَ

سجدہ کنان گفتند ایمان آوردیم بہ پروردگار ہارون و موسی گفت فرعون

سجدے میں بولے ہم یقین لائے رب پر ہارون اور موسی کے بولا فرعون

اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۭ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ

ایا باور داشتید او را پیش از انکہ دستوری دہم شما را ہر آئینہ وی بزرگ شما است

تم نے اوسکو مان لیا انہی میں نے حکم نہ دیا تھا وہی تمہارا بڑا ہے

الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ

کہ آموختہ ہست شما را سحر ہر آئینہ ببرم دستہای شما را

جسنے سکھایا تم کو جادو سو البتہ میں کٹوا دونگا تمہارے ہاتھ

وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ

و پایہای شما یکی از جانب راست و دیگر از جانب اوبردار کشم شما را

اور دوسرے پانو اور سولی دونگا تم

جُذُوْعِ النَّخْلِ ۡ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى ﴿۷۱﴾

شاخہای خرما و البتہ خواہید دانست کہ کدام یک از ما سخت تر عذاب کنندہ است و پایندہ تر

کھجور کے ڈھنڈوں پر اور جانوگے ہم میں کسکی مار سخت ہے اور دیر تک رہتی ہے

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰي مَا جَاۗءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالَّذِيْ

گفتند نہ ترجیح دہیم ترا بر انچہ آمدہ ہست پیش ما از دلایل واضح و ترجیح ہم نہ دہیم ترا

بولے ہم تجھکو زیادہ نہ سمجھینگے اوس چیز سے جو ہمکو معلوم دلیلوں سے اور

فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هٰذِهِ الْحَيٰوةَ

کہ آفریدہ ما را پس حکم کن ہر چہ تو حکم کنندہ ہائے جز این نیست کہ حکم کنی در زندگی

جسنے ہمکو بنایا سو تو کر چک جو کرتا ہے تو ہی کریگا اس دنیا کی زندگی مین

الدُّنْيَا ۝ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَا

دنیا ہر آئینہ ما ایمان آوردیم بپروردگار خویش تا بیامرزد برای ما گناہان ما را و آنچہ

ہم یقین لائے ہین اپنے رب پر تا بخشے ہمکو ہماری تقصیرین اور جو

أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۗ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّأَبْقٰى ۝

جبر کردی ما را بران کہ سحر کنیم و خدا بہتر است و پائندہ تر

تو نے کرایا ہمسے زور اور ی یہہ جادو اور اللہ بہتر ہے اور دیر تک رہنے والا

إِنَّهُ مَنْ يَّأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يَمُوتُ

ہر آئینہ ہر کہ بیاید پیش پروردگار خویش گناہگار شدہ پس او را است دوزخ نمیرد

مقرر ہے جو کوئی آیا اپنے رب پاس گنہگار ہو کر سو اسکے واسطے دوزخ ہے نہ

فِيهَا وَلَا يَحْيٰى ۝ وَمَنْ يَّأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ

انجا و نہ زندہ ماند و آنکہ بیاید پیش او مسلمان شدہ و عملہا شایستہ کردہ

اوسمین نہ جیوے اور جو آیا اوس پاس ایمان لیکر کر نیکیان

فَأُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ۝ جَنّٰتُ عَدْنٍ

پس ان جماعہ ایشانرا است درجہا ے بلند بوستانہا ہمیشہ ماندن

سو اون لوگون کو درجے ہین بلند باغ ہین رہنے کے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا ۗ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا

ببرد و زیر آن جوئہا جاوید ان انجا این است جزاء

بہتی اونکے نیچے نہرین رہا کرینگے اون مین اور یہہ بدلا ہے

فسلط زور آوری کا دیا ہے ان جادوگر
فرعون کو یہ کہ ان کو بھی کہ کہ
سیکھے کہ یہہ جادو ہین بقابلہ کے
سیکھے کہ یہہ جادو ہین بقابلہ کے
ہارے فرعون کی خاطر سے کیا شاید فرعون
اور نکالا سو اون نے کہ نکالدین مجھ کو
وہی کیا کہ ان نے سیکھے تھے موسیٰ

مَنْ تَزَكّٰى ۝ وَلَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ

ہرکہ پاک شدہ ست ۔ وہرآئینہ وحی فرستادیم بسوے موسی کہ وقت شب ببر

اوکا جو پاک ہوا اور ہمنے حکم بھیجا موسی کو کہ لے نکل

بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِى الْبَحْرِ يَبَسًا ۝

بندگان مرا پس بزن برائے ایشان در راہے خشک در دریا

برے بندوں کو رات کے پیچھے ڈال دے انکو راہ سمندر میں سوکھا

لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى ۝ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ

ترسے از دریافتن دشمنی و دوسواس نکنی از غرق پس متابعت ایشان کرد فرعون

نہ منظور تجکو آپکڑے گا نہ ڈر پھر پیچھے انکے فرعون

بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ

بالشکر ہاے خویش پس بپوشانید ایشانرا از دریا آنچہ پوشانید ایشانرا و گمراہ کرد

اپنے لشکر لے کر پھر گھیر لیا انکو پانی نے جیسا گھیر لیا اور بہکایا

فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ۝ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ

فرعون قوم خود را و راہ ننمود گفتیم ای بنی اسرائیل

فرعون نے اپنی قوم کو اور نہ سوجھایا اے اولاد بنی اسرائیل

اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ

نجات دادیم شمارا از دشمنان شما و وعده دادیم شمارا بجانب طور

چھڑایا ہمنے تمکو تمہارے دشمن سے اور وعدہ رکھا تم سے داہنی طرف پہاڑ کے

الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۝ كُلُوْا

و فرو فرستادیم برشما من و سلوی گفتیم بخورید از

اور اتارے ہمنے تم پر من و سلوی کہا کہ

طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ

لو انڈ انچہ روزے دادیم شمارا و از حد مگذرید در باب آن روزے انگاہ ناہنجار شوید و زنہا

سنہری چیزین جو ہم نے تمکو اور نہ کرو اوسمین زیادتی پھر اوتریگے تم پر

غَضَبِيْ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ۝ وَاِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ ۸۱

غضب من ہر کہ بیاشوید بروے غضب من البتہ ہلاک شد و بدرستیکہ من آمرزندہ ام کسیرا کہ توبہ کند

پر اعضہ اور جس پر اتر امیرا غضب وہ بیگانہ اور میری بخشش ہے اوس پر جو توبہ کرے

وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ۝ وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ ۸۲

ایمان آورد و کار شایستہ کرد باز راہ راست یافت و چہ چیز ترا شتاب آورد ترا غافل ماندہ از قوم تو

یقین لاوے اور کرے بھلا کام پھر راہ پر رہے اور کیون جلدی کی تو نے اپنی قوم سے

يٰمُوْسٰى ۝ قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ ۸۳

ایموسی گفت قوم من انشا اللہ بر پی من و شتافتم بسوے تو

ایموسی بولا وہ یہہ ہین میرے پیچھے اور مین جلدی آیا تیری طرف

رَبِّ لِتَرْضٰى ۝ قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ ۸۴

ای پروردگار من تا خوشنود شوی گفت خدایا پس آنہ در بلا افگندیم قوم ترا پس از تو

اے رب کہ تو راضی ہو فرمایا ہمنے تو پچلا دیا تیری قوم کو تیرے پیچھے

وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝ فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ ۸۵

و گمراہ ساخت ایشانرا سامری پس باز گشت بموسی بسوے قوم خود

اور بہکایا اونکو سامری نے پھر اوٹا پھرا موسی اپنی قوم پاس

غَضْبَانَ اَسِفًا ۝ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ

خشم گرفتہ اندوہ خوردہ گفت ای قوم من آیا وعدہ نداد بود شمارا پروردگار شما

غصے بھرا پچتاتا کہا اے قوم تم کو وعدہ نہ دیا تھا تمہارے رب نے

وَعْدًا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ

وعدہ نیک آیا دراز شد بر شما مدت یعنی مدت غیبت من یا

اچھا وعدہ کیا۔ یعنی ہو گئے تم پر مدت یا

أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ

خواستید کہ واجب شود بر شما خشمے از پروردگار شما

چاہا تم نے کہ اوترے تم پر غضب تمہارے رب کا

فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي ﴿٨٦﴾ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ

پس خلاف کردید وعدہ را گفتند خلاف نکردیم وعدہ را

اس سبب خلاف کیا تم نے میرا وعدہ بولے ہم نے خلاف نہیں کیا تیرا وعدہ

بِمَلْكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ

باختیار خویش لیکن ما را تکلیف کردند بار ہا از پیرایہ قوم قبط

اپنے اختیار سے لیکن ہم کو لدا بار ہا گہنے کے بوجھ اوس قوم کا گہنا

فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَٰلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿٨٧﴾ فَأَخْرَجَ لَهُمْ

پس افگندیم آنرا یعنی در آتش و ہمچنین افگند سامری

پھر ہم نے وہ پھینک دیے پھر یوں نقشہ ڈالا سامری نے پھر نکالا ان کے واسطے

عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ فَقَالُوا هَٰذَا إِلَٰهُكُمْ وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ

گوسالہ را برآورد کالبدے کہ او را آواز گاؤ بود پس گفتند اینست خدائے شما و خدائے

ایک بچھڑا ایک دھڑ جسمیں بولنا گائے کا پھر کہنے لگے یہ صاحب تمہارا اور خدا موسیٰ کا

فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ

پس فراموش کردہ است آدمی آیا نمی بیند بدین گرانہا کہ باز نمی گرداند بسوی ایشان سخنے را و نمی

سو وہ بھول گیا ﴿۸۹﴾ پھر کیا نہیں دیکھتے کہ وہ جواب نہیں دیتا انکو کسی بات کا اور اختیار نہیں رکھتا

لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ۝ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ ع ۱۳

برائے ایشان ہیچ زیانے و نہ سودے و ہر آئینہ گفتہ بود ایشانرا ہارون

اوینکے برے کا نہ بہلنے کا اور کہا تھا اونکو ہارون نے

قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَ

پیش ازین اے قوم من ہمزاین نیست کہ مبتلا شدہ اید باین گوسالہ و ہر آئینہ پروردگار شما خدائے

پہلے سے اے قوم اور کچھ نہیں تم کو بہکا دیا ہے اس پر اور تمہارا رب رحمن ہے

فَاتَّبِعُوْنِيْ وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ ۝ قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ ۹۰

پس پیروے من کنید و اطاعت حکم من نمائید گفتند ہمیشہ مجاور خواہیم بود برین گوسالہ

سو میری راہ چلو اور میرا کہا مانو بولے ہم رہیں گے اسپر

عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ۝ قَالَ يٰهٰرُوْنُ ۹۱

تا وقتیکہ باز آید بما موسی موسی گفت اے ہارون

لگے بیٹھے جب تک پھر آوے ہم پاس موسی کہا موسی نے اے ہارون

مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا ۝ اَلَّا تَتَّبِعَنِ ۭ اَفَعَصَيْتَ ۹۲

چہ چیز باز داشت ترا چون دیدی ایشانرا کہ گمراہ شدند از انکہ پیروے من کنی آیا عصیان

تجکو کیا انکا روکنا جب دیکھا تو نے کہ وہ بہکے تو میرے پیچھے نہ آیا کیا تو نے

اَمْرِيْ ۝ قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَاْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَلَا بِرَاْسِيْ ۚ ۹۳

حکم من کردی گفت اے پسر مادر من مگیر ریش مرا و نہ سر مرا ہر آئینہ من

میرا حکم وہ بولا اے میرے ماں کے جنے نہ پکڑ میری داڑھی نہ سر

اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ وَلَمْ

ترسیدم از انکہ گوئی جدائی انگندی درمیان فرزندان یعقوب و

میں ڈرا کہ تو کہیگا پھوٹ ڈالدی تو نے بنی اسرائیل میں اور

أَنَّ

تتبعن — تتبعني
اصح ابدا و بعدہا — باثبات الیاء وصلا
و اسکانہا وقفا — اح اف
وفی الکل الرسم

امّ — ح

قد سبق الکلام
علی نظیرہ

يَا ابْنَؤُمَّ

کتب ہذہ السورۃ
انتہا عالرسم

ترقب قولی ۝ قال فما خطبك یٰسامری ۝ قال

نگاہ نداشتے سخن مرا گفت موسیٰ پس چیست حال تو ای سامری گفت

بصرت بما لم یبصروا به فقبضت قبضة من اثر

بینا شدم بآنچہ سائر مردم بینا نشدند بآن پس گرفتم مشتے خاک از نقش پای

من بے دیکھ لیا جو سب نے نہ دیکھا پھر بھر لی میں نے ایک مٹھی پاؤں کے نیچے سے

الرسول فنبذتها وكذلك سولت لی نفسی ۝

فرستادہ یعنی جبرئیل پس افگندم آنرا و ہمچنین صفت بیاراست پیش من نفس من

اوس بھیجے ہوئے کے پھر میں نے وہی ڈال دی اور یہی مصلحت دی مجھکو میرے جی نے

قال فاذهب فان لك فی الحیوٰة ان تقول لا

گفت پس برو ہر آئینہ ترا در زندگانی سزا این است کہ گوئی

کہا موسیٰ نے چل تجکو زندگی میں آتا ہے کہ کہا کر

مساس وان لك موعدا لن تخلفه وانظر الٰی

و مساس بودن ممکن نیست و ہر آئینہ ترا وعدہ دیگر ہست کہ خلاف کردہ نشود و حق تو دیدن

نہ پھرے اور تجکو وعدہ ہے وہ تجھسے خلاف نہ ہوگا اور دیکھ

الٰهك الذی ظلت علیه عاكفا لنحرقنه ثم

معبود خود کہ مجاور شدہ بودے بر آن البتہ بسوزانیم آنرا

اپنے ٹھاکر کو جس پر تو دن لگا بیٹھا تھا ہم اوسکو جلاویں گے پھر

لننسفنه فی الیم نسفا ۝ انما الٰهكم الله الذی

پس پراگندہ سازیم آنرا در دریا پراگندہ ساختن جائز ایں نیست کہ معبود شما اللہ است کہ

کہیں گے دریا میں اوڑا کر ہم اسکو جلا دیں گے تمہارا صاحب وہی اللہ ہے

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝ كَذٰلِكَ نَقُصُّ ۹۸

نیست خدا بجز او فرا رسیده است بهر چیز از روی دانش یا محمد چنین قصه میخوانیم

نیست خدا سوای بندگی هیچ کس سب چیز را گنجی آوسکی خبر مین بون ستا بتے ہین ہم

عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ ۹۹

برتو از اخبار آنچه گذشته است و هر آینه داده ایم ترا از

تجکو احوال پہلے گذرے ہین اور ہمنے دیا ہے تجکو

لَّدُنَّا ذِكْرًا ۝ مَّنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ ۱۰۰

نزدیک خویش پندی هر که روبگرداند ازان پس وی بردارد روز

اپنے پاس سے ایک پدنا جو کوئی موہہ پھیرے اوس سے سو اوہ لادے گا دن

الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ۝ خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ۭ وَسَاۗءَ لَهُمْ يَوْمَ ۱۰۱

قیامت بار سیه را یعنی گناهی جاویدان دران باشند وی بد بار است ایشان را

قیامت کے دن بوجہہ پڑے رہین گے اوس مین اور برا ہے اون پر

الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ۝ يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ ۭ وَنَحْشُرُ ۱۰۲

قیامت روزیکه دمیده شود در صور و برانگیزیم

قیامت مین بوجہہ لادنے کا جس دن پہونکین جاوینگے صور مین اور گھیر لاوینگے ہم

الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ زُرْقًا ۝ يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ ۱۰۳

گناهگاران را آنروز کبود چشم کرده پنهان حرف زنند درمیان خویش که درنگ کردید

گنہگارون کو اوسدن نیلی آنکھین کیے ہوئے چپکے چپکے کہتے ہون آپس مین دبے بون تم

اِلَّا عَشْرًا ۝ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ ۱۰۴

مگر ده شبانه روز ما دانا تریم بحقیقت آنچه میگویند چون بگوید

مگر دس دن ہم کو خوب معلوم ہے جو کہتے ہین جب بولیگا

---

۹۸ فضلی بجز المجرمون

۹۹ فضلی زیادتی رہنا انتظار آویگا

۱۰۰ فضلی بوجہہ لادنا

۱۰۱ فضلی بجز المجرمون

۱۰۲ فضلی زیادتی رہنا انتظار آویگا

۱۰۳ فضلی زیادتی رہنا انتظار آویگا

امثلهم طريقة ان لبثتم الا يوما ۝ ويسئلونك ۱۰۴

بہترین ایشان در روشی و رنگ گفته اید مگر یک روز و می پرسند ترا

ع ۱۴

از کوہها مگو پراگنده کند آنرا پروردگار من پراگنده کردن پس گذارد آنرا

پہاڑوں کا حال سو تو کہہ کہ اونکو بکھیر دیگا میرا رب اوڑا کر بکھیرنا پھر کر چھوڑیگا انکو

عن الجبال فقل ينسفها ربي نسفا ۝ فيذرها ۱۰۵

قاعا صفصفا ۝ لا ترى فيها عوجا ولا امتا ۝ ۱۰۶ ۱۰۷

بیدانے ہموار نہ بینی درآن جا ہیچ کجی و نہ ہیچ بلندے

پست پر میدان نہ دیکھے تو اوسمیں موڑ نہ ٹیلا

يومئذ يتبعون الداعي لا عوج له وخشعت

آواز را بے آواز کنندہ روند مر ہیچ کجی نباشد آن را تابع او پیوستہ شوند

اوسدن پیچھے دوڑینگے بلانے والے کے ٹیڑھی نہیں جسکی اسکو اور دبگیں

الاصوات للرحمن فلا تسمع الا همسا ۝ يومئذ ۱۰۸

آواز را برابے خدا پس نشنوے مگر آواز نرم امروز

آواز رحمن کے ڈر سے پھر تو نہ سنے مگر کہیں کہسی واز اوسدن

لا تنفع الشفاعة الا من اذن له الرحمن ورضي

نفع ندہد شفاعت مگر برابے کسے کہ دستوری دادہ است خدا را او پسند کردہ است

کام آویگی سفارش مگر جسکو حکم دیا رحمن نے اور پسند کی

له قولا ۝ يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم ۱۰۹

او را در روے گفتار نہند از انچہ پیش روے آدمیان ست و انچہ پس پشت ایشان است

اوسکی بات کو وہ جانتا ہے جو اِن کے آگے اور جو پیچھے ہے

١١٠ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۚ وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۖ

واَدمیان درنگیرند خدارا ازروے دانش ودنا بیش کنند روبا، مردمان برآرندہ خبر گیرندہ

اور یہہ قابو مین نہین لاسکتے اوسکو دریافت کرکر اور گرفتے ہین موہنہ آگے اوس جیتے ہمیشہ رہنے

١١١ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ

وہرآینہ بمقصد نرسید ہرکہ برداشت ستم را وہرکہ بجیارد کارہاے ایسندرا

اور خسارا ہوا جسنے بوجہہ اوٹھایا ظلم کا اور جو کوئی کریگا بعضے نیکیان

١١٢ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَٰلِكَ

واوومن باشد پس وے نترسد ازستمے ونہ ازلقصانے وہمچنین

اور وہ یقین رکھتا ہو سو اوسکو ڈر نہین ہے ظلم کا اور نہ دبنے کا اور اسیطرح

أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ

فروفرستادیم کتاب راقرانے عربی وگوناگون بیان کردم اندران شاید کہ ایشان راتابود

ہم نے اتارا اسنے بعضہ پر قران عربی زبانکا اور پھیر پھیر سنایا اسمین دھمکی شاید وہ

١١٣ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ۝ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ

کہ پرہیزگار شوند یا پیدا کنند درحق ایشان پندے پس بلند قدرست خدا پادشاہ

بچ چلین یا ڈالے اِن کے دل مین سوچ سو بلند درجہ ہے اللہ کا اوس سچے پادشاہ کا

١١٤ الْحَقُّ ۗ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ

ثابت وستایندہ لکن بخواندن قران پیش ازانکہ انجام رسانیدہ شود بسوے تو

اور تو جلدی نکر قران لینے مین جب تک نہ پورا ہوچکے

١١٤ وَحْيُهُ ۖ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝ وَلَقَدْ عَهِدْنَا

وحی او وبگو اے پروردگار من بفزای مرا دانشے وہرآینہ حکم فرستادیم

اوسکا اور کہہ اے رب مجکو بڑھتی دے بوجہہ علم کے اور ہمنے تقید کردیا تھا

تقضى اليك وحيه

ح کاف

اِلٰٓی اٰدَمَ مِنۡ قَبۡلُ فَنَسِیَ وَلَمۡ نَجِدۡ لَهٗ عَزۡمًا ۝ وَ ۱۱۵ ع ۱۵

بسوے آدم پیش ازین پس فراموش کرد ونیافتیم اورا قصد محکم

آدم کو اس سے پہلے پھر بھول گیا اور نہ پائی ہمنے اوسمین پختگی

اِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِکَةِ اسۡجُدُوۡا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡۤا ۱۱۶

یاد کن چون گفتیم فرشتگانرا کہ سجدہ کنید بسوے آدم پس سجدہ کردند

جب کہا ہمنے فرشتونکو سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ کر پڑے

اِلَّاۤ اِبۡلِیۡسَ ؕ اَبٰی ۝ فَقُلۡنَا یٰۤاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّکَ ۱۱۷

مگر ابلیس قبول نکرد پس گفتیم اے آدم ہر آینہ این دشمن است ترا

مگر ابلیس نے نہ مانا پھر کہہ دیا ہمنے اے آدم یہہ دشمن ہے ترا

وَلِزَوۡجِکَ فَلَا یُخۡرِجَنَّکُمَا مِنَ الۡجَنَّةِ فَتَشۡقٰی ۝ ۱۱۷

وزن ترا پس باید کہ بیرون نکند شمارا از بہشت کہ انگاہ رنج کشے

اور بیوی جورو کا سو نکلوا نہ دے تم کو بہشت سے پھر تو تکلیف میں پڑے گا

اِنَّ لَکَ اَلَّا تَجُوۡعَ فِیۡهَا وَلَا تَعۡرٰی ۝ وَاَنَّکَ لَا ۱۱۸

ہر آینہ ترا ہست در بہشت اینکہ گرسنہ نشوے وبرہنہ نباشے وانکہ تو

تجکو یہہ ملا ہے کہ نہ بھوکا ہووے اوس مین نہ ننگا اور یہہ

تَظۡمَؤُا فِیۡهَا وَلَا تَضۡحٰی ۝ فَوَسۡوَسَ اِلَیۡهِ الشَّیۡطٰنُ ۱۱۹

تشنہ نشوی انجا وگرسنہ آفتاب نباشے پس وسوسہ انداخت بسوے آدم شیطان

کہ نہ پیاسا رہیگا نہ بھوکا پھر جی مین ڈالا اوسکے شیطان نے

قَالَ یٰۤاٰدَمُ هَلۡ اَدُلُّکَ عَلٰی شَجَرَةِ الۡخُلۡدِ وَمُلۡکٍ

گفت اے آدم ایا دلالت کنم ترا بر درخت ہمیشہ بودن وبر پادشاہی

کہا اے آدم مین بتاؤن تجکو درخت سدا رہنے کا اور بادشاہی

اِنَّکَ لعله عطف علی ان الاولی ۱۸

لا يبلى ۝ فاكلا منها فبدت لهما سوءاتهما و ۱۲۱

كه كهنه نگردد پس خوردند از ان درخت پس ظاهر شد ايشانرا شرمگاه ايشان

جوپرانی نهد بهر دو كه كهاسكنيد او همين سيب بهر كهل كنيد او جدا باد كي مرد ها بهشت

طفقا يخصفان عليهما من ورق الجنة وعصى

شروع كردند كه مي چسپانيدند بر خود از برگ درختان بهشت و نافرماني كرد

ليكن كاشتند اپنے اوپر پوشش بهشت سے اور حكم دان

ادم ربه فغوى ۝ ثم اجتبه ربه فتاب عليه ۱۲۲

ادم پروردگار خود را پس گم كرد راه يا باز برگزيد او را پروردگار او پس برحمت باز گشت بسوے

او اور اپنے رب كا پهر راه سے بهكا پهر نوازا اوسكو اوسكے رب نے پهر منوجه هوا

وهدى ۝ قال اهبطا منها جميعا بعضكم لبعض ۱۲۳

و راه نمود گفت فرود بيد شما هر دو ازين بهشت بعض اولاد شما بعض ديگر را

اور راه پر لايا فرمايا اوتر و يهان سے دونو اكهٹے رهو ايك دوسرے كے

عدو فاما ياتينكم مني هدى فمن اتبع هداى

دشمن باشيد پس اگر بيايد بشما از جانب من هدايتے پس هر كه پيروے هدايت من كند

دشمن هو پهر كبهى پهنچے تمكو ميري طرف سے راه كي خبر پهر جو چلا ميرے بتاے راه پر

فلا يضل ولا يشقى ۝ ومن اعرض عن ذكري ۱۲۴

گمراه نشود و رنج نكشد و هر كه روگردان شود از ياد كردن من

نه وه بهكے گا نه تكليف مين پڑے گا اور جس نے موڈهه پهيرا ميري ياد سے

فان له معيشة ضنكا ونحشره يوم القيمة اعمى ۱۲۵

پس اورا بود زندگاني تنگ و ما بينا برانگيزيم اورا روز قيامت

تو اوسكو ملتي هے گذران تنگي كي اور لاوينگے هم اوسكو دن قيامت كے اندها

ضنكا
شدت سے تنگي

هداى
بالا مارات

هدى
آيت بصدر

بضعكم ۱

قال الم تاتک

ف

اور یقین نہ لایا اور پیغمبر سے خبر نہ پہنچا دیا

اس کے بدلے کیا کہ تو نے مجھ کو اندھا کیا اس کے بدلے کہ تو نے مجھ کو اندھا کیا

مت کہا کہ تو نے مجھ کو اندھا کیا اس کے بدلے کہ تو نے مجھ کو اندھا کیا

ف ۱۲ او سے نہ پہلا دی ۱۲

حشرتنی ۱۲ او

۱۲۵ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ۝

گوید اے پروردگار من چرا نابینا برانگیختی مرا و هر آینه بیشتر از این بینا بودم

وہ کہے گا اے رب کیون اوٹھالایا تو مجھ کو اندھا اور مین تو نہا دیکھتا

قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ

گفت همچنین آمد ترا نشانهای ما پس تغافل کردی ازان و هم چنین

فرمایا یونہی تجھکو ہماری آیتین پہنچی تو نے انکو بھلا دیا اور اسیطرح

۱۲۶ الْيَوْمَ تُنسَىٰ ۝ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ

امروز تو نیز تغافل کرده شوی و همچنین سزا میدهیم آنرا که از حد گذشت

آج تجکو بھلا دینگے ف اور اسیطرح ہم بدلا دینگے اوسکو جس نے حد پھاندی

وَلَمْ يُؤْمِن بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰ ۝

و ایمان نیاورد بآیات پروردگار خویش و هر آینه عذاب آخرت سخت تر

اور یقین نہ لایا اپنے رب کی باتون اور بیشک پچھلا گھر کا عذاب سخت ہے

۱۲۷ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم

و پاینده تر است آیا راه نمود ایشانرا آنکه بسیار هلاک کردیم پیش ازیشان

اور بہت دیر تک قائم سو کیا سوجھا اونکو نہ آئی اس سے کہ کتنے کھپا دیئے ہمنے اونسے

مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

طبقات مردمانرا میروند در منازل آن هلاک شدگان هر آینه درین

سنگتین پہلے پہر سے ہین اونکے گھرون مین اس مین

۱۲۸ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ۝ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن

نشانهاست خداوندان خردرا و اگر نبودی سخنی که سابقا صادر شده از

خوب پتے ہین عقل رکھنے والونکو اور کبھی نہ ہوتی ایک بات نکل گئی

ف ۲۰ سے نہ پہلا دی ۱۲

حشرتنی سے ہم خدا سے اندھا اٹھایا

زیادہ دیکھا

رَبُّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّأَجَلٌ مُّسَمًّى ۝ ۱۲۹

پروردگار تو وہ بات وہ وقت معین ہر آئینہ عذاب لازم شدہ ہے

تیرے رب سے تو مقرر ہوتا چلا آتا اور جو نہ ہوا وعدہ ٹھہرا ہوا ہے

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

پس صبر کن بر آنچہ میگویند وتسبیح گو بحمد پروردگار خویش پیش

سو تو شکیبا رہ جو کہتے ہیں اور پڑھا کر خوبیاں اپنے رب کی پہلے

طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ

از برآمدن آفتاب وپیش از غروب آن وبعض ساعتہا از

سورج نکلنے سے اور ڈوبنے سے پہلے اور کچھ گھڑیوں میں

اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ

شب وطرفہا روز تسبیح گو بود

رات کے پڑھا کر اور دن کی حدوں پر شاید

تَرْضَىٰ ۝ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا ۱۳۰

کہ خوشنود شوی ومکشائے دو چشم خود را بسوئے آنچہ بہرہ مند ساختہ ایم

تو راضی ہوگا اور نہ پسار اپنی آنکھیں اوس چیز پر جو ہم نے برتنے کو دی ہے

بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ

بآن جماعتہا از ایشان از قسم آرایش زندگانی دنیا تا مبتلا کنیم ایشانرا

اون بہانت بہانت لوگوں کو رونق دنیا کی جیتے اونکے جانچنے کو

فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۝ وَأْمُرْ أَهْلَكَ ۱۳۱

دران ورزق پروردگار تو بہتر است وپاینده تر وبفرما کسان خود را

اور تیرے رب کی دی روزی بہتر ہے اور دیر رہنے والی اور حکم کر اپنے گھر والوں

اطراف

ف

تَرْضَىٰ

صدر

ف تمرہ ۱۲ الدنیا وید تبصرہ

فسادن کی حدون پر ہم ہر روز دن میں پانچ بار نماز پڑھتے ہیں

دین نازون سیکھوا سیکھا ہے

اور تو راضی ہوگا یعنی منکر ہو

ہوگی دنیا میں اور بخشش گناہوں کی آخرت

میں شفاعت سیکھو صلعم

بالصلوٰة واصطبر عليها لا نسئلك رزقا
نماز وشکیبا ہے کن بر ادائے آن نمی طلبیم از تو روزے راد
نماز کا اور آپ قائم رہ اوس پر ہم نہیں مانگتے تجھ سے روزی
نحن نرزقك والعاقبة للتقوى ۞ وقالوا لولا
ہم روزی دیتے ہیں تجھ کو اور آخر بھلائی ہے پرہیزگاری کا ف اور بولے کیوں
يأتينا بآية من ربه أولم تأتهم بينة ما في
نہیں لاتا وہ ہمارے پاس کوئی نشانی اپنے رب سے کیا نہیں آئی ان کو نشانی
الصحف الأولى ۞ ولو أنا أهلكناهم بعذاب
اگلی کتابوں میں کی ف اور اگر ہم کھپا دیتے اوکو کسی آفت سے
من قبله لقالوا ربنا لولا أرسلت إلينا رسولا فنتبع
پیش از فرستادن پیغامبر لفضیحت ای پروردگار ما چرا نفرستادی بسوے ما پیغامبری تا پیرو
اس سے پہلے تو کہتے اے رب کیوں نہ بھیجا ہم تک کسی کو پیغام بے کہ ہم چلتے
آياتك من قبل أن نذل ونخزى ۞ قل كل متربص
آیات تو بیکردیم پیش از انکہ خوار شویم و رسوا گردیم بگو ہر یک منتظر است
بر بے کلام پر دلیل اور رسوا ہونے سے پہلے تو کہہ ہر کوئی راہ دیکھتا ہے
فتربصوا فستعلمون من أصحب الصراط السوى ومن اهتدى
پس شما نیز منتظر باشید خواہید دانست کہ کیانند اہل راہ راست و کہ راہ یافت
تو ہم راہ دیکھو آگے جان لوگے کون ہے ہم میں سیدھی راہ والے اور کون ہوا راہ

سورة الانبياء نزلت بمكة ثم قدافلح

آياتها ۱۱۲ كلماتها ۱۱۶۱ حروفها ۴۸۹۰ رمكوعاتها ۷

بسم الله الرحمن الرحيم

اقترب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون

نزدیک شد بمردمان حساب ایشان ودلیشان در غفلت روگردانند

نزدیک آمگا لوگونکو او سنیکے حساب کا وقت اور وہ سنے خبر نہین ہین

ما يأتيهم من ذكر من ربهم محدث الا استمعوه

نمی آید بایشان هیچ پند از جانب پروردگار ایشان نو پیدا آورده مگر بشنوند آنرا

کوئی نصیحت نہین پہنچتی ازکو اونکے رب سے نئی مگر اوسکو سنتے ہین

وهم يلعبون ۝ لاهية قلوبهم واسروا النجوى

بازی کنان غافل شده دل ایشان وپنهان راز گفتند

کہیل مین لگے کہیل مین پڑے ہین دل اونکے اور چپکے مصلحت کی

الذين ظلموا هل هذا الا بشر مثلكم

ایشان این ظالمان که نیست این شخص مگر آدمی مانند شما

سنے انصاف نہین یہ شخص کون ہے ایک آدمی ہے تم ہی سا

۳ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ۝ قُلَ رَبِّي يَعْلَمُ

آیا افیال سیکنید بسحر وشما می بینید گفت بجا میرورگار من میداند

بهرکیون پرستید ہو جادو مین آنکهون دیکهتے اوس نے کہا میرے رب کو معلوم ہے

۴ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

ہر سخنے را کہ در آسمان و زمین باشد و او شنوا و داناست

بات کی یا آسمان مین ہو یا زمین مین اور وہ ہے سنتا جانتا

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ

بلکہ گفتند این قرآن خوابہا پریشان است بلکہ میگویند بر ساخته است آنرا بلکہ او شاعر است

بہت بہوکر کہتے ہین اوسنے خواب ہین بہین بہوکر بنا لیا ہے بلکہ کہتے ہین

۵ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ۝ مَا

پس باید کہ بیارد پیش ما نشانی چنانچہ فرستادہ شدند آنان نخستین

پھر چاہیے کہ لاوے ہمارے پاس کوئی نشانی جیسے پیغام لائے ہین پہلے

۶ آمَنَتْ قَبْلَهُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ

ایمان نیاورد پیش از ایشان هیچ دیهی که هلاک کردیم آنرا آیا ایشان ایمان خواهند آورد

نہین مانا ان سے پہلے کسی بستی نے کہا ہے ہمنے اب کوئی بہ مانین گے

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ

و نفرستادیم پیش از تو مگر مردانرا که وحی میفرستادیم بایشان

اور پیغام نہین بہیجا ہمنے تجسے پہلے مگر یہی مردون کے جنکو حکم بہیجتے تھے ہم

۷ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

پس بپرسید از اهل کتاب اگر شما نمیدانید

سو پوچھو یاد رکھنے والون سے اگر تم نہین جانتے

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ

اور نہیں بنایا ہم نے ان کو بدن کہ نہ کھاتے تھے کھانا

وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ ۝ ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ ۸

اور نہ تھے وہ رہنے والے پھر سچ کیا ہم نے ان سے وعدہ

فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَآءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ۝ ۹

پس بچا لیا ہم نے ان کو اور جس کو چاہا اور ہلاک کر دیا حد سے گذرنے والوں کو

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ

ہم نے اتارا تمہاری طرف ایک کتاب جس میں تمہارا نام ہے

اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝ وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ۱۰ ع ۱

کیا تم سمجھتے نہیں اور کتنی تباہ کر ڈالیں ہم نے بستیاں جو تھیں

ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ۝ فَلَمَّا ۱۱

ظالم اور پیدا کیا ہم نے بعد ان کے دوسرا گروہ پس جب

اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ۝ ۱۲

دیکھا عذاب ہمارا تاگہاں وہ ان سے بھاگنے لگے

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ
گفتیم مگریزید و بازروید بسوے سکانی کہ آسودگی داده شدہ شما ازدران
ایڑ مت کرو اور پھر جاؤ جہان تم کو عیش بلا تھا
وَمَسَاكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ۝ قَالُوا ۱۸
وبسوے خانہای خویش تا بود کہ پرسیدہ شوید گفتند
اور اپنے گھروں میں شاید کوئی تم کو پوچھے گچھے کہنے لگے
يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ ۱۴
ای وائی مارا ہر آینہ ما بودیم ستمگار پس ہمیشہ این بود
اے خرابی ہماری ہم نے بیشک گنہگار پھر یہی رہی
دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ۝ ۱۵
گفتار ایشان تا وقتیکہ گردانیدیم ایشان را مثل زراعت درودہ مانند آتش فرو مردہ
اونکی پکار جب تک ڈھیر کر دیئے کاٹ کر بجھے پڑے
وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا ۱۲
ونیافریدیم آسمان وزمین را وآنچہ درمیان آنہاست
اور ہمنے نہیں بنایا آسمان و زمین اور جو ان کے بیچ ہے
لَاعِبِينَ ۝ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَاتَّخَذْنَاهُ ۱۶
بازیچہ کنان اگر میخواستیم کہ بسازیم بازیچہ یعنی زن و فرزند هر آینہ میساختیم آنرا
کھیلتے اگر ہم چاہتے کہ بنالیں کچھ کھلونا تو بنا لیتے ہم
مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ ۝ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۱۷
از نزدیک خویش اگر کنندہ بودیم بلکہ می افگنیم حق را
اپنے پاس سے اگر ہم کو کرنا ہوتا بلکہ نہیں ہم پھینکتے ساتھ حق

عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ

بر باطل پس ہرش میشکند پس ناگہان باطل نابود شود وای شما راست

جہوٹھہ پہر وہ اوسکا سر پہوڑ تا ہے پہر تب وہ مٹ جاتا ہے اور تمکو

الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۝ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ ١١ وَ ١٨

از انچہ بیان میکنید واوراست ہرکہ درآسمانہا ہاد

خرابی ہے اون باتون سے جو بناتے ہو وہ اور اوسی کا ہے جو کوئی آسمانون

الْأَرْضِ ۚ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ

زمین ہے وانکہ نزدیک اوست یعنی ملاء اعلی سرکشی نمیکنند از عبادت او

زمین ہین اور جو اوسکے نزدیک ہے ہین بڑائی نہین کرتے اوسکی عبادت سے

وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۝ يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا ١٩

واندہ نمیشوند تسبیح میگویند شب و روز

اور تہکتے نہین کرتے کاہلی یاد کرتے ہین رات اور دن

يَفْتُرُونَ ۝ أَمِ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ ٢٠

سستی نمی نمایند آیا پیدا کردند خدایان گرفته از زمین یعنی از زمین صنعت کردند

نہین تہکتے کیا ٹہہرائے انہون نے اور معاصد زمین ہین سے وہ

يُنْشِرُونَ ۝ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ٢١

بعد موت باز برانگیزانند لو اگر بودے در آسمانہا و زمین خدایان چند غیر خدا هر دو شکافته میشدند

اوٹہا کہڑا کرینگے اگر ہوتے ان دونون مین اور حاکم سوائے اللہ کے دونون البتہ

فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ لَا يُسْأَلُ ٢٢

پاکی خدا راست خداوند عرش از انچہ صفت میکنند پرسیده نمیشود

سو پاک ہے اللہ تخت کا صاحب ان باتون سے جو بناتے ہین اوس سے جو اچہا نجام

ف مراد ازین کلام رد شرک عبادت اصنام ہے

يَفْتَرُونَ

ف

۲۳ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ ۝ أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ

از انچہ میکند و ایشان پرسیدہ میشوند آیا مبود ان گرفتند از جنب خدا

جو وہ کرے اور ان سے پوچھا جاوے کیا کرتے ہیں انہوں نے اوس کے

آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ

بگو بیارید دلیل خودرا اینست کتاب آنانکہ با من اند

اور صاحب تو کہدلاؤ اپنی سند یہی بات ہے میرے ساتھ والوں کی

وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

و این ہست کتاب آنانکہ پیش از من بودند بلکہ اکثر ایشان

اور مجھسے پہلوں کی کوئی نہیں پر وہ ہیں لوگ نہیں سمجھتے

۲۴ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ

حق را پس ایشان روگردانند و نفرستادیم پیش از تو

سچ بات پہر ٹالے ہیں ف اور نہیں بھیجا ہمنے تجھسے پہلے

مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا أَنَا

هیچ پیغامبری الا وحی فرستادیم بسوی او کہ نیست هیچ معبود بحق غیر من

کوئی رسول مگر اوسکو یہی حکم بھیجا کہ بات یون ہے کہ میرے سوا کسی کی بندگی نہیں سو میری

۲۵ فَاعْبُدُونِ ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَٰنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ

پس پرستش من کنید و گفتند فرزند گرفته است خدا پاک است

بندگی کرو اور کہتے ہیں رحمن نے کسی کو بیٹا بنایا ہے اوسکو

۲۶ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ۝ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ

بلکہ آنانکہ در حق ایشان این عم دارند بندگان گرامی اند پیش دستی نمیکنند در خطاب

نہیں بلکہ بندے ہیں جنکو عزت دی اوس سے بڑھکر نہیں بول سکتے

ف یہ ہے اون معبودوں کا حال جنکو تم نے خدا کر رکھا ہے اگر کوئی سند ہے تمہارے پاس تو لاؤ

یہ ہے حال اون معبودوں کا

وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا ۲۷

وایشان بفرمان وے کار میکنند میداند آنچہ درپیش روی ایشان است وآنچہ

اور وہ اوسکے حکم پر کام کرتے ہین اوسکو معلوم ہے جو اونکے آگے اور

خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ ۝ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ

پس پشت ایشان است وشفاعت نمیکنند الا برآنکسیکہ خدا خشنود شده است واز ایشان

پیچھے اور وہ سفارش نہین کرتے مگر اوسکی جس سے وہ راضی ہوا اور وہ

خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ۝ وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ ۲۸

ترس خدا مضطر باشند وہر کہ بگوید از ایشان کہ من

اوسکی ہیبت سے ڈرتے ہین اور جو کوئی اون مین سے کہے کہ میری

اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ كَذٰلِكَ نَجْزِي

خدا ایم بجز اللہ پس سزا دہیم اورا دوزخ ہمچنین سزا میدہیم

بندگی ہے اوس کے سوا اوسکو ہم بدلا دین دوزخ یہی ہم بدلا دیتے ہین

الظّٰلِمِيْنَ ۝ اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ ۲۹ ع ۲

ستمگاران را آیا ندیدند کافران کہ آسمانہا

بے انصافون کو اور کیا نہین دیکھا ان منکرون نے کہ آسمان

وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ۭ وَجَعَلْنَا

وزمین بستہ بودند پس واکردیم اینہارا و پیدا کردیم

اور زمین موہنہ بند تھے پھر ہمنے اونکو کھولا اور بنائی ہمنے

مِنَ الْمَاۗءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۭ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَجَعَلْنَا ۳۰

از آب ہر چیز زندہ را آیا ایمان نمی آرند و پیدا کردیم

پانی سے جس چیز مین جی ہے پھر کیا یقین نہین کرتے اور رکھے ہمنے

آلعصر
بدن الواحد

مترجم گوید
واکردن آسمانہا نازل کردن
مطر است وواکردن زمین روئیدن
گیاہ ازو ۱۲ منہ

فنا موہنہ بند ہے یعنے بند تھے زمین سے ہرین اور کانین اور
سبزی ہائے بہائے بہائے نمائی آسمان سے
اور جاندار بنائے ہر ایک کا ہر صدا اور چال جدی
یعنے نطفہ سے ۱۲ منہ

فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا

در زمین کوہ ہا از بہر آنکہ احتراز از انکہ مجنباند ایشانرا و پدید آوردیم در آنجا

زمین میں بوجھ کہیں ان کو لیکر جھک پڑے اور رکھی ہم نے زمین میں

فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ ۳۱

کشادہ راہا تا بود کہ ایشان راہ یابند و ساختیم آسمانرا

کشادہ راہیں شاید وہ راہ پاویں ف اور بنایا ہم نے آسمانکو

سَقْفًا مَحْفُوظًا ۚ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ۝ وَهُوَ ۳۲

سقفے نگاہ داشتہ شدہ و ایشان از نشانہا آسمان روگردانند و اوست

چھت بچاؤ کی اور وہ اوس کے نمونے وہاں میں نہیں لاتے ف اور وہی ہے

الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۳۳

آنکہ آفرید شب و روز را و آفتاب و ماہ را

جسنے بنائی رات اور دن اور سورج اور چاند

كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝ وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ ۱۱

ہر یکی در استارہ ہا در آسمان شناوی کنند و ندادیم ہیچ آدمی را پیش از تو

سب ایک ایک گہیر میں پھر رہے ہیں ف اور نہیں دیا ہم نے کسی پہلے آدمی کو

الْخُلْدَ ۖ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ ۳۴

ہمیشہ بودن آیا اگر تو بمیری ایشان ہمیشہ باشند گانند ہر شخصے چشندہ

ہمیشہ جینا پھر کیا اگر تو مرگیا تو وہ رہ جاوینگے ف ہر جی کو چکھنی ہے

الْمَوْتِ ۗ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۗ

مرگ است و ابتلا میکنیم شمارا بدشخی و آسودگی بطریق امتحان

موت اور ہم تم کو جانچتے ہیں برائی سے اور بھلائی سے آزمانیکو

۳۰۵ وَالَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝ وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا

وبسوے ما باز گردانیدہ شوید چون بہ بینند ترا کافران

اور ہماری طرف پھرآوگے اور جہان تجکو دیکھا منکرون نے

اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ۭ اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ

نمی گیرندترا مگر بمسخر میگویند آیا این شخص باد میکند خدایان شما را

نہیں کرتے تجسے مگر ٹھٹھے مین پاتا کیا یہی شخص ہے کہ نام لیتا ہے تمہارے

۳۰۶ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝ خُلِقَ

وایشان باد حدارا منکرند آفریدہ شد

اور وہ رحمن کے نام سے منکر ہین بنا ہے

الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۭ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا

آدمی از شتابی ۵ خواہم نمود شمارا نشانہای خویش پس

آدمی شتابی کا اب دکھاتا ہون تم کو اپنے نمونے سو

۳۰۷ تَسْتَعْجِلُوْنِ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ

بشتاب طلب مکنید ازمن ومیگویند کی خواہد بود این وعدہ اگر راست گویید

مجھسے جلدی مت کرو اور کہتے ہین کب ہوگا یہہ وعدہ اگر تم

۳۰۸ صٰدِقِيْنَ ۝ لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ

راستگویان اگر بدانند کافران صورت حال آنوقت کہ باز نتوانند

سچے ہو کبھی جانین یہہ منکر اوسوقت کو کہ نہ روک سکینگے

عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ

از روے خویش آتش را و نہ از پشت خویش و نہ ایشان را

اپنے مونہہ سے آگ اور نہ اپنی پیٹھ سے اور نہ اونکو

٣٩ يُنصَرُونَ ۝ بَلْ تَأْتِيهِم بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا

نصرت داده شوند ۝ بلکہ بیاید بایشان ناگہان پس حیران کند ایشان را

مدد پہنچے گی کوئی انہین وہ آوے گی ان پر یکبارگی پہر ان سے پہرا نہ اٹھا سکینگے

٤٠ يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ۝ وَلَقَدِ

نتوانند دفع کردن آن و نہ ایشان مہلت داده شوند ۝ و ہر آینہ

نہ سکین گے کہ اوسکو پہر ان سے ایکدفعہ ٹال دے گی

اور

٤١ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ

تمسخر کرده شد بپیغامبران پیش از تو پس در گرفت بآنانکہ

ٹھٹھے ہوچکے ہین رسولون پر جو آپ سے پہلے ہوئے پھر اولئے پر جو

٤٢ سَخِرُوا مِنْهُم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ قُلْ

تمسخر کردند از ایشان آنچہ بآن استہزا میکردند ۝ بگو

اُنپر ہنسا کرتے تھے انون مین سے جس چیز کا ٹھٹھا کرتے تھے تو کہدے

مَن يَكْلَؤُكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَٰنِ

نگاہبانی میکند شمارا بشب و روز از عقوبت خدا

کون تمکو رات مین اور دن مین رحمن سے

٤٣ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ ۝ أَمْ

بلکہ ایشان از یاد پروردگار خویش روگردان اند آیا

کوئی نہین وہ اپنے رب کے ذکر سے منہ پھیرے ہوئے ہین یا

٤٤ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ

ایشانرا معبودانند نگاه دارندایشانرا از عقوبت ما نمیتوانند

ان سے کوئی ٹہرا رکھا ہے جو انکو بچا لیتے ہین ہمارے سوا سے وہ اپنی مدد نہین

اُستُہزِیَ
بالیاء ا

نصرا نفسهم ولا هم منا يصحبون ۝ بل متعنا ۴۳
نصرت دادن خویش را و نه ایشان از عقوبت ما بجمعیت موجود مخفوظ مانند بلکه بهره مند ساختیم
اورنه اونکو ہماری طرف سے رفاقت کوئی نہین پہنچتی نہین برخوردار
هؤلاء وآباءهم حتى طال عليهم العمر أفلا
ایشانرا و پدران ایشانرا تا آنکه دراز شد برایشان مدت آیا
انکو اور ان کے باپ دادو کو یہان تک کہ بڑہ پڑا ان پر جینا پھر کیا
يرون أنا نأتي الأرض ننقصها من أطرافها
می بینند که ما در گرفت میکنیم زمین را از اطراف آن
نہین دیکھتے کہ ہم چلے آتے ہین زمین کو کہٹاتے اوسکے کنارون سے
أفهم الغالبون ۝ قل إنما أنذركم بالوحي ۴۴
آیا ایشان غلبه کنندگانند بگو جز این نیست که می ترسانم شما را بوحی
آیا یہ جیتنے والے ہین تو کہہ مین ہوم کو ڈر سناتا ہون حکم سے
ولا يسمع الصم الدعاء إذا ما ينذرون ۝ ولئن ۴۵
و نمیشنوند کران آواز خواندن را چون ترسانیده می شوند و اگر
اور سنتے نہین بہرے پکار کو جب کوئی اونکو ڈر سناوے اور کبھی
مستهم نفحة من عذاب ربك ليقولن يا ويلنا
رسد بایشان اندکی از عقوبت پروردگار تو هر آینه گویند اے وای ما
پہنچے اونکو ایک ہوا سا تیرے رب کی آفت کی تو مقرر کہنے لگین اے خرابی ہماری
إنا كنا ظالمين ۝ ونضع الموازين القسط ليوم ۴۶
هر آینه ما بودیم ستمگار و در میان نهیم ترازوی عدل را روز
بیشک ہم تھے گنہگار اور رکھین گے ہم ترازو انصاف کی

ولا يسمع الصم
ف ق

مثقال

القيمة فلا تظلم نفس شيئا وإن كان مثقال

قیامت پس ستم کردہ نشود بر ہیچ کس ہیچ سمی واگر باشد عمل ہمسنگ

قیامت کے دن پہر ظلم نہوگا کسی جی پر ایک ذرہ اور اگر ہوگا برابر

٤٧ حبة من خردل أتينا بها وكفى بنا حاسبين ۝

دانہ سپندان حاضر کنم آنرا و ما حساب کنندہ بسیم

دانہ کے دانے کے وہ ہم لے آوینگے اور ہم بس ہین حساب کرنیکو

ولقد آتينا موسى وهرون الفرقان وضياء

وہر آینہ دادیم موسی و ہارون را کتاب فیصل کنندہ در و شنے

اور بیشک دی ہمنے موسی اور ہارون کو چکونی اور روشنی

٤٨ وذكرا للمتقين ۝ الذين يخشون ربهم بالغيب

و پند پرہیزگارانرا آنانکہ بے ترسند از پروردگار خویش غائبانہ

اور نصیحت ڈر والونکو جو ڈرتے ہین اپنے رب سے بن دیکھے

٤٩ وهم من الساعة مشفقون ۝ وهذا ذكر

و ایشان از قیامت ترسندگانند و این پند آن پندیست

اور وہ قیامت کا خطرہ رکھتے ہین اور یہہ ایک نصیحت ہے

ربع ٥٠ مبارك أنزلناه أفأنتم له منكرون ۝ ولقد

با برکت فرو فرستادیم آن را آیا شما بآن منکرید و ہر آینہ

برکت کی جو بھیجی ہمنے اوپر اسکو کیا تم اسکو نہین مانتے اور

٥١ آتينا إبراهيم رشده من قبل وكنا به عالمين ۝

دادیم ابراہیم را راہ یابی او پیش ازین و بودیم باحوال او دانا

آگے دی ہمنے ابراہیم کو اوسکی ٹھیک راہ اور ہم رکھتے ہین اوسکی خبر

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَٰذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنتُمْ

جون گفت پدر خود را و قوم خود را چیست این صورتها که شما

جب کہا اوسنے اپنے باپ کو اور اپنی قوم کو یہہ کیا مورتین ہین جن پر تم

لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا

گفتند بالیدیم پدران خود را

ہران مجاورت دارید

لگے بیٹھے ہو بولے ہمنے پایا اپنے باپ دادوں کو انہی کو

عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَآبَاؤُكُمْ

پرستندہ گفت بر آیینہ بودید و پدران شما در

پوجتے بولا مقرر ہے ہم اور تمہارے باپ دادے

ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ

گمراہی ہے ظاہر گفتند آیا آوردہ بما سخن راست را یا تو از

صریح غلطی مین بولے تو ہم پاس لایا ہے سچی بات یا تو

اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ

بازیچہ کنندگانی گفت بلکہ پروردگار شما خداوند آسمانہا

کہلا ڑیان کرتا ہے بولا نہین پر رب تمہارا وہی ہے رب آسمان

وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُم

و زمین است آنکہ بیافرید ایشانرا و من بر ین سخن

اور زمین کا جنہون نے پیدا کیا انہین اور مین اسی بات کا

مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾ وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُم

از گواہانم و بخدا کہ البتہ بدسگالی کنم بتان شما را

قائل ہون اور قسم اللہ کی مین علاج کرونگا تمہارے بتونکا

بعدان تولوا مدبرین ۵۷ فجعلهم جذاذا الا
بعد از انکہ روگردا نیدنشت دادہ پس ساخت آنہارا ریزہ ریزہ مگر
جب تم جا چکوبے پیٹھ پھیر کر پھر کر ڈالا اونکو ٹکڑے ٹکڑے

کبیرا لهم لعلهم الیه یرجعون ۵۸ قالوا من فعل
بت بزرگ را از انیان تا بود کہ بسوے او باز گردند گفتند کہ کردہ است
ایک بڑا اونکا کہ شاید اوس پاس پھر آویں تب کہنے لگے کس نے کیا

هذا بالهتنا انه لمن الظلمین ۵۹ قالوا سمعنا
اینکار بخدایان ما بر آینده دی از ستمکارانست جماعه گفتند شنیدیم
یہ کام ہمارے ٹھاکرون سے وہ کوئی بے انصاف ہے جوانوں نے کہا

فتی یذکرهم یقال له ابرهیم ۶۰ قالوا فاتوا
از جوانے کہ ذکر کنان میکرد اورا گفته میشود او را ابراہیم گفتند پس بیارید
ایک جوان انکو چرچا کرتے ہین ابراہیم وہ بولے اوسکو لیاؤ

به علی اعین الناس لعلهم یشهدون ۶۱ قالوا ءانت فعلت هذا
او را بحضور چشم مردمان تا بود کہ ایشان گواہی دہند گفتند آیا تو کردے این کار
لوگون کے سامنے شاید وہ دیکھین ہوے کہا تو نے کیا ہے یہہ

بالهتنا یابرهیم ۶۲ قال بل فعله کبیرهم هذا فسئلوهم ان کانوا
بخدایان ما اے ابراہیم گفت بلکہ کردہ است آنرا این بزرگ ایشان پس سوال کنید از ایشان اگر
ہمارے ٹھاکرون پر اے ابراہیم بولا نہین پر یہہ کیا اوسنے اس بڑے نے تو اونسے پوچھو اگر

ینطقون ۶۳ فرجعوا الی انفسهم فقالوا انکم انتم الظلمون
سخن میگویند پس رجوع کردند بجویشتن پس گفتند بلکہ شما ہستید ستمکاران
وہ بولتے ہین پھر سوچے اپنے جی مین پھر بولے لوگو تم ہی ہو بے

جذاذا
جذاذا
جذذا
بضم الجیم
وفتحها

ثُمَّ نُكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰؤُلَاءِ

پس واژگون شدند بر سرهای خویش ۵ هرآینه تو میدانی که ایشان

پھر اوندھے ہوگئے سر اپنے پر تو تو جانتا ہے جیسا یہہ

يَنطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا ٦٥ ربع

سخن نمیگویند گفت آیا عبادت میکنید بجز خدا چیزرا

بولتے ہین بولا کیا پھر تم پوجتے ہو اللہ سے ورے ایسیکو

لَا يَنفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا ٦٦

نمیرساند بشما وزیان نکند شمارا نا خوشی است بشما و بآنچہ

کہ تمہارا کچھہ بھلا کرے نہ برا بیزار ہون مین تم سے اور جسکو

تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا ٦٧

می پرستید بجز خدا آیا نمی فہمید باو گفتند

تم پوجتے ہو اللہ کے سوا کیا تم کو بوجھہ نہین بولے

حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾ ٦٨

کہ بسوزانید او را و نصرت دہید خدایان خود را اگر کنندہ اید

اوسکو جلاؤ اور مدد کرو اپنی ٹہاکروں کی اگر کچھہ کرنیوالے ہو

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ وَأَرَادُوا ٦٩

گفتیم ای آتش سرد شو و سلامت باش بر ابراہیم و خواستند

ہمنے کہا اے آگ ٹھنڈک ہو جا اور آرام ابراہیم پر اور چاہنے

بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا ٧٠

باو نیرنگ کردن پس ساختیم ایشانرا زیانکارتر و برہانیدیم ابراہیم را و لوط را

اوسکا بُرا چاہنے کو پھر ہمنے ڈالا انھین مین اور بچا نکالا ہمنے اوسکو اور لوط کو

أُفٍّ أُفٍّ أُفٍّ
دک نیراع دک
اف دک

۲۱ انفصد دالش ۱۰ اضغث ۱۲ اوضغة

الى الارض التي باركنا فيها للعلمين ٧١ ووهبنا
اسکے زمینے کہ برکت نہادہ ایم درمان عالمہا را کہ درشام وغیرہ کردیم
اوسس زمین کی طرف جس میں برکت رکھی ہمنے جہان کیواسطے فائدہ اور جسمیں
له اسحٰق ويعقوب نافلة وكلا جعلنا
اور اسحٰق و عطا کردیم یعقوب کہ پوتہ ابراہیم بود و ہر یکی را ساختیم
اوسکو اسحاق اور یعقوب دیا انعام میں اور ہر یکو
صلحين ٧٢ وجعلنهم ائمة يهدون بامرنا
نیکوکار ٧٢ و پیشوا کردانیدیم ایشانرا راہ می نمودند بفرمان ما
نیکبخت کیا ٧٢ اور اونکو کیا ہمنے پیشوا راہ بتانے ہمارے حکم سے
واوحينا اليهم فعل الخيرات واقام الصلوة
و وحی فرستادیم بسوی ایشان کردن نیکیہا و برپا داشتن نماز
اور کہ بھیجا ہمنے اونکو کرنا نیکیون کا اور کھڑی رکھنی نماز
وايتاء الزكوة وكانوا لنا عبدين ٧٣ ولوطا اتينه
و دادن زکوۃ بودند ما را عبادت کنندگان ٧٣ و لوط را دادیم
اور دینی زکات اور وہ ہمنے ہماری بندگی بین ٧٣ اور لوط کو دیا ہمنے
حكما وعلما ونجينه من القرية التي كانت
حکمت و علم و برہانیدیم او را از دیہ کہ بودند
علم اور سمجھ اور بچا نکالا اوسکو اوس بستی سے جو کرتے تھے
تعمل الخبث انهم كانوا قوم سوء فسقين ٧٤
کارہاے ناپاک ٧٤ ہر آئینہ ایشان بودند قوم
گندے کام وہ کرتے تھے لوگ بدتر ہے سب حکم

وَأَدْخَلْنٰهُ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُ مِنَ الصّٰلِحِينَ ﴿٨٦﴾ وَنُوحًا

اور داخل کردیم اورا برحمت خویش ہر آینہ او بود از شایستہ کاران و نوح را

اور اوسکو لیا ہمنے اپنی مہر مین وہ ہے بیشک نیکون مین اور نوح کو

إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَأَهْلَهُ

چون ندا کرد پیش ازین پس قبول کردیم دعاء او پس خلاصی کردیم او را و اہل

جب اوسنے پکارا اوس سے پہلے پہر قبول کی ہمنے اوسکی پکار اور بچایا اوسکو اور گھر

مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾ وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ

از اندوہ بزرگ و نصرت دادیم او را بر قومے کہ

بڑی گھبراہٹ سے اور مدد کی اوسکی اون لوگون پر جو

كَذَّبُوا بِـَٔايٰتِنَا ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنٰهُمْ

دروغ زدند آیات ما را ہر آینہ ایشان بودند گروہ بد پس غرق کردیم ایشان را

جھوٹا جانتے تھے ہماری باتین وہ تھے برے لوگ پھر ڈبو دیا ہمنے

أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾ وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ إِذْ يَحْكُمٰنِ فِي

ہمہ کجا و یاد کن داود و سلیمان را چون حکم کردند در

اون سب کو اور داود اور سلیمان کو جب لگے فیصل کرنے

الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۖ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ

باب زراعت چون بوقت شب چرا کرد در آن گوسفندان گروہی و بودیم بر حکم ایشان

کھیتی کا جھگڑا جب رو ند گئین مین اوسکو رات مین بکریان کسی کی گو کسی اور کی اور ہمنے دیکھا تھا

شٰهِدِينَ ﴿٧٨﴾ فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَ

حاضر پس فہمانیدیم طریق فیصل کردن خصومت سلیمان را و ہر کدام را دادہ بودیم حکمت

پھر سمجھا دیا ہمنے وہ فیصلہ سلیمان کو اور دونو کو دیا تھا ہمنے حکم اور

ف یعنی گوسفندان شب در آمدہ زراعت
قومی دیگر بوقت شب در آمدہ دیدہ اند
داود علیہ السلام حکم کردہ اند آن گوسفندان
قاضی زراعت و سلیمان حکم کرد بفہم درا
فصل زراعت و آن قوم را بصاحب
اسد و حکم سلیمان اصوب لذا در متن
اعلم ۱۲ منہ

علما وسخرنا مع داود الجبال يسبحن والطير
دانش وسخر کردیم با داود کوہ را کہ با او تسبیح میکردند و مرغ
سمجھتے ف اور تابع کیئے ہمنے داود کے ساتھ پہاڑ پرند کہ
وکنا فعلين ۝ وعلمنه صنعة لبوس لكم
وما بودیم کنندہ و بیاموختیم او را ساختن لباسے مر شما
اور ہمنے یہ کیا تھا اور داؤد کو سکھایا ہمنے بنانا ایک تمہارا پہناوا
لتحصنكم من بأسكم فهل انتم شاكرون ۝
کہ نگاہ دارد شما را از ضرر کار زار شما یعنی ساختن زرہ پس آیا بستید شکر کنندہ
کہ بچاؤ ہو تم کو تمہارے لڑائی سے سو کیا تم شکر کرتے ہو ف
ولسليمن الريح عاصفة تجري بأمره إلى الأرض
و سخر ساختیم مر سلیمان را باد تند وزندہ و میرفت بفرمان او
اور سلیمان کے تابع کی باد تیز پھکے کی چلتی اوس کے حکم سے زمین کیطرف
التي باركنا فيها وكنا بكل شيء عالمين ۝
کہ برکت نہادیم در آن یعنی شام و بودیم بہر چیز دانا
جہاں برکت دی ہمنے اور ہم کو سب چیز کی خبر ہے ف
ومن الشياطين من يغوصون له ويعملون عملا
و مسخر ساختیم از دیوان جماعہ را کہ غوطے میکردند مر او را و دیگر کار ہے
اور تابع کیئے سرکش شیطان جو غوطہ لگاتے اوسکے واسطے اور کچھ کام بناتے
دون ذلك وكنا لهم حافظين ۝ وأيوب إذ
غیر آن نیز و بودیم ایشانرا نگاہدارندہ یاد کن ایوب را چون
اوسکے سوائے اور ہم رہتے اونکو نہایم مر ہے ف اور ایوب کو جبکہ

۸۳ نادی ربہ انی مسنی الضر وانت ارحم الرحمین

ندا کرد بجناب پروردگار خویش باینکہ مرا رسیدہ است رنج و تو مہربان ترین مہربانانی

پکارا اپنے رب کو کہ مجکو پہنچی ہے تکلیف اور تو ہے سب رحم والون سے رحم والا

۸۴ فاستجبنا لہ فکشفنا ما بہ من ضر وآتینہ

پس قبول کردیم دعا او را پس دور ساختیم انچہ باو بود از رنج و عطا کردیم او را

پھر ہمنے سن لی اوسکی پکار اور اوٹھا دی جو اوسپر تھی تکلیف اور دیدیے اوسکو

اھلہ ومثلھم معھم رحمۃ من عندنا وذکری

فرزندان او و مانند ایشان ہمراہ ایشان بسبب رحمتی از نزدیک خویش و پندی بود

اوسکے گھر والے اور اونکے برابر اور تھے اونکے ساتھ اوسکے اپنے پاس کی مہربانی سے اور نصیحت

۸۵ للعبدین ○ واسمعیل وادریس وذا الکفل

عبادت کنندگان را و باد کن اسمعیل را و ادریس را و ذو الکفل را

بندگی والونکو اور اسمعیل کو اور ادریس کو اور ذوالکفل کو

کل من الصبرین ○ وادخلنھم فی رحمتنا انھم

ہر یکی از صبر کنندگان بود و در آوردیم ایشانرا در رحمت خود ہر آینہ ایشان

سب ہین صبر کرنیوالے تھا اور لیا ہمنے اونکو اپنی مہر مین وہ ہین

۸۶ من الصلحین ○ وذا النون اذ ذھب مغاضبا

از نیکوکاران بودند و ذا النون را چون رفت خشم خورده

نیک بختون مین اور مچھلی والے کو جب چلا گیا غصہ سے بھرکر

فظن ان لن نقدر علیہ فنادی فی الظلمت ان

پس گمان کرد کہ تنگ نگیریم بر وی پس ندا کرد در تاریکیہا باکہ

یہ سمجھا کہ ہم نہ پکڑ سکینگے اوپر اوسکے پھر پکارا اون اندھیرون مین کہ

لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّیْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِیْنَ ۸۷

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ وَنَجَّیْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذٰلِكَ

نُنْجِی الْمُؤْمِنِیْنَ ۸۸ وَزَكَرِیَّآ اِذْ نَادٰی رَبَّهٗ رَبِّ

لَا تَذَرْنِیْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَیْرُ الْوٰرِثِیْنَ ۸۹ فَاسْتَجَبْنَا

لَهٗ وَوَهَبْنَا لَهٗ یَحْیٰی وَاَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ اِنَّهُمْ

كَانُوْا یُسٰرِعُوْنَ فِی الْخَیْرٰتِ وَیَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا

وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِیْنَ ۹۰ وَالَّتِیْ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا

فنفخنا فيها من روحنا وجعلنها وابنها اية
پس دمیدیم دران روح خود را و ساختیم اورا و پسر اورا نشانه
پھر پھونک دی ہمنے اوس عورت مین اپنی روح اور کیا اوسکو اور اوسکے بیٹے کو نمونہ
للعلمين ۝ ان هذه امتكم امة واحدة وانا
برائے عالمیان گفتیم ہر آینہ ہمیشہ ملت شما ملت یکتا و من
جہان والونکو ۝ یہ لوگ ہین تمہارے دین کے سب ایک دین پر اور مین ہون
ربكم فاعبدون ۝ وتقطعوا امرهم بينهم
پروردگار شما ام پس عبادت من کنید ۝ و متفرق شدند اشتہار کار خود در میان خویش
رب تمہارا سو میری بندگی کرو ۝ اور ٹکڑے ٹکڑے بانٹ لیا لوگون نے اپنے مین اپنا کام
كل الينا راجعون ۝ فمن يعمل من الصلحت
ہر کب سوے ما رجوع کنندگانند ۝ پس ہر کہ بکند از نیکیہا کار ہاے شایستہ
سب ہمارے پاس پھر آوینگے ۝ سو جو کوئی کریگا نیک کام
وهو مؤمن فلا كفران لسعيه وانا له كتبون ۝
و او مومن باشد پس ناقبولی نبود سعی او را و ہر آینہ ما مر آنرا نویسیم
اور وہ یقین رکھتا ہو سو اسکا کارت نا شکری نہ ہوگا اوسکی دوڑ اور ہم اوسکو لکھتے ہین
وحرم على قرية اهلكنها انهم لا يرجعون ۝
و محال است بر ہر دیہے کہ ہلاک کردہ ایم اورا آنکہ باز گردند یعنی بدنیا
اور مقدر ہوا ہے ہر بستی پر جسکو ہمنے کھپا دیا کہ وہ نہین پھرتے دنیا
حتى اذا فتحت يأجوج ومأجوج وهم من
تا وقتیکہ کشادہ شود بند یاجوج و ماجوج و ایشان از
یہان تک کہ جب کھول دیوین یاجوج و ماجوج کو اور وہ

كُلٌّ حَدَبٍ يَنسِلُونَ ﴿٩٦﴾ وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ ﴿٩٧﴾

ہر بلندی سے شتابند و نزدیک برسد وعدۂ راست

ہر اونچان سے پھسلتے آوین اور نزدیک پہنچے سچا وعدہ

فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا وَيْلَنَا

پس ناگہان حال اینست بالا دوختہ شود چشم کافران گویند وای بر ما

پھر یہی اوپر لگ رہے ہیں منکروں کی آنکھیں اے خرابی ہماری

قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٧﴾

ہر آئینہ در غفلت بودیم از حال بلکہ بودیم ستمگار

ہم تھے خبر سے اس سے نہیں پر ہم تھے گنہگار

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ

ہر آئینہ شما و آنچہ می پرستید بجز خدا یعنی ہیزم آتش انگیز دوزخ باشید

تم اور جو کچھ پوجتے ہو اللہ کے سوائے جھونکنا ہے دوزخ میں

أَنتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ﴿٩٨﴾ لَوْ كَانَ هَٰؤُلَاءِ آلِهَةً

شما ہر دو بے حاضر شوید اگر می بودند اینہا خدایان

تم کو اوس پر پہنچنا ہے اگر ہوتے یہہ لوگ ٹھاکر

مَّا وَرَدُوهَا ۖ وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾ لَهُمْ فِيهَا

حاضر نمی گشتند بر دوزخ و ہمہ ایشان آنجا جاوید باشند ایشانرا آنجا

نہ پہنچتے اوس پر اور سب اوسمیں پڑے ہمیشہ رہیں گے اونکو وہاں

زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ

نالہ باشند و ایشان آنجا ہیچ نشنوند ہر آئینہ آنانکہ سابقا مقدر شد

چلانا ہے اور وہ اوس میں کچھ نہیں سنتے وہ جنکو آگے ٹھہر چکی

لهم منا الحسنى اولئك عنها مبعدون ﴿١٠١﴾
برائے ایشان از جانب ما نیکوئی آنجا عه از دوزخ دور کرده شوند
ہماری طرف سے نیکی وہ اوس سے دور رہین گے ف

لا يسمعون حسيسها وهم فى ما اشتهت انفسهم
نشنوند آواز دوزخ را و ایشان در انچه خواهد نفس ایشان
نہین سنتے اوسکا آہٹ اور وہ اپنے جی کے مزون مین

خلدون ﴿١٠٢﴾ لا يحزنهم الفزع الاكبر وتتلقىهم
جاوید انند اندوهگین نسازد ایشانرا آن ترس بزرگ و پیش آیند ایشانرا
سدا رہین نہ غم ہوگا اوسکو اس بڑی گھبراہٹ مین اور لینے آوین اوسکو

الملئكة هذا يومكم الذى كنتم توعدون ﴿١٠٣﴾
فرشتگان گویند اینست آنروز که شمارا وعده داده می شد
فرشتے آج دن تمہارا ہے جسکا تم سے وعدہ تہا

يوم نطوى السماء كطى السجل للكتب كما بدانا
روزے که دریپچیم آسمانرا مانند پیچیدن طومار وقت نوشتن نامها چنانکه آغاز کردیم
جسدن ہم لپیٹینگے آسمانکو جیسے لپیٹتے ہین طومار مین کاغذ جیسے سر بیتے

اول خلق نعيده وعدا علينا انا كنا فعلين ﴿١٠٤﴾
اول آفرینش را دیگرباره کنیم آفرینش وعده لازم برما هر آینه ما کننده ایم
پہلی بار پہر اوسکو دوہرا دینگے وعدہ ضرور ہوچکا ہے ہم پر ہمکو کرنا

ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان
وهر آینه نوشتیم در زبور بعد از توریت
اور ہمنے لکہدیا ہے زبور مین نصیحت کے پیچھے

تطوی السماء
السجل کتاب
ف غ ف د
کون

زبور
ف د ف بالخفض

الأرض يرثها عبادي الصالحون ۝ إن في هذا لبلغا ١٠٥
کہ زمین وارث آن شوند بندگان مشایستہ ما ۝ ہر آیندہ را پیغام گفتہ شد کفایت است
کہ آخر زمین پر مالک ہوتے ہیں نیک بندے اوہمین مطلب کو پہنچتے ہیں
لقوما عابدين ۝ وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين ۝ قل ١٠٦ ١٠٧
گروہ عابدانرا ۝ و نفرستادیم ترا مگر از روے مہربانی بر عالمیان بگو
ایک لوگ بندگی والے اور تجکو جو بھیجا سو مہر کر کہ جہان کے لوگون پر تو کہہ
إنما يوحى إلي أنما إلهكم إله واحد فهل أنتم مسلمون ۝ ١٠٨
بجز این نیست کہ وحی فرستادہ میشود بسوے من کہ معبود شما معبود یگانہ است پس آیا گردن نہادہ
مجکو تو حکم ہوا ہے کہ تمہارا ایک معبود ہے پھر تم حکم برداری کرتے
فإن تولوا فقل آذنتكم على سواء وإن أدري أقريب ١٠٩
پس اگر اعراض کنند بگو بشما اعلام کردیم ہمہ را برابر و نمیدانم کہ نزدیک است
پھر اگر وہ منہ موڑیں تو تو کہہ میں نے خبر کر دی تم کو دونو طرف برابر اور میں نہیں جانتا کہ
ما توعدون ۝ إنه يعلم الجهر من القول ويعلم ما تكتمون ۝ ١١٠
یا دور است آنچہ وعدہ داده میشوید ۝ بیداند آشکارا از سخن و بیداند آنچہ پنہان میکنید
یا دور ہے جو تم کو وعدہ ملتا ہے ۝ وہ رب جانتا ہے کہنے کی بات اور جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو
وإن أدري لعله فتنة لكم ومتاع إلى حين ۝ قل رب ١١١
و نمیدانم شاید تاخیر موعود ابتلا باشد شما را و بہرہ مند ساختن باشد تا مدتے ۝ پیغامبر گفت اے پروردگا
اور میں نہیں جانتا شاید یہ تاخیر تمکو جانچنا ہے اور برتوانا ایک وقت تک رسول نے کہا اے رب
احكم بالحق وربنا الرحمن المستعان على ما تصفون ۝ ١١٢
منکم کن براستی و پروردگار ما بخشاینده است از و مدد طلب کرده میشود بر آنچہ بیان میکنید
فیصلہ کر انصاف کا اور رب ہمارا رحمن ہے اوسی سے مدد مانگتے ہیں ان باتون پر جو تم بناتے ہو

عبادي
ف ول

قل رب
ع ١

نصف ع

يصفون
م بالخلاف ك

سورۃ الحج مدنیۃ وھی خمس وسبعون ایۃ المفلحون

ایاتھا ۱۷۸ کلماتھا ۱۲۹۱ وحروفھا ۵۱۰۰ رکوعاتھا ۱۰ قیل ۹

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ

اے مردمان بترسید از پروردگار خود بدرستیکہ زلزلہ قیامت کی

لوگو ڈرو اپنے رب سے بیشک ہولناکی قیامت کا

شَیْءٌ عَظِیْمٌ ۝ یَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ

چیزے بزرگ است روزے کہ ببینید آنرا غافل شود ہر شیر دہندہ

ایک بڑی چیز ہے جس دن اوسکو دیکھوگے بھول جاویگی ہر دودھ پلانے والی

عَمَّاۤ اَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى

از طفلے کہ شیر میدہد وبنہد ہر زن بردار شکم خود را وببیند

اپنے بچے کو اور ڈال دیگی ہر حمل والی اپنا پیٹ اور تو دیکھے

النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ

مردمان را مست شدہ ونیستند مست ولیکن

لوگوں پر نشہ اور اون پر نشہ نہیں ہے لیکن

سکری بسکری
فہد لہون

نصیف

۲ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيدٌ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ

عذاب خدا سخت است واز مردمان کسے ہست کہ گفتگو میکند

آفت اللہ کی سخت ہے اور بعضا شخص ہے جو جھگڑتا ہے

۳ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ ۝

درشان خدا بیخبر دانش و پیروی بے نماید ہر شیطان متمرد را

اللہ کی بات مین بن خبر اور ساتھ ہو لیتا ہے ہر شیطان بے حکم کا

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ

کہ در قضاء الٰہی نوشتہ شدہ است بر وے کہ ہر کہ دوستدار او کند پس بے گمراہ کند ش و راہ نماید ش

جسکی قسمت مین لکھا ہے کہ جو کوئی اوسکا رفیق ہو سو وہ اوسکو بہکاوے اور لیجاوے

۴ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ

بسوے عذاب آتش ای مردمان اگر

عذاب مین دوزخ کے لوگو اگر تم کو

فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ

در شک اید از رستخیز پس ہر آینہ ما آفریدیم شما را از خاک باز

دوہرکا ہے جی اوٹھنے مین تو ہمنے تمکو بنایا مٹی سے پھر

مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ

از نطفہ باز از خون بستہ باز از گوشت پارہ صورت داده

بوند سے پھر پھٹکی سے پھر بوٹی سے نقشے

وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ

وغیر صورت داده میگوئیم تا او امیخ سازیم برائے شما و قرار میدہیم در رحمہا

اور بن نقشے اسواسطے کہ تم کو کھول سناوین اور ٹھہراتے ہین ہم

نصیف

البعث

ف

ویرویم

نقص

مَا نَشَآءُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ

چیزیرا کہ خواہیم تا میعادے معین باز بیرون میآریم شمارا کودکے شیرخوار

پس چہ چاہیں ایک بطنے ہوئے وعدہ تک پھر ہم کو نکالتے ہیں اولاً پھر

لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَمِنْكُمْ

تا بسن مکنیم تا برسید بہتا جوانی خود را و از شما کسے بود کہ قبض ارواح او کردہ آید و از شما

جب تک کہ پہنچو اپنی جوانی کو زور کو اور کوئی تم میں پہلے لیا اور کوئی تم میں

مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْۢ بَعْدِ

کسے بود کہ باز گردانیدہ شود بہ بدترین عمر تا ندداند

پھر چلایا نکمی عمر تک تاسمجھنے کے

عِلْمٍ شَيْـًٔا ۭ وَتَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا

بے گردانست و بینے زمین را خشک شدہ پس وقتیکہ فرو فرستادیم

کچھ نہ سمجھنے لگے اور تو دیکھتا ہے زمین دبی پڑی پھر جہاں ہم نے اوپر اس

عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ

برآن آب را جنبش کند و بافزاید و برویاند از ہر

اوس پر پانی تازے ہوئے اور ابھرے اور اوگائیں ہر

زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْيِ

قسم رونق دار اینہمہ بسبب آنست کہ اللہ ہمو نست ثابت و آنکہ و زندہ میکند

بہانت بہانت رونق کی چیزیں یہہ اسواسطے کہ اللہ وہی ہے تحقیق اور وہ جلاتا ہے

الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ وَّاَنَّ السَّاعَةَ

مردگان را و آنکہ وے بر ہمہ چیز توانا ست و آنکہ

مردے اور وہ ہر چیز کر سکتا ہے اور یہہ کہ قیامت

کیلا
باد صبا

ربأت
ا

آتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَن فِي
آنے کی ہے نہیں شک اس میں اور یہ کہ اللہ اٹھائیگا
الْقُبُورِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ ۷
گوروں کو اور کوئی آدمی ایسا ہے کہ جھگڑتا ہے اللہ کی بابت بن
عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝ ثَانِيَ عِطْفِهِ ۸
جانے اور بغیر ہدایت اور بغیر کتاب روشن موڑے ہوئے
لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا
تاکہ گمراہ کرے راہ سے اللہ کی اسکو دنیا میں
وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَٰلِكَ ۹
اور چکھائیں گے اسکو روز قیامت عذاب جلنے کا یہ
بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ ۱۰ ع ۸
بدلہ ہے اس کا جو آگے بھیجا تیرے دونوں ہاتھوں نے اور یہ کہ اللہ ظلم نہیں کرتا بندوں پر اور کوئی شخص ہے
مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ
کہ بندگی کرتا ہے اللہ کی کنارے پر پھر اگر مل گئی اسکو بھلائی چین پکڑا

عطفہ
ف
یعنی باگردان ۱۲ منہ
یضل
ح دطر

اطمأن
بالتسہیل حسب قاعدتنا

به و ان اصابته فتنة انقلب على وجهه
باآن عبادت خدا اگر برسد او را بلائے برگردد بر روئے خود
او سپر اور اگر مل گئی اوسکو بھلائی پہر گیا وہ اپنے مونہہ پر
خسر الدنيا والاخرة ذلك هو الخسران
زیانکار شد در دنیا و آخرت این است زیان
گوائی دنیا اور آخرت یہی ہے ٹوٹا
المبين ۞ يدعوا من دون الله ما لا يضره وما لا ۱۱
ظاہر بخدا میگوید بجز خدا چیزے را کہ زیان نرساندش او
صریح تن بکارتا ہے اللہ کے سوائے ایسی چیز کو کہ اوسکا برا نہیں کرسکی
ينفعه ذلك هو الضلل البعيد ۞ يدعوا لمن ۱۲
سودمند ہمدش این است گمراہی دور میخواند کسے را
اسکا کہ اوسکا بھلا نہیں کرسکتا یہی ہے دور پڑا بہول کر پکارتا ہے جسکو
ضرہ اقرب من نفعه لبئس المولى ولبئس العشير ۱۳
کہ زیان او نزدیک تر است از سود او ہر آئینہ بد خداوندے و بد یارے است
کہ جسکا ضرر پہلے پہنچے نفع سے بیشک برا دوست ہے اور برا رفیق
ان الله يدخل الذين امنوا وعملوا الصلحت
ہر آئینہ خدا داخل گرداند آنانرا کہ ایمان آوردہ اند و کارہائے شایستہ کردہ اند
اللہ داخل کریگا اونکو جو یقین لائے اور کیں بھلا جان
جنت تجري من تحتها الانهر ان الله يفعل
در بوستانہا کہ میرود زیر آن جوہا ہر آئینہ خدا میکند
باغون میں بہتی ہیں نیچے اوسکے نہرین اللہ کرتا ہے

مَا يَغِيظُ ۝ مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ

۱۱۷ انچہ میخواہد ہر کہ پندا شتہ باشد کہ نصرت نخواہد داد

جو چاہے جسکو یہہ خیال ہو کہ ہرگز مدد نکریگا اوسکو

اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ

خدا بینا مہر او دنیا و آخرت پس باید کہ بیاویزد رسنے بجانب بالا

اللہ دنیا مین اور آخرت تینون نے ایک رسی آسمان کو ھ

۱۵ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ

نا باید کہ خفہ شود پس درنگرد آیا دور میکند این تدبیر او دیگر آنکہ بخشم آورد او

پھر کاٹ دیوے آسمان دیکھے کیا کچھ کیا اوسکی تدبیر نے اوسکے جی کا غصہ

وَكَذَٰلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللّٰهَ يَهْدِي

وہمچنین فرو فرستادیم قرآن را آیات روشن و بدانید کہ خدا راہ مینماید

اور یون ہی اوتارا ہے ہمنے یہہ قرآن کہلی باتین اور یہہ ہے کہ اللہ سوجھہ دیتا ہے

۱۶ مَنْ يُرِيدُ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ

ہر کرا خواہد ہر آینہ آنانکہ ایمان آوردند و آنانکہ بہود شدند ند و ستارہ پرستان

جسکو چاہے جو لوگ مسلمان ہین اور جو یہود ہین اور صابیئن

وَالنَّصَارَىٰ وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ

و ترسایان و گبران و مشرکان خدا میانہ ے فیصل خواہد کرد

اور نصاریٰ اور مجوس اور جو شرک کرتے ہین اللہ فیصلہ کریگا

۱۷ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللّٰهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

میان ایشان روز قیامت ہر آینہ خدا بر ہر چیز مطلع است

اون مین قیامت کے دن اللہ کے سامنے ہے ہر چیز ف

لیقطع
رجع ک
علہ

الصّٰبِئِين

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي

وآیا ندیدی که سجده میکنند خدا تعالی را آنانکه در آسمانهااند و آنانکه در

نوینے ندیدهای که الله را سجده کرتے ہین جو کوئی آسمان مین ہے اور جو کوئی

الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ

زمین اند و آفتاب و ماه و ستارها و کوهها

زمین مین ہے اور سورج اور چاند اور تارے اور پہاڑ

وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ

و درختان و چهارپایان و بسیاری از مردمان و بسیاری

اور درخت اور جانور اور بہت آدمی اور بہت ہین

حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ

که ثابت شده است بر ایشان عذاب و هر که را خوار کند خدا پس نیست او را

کہ اون پر ٹھہرچکا عذاب اور جسکو الله ذلیل کرے اوسے کوئی نہین

مُكْرِمٍ إِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝١٨ هٰذَانِ

هیچ گرامی دارنده هر آینه خدا میکند آنچه میخواهد این دو فریق

عزت دینے والا الله کرتا ہے جو چاہے ۝ ١٨ یہ دو

خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ

دشمنان یکدیگرند که خصومت کردند در شان پروردگار خویش پس آنانکه کافر شدند قطع کرده شد

مدعی ہین جھگڑے ہین اپنے رب پر سو جو منکر ہوے اون کے واسطے

لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ

جدا کرده اند ایشان را جامها از آتش ریخته شود بالای سر ایشان

کپڑے آگ کے کاٹے گئے ہین اوسکے سر پر

سجدہ

وف ایک سجدہ ہے اس سورت مین

یعنی آسمان زمین مین جو کوئی ہے وہ

کہ الله کی عبادت کرتا ہے اور

اور ایک سجدہ ہے ہر ایک سجدہ

کہ اوسکی عبادت کرنا

الحميم ۝ يصهر به ما في بطونهم والجلود ۝ ولهم مقامع من حديد ۝ كلما أرادوا أن
آب گرم گداخته گردد بان هر چه در شکم ایشان باشد و پوست بد
جلتا پانی پگھر جاتا ہے اور جس سے جو اوپر کے پیٹ میں ہے اور کھال بھی
۱۹ ۲۰ ۲۱
دبرے کوفتن ایشان مہیا باشد گرز ہا آہن هر گاه که خواهند که
اور ادھیکے واسطے موگر بان میں لوہے کی جس بار چاہا کہ
يخرجوا منها من غم أعيدوا فيها وذوقوا عذاب الحريق ۝ إن الله يدخل الذين آمنوا
برآیند از دوزخ خلاص شوند از اندوه باز گردانیده شوند آنجا و گفته شود بچشید
عقل پرین اوس سے کہ کہنے کے کارے پہڑ ڈال دیئے اندر اور دیئے ہوئے
۲۲ ۲۱ ع ۹
عذاب سوختن هر آینه خدا در آرد آنانرا که ایمان آورد
جلن کی مار اللہ داخل کریگا اوسکو جو یقین لائے
وعملوا الصالحات جنت تجري من تحتها الأنهار يحلون فيها من أساور من ذهب ولؤلؤا ولباسهم
و کارہا شائسته کردند در بوستانها میروند زیر آن جوئہا
اور کیئے بھلے بانوں باغوں میں بہتی اوسکے نیچے
فيها حرير ۝ وهدوا إلى الطيب من القول
آنجا ابریشم بود وراه نمودند بسخن پاکیزه از
وہاں ریشم کی ہے اور راہ پائی انہوں نے بات

وَهُدُوٓا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وہ دلالت کردہ شدند الیٰ صراط الحمید ہر آئینہ آنانکہ کافر شدند

اور راہ پائی اوس خوبیوں سراہے کی راہ کی جو لوگ منکر ہوئے

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي

وباز میدارند از راہ خدا واز مسجد حرام کہ

اور روکتے ہیں راہ اللہ کی راہ سے اور ادب والی مسجد سے جو

جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ۚ

پیدا کردہ ایم آنرا برائے مردمان یکسان انجا متوطن و صحرا نشین

ہمنے بنائی سب لوگوں کے واسطے برابر ہے اوسمیں لگا رہنے والا اور باہر کا

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ

وہر کہ خواہد انجا بکجروی کردن بستمکاری بچشانیم او را از عذاب

اور جو اوسمیں چاہے ٹیڑھ راہ شرارت سے ہم چکھاویں گے اوسکو ایک

الِيمٍ ۝ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا

دردہندہ و یاد کن چون معین ساختیم برائے ابراہیم موضع خانہ کعبہ را این سخن گفتہ

دکھ اور جب ٹھیک کر دیا ہمنے ابراہیم کو ٹھکانا اس گھر کا

تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ

کہ شریک مکن بمن چیز را و پاک کن خانہ مرا برائے طواف کنندگان و ایستادگان

کہ شریک نہ کر میرے ساتھ کسیکو اور پاک رکھ میرا گھر واسطے طواف کرنے والوں کے اور

وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ

و رکوع کنندگان سجود کنندگان و آواز دہ در میان مردمان بحج تا بیایند پیش تو

اور رکوع و سجود والوں کے واسطے پکار دے لوگوں میں حج کے وہ آویں تیرے پاس

رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ

پیادہ و بر ہر شتر لاغر میرسند از ہر راہ دور

پیادے اور اوپر ہر دبلے اونٹ کے آتے ہیں ہر راہ دور سے

الحميم ۝ يصهر به ما في بطونهم والجلود ۝ ولهم مقامع من حديد ۝ كلما أرادوا أن

آب گرم گداختہ گردد بان ہر چہ در شکم انشان باشد و پوست نیز

جلتا ہائی بچہ طرح جلتا ہے اور جس طرح جو اوسکے پیٹ میں ہے اور لوہا ہائی

وہر ہے کوٹنے انشان مہیا باشد گر نا وانہن ہر گاہ کہ خواہند کہ

اور اوسکے واسطے موگر بان ہین لوہے کی جس سے جلایا جاتا ہے

يخرجوا منها من غم أعيدوا فيها وذوقوا

برآیند از دوزخ خلاص شوند از اندوہ باز گردانیدہ شوند آنجا

عذاب الحريق ۝ إن الله يدخل الذين آمنوا

عذاب سوختن ہر آئینہ خدا داخل کرے گا

ہین کی مار اللہ داخل کرے گا

وعملوا الصالحات جنات تجري من تحتها الأنهار

وکار ہائے شایستہ کردند در بوستانہا میروند زیر آن

اور کیے بھلائیان باغون مین بہشتی

يحلون فيها من أساور من ذهب ولؤلؤا ولباسهم

پیرایہ پوشانیدہ شوند آنجا دستہا از زر و پوشانیدہ شوند

پہنا ہینگے اوسمین کنگن سونے کے اور موتی اور

فيها حرير ۝ وهدوا إلى الطيب من القول

آنجا ابریشم بود وراہ نمودہ شدند بسخن

وہان ریشم کی ہے اور راہ پائی ہے اچھی بات

قیل تولہ ولہم مقامع من حدید الضمیر الاول لکل واحد من الکفار والضمیر الثانی لکل واحد من الزبانیۃ

وَهُدُوٓا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وہ دلالت کردہ شدانیا نرا براہ صداستودہ ہرآئینہ آنانکہ کافر شدند

اور راہ پائی اوس خوبیوں سزاوار کی راہ پر لوگ منکر ہوئے

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي

و باز میدارند از راہ خدا و از مسجد حرام کہ

اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور اوس والی مسجد سے جو

جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ۚ

پیدا کردہ ایم آنرا برائے مردمان یکسان انجا مقیم و صحرا نشین

ہمنے بنائی سب لوگوں کے واسطے برابر ہے اوسمیں لگا رہنے والا اور باہر کا

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ

و ہر کہ خواہد انجا بکجروی ستمگاری بچشانیم اورا عذاب

اور جو اوسمیں چاہے ٹیڑھا راہ شرارت سے ہم چکھاویں گے اوسکو ایک

الِيمٍ ۝ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا

دردناک دہندہ و یاد کن چون جا دادیم ابراہیم را موضع خانہ کعبہ را این سخن گفتہ

عذاب اور جب ٹھیک کر دیا ہمنے ابراہیم کو ٹھکانا اس گھر کا

تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ

کہ شریک مقرر کن ہیچ چیز را پاک کن خانہ مرا برائے طواف کنندگان و ایستادگان

کہ شریک ٹھہرا میرے ساتھ کسیکو اور پاک رکھ میرا گھر واسطے طواف کرنے والوں کے اور

وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ

رکوع کنندگان سجود کنندگان و آواز دہ در میان مردمان بحج آیند ترا

اور رکوع و سجود والوں کے واسطے اور پکار دے لوگوں میں حج کے واسطے کہ آویں تجھ

٢٤

٢٥ ع ١٠

٢٦

باشارات الزمن

الی الطائفین و ج

والبادی

وباشارات الزمن وصلا

ج ح الوقف

الی الطائفین و ج

بیتی

غراباع

أذن

مراد ہی ہے کہ سکا ذکر اوپر ان آیا ہے

رِجَالًا وَّعَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ يَّاْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ

پیادہ وسوار بر پرشتر لاغر بیایند این شتران لاغر از ہر راہ

پا توپ چلتے اور سوار ہو کر دبلے دبلے اونٹوں پر پہلے آتے راہوں

عَمِيْقٍ ۝ لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا

دور تا حاضر شوند نزدیک فائدہ ہا برائے خویش وباد کنند

دور سے تاکہ ہنچیں اپنے بھلے کی جگہوں پر اور یاد کریں

اسْمَ اللّٰهِ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ

نام خدا را در روز چند دانستہ شدہ بر ذبح انچہ روزی داد ایشان

اللہ کا نام کئی دن جو معلوم ہیں ذبح پر

مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا

از قسم چہار پایان مواشی پس بخورید ازان وبخورانید

چوپایوں مواشی کے جو اس نے دیئے ہیں انکو سو کہا تو اس میں سے اور کھلاؤ

الْبَآئِسَ الْفَقِيْرَ ۝ ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَلْيُوْفُوْا

درماندہ دریوزہ را باز باید کہ دور کنند چرک تن خود را وبوریا کنند

بُرے حال کے محتاج کو پھر چاہیے کہ اپنا میل کچیل اور پوری کریں

نُذُوْرَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ۝

نذرہا خود را وطواف نمایند این خانہ قدیم

اپنی نذریں اور طواف کریں اس قدیم گھر کا

ذٰلِكَ ۗ وَمَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ

وایں ہمہ حکم وہر کہ تعظیم کند شعائر خدا را پس ایں تعظیم نزدیک پروردگار او

یہ ہوا حکم اور جو کوئی تعظیم کرے اللہ کے ادب کی وہ بہتر ہے اس کو

۲۷

۲۸

۲۹

۳۰

رَبِّهٖ ۭ وَاُحِلَّتْ لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ

پروردگار او وحلال کردہ شد برائے شما مواشی مگر آنچہ خواندہ خواہد شد بر شما

اپنے رب کے پاس اور حلال ہے تم کو چوپایے مگر جو تم کو سنائے ہین

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ

پس احتراز کنید از پلیدی بتان واحتراز کنید از سخن

سو بچتے رہو بتون کی گندگی سے اور بچتے رہو

الزُّوْرِ ۝ حُنَفَاۗءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ۭ وَمَنْ يُّشْرِكْ

دروغ یعنی گواہی دروغ حنفی دین پسندیدہ برائے خدا غیر شریک مقرر کنندہ باو بر یکدیگر

جھوٹی بات ہے ایک اللہ کی طرف کے ہو کر نہ اوسکے ساتھ سانجھی بتا کر اور جسنے شریک

بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاۗءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ اَوْ

باخدا پس گویا کہ فرو افتاد از آسمان پس برودند او را مرغان وا خواہد یا

اللہ کا سو جیسے گر پڑا آسمان سے پھر اوسکے اچکتے ہین اوسکو اڑتے جانور یا

تَهْوِيْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ ۝ ذٰلِكَ ۣ وَمَنْ

١٣١ نرو افگند او را باد بمکانے دور عمیق اینست حکم وہر کہ

لے ڈالا اوسکو باؤ نے کسی دور مکان مین ف یہ سن چکے اور جو کوئی

يُّعَظِّمْ شَعَاۗىِٕرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ ۝

٣٢ تعظیم کند شعائر خدا را پس این تعظیم از تقوے دلہاست

ادب رکھے اللہ کی نام لگی چیزونکا سو وہ دل کی پرہیزگاری سے ہے

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ اِلَى

شمارا دران منافعے فائدہ ہاست تا میعادے معین باز فرود آیند آن

تم کو چوپایون مین فائدے ہین ایک ٹھہرائے وعدہ تک پھر اونکو پہنچنا

البيت العتيق ۝ ولكل امة جعلنا منسكا ۳۴
ع ۱۱
بخانہ قدیم است وہر امتی را معین ساختیم طریق قربانے
اوس قدیم کہ ہرگز فنا و زوال بہرہ او نمی پذیرد
ليذكروا اسم الله على ما رزقهم من بهيمة
تا یاد کنند نام خدا را بر انچہ روزی کرده است ایشان را از چہارپایان
کہ یاد کریں نام اللہ کا ذبح پر جو اونٹوں کے جو انکو دیئے
الانعام فإلهكم إله واحد فله أسلموا وبشر
سو الله تعالیٰ پس خدا شما خدا ے یکتا است پس او را انقیاد نمایید و بشارت
سو اللہ تمہارا ایک اللہ ہے سو اسی کے حکم بن ہو اور خوشی سنا
المخبتين ۝ الذين إذا ذكر الله وجلت قلوبهم ۳۵
فرمانبرداران کسانی اند کہ چون یاد کرده شود خدا ترسد دلہاے
عاجزی کرنیوالوں کو وہ کہ جب نام لیجئے اللہ کا ڈر جاوے انکے دل
والصابرين على ما أصابهم والمقيمي الصلوة
و صبر کنندگان را بر انچہ برسد بایشان و برپا دارندگان نماز
اور سہنے والے جو اون پر پڑے اور قائم رکھنے والے نماز کے
ومما رزقناهم ينفقون ۳۶ والبدن جعلناها
و از انچہ روزی کردیم ایشان را خرچ میکنند و شتران را کہ ساختیم آنہا
اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں اور اونٹ کہ کیے ہم نے ان
لكم من شعائر الله لكم فيها خير فاذكروا اسم
برائے شما از شعائر خدا شمارا در آن نیکی است پس یاد کنید نام
تمہارے واسطے نشانی اللہ کے کی تمہارا انمیں بھلا ہے سو یاد کرو نام

منسکا
قربانی

المقیمی الصلوۃ
و بالنصب

البدن
ف

اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا

خدا را بر نحر آن چون صف زده پس چون بر زمین افتد پهلو آن

اللہ کا نام لیا کرو پھر جب گر پڑیں اونکی کروٹیں تو کھاؤ

مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَٰلِكَ سَخَّرْنَاهَا

ازان و بخورانید درویش بے سوال و سوال کننده همچنین رام گردانیدیم

اور تم بھی کھاؤ اور سوال نہ کرنیوالے کو اور سوال کرنیوالے کو اسطرح تمہارے بس میں دیدیا ہے

لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ لَن يَنَالَ اللّٰهَ لُحُومُهَا

برائے شما بود که شکر کنید نرسد بخدا گوشت قربانیها

شاید تم احسان مانو اللہ کو انکے گوشت

وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَٰكِن يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنكُمْ كَذَٰلِكَ

و نه خون انها ولیکن میرسد بو پرهیزگاری از شما هم چنین

نہ لہو لیکن اوسکو پہنچتا ہے تمہارا دل کا ادب اسطرح

سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ

رام گردانید قربانیها را بر شما تا به بزرگی یاد کنید خدا را بشکر آنکه راه نمود شما را

اونکو بس بن دیا تمہارے کہ اللہ کی بڑائی پڑھو اسپر کہ تم کو راہ موجہا ہی

وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّ اللّٰهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا

و بشارت ده نیکوکاران را برآینه خدا دفع میکند از مسلمانان را

اور خوشی سنا نیکی والونکو اللہ دشمنونکو ہٹا دیگا ایمان والونسے

إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝ أُذِنَ

برآینه خدا دوست نمیدارد هر خیانت کننده ناسپاس را دستوری جهاد داده شد

اللہ کو خوش نہیں آتا کوی دغاباز ناشکرا حکم ہوا

يُقَاتَلُونَ
غیر اکع

دفعہ
اج ف

لَهُدِّمَتْ
اد ادم

ثالثہ ارباع

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ
ہمارا وہ کفار بالیشان جنگ میکنند بسبب انکہ ایشان مظلوم شدند و ہر آئینہ خدا بر نصرت ایشان
دن کو من سے لوگ لڑتے ہین اسواسطے کہ اون پر ظلم ہوا اور اللہ اونکی مدد کرنے

لَقَدِيرٌ ۝ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ
توانا است آنانکہ بیرون آورده شدند ایشانرا از خانہا ایشان بغیر حق

ہے وہ جنکو نکالا اونکے گھرون سے کچھ نہ قصور اونکا اسوا

إِلَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ
لیکن بسبب آنکہ میگفتند پروردگار ما خدا است و اگر نبودے دفع کردن خدا مردمانرا

وہ کہتے ہین ہمارا رب اللہ ہے اور اگر نہ ہٹاتا اللہ لوگونکو

بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ
بعض را ببعض البتہ منہدم شدے صومعہا و کلیسہا

ایک کو ایک سے تو ڈھا دیے جاتے ٹکئے اور مدرسے اور عبادت خانے

وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنصُرَنَّ اللَّهُ
و عبادت خانہا یہودان و مسلمانان یاد کردہ میشود در آن مواضع نام خدا بسیار و البتہ نصرت خواہد داد

اور مسجدین جن مین نام بڑھا جاتا ہے اللہ کا بہت اور البتہ مدد کریگا

مَن يَنصُرُهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ الَّذِينَ إِن
خدا کسیرا کہ قصد نصرت دین او کند بیشبہ خدا توانا است نصرت خواہد داد آنانرا کہ

اوسکو مدد دیگا اوسکی بیشک اللہ زبردست ہے زور والا ہے وہ کہ اگر ہم

مَّكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ
دستہا دہیم ایشانرا در زمین برپا دارند نمازرا و بدہند زکوٰۃ

ہم اونکو مقدور دین ملک مین کہڑی کرین نماز اور دین زکوٰۃ

وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۖ وَاللَّهِ

و بفرماید بکار پسندیده و منع کند از کار ناپسندیده و خدا است

اور حکم کر نیک کام کا اور منع کر بری سے اور اسے اختیار

عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ

نہایت تمام کارہا اگر دروغ شمرند ترا پس بر آمد دروغ شمرده بودند

آخر ہر کام کا کنارہ اور اگر تجھ کو جھوٹا دیں تو ان سے پہلے جھوٹا کہا ہے

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ

پیش از ایشان قوم نوح و عاد و ثمود و قوم ابراہیم

نوح کی قوم اور عاد اور ثمود اور ابراہیم کی قوم

وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٣﴾ وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ

و قوم لوط و اہل مدین و دروغ شمرده شد موسی را

اور لوط کی قوم اور مدین کے لوگ اور موسی کو جھوٹا بتایا

فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ

پس مہلت دادم این کافران را باز گرفتار کردم ایشان را پس چگونه بود

پھر میں نے ڈھیل دی منکروں کو پھر ان کو پکڑا تو کیسا ہوا

نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ

عقوبت من پس بسا دیهی که هلاک ساختیم آنرا و وی ستمگار بود

میرا انکار سو کئی بستیاں ہیں کہ ہلاک کیا ہم نے ان کو اور وہ گنہگار تھیں

فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ

پس وی افتاده است بر سقفهای خود و بسا چاه بگذاشته و بسا محل بلند

اور وہ گری ہیں اپنی چھتوں پر اور کئی کنوئیں بیکار پڑے اور کئی محل

نَكِيرِي فَكَانَ

باثبات الیاء وصلا ووقفا

حجزة والحالين

أَهْلَكْنَاهَا

بالالف المضمومة

ح ح ف ر

٢٥ مشیلہ ۞ أفلم يسيروا في الأرض فتكون لهم

خراب شدہ آیا سیر نکردہ اند در زمین تا بود ایشان را

پھر کیا پھرے نہیں ملک میں جو ان کو

قلوب يعقلون بها أو آذان يسمعون بها

دلہا کہ بفہم کنند بآن یا گوشہا کہ بشنوند بآن

دل ہوویں جنسے بوجھتے یا کان ہوویں جنسے سنتے

فإنها لا تعمى الأبصار ولكن تعمى القلوب

ہر آئینہ حال این است کہ نابینا نمیشوند چشمہا ولیکن نابینا میشوند آن دلہا

سو کچھ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں پر اندھے ہوتے ہیں دل

٢٦ التي في الصدور ويستعجلونك بالعذاب

کہ در سینہ اند و میطلبند از تو عذاب را

جو سینوں میں ہیں اور تجھ سے جلدی مانگتے ہیں عذاب

ولن يخلف الله وعده وإن يوما عند ربك

و ہرگز خلاف نخواہد کرد خدا وعدہ خود را و ہر آئینہ یکروز نزد پروردگار تو

اور اللہ ہرگز نہ کریگا اپنا وعدہ اور ایک دن تیرے رب کے یاں

٢٧ كألف سنة مما تعدون وكأين من قرية

مانند ہزار سال است از انچہ می شمرید و بسا

ہزار برس کے برابر ہے جو تم گنتے ہو اور کتنی بستیاں

أمليت لها وهي ظالمة ثم أخذتها وإلي

کہ مہلت دادم آنرا و آن ستمگار بود باز گرفتار کردم آنرا و بسوی من است

کہ میں نے اونکو ڈھیل دی اور وہ گنہگار تھیں پھر اونکو پکڑا اور میری طرف

ع ١٣ ٣٣

الْمَصِيرُ ۝ قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَآ اَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ

بازگشت بگو اے مردمان جز این نیست کہ من برائے شما ترساننده

پہرانا ہے تو کہہ لوگون مین تو ڈر سنانے والا ہون تم کو

مُّبِيْنٌ ۝ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ ٤٩

آشکارہ ام پس آنانکہ ایمان آوردند و کارہای شایسته کردند ایشان را

کہول کر سو جو یقین لائے اور کین بہلائیان اون کے

مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝ وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْٓ ٥٠

آمرزش و روزیے نیک و آنانکہ سعے کردند در

گناہ بخشتے ہین اور روزی عزت کی اور جو دوڑے

اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝ وَمَآ اَرْسَلْنَا ٥١

در آیات ما عاجز کنان بزعم خود ایشان اند اہل دوزخ و نفرستادیم

ہماری آیتونکو ہرانے وہ ہین لوگ دوزخ کے اور جو رسول

مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَآ تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ

پیش از تو ہیچ فرستاده و نہ ہیچ صاحب وحی الا چون آرزو کرد بخاطر بست یافگند شیطان در

تجھسے پہلے یا نبی سو جب لگا خیال باندھنے شیطان نے ملا دیا

اُمْنِيَّتِهٖ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ

آرزوے او پس دور میکند خدا انچه شیطان انداخته است باز محکم میکند

اوسکے خیال مین پہر اللہ مٹا تا ہے شیطان کا ملایا پہر پکی کرتا ہے

اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي

خود آیات خود را و خدا دانا باحکمت است تا بگرداند خدا انچه شیطان افگند

اپنی باتین اور اللہ سب خبر کہتا ہے حکمتون والا اسواسطے کہ اوس شیطان کے ملائے

مُعٰجِزِيْنَ
عاجز کنان در ادراک
امنیته
بتخفیف الیاء

الشيطن فتنة للذين في قلوبهم مرض و

بلا ہی در حق ایشان کہ در دل ایشان بیمار یست و

جانچے انرا سخت میکند دل بین روگ ہین اور

القاسية قلوبهم وان الظلمين لفي شقاق

آنانکہ سخت ہست دل ایشان و ہر آینہ ستمگاران در مخالفت

سخت میکند دل سخت ہین اور ستمگار نہین مخالفت ہین

بعيد ۝ وليعلم الذين اوتوا العلم انه الحق

دور دور انداز فہم ایشان آنانکہ دادہ شدہ ہست ایشانرا علم اور آنچہ ہست

دور برد جانچے اور اسواسطے کہ معلوم کرین ہین کو سمجھ دی گئی ہے کہ

من ربك فيؤمنوا به فتخبت له قلوبهم وان

از جانب پروردگار تو پس ایمان آرند باں پس نیاز کند ہر آئینہ دل ایشان مر او را

بشتر ہی کی طرف سے پھر اوس پر ایمین لاوین اور ڈہین ہو جاوے اون کے دل اوس

الله لهاد الذين امنوا الى صراط مستقيم

خدا راہ نماینده ہست مسلمانانرا بسوے راہ راست

اللہ سو جہانے والا ہے ایمین لانے والونکو راہ سیدہی

ولا يزال الذين كفروا في مرية منه حتى تاتيهم

و ہمیشہ ہا شدہ کافران در شک از ان تا وقتیکہ بیاید ایشان

اور منکرونکو ہمیشہ شک رہیگا اس مین تا ہونکا پہنچ آوے اون پر

الساعة بغتة او ياتيهم عذاب يوم عقيم ۝

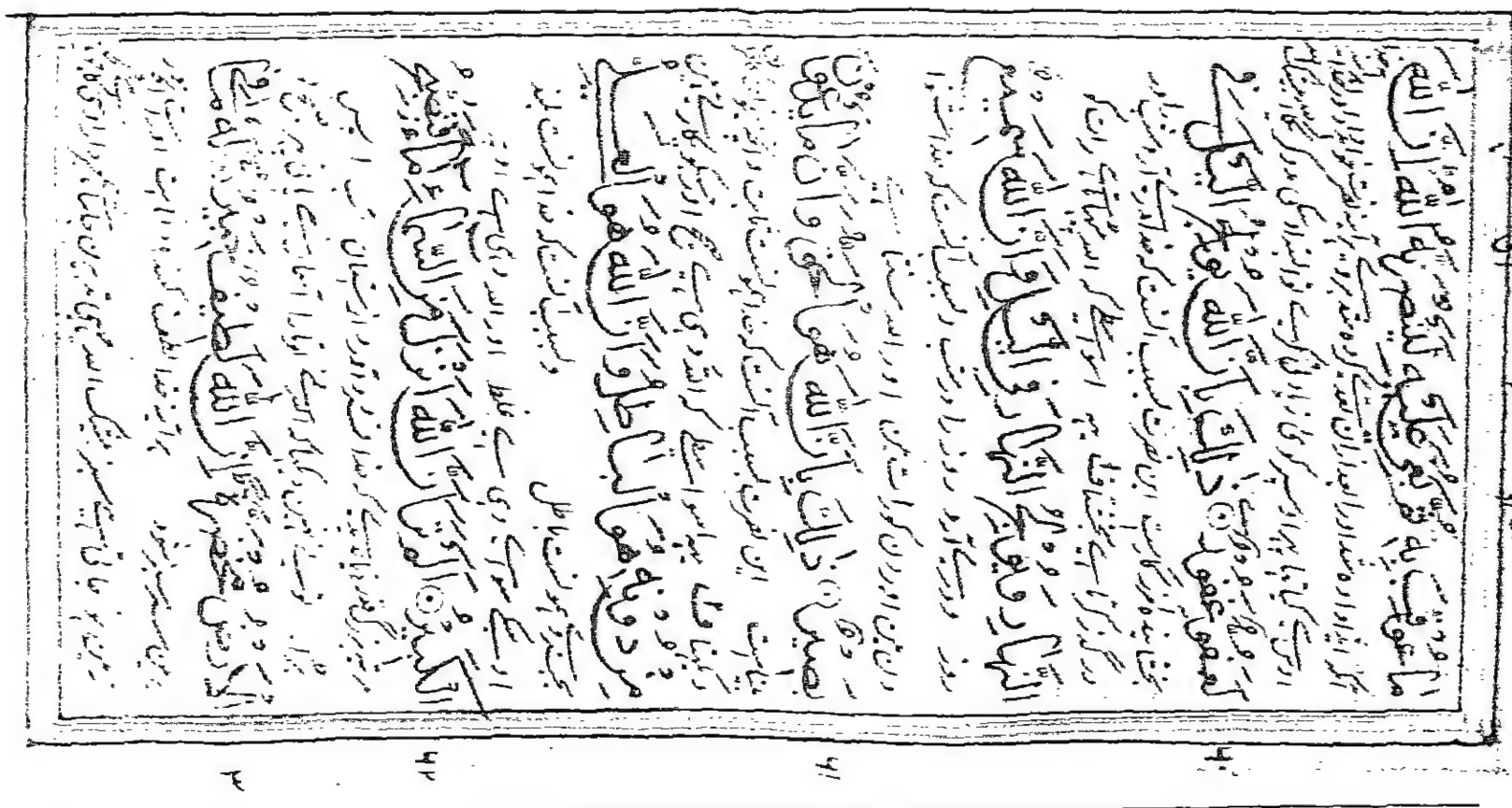
قیامت ناگہان یا بیاید ایشان عقوبت روز بے نہایت بخس

قیامت یکبارگی یا پہنچی اونکو آفت ایک دن کی جس مین راہ نہین خلاصی کی

الملك يومئذ لله يحكم بينهم فالذين امنوا وعملوا
پادشاہی آنروز خدا راست حکم کند میان ایشان پس آنانکہ ایمان آوردند و کارہای
راج اوسدن اللہ کا ہے اون مین جکو لی کریگا سو جو یقین لاے اور کرن
الصلحت في جنت النعيم ۝ والذين كفروا ۵۸
نیک کردند در بوستانہا نعمت باشند و آنانکہ کافر شدند
بھلایان نعمت کی باغون مین ہون اور جو منکر ہوے
وكذبوا بايتنا فاولئك لهم عذاب مهين ۝ ۵۹ ع ۱۰
و دروغ شمردند آیات ما را انجماعہ ایشانرا باشد عذاب خوار کننده
اور جہوٹہلائین ہماری باتین سو اونکو ہے ذلت کی مار
والذين هاجروا في سبيل الله ثم قتلوا او قتلوا
و آنانکہ ہجرت کردند در راہ خدا پس کشتہ شدند یا
اور جو لوگ گہر چہوڑ آیے اللہ کی راہ مین پہر مارے گیے یا
ماتوا لينرقنهم الله رزقا حسنا وان الله لهو
بمردند ہر آینہ روزی دہد ایشانرا روزی نیکو یعنے در بہشت و ہر آینہ خدا او ہے
مرگئے پہر البتہ اونکو دیگا اللہ روزی خاصی اور اللہ ہی ہے
خير الرازقين ۝ ليدخلنهم مدخلا يرضونه ۱۱
بہترین روزی دہندگان است و البتہ در آرد ایشانرا بموضعی کہ خوشنود شوند ازان
بہتر روزی دینا البتہ پہنچا دیگا اونکو ایک جگہ کہ اسکو پسند کرینگے
وان الله لعليم حليم ۝ ذلك ومن عاقب بمثل ۵۱
و ہر آینہ دانا بردبار است حکم این است و ہر کہ در پی ایذا کسی افتاد مانند
اور اللہ سب جانتا ہے تحمل والا یہہ سن چکے اور جسنے بدلا دیا جیسا

قتلوا ۷

ملدخلا ۱۱



ف یعنی اسی طرح کفر

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَإِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ

آسمانہاست و انچہ در زمین است ہر آینہ خدا ہموست بے نیاز

آسمان و زمین مین ہے اور اللہ وہی ہے بے پروا

الْحَمِيدُ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَ ع ۱۵

ستودہ کار آیا ندیدی کہ خدا مسخر کرد برائے شما انچہ در زمین است و

سب خوبیون سراہا تونے نہیں کہا کہ اللہ نے بس مین دیا ہمارے جو کچھ ہے زمین مین اور

الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۚ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ وَالْفُلْكُ

مسخر ساخت کشتیہا میرود در دریا بفرمان او و نگاہ میدارد آسمان را

کشتی چلتی دریا مین اوسکے حکم سے اور تھام رکھا ہے آسمان کو

أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ

از آنکہ بیفتد بر زمین مگر بدستوری او ہر آینہ خدا در حق مردمان

اس سے کہ گر پڑے زمین پر مگر اوسکے حکم سے مقرر اللہ لوگون پر

لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ۶۵

بخشایندہ مہربانست و اوست آنکہ زندہ کرد شمارا باز بمیراند شمارا

نرمی کرنیوالا ہے مہربان اور وہی ہے جس نے تم کو جلایا پھر مارتا ہے

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ ۝ لِكُلِّ أُمَّةٍ ۶۶

باز زندہ کند شمارا ہر آینہ آدمی ناسپاس است ہر امتی را

پھر جلاویگا بیشک آدمی ناشکرا ہے ہر فرقے کو

جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْأَمْرِ

معین کردہ ایم شریعتی را کہ ایشان عمل کنندہ اند بر آن پس باید کہ نزاع نکنند با تو در این کار

ہمنے ٹھہرا دی ہے ایک راہ بندگی کی کہ وہ اوس طرح کرتے ہیں پس چاہیے تجھ سے جھگڑا نہ کریں اس کام مین

وَالْفُلْكُ

مَنْسَكًا

نسک

وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾

اور تو بلا اپنے رب کی طرف بیشک تو ہے سیدھی راہ پر

وَإِن جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ اللَّهُ

اور اگر جھگڑیں تجھ سے تو کہہ اللہ بہتر جانتا ہے جو تم کرتے ہو اللہ

يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾

حکم کرے گا تم میں قیامت کے دن جس چیز میں تم کرتے تھے اختلاف

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ

کیا تجھ کو معلوم نہیں کہ اللہ جانتا ہے جو کچھ ہے آسمان اور زمین میں

إِنَّ ذَٰلِكَ فِي كِتَابٍ ۗ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾

بیشک یہ سب ایک کتاب میں ہے بیشک یہ اللہ پر آسان ہے

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا

اور پوجتے ہیں اللہ کے سوا ایسے جس کی سند نہیں اتاری اس نے

وَمَا لَيْسَ لَهُم بِهِ عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾

اور جس چیز کی خبر نہیں ان کو اور بے انصافوں کا کوئی نہیں مددگار

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ

وچون خوانده میشود برایشان آیات ما واضح آمده می شناسی در روے این

اور جب سناے اونکو ہماری آیتین صاف تو پہچانے منکرون کے موہنہ

الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ

کافران ناخوشی را نزدیک میشوند از انکه حمله کنند

بری شکل نزدیک ہوتی ہین کہ دوڑ پڑین

بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ

برآنانکه میخوانند برایشان آیات ما بگو آیا خبر دہم شمارا

اون پر جو پڑہتے ہین اون کے پاس ہماری آیتین تو کہہ مین تمکو بتاؤن

بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ

بناخوشتر ازین آن دوزخ است وعده داده است خدا آنرا

ایک چیز اس سے بری وہ آگ ہے اوسکا وعدہ دیا ہے اللہ نے

كَفَرُوْا وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ ع ۱۹

بکافران و بد جایگاه است ای مردمان بدآورده شد

منکرونکو اور بہت بری ہے پہرجانے کی جگہہ لوگو ایک

مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ

مثل پس بشنوید آنرا هر آینه آنانکه میخوانید بجز

کہاوت کہی ہے اوسکو کان رکہو جنکو تم پوجتے ہو اللہ کے سوا

اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ۭ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ

خدا بنافرینند مگسی را اگرچه جمع شوند برای آن و اگر برباید ازیشان

ہرگز نہ بنا سکین ایک مکہی اگرچہ سارے جمع ہون اور اگر کچہہ چہین لے اون سے

تدعون ۱
بالغیب ح

۷۲

الذباب شيئا لا يستنقذوه منه ضعف

مگس چیزی خلاص نتواند کرد آنرا از مگس ناتوان شد

کبھی چھڑا نہ سکیں وہ اس سے جو ذبا ہے

الطالب والمطلوب ۝ ما قدروا الله حق قدره

طالب و مطلوب یعنی عابد و معبود تعظیم نکردند خدا را چنانکه تعظیم او

چاہنے والا اور جسکو چاہتا ہے اللہ کی قدر نہیں سمجھے جیسی اوسکی قدر ہے

ان الله لقوي عزيز ۝ الله يصطفي من الملئكة

ہر آئینہ خدا توانا غالب است خدا برگزیند از فرشتگان

بیشک اللہ زور آور ہے زبردست ہے اللہ چنتا ہے فرشتوں میں

رسلا ومن الناس ان الله سميع بصير ۝

و از مردمان ہر آئینہ خدا شنوا بینا است

پیغام پہنچانے والے اور آدمیوں میں اللہ سنتا ہے دیکھتا ہے

يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم والى الله

میداند آنچہ پیش روے ایشانست و آنچہ پس پشت ایشان است و او سوے خدا

جانتا ہے جو انکے آگے ہے اور جو انکے پیچھے ہے اور اللہ تک

ترجع الامور ۝ يا ايها الذين امنوا اركعوا

باز گردانیدہ میشوند کارہا اے مسلمانان رکوع کنید

پھرتے ہیں سب کام کی طرف اے ایمان والو رکوع کرو

واسجدوا واعبدوا ربكم وافعلوا الخير

و سجدہ بجا آرید و عبادت نمایید پروردگار خود را و بکنید کار نیکو

اور سجدہ کرو اور بندگی کرو اپنے رب کی اور بھلائی کرو

سجدۃ الشکر فعہ

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ

امید ہست کہ رستگار شوید جہاد کنید در راہ خدا حق

شاید تم بھلا پاؤ اور محنت کرو اللہ کے واسطے جو چاہیے

جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي

جہاد ہے کہ برای خدا باشد وے برگزید شمارا و نہاد بر شما در

اوسکی محنت اوسنے تم کو پسند کیا اور نہیں رکھی تم پر

الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ

دین ہیچ تنگی مشقت کرد دین پدر شما ابراہیم خدا نام نہاد شمارا

دین میں کچھ مشکل دین تمہارے باپ ابراہیم کا اوسنے نام رکھا تمہارا

الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ

مسلمان پیش ازین ۔۔۔ در قرآن ہم جہاد کنید تا باشد پیغامبر

مسلمان اور حکم بردار پہلے سے اور اس قرآن میں تا رسول ہو

شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ

گواہ بر شما و باشید شما گواہ بر مردمان

تمہارے گواہ ہو تمہارے اوپر اور تم ہو تمہارے اوپر لوگوں پر

فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ

پس برپادارید نماز را و بدہید زکوۃ را و چنگ زنید بخدا

سو کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکوۃ اور گہو اللہ کو

هُوَ مَوْلَاكُمْ ۖ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۝

اوست خداوند شما پس نیکو خداوندیست و نیکو مددگاریست

وہ تمہارا صاحب ہے سو خوب صاحب ہے اور خوب مددگار ہے

ع ۱۶

آیۃ سجدہ مکی

ملایمی در کتب بالغہ ۱۲ منہ

سورة المؤمنون نزلت بمكة ثم الترتيل

آیاتها ۱۱۸ وكلماتها ۱۸۰ وحروفها ۴۰۰۲ ركوعاتها ۶

بسم الله الرحمن الرحيم ۝

قد افلح المؤمنون ۝ الذين هم في صلاتهم
بیشک مراد پاگئے مسلمان جنکا ایمان ہے کہ وہ اپنی نماز میں
۱ خشعون ۝ والذين هم عن اللغو معرضون
۲ ۳ عاجزی کرتے ہیں اور جو بیہودہ بات سے منہ پھیرے ہیں
والذين هم للزكوة فعلون ۝ والذين
۴ اور جو زکوٰۃ دیا کرتے ہیں اور جو
هم لفروجهم حفظون ۝ الا على ازواجهم
۵ اپنی شرمگاہ کی نگاہداشت کرتے ہیں مگر اپنی عورتوں پر

۶ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝

یا کنیز کانیکے ملک دست ایشان است پس هر آینه ایشان نکوهیده نیستند

یا اپنے ہاتھ کے مال پر سو اون پر نہین اُلاہنا

۷ فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝

پس هر که طلب کند سوای این جماعه از حد گذرندگانند

پھر جو کوئی ڈھونڈہے اسکے سوا ایسے وہی ہین حد سے بڑہنے والے

۸ وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۝

و آنانکه ایشان امانتهاء خودرا و عهد خودرا رعایت کنندگانند

اور جو اپنی امانتون سے اور اپنے قرار سے خبردار ہین

۹ وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝

و آنانکه ایشان بر نمازهاء خود محافظت کنندگانند

اور جو اپنی نمازون سے نگہدار ہین

۱۰ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ۝ الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ

این جماعه ایشانند آنوارثان که غایت کار بدست آرند بهشت را

وہی ہین میراث لینے والے جو میراث پاوین گے اعلیٰ بہشت کی

۱۱ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ

ایشان آنجا جاویدیانندگانند و هر آینه آفریدیم آدمیرا

وہ اوسمین رہ پڑینگے اور ہمنے بنایا ہے آدمی

۱۲ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ۝ ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ

از خلاصهٔ گل پارسائیم آدمیرا نطفه در

چُن لی مٹی سے پھر رکھا اوسکو بوند کر کر

لِاَمٰنٰتِهِمْ
بالتوحید
د

صَلَوٰتِهِمْ
بالتوحید
ف ا س ش ن

قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا

قرارگاہ استوار بازسا ختیم آن نطفہ را خون بستہ باز ساختیم آن

ایک جمے ہوے لہو ہین پہر بنائی اوس لہو سے پہٹکی پہر بنائی

الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا

خون بستہ را گوشت پارہ پس ساختیم آن گوشت پارہ را استخوانہا پس پوشانیدیم

اوس ہٹکی سے بوٹی پہر اوس بوٹی سے ہڈیان پہر بنایا

الْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا ءَاخَرَ ۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ

بران استخوانہا گوشت را باز آفریدیم اورا آفرینشے دیگر پس بزرگ ست خدا

اون ہڈیون پر گوشت پہر اونہا کو کھڑا کیا اوسکو ایک نئی صورت مین بنایا پس برکت اللہ کی ہم

أَحْسَنُ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَٰلِكَ لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾

بہترین آفرینندگان باز بر آنید شما بعد ازین مردہ شوید

سب سے بہتر بنانے والا پہر تم اسکے پیچھے مرو گے

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

باز بر آنید شما روز قیامت برانگیختہ گردید و بر آفریدیم

پہر تم قیامت کے دن کھڑے کئے جاؤگے اور تمکو ہم نے بنایا ہے

فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَٰفِلِينَ ﴿١٧﴾

بالا شما ہفت آسمان و بنودیم از آفرینش بے خبر

تمہارے اوپر سات راہین اور ہم تمہین اس خلق سے بے خبر

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّٰهُ فِى

و فرو فرستادیم از آسمان آب را باندازہ پس جا دادیم اورا در

اور اتارا ہم نے آسمان سے پانی ناپ کر پہر اوسکو ٹہرا دیا

عِظَٰمًا
العَظْمَ
ك س
یعنی نطفہ و خون و پارہ گوشت و استخوان و پوست
مری ۱۲ منہ

الْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا ۱۸

زمین وہر آینہ ما بر دور کردن آن توانا ایم پس بیافریدیم

زمین مین اور ہم اوسکو لیجادین تو سکتے ہین پھر اوکا دینے

لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ

برائے شما بآن آب بوستانہا از درختان خرما و انگور شما در آن بوستانہا میوہا

تم کو اوسسے باغ کھجور اور انگور کے تم کو اون مین سے میوے ہین

كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ ۱۹

بسیار پیدا شود و بعض آنرا می خورید یعنے بطریق قوت و آفریدیم درختی کہ بیرون آید

اور اونہی مین سے کھاتے ہو اور وہ درخت جو نکلتا ہے

مِن طُورِ سَيْنَاءَ تَنبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْآكِلِينَ ﴿٢٠﴾ ۲۰

از طور سیناء یعنی درخت زیتون میروید بوجہی کہ حاصل شود روغن آن خورش طعام خورندگان را

سینا پہاڑ سے جو اگتا ہے تیل اور روٹی ڈبونا کھانے والونکو

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا

و ہر آینہ شما را در چہارپایان پند و عبرت ہست می نوشانیم شما را از آنچہ

اور تم کو چوپایون مین دھیان کرنا ہے بلا دینے ہین تم کو

فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا

در شکم آنہا و شما را در آن چہارپایان منفعتہا بسیار ہست و بعض آنہا را

اون کے پیٹ کی چیز سے اور تم کو اون مین بہت فایدے ہین اور اونمین سے

تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

بخورید و بر چہارپایان و بر کشتیہا سوار کردہ میشوید

کھاتے ہو اور اون پر اور کشتی پر لادے جاتے ہو

بیناء بیناء
بکسر السین
ا د ح اور

تنبت صبغا
من الافعال اضیا
للفاعل دح وط

تسقیکم
باوار المفتوحہ
ا

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ

وہر آئینہ فرستادیم نوح را بسوے قوم او پس گفت ای قوم من

اور بیشک بھیجا نوح کو اوسکی قوم پاس تو اوسنے کہا اے قوم

اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ

عبادت کنید خدا را ہیچ معبود ای نیست شما را جز او آیا نمی ترسید

بندگی کرو اللہ کی نہیں تمہارا کوئی معبود نہیں اوسکے سوا کیا تم نہیں

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا هَٰذَا

پس گفت گروہ کافر شدند از قوم او نیست این شخص

تب بولے سردار جو منکر ہوئے اوسکی قوم سے یہ کیا ہے

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ۚ

مگر آدمی مانند شما میخواهد که ریاست پیدا کند بر شما

تمہارا سا آدمی ہے چاہتا ہے کہ تم پر بڑائی لے جائے

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا

و اگر خواستے خدا هر آئینہ فرستادے فرشتگان را نشنیدیم ما این را در

اور اللہ چاہتا تو اتارتا فرشتے یہ ہم نہیں سنا

فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ

پدران خود پیشینیان این شخص مگر مردیست که دیوانگی است

اپنے اگلے باپ دادوں میں یہ ایک مرد ہے کہ اسکو جنون ہے

فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا

پس انتظار کنید او را تا وقتی چند گفت ای پروردگار من نصرت ده مرا بسبب آنکه

تو کچھ دن اوسکی خبر رکھو تب بولا اے رب تو مدد کر میری کہ انہوں نے

غَيْرَ غَيْرٍ
بالنصب
بالجر

كَذَّبُوا ۝ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ

دروغی شمردند ما پس وحی فرستادیم بسوے وی کہ بساز کشتی

بجکو جھوٹھلایا پھر ہمنے حکم بھیجا اوسکو کہ بنا کشتی

بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ

بحضور ما و بفرمان ما پس چون آمد فرمان ما و جوشید تنور

ہماری آنکھوں کے سامنے اور ہمارے حکم سے پھر جب پہنچے ہمارا حکم اور ابلے تنور

فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ

پس درآر در کشتی از ہر جنسی دو عدد نر و ماده را

تو ڈال لے اسمین ہر چیز کا جوڑا دو ہرا اور

أَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا

در آر کسان خود را الا آنکہ از ایشان سبقت کرده است بر وی گفتہ

اپنے گھر کے لوگ مگر جسکی قسمت مین آگے پڑچکی بات اور نہ

تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ۝ فَإِذَا

سخن مگو با من در آنانکہ ستم کردند ہر آینہ ایشان غرق کردگانند پس چون

کہہ مجھسے ان ظالمون کے واسطے ان کو ڈبونا ہے پھر جب

اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلْكِ

راست بنشینی تو و ہرکہ با تو ہمہ بر کشتی

چڑھ چکے تو اور جو تیرے ساتھ ہے کشتی

فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

بگو ہمہ ستایش خدای را است آنکہ نجات داد ما را از گروہ ستمگاران

تو کہہ شکر اللہ کا ہے جسنے ہمکو نجات دی ظالم لوگون سے

وَقُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِيْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّاَنْتَ خَيْرُ

دیگو ای پروردگار من فرود آر مرا در منزل مبارک و تو بہترین

اور کہہ اے رب اوتار مجکو برکت کا اوتارنا اور تو ہے بہتر

الْمُنْزِلِيْنَ ۝ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا ۲۹

فرود آرندگانی بہر آینہ درین ماجرا نشانہاست و بہر آینہ ما بودیم

اتارنے والا اس مین نشانیان ہین اور ہم ہین

لَمُبْتَلِيْنَ ۝ ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝ ۳۰

امتحان کننده باز بیافریدیم بعد از ایشان قرنے دیگر را ۳۱

بانچنے والے پہر اوٹھائی ہمنے اون کے پیچھے ایک سنگت اور

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

پس فرستادیم میان ایشان پیغامبرے از قبیلهٔ ایشان که عبادت خدا کنید

پہر بہیجا ہمنے اون مین ایک رسول اون مین کا کہ بندگی کرو اللہ کی

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ وَقَالَ ع ۲ ۳۲

غَيْرَهٗ غَيْرِهٖ

بالنصب وبالجر

وبالخلف ،، ال

نیست شمارا هیچ معبودے بجز او آیا نمی ترسید و گفتند

کوئی نہین تمہارا معبود سوا اسکے کیا تم کو ڈر نہین اور بولے

الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ

نمیسان از قوم وی آنانکه کافر شدند و دروغ شمردند ملاقا

سردار اوسکی قوم کے جو منکر تھے اور جہوٹھلایا ہے ہمنے کی ملاقی

الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مَا هٰذَا

سرای باز پسین را و آسودگی داده بودیم ایشانرا در زندگانی دنیا نیست این شخص

اور آرام دیا تھا اونکو ہمنے دنیا کے جیتے اور جہان مین یہ

الا بشر مثلكم يأكل مما تأكلون منه ويشرب
مگر آدمی مانند شما میخورد از انچه شما ازان میخورید و می اشامد
ایک آدمی ہے جیسے تم کہاتا ہے جس سے تم کہاتے ہو اور پیتا ہے
مما تشربون ۳۳ ولئن اطعتم بشرا مثلكم انكم اذا
از انچه شما می آشامید و اگر فرمان بردارے کنید آدمی را مانند خویش هر آینه شما انگاه
جس سے تم پیتے ہو اور کہی تم چلے کہے پر ایک آدمی کے اپنے برابر کے
لخسرون ۳۴ ايعدكم انكم اذا متم وكنتم ترابا
زیانکار باشید آیا وعده میدهد شما را که شما چون بمیرید و مستید و خاک
خراب ہوئے کیا تم کو وعدہ دیتا ہے کہ جب تم مر گئے اور ہو گئے
وعظاما انكم مخرجون ۳۵ هيهات هيهات لما
و استخوانهائے چند بیرون آورده خواهید شد بعید است بعید است انچه
اور ہڈیاں کہ تم کو نکالنا ہے کہاں ہو سکتا ہے کہاں ہو سکتا ہے جو
توعدون ۳۶ ان هي الا حياتنا الدنيا نموت ونحيا
وعده داده میشود شما را نیست زندگانی الا زندگانی این جهان نامیریم و زنده میشویم
تم کو وعدہ ملتا ہے اور کچھ نہیں یہی جینا ہے ہمارا دنیا کا مرتے ہیں اور جیتے ہیں
وما نحن بمبعوثين ۳۷ ان هو الا رجل افترى
و نیستیم برانگیخته شده و نمی بعث میرند و بعض زنده میشوند نیست این شخص مگر مردے که افترا کرده
اور ہمکو جی اٹھنا نہیں اور کچھ نہیں یہہ ایک مرد ہے باندھ لایا
على الله كذبا وما نحن له بمؤمنين ۳۸ قال رب
بر خدا دروغ را و نیستیم او را تصدیق کننده گفت اے رب
اللہ پر جھوٹ کو اور ہم اوسکو نہیں ماننے والے ۳۹ اے رب

٣٩ انصرني بما كذبون ۝ قال عما قليل ليصبحن

نصرت دہ مرا بمقابلہ آنکہ دروغ زن مرا گفت بعد از ان فرمائے

بیری مدد کر کہ انہوں نے مجکو جھوٹا بنایا فرمایا اب تھوڑے دن میں تجکو پچھتانا ہوگا

٤٠ نٰدمين ۝ فاخذتهم الصيحة بالحق فجعلنٰهم غثاء

پشیمان خواہند شد پس گرفت ایشانرا آواز سخت بحسب حق سبحانہ پس گردانیدیم ایشانرا مثل آن خاشاک

پچنانے پھر پکڑا اونکو چنگھاڑ نے تحقیق پھر کر دیا ہم نے اونکو کوڑا

٤١ فبعدا للقوم الظلمين ۝ ثم انشانا من بعدهم

پس دوری باد گروہ ستمگارانرا باز پیدا کردیم بعد ازایشان

سو دور ہو جاویں گنہگار لوگ ۱۲ پھر اوٹھائیں ہم نے اون سے پیچھے

٤٢ قرونا اخرين ۝ ما تسبق من امة اجلها و

قرنہا دیگررا سبقت نمیکند امتی کہ وقت ہلاک خود و

سنکین اور نہ پہلے جاوے کوئی قوم اپنے وعدہ سے تھوڑا

٤٣ ما يستاخرون ۝ ثم ارسلنا رسلنا تترا

نہ باز پس میماند باز فرستادیم پیغامبران خود را پی در پی

نہ پیچھے رہیں پھر بھیجتے رہے ہم اپنے رسول لگاتار

كلما جاء امة رسولها كذبوه فاتبعنا بعضهم

ہر گاہ آید بامتی پیغامبر او بدروغ نسبت کردند او را پس از آوردیم بعضی را

جہان پہنچا کسی امت پاس اونکا رسول اوسکو جھوٹا بتلایا پھر ہلاک کیا ہم نے بعضے

بعضا و جعلنهم احاديث فبعدا لقوم لا

عقب بعضے نیستی ہلاک و ساختیم امتہا را افسانہ پس دور باد گروہی را

دوسری اور کر ڈالا اونکو کہانیاں سو دور ہو جاویں جو لوگ نہیں

ف ۱ اس سے معلوم ہوا کہ بعض سے بعض کی مدد کرنا جائز ہے ۱۲

تترا کتب بالالف ابتاعا

دح ار

کل ما بالقطع والوصل

خلاف لہ

۱۲
۲

يُؤْمِنُونَ ۝ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ ۝ ٤٤

کہ ایمان نمی آرند وبازفرستادیم موسی وبرادر او ہارون را

مانینے پھر بھیجا ہمنے موسی اور اوسکا بھائی ہارون

بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ ۝ ٤٥

بانشانہائے خویش وبادلیل ظاہر بسوئے فرعون وجماعت او

اپنے نشان دیکر اور سند کھلی فرعون اور اوس کے سرداروں میں

فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ۝ فَقَالُوا ۝ ٤٦

پس سرکشی کردند وبودند گروہے تکبر کنندہ پس گفتند

پھر بڑائی کرنے لگے اور تھے وہ لوگ چڑھے ہوئے سو بولے

أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عَابِدُونَ ۝ ٤٧

آیا ایمان آریم بدو آدمی مانند خویش وقوم ایشان مارا خدمت کنندگان

کیا ہم مانین گے ایک دو آدمی ہمکو تمہارے برابر کے اور اونکی قوم کہ ہمیں ہماری بندگی کرتے ہین

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ۝ وَلَقَدْ ۝ ٤٨

پس دروغے گرفتند ایشانرا پس شدند از ہلاک کردگان وہر آینہ

پھر جھوٹھلایا اون دونونکو پھر ہوئے کھپنے والون مین اور ہم

آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝ ٤٩

دادیم موسی را کتاب بود کہ ایشان راہ یابند

ہمنے دی موسی کو کتاب شاید وہ راہ پاوین

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا

وساختیم پسر مریم را ومادرش را نشانہ وجاے دادیم ایشانرا

اور بنایا ہمنے مریم کا بیٹا اور اوسکی ماکو نشانی اور اونکو ٹھکانا دیا

ف حضرت عیسیٰ جب پیدا ہوئے اور موحد بادشاہ نے ہیرودیس بیگانہ کو بنی اسرائیل کا بادشاہ بنایا ہیرودیس بیگانہ نے ہوا وہ دشمن ہوا اس کی تلاش میں ہیرودیس نے ایک جلاد بھیجا اس نے ملک سے نکل جانے کا حکم دیا

ہوئی کہ اس کے ملک سے نکل جانے کا حکم دیا ہیرودیس نے ایک گاؤں کے زمیندار سے پوچھا جب حضرت عیسیٰ جوان ہم کو آپ نے نبی کر کہا جب حضرت عیسیٰ جوان اپنے وطن کو وہ گاؤں بتایا اور پانی وہاں کا خوب بتایا ۱۲ صا

ف

ع ۵۰

رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ ۝ يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ

ربوۃ ربوۃ
نیچی جگہ ل

ہر شے بلند خداوند استقرار و خداوند آب روان گفتیم اے پیغمبران
ایک ٹیلے پر جہاں چھاؤں تھا اور پانی بہتا تھا ایسے رسو

كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

کھاؤ ستھری چیزیں اور کام کرو بھلا میں کرتے ہو

عَلِيْمٌ ۝ وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ

۵۱ آن آن
غیر ذوی العقول ل

دانام و ہر آئینہ ایست ملت شما ملت یکتا و من پروردگار شما

فَاتَّقُوْنِ ۝ فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۭ كُلُّ

۵۲

پس بترسید از من پس متفرق ساختند امتان کار خود را درمیان خود پارہ پارہ ہر

سو مجھے ڈرتے رہو پھر پھوٹ کر کر لیا اپنا کام آپس میں ٹکڑے ٹکڑے ہر

حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ۝ فَذَرْهُمْ فِيْ

۵۳

گروہی بآنچہ نزدیک اوست شادمان است پس بگذار ایشان را در

غفلت جو ان کے پاس ہے اوس پر رجھے ہیں ف سو چھوڑ دے اونکو

غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ۝ اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ

۵۴

غفلت ایشان تا مدتے آیا می پندارند کہ آنچہ امداد می کنیم ایشان را

اپنی بیہوشی میں ایک وقت تک کیا خیال کرتے ہیں کہ یہ جو ہم اونکو دیتے ہیں

بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ ۝ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ۭ

۵۵

از مال و فرزند بسیار بگوئیم ما میکنیم بزرگ ایشان را

مال اور اولاد ڈھیل دے رہے ہیں اونکو بھلائیوں میں

المؤمنون

بَلْ لَّا يَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم ٥٦

بلکہ نمیدانند قلہ ہرآینہ آنانکہ ایشان از ترس پروردگار خویش

بوجہ نہیں البتہ جو لوگ اپنے رب کے خوف سے

مُّشْفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝ وَالَّذِينَ ٥٧

منہ لرزانند وآنانکہ ایشان باٰیات پروردگار خویش ایمان آرند وآنانکہ ٥٨

اندیشہ رکھتے ہین اور جو لوگ اپنے رب کی باتون پر یقین کرتے ہین اور جو لوگ

هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ ٥٩

ایشان بپروردگار خویش شرک نمیکنند وآنانکہ میدہند

اپنے رب کے ساتھ شریک نہین ٹھہراتے اور جو لوگ دیتے ہین

مَا آتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ ٦٠

آنچہ میدہند ودل ایشان ترسانست سبب آنکہ ایشان بسوئے پروردگار خویش

جو دیتے ہین اور اونکے دلون مین ڈر ہے کہ اونکو اپنے رب کی طرف

رَاجِعُونَ ۝ أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ ٦١

بازخواہند گشت ایشانند کہ بشتابند در نیکیہا

پھر جانا ہے وہ دوڑ دوڑ کے لیتے ہین بھلائیان

وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝ وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

وایشان نسبت بآن سبقت کنندگانند وتکلیف نمیکنیم ہیچکس را مگر قدر طاقت او

اور وہ اون پر پہنچ سب سے آگے اور ہم کسی پر بوجھ نہین ڈالتے مگر جو اوسکی سما

وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

ونزدیک ما کتابیست کہ بحق میگوید براستی یعنی نامہ اعمال وبر ایشان ستم کردہ نشود

اور ہمارے پاس لکھا ہے جو بولتا ہے سچ اور اون پر ظلم نہو گا

فسابقوا یعنی کیا جائے وہ ان نزول ہوا
یا نہ ہوا تب کے کام اور پیغام اور دیدہ
یعنی اللہ کی راہ مین خرچ کرنا
پارہ ۱۲ صفحہ ۱

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ

بلکہ دل ایشان در غفلت ہست ازین سخن و ایشان را عملہا ست

کہ منی ہمین اون کے دل بیہوش ہین اس طرف سے اور اونکے واسطے کام ہین کہ

دُونِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتّٰى إِذَا أَخَذْنَا ٦٣

غیر ازین یعنی غیر از کفر ان کہ ایشان را کردہ اند در غفلت خویش ماندہ تا وقتیکہ گرفتار سازیم

ایشان بسبب سوء کردہ او نکو کہ ہستہ ہین یہان تک کہ جب پکڑین گے ہم

مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْـَٔرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْـَٔرُوا ٦٤

آسودگان ایشان را بعذاب ناگہان ایشان فریاد میکردند گفتیم فریاد مکنید

اونکے آسودہ لوگونکو اوقت مین جبکہ وہ لگین گے چلانے مت چلاؤ

الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ آيَاتِي ٦٥

امروز ہرآینہ شما از ما نصرت داده نخواہید ہرآینہ خوانده میشد آیات ما

آج کے دن تم ہمسے مدد ملنے نہ پاؤگے تم کو سنائی جاتی ہماری آیتین

تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾ ٦٦

بر شما پس شما بر پاشنہای خود باز پس گشتید

مستکبرین بہ سمرا تہجرون

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ ٦٧

تکبر کنان بران قران بافسانہ مشغول شدہ ترک میکردید یا تامل نکردند در ین سخن

اوس سے بڑائی کرکر ایک کہانی وار ایکو چھوڑ کرنے لگے سو کہا ہمین نہین کی بہات

أَمْ جَاءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ ٦٨

یا آمده ہست بایشان انچہ نیامده بود بہ پدران نخستین ایشان آیا

یا آیا ہے اون پاس جو نہ آیا تہا اونکے پہلے باپ دادون پاس یا

لم يعرفوا رسولهم فهم له منكرون ﴿٧٠﴾ أم يقولون به جنة ۚ بل جاءهم بالحق وأكثرهم

نشناختند پیغامبر خود را پس ایشان باو ناآشنا اند ﴿٧٠﴾ یا میگویند بوی دیوانگی است بلکه آورده است پیش ایشان سخن راست و اکثر ایشان

نمیدانند او را پس ایشان باو ناآشنا اند ﴿٧٠﴾ یا میگویند بوی دیوانگی است بلکه آورده است پیش ایشان سخن راست و اکثر ایشان

للحق كارهون ﴿٧١﴾ ولو اتبع الحق أهواءهم لفسدت

سخن راست را ناخواهانند ﴿٧١﴾ واگر پیروی کردی خداوند آسمانها و زمین را و هر که درایشان است بلکه آوردیم بدیشان پند ایشان را

نیکی بات بری لگتی ہے ﴿٧١﴾ اور اگر سچا رب چلے ان کی خوشی پر تو خراب ہوں

السموات والأرض ومن فيهن ۚ بل أتيناهم بذكرهم

آسمانها و زمین و هر که درایشان است بلکه آوردیم بدیشان پند ایشان را

آسمان و زمین اور جو کوئی ان کے بیچ ہے کوئی نہیں پہنچا ہم نے انکو انکی

فهم عن ذكرهم معرضون ﴿٧١﴾ أم تسألهم خرجا

پس ایشان از پند خویش روی گردانند گانند ﴿٧١﴾ یا میخواهی از ایشان مزدی

سو وہ اپنی نصیحت کو دھیان نہیں کرتے ﴿٧١﴾ یا تو ان سے مانگتا ہے کچھ صلہ

فخراج ربك خير وهو خير الرازقين ﴿٧٢﴾ وإنك

پس مزد پروردگار تو بهتر است و او بهترین روزی دهندگانست ﴿٧٢﴾ و هر آینه تو

سو حاصل ہے رب کا بہتر ہے اور وہ ہے بہتر روزی دینے والا ﴿٧٢﴾ اور بیشک تو

لتدعوهم إلى صراط مستقيم ﴿٧٣﴾ وإن الذين لا

میخوانی ایشان را بسوی راه راست ﴿٧٣﴾ و هر آینه آنانکه

بلاتا ہے انکو سیدھی راہ پر ﴿٧٣﴾ اور جو لوگ

یُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَاكِبُونَ ﴿۷۴﴾ وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ

ایمان نمی آرند بآخرت از آن راه کجرو شوندگانند واگر رحم میکردیم بر ایشان

نهین مانتے پچھلا گهر راه سے ٹهیرے ہوے ہین اور اگر ہم اونکو رحم کرین

وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ

و برداشتیم انچه باین است از سختی هر آینه بیوسته می شدند در سرکشی خود

اور کهول دین جو کچهه ہے اون پر مقرر لگے جاوین اپنی سرکشی مین

يَعْمَهُونَ ﴿۷۵﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا

سرگشته شده و هر آینه گرفتار کردیم ایشان را بعذاب پس

بهٹکتے پهرتے اور ہے کہ گرفتار کئے اونکو عذاب مین

اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿۷۶﴾ حَتّٰى إِذَا

نباشش نکردند پروردگار خود را و زاری نمودند تضرع چاہئے تها

نہ دینے اپنے رب کے آگے اور نہین گڑگڑاتے یہان تک کہ جب

فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ

کشادیم بر ایشان دری صاحب عذاب سخت ناگهان ایشان در انجا

کهولدیں ہم اون پر دروازہ ایک سخت آفت کا تب اونمین اسی

مُبْلِسُونَ ﴿۷۷﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

ربع ۱۹ نا امید شوندگانند و اوست آنکه پیدا کرد برای شما شنوائی و دیدنها

آس ٹوٹے گی تب اور اوسی نے بنادیے تمکو کان اور آنکهین

وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ﴿۷۸﴾ وَهُوَ الَّذِي

و دلها اندکی شکر گزاری میکنید و اوست آنکه

اور دل تم بہت تهوڑا شکر مانتے ہو اور اوسی نے

ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ ۷۹

پیدا کرد شمارا در زمین وبسوی او برانگیخته خواهید شد

تمکو بکھیر رکھا ہے زمین مین اور اوسیکی طرف جمع ہوکر جاؤگے

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ

واوست آنکه زنده میکند ومی میراند اوراست آمد شد

اور وہی ہے جلانا اور مارنا اوراوسیکا کام ہیر پھیر ہونا

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ ۸۰

شب وروز آیا نمی فهمید

رات اور دن کا بسوکیا تم کو بوجھ نہین

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ۝ قَالُوا ۸۱

بلکه گفتند مانند انچه گفته بودند سخنیان گفتند

بلکہ کہتے ہین ویسا ہی جیسا کہہ چکے ہین پہلے کہنے والے

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا

ایا چون بمیریم وشویم خاکے واستخوانے چند آیا ما

کیا جب ہم مرجائینگے اور ہوجائینگے مٹی اور ہڈیان کیا ہم کو

لَمَبْعُوثُونَ ۝ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا ۸۲

برانگیخته خواهیم شد هرآینه وعده داده شد باین سخن ما واجداد ان ما

جلا اوٹھانا ہیگا وعدہ مل چکا ہمکو اور ہمارے باپ دادوں کو

هَٰذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَٰذَا إِلَّا

پیش ازین نیست این مگر

یہی پہلے سے ہے اور کچھ نہین یہہ

اذا ءاذا انا
ءاذا انا
اذ ء

٨٣ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ قُل لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَن فِيهَا

ان بہادر پیشینان بگو کراست زمین و انچہ دران است

نقلین ہین پہلوؤن کی تو کہہ کس کی ہے زمین اور جو کوئی اسمیں ہے

٨٤ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا

بگوید اگر میدانید خواہند گفت خدائراست بگو آیا

بتاؤ اگر تم جانتے ہو اب کہین گے اللہ کو تو کہہ پھر

٨٥ تَذَكَّرُونَ ۝ قُلْ مَن رَّبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ

پند پذیر نمیشوید بگو کیست پروردگار آسمانہاء ہفتگانہ

تم سوچ نہین کرتے تو کہہ کون ہے مالک سات آسمانونکا

٨٦ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ

و پروردگار عرش بزرگ خواہند گفت اینہمہ خدائراست بگو

اور مالک اوس بڑے تخت کا اب بتاوینگے اللہ کو تو کہہ

٨٧ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝ قُلْ مَن بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

آیا نمی ترسید بگو کیست آنکہ بدست اوست پادشاہی ہر چیز

پھر تم ڈرتے نہین رہتے تو کہہ کسکے ہاتھہ ہے حکومت ہر چیز کی

٨٨ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

و اوست پناہ میدہد و پناہ دادہ نمیشود برخلاف او بگوئید اگر میدانید

اور وہ پناہ دیتا ہے اور اوس سے کوئی پناہ نہین سکتا بتاؤ اگر تم جانتے ہو

٨٩ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ۝ بَلْ أَتَيْنَاهُم

خواہند گفت اینہمہ خدائراست بگو پس از کجا فریب داده میشوید بلکہ آوردہ ایم ایشان

اب بتاوینگے اللہ کو تو کہہ پھر کہان سے تم پر جادو پڑ جاتا ہے کوئی پہلے اونکو پہنچا

الله ١ و ح ج د

في مصنف الامام و في مرسلات اهل البصرة سيقولون الله بزيادة الالف في السمين الآخرين ١٢ منا طيبه

بالحق وانهم لكذبون ۝ ما اتخذ الله من ولد ۹۰
سخن راست و هر آینه ایشان در دروغ گویند ۔ نیست فرزند نگرفته است خدا
سچ اور وہ البتہ جھوٹے ہیں ۔ اللہ نے کوئی بیٹا نہیں کیا
وما كان معه من اله اذا لذهب كل اله بما
و نیست همراه او ۔ هیچ خدائے دیگر اگاه ببردے ۔ هر خدائے چیزی
اور نہ اوسکے ساتھ کسی کا حکم چلے یوں ہوتا تو لیجاتا ہر حکم والا اپنے
خلق ولعلا بعضهم على بعض سبحن الله عما
که آفریده بود و هر آینه غالب آمدی بعض ایشان بر بعض بپاکی صفت میکنیم خدارا از انچه
بنائے کو اور چڑھ جاتا ایک پر ایک ۔ اللہ بڑا ہے اونکے
يصفون ۝ عالم الغيب والشهدة فتعلى عما ۹۱
تقریر میکنند دانندهٔ نهان و آشکار است برتر است ۔ از انچه
بتانے سے جاننے والا چھپے اور کھلے کا وہ بہت اوپر ہے اس سے
يشركون ۝ قل رب اما ترينى ما يوعدون ۹۲ ع ۵
شریک می آرند ۔ بگو ای پروردگار من اگر نمائی مرا انچه ترسانیده شوند
جو یہ شریک بتاتے ہیں تو کہہ اے رب کبھی تو دکھادے مجکو جو انکو وعدہ دیا جاتا ہے
رب فلا تجعلنى فى القوم الظلمين ۝ وانا على ۹۳
ای پروردگار من پس داخل مکن مرا در گروه ستمگاران ۔ هر آینه نا بر
تو اے رب مجکو نہ کر تو ان گنہ گار لوگوں میں ف اور ہم کو قدرت ہے
ان نريك ما نعدهم لقدرون ۝ ادفع بالتى ۹۴
آنکه بنمائم مرا انچه وعده میدهیم بایشان توانائیم ۔ و مقابله کن بدی را
کہ تجکو دکھادیں جو ان کو وعدہ دیتے ہیں ۔ بری بات کے جواب میں وہ کہو

لعلا
بالالف
فى الرسم
۱۲

علم
اص فط ر
ال ن ف
وط بالخلف

ف یعنی زنا کی آیت میں نسخ
نکرو ۱۲ منہ

ف ۱ جبر شیطان کی بابی کا
دین بسوال وجواب بین عظیم
اور رائی کی پہاڑ کی
جواب دہ اوس سے ہم نہ ہو

۹۶ هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ۝

تحصیلنے کہ آن نیک است | ما دانایم | بانچہ بیان میکنند

جو بہتر ہے | ہم خوب جانتے ہین جو یہہ بناتے ہین

۹۷ وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ ۝

دبگو! محمد ای پروردگار من می پناہم بتو از وسوسہ ہا

شیاطین

اور کہہ اے رب مین تیری پناہ چاہتا ہون شیطانون کی چھیڑ سے

۹۸ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ ۝ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ

و می پناہم بتو ای پروردگار من از آنکہ حاضر شوند پیش من در غفلت خویش تا آنوقت کہ

اور پناہ تیری چاہتا ہون اے میرے رب اس سے کہ میرے پاس ف۱ اون یہان تک کہ جب پہنچے

۹۹ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ۝ لَعَلِّي أَعْمَلُ

یکے از ایشان موت گوید ای پروردگار من باز گردان مرا بدنیا کہ کار نیکو کنم

اون مین سے کسکو موت آیگی تو کہیگا اے رب مجکو پھیر دے شاید مین نیک کام کرون

صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا

در آنچہ کہ بگذاشتم نہ چنین باشد ہر آینہ این سخنی است کہ او بے گوینده است

اوس مین جو چھوڑا ہے کوئی نہین یہہ بات ہے کہ اوسی کہتا ہے

۱۰۰ وَمِن وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ فَإِذَا

و پیش ایشان حجابی باشد تا روزیکہ برانگیختہ شوند یعنی قیامت پس چون

اور اون کے پیچھے ایک آڑ ہے جسدن تک اوٹھائے جاوین ف۲ پھر جسوقت

نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا

دمیده شود در صور پس نسبتہا نباشد میان ایشان آنروز و نہ

پھونک ماری صور مین تو نہ ذاتین ہین اون مین اوس دن

لعلی
ادع ک
اور

انساب بینہم
بالا وغام ح بدر

١٠١ يَتَسَآءَلُونَ ۝ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ

باہمدیگر سوال وجواب کنند پس ہرکہ گران آمد پلہ ہاے ترازوے او پس انجماعہ

آپس مین پوچھا چاہنگے سو جسکے بھاری ہونگے تولین وہی لوگ

١٠٢ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ

ایشانند رستگاران وہرکہ سبک شد پلہ ہاے ترازوے او پس انجماعہ

کامیاب ہونگے اور جسکی ہلکی ہونگی تولین سو وہی ہین

١٠٣ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فِى جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ۝

آنانند کہ زیان کردند درحق خویش در دوزخ جاوید باشند گانند

جو ہار دینگے اپنی جان دوزخ مین رہا کرینگے

١٠٤ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَٰلِحُونَ ۝

میسوزد روی ایشان را آتش وایشان در وے ترش ہستند

مارتی ہے ان کے مونہہ پر آگ اور وہ اوسمین بدشکل ہو رہے ہونگے

١٠٥ أَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝

آیا نہ بود کہ آیات من خوانده نمیشد بر شما پس آنرا دروغ میدانستید

کیا نہین تھین آیتین میری تم پر سو اونکو جھوٹھلاتے تھے

١٠٦ قَالُوا۟ رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا

گفتند ای پروردگار ما غالب آمد بر ما بدبختی ما وبودیم گروہے

کہینگے اے ہمارے پروردگار ہم پر ہماری کم بختی نے اور رہے ہم لوگ

١٠٧ ضَآلِّينَ ۝ رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا

گمراہ ای پروردگار ما بیرون آر ما را ازینجا پس اگر عود کنیم بکفر پس مرآئینہ ما

بہکے اے ہمارے رب نکال لیے ہمکو اس سے پھر اگر ہم پھر کرین تو ہم

شقوتنا
ف د
ک ن ف

ظٰلِمُوْنَ ۝ قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ۝ ۱۰۸

ستمگار ہیں ۔ خدا فرمائیگا دور ہو پھٹکارے ہوئے اسی میں رہو اور مجھ سے بات نہ کرو

إِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ ۝

ہر آئینہ گروہی از بندگان من می گفت اے پروردگار ما

ایک فرقہ تھا میرے بندوں میں جو کہتے تھے اے رب ہمارے

اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ

ایمان آوردیم پس بیامرز ما را و ببخشای بر ما و تو بہترین

ہم یقین لائے سو معاف کر ہمکو اور مہر کر ہم پر اور تو سب

الرّٰحِمِيْنَ ۝ ۱۰۹ فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى

بخشایندگانی پس مسخره گرفتید ایشانرا تا حدیکه

مہربانوں سے بہتر ہم نے انکو ٹھٹھوں میں پکڑا یہاں تک کہ ہوئے

اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ۝ ۱۱۰ اِنِّيْ

بادم را از دل شما و شما بر ایشان میخندید ہر آئینہ من

انکے پیچھے میری یاد اور تم انپر ہنستے رہے میں نے

جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ۝ ۱۱۱

جزا دادم ایشانرا امروز بمقابله صبر ایشان آنکه ایشان ایشان مراد رسندگانند

آج انکو بدلا دیا انکے صبر کا کہ وہی ہیں مراد کو پہنچے

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ۝ ۱۱۲

سخریا: افعار اکرن

انہم: بکسر الہمزۃ الاستیناف ف ر

قل کم: ف د در

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْئَلِ الْعَادِّينَ ﴿١١٣﴾

گفتند درنگ کردیم یکروز یا بعض روز پس پرس از شمارکنندگان

بولے ہم رہے ایک دن یا کچھ دن سے کم تو پوچھ لے گنتی والوں سے ف

قَالَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾

گفت خدا توقف کردہ آید مگر اندکے کاش شما میدانستید

فرمایا تم اوس میں بہت نہیں تھوڑا ہی رہے اگر تم جانتے ہو

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا

ایا پنداشتید کہ آفریدیم شمارا بیہودہ وآنکہ شما بسوے

سو کیا تم خیال رکھتے ہو کہ ہمنے تم کو نبایا کھیلنے کو اور تم ہمارے پاس

تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَٰهَ إِلَّا

گردانیدہ نشوید پس برتر ست خدا پادشاہ ثابت نیست ایچ معبود غیر

پھر نہ آؤ گے ف سو بہت اوپر ہے اللہ وہ بادشاہ سچا کوئی حاکم نہیں

هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَن يَدْعُ مَعَ

او پروردگار عرش گرامیقدر و ہرکہ بخواند با

اوسکے سوائے مالک اوس خاصیے تخت کا اور جو کوئی پکارے

اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِندَ

خدا معبود دیگررا کہ ہیچ حجتے بینست پرستندہ را بر عبودیت جز این نیست کہ حساب او نزد

اللہ کے ساتھ دوسرا حاکم جسکی سند نہیں اوسکے پاس سو اسکا حساب اوسکے رب کے

رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُل رَّبِّ

پروردگار او نیست ہرآینہ رستگار نمیشوند کافران و بگو اے پروردگار من

بیشک بھلا نہ پاوینگے منکر اور تو کہہ اے رب

العادین

قل

ف

لا ترجعون

ف فرح ل ن

وقل رب اغفر وارحم وانت خیر الراحمین ف ان مغفرت اور رحم تو ہی کرسکتا ہے اور تو ہی سب سے بہتر رحم کرنے والا ہے

اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ۝

یا مغفرت و بخشائی دے تو بہترین بخشنے والا ہے

معاف کر اور مہر کر اور تو سب سے بہتر مہر والا ہے

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ

یہ سورت ہے کہ فرض کیا ہم نے اس کو اور فرض کیا ہم نے اس میں اتارے ہم نے اس میں آیتیں

ایک سورت ہے جسے اتاری اور فرض کی اور اتارے اس میں بیّن

بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي

روشن شاید کہ تم یاد رکھو بدکاری کرنے والی عورت اور مرد

فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ

مارو ہر ایک کو ان دونوں میں سے سو جوتے اور نہ آوے تم کو

ع ۱۸

ایاتہا ۶۴ وکلماتہا ۱۳۱۶ وحروفہا ۵۳۰۸ وکوعاتہا ۹

بسم اللہ الرحمن الرحیم

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ

یہ سورت ہے کہ فرض کیا ہم نے اس کو اور فرض کیا ہم نے اس میں اتارے ہم نے اس میں آیتیں

ایک سورت ہے جسے اتاری اور فرض کی اور اتارے اس میں بیّن

بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي

روشن شاید کہ تم یاد رکھو بدکاری کرنے والی عورت اور مرد

فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ

مارو ہر ایک کو ان دونوں میں سے سو جوتے اور نہ آوے تم کو

فرضنہا

ح در

بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ

شفقت برایشان در جاری کردن شرع خدا اگر ایمان آورده اید

اون پر فرض اللہ کی حکم چلانے میں اگر تم یقین رکھتے ہو

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ

بخدا اور روز آخر اور باید کہ حاضر شوند بعقوبت ایشان جماعت

اللہ پر اور پچھلے دن پر اور چاہیں اونکا مارنا کوئی لوگ

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ

از مسلمان مرد زناکننده نکاح نمیکند مگر بازن زناکننده یا

مسلمان بدکار مرد نہیں بیاہتا مگر عورت بدکار یا

مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ

شرک کرنے والی وزن زناکننده نمیکند او را مگر مرد زناکننده یا

شریک والی اور بدکار عورت کو بیاہ نہیں لیتا مگر بدکار مرد یا

مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَالَّذِينَ

شرک کننده وحرام ساخته شد نکاح زنان بر مسلمانان و آنانکه

شریک والا اور یہ حرام ہوا ہے ایمان والوں پر فعل اور جو لوگ

يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ

دشنام میدهند زنان پرهیزگار را باز نیارند چهار گواه

عیب لگاتے ہیں قید والیوں کو پھر نہ لاویں چار

فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً

پس بزنید ایشانرا هشتاد زخم ومقبول مکنید گواهی ایشانرا

تو مارو اونکو اسی برسته پھر نہ مانو اونکی

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

وایشان اند فاسقان

گواہی اور وہی لوگ

شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ إِلَّا

پھر گواہی کبھی اور وہی لوگ ہیں بے حکم ف گر

الَّذِينَ تَابُوا مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ

آنانکہ توبہ کردند بعد ازین واصلاح آوردند کار خود را پس بے

جنہوں نے توبہ کی اس سے پیچھے اور سنوار کر لی تو

اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ

خدا آمرزندہ مہربان است وآنانکہ دشنام میدہند زنان خود را

اللہ بخشنے والا ہے مہربان اور جو عیب لگاویں اپنی جورو کو

وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ

و نباشد ایشانرا گواہان مگر نفس خویشتن پس شہادت یکی

اور نہ ہو ان کو پاس گواہ سوائے اپنی جان کے تو ایسے کسی کی گواہی

أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ

از ایشانست چہار بار کہ بخدا ہر آئینہ وی از راست گویان است

کہ چار گواہی دیوے اللہ کے نام کی مقرر یہ شخص سچا ہے

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِن كَانَ

و گواہی پنجم باین صفت کہ لعنت خدا بروباد اگر

اور پانچویں یہہ کہ اللہ کی پھٹکار ہو اوس شخص پر اگر وہ ہو

مِنَ الْكَاذِبِينَ ۝ وَيَدْرَأُ عَنْهَا الْعَذَابَ

از دروغ گویان باشد و باز میگرداند ازان زن عقوبت را

جھوٹا اور عورت سے ٹلتی ہے مار

ف بقیہ ولعان جس کی بیوی زنا کی تہمت لگاوے

جس کا بیان یہ ہے کہ جو مرد اپنی بیوی پر زنا کی تہمت لگاوے

اور گواہ نہ ہوں تو حاکم اس مرد سے چار بار گواہی لیوے

اور ہر بار کہے میں سچا ہوں اور پانچویں بار کہے

اگر میں جھوٹا ہوں تو مجھ پر اللہ کی لعنت ہو

اور عورت سے بھی چار بار گواہی لیوے

اور ہر بار کہے کہ یہ جھوٹا ہے

اور پانچویں بار کہے کہ اگر یہ سچا ہو تو مجھ پر اللہ کا غضب ہو

اربع

غیر ع ف ا

ک ن

ان لعنت

بالتخفیف ۱ ح ف

و رفع العذاب

اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ

آنکہ گواہی دے چہار بار بخدا ہر آئینہ ایں شوہر

یعنی کہ گواہی دے چار گواہی اللہ کے نام کی مقررہ شخص

لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝ وَالْخَامِسَةُ اَنَّ

از دروغ گویانست وگواہی دہد پنجم بار باین صفت

جھوٹا ہے اور پانچویں بار

غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ

کہ خشم خدا باد برین زن اگر شوہر از

کہ اللہ کا غضب آوے اس عورت پر اگر وہ شخص

الصّٰدِقِيْنَ ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ

راست گویا شد واگر نبی بود فضل خدا برشما

سچا ہے اور اگر کبھی نہ ہوتا اللہ کا فضل تمہارے اوپر

وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ۝

ورحمت او وآنکہ خدا توبہ پذیرندہ است باحکمت چیزہا کہ نمیشد

اور اوسکی مہر اور یہہ کہ اللہ معاف کرنے والا ہے حکمتیں جانتا تو کیا

اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ؕ

ہر آئینہ آنانکہ آوردند بہتت را جماعتے اند ازشما

جو لوگ لائے ہیں یہہ طوفان تم ہی میں ایک جماعت ہیں

لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ؕ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ لِكُلِّ امْرِئٍ

پندارید ایں بہتت را بد درحق خویش بلکہ آن بہتر ہست ہر آئینہ شما

تم اسکو نہ سمجھو برا آپنے حق میں بلکہ یہہ بہتر ہے تمہارے حق میں ہر آدمی کو

والخامسة

ان بالرفع على الابتداء

بالتخفيف غير ع

غضب الله

ع ۱۰

سورة (٢٤)

منهم ما اكتسب من الاثم والذي تولى كبره

ازایشان چیزیست که حاصل کرد از معصیت و آنکه سر انجام داد عهده آن شد

اون میں سے پہنچتا ہے جتنا کمایا گناہ اور جس نے اوٹھایا اسکا بڑا بوجھ

منهم له عذاب عظيم ١١ لولا اذ سمعتموه

ازایشان را و راست عذاب بزرگ ١١ چرا نشد که چون شنیدید او آنرا

اسکو بڑی مار ہے ف کیوں نہ جب تم نے اسکو سنا تھا

ظن المؤمنون والمؤمنات بانفسهم خيرا

گمان ببردند مردان مسلمانان و زنان مسلمانان در حق خویشتن نیکی را

خیال کیا ہو تا ایمان والے مردوں نے اور عورتوں نے اپنے لوگوں پر بھلا خیال

وقالوا هذا افك مبين ١٢ لولا جاءو عليه

و گفتند این افترا ظاهر است ١٢ چرا نیاوردند بر این سخن

اور کہا ہو تا یہ صریح طوفان ہے ١٢ کیوں نہ لائے وہ اس بات پر

باربعة شهداء فاذ لم يأتوا بالشهداء فاولئك

چهار گواه پس چون نیاوردند گواهان را پس آن گاه

چار شاہد پھر جب نہ لائے شاہد تو وہ لوگ

عند الله هم الكذبون ١٣ ولولا فضل الله عليكم

نزد الله ایشانند دروغ گویان ١٣ و اگر نه فضل خدا بر شما

اللہ کے ہاں وہی ہیں جھوٹے ١٣ اور کبھی نہ ہو تا اللہ کا فضل تم

ورحمته في الدنيا والاخرة لمسكم في ما افضتم

و رحمت او در دنیا و آخرت هر آینه می رسید شما را در آنچه

اور اسکی مہر دنیا اور آخرت البتہ تم پر پڑتا اس میں جو تم

فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ ۱۴

وآن عذاب بزرگ چون فرا می گرفتید آنرا بزبانهای خویش

کوئی آفت بڑی ف جب لینے لگے تم اوسکو اپنی زبانوں پر

وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَ

و می گفتید بدهان خویش سخنی که نبود شما را بآن هیچ دانش و

اور بولنے لگے اپنے مونہہ سے جس چیز کی تم کو خبر نہیں اور

تَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ۝ ۱۵

می پنداشتید آنرا آسان واو نزدیک خدا بزرگ بود ۝ و چرا نشد

تم سمجھتے ہو اسکو ہلکی بات اور یہہ اللہ کے ہاں بہت بڑی ہے اور کیوں نہ

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ

که چون شنیدید آنرا می گفتید نمیرسد مارا که بزبان آریم

جب تم نے اسکو سنا تبھی کہا ہوتا ہم کو نہیں لائق کہ مونہہ پر لاویں

سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ۝ يَعِظُكُمُ ۱۶

این سخن را پاکی یاد میکنیم ترا خدایا این سخن افترائیست بزرگ پند میدہد تمہارا

یہہ بات اللہ تو پاک ہے یہہ بڑا بہتان ہے اللہ تم کو سمجھاتا ہے

اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۱۷

خدا تا باز نعمل نیارید مانند این هرگز اگر مسلمان هستید

کہ پھر نہ کرو ایسا کام کبھی اگر تم یقین رکھتے ہو

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ ۱۸

وبیان میکند خدا برای شما آیات را و خدا دانا باحکمت است ۝ بدرستیکه

اور کھولتا ہے اللہ تمہارے واسطے سپتے اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا ۝ بیشک

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ

لا خلاف

نصف

ف یہ سب پہنا کا ہے ہم کو زبان نہیں آتا

الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ

آنانکہ دوست میدارند آنکہ فاش شود زشت کاری در

جو لوگ چاہتے ہیں کہ پھیل جاوے بدکاری کا

آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

مسلمانان ایشانراست عقوبت دردہندہ در دنیا و آخرت

ایمان والوں میں اونکو دکھ کی مار ہے دنیا و آخرت میں

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ

وخدا میداند وشما نمیدانید و اگر نبود یکفضل

اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے اور کبھی نہ ہوتا اللہ کا فضل

اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

خدا بر شما و رحمت او و آنکہ او بخشاینده مہربان است

تم پر اور اوسکی مہر اور یہہ کہ اللہ نرمی کرنے والا مہربان ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

ای مسلمانان از پی مروید گامہای شیطانرا

اے ایمان والو نہ چلو قدموں پر شیطان کے

وَمَن يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ

وہر کہ پیروی گامہای شیطان کند پس او آیینه وی میفرماید بہ بیحیائی

اور جو کوئی چلے گا قدموں پر شیطان کے سو وہ تو بتاوے گا بیحیائی

وَالْمُنكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا

و ناپسندیده و اگر نبودے فضل خدا بر شما و رحمت او

اور بری بات اور کبھی نہ ہوتا فضل اللہ کا تم پر اور اوسکی مہر

زکی منکم من احد ابدا ولکن اللہ یزکی من یشاء

پاک نشدے از شما ہیچ کس ہرگز ولیکن اللہ پاک میسازد ہر کرا خواہد

نہ سنورتا تم مین ایک شخص کبھی ولیکن اللہ سنوارتا ہے جسکو چاہے

واللہ سمیع علیم ۝ ولا یأتل اولوا الفضل منکم ۲۱

و خدا شنوا دانا است و باید کہ سوگند نخورند خداوندان بزرگی

اور اللہ سب سنتا ہے جانتا اور قسم نہ کہاوین بڑائی والے تم مین

والسعۃ ان یؤتوا اولی القربی والمساکین و

وسعت از شما بر آنکہ چیزی ندہند خویشاوندان را و بینوایان را و

اور کشایش والے اس سے کہ دیوین ناتے والونکو اور محتاجون کو اور

المہجرین فی سبیل اللہ ولیعفوا ولیصفحوا الا

خانمان ترک کنندگان را در راہ خدا و باید کہ عفو کنند و درگذرند آیا

وطن چھوڑنے والونکو اللہ کی راہ مین اور چاہیے معاف کرین اور درگذر کرین کیا

تحبون ان یغفر اللہ لکم واللہ غفور رحیم ۲۲

دوست نمیدارید کہ بیامرزد خدا شما را و خدا آمرزندہ مہربانست

تم نہین چاہتے کہ اللہ تمکو معاف کرے اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان

ان الذین یرمون المحصنات الغافلات المؤمنات

بر آنانکہ دشنام میدہند زنان پاک دامن را از بدکاری بیخبر را ایمان آورندگان را

جو لوگ عیب لگاتے ہین پاکدامن بیخبر ایمان والیون کو

لعنوا فی الدنیا والآخرۃ ولہم عذاب عظیم ۲۳

لعنت کردہ شدند در دنیا و آخرت و ایشانراست عذاب بزرگ

اونکو پھٹکار ہے دنیا مین اور آخرت مین اور اونکو بڑی مار

یتأل الوا
ابتاعا بحذف الف
یتأل فیہما
اف

لیعفوا لیصفحوا
بکسر اللام فیہما
ف

مر ۱ دین آیت تو یعنی ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ قسم خورده بود که مسطح را که یکی از درشتام دهندگان بود ۱۲ ف

مر ۲ جب طوفان بد کا بہتان لگانے والون کا ذکر ہوا تو اللہ نے اپنے پیارے نبی کی پیاری بیوی اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی پیاری بیٹی کی شان مین یہ آیتین نازل فرمائین اور ان مین دونون مسلمان بہتان لگانے والون کو سزا دینے کا حکم دیا اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنے اس رشتہ دار کی جو انکی بیٹی پر بہتان لگانے والون مین تھا مدد کرنی چھوڑ دی تب اللہ نے یہ آیت نازل فرمائی

يوم تشهد عليهم ألسنتهم وأيديهم وأرجلهم بما
روز کہ گواہی دہند برایشان زبانہا ایشان و دستہا ایشان و پایہا ایشان بآنچہ
کانوا يعملون ﴿٢٤﴾ يومئذ يوفيهم الله دينهم
میکردند آنروز تمام رساند بایشان خدا سزای ایشان را بانصاف تمام
الحق ويعلمون أن الله هو الحق المبين ﴿٢٥﴾
و میدانند کہ خدا ہمون ہست ثابت ظاہر
الخبيثات للخبيثين والخبيثون للخبيثات
زنان ناپاک لایقند بمردان ناپاک و مردان ناپاک لایقند بزنان ناپاک
الطيبات للطيبين والطيبون للطيبات
زنان پاک لایقند بمردان پاک و مردان پاک لایقند بزنان پاک
أولئك مبرءون مما يقولون لهم مغفرة
این جماعة بری اند از آنچہ مردم میگویند ایشانراست آمرزش
وہ لوگ بے گناہ ہین ان باتون سے جو کہتے ہین اونکو بخشنا ہے
ورزق كريم ﴿٢٦﴾ يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا
و روزی نیکو ای مسلمانان در میایید
اور عزت کی ف اے ایمان والو مت جایا کرو

ع ٩ ٢٦

بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلٰٓى

بجاہا دیگر خانہا خویش تا آنکہ دستوری طلبید وسلام کنید

کسی گھرون مین اپنے گھرون کے سوا جب تک نہ بول چال کرو اور سلام نہ کر لے تو

اَهْلِهَا ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

اہل آن این بہتر است شمارا بود کہ پند پذیر شوید

اوس گھر والون پر یہہ بہتر ہے تمہارے جن مین شاید تم یاد رکھو

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَآ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتّٰى

پس اگر نیابید درآنجا ہیچکس را درمیابید آنجا تا آنکہ

پھر اگر نہ پاؤ اوس مین کوئی تو اوس مین نہ جاؤ جب تک

يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا

دستوری داده شود شمارا واگر بشما گفته شود کہ بازگردید پس باید کہ بازگردید

پروانگی نہو تمکو اور اگر تم کو کہے کہ پھر جاؤ تو پھر جاؤ

هُوَ أَزْكٰى لَكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۝

آن پاک تر است شمارا وخدا بآنچہ میکنید داناست

اسی مین خوب ستھرائی ہے تمہاری اور اللہ جو کرتے ہو جانتا ہے

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ

نیست بر شما گناہی درآنکہ درآیید بجاہا کہ

نہین گناہ تم پر اسمین کہ جاؤ اون گھرون مین

مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ

مسکن کسی نیست درآنجا منفعتی باشد شمارا وخدا میداند آنچہ آشکارا میکنید

جہان کوئی نہین بستا اوسمین کچھہ چیز ہو تمہاری اور اللہ کو معلوم ہے جو کہو لیتے ہو

وَمَا تَخْفِيْنَ ۝ قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ ۲۹

بپوشند مبدا بگو بردان مسلمانان که بپوشند

و جز آنچه ظاهر است از آن و باید که فرو گذارند ایمان دارندگان را بپوشند

أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ذٰلِكَ أَزْكٰى لَهُمْ ۳۰

چشم خود را و نگاه دارند شرمگاه خود را این پاکیزه تر است

از نگریستن اپنی آنکھیں اور نہاتے رہیں اپنے ستر اپنی خوب ستھرا رکھیں یہ

إِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝ وَقُلْ

ایشانرا بر آنچه صانع خبردار است بآنچه میکنند و بگو

اور کی اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہیں ۔ ف ۳۰ اور کہدے

لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ

زنان مسلمانرا که بپوشند چشم خود را و نگاه دارند

ایمان والیوں کو بھی رکھیں بند اپنی آنکھیں اور نہاتی رہیں

فُرُوْجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ

شرمگاه خود را و آشکارا نکنند آرایش خود را مگر آنچه ظاهر

بے ستر اور نہ دکھاویں اپنا سنگار مگر جو کھلی رہتی ہے

مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ وَلَا

از مواضع یعنی وجه و کفین باید که فرو گذارند اینها خود را بر گریبانها خود و

اوس سے اور ڈالیں اپنی اوڑھنی اپنے گریبان پر اور نہ

يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ

نمایند آرایش خود را الا بشوهران خویش یا پدران خویش

کھولیں اپنا سنگار مگر اپنے خاوند کے یا اپنے باپ کے

جیوبھن

وضعوه واختلف عن ص

أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ

یا پدران شوہران خویش یا پسران خویش یا پسران شوہران خویش

یا خاوند کے باپ یا اپنے بیٹے یا خاوند کے بیٹے کے

أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي

یا برادران خویش یا پسران برادران خویش یا پسران

یا اپنے بھائی کے یا اپنے بھتیجوں کے یا اپنے

أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ

خواہران خویش یا زنان خویش را یا آنچہ مالک او شدہ است

بھانجوں کے یا اپنی عورتوں کے یا اپنے ہاتھ کے مال کے

أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ

دست ایشان یعنی غلاماں یا طفلانے کہ صاحب شہوت نباشند از

یا کنیزوں کے جو مرد کچھ غرض نہیں رکھتے

الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ

مردماں یا طفلانی کہ ہنوز مطلع نشدہ اند بر

یا لڑکوں کے جنہوں نے ابھی نہیں پہچانا

عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ

شرمگاہ زناں و نزنند زمین را پاہائے خویش تا دانستہ شود

عورتوں کے بھید اور نہ دھمکاویں اپنے پاؤں سے کہ جانا پڑے

مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ

آنچہ پنہاں کردہ اند از زیور خویش و رجوع نمید بسوئے خدا ہمہ بگاہ

جو چھپائی ہیں اپنا سنگار اور توبہ کرو اللہ کے آگے سب ملکر

طریق عزاداری نیارہ ۱۲ ۱۹۲۶

عک
بالنصب
ک ن

٣١ أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ○ وَأَنْكِحُوا

اى مسلمانان بود كه رستگار شويد وبنكاح دهيد

اب ایمان والو شاید بھلا پاؤ ف اور بیاہ دو

الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ

زنان بيشوهر را از قوم خويش وشايستگان را از بندگان وكنيزكان خويش

رانڈوں کو اپنے اندر اور جو نیک ہوں تمہارے غلام اور لونڈیاں

إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ

اگر درويش باشند تونگر كند ايشانرا خدا از فضل خود و خدا

اگر وہ ہونگے مفلس اللہ انکو غنی کریگا اپنے فضل سے اور اللہ

٣٢ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ○ وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ

بسيار دهنده دانا است وبايد كه بپرهيزد آنانكه نمى يابند

وسعت والا ہے سب جانتا ہے اور اپ کو تھامے رہیں جن کو نہیں ملتا

نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ

اسباب نكاح تا آنكه تونگر كند ايشانرا خدا از فضل خويش وآنانكه

بیاہ جب تک مقدور دے انکو اللہ اپنے فضل سے اور جو لوگ

يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

مى طلبند نبشتها را از بندگانى كه مالك آن شده است دستهاى شما

چاہیں لکھا تمہارے ہاتھ کے مال میں

فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآتُوهُمْ

پس نكابت كنيد آنها را اگر بدانيد در ايشان خير

تو انکو لکھا دے دو اگر سمجھو ان میں کچھ بھلی اور دو انکو

مِنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ۭ وَلَا تُكْرِهُوْا

از مال خدا کہ بشما ازانے داشتہ است وجبر مکنید

اللہ کے مال سے جو تم کو دیا ہے اور نہ زور کرو

فَتَيٰتِكُمْ عَلَي الْبِغَاۗءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا

کنیزکان خود را بر زنا اگر ایشان پرہیزگاری خواہند تا بدست آرید

اپنی چھوکریوں پر بدکاری کے واسطے اگر وہ چاہیں قید سے بنا کہ کمایا جاوے

عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ

متاع زندگانی دنیا و ہرکہ جبر کند ایشان را پس ہر آئینہ خدا تعالیٰ

اسباب دنیا کی زندگانی کا اور جو کوئی اون پر زور کرے

غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ

جبر کردن بر ایشان آمرزندہ مہربانست و ہر آئینہ فرو آوردیم بسوئے شما

تو اللہ اونکی پیچھے بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور ہم نے اتارے تمہاری طرف

اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ

آیتہا روشن را و فرو آوردیم داستانے را از حال آنانکہ گذشتند پیش از شما

آیتیں کھلی اور ایک دستور اونکا جو ہو چکی ہیں تم سے آگے

وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝ اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

و پندے پرہیزگارانرا خدا نور آسمانہا وزمین است

اور نصیحت ڈر والونکو ۝ اللہ روشنی ہے آسمانوں کی اور زمین کی

مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۭ اَلْمِصْبَاحُ

مثل نور او چون طاقے کہ در آن چراغ است چراغ در شیشہ

کہاوت اوسکی روشنی کی جیسے ایک طاق اور اسمیں ایک چراغ ہے چراغ دھرا

ع ۱۰

کمشکوٰۃ

فیہا یعنی ہیکل

مصباح

یعنی فتیلہ روشن

في زجاجة الزجاجة كانها كوكب دري

درخشندہ ہے آپنی درخشندگی میں گویا ستارہ درخشندہ ہے

ایک شیشہ میں شیشہ جیسے ایک تارا ہے چمکتا

يوقد من شجرة مباركة زيتونة لا شرقية ولا

افروختہ شود از روغن درختے بابرکت کہ عبارت از درخت زیتون است نہ از جانب شرق درخت

نیل جلتا ہے اور میں ایک درخت برکت کے جسے وہ زیتون ہے نہ سورج نکلنے کی طرف

غربية يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار نور

بجانب غرب دیدہ نزدیک است کہ زیت او روشنی بدہد اگرچہ نرسیدہ باشد بآتش

نہ دوسرے کی طرف لگتا ہے اور مکان نیل کہ سلگ اٹھے ابھی نہ لگے ہو اسکو آگ روشنی

على نور يهدي الله لنوره من يشاء ويضرب الله

بر روشنی است راہ مے نماید خدا بنور خود ہر کرا خواہد و بیان مے کند خدا

روشنی اللہ راہ دیتا ہے اپنی روشنی کی جسکو چاہے اور بتاتا ہے اللہ

الامثال للناس والله بكل شيء عليم في

۳۵ داستانہا برائے مردمان و خدا بہر چیز دانا است

کہاوتیں لوگوں کو اور اللہ سب چیز جانتا ہے

بيوت اذن الله ان ترفع ويذكر فيها اسمه

خانہا کہ دستور داد است خدا کہ بلند کردہ شود و یاد کردہ شود آنجا نام او

اون گھروں میں کہ اللہ نے حکم دیا اونکو بلند کرنے کا اور وہاں اونکا نام

يسبح له فيها بالغدو والآصال رجال لا

۳۶ بیاکے یاد می کنند خدا را آنجا صبح و شام

مرد ہستند

اذکر سے ہیں اوسکی وہاں صبح اور شام وہ مرد کہ

دری دری دری

بکسر الاول ح ر و بفتحہا م

و الباقون بضمہا و بعد الیاء ہمزۃ

بعد ح ج ف ہ ص ل و الباقون

بغیر الف ط

توقد توقد توقد

بالتاء مبنیا

الی الزجاجۃ

ص ف ہ اح ر

ک ن

تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَإِقَامِ

کہ باز ندارد ایشانرا سوداگری و نہ خرید و فروخت از یاد کردن خدا اور برپا داشتن

نہین غافل ہوتے سوداگری نہ بیچنے مین یاد اللہ کی اور نماز کہڑی رکھنے کی

الصَّلٰوةِ وَإِيتَاءِ الزَّكٰوةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ

نماز و دادن زکوٰۃ می ترسند از آن روز کہ متقلب شوند

اور زکات دینے سے ڈرتے رہتے ہین اوس دن کا جسمین پلٹے کھائینگے

فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ ٣٧

در آن دلہا و دیدہ ہا تا جزا دہد ایشانرا خدا

دل اور آنکھین کہ بدلا دے اونکو اللہ

أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللّٰهُ

بعوض بہترین آنچہ کردند و زیادہ دہد ایشانرا از فضل خویش و خدا

اونکے بہتر سے بہتر کام کا بدلا اور بڑہتی دے اونکو اپنے فضل سے اور اللہ

يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَالَّذِينَ ٣٨

روزی دہد ہر کرا خواہد بیشمار بغیر شمار یعنے بسیار و آنانکہ

روزی دیتا ہے جسکو چاہے بے شمار ف اور جو لوگ

كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ

کافر شدند اعمال ایشان مانند سراب ہموار ہے پندارد تشنہ

منکر ہین اونکے کام جیسے ریت جنگل مین پیاسا جانے اوسکو

مَاءً حَتّٰى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللّٰهَ

آبی تا وقتیکہ بیاید نزدیک آن نیابد شیئ چیز و یافت خدا را

پانی یہانتک کہ جب پہنچا اوس پر اوسکو کچھہ نپایا اور اللہ کو پایا

بِقِيعَاتٍ

تَقَلَّبَ

لا بالخلاف کما فی الوصل

ف ایمان کا مرکب ہے تین
کہ تک علم کا بدلا اور بدلا علم کا اور
کہ تک کا نسبت ہے کافر کو بدلا علم کا کافر کا
اور تک علم کا حساب بھی دنیا کا ہے
ہر مقام کا ۱۲ منہ

عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ؕ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۳۹﴾

نزدیک اور پس تمام رسانید پورے حساب اور جلد اللہ ہے جلد لینے والا حساب

اپنے پاس پہنچا دیا اور اسکا لکھا اور اللہ جلد لینے والا ہے حساب

اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَّغْشٰىهُ مَوْجٌ مِّنْ

یا مانند تاریکیوں کے در دریا عمیق کے پوشیدہ ہیں اس کافر پر موجوں

یا جیسے اندھیری گہری دریا میں کہ ڈھکی آتی ہے اوسپر ایک لہر

فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ؕ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ

بالا اوس موجی دیگر بالا اوس ابر بوجہ تاریکیاں ہیں بعض اوس بالا

اوسپر ایک لہر اور اوسکے اوپر بادل اندھیرے ہیں ایک پر

بَعْضٍ ؕ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ يَكَدْ يَرٰىهَا ؕ وَمَنْ لَّمْ

بعض دیگر جب باہر نکالے اپنا ہاتھ نہیں لگتا نہیں کہ اوسکو سوجھے اور جسکو

يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ ﴿۴۰﴾ اَلَمْ تَرَ

نہ دے اللہ تو نہیں اوسکو کہیں نہیں روشنی تو نے نہ دیکھا

اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

کہ خدا پاکی بولتے ہیں جو کوئی ہیں آسمان اور زمین میں

کہ اللہ کی پاکی بولتے ہیں جو کوئی ہیں آسمان اور زمین میں

وَالطَّيْرُ صٰٓفّٰتٍ ؕ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَتَسْبِيْحَهٗ ؕ

اور مرغان بال کشادہ ہر ایک نے دانستہ اپنی نماز اور تسبیح اور

اور اڑتے جانور پر کھولے ہر ایک نے جان رکھی اپنی طرح کی بندگی اور

سحاب
ابر
واحد اور جمع دونوں
ظلمت
تاریکی
واحد و جمع مختلف
بحر دریا مختلف
علی الاضافۃ اور الف

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ۝ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ ۴۱

وخدا دانست بانچه میکنند وخدا راست پادشاهی آسمانها

اور اللہ کو معلوم ہے جو کرتے ہیں اور اللہ کی بادشاہت ہے آسمان

وَالْاَرْضِ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ۝ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ ۴۲

وزمین وبسوی خداست بازگشت آیا ندیدی که خدا روان میکند

وزمین اور اللہ ہی تک پہر جانا ہے تو نے نہ دیکھا کہ اللہ ہانک لاتا ہے

سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى

ابر را باز جمع می نماید میان آن باز می سازد شش تو برق را پس می بینی

بادل پہر اونکو ملاتا ہے پہر اونکو رکھتا ہے تہ بر تہ پہر تو دیکھے

الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ وَيُنَزِّلُ مِنَ ۴۳

قطره را که بیرون می آید از میان آن وفرومی آرد از

مینہہ نکلتا ہے اوسکے بیچ سے اور اوتارتا ہے

السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ

سمت بالا از کوهها که انجاست تگرگ را پس میرساند بهر که

آسمان سے اوسمیں جو پہاڑ ہیں اولوں کے پہر وہ ڈالتا ہے جس

يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ

خواهد وباز میدارد ازش هر که خواهد نزدیکست درخشندگی برق

چاہے اور پہیر دیتا ہے جس سے چاہے ابہی اوسکی بجلی کی کوند

يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ۝ يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۴۴

که ببرد چشمها را میگرداند خدا شب وروز را

کہ لے جاوے آنکھیں اللہ بدلتا ہے رات اور دن

نفعلون ف

يُؤَلِّفُ بالواو

خِلٰلِهٖ ۱۲

يُنَزِّلُ من الانفال ح ج

يُذْهِبُ من الانفال

٤٤ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَ

ہر آئینہ در نمیدہ پندیست ہست خداوندان چشم را احذا آفریدہ

اس میں دہیان کی جگہہ ہے آنکھ والوں کو اللہ نے بنایا

كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ ۖ فَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِ

ہر جانورے را از آب پس از نہاست آنکہ میرود بر شکم خود

ہر پھرنے والا ایک پانی سے پھر کوئی ہے کہ چلتا ہے اپنے پیٹ پر

وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي

واز نہاست آنکہ میرود بر دو پای واز نہاست آنکہ میرود

اور کوئی ہے کہ چلتا ہے دو پاؤں پر اور کوئی ہے کہ چلتا ہے

عَلَىٰ أَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ

بر چہار پای آفریند خدا ہر چہ خواہد ہر آئینہ خدا بر ہر

چار پر بناتا ہے اللہ جو چاہتا ہے بیشک اللہ ہر

٤٥ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ لَّقَدْ أَنزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ ۗ وَاللَّهُ

چیزے تواناست ہر آئینہ فرود آوردیم آیات روشن را و خدا

چیز پر سکتا ہے ہم نے اتارے دین آیتیں کھول بتانے والی اور اللہ

٤٦ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ وَيَقُولُونَ

ولالت میکند ہر کرا خواہد بسوئے راہ راست ومیگویند منافقان

لاوے جسکو چاہے سیدھی راہ پر اور لوگ کہتے ہیں

آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُم

ایمان آوردیم بخدا و برسول و فرمان بردار شدیم و باز روے میگرداند گروہی از ایشان

ہم نے مانا اللہ کو اور رسول کو اور حکم ہمیں سب کے پھر پھر جاتا ہے ایک فرقہ ان میں

خلق کل
ف او
کل ف

مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰۗىِٕكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۝ وَاِذَا

بعد ازین ونیستند ایشان مومنان وچون

انمیں پیچھے اور وہ لوگ نہین مانتے والے اور جب

دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ

خوانده میشوند بسوے خدا ورسول او تا حکم فرماید میان ایشان ناگهان جماعتی

اونکو بلائیے اللہ اور رسول کی طرف کہ اون مین تصفیہ چکادیدے تبھی ایک فریق

مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝ وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا

ازایشان روی گردانندگانند واگر باشد ایشانرا حق بیایند

اون مین سے منہ موڑلیتے ہین اور اگر اونکو پہنچتا ہو تو چلے آوین

اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ۝ اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا

بسوے او گردن نهاده آیا در دل ایشان بیماریست یا در شک افتاده

اوسکی طرف قبول کرکر کیا اون کے دل مین روگ ہے یا وہ شک مین پڑے ہین

اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُوْلُهٗ ۭ

یا می ترسند ازانکه ستم کند برایشان خدا ورسول او

یا ڈرتے ہین کہ ہمپر بے انصافی کریگا اون پر اللہ اور اوسکا رسول

بَلْ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝ اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ

بلکه ایشانند ستمکاران جز این نیست که می باشد قول مسلمانان

بلکہ وہی لوگ بے انصاف ہین ۝ ایمان والون کی بات یہہ نہی

اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ

چون خوانده میشوند تا بسوے خدا ورسول او تا حکم کند میان ایشان که

جب بلائیے اونکو اللہ اور رسول کی طرف تاکہ فیصلہ کرے اون مین

ثلثة ارباع

ليحكم

الى

قال

ليحكم

۵۱ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

گویند شنیدیم و فرمان برداری کردیم و ایشانند رستگاران

کہ کہیں ہمنے سنا اور حکم مانا اور وہ لوگ اونہی کا بھلا ہے

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ

و ہر کہ فرمان بردار ہے کند خدا و رسول او را و ترسد از خدا و بپرهیزد ازو

اور جو کوئی حکم پر چلے اللہ کے اور اوسکے رسول کے اور ڈرے اللہ سے اور پرہیزگاری کرے اوسکی

۵۲ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ

پس ایشانند برادرستگاران و قسم خورند بخدا

سو وہی لوگ ہیں مراد کو پہنچے اور قسمیں کہاتے ہیں اللہ کی

جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۖ قُل لَّا تُقْسِمُوا ۖ

بجوکوشش سوگندهای خود که اگر بفرمائی ایشانرا البته بیرون روند از وطن بگو قسم نہ کھاؤ

پوری تاکید کی قسمیں کہ اگر تو حکم کرے تو سب کچھ چھوڑ کر نکلیں تو کہہ قسمیں نہ کھاؤ

۵۳ طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

فرمان برداری پسندیده مطلوب است هر آینه خدا خبردار است باانچه میکنید

حکم برداری چاہیئے جو دستور ہے اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا

بگو فرمان برداری کنید خدا و فرمان برداری کنید پیغامبر را پس اگر

تو کہہ حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا پھر اگر تم

فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُم مَّا حُمِّلْتُمْ ۖ وَإِن

جز این نیست که بر پیغامبر است انچه بوی لازم کرده شده و بر شما انچه بر شما لازم کرده شده و اگر

اوسی کا ذمہ ہے جو اوسپر رکھا اور تمہارا ذمہ ہے جو تمپر رکھا اور اگر

تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا ۗ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَٰغُ

فرمان بردار ہے اوسکے راہ پاؤ اور پیغامبر پر نہیں مگر پہنچا دینا

الْمُبِينُ ۝ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا ۵۴

آشکار وعدہ دادہ است خدا آنانرا کہ ایمان آوردند ازشما و عملہا

کہول کر وعدہ دیا اللہ نے جو لوگ تم مین ایمان لائے ہین اور کیے ہین

الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ

شایستہ کردہ اند البتہ خلیفہ سازد ایشانرا در زمین چنانکہ خلیفہ ساخت بود

نیک کام البتہ پیچھے حاکم کریگا اونکو ملک مین جیسا حاکم کیا تھا

الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي

آنانرا کہ پیش از ایشان بود ند ۵۵ والبتہ محکم کند برای ایشان دین ایشانرا کہ

اون سے اگلو نکو اور جماوے گا اونکو دین اونکا جو

ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ خَوْفِهِمْ

پسندیدہ است برای ایشان والبتہ بدل کند در بارۂ ایشان بعد از ترس ایشان

پسند کردیا اونکو اور دیگا اونکو اون کے ڈر کے بدلے

أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا ۚ وَمَن

امن پرستش کنند مرا و شریک نگیرند با من چیزرا و ہر کہ

امن میری بندگی کرین گے شریک نکرینگے میرا کوئی اور جو کوئی

كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ ۵۵

ناسپاسی کند بعد ازین پس آنجماعة ایشانند فاسقان

ناشکری کریگا اس پیچھے سو وہی لوگ ہین سنیے حکم

لیبدلنہم
من الافعال
دص، رح ف

ف خطاب فرمایا حضرت نے صحابہ کو کہ جو اونمین سے نیک ہین پیچھے آوینگے

ہمیشہ چار دن خلیفون کے پیچھے ہیا جیون سے

اور زیادہ پیچھے جو کوئی اس نعمت کی

ناشکری کریگا اونکو بیحکم فرمایا جو کوئی

اونکی مخالفت سے سو اونکا حال

بھی ایسا ہوا

مرتبہ بعض جانکہ قائلان حضرت عثمان گویند

مترجم گوید تفسیر این بابت در حدیث آمده

الخلافة بعدی ثلثون سنة والله اعلم

استخلفن
بالبناء للمفعول
ص ک

وَأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ وَأٰتُوا الزَّكٰوةَ وَأَطِيعُوا

دربپادارید نماز را و بدهید زکوة را و فرمانبرداری کنید

اور کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکات اور حکم میں چلو

الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ لَا تَحْسَبَنَّ ٥٦

پیغامبر را بود که برشما رحم کرده میشود مپندار

رسول کے شاید تم پر رحم ہو نہ خیال کرو

الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَأْوٰىهُمُ

کافران را عاجز کننده در زمین وجای ایشان

کہ یہ جو منکر ہیں ہمکو دین سے بھاگ کر ہمارے ملک میں اور انکا ٹھکانا

النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ٥٧ ع ١٣

آتش است و آن بد بازگشت است ای مسلمانان

آگ ہے اور بری جگہہ ہے پہرنیکی کی ایسے ایمان والو

لِيَسْتَأْذِنْكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ

باید که دستوری طلبند از شما آنانکه مالک ایشان شده است دست شما و آنانکه

پروانگی مانگ کر آوین تم سے جو تمہارے ہاتھہ کا مال ہیں اور جو

لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ مَرّٰتٍ مِنْ قَبْلِ

نرسیده اند بحد احتلام از شما سه نوبت پیش از

ہنوز پہنچے تم میں عقل کی حد کو تین بار

صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ

نماز بامداد و وقتیکه فرو می نهید جامهاء خود را از نیم روز

فجر کی نماز سے پہلے اور جب اوتار رکھتے اپنے کپڑے دوپہر میں

يحسبن
بالغيب
حذف فروع بالخلاف
ف

الحلم
بسكون اللام
ل

صلاة
بالالف في الرسم
في المواضع

وَمِنۢ بَعۡدِ صَلٰوةِ الۡعِشَآءِ ثَلٰثُ عَوۡرٰتٍ لَّكُمۡ ؕ
و پس از نماز عشاء این سه ساعت خلوت است برای شما
اور عشا کی نماز سے پیچھے یہہ تین وقت کہلنے کے ہین تمہارے
لَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ وَلَا عَلَيۡهِمۡ جُنَاحٌۢ بَعۡدَهُنَّ ؕ
نیست بر شما و نه بر ایشان هیچ بعد از اینها
کچھہ گناہ نہین تم پر نہ اون پر ان کے پیچھے
طَوّٰفُوۡنَ عَلَيۡكُمۡ بَعۡضُكُمۡ عَلٰى بَعۡضٍ ؕ كَذٰلِكَ
در آیند گانند بر شما بعض از شما بر بعض دیگر هم چنین
پھرا ہی کرتے ہو ایک دوسرے پاس
يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الۡاٰيٰتِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ۝٥٨
بیان کند خدا برای شما آیات را و خدا دانده با حکمت است
کھولتا ہے اللہ تمہارے آگے باتین اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا
وَاِذَا بَلَغَ الۡاَطۡفَالُ مِنۡكُمُ الۡحُلُمَ فَلۡيَسۡتَاۡذِنُوۡا
و چون رسند طفلان از شما بحد احتلام باید که دستوری طلبند
اور جب پہنچین لڑکے تم مین عقل کی حد کو تو ویسی پروانگی لین
كَمَا اسۡتَاۡذَنَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ كَذٰلِكَ
چنانکه دستوری می طلبیدند آنانکه پیش از ایشان بودند همچنین
جیسے لیتے رہے ہین اون سے اگلے یون
يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمۡ اٰيٰتِهٖ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ۝٥٩ وَا
بیان میکند خدا برای شما آیات خود را و خدا دانا باحکمت است
کھول سناتا ہے اللہ تمکو اپنی باتین اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا

ثلث
بالنصب
غیر مصروف
اسم ر

الحُلُم
بسکون اللام

الْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الّٰتِي لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا

کلان سال از زنان آنانکہ توقع نکاح ندارند

جو بیٹھ رہی ہیں تمہاری عورتوں میں جنکو توقع نہیں بیاہ کی

فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ

بنست برایشان بزہ درآنکہ فرو نہند جامہاے خود را

اون پر گناہ نہیں کہ اوتار رکھیں اپنے کپڑے

غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍ بِزِيْنَةٍ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ

نہ ظاہر کنان آرایش را واگر پرہیز گاری کنند

بہہ نہیں کہ دکہا تی بہبھرین اپنا سنگار اور اس سے بچی رہیں

خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝ لَيْسَ عَلَى ۴۰

بہتر باشد ایشانرا وخدا شنوا دانا ست نیست بر

تو بہتر ہے اونکو اور اللہ سب سنتا ہے جانتا ہے نہیں

الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى

نابینا گناہی ونہ بر لنگ گناہی ونیست بر

اندھے پر کچھ تکلیف اور نہ لنگڑے پر تکلیف اور نہ

الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا

بیمار گناہی ونہ بر ذات شما گناہی در آنکہ بخورید

بیمار پر تکلیف اور نہیں تکلیف تم لوگون پر کہ کھاؤ

مِنْ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ

از خانہاے خویش یا خانہاے پدران خویش یا خانہاے

اپنے گھرون سے یا اپنے باپ کے گھرون سے یا اپنے

أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ

یا گھروں میں اپنے بھائیوں کے یا گھروں میں اپنی بہنوں کے

أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ

یا گھروں میں اپنے چچاؤں کے یا گھروں میں اپنی پھوپھیوں کے یا گھروں میں اپنے ماموؤں کے

أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ

یا گھروں میں اپنی خالاؤں کے یا جنکے کنجیوں کے مالک ہو یا اپنے دوست کے گھر سے

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ

نیست بر شما هیچ گناهی که بخورید همه با

نہیں گناہ تم پر کہ کھاؤ سب

أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ

متفرق هم پس چون درآئید بخانها پس سلام کنید بر خویش

جدا جدا پھر جب جانے لگو کبھی گھروں میں تو سلام کہا کرو اپنے لوگوں پر

تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً كَذَٰلِكَ

دعا خیر با برکت پاکیزه و فرودآمده از نزد خدا هم چنین

ایک دعا ہے اللہ کے ہاں سے برکت کی ستھری یوں

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

بیان میکند خدا برای شما آیات را بود که بفهمید

کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے آگے باتیں شاید تم بوجھ رکھو

ع ۱۸

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا

جز این نیست که مسلمانان آنانند که ایمان آورده اند بخدا و برسول او وچون

ایمان دارنده اند وه اینن . جو یقین لائے ہین اللہ پر اور اوسکے رسول پر اور جب

كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ

باشند او بر کاریکه جمع کردن ایشان طلبیده نرود نا انکه دستوری طلبیده از پیغامبر

ہوتے ہین اوسکے ساتھہ کسی جمع ہونے کے کام مین تو چلے نہین جاتے جب تک اس سے رخصت

إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

برآینه انانکه دستوری طلبند از ایشان آنانند که ایمان آورده اند

جو لوگ تجھسے پروانگی مانگتے ہین وہی ہین جو مانتے ہین

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ

بخدا و رسول او پس اگر دستوری طلبند از تو برای بعض کار خود

اللہ کو اور اور اوسکے رسول کو پھر جب پروانگی مانگین تجھسے اپنے کسی کام کو

فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهَ

دستوری ده هر کرا خواهی از ایشان و آمرزش طلب کن برای ایشان از خدا

تو دے پروانگی جسکو او نمین تو چاہے اور معافی مانگ اون کے واسطے اللہ سے

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ لَّا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ

برآینه خدا آمرزنده مهربانست مشمارید طلبیدن پیغامبر را

اللہ بخشنے والا ہے مہربان مت ٹھہراؤ بلانا رسول کا

بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

در میان خویش مانند طلبیدن بعض از شما بعض دیگر را برآینه میداند خدا آنانرا

اپنے اندر برابر اوسکے جو بلاتا ہے تم مین ایک کو ایک اللہ جانتا ہے اون لوگونکو

لبعض شانهم
بالادغام
خ ز

بینکم
بالجر
ف

٦٢

يتسللون منكم لواذا فليحذر الذين
کہ بسبکی بیرون میروند از شما پناہ جویان پس باید کہ بترسند آنانکہ
کم مین جو سٹک جاتے ہین آنکھہ بچاکر سو دریے رہین جو لوگ
يخالفون عن امره ان تصيبهم فتنة او
مخالف حکم پیغامبر میکنند از انکہ برسد بدیشان بلائے یا
خلاف کرتے ہین اونسکے حکم کا کہ پہنچے اون پر کچھہ خرابی یا
يصيبهم عذاب اليم ٦٣ الا ان لله ما في السموت
برسد بایشان عذابے دردناک اگاہ شو ہر آینہ خدا راست انچہ در آسمانہا
پہنچے اونکو دکھہ کی مار سنتے ہو اللہ کا ہے جو کچھہ ہے آسمان
والارض قد يعلم ما انتم عليه ويوم يرجعون
وزمین است میداند روشی را کہ شما بر انید در روزے کہ برگردانیدہ شوند
وزمین مین اوسکو معلوم ہے جس حال پر تم ہو اور جسدن پھیرے جاوینگے
اليه فينبئهم بما عملوا والله بكل شيء عليم ٦٤
بسوے او خبر دہد ایشانرا بانچہ کردہ اند و خدا بہر چیز داناست
اوسکی طرف تو بتاوے گا اونکو جو انہون نے کیا اور اللہ سب چیز جانتا ہے

سورة الفرقان نزلت بمكة غير الم ترا الى ربك كيف الا اية منها

نزلت بطيبة وقيل غير والذين لا يدعون مع الله الا اية منها

ایاتها ۷۷ کلماتها ۸۱۲ حروفها ۳۷۸ رکوعاتها ۶

بسم الله الرحمن الرحيم ①

تبرك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون
بسیار بابرکت ہست آنکہ فرو آورد فرقان را بر بندہ خویش تا باشد
بڑی برکت ہے اونکی جسنے اتارا فیصلہ اپنے بندے پر کہ رہے
للعلمين نذيرا ② الذي له ملك السموت و
ترساندہ عالمہا را آنکہ اوراست پادشاہی آسمانہا و
جہان والونکو ڈراوے وہ جسکی ہے سلطنت آسمان و
الارض ولم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في
زمین وہیچ فرزند نگرفت وہیچ شریک نیست اورا در
زمین کی اور نہیں پکڑا اوسنے بیٹا اور نہیں کوئی اوسکا ساجھی
الملك وخلق كل شيء فقدره تقديرا ③ ۲
پادشاہی وپیدا فرمود ہر چیز را پس اندازہ کرد اورا باندازہ
راج میں اور بنائی ہر چیز پھر ٹھیک کیا اوسکو باندازہ
واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا وهم
وگرفتند کافران بجز اللہ معبودانرا کہ نمی آفریند چیزی وخود شان
اور لوگون نے پکڑ لیے ہیں اوس سے ورے کئے حاکم جو نہیں بناتے کچھ چیز اور

يُخلقون وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا

آفریدہ میشوند ومیتوانند برائے خویش زیانی ونہ سودے

سنتے ہین اور نہین مالک اپنے حق مین برے بھلے کے نہ پہلے کے

وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيٰوةً وَلَا نُشُورًا ۝ وَقَالَ

ومیتوانند مرگ را وندہ زندگانی ونہ برانگیختن را وگفتند

اور نہین مالک مرنیکے نہ جینے کے اور نہ جی اوٹھنے کے اور کہنے لگے

الَّذِينَ كَفَرُوٓا إِنْ هٰذَآ إِلَّآ إِفْكٌ ٱفْتَرٰىهُ وَأَعَانَهُ

داده اند را

کافران نیست این مگر دروغے کہ برابتہ است از او یاری

جو منکر ہین اور کچھ نہین یہہ مگر جھوٹھ بنا لایا ہے اوس پر اور مدد کی ہے اوس کی

عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخَرُونَ ۝ فَقَدْ جَآءُو ظُلْمًا وَزُورًا

برا فراد ی گروہ دیگر پس بتحقیق آوردند ستم ودروغ را

اسپر اور لوگون نے سو آئے ہین انصافی اور جھوٹھ پر

وَقَالُوٓا أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٱكْتَتَبَهَا فَهِيَ

وگفتند قرآن افسانہا پیشینیانست کہ بنوشت آنرا پس آن

اور کہنے لگے یہہ تقلین ہین پہلون کی جو لکھ لایا ہے سو وہی

تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ قُلْ أَنزَلَهُ ٱلَّذِي

خواندہ میشود بروے صبح وشام یعنی تا یاد گیرد بگو فرو آوردہ است آنرا

لکھوائے جاتے ہین اس پر صبح وشام تو کہہ اوسکو اتارا ہے اوس شخص نے

يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ فِي ٱلسَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُۥ كَانَ

کہ میداند آن پنہان کہ در آسمان ہا و زمین ہست ہر آینہ وی ہست

جو جانتا ہے چھپے بھید آسمانون مین اور زمین مین مقرر وہ

معافی

اخسئوا فیہا

جاؤ

بلا الف اتباعا

۱۲

فصل اول نماز کا وقت صبح وشام مسلمان حضرت پاس رہتے

۱۲ صحیح

غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ وَقَالُوا مَالِ هٰذَا الرَّسُولِ ۶

آمرزنده مهربان وگفتند چیست این پیغامبررا

بخشنے والا مہربان ہے ف اور کہنے لگے یہ کیسا رسول ہے

يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ ۙ لَوْلَا أُنْزِلَ

کہ میخورد طعام ومیرود در بازارها چرا فرستاده نشد

کھاتا ہے کھانا اور پھرتا ہے بازاروں میں کیوں نہ اوترا

إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا ۝ أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ ۷

بسوے وی فرستاده تا باشد همراه وی ترساننده یا چرا از آسمان بزه نشد

اسکی طرف کوئی فرشتہ کہ رہتا اسکے ساتھہ ڈرانیکو یا اوترا

كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ

بسوے وی گنجی یا چرا نیست اورا باغی که بخورد ازان و

اسکے پاس خزانہ یا ہوتا اسکو ایک باغ کہ کھاتا اوسمیں سے اور

الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۸

گفتند ستمگاران پروی نمیکنید مگر مرد جادو زده را

کہنے لگے بے انصاف تم ساتھہ پیرو نہیں ہو پر ایک مرد جادو مارا ہوا کا

انْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا

ببین چگونه دستانها زنند درحق تو پس گراه شدند

دیکھہ کیسی جہتائیں تجھہ پر کہا دیں اور بہکے

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝ تَبَارَكَ الَّذِي ۹ ع

پس نمی یابند هیچ راهی را بزرگوار همانکه

اب باہر نہیں سکتے راہ کو بڑی برکت ہے اوسکی جو

نا کل
ف یا
کرتا

إِن شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي

اگر خواہد بدہد ترا بہتر ازین بوستانہا کہ میرود

اگر چاہے کردے تجکو اس سے بہتر باغ جنکے نیچے بہتی

١٠ مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا ۝ بَلْ

زیر آن جوئہا روید ہد ترا محلہا بلند بقصے دنیا بلکہ

نہرین اور کردے تجکو محل کوئی ہین قت

كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ

در دغ شمردہ اند قیامت را و آمادہ ساختہ ایم برائے کسیکہ تکذیب قیامت کند

وہ جھوٹہلاتے ہین قیامت کو اور ہمنے طیار کی ہے جو کوئی جھوٹہلاوے قیامت کو

١١ سَعِيرًا ۝ إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍ بَعِيدٍ

دوزخ را چون ببیند دوزخ ایشانرا از مسافت دور

اوسکے واسطے آگ جب وہ دیکھیگی اِن کو دور جگہہ سے

١٢ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۝ وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا

بشنوند آنرا آواز خشم خوردن و نعرہ زدن و چون انداختہ شوند از آن در

سنین جوش کھانیکا اور شور چلانا اور جب ڈالے جاوین اوسمین

١٣ مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝

بمکان تنگ دست و پا بستہ بدو عا کنند آنجا ہر خویش ہلاک

ایک جگہہ تنگ ایک دوسرے سے بندہے پکارین گے اوس جگہہ موت کو

لَّا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا

مگویند امروز یک ہلاک و بدو عا کنید ہلاک

مت پکارو آج ایک موت کو اور پکارو بہت سے مرنے کو

یجعل
مارنے
عراخ ع ف ما
اع ک ن ف ر

ضیقا
بتخفیف الیاء

۱۴ كثيرا ۝ قل أذلك خير أم جنة الخلد التي

بسیار بگو آیا این بهتر است یا بهشت جاوید آنکه

تو کہہ بھلا یہہ چیز بہتر یا باغ ہمیشہ رہنے کا جسکا

۱۵ وعد المتقون كانت لهم جزاء ومصيرا

وعده داده شده است متقیانرا باشد ایشانرا پاداش وجایے بازگشت

وعدہ دیا پرہیزگارونکو وہ ہوگا اونکا بدلا اور پہرجانے کی جگہہ

لهم فيها ما يشاءون خالدين كان على ربك

ایشانراست انجا انچه خواهند جاویدان است بر پروردگار تو

اونکو وہان ہے جو چاہین رہاکرین ہمیشہ ہوچکا تیرے رب کے ذمہ

۱۶ وعدا مسئولا ۝ ويوم يحشرهم وما يعبدون

وعده طلبیده شده وآنروز که جمع کند خدا ایشانرا وآنرا که می پرستند

وعدہ مانگا پہنچتا اور جس دن جمع کریگا اونکو اور جنکو پوجتے ہین

من دون الله فيقول ءأنتم أضللتم عبادي

بجز خدا پس گوید ایا شما گمراه کردید این بندگان مرا

اللہ کے سوا پہر اون سے کہے گا کیا تم نے بہکایا میرے ان بندونکو

هؤلاء أم هم ضلوا السبيل ۝ قالوا سبحانك

۱۷ یا ایشان خود غلط کرده اند راه را گویند پاکی یاد میکنیم ترا

یا وہ آپ بہکے راہ سے بولین گے تو پاک ہے

ما كان ينبغي لنا أن نتخذ من دونك من أولياء

سزاوار نباشد مارا که ایچ دوست گیریم بجز تو

ہم کو بن نہ آتا تہا کہ پکڑین تیرے بغیر کوئی رفیق

یحشرہم
ع یرد
ادغام ل

فیقول
ک م ف

نتخذ
ا ف

وَلٰكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ
ولیکن بہرہ مند ساختی ایشانرا وپدران ایشانرا تا آنکہ فراموش کردند پند
لیکن تو نے اِن کو برستے دیا اور ان کے باپ دادوں کو یہاں تک کہ بھول گئے یاد

وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ۝ فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا ۱۸
وشدند گروہ ہلاک شدہ بگویم اسی گروہ کافران ہر سہ در دروغ داشتند آنچہ میگویند
اور یہ تھے لوگ کہنے والے سو تو وہ جھوٹ ٹھہرا چکے تم کو

تَقُوْلُوْنَ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا
میگفتید پس نمیتوانید دفع کردن عذاب ونہ یاری دادن
تمہاری بات میں اب نہ پھیر دے سکتے ہو نہ مدد کر سکتے ہو

وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا ۝ ۱۹
وہر کہ ستم کردہ اباشد از شما بچشانیم او را عذاب بزرگ
اور جو کوئی تم میں گنہگار ہے اوسکو ہم چکھاوینگے بڑی مار

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ
ونفرستادیم پیش از تو پیغامبران مگر اینچنین صفت کہ ایشان
اور جتنے بھیجے ہم نے تجھ سے پہلے رسول سب

لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ وَجَعَلْنَا
میخورند طعام ومیرفتند در بازارہا وساختہ ایم
کھانا کھاتے تھے اور پھرتے تھے بازاروں میں اور ہم نے کیا ہے

بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۭ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ۝ ۲۰ ع ۱۷
بعض شما را در حق بعضے ابتلائے آیا صبر میکنید دست پروردگار تو بینا است
تم میں ایک دوسرے کے جانچنے کو دیکھتا ہے تو صبر کرتے ہو اور تیرا رب سب کچھ دیکھتا ہے

یقولون
بالغیب غا بالخطاب ا
یستطیعون
بالغیب غراع ترک

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا

فارسی گزارا — گفتند آنانکه توقع ندارند ملاقات مارا چرا فرستاده نشدند بر ما

اور بولے جو لوگ امید نہین رکھتے کہ ہمسے ملینگے کیون نہ اترے ہم پر

الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي

فارسی گزارا — یا ببینیم پروردگار خودرا هرآینه بزرگ شمردند در

فارسی شنگارا — یا ہم دیکھینے اپنے رب کو بہت بڑا ئی رکھتے ہین

أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيرًا ﴿٢١﴾ يَوْمَ يَرَوْنَ

٢١ — فارسی گزارا — دعوی خویش و سرکشی کردند سرکشی بزرگ روزی که ببینند

اپنے جی مین اور سرچڑھ رہے ہین بڑی شرارت مین جسدن دیکھینگے

الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَ

فارسی گزارا — ملائکه را هیچ مژده نیست آنروز گناهگارانرا و

فارسی شنگارا — فرشتونکو کچھ خوشخبری نہین اوسدن گنہگارونکو اور

يَقُولُونَ حِجْرًا مَحْجُورًا ﴿٢٢﴾ وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ

٢٢ — گویند خدا کند که بازداشته شوید بازداشتن موکد و متوجه شدیم بسوی آنچه کردند از کردار

کہینگے کہین رکی جاوے کوئی اوٹ اور ہم پہنچے اوسکے کام کی طرف جو کیے ہے

فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿٢٣﴾ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

٢٣ — پس ساختیم آنرا مانند ذرهای پراگنده یعنی حبط کردیم اهل بهشت

پھر کر ڈالا اوسکو خاک اوڑتی بہشت کے لوگ

يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾ وَيَوْمَ

٢٤ — آنروز بهتر اند از جهت قرارگاه و نیکوتر اند باعتبار جای استراحت در روز

اوسدن خوب رہنیوالے ہین ٹہکانا اور خوب جگہہ دوپہر کے آرام کی اوسدن

تشقق السماء بالغمام ونزل الملئكة تنزيلا ٢٥

کہ بشگافد آسمان ہمراہ ابر و فرود آورده شوند فرشتگان فرود آوردنے

پھٹ جاوے آسمان بدلی سے اور اوتارے فرشتے اتارا لگا کر

الملك يومئذ الحق للرحمن وكان يوما ٢٦

پادشاہے حقیقے آنروز خداراست و باشد آنروز

راج اوسدن سچا ہے رحمن کا اور ہے وہ دن

على الكفرين عسيرا ٢٧ ويوم يعض الظالم

روز دشوار بر کافران و روزے کہ بگزد ستمگار

مشکل ان پر مشکل اور جسدن کاٹ کاٹ کھاوے گا ظالم

على يديه يقول يليتني اتخذت مع الرسول ٢٧

دو دست خود را گوید ای کاش من گرفتے همراه پیغامبر

اپنے ہاتھہ کہے گا کسی طرح میں نے پکڑی ہوتی رسول کیساتھہ

سبيلا ٢٨ يويلتى ليتني لم اتخذ فلانا

راہے ای وای بر من کاشکے دوست نگرفتے فلانرا

راہ اے خرابی میری کہیں نہ پکڑی ہوتی میں نے فلانے کی

خليلا ٢٩ لقد اضلني عن الذكر بعد

هر آئینه وی گراه کرد مرا از پند بعد

دوستی اوسنے بہکا دیا مجکو نصیحت سے

اذ جاءني وكان الشيطن للانسن خذولا

از انکه آمده بود بمن و هست شیطان آدمے را در محنت تنها گزارنده

مجھہ تک پہنچے پیچھے اور ہے شیطان آدمی کو وقت پر دغا دینے والا

وَقَالَ الرَّسُولُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هٰذَا

وگفت پیغامبر ای پروردگار من هر آینه قوم من این

اور کہا رسول نے اے رب میرے میری قوم نے ٹھہرایا اس

الْقُرْاٰنَ مَهْجُورًا ۝ وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ ۳۰

قرآن را متروک ساختند و همچنین ساخته ایم برای هر پیغامبر

قرآن کو چھوڑ رکھا اور اسی طرح رکھے ہیں ہم نے ہر نبی کے

عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ ۭ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّ

دشمنان از گناهگاران و بس است پروردگار تو راه نماینده و

دشمن گنہگاروں میں سے اور بس ہے تیرا رب راہ دکھانیوالا اور

نَصِيْرًا ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَا نُزِّلَ ۳۱

نصرت دهنده و گفتند کافران چرا نه فرود آورده شد

مدد کرنیوالا اور کہتے ہیں وہ لوگ جو منکر ہیں کیوں نہ اترا

عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۚ كَذٰلِكَ

قرآن بر پیغامبر دفعة همچنین بدفعات آوردیم

اس پر قرآن سارا ایک جگہہ اسیطرح اوتارا ہے تاکہ

لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا ۝ ۳۲

تا استوار سازیم بان دل ترا و خواندیم آنرا باهستگی

ہم ثابت رکھیں اس سے تیرا دل اور پڑھ سنایا ہے اسکو ہر ٹھہر کر

وَلَا يَاْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاَحْسَنَ

و نیارند کافران پیش تو هیچ داستانی مگر بیاریم پیش تو حواب راست و نیکوتر

اور نہیں لاتے تجھہ پاس کوئی کہاوت کہ ہم نہیں پہنچاتے تجھکو ٹھیک بات اور اچھی

قولہ ای اللہ

معانقہ عند المتقدمین

واحدۃ کذلک

تفسیر ان الذین یحشرون علی وجوھھم ۱۳ ۱۱

ترجمہ آنانکہ برانگیختہ شوند افتان برروے خویش

کہول کر جو لوگ گھسیٹے آوینگے اوندھے پڑے منہ پر

الی جھنم اولئک شر مکانا واضل سبیلا ۱۴ ۱۲ ع ۱

تفسیر دوزخ ایشانند بدتر اند از حیثیت مکان وغلط کنندہ اند راہ را

ترجمہ دوزخ کی طرف اونہی کا برا درجہ ہے اور بہت بہکے ہیں راہ سے

ولقد اٰتینا موسی الکتٰب وجعلنا معہ ۱۵ ۱۳

ترجمہ وہر آئینہ دادیم موسیے را کتاب و وزیر ساختیم ہمراہ او

اور ہمنے دی ہے موسی کو کتاب اور ٹھہرایا اسکے ساتھ

اخاہ ھرون وزیرا فقلنا اذھبا الی القوم ۱۶ ۱۴

ترجمہ برادر او ہارون را پس گفتیم بروید بسوے آنقوم

اسکا بھائی ہارون کام بٹانے والا پھر کہا ہمنے تم دونو جاؤ اون لوگون

الذین کذبوا بایتنا فدمرنھم تدمیرا ۱۷ ۱۵

ترجمہ کہ دروغ شمردند آیات ما را پس ہلاک ساختیم ایشانرا ہلاک کردنے

جنھون نے جھوٹھلایا ہمن ہماری باتون پھر دے مارا ہمنے اونکو اوکھاڑ کر

وقوم نوح لما کذبوا الرسل اغرقنھم ۱۸ ۱۶

ترجمہ و قوم نوح چون دروغ شمردند پیغامبران را غرق ساختیم ایشانرا

اور نوح کی قوم کو جب اونھون نے جھوٹھلایا پیغام لانیوالوں کو ہمنے ڈبو دیا

وجعلنھم للناس اٰیۃ واعتدنا للظلمین ۱۹ ۱۷

ترجمہ و گردانیدیم ایشانرا مر مردمان را نشانہ و مہیا کردیم برائے ستمگاران

اور کیا اون لوگونکے حق میں نشانی اور رکھی ہے ہمنے گنہگاروں کے واسطے

وقال الرسول

ف کو پیسا دا سے کہیں ایک ایسا
بسا پسے رسول کو کو پیسا ہیں ہوا
یہ اون پر عذاب آیا تب وہ رسول
خلاص ہوا ۱۲ ص

۳۷ عَلَّا بَاً اَلِيْمًا ۝ وَعَادًا وَّثَمُوْدَا وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ

عذاب دردہندہ وہلاک ساختیم عاد وثمود و اہل رس را
دکھہ کی مار اور عاد کو اور ثمود کو اور کوپے والو کو

۳۸ وَقُرُوْنًا بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ۝ وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ

وطبقات بسیار را درمیان ایشان وہر ایک ہر یکی بیان کردیم
اور کتی سنگتین اس بیچ مین بہت ف اور سب کو کہہ سنا مین ہے

۳۹ الْاَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيْرًا ۝ وَلَقَدْ اَتَوْا

وسنا ہا وہر یکی را ہلاک ساختیم ہلاک کردنی وہر آینہ رسیدہ اند کافران
کہا دین اور سب کو کہو دیا ہے کہا کر اور پہنچ ہوا ہے ہین

۴۰ عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِيْ اُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ ۭ اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا

بدیہے کہ بارانیدہ شد ہر دے باران بد یعنی باران سنگ آبادانی
اوس بستی پاس جن پر برسا ہوا برا برساؤ کیا دیکھتے نہ ہے تے

۴۱ يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ نُشُوْرًا ۝

دیدند آنرا بلکہ توقع نمیدا شتند برانگیختن را
اوسکو نہین پر امید نہین رکھتے جی اوٹھنے کی

۴۲ وَاِذَا رَاَوْكَ اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ۭ اَهٰذَا الَّذِيْ

وچون ببینند ترا نگیرند ترا الا مسخرہ آیا این شخص است کہ
اور جہان تجکو دیکھا کچھہ کام نہین بجتیے مگر ٹھٹہے کرنے کیا ہی ہے جسکو

۴۳ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوْلًا ۝ اِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا

فرستاد خدا پیغامبر فرستادہ اش نزدیک بود کہ گمراہ کند ما را از خدایان
بہیجا اللہ نے پیغامبر رسول کر بہو تو لگا ہی تہا کہ بچلا دے ہم کو ہمارے ٹہاکر دون سے

لولا ان صبرنا علیها وسوف یعلمون حین یرون

اگر نہ آن بود کہ شکیبا گردیم بر آن و خواہند دانست چون بہ بینند

کبھی ہم نہ ثابت رہتے اون پر اور آگے جانینگے جسوقت دیکھینگے

العذاب من اضل سبیلا ۴۲ ارایت من اتخذ

عذاب را کیست غلط کنندہ تر راہ یابا آیا دیدی آنرا کہ خدائے خود گرفت

عذاب کون بہت بھلا ہے راہ سے بھلا دیکھو تو جسنے پوجا اپنی

الٰھہ ھواہ افانت تکون علیہ وکیلا ۴۳ ام

خواہش خود را آیا تو می شوی نگہبان او پس

اپنی چاہ کی کہیں تو ہے نگہبان او کیا تو خیال کرتا ہے

ان اکثرھم یسمعون او یعقلون ان ھم الا

کہ بیشتر ایشان می شنوند یا می فہمند نیستند ایشان الا

کہ بہتیرے ان میں سنتے ہیں اور سمجھتے ہیں ہرگز نہیں وہ برابر ہیں

کالانعام بل ھم اضل سبیلا ۴۴ الم تر الی ربک

مانند چہارپایان بلکہ ایشان غلط کنندہ تر راہ را آیا ندیدی بسوی پروردگار خود

چوپایوں کے بلکہ وہ بہکے ہیں بہت راہ سے تو نے نہیں کیا آپ کے رب کو

کیف مد الظل ولو شاء لجعلہ ساکنا

چگونہ دراز کرد سایہ را و اگر خواستے گردانیدہ را آرمیدہ

کیسی بھی کی پرچھائیں اور اگر چاہتا اوسکو رہنے

ثم جعلنا الشمس علیہ دلیلا ۴۵ ثم قبضناہ

باز برگماشتم آفتاب را بر وی راہ نما سے باز قبض کردیم سایہ را

پھر ہے ٹھہرایا سورج اوسکی کا راہ بتانے والا پھر کھینچ لیا اوسکو

---

۴۲ یعنی بعد از استدراک حق بر ظالمان اولا

۴۳ یعنی با ہم صفت کافران ثانیا

۴۴ یعنی بلکہ بمرتبہ ۱۲ ۱۲ منہ

۴۵ یعنی در اول روز ۱۲ منہ

فصل اول

سلسلہ مناسب جسنگ کو توڑ دیں گے

اپنی طرف کھینچ لیگا کہ اپنی اصل کی طرف

سب کا اصل اسی سے ہوا

۴۶ الَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

بسوے خویش فراگرفتن آسان ہوا است آنکہ ساخت برآے شما

اپنی طرف سمیٹ لینا آسان کرنا اور وہی ہے جسنے بنادی تمکو

۴۷ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ

شب را پوششے وخواب را راحتے وساخت روز را

رات اوڑھنا اور نیند آرام اور دن بنادیا

۴۷ نُشُورًا ۝ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ

رفتن برخاستن واوست آنکہ فرستاد بادہا مژدہ دہندہ پیش

اوٹھہ نکلنا اور وہی ہے جسنے چلائین ہوائین خوشخبری لاتی

۴۸ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝ لِنُحْيِيَ

رحمت خویش وفرود آوردیم از آسمان آب پاک را تازندہ سازیم

اوسکی مہر سے آگے اور اتارا ہم نے آسمان سے پانی ستھرا کرنیوالا کہ جلاویں

۴۹ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ

بآن آب شہرے وہ را وتا بنوشانیم از انچہ آفریدیم چہارپایان را ومردم

اوس سے مرے ہوئے دیس کو اور پلاوین اوسکو اپنے بنائے ہوئے چوپایون اور آدمیون کو

۴۹ كَثِيرًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا

بسیار را وہر اینہ گوناگون بیان کردیم اینہ درمیان ایشان تا پند پذیر شوند

اور طرح طرح بانٹا اوسکو اونکے بیچ مین تا وہ یاد رکھین

۵۰ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝ وَلَوْ شِئْنَا

پس قبول نکرد بیشتر مردمان مگر ناسپاسی را اگر میخواستیم

پر نہین رہتے بہت لوگ بن ناشکری کیے اور اگر ہم چاہتے

الم نشرح نشرا نشرا

ف د ح ف

ک ن ا ح ر

مَيْتًا ونسقيه

لِيَذَّكَّرُوا

ک ن

لَبَعَثْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا ۝ فَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ
بفرستادیم در ہر دیہ ترسانندہ پس فرمان مبر کافروں کا
اور ٹھہراتے ہم بستے مین کوئی ڈر سنانے والا سو تو کہا نہ مان منکروں کا

وَجَاهِدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا ۝ وَهُوَ الَّذِيْ
وجہاد کن باایشان بحکم قرآن جہاد بزرگ واوست آنکہ
اور مقابلہ کر اونکا اس سے بڑے زور سے ف اور وہی ہے جسنے

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّهٰذَا مِلْحٌ
درآمیخت دو دریا را این یک شیرین دلنشینی است و آن دیگر شور
ملے چلائے دو دریا یہہ میٹھا ہے پیاس بجھاتا اور یہہ کھارا ہے

اُجَاجٌ وَّجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّحِجْرًا مَّحْجُوْرًا ۝
بدمزہ وساخت میان ہردو حجابے وسدے مضبوط
کڑوا اور رکھا اون دونو کے بیچ پردہ اور اوٹ روکی

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا
واوست آنکہ افرید از آب آدمی را پس ساخت آنرا خداوند
اور وہی ہے جسنے بنایا پانی سے آدمی پھر ٹھہرایا اوسکا جد

وَّصِهْرًا ۭ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ۝ وَيَعْبُدُوْنَ
وحداوند قرابت دامادی وہست پروردگار تو توانا ومی پرستند
اور سسرال اور ہے تیرا رب سب کر سکتا ف۲ اور پوجتے ہین

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۭ وَكَانَ
بجز خدا چیزہا کہ نفع ندہند بدیشان وضرر نرسانند بدیشان وہست
اللہ کو چھوڑ کر وہ چیز کہ نہ بھلا کرے انکا نہ برا اور ہے

ف۱ یعنی ایک دریا کا پانی میٹھا ہے اور دوسرے کا کھارا اور درمیان
اونکے پانی کے ملنے کی جگہ ہے اور دونو کے بیچ میں حد ہے
ف۲ یعنی اونکو پیدا کیا ہے اور اونکی سسرال بنائی ہے

۵۵ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا ۝ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا

کافر بر مخالفت پروردگار خود تشیتے دہندہ و ما فرستادیم ترا مگر

مکر اپنے رب کی طرف سے پیٹھ دیے رہا اور تجکو ہم نے بھیجا

۵۶ مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۝ قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ

بشارت دہندہ و بیم کنندہ بگو نمی طلبم از شما بر تبلیغ قرآن هیچ مزدے

بہی خوشی اور ڈر سنانے کو تو کہہ میں نہیں مانگتا تمسے اس پر کچھ مزدوری

۵۷ اِلَّا مَنْ شَآءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ۝ وَتَوَكَّلْ

لیکن ہر کہ خواہد کہ راہ گیرد بسوے پروردگار خویش تمگو بگیرد و توکل کن

مگر جو کوئی چاہے کہ لیوے اپنے رب کیطرف راہ اور بھروسا کر

عَلَى الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهٖ ۭ وَكَفٰى بِهٖ

بر آن زندہ کہ برگز نمیرد و بپاکی یاد کن بہراہ ستایش او و بس است او

اوس جیتے پر جو نہیں مرتا اور یاد کر اوسکی خوبیاں اور وہ بس ہے

۵۸ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا ۝ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

بگناہان بندگان خویش آگاہ آنکہ بیافرید آسمانہا

اپنے بندوں کے گناہوں سے خبردار جسنے بنا ہے آسمان

وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى

و زمین و آنچہ درمیان آنہاست در شش روز باز مستقر شد

اور زمین اور جو کچھ اسکے بیچ ہے چھہ دن مین پھر قائم ہوا

۵۹ عَلَى الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمٰنُ فَسْـَٔلْ بِهٖ خَبِيْرًا ۝ وَاِذَا قِيْلَ

بر عرش او ست بخشاینده پس بپرس از حال وے دانائی را و چون گفته شود

تخت پر وہ بڑی مہربانی والا سو پوچھہ اوس سے جو اوسکی خبر رکھتا ہو اور جب کہے

سورۃ الفرقان مکیۃ

خَبِيْرًا عَلَى الْعَرْشِ

لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمٰنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا

کافران کہ سجدہ کنید رحمن را گویند چیست رحمن ایا سجدہ کنیم چیزرا کہ تو میفرمائی ما را
اونکو سجدہ کرو رحمن کو کہین رحمن کیا ہے کیا سجدہ کرین جسکو تو کہے ہم جسکو تو کہیگا

وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا ع ۳ ۶

زیادہ کرد این سخن در رمیدن ایشان بندگان را نزدیک است آنکہ بسا خت در آسمان برجہا
اور بڑہتا ہے اونکا بدکنا بڑی برکت ہے اوسکی جس نے بنائے آسمان مین برج

وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝ وَهُوَ الَّذِي ۶

وساخت در آن چراغ را یعنی آفتاب را و ساخت ماہ روشن را و اوست آنکہ
اور رکہا اوسمین چراغ اور چاند اوجالا کرنیوالا اور وہی ہے جسنے

جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝ ۶۱

ساخت شب و روز را جانشین یکدگر برای کسیکہ خواہد پند گرفتن
بنائی رات اور دن بدلتے اوسکے واسطے جو چاہے دہیان رکہنا

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِينَ

یا خواہد شکر گذاری کردن و بندگان خدا آنانند
یا چاہے شکر کرنا ۲ اور بندے رحمن کے وہ ہین جو

يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝ ۶۳

کہ میروند بر زمین بآہستگی و چون سخن گویند با ایشان نادانان
چلتے ہین زمین پر دبے پانو اور جب بات کرتے لگین اون سے بیہودہ لوگ

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا

گویند سلام بر شما باد و آنانکہ شب میگذرانند برای پروردگار خود سجدہ کنان
کہین صاحب سلامت ۳ اور وہ جو رات کاٹتے ہین اپنے رب کے آگے سجدہ مین

شاکر

سجدہ

سراجا قمرا

فساد کرن

یذکر شکورا

فساد کرن

فی السماء بروجا بارہ برج آسمان کے جنکے نام آج کل رائج ہین

یا ایک ستارون کا نام ہے جو سورج کے پاس رہتا ہے

یعنی جو ۱۲ برس مین ایک دفعہ سورج کے گرد پھرتا ہے

وہ ستارے یا تو برج ہین یا گنبد یا قلعے

یا ہر ایک ستارہ کا علیحدہ گنبد یا قلعہ

وہ گنبد یا قلعے کواکب سیارون کا مکان

وہ کواکب سیارات کا مکان ہے ۱۲ منہ

وہ سیارے ایسون سے لگے ہین

ہر اون مین شامل ہو اور نہ اون سے

لگے ہین ۱۲ منہ

وَقِيَامًا ۝ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا ٦٤

وقیام کنان وآنانکه میگویند ای پروردگار ما بازدار از ما

یا کھڑے ف۱ اور وہ جو کہتے ہیں اے رب ہمارے

عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝ إِنَّهَا ٦٥

عذاب دوزخ را بر آینه عذاب دوزخ لازم شونده است بر آینه دوزخ

دوزخ کا عذاب بیشک اوسکا عذاب بڑی چٹی ہے وہ

سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا ٦٦

بد آرامگاهی است وبد مقامی است وآنانکه چون خرج کنند

بری جگہہ ہے ٹھہراؤ کی اور بری جگہہ رہنے کی اور وہ کہ جب خرچ کرنے لگیں

لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَٰلِكَ قَوَامًا ٦٧

اسراف نمایند وتنگی نگیرند وباشد میان ایشان میان چنین معتدل

نہ اوڑاوین اور نہ تنگی کریں اور رہے اسکے بیچ ایک سیدھی راہ پر

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ

وآنانکه نمی پرستند با خدا معبود دیگر را ونمی کشند

اور وہ جو نہیں پکارتے اللہ کے ساتھہ اور حاکم کو اور نہیں خون کرتے

النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ

اں نفسی را که حرام کرده است خدا مگر بحق وزنا نکنند وهر که

جانکا جو منع کی اللہ نے مگر جہان چاہیئے اور بدکاری نہیں کرتے اور جو کوئی

يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۝ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ ٦٨

بکند این کار برخورد بعقوبت دشوار دوچند کرده شود اورا عذاب

کریگے یہہ کام وہ بھگتے گناہ سے ف۲ دونا ہوا اوسکو عذاب

یَقْتُرُوا
اکا
یَقْتُرُوا
غیر اکن ف۱
اکن

وَ اسم
یُضَعَّفْ
یُضَعَّفْ
لہ ف۲
لے

۲

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ۝ ۶۹ إِلَّا مَنْ

روز قیامت وجاوید ماند انجا خوار کردہ شدہ مگر آنکہ

دن قیامت کے اور پڑا رہے اوسمین خوار ہوکر مگر جسنے

تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولٰئِكَ

توبہ کرد وایمان آورد وعمل شایستہ نمود پس انجماعہ

توبہ کی اور یقین لایا اور کیا کچھ کام نیک سو اونکو

يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۗ وَكَانَ

بدل سازد خدا بدہاے ایشانرا بہ نیکیہا وہست

بدل دیگا اللہ برائیون کی جگہہ بھلائیان اور ہے

اللّٰهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ ۷۰ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا

خدا امرزندہ مہربان وہرکہ توبہ کند وکار شایستہ بعمل آرد

اللہ بخشنے والا مہربان اور جو کوئی توبہ کرے اور کرے کام نیک

فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ۝ ۷۱ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ

پس ہرآینہ وی رجوع میکند بخدا رجوع کردن وآنانکہ گواہی دروغ نمیدہند

سو وہ پھرآتا ہے اللہ کی طرف پھرآنے کی جگہہ اور وہ جو شامل نہین ہوتے

الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝ ۷۲

وچون بگذرند بر بیہودہ بگذرند بروش بزرگان

جھوٹے کام مین اور جب ہونکلین کہیل کی باتونپر نکل جاوین بزرگانہ

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا

وآنانکہ چون پند داده شوند ایشانرا بایات پروردگار ایشان

اور وہ کہ جب اونکو سمجھایے اونیکے رب کی باتین نہ ہو پڑین

يَخْلُدْ
ص

فیہ باشباع الہا
دع د والباقون بغیر
الاشباع

فا یعنی اور کیا ہوسی
ہوگناہ پر تنبیہ ہین
۱۲ منہ

ف۱ ایمان لایا ہے ذکر کیا ہے اسلام مین گناہ
کیے ہوے کا وہ بی جب توبہ کرے ہے ۱۲ منہ

ف۲ اسکا کام یہ کہ تو اللہ کیطرف رجوع کرے ہے ۱۲ منہ

ف۳ جھوٹی گواہی مین شامل نہین ہوتے اور کھیل کی
باتون کی طرف دھیان نہین کرتے ۱۲ منہ

عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا وَالَّذِينَ يَقُولُونَ ۷۳

کر و کور نیافتند بشنیدن آن ۱۲ و آنانکه میگویند

اون پر بہرے اندہے ف اور اندھا جو کہتے ہین

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا

ای پروردگار ما ببخش ما را از زنان ما و از فرزندان ما

اے رب ہمکو ہماری جورؤن کی طرف اور اولاد کیطرف

قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۷۴

چشم و کن ما را پیشوا مر متقیان

اور کر ہمکو پرہیزگارون کے آگے ف

يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ

جزا داده شوند ایشان را محل بلند بمقابله آنکه صبر کردند و برخوردانیده شوند

بدلا سیلے گا کو تہونیکے بجہ دیکھے اسپر کہ سہتے رہے اور لیجائینگے

فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۷۵ خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ

انجا بدعا و خبر و سلام جاویدان آنجا بہشت نیک

اونکو وہان دعا اور سلام کہتے ف رہا کرین اون مین خوب

مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۷۶ قُلْ مَا يَعْبَؤُا

آرامگاه و مقام است بگو با قدری نمی شمارد و نمی کند

جگہہ رہنے کی ف تو کہہ پروا نہین رکہتا میرا رب تمہاری

لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا

اگر نباشد عبادت شما پس بر آینه دروغ داشتید پس البته باشد خواهد آن لازم

اگر نہو تم اوسکو پکارا کرو سو تم جہوٹہلا چکے اب ہوگا لپٹنا

سورة الشعراء مكية غير والشعراء يتبعهم الغاوون تعد اياتها مائتين

ايا تها ۲۲۷ وكلما تها ۱۲۹۶ وحروفها ۵۵۴۲ ورءسها ۱۱

بسم الله الرحمن الرحيم

طسم ۱ تلك ءايت الكتب المبين ۲ لعلك

این آیات کتاب روشن است شاید تو

یہ آیتیں ہین کھول سنانے کتاب کی شاید تو

باخع نفسك الا يكونوا مؤمنين ۳ ان نشا

ہلاک کنندۂ خویشتن را السبب آنکہ مسلمان نمیشوند اگر خواہیم

کھونٹ مارے اپنی جان اسپر کہ وہ یقین نہین کرتے اگر ہم چاہین

ننزل عليهم من السماء ايه فظلت اعنقهم

فرود آریم برایشان از آسمان نشانہ پس شود گردن ایشان

اوتارین اون پر آسمان سے ایک نشانی پھر رہ جاوین اونکی گردنین

لها خضعين ۴ وما ياتيهم من ذكر من

پیش آن نیایش کننده و نمی آید مدایشان ایچ پندے از

اوسکے آگے نمانے اور نہین آتی اونپاس کوئی نصیحت

نزل

الرحمن محدث الا كانوا عنه معرضين ۝
جناب پروردگار ایشان نو پدید آورده نگرمی باشد ازان روے گردانندہ
رحمن سے نئی جس سے موہنہ نہیں موڑتے
فقد كذبوا فسيأتيهم انبؤا ما كانوا به
پس ثابت شد کہ ایشان دروغ شمردند پس خواہد آمد بایشان ما صدق وعدہ بان
سو یہہ جو ٹھٹلاتے تھے اب پہنچے گی ان پر حقیقت اوس بات کی جسپر
يستهزءون ۝ اولم يروا الى الارض كم
تمسخر میکردند ایا ندیده اند بسوے زمین چقدر
ٹھٹھے کرتے ہیں کیا نہیں دیکھتے زمین کو کتنی
انبتنا فيها من كل زوج كريم ۝ ان في
رویانیدیم درانجا از ہر جنس نیک ہر آینہ درین
اوگائی ہے اوسمین ہر بہانت بہانت کی نفیس اسمین
ذلك لاية وما كان اكثرهم مؤمنين ۝
ماجرا نشانیست وبیشتر بودند بیشتر بن ایشان مسلمان
البتہ نشان ہے اور وہ بہت لوگ نہیں ماننے والے
وان ربك لهو العزيز الرحيم ۝ واذ نادى
وہر آینہ پروردگار تو ہمان ست غالب مہربان وانگاہ کہ آواز داد
اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا ۝ اور جب پکارا
ربك موسى ان ائت القوم الظلمين ۝ قوم
پروردگار تو موسی را کہ بیا پیش گروہ ستمگاران بیا پیش قوم
تیرے رب نے موسی کو کہ جا اوس قوم گنہ گار پاس قوم

فِرْعَوْنَ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ

فرعون ایا پرہیزگاری نمیکنند گفت اے پروردگار من ہر آینہ من میترسم از انکہ

فرعون پاس گیا اونکو ڈر نہین بولا اے رب میں ڈرتا ہون کہ مجھکو

يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ

دروغ بے شمرند مرا وتنگ شود سینہ من وحاری نگردد

جھوٹھلاوین اور رک جاتا ہے میرا جی اور نہین چلتی

لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ﴿١٣﴾ وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ

زبان من پس بفرست بسوے ہارون وقوم فرعون را بر من گناہی ہست

میری زبان سو پیغام دیے ہارونکو اور اونکو مجھپر ایک گناہ کا

فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾ قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا

پس میترسم کہ بکشند مرا گفت نہ چنین باشد پس ہر دو بروید

سو ڈرتا ہون کہ مجھکو مار ڈالین فرمایا کوئی نہین تم دونو جاؤ تو پھر

بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾ فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ

باشانہاے ما ہر آینہ ما با شما شنوندہ ایم پس بیا بید بفرعون

نشانیان ہماری ہم ساتھہ تمہارے سنتے ہین سو جاؤ فرعون پاس

فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ أَنْ أَرْسِلْ

پس بگویید ہر آینہ ما فرستادہ پروردگار عالمیانیم باین پیغام کہ بفرست

اور کہو ہم پیغام لائے ہین جہان کے صاحب کا کہ چلا دے

مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٧﴾ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا

ہمراہ ما بنی اسرائیل را گفت آیا نہ پرورش کردیم ترا درمیان خود طفل

ہمارے ساتھہ بنی اسرائیل کو سو بولا ہمنے پالا نہین تجکو اپنے اندر لڑکا سا

سورہ قصص مین اوسکا کامون ہوا ہنا ان ہے

ف ایک قبطی کا خون ہوا ہنا ان سے

وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾ وَفَعَلْتَ ۱۸

وَدَرَنگ کردی درمیان ما از عمر خود سالہا وکردیے

اور رہا تو ہم مین اپنی عمر مین سے کئی برس اور کرگیا تو

فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾ ۱۹

آن کردار خود را کہ از تو بعمل آمد و تو از ناسپاسان زندگانی

اپنا وہ کام جو کرگیا اور تو ہے ناشکرون

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذًا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ ۲۰

گفت کردیم آن کردار را آنگاہ و من از گمراہان بودم پس گریختم

کہا کیا تو ہے مین نے وہ اور مین انجانے چوکنے والا پھر بھاگا مین

مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ

از شما چون ترسیدم از عقوبت شما پس عطا کرد مرا پروردگار من دانش و ساخت مرا از

تم سے جب تمہارا ڈر دیکھا پھر بخشا مجکو میرے رب نے حکم اور ٹھہرایا مجکو

الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ ۲۱

پیغامبران و آیا این نعمتے است کہ منت مینہی بر من کہ بندہ گرفتے

پیغامبر پہنچانے والا اور وہ احسان ہے جو تو مجھہ پر رکھے کہ غلام کرلیے تو

بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾ ۲۲ ۲۳

بنی اسرائیل را گفت فرعون و چیست پروردگار عالمیان

بنی اسرائیل بولا فرعون کیا ہے جہانکا صاحب

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ

گفت موسی پروردگار آسمانہا و زمین و آنچہ درمیان اینہا ست اگر

اور جو اسکے بیچ ہے

لِمَا خِفْتُكُمْ
ل

ف یعنی بنی اسرائیل کو غلام کرلینا تیرا احسان نہین ہے

ف یعنی بنی اسرائیل پر ظلم کرکے یہ احسان ضرور ہے

ف یعنی تو نے بنی اسرائیل کو غلام بنا رکھا ہے

اَن
ل

كُنتُم مُّوقِنِينَ ۝ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ۝ ٢٤ ٢٥

یقین آرندہ اید گفت فرعون آنانرا کہ حوالے او بودند آیا نمی شنوید

تم یقین کرو بولا اپنے گرد والوں سے تم نہیں سنتے ہو

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ قَالَ إِنَّ ٢٦

و گفت موسے پروردگار شما ست و پروردگار پدران پیشین شما ست گفت فرعون بیگانہ

کہا صاحب تمہارا اور صاحب تمہارے اگلے باپ دادوں کا بولا

رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ۝ قَالَ رَبُّ ٢٧

پیغامبر بے کہ فرستادہ شد بسوے شما دیوانہ است گفت موسی پروردگار

تمہارا پیغام والا جو تمہاری طرف بھیجا ہے سو باولا ہے کہا رب

الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ۝ ٢٨

مشرق و مغرب و آنچہ درمیان ایشان است اگر درسے یابید

مشرق اور مغرب کا اور جو ان کے بیچ ہے اگر تم بوجھ رکھتے ہو

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ

گفت اگر خدائے گرفتے غیر مرا البتہ بکنم ترا از

بولا اگر تو نے ٹھہرایا کوئی اور حاکم میرے سوائے تو کر دوں گا تجھکو

الْمَسْجُونِينَ ۝ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ۝ ٢٩ ٣٠

زندانیان گفت آیا بر فدان کنی اگرچہ بیارم پیش تو چیزے روشن

قید میں کہا اور جو لاؤں تیرے پاس ایک چیز کہ ہو کھلا

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ ٣١

گفت بیار آنرا اگر

بولا تو وہ چیز لا اگر تو

۳۲ فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ۝ وَنَزَعَ

پس بانداخت عصا رخود را پس ناگہان وے ازدہا ے آشکارا بود و برآورد

دست خود را پس ناگہان وے سفید بود مر بینندگان گفت فرعون کا سے

۳۳ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ۝ قَالَ لِلْمَلَاِ

اپنا ہاتھہ تو او سیوقت چٹا ہے دیکھنہوں کے سامنے ہوا ے گرد سردار ے

۳۴ حَوْلَهٗٓ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ۝ يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ

کہ حوا ے او بیوند ہر آینہ این شخص جادو راست دانا میخواہد کہ بیرون کند شما را

یہہ کوئی جادوگر ہے پڑا جانتا ہے کہ نکال دیوے تم کو

۳۵ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ۝ قَالُوْٓا

از زمین شما بسحر خود پس چہ مصلحت بدہد مرا گفتند

تمہارے ولیں ے اپنے جادو کے زور سے سو اب کیا حکم دیتے ہو بولے

۳۶ اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ۝

موقوف دار او را و برادرش را و بفرست در شہرہا نقیبا نرا

تہیل دے اسکو اور اسکے بھائیکو اور بھیج شہرون مین نقیب

۳۷ يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ۝ وَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقٰتِ

تا بیارند پیش تو ہر جادوگر دانا را پس جمع کردہ شد ساحران بہنگام

بے آوین تیرے پاس جو بڑا جادوگر ہو بڑا پہنچا ہوا کہ ئیے کیئے جادوگر وعدہ پر

۳۸ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۝ وَّقِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ

روز ے معین و گفتہ شد بمردمان آیا شما

ایک مقرر دن کے اور کہہ دیا لوگونکو تم

مجتمعون ۝ لعلنا نتبع السحرة ان كانوا ۳۸

جمع شوند ۱۰ ایم بود کہ ما پیرو ہے ساحران کنیم اگر ایشان

اسے ہیں ہوسکتے ہو شاید ہم راہ پکڑیں جادوگروں کی اگر ہو جاویں ہی

الغلبين ۝ فلما جاء السحرة قالوا لفرعون ۴۰

غالب شوند پس چون حاضر شدند ساحران گفتند فرعون را

زبر پھر جب آئے جادوگر کہنے لگے فرعون سے

ائن لنا لاجرا ان كنا نحن الغلبين ۝ ۴۱

آیا مارا مزدی بود ہے اگر ما غالب شویم

بھلا کچھ ہمارا نیگ بنی ہے اگر ہو جاویں ہم زبر

قال نعم وانكم اذا لمن المقربين ۝ قال لهم ۴۲

گفت آرے وہر آئینہ شما آنگاہ از مقربان شوید گفت ایشان

بولا البتہ اور تم اوسوقت نزدیک والوں میں ہو گے کہا انکو

موسى القوا ما انتم ملقون ۝ فالقوا حبالهم ۴۳

موسی بیفکنید انچہ شما افکندہ ایدہ پس انداختند رسن ہا خود را

موسی نے ڈالو جو تم ڈالتے ہو پھر ڈالیں اونہوں نے اپنی رسیاں

وعصيهم وقالوا بعزة فرعون انا لنحن الغلبون ۝ ۴۴

وعصاہا ہے خود را وگفتند بعزت فرعون ہر آئینہ ما البتہ غالبیم

اور لاٹھیاں اور بولے فرعون کے اقبال سے ہم ہی زبردست ہے

فالقى موسى عصاه فاذا هى تلقف ما يافكون ۴۵

پس انداخت موسی عصا خود را پس ناگہان وے فردی ہر دو انچہ دغابازی میکردند

پھر ڈالا موسی نے اپنا عصا پھر بس ہی وہ نگلنے لگا بورا گ اونہوں کا بنایا ہوا

ع تلقف ف ع باتخلف والبتان شنیدہ اند

ھی تلقف ۵ خورد

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٤٦ ٤٧
پس انداختہ شدند ساحران سجدہ کنان گفتند ایمان آوردیم بہ پروردگار عالمیان
پھر اوندھے گرپڑے جادوگر سجدہ مین بولے ہمنے مانا جہان کے رب کو

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ قَالَ آمَنتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ٤٨
پروردگار موسی و ہارون گفت فرعون آیا ایمان آوردید بموسی پیش ازانکہ
جو رب موسی و ہارون کا بولا تم میرے اوسکو مان لیا ابھی تمین

آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ
دستوری دہم شمارا ہر آینہ وی مہتر شماست آنکہ یاموخت شمارا جادو
تمکو نہین دیا تم کو مقدور وہ تمہارا بڑا ہے جسنے تمکو سکھایا جادو

فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم ٤٩
پس خواہید دانست البتہ ببرم دستہاے شمارا و پاہاے شمارا
سو اب معلوم کرو گے ف البتہ کاٹونگا تمہارے ہاتھ اور دوسرے پانو

مِّنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ قَالُوا
بکی از جانب راست دیگر از جانب چپ البتہ بردار کنم شمارا ہمہ یکجا گفتند
ہ اور سولی چڑہاؤن تم سب کو بولے

لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ إِنَّا نَطْمَعُ أَن ٥٠
ہیچ زیان نیست ہر آینہ ما بسوے پروردگار خویش رجوع کنندہ ہر آینہ ما توقع داریم

يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ٥١
کہ بیامرزد مر ما را پروردگار ما گناہان ما را بسبب آنکہ ہستیم اول مسلمانان

أمنتم ع وط والاصبهاني عن جر ع أمنتم
تحقيق الثانية ص ف ى ى ف ن
ول بالخلف وبتسهيلها ب د ج م
والارزق عن جر

آية اصرى

بزيادة الواو بعد الف
بعض المصاحف

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ

و وحی فرستادیم بسوے موسی کہ بوقت شب روان بندگان مرا ہر آینہ شما

اور حکم بھیجا ہمنے موسی کو کہ رات کو لے نکل میرے بندوں کو البتہ تمہارے

مُّتَّبَعُوْنَ ۝ فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ۝

تعاقب کردہ شوید پس فرستاد فرعون در شہرہا نقیبان

پیچھے لگاوین گے پھر بھیجے فرعون نے شہروں مین نقیب

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ۝ وَاِنَّهُمْ لَنَا

کہ ہر آینہ بنی اسرائیل گروہی اندک وہر آینہ ایشان مارا

یہ لوگ جو ہین سو ایک جماعت ہین تھوڑے سے اور وہ مقصد ہمارے

لَغَآئِظُوْنَ ۝ وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ۝ فَاَخْرَجْنٰهُمْ

بخشم آورندہ اند وہر آینہ ما جماعتی ایم مسلح بودہ شدہ پس بیرون کردیم قوم فرعون را

جی جلے ہین اور ہم سارے خطرہ رکھتے ہین پھر نکالا ہمنے اونکو

مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝ وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ۝

از بوستانہا وچشمہ ہا وگنجہا ومنزل نیک

باغ چھوڑ کر اور چشمے اور خزانے اور گھر خوب

كَذٰلِكَ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِىْٓ اِسْرَآئِيْلَ ۝ فَاَتْبَعُوْهُمْ

چنین کردیم وبیراث دادیم این اشیا بنی اسرائیل را پس تعاقب کردند

اسطرح اور باندھ لگائین ہمنے چیزین بنی اسرائیل کو پھر پیچھے پڑے اونکے

مُّشْرِقِيْنَ ۝ فَلَمَّا تَرَاۤءَا الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى

بوقت اشراق درآمدہ پس چون یکدیگر را دیدند ہر دو گروہ گفت یاران موسی

سورج نکلتے ہی پھر مقابل ہوین دونو فوجین کہنے لگے موسی کے

ان اسر

ا ا
ا ا ی
ا ا

حٰذِرُوْنَ

ادیج دل بالتکلف
ادف ر

فَاَتْبَعُوْهُمْ

من الافتعال
ف

قراءی

مالک الرادہ فتح الہزہ
فی الوصل ف ایک
وبالک الرادہ الہزہ الفا
ف پہلے کرلی
کی ن

فلما تراءی الجمعان قال اصحب موسی انا لمدرکون

بنی اسرائیل کو آپکے پیچھے ہم آملے کہ دریا پار

اور راستہ مین کل جائینگے ہم آپکے ساتھ ہی ہم آملے کہ دریا پار

ہوکر کل جائینگے ہم آپکے ساتھ ہی ہم آملے

جاسے ۱۲ سوم

٦١ اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ۝ قَالَ كَلَّا ۚ اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ۝
٦٢ هرآئینه ہمارا پیچھا کیا جائیگا گفت موسیٰ نہ چنین ہست ہرآئینہ باین پروردگار من راہ خواہد نمود مرا
ہم تو پکڑے گئے کہا کوئی نہیں میرے ساتھ ہے میرا رب بیشک وہ راہ بتادیگا

٦٣ فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ
پس وحی فرستادیم بسوئے موسیٰ کہ بزن عصای خود را در دریا
پھر حکم بھیجا ہمنے موسیٰ کو کہ مار اپنے عصا سے دریا کو

٦٤ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ۝ وَ
پس دریا بشگافت پس شد ہر پارہ مانند کوہ بزرگ و
پھر پھٹ گیا تو ہو گیا ہر ایک جیسے بڑا پہاڑ اور

٦٥ اَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ۝ وَاَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَمَنْ
نزدیک آوردیم انجا آن دیگرانرا وخلاص ساختیم موسیٰ را و آنانرا
پاس پہنچا دیا ہمنے اوس جگہ دوسروں کو اور بچا دیا ہمنے موسیٰ کو اور جو لوگ

٦٦ مَّعَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ۝ ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۝ اِنَّ فِيْ
کہ ہمراہ وے بودند ہمہ یکجا باز غرق ساختیم آن دیگرانرا ہرآئینہ درین
ہمنے اوسکے ساتھ سارے پھر ڈبا دیا اون دوسروں کو اس چیز میں

٦٧ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۖ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝
ماجرا نشانیست و نبودند بیشتر بران مسلمانان
ایک نشانی ہے اور نہیں تھے بہت لوگ ماننے والے

٦٨ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ
و ہرآئینہ پروردگار تو ہمانست غالب مہربان و بخوان برایشان
اور تیرا رب البتہ وہی ہے زبردست رحم والا اور سنا اونکو

٦٩ ٧٠ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ۝ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ۝

خبر ابراہیم آنچہ چون گفتہ بہ پدر خود و قوم خود چہ پیزرا می پرستید

خبر ابراہیم کی جب کہا اپنے باپ کو اور اسکی قوم کو تم کیا پوجتے ہو

٧١ ٧٢ ٧٣ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِينَ ۝ قَالَ هَلْ

گفتند می پرستیم بتانرا پس می باشیم برایشان مجاورت کنندہ گفت آیا

وہ بولے ہم پوجتے ہین مورتونکو پھر سارے دن اونہی پاس لگے بیٹھے رہین کہا کچھ

٧٤ ٧٥ ٧٦ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ۝ أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ۝ قَالُوا

می شنوند آواز شما چون میخوانید یا سودے رسانند بشما یا زیان میدہند گفتند نہ

سنتے ہین تمہارا جب پکارتے ہو یا بھلا کرتے ہین تمہارا یا برا بولے نہین

٧٧ بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ۝ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا

بلکہ یافتیم پدران خودرا کہ چنین میکردند گفت ایا دیدید آنچہ

پر ہمنے اپنے باپ دادے یہی کرتے کہا بھلا دیکھتے ہو جسکو

٧٨ ٧٩ ٨٠ كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۝ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمُ الْأَقْدَمُونَ ۝ فَإِنَّهُمْ

می پرستید شما و پدران پیشین شما پس ہر آئینہ ایشان

پوجتے رہے ہو تم اور تمہارے باپ دادے اگلے سو وہ

٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ

دشمنان من اند لیکن دوست میدارم پروردگار عالمیانرا آنکہ بیافرید مرا پس ہمون راہ نماید مرا

میرے دشمن ہین مگر جہانکا صاحب جسنے مجکو بنایا سو وہی مجکو سیدھی راہ دیتا ہے

٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ۝ وَإِذَا مَرِضْتُ

و آنکہ او طعام میخوراند مرا و می آشامد مرا و چون بیمار شوم

اور وہ جو مجکو کھلاتا ہے اور پلاتا ہے اور جب مین بیمار ہون

٨٠ فَهُوَ يَشْفِينِ ۝ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ۝ وَالَّذِي
٨١ پس ہموں شفا بخشد ہر آنکہ بمیراند باز زندہ گرداند مرا و آنکہ
تو وہی جگا کرتا ہے اور وہ جو مجکو مارنگا پھر جلا دیگا اور جو
٨٢ أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ۝ رَبِّ
توقع دارم کہ بیامرزد مرا آمرزش من روز جزا پروردگارا
مجکو توقع ہے کہ بخشے میری تقصیر دن انصاف کے اے رب
٨٣ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ۝ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ
عطا کن مرا حکمت و ملاحق کن مرا بشائستگان و پدید آر مرا آوازہ نیک
وے مجکو حکم اور ملا مجکو نیکون مین اور کر میرا بول
٨٤ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ۝ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ
نیک در پسینیان و بکن مرا از وارثان
سچا پچھلون مین ف اور کر مجکو وارثون مین
٨٥ جَنَّةِ النَّعِيمِ ۝ وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ
بہشت النعمت و بیامرز پدر مرا بدرستیکہ او بود از
نعمت کے باغ کا اور معاف کر میرے باپکو وہ تھا
٨٦ الضَّالِّينَ ۝ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ۝ يَوْمَ
٨٧ گمراہان و رسوا مکن مرا روزے کہ برانگیخته شوند مردمان روزے کہ
٨٨ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۝ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ
کرنا نہ مال و نہ فرزندان لیکن بمعاصب فائدہ آن کہ بیاید
نہ مال تو نہ اولاد مگر جو کوئی آیا اللہ پاس

خطایای

سلیمین ۞ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۞ وَبُرِّزَتِ
۸۹ ۹۰
سنے عیب دار نزدیک کردہ شود بہشت ترسندگان و ظاہر نمودہ آید
جنت اور پاس کیے بہشت واسطے ڈرنے والوں کے اور کھلی
الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ۞ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ
۹۱ ۹۲
دوزخ براہی گمراہان و گفتہ شود بایشان کجاست آنچہ پرستیدید
دوزخ سامنے کیے راہوں کے اور کہا جاوے ان سے جنکو پوجتے تھے
مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ۞
۹۳
بجز خدا آیا نصرت میدہند شما را یا خود انتقام میکشند
اللہ کے سوا کیا کچھ مدد کرتے ہیں تمہاری یا بدلا لیتے ہیں
فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ۞
۹۴
پس برروے انداختہ شوند در انجا بتان و گمراہان
پھر اوندھے ڈالے جاویں وہ اور سب پوجنے والے
وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ۞ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا
۹۵
و لشکرہای شیطان ہمہ یکجا گویند و ایشان انجا
اور لشکر ابلیس کے سارے کہیں گے جب وہ وہاں
يَخْتَصِمُونَ ۞ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ
۹۶
باہمد بگمراہی آشکارہ ما بودیم در گمراہی
جھگڑیں گے اللہ کی ہم تھے صریح غلطی میں
مُبِينٍ ۞ إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۞ وَمَا
۹۷ ۹۸
ظاہر چون برابری میساختیم شما را بپروردگار عالمیان و
جب ہم کو برابر کرتے تھے تم جہان کے صاحب کے اور

کتبہ ابو اوفا
دتہری براوین

وما لنا

٩٩ أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا

١٠٠ گمراہ نکردند ما را مگر این بدکاران پس نیست ما را هیچ شفاعت کننده

ہم کو راہ سے بہلا یا سو ان گنہگاروں نے پھر کوئی نہیں ہمارا سفارش کرنے والا

١٠١ صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾

١٠٢ دوست مهربان نمانده پس کاش ما را یکبار رجوع باشد پس شویم از مسلمانان

نہ کوئی دوست محبت کرنے والا سو کسی طرح ہمکو پھر جانا ہوتا ہم ہوتے ایمان لانیوالوں

١٠٣ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَ

١٠٣ هر آئینه درین ماجرا نشانه هست و نیستند بیشتر بن ایشان مسلمان و

اس بات مین نشانی ہے اور وہ بہت لوگ نہین ماننے والے اور

ع ٩ ١٠٤ إِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ

١٠٤ هر آئینه پروردگار تو هماناست غالب مهربان دروغ شمردند قوم نوح

تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا جھوٹلایا نوح کی قوم نے

١٠٥ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

١٠٦ پیغامبران را چون گفت بایشان برادرایشان نوح آیا نمی ترسید

پیغام لانیوالونکو جب کہا اونکو اون کے بھائی نوح نے کیا تم ڈرتے نہین

١٠٧ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٠٨﴾ وَمَا

١٠٨ هر آئینه من هستم شما پیغامبر با امانتم پس بترسید از خدا و فرمان بردار من باشید

مین تمہارے واسطے پیغام لانیوالا ہون معتبر سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو اور میں

١٠٩ أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

١٠٩ سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزدمن مگر بر پروردگار عالم

مانگتا نہین مین تم سے اس پر کچھ نیگ میرا نیگ ہے اوسی جہان کے رب سے

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لَكَ وَ ١١٠

پس بترسید از خدا و فرمان برید مرا کے من کنید گفتند آیا ایمان آوردیم برتو

سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو بولے کیا ہم تجکو مانین اور

اتَّبَعَكَ الْاَرْذَلُوْنَ ۝ قَالَ وَمَا عِلْمِيْ بِمَا كَانُوْا ١١١

حال انکہ پیروی تو کردہ اند سفلہ گان گفت نوح بچہ کار ست دانش من باینچہ میکردند

ترے ساتھہ ہو رہے ہین کمینے کہا مجکو کیا جانتا ہے جو کا وہ ۝

يَعْمَلُوْنَ ۝ اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّيْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ١١٢ ١١٣

ست حساب ایشان مگر بر پروردگار من اگر بدانید

کرتے ہین ف ا اونکا حساب پوچھنا میرے رب ہی کا کام ہے اگر تم سمجھتے ہو

وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ ١١٤

نیستم من دور کنندہ مسلمانان نیم من مگر ترساننده

اور مین انکنے والا نہین ایمان والونکو مین تو بہی ڈر سنا دینوالا ہون

مُّبِيْنٌ ۝ قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ ١١٥

آشکار گفتند اگر باز نمانے تو اے نوح البتہ شوی از

کہول کر بولے اگر تو نہ چھوڑے گا اے نوح تو

مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِيْ ١١٦

سنگساران گفت اے پروردگار من ہر آینه قوم من

سنگسار ہوگا کہا اے رب میری قوم نے مجکو

كَذَّبُوْنِ ۝ فَافْتَحْ بَيْنِيْ وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّنَجِّنِيْ ١١٧

دروغ عاشمرد زمرا پس فیصل کن میان من و میان ایشان فیصل کردن جزلیم و خلاص کن

جھوٹا ٹھہرایا! سو فیصلہ کر میرے اونکے بیچ کسی طرحکا فیصلہ اور بچا لے مجکو

نصف

وَاتَّبَعَكَ

ح

وَمَنْ مَّعَهٗ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ

وآنانکہ ہمراہ من اند از مسلمانان پس نجات دادیم اورا وآنانرا کہ ہمراہ او بودند در کشتی

اور جو میرے ساتھ ہیں ایمان والے پھر بچا دیا ہمنے اوسکو اور جو اوسکے ساتھ اوس بھری کشتی میں

الْمَشْحُوْنِ ۝ ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ۝ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا

پر کردہ شدہ باز غرق ساختیم بعد ازیں باقی ماندگانرا ہر آئینہ دریں ماجرا نشانیست و

پھر ڈبا دیا پیچھے اون رہے ہوؤں کو البتہ اس بات میں نشانی ہے اور

كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ۱۲۱

نبودند اکثر ایشان مسلمانان و ہر آئینہ پروردگار تو ہمان اوست

وہ بہت لوگ نہیں مانینے والے اور بیشک تیرا رب وہی ہے

الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝ كَذَّبَتْ عَادُ ِۨ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ ع ۱۰ ۲۲ ۲۳

غالب مہربان دروغی داشتند قبیلہ عاد پیغامبرانرا

زبردست رحم والا جھوٹلایا عاد نے پیغام لانے والونکو

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ ۱۲۴

چون گفت بایشان برادرایشان ہود آیا نمی ترسید ہر آئینہ من

جب کہا اونکو اونکے بھائی ہود نے کیا تمکو ڈر نہیں ہے

لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ ۱۲۵ ۱۲۶

برائے شما پیغامبر باامانتم پس بترسید از خدا و فرمان برداری من کنید

تمہارے پاس پیغام لانے والا ہوں بھروسے کا پس ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا

وسوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مرمن مگر

اور نہیں مانگتا میں تم سے اسپر کچھ بدلہ میرا بدلہ ہے اوسی

وفاتحہ

معنی غیر ہوسکے

آخری اجزاء اور

عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً ۱۲۷

ہر پروردگار عالمہا ایا عمارت میکنید ہر بلندی علامتے

جہان کے صاحب پر کیا بناتے ہو ہر ٹیلہ پر ایک نشان

تَعْبَثُوْنَ ۝ وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ ۱۲۸ ۱۲۹

بیہودہ مشغول شدہ و میسازید محلہا استوار گویا جاوید خواہید ماند

کھیلنے کو اور بناتے ہو کاری گر بان سے شاید تم ہمیشہ رہو گے

وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ۝ فَاتَّقُوا اللّٰهَ ۱۳۰

وچون دست میکشائید دست میکشائید ستمگار شدہ پس بترسید از خدا

اور جب ہاتھ ڈالتے ہو تو پنجہ مارتے ہو ظالم سے سو ڈرو اللہ سے

وَاَطِيْعُوْنِ ۝ وَاتَّقُوا الَّذِيْٓ اَمَدَّكُمْ بِمَا ۱۳۱

و فرمان بردار مرا من کنید و بترسید از کسی کہ امداد کرد شمارا بآنچہ

اور میرا کہا مانو اور ڈرو اوس سے جس نے مدد دی تمہاری اس چیز سے

تَعْلَمُوْنَ ۝ اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ ۝ وَجَنّٰتٍ ۱۳۲ ۱۳۳

میدانید امداد کرد شمارا بچہارپایان و فرزندان و بوستانہا

جانتے ہو پہنچایا تمکو چوپایوں اور بیٹوں اور باغ

وَّعُيُوْنٍ ۝ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ ۱۳۴

و چشمہا ہر آئینہ می ترسم بر شما از عذاب روز

اور چشمے میں ڈرتا ہوں تم پر ایک بڑے دن کی آفت سے

عَظِيْمٍ ۝ قَالُوْا سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ ۱۳۵

بزرگ گفتند یکسانست بر ما کہ پند دہی یا

بڑے کہ ہمکو برابر ہے تو نصیحت کرے یا

خلق
غیر اکناف
کان

لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوٰعِظِيْنَ ۝ اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ ۙ ۱۳۶

با سیئے از پند دہندگان نیست این مگر عادت

نہ ہے نصیحت کرنیوالا اور کچھ نہیں عادت ہے

الْاَوَّلِيْنَ ۝ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝ فَكَذَّبُوْهُ ۱۳۷ ۱۳۸

پیشینیان و نیستم عذاب کردہ شدگان پس دروغ شمردند او را

اگلے لوگونکی اور ہم کو آفت نہیں آنیوالی پھر اوسکو جھوٹا بتلانے لگے

فَاَهْلَكْنٰهُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ

پس ہلاک ساختیم ایشاں را ہر آینہ دریں ماجرا نشانہ ہست و نبود

تو ہم نے اونکو ہلاک کیا اسمیں البتہ نشانی ہے اور وہ لوگ

اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ۱۳۹

بیشتر بن ایشان مسلمانان ہر آینہ پروردگار تو ہمان است

بہت نہیں ماننے والے اور تیرا رب وہی ہے

الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝ كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ ع ۱۱ ۱۴۰

غالب مہربان دروغ شمردند قبیلہ ثمود پیغامبران را

زبردست رحم والا جھوٹا بتلایا ثمود نے پیغام لانیوالوں کو

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝ اِنِّيْ ۱۴۱ ۱۴۲

چون گفت بایشان برادر ایشان صالح آیا نمی ترسید ہر آینہ من

جب کہا اونکو اونکے بھائی صالح کیا تم کو ڈر نہیں ہے میں

لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ ۱۴۳ ۱۴۴

ہر آینہ شما را پیغامبر امانتم پس بترسید از خدا و فرمان بردارے من کنید

تم پر ایک پیغام لانیوالا ہوں معتبر سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا

وسوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر

اور مین نہین مانگتا تم سے اس پر کچھ نیگ میرا نیگ ہے اوسی

عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ ﴿١٢٨﴾

بر پروردگار عالمها ایا ایمن گذاشته خواهید شد در انچه اینجاست

جہان کے صاحب پر کیا چھوڑ دینگے تم کو یہان کی چیزون مین نڈر

فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٢٩﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا

در بوستانها وچشمها وکشتها وخرماستانی که شگوفه آن

باغون مین اور چشمون مین اور کھیتون مین اور کھجورون کا گابها

هَضِيمٌ ﴿١٣٠﴾ وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا فَٰرِهِينَ ﴿١٣١﴾

نازک است ومی تراشید از کوهها خانه استاد کارشده

ملائم اور تراشتے ہو پہاڑون کے گھر تکلف سے

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣٢﴾ وَلَا تُطِيعُوٓا۟ أَمْرَ

پس بترسید از خدا وفرمان بردار من کنید وانقیاد منمائید فرمان

سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو اور نہ مانو حکم

ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٣٣﴾ ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا

از حد گذشتگان آنانکه فساد میکنند در زمین و

بے باک لوگونکا جو گار کرتے ہین ملک مین اور

يُصْلِحُونَ ﴿١٣٤﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٣٥﴾

اصلاح نمیکنند گفتند جز این نیست که تو از جادو زدگانی

سنوار نہین کرتے بولے تجھ پر کسینے جادو کیا ہے

ما انت الا بشر مثلنا فات بایة ان كنت
تمسے تو مگر آدمی مانند ما پس بیار نشانی اگر
تو تو ایک آدمی ہے جیسے ہم سو لیے آ کچھ نشانی اگر تو
من الصدقين ۝ قال هذه ناقة لها شرب
۱۵۴ از راستگویان گفت این ماده شتر است و برا یکنوبت اب خورد
سچا ہے کہا یہ اونٹنی ہے اسکو پانی پینے کی ایکباری
ولكم شرب يوم معلوم ۝ ولا تمسوها بسوء
۱۵۵ و شمارا نوبت روزے معین و دست مرسانید او را بعقوبت
اور تمکو باری ایک دن کی مقرر اور نہ چھیڑو اسکو بری طرح
فيأخذكم عذاب يوم عظيم ۝ فعقروها
۱۵۶ که ناگاه در گیرد شمارا عذاب روز بزرگ پس پے کردند آنرا
پھر پکڑیگے تم کو آفت ایک بڑے دن کی پھر کاٹ ڈالے وہ اونٹنی
فاصبحوا نادمين ۝ فاخذهم العذاب ان
۱۵۷ پس گشتند پشیمان پس درگرفت ایشانرا عذاب بر آینه
پھر کل کو شرمندے ہوئے تب پھر پکڑا انکو عذاب نے البتہ
في ذلك لاية وما كان اكثرهم مؤمنين ۝
۱۵۸ در ین ماجرا نشانه هست و بودند بیشتر بن ایشان مسلمان
اسمیں بڑی نشانی ہے اور بہت لوگ انمیں مانینے والے
وان ربك لهو العزيز الرحيم ۝ كذبت ثمود
۱۵۹ و بر آینه پروردگار تو هماناست غالب مهربان دروغ شمردند قوم
اور تیرا رب البتہ زبردست رحم کرنے والا جھوٹلایا

لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝ ۱۶۰ ۱۶۱

قوم لوط پیغامبرانرا چون گفت بایشان برادرایشان لوط ایا نمی ترسید

لوط کی قوم سے پیغام لانیوالون کو جب کہا اونکو اونکے بھائی لوط نے کیا تم ڈرتے نہیں

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝ ۱۶۲ ۱۶۳

هرآئینه من مرشمارا پیغامبر باامانم پس بترسید از خدا و فرمان من برید

مین تمکو پیغام لانیوالا ہون معتبر سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ۱۶۴

و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت هیچ مزدی نیست مزد من مگر

اور مانگتا نہین مین تم سے اس پر کچھ میرا بدلہ ہے اوسی

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ۝ ۱۶۵

بر پروردگار عالمیان ایا بقصد قضاء شهوت میروید بسوی مردان از

جہان کے صاحب پر کیا دوڑتے ہو جہان کے مردون پر

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ۝ ۱۶۶

عالمیان و میگذارید آنچه آفریده است برای شما پروردگار شما از

اور چھوڑتے ہو جو تم کو بنا دین تمہارے رب نے

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ۝ قَالَ ۝ ۱۶۷

زنان شما بلکه شما گروهیید از حد گذشته گفتند اگر

تمہاری جورو ین بلکہ تم لوگ حد سے ہو بڑھنے والے ہو بولے اگر

باز نمانی تو ای لوط هرآینه باشی از بیرون کردگان گفت

نہ چھوڑیگا تو اے لوط تو تو نکالا جاویگا کہا

اجزے
عراج کے
اور

إِنَّا لَمُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝ ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ۝ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ۝ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

ہر آئینہ ہم البتہ نجات دینے والے ہیں تجھ کو اور تیرے گھر والوں کو مگر تیری جورو کہ ہے پیچھے رہنے والوں میں پھر ہلاک کر دیا ہم نے اوروں کو اور برسایا ہم نے اوپر ان کے مینہ پس برا ہے مینہ ڈرائے ہوؤں کا ہر آئینہ اس بات میں نشانی ہے اور نہ تھے بیشتر ان کے

مُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ كَذَّبَ أَصْحَابُ لْئَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُمْ

مسلمان ہر آئینہ پروردگار تو ہی ہے زبردست رحم والا جھٹلایا بن کے رہنے والوں نے پیغمبروں کو جب کہا ان کو

لئیکۃ: اور ۔ اور بعضوں نے بن کھا ہے اور بعضوں نے بن کھا ہے اور بعضوں نے بن کھا ہے

شعیب الا تتقون ۱۴۷ انی لکم رسول امین ۱۴۸
شعیب آیا نہیں ڈرتے ہو بیشک میں تمہارے لئے پیغامبر ہوں امانتدار
شعیب نے کہا تم کو ڈر نہیں میں تم
پیغام لانے والا ہوں امین معتبر

فاتقوا اللہ واطیعون ۱۴۹ وما اسئلکم علیہ
پس بترسید از خدا و فرمان من برید و سوال نمیکنم از شما بر تبلیغ رسالت
سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو اور نہیں مانگتا میں تم سے اس پر

من اجر ان اجری الا علی رب العلمین ۱۵۰
هیچ مزدے مرا من نیست مگر بر پروردگار عالمیان
کچھ نیگ میرا نیگ ہے اوسی جہان کے صاحب پر

اوفوا الکیل ولا تکونوا من المخسرین ۱۵۱ وزنوا
وتمام پیمانه را و مباشید از زیان دهندگان بسنجید
پورا بھرو ماپ اور نہو نقصان دینے والے اور تولو

بالقسطاس المستقیم ۱۵۲ ولا تبخسوا الناس
بترازوی راست و ناسره ندهید بمردمان
سیدھی ترازو اور مت کہٹا دو لوگو کو

اشیاءهم ولا تعثوا فی الارض مفسدین ۱۵۳
اشیاء ایشانرا و بیباک مکردید در زمین فساد کنان
اونکی چیزیں اور مت دوڑو ملک میں خرابی ڈالتے

واتقوا الذی خلقکم والجبلة الاولین ۱۵۴
وبترسید از خدا که آفرید شمارا و خلایق گذشتگانرا
اور ڈرو اوس سے جس نے بنایا تمکو اور اگلی خلقت

اجری
غیر اجری
نصف قرآن بعده
الآیات

قسطاس ۱۰
غیر قسطاس
کن

قَالُوٓا إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَآ أَنتَ إِلَّا
۱۸۵ گفتند جز این نیست که تو از جادو زدگانی و نیستی تو مگر
بشری بمثل ما و بدرستیکه ما میدانیم که تو هم
بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَأَسْقِطْ
۱۸۶ آدمی مانند ما و هر آینه بے پندایم ترا از دروغ گویان پس بیفکن
ایک آدمی ہے جیسے ہم اور ہمارے خیال میں تو تو جھوٹا ہے سو دیکھ
عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٨٧﴾
۱۸۷ بر ما پاره از آسمان اگر از راست گویانی
ہم پر کوئی ٹکڑا آسمان کا اگر تو سچا ہے
قَالَ رَبِّىٓ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ
۱۸۸ گفت پروردگار من داناتر است بآنچه میکنید پس دروغ پنداشتند او را پس گرفتار کرد ایشان را
کہا میرا رب خوب جانتا ہے جو تم کرتے ہو پھر اوسکو جھوٹا بتلایا پھر گرفتار کیا انکو
عَذَابُ يَوْمِ ٱلظُّلَّةِ إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾
۱۸۹ عذاب روز سایبان که هر آینه وی بود عذاب روز بزرگ
آفت کے سائبان والے دن کی بیشک وہ تھا عذاب بڑے دن کا
إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم
۱۹۰ هر آینه در این ما جرا نشانی است و نبودند بیشتر ایشان
البتہ اس بات میں نشانی ہے اور وہ بہت لوگ
مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾
۱۹۱ مسلمانان و هر آینه پروردگار تو هم اوست غالب مهربان
نہیں ماننے والے اور تیرا رب وہی ہے زبردست رحم والا

وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ ۱۹۲
وہرآئینہ قرآن فرود آوردہ پروردگار عالمہاست فرود آورد ش روح
اور یہہ قرآن ہے اتارا جہان کے صاحب کا لے اترا ہے اسکو رشتہ

الْاَمِيْنُ ۝ عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ۝ ۱۹۳
۱۹۴
الامین یعنی جبرئیل بردل تو تا شوی از ترسانندگان
معتبر تیرے دل پر کہ تو ہو ڈرسنانے والا

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ۝ وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ۝ ۱۹۵
۱۹۶
بزبان عربی روشن وہرآئینہ خبر دے در صحیفہہای پیشینیان ست
کھلی عربی زبان ہے اور یہہ لکھا ہے پہلوں کی کتابوں میں

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۱۹۷
آیا نیست برائے ایشان نشانہ آنکہ بداند حقانیت قرآن را عالمان بنی اسرائیل
کیا ان کو نشانی نہیں ہو چکی یہہ کہ اسکی خبر کہتے ہیں اسکو علما بنی اسرائیل کے

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ۝ فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ ۱۹۸
واگر فرو دے آوردیم قرآنرا بر بعض عجمیان پس میخواند ش برایشان
اور اگر اتارتے ہم یہہ کتاب کسی اوپری زبان والے پر اور وہ اسکو پڑھتا

مَا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ۝ كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ ۱۹۹
ہرگز نمیشدند آنرا باور دارندگان ہمچنین در آوردیم انکار را
تو وہ نہ اسکو یقین نہ لاتے وہ اسی طرح پیٹھا بانے اسکو

فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا ۲۰۰
در دلہا گناہگاران ایمان نیارند بقران تا آنکہ نہ بینند
گنہگاروں کے دل میں وہ نہ مانینگے جب تک نہ دیکھینگے

الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۝ فَيَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۲۰۱
عذاب دردناک پس بیاید بایشان ناگہان وایشان ندانند
عذاب دکھ دینے والا پھر آوے ان پر اچانک اور وہ نہ جانتے ہوں

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ۝ اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ۲۰۲
پس گویند آیا ما مہلت دادہ شدگانیم آیا بعذاب ما شتاب میکنند
پھر کہیں کیا ہم کو مہلت ملیگی کیا ہمارے عذاب کی جلدی کرتے ہیں

اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ ۝ ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوْا ۲۰۳
آیا دیدی اگر برخوردار کردیم ایشانرا سالہا پس آید بایشان آنچہ
بھلا دیکھ تو اگر برتنے دیں ہم ان کو برسوں پھر آوے ان پر

يُوْعَدُوْنَ ۝ مَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ ۲۰۴
وعدہ کردہ میشدند ایشانرا چہ بی نیاز کرد از ایشان آنچہ
جو وعدہ کئے جاتے تھے ان کو کام نہ آوے ان کے وہ جو برتتے تھے

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ ۲۰۵
وہلاک نکردیم ہیچ دیہ را مگر مر او راست بیم کنندگان
اور ہلاک نہ کی ہم نے کوئی بستی مگر اسکو تھے ڈرسنانے والے

ذِكْرٰى وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۲۰۶
پند دادن وستم کنندہ نبودیم
نصیحت کرنا اور ہم نہ تھے ظلم کرنے والے

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ ۲۱۰
وفرو نیاوردہ اند قرآن را دیوان
اور اتارا قرآن کو شیطانوں نے

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ۲۱۱
وشایستہ نیست ایشانرا قرآن فرو آوردن وتوانا نیستند
اور نہیں لائق ان کے اور نہیں قدرت رکھتے

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ۲۱۲
بدرستیکہ ایشان از شنیدن وحی دورکردہ شدگانند
بیشک وہ سننے سے الگ کئے گئے ہیں

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ۲۱۳
پس مخوان با خدا معبود دیگر را پس باشی از عذاب کردہ شدگان
پس مت پکار ساتھ اللہ کے اور معبود کسی کو پھر ہو جائے تو عذاب کئے ہوؤں میں

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ۲۱۴
وبترسان خویشان نزدیک خود را
اور ڈرسنا اپنے نزدیک کے کنبہ کو

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۲۱۵
وفرو گذار بازوی خود را مر کسانرا کہ پیروی کردند ترا از گروندگان
اور نیچا رکھ اپنا بازو ان کو جو پیروی کریں تیری ایمان والوں میں

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ۲۱۶
پس اگر نافرمانی کنند ترا پس بگو من بیزارم از آنچہ میکنید
پھر اگر نافرمانی کریں تیری تو کہدے میں بیزار ہوں تمہارے کام سے

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۲۱۷
وتوکل کن بر غالب مہربان
اور بھروسہ کر زبردست مہربان پر

الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ۲۱۸
آنکہ می بیند ترا وقتیکہ برخیزی
جو دیکھتا ہے تجھ کو جب تو کھڑا ہوتا ہے

وَتَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِيْنَ ۲۱۹
وگردیدن تو در سجدہ کنندگان
اور پھرنا تیرا سجدہ کرنیوالوں میں

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۲۲۰
بدرستیکہ او شنوا و داناست
بیشک وہ سنتا جانتا ہے

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ ۲۲۱
آیا خبر دہم شما را بر کہ فرو میآیند دیوان
کیا خبر دوں تم کو کس پر اترتے ہیں شیطان

تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ۲۲۲
فرو میآیند بر ہر دروغ زن گنہگار
اترتے ہیں ہر جھوٹے گنہگار پر

يُّلْقُوْنَ السَّمْعَ وَاَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ ۲۲۳
میشنوند وحی را و بیشترشان دروغ زنانند
سنتے ہیں کان لگا کر اور اکثر ان میں جھوٹے ہیں

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ ۲۲۴
وشاعران را پیروی میکنند گمراہان
اور شاعروں کی راہ چلتے ہیں بہکے ہوئے

اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ ۲۲۵
آیا ندیدی کہ ایشان در ہر وادی سرگشتہ میشوند
کیا تو نہیں دیکھتا کہ وہ ہر میدان میں بہکتے پھرتے ہیں

وَاَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ ۲۲۶
وایشان میگویند آنچہ نمیکنند
اور وہ کہتے ہیں جو نہیں کرتے

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا ۲۲۷
مگر آنانکہ گرویدند و کردند کارہای شایستہ و یاد کردند خدا را بسیار
مگر جو ایمان لائے اور کئے بھلے کام اور یاد کیا اللہ کو بہت

وَانْتَصَرُوْا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا ۲۲۷
وانتقام کشیدند پس از آنکہ ستم کردہ شدند
اور بدلہ لیا پیچھے اپنے اوپر ظلم ہونے کے

وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ۲۲۷
وزود باشد کہ بدانند ستمکاران کہ بکدام بازگشتن بازگردند
اور جلد جانینگے ظلم کرنیوالے کہ کونسی پھرنے کی جگہ پھرتے ہیں

نزل بہ الروح الامین
روح امین فرود
آورد

فلعلک باخع نفسک الا یکونوا مؤمنین
پس شاید تو ہلاک کنندہ خود را مگر نباشند ایمان آورندگان
پس شاید تو ہلاک کرتا ہے اپنے تئیں مگر نہیں ایمان لاتے

لم تکن لہم
نباشد مر ایشانرا

پیرو بحذف الف
متابعا

فلعلک باخع نفسک الا یکونوا مؤمنین
شاید کہ تو کشندہ خود باشی کہ ایمان نیارند
شاید کہ تو ہلاک کرتا ہے اپنے تئیں کہ ایمان نہیں لاتے

یہ عربی زبان کا محاورہ ہے
زبان اس بی کی زبان میں عرفی ہی ہے
آپ ہی کہتا ہوا گر فقر زبان دانے کا
تو یقین کیسے فرمایا کہ دیہ کے دانے کا
کوئی کہا جاتا ہے ۱۲ ص

العذاب الاليم ۱۰۱ فياتيهم بغتة وهم لا
عذاب دردہندہ پس بیاید بدیشان ناگہان وایشان
دیکھہ کی مار پہر آوے اون پر اچانک اور اونکو
يشعرون ۱۰۲ فيقولوا هل نحن منظرون ۱۰۳
بیخبر باشند پس گویند آیا ما مہلت داده شویم
خبر نہو پہر کہنے لگین کیا ہم کو فرصت ملے
افبعذابنا يستعجلون ۱۰۴ افرءيت ان متعنهم
آیا عذاب ما را شتاب میکنند آیا دیدی اگر برخوردار سازیم ایشانرا
کیا ہماری مار جلد مانگتے ہین بھلا دیکھہ تو اگر برسوں دیوے ہم اونکو
سنين ۱۰۵ ثم جاءهم ما كانوا يوعدون ۱۰۶
سالہا باز بیاید بدیشان انچه ترسانیده میشدند
کئی برس پہر پہنچا اون پر جسکا اون سے وعدہ تہا
ما اغنى عنهم ما كانوا يمتعون ۱۰۷ وما
چه چیز را دفع کند از ایشان بہره مند بودن ایشان و
کیا کام آویگا اونکے جنا برتتے رہے اور وہ
اهلكنا من قرية الا لها منذرون ۱۰۸ ذكرى
ہلاک کردیم هیچ دیه را الا اورا بیم کنندگان بودند بجهت پند دادن
کوئی بستی نہین کہایا ہمنے جسکو نہ ڈر سنانے والے باد دلانیکو

منذرون ذکری

معانقد قعند المتقدمین

وما كنا ظلمين ۱۰۹ وما تنزلت به الشياطين ۱۱۰
وبودیم ستمکار وفرود نیاوردند قرآن را شیطانان
اور ہم کام نہین ظلم کرنا اور اس کو نہین لیے اترے شیطان

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ۝ إِنَّهُمْ ۲۱۲

وسزاوار نمیست ایشانرا و نمیتوانند هرآینه ایشان

اور ان کو یہ بن نہ آوے اور وہ کرنہ سکیں اونکو تو

عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ۝ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا ۲۱۳

از شنیدن یعنی از شنیدن کلام ملائکہ دور کردہ شدگانند پس مخوان با خدا معبود

سننے کی جگہ سے کنارے کر دیا ہے سو تو مت پکار اللہ کے ساتھ دوسرا حاکم

آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ۝ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ ۲۱۴

دیگررا الٰہ باشی از عذاب کردگان وبیم کن قبیلہ نزدیک خودرا

پھر تو ہوے عذاب میں ڈالے اور ڈرسنا اپنے نزدیک کے قبیلہ والوں کو

الْأَقْرَبِينَ ۝ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ ۲۱۵

وپست کن بازوے خودرا یعنی نرمی کن برا ایمان پیروی کردند

ف۲ اور اپنے بازو نیچے رکھ اون کے واسطے جو تیرے پیچھے ہو لیے

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي ۲۱۶

از مسلمانان پس اگر نافرمانی کنند ترا بگو هرآینه من

ایمان والے ف۳ پھر اگر تیری نہ حکمی کریں تو کہہ دے میں

بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۲۱۷ ۲۱۸

از انچہ شما میکنید وتوکل کن بر غالب مہربان

تمہارے کام سے ف۴ اور بھروسا کر اوس زبردست رحم والے پر

الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَتَقَلُّبَكَ فِي ۲۱۹

آنکہ میبیند ترا چو برمیخیزی وگردیدن تو

جو دیکھتا ہے تجکو جب تو اوٹھتا ہے اور تیرا پھرنا

من تنزل الشیاطین تنزل

السجدین ۝ انه هو السمیع العلیم ۝ هل ۲۱۹ ۲۲۰

درمیان سجده کنندگان هرآینه او شنوا و داناست آیا

نمازیون مین وہ جو ہے وہی ہے سنتا جانتا ف

انبئکم علی من تنزل الشیطین ۝ تنزل ۲۲۱

خبر دہم شمارا بر کہ کس فرود می آیند شیطانان فرود آیند

مین بتاؤن تم کو کس پر اوترتے ہین شیطان اوترتے ہین

علی کل افاک اثیم ۝ یلقون السمع واکثرهم ۲۲۲

بر ہر دروغ گنہگار می دہند گوش و بیشتر ایشان

لکذبون ۝ والشعرآء یتبعهم الغاون ۝ الم ۲۲۴ ۲۲۵

دروغ گویانند و شاعران پیروی ایشان گمراہان آیا

تر آنهم فی کل واد یهیمون ۝ وانهم ۲۲۶

نہ بینی کہ ایشان در ہر بیابانے سرگردان شوند و نگویند ایشان

نہین دیکھا کہ وہ ہر بیابان مین سرمارے پھرتے ہین اور کہتے وہ

یقولون مالا یفعلون ۝ الا الذین امنوا ۲۲۶

میگویند انچہ نمی کنند مگر آنانکہ ایمان آوردند

کہتے ہین جو نہین کرتے ف مگر جو یقین لائے

وعملوا الصلحت وذکروا الله کثیرا وانتصروا

و عملہا شایستہ کردند و ذکر خدا کردند بسیارے و انتقام کشیدند

اور نیک کام کیے اور خدا کی یاد بہت کی اور بدلا لیا

مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا

بعد از انکہ مظلوم شدند وخواہند دانست ظالمان

۲۲۷ ع ۱۵

اس پیچھے کہ اون پر ظلم ہوا اور اب معلوم کرینگے ظلم کرنیوالے

أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۝

کہ کرام جا باز خواہند گشت

کس کروٹ الٹے لیتے ہیں دل

سورة النمل نزلت بمكة ثم القصص

ایاتها ۹۳ کلماتها ۱۱۴۹ وحروفها ۴۷۹۹ رکوعاتها ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

طس تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ۝

یہہ آیات قرآن اور کھلی کتاب کی

هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ

ہدایت ومژدہ ہے مسلمانان آنانکہ برپا دارند

سو جملہ اور خوشخبری ایمان والونکو جو کھڑی رکھتے ہیں

٣ الصلوة ويؤتون الزكوة وهم بالاخرة هم يوقنون ۝

نماز را و میدہند زکوۃ را و ایشان بآخرت یقین بے آرند

نماز اور دیتے ہین زکوت اور وہ پچھلا گھر یقین جانتے ہین

٤ ان الذين لا يؤمنون بالاخرة زينا لهم اعمالهم

آنانکہ ایمان نے آرند باخرت آراستہ ایم برائے ایشان کردار ہائے ایشان را

جو لوگ نہین مانتے آخرت کو اونکو بھلے دکھاے ہین ہم نے اونکے کام

فهم يعمهون ۝ اولئك الذين لهم سوء العذاب

پس ایشان سرگردان میشوند این جماعہ آنانند کہ مر ایشان راست سختی عذاب

سو وہ بھٹکے پھرتے ہین وہی ہین جنکو بری طرح کی مار ہے

٥ وهم في الاخرة هم الاخسرون ۝ وانك لتلقى

و این جماعہ در آخرت ایشانند زیانکار تر و ہر آینہ تو دادہ میشوے

اور آخرت مین وہی ہین خسارے مین اور تجکو قرآن ملتا ہے

القرآن من لدن حكيم عليم ۝ اذ قال موسى لاهله

قرآن از نزد یک خدا استوار کار دانا یاد کن انگاہ کہ گفت موسی باہل خود

ایک حکمت والے خبردار سے جب کہا موسی نے اپنے گھر والونکو

٧ اني انست نارا سآتيكم منها بخبر او آتيكم

ہر آینہ من دیدہ ام آتشے خواہم آورد ازانجا خبری یا خواہم آورد

مین نے دیکھی ہے ایک آگ اب لاتا ہون تمہارے پاس وہان سے کچھ خبر یا لاتا ہون

بشهاب قبس لعلكم تصطلون ۝ فلما جاءها

شعلہ کہ در ہمہ فرا گرفتہ باشد کہ شما گرمے حاصل کنید پس چون رسید بانش

انگارا سلگا کر شاید تم تاپو بہر حب پہنچا اوس مین

بشهاب
بقية التكوين
ادبع خلاوف ر
ثلثة آرباع

نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا ۖ وَ
آواز کردہ آمد کہ برکت دادہ شد کسیے را کہ در آتش ہست و کسی را کہ حوالی و
آواز ہوی کہ برکت رکھنا ہے جو کوی آگ مین ہے اور جو اوسکے آس پاس ہے اور
سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ يَا مُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا ۸
پاکے خدائراست پروردگار عالمہا ۔ ای موسی ہر آینہ من
پاک ہے ذات اللہ کی جو صاحب ہے سارے جہانکا ۔ اے موسی وہ مین
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَأَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَلَمَّا رَآهَا ۹
خدا غالب با حکمت ۔ و بیفگن عصا را خود را پس چون دید
اللہ ہون زبردست حکمتون والا ۔ اور ڈال دے لاٹھی اپنی پھر جب دیکھا اوسکو
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ
کہ اعضای جنبند کویا وی مارست روگرداند پشت داده و باز نگشت
پھرتی ہے جیسے سانپ کی سٹک پھر اپھٹہ دیکر اور پھیرے نہ دیکھا ۱۰
يَا مُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ۝
ای موسی مترس ہر آینہ نمی ترسند نزدیک من پیغامبران ۲
اے موسی ڈر نکھا ۔ مین جو ہون میرے پاس نہین ڈرتے رسول ف
إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي
لیکن آنکہ ستم کرد باز عوض آن کرد نیکے بعد از بدے پس ہر آینہ من
مگر جسنے زیادتی کی پھر بدل کر نیکی کی ۔ برائی کے پیچھے تو مین
غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ ۱۱
آمرزنده مہربانم و در آر دست خود را بگریبان خود تا بیرون آید
بخشنے والا مہربان ہون ف اور ڈال ہاتھ اپنا اپنے گریبان مین نکلے

ف دل سے شک کی ان کی نہی تھی جب تو ان سے ایسے کہنے کی ضرورت ہوئی ۱۲ ص

ف موسی علیہ السلام سے جو کہ ایک کافر کا خون ہو گیا تھا اوسکے دل مین کچھ خوف تھا ان سے کہا گیا معاف کر دیا ۱۲ ص

سورۂ اعراف مکی ۱۲ رکوع

بیضاء من غیر سوء ۚ في تسع ایات الی فرعون
سفید شدہ از غیر عیب ۔ باین دو نشانہ کہ داخل اندر نہ معجزہ ہر دو سوئے
فرعون
نہ کہنہ برائی سے بہرہ بلکہ نو نشانیان فرعون

وقومه ۚ انهم كانوا قوما فسقين ۝ فلما ۱۲
و قوم او ہر آئینہ ایشان بودند گروہ فاسق پس انگاہ
اور اوسکے قوم کی طرف بھیجا وہ سب لوگ بیحکم تھے بہر جب

جاءتهم ايتنا مبصرة قالوا هذا سحر مبين ۝ ۱۳
کہ آمد ایشان نشانہائے ما روشن شدہ گفتند این سحر ظاہر ست
پہنچیں اون پاس ہماری نشانیاں سو جہا بیکو ہوئے یہہ جادو ہے صریح

وجحدوا بها واستيقنتها انفسهم ظلما
و انکار آن کردند از روئے ستمگاری و تکبر و بایدر داشتہ بود آنرا دلہائے ایشان
اور اوسنے سے منکر ہو گئے اور اونکو یقین ہوا تھا اونکے جی من الفضل فی

وعلوا ۚ فانظر كيف كان عقبة المفسدين ۝ ع ۱۴
پس بنگر چگونہ بود آخر کار مفسدان
اور غرور سے سو دیکھہ کیسا ہوا آخر بگاڑنے والونکا

ولقد اتينا داود وسليمن علما ۖ وقالا الحمد
و ہر آئینہ دادیم داؤد و سلیمان را علم و گفتند ستایش
اور ہمنے دیا داؤد اور سلیمانکو ایک علم اور بولے شکر

لله الذي فضلنا على كثير من عباده
للہ را ست کہ فضل داد ما را بر بسیارے از بندگان
واسطے اللہ کے کہ بڑائی دی ہمکو بہت بندون

المؤمنين ۝ وورث سليمن داود وقال ١٥
مومن خویش وواارث شد سلیمان داودرا وگفت
ایمان والون پر اور وارث ہوا سلیمان داود کا اور بولا
يا ايها الناس علمنا منطق الطير واوتينا من
اے مردمان آموختہ شد ما را گفتار مرغان ودادہ شد ما را از
لوگو ہمکو سکھائی ہے بولی اور دیئے جانور ہمکو کی اور دیا ہمکو
كل شيء ان هذا لهو الفضل المبين ۝ وحشر ١٦
ہر چیزے ہر آئینہ ایں است فضل ظاہر وجمع آورد شد
ہر چیز میں سے بیشک یہی ہے بڑائی صریح ف اور جمع کیے
لسليمن جنوده من الجن والانس والطير
برائے سلیمان لشکر ہائی او از جن وآدمیان ومرغان
سلیمان کے واسطے اوسکے لشکر جن اور انسان اور اور جانور
فهم يوزعون ۝ حتى اذا اتوا على واد النمل ١٧
پس ایشاں را باز داشتہ کردہ میشدند تا وقتیکہ رسیدند بمیدان مورچگان
پھر اونکی انتظام کیجاتی تھی یہانتک کہ جب پہنچے جیونٹوں کے میدان پر
قالت نملة يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم
گفت مورچہ اے مورچگان درآیید بخانہ ہائے خود
کہا ایک جیونٹی نے اے جیونٹوں گھس جاؤ اپنے گھروں میں
لا يحطمنكم سليمن وجنوده وهم لا يشعرون ۝ ١٨
تا درہم نشکنند شما را سلیمان ولشکر ہائی او وایشاں ندانستہ
نہ پیس ڈالے تمکو سلیمان اور اوسکے لشکر اور اونکو خبر نہو ف

لا يحطمنكم
ظاہر زبان الاف فی الرضع

ف ۲ جو جانوروں کی آواز کو کوئی نہیں سمجھتا
انکو معلوم ہوگئی ۱۲ صوا

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي
پس خندان تبسم کرد از گفتار مورچه و گفت ای پروردگار من الهام کن مرا
پھر مسکرا کر ہنس پڑا اور سکی بات سے اور بولا اے رب میری تسکین دیتا رہ مجھے

أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
کہ شکر این نعمت تو کنم کہ انعام کردہ بر من و بر پدر و مادر من
کہ شکر کروں تیرے احسان کا جو تو نے کیا مجھ پر اور میرے ماں باپ پر

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ
و الہام کن مرا کہ بجا آرم کردار شایستہ کہ تو خوشنود شوی از آن و در آرم مرا برحمت خود
اور الہام کر مجھ کو کہ کروں کام ایک جو تو پسند کرے اور داخل کر مجھکو اپنی رحمت سے

فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ۝ وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ
در زمرہ بندگان شایستہ خویش ۝ و بازجست احوال مرغان پس گفت
اپنے نیک بندوں میں داخل کر ۝ اور ڈھونڈا پرندوں کا تو کہا

مَالِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ
چیست من کہ نمی بینم ہدہد را یا ہست از غایب شدگان
کیا ہے جو میں نہیں دیکھتا ہدہد کو یا ہو رہا وہ غائب

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي
ہر آینہ عقوبت کنم من او را عقوبت سخت یا ذبح کنم او را یا باید آنکہ بیارد پیش من
اوسکو مارونگا مار کر زور کی یا ذبح کرونگا یا لاوے میرے پاس

بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
حجت ظاہر ۝ پس توقف کرد نہ مدت دور پس گفت
کوئی سند صریح ۝ پھر بہت دیر نہ کی کہ آ کر کہا

أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍ بِنَبَإٍ
اگر فہم پچھری کہ در گرفتہ بآن واقع شدم پیش از قبیلہ سبا خبرے
یقین ۲۲ إِنِّي وَجَدتُّ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ
تحقیق را ہر آئینہ من یافتم عورتے پادشاہی میکند بر ایشان داده شده
تحقیق وی من یافتم یک عورت اون پر راج کرتی ہے اور اوسکو ۲۳
مِن كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ۲۴ وَجَدتُّهَا وَقَوْمَهَا
از جنس ہر چیزے و او را تختے ہست بزرگ ۲۴ یافتم او را
سب چیز ملی ہے اور اوسکا ایک تخت ہے بڑا میں نے پایا اوسکو
وقوم او
وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ
وقوم او سجدہ میکنند آفتاب را بجز خدا و آراستہ ہے
اور اوسکی قوم سجدہ کرتے ہیں سورج کو اللہ کے سوا اور آراستہ کیا ہے
لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ
ایشان را شیطان کردار ہائے ایشان را پس باز داشت ایشان را از راه
اونکو شیطان نے اونکے کام پھر روکا ہے اونکو راہ سے
فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ۲۵ أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي
پس ایشان راه نمی یابند ۲۵ بسوی آنکہ سجدہ کنند آن خدا را
سو وہ راہ نہیں پاتے کہ اون اللہ کو جو
يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ
بیرون می آرد پوشیده در آسمانہا و زمین و میداند
نکالتا ہے چھپی چیز آسمانون میں اور زمین میں اور جانتا ہے

الا یا اسجدوا هذا
ل بکلمہ
اط کوفی
دان الدفاع النافی والابتدائی من السجود
بتقدیر یا ہؤلاء مشترکۃ
۱۲

وقال سبحانہ من قال
اذ حسن بجلال فی اکرام اولیاء
بجلالہ کما حسن بالانتقام
من اعدائہ

کسی بادشاہ پاس رفتہ

يُخْفُونَ يُعْلِنُونَ

عرع سام

سجدہ

الْقِهْ

بسکون الہاء من فتح
وقرئ بکسرہا وبالاختلاس
فیہا من وصلہا وبہ شبا عہا
حیث ضمہا واختلف فی القصر
والاشباع عزم وفی الشذہ
عزل ۱۲

الملؤا
فی بعض المواضع الثلث
کتب بالواو مع الالف
۱۲

ما تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿۲۵﴾ اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ
انچہ پنہان میدارید وآشکارا می کنند خدائے نیست ہیچ معبودی بحق مگر او
جو چھپاتے ہو اور جو کہو لیتے ہو ف اللہ کسی کی بندگی نہیں اسکے سوا
رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿۲۶﴾ قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ
پروردگار عرش بزرگ است گفت سلیمان خواہم دید آیا راست گفتے
صاحب تخت بڑے کا کہا ہم دیکھیں گے تو نے سچ کہا
أَمْ كُنتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿۲۷﴾ اذْهَب بِّكِتَابِي
یا ہستی از دروغ گویان بہ برین نامۂ مرا
یا تو جھوٹا ہے لے جا میرا یہہ خط
هٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانظُرْ مَاذَا
پس بینداز آنرا بسوئے ایشان باز رو از ایشان پس بنگر چہ جواب
اور ڈال دے انکی طرف پھر اون پاس سے ہٹ آ پھر دیکھ کیا
يَرْجِعُونَ ﴿۲۸﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَؤُا إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ
باز میدہند بلقیس گفت ای جماعہ مہتران ہر آینہ انداختہ شد بسوئے
جواب دیتے ہیں ملکہ کہنے لگی اے درباریو الو میرے پاس ڈالا گیا ہے

كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿۲۹﴾ إِنَّهُ مِن سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ
نامۂ گرامی ہر آینہ این نامہ از جانب سلیمان است و ہر آینہ این نامہ بنام
ایک خط عزت کا وہ خط ہے سلیمان کی طرف سے اور وہ ہے شروع

اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ﴿۳۰﴾ أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأْتُونِي
خدائے بخشایندہ مہربان است باینمضمون کہ نکبر کنید بر من و بیائید پیش من
اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان رحم والا ہے کہ زور نکرو میرے مقابل اور چلے آؤ

مسلمین ۞ قالت یٰأیها الملؤا افتونی ۳۲ ع ۷
مسلمان شدہ گفت بلقیس بجماعۃ رئیسان جواب دہید مرا در
حکم بردار ہو کر گفتہ کہنے لگی اے درباروالو مشورہ دو مجکو
فی امری ما کنت قاطعۃ امرا حتی تشهدون ۞ ۳۲
تدبیر من فیصل کنندہ ہیچ کار را تا وقتیکہ شما حاضر شوید پیش من
میرے کام کا میں مقرر نہین کرتی کوئی کام جب تک تم حاضر ہو
قالوا نحن اولوا قوۃ واولوا بأس شدید
گفتند ما خداوندان توانائیم و خداوندان کارزار سختیم
وہ بولے ہم لوگ زور آور ہین اور سخت لڑائی والے
والامر الیک فانظری ماذا تامرین ۞ قالت ۳۳
وتدبیر مفوض بسوی تو ست پس در نگر چہ چیز فرمائی گفت
اور کام تیرے اختیار ہے سو تو دیکھہ لے جو حکم کرے کہنے لگی
ان الملوک اذا دخلوا قریۃ افسدوها
ہر آئینہ پادشاہان چون در آیند بدیہی خراب کنند آنرا
بادشاہ جب بیٹھین کسی بستی مین اوسکو خراب کرین
وجعلوا اعزۃ اهلها اذلۃ وکذلک
وسازند عزیزترین اہل آنرا رسوا تر وہم چنین
اور کردانین وہان کے سردار اونکو بے عزت اور یہی
یفعلون ۞ وانی مرسلۃ الیهم بهدیۃ ۳۴ ع ۱۰
میکنند و ہر آئینہ من فرستندہ ام بسوی ایشان تحفہ
کیا کرینگے فی الحال اور مین بھیجتی ہون اونکی طرف کچھہ تحفہ

فقط یعنی ہدہد پیام لیکر سلیمان کے پاس گیا

فَنَظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمٰنَ

پس نظر کنندہ بچہ چیز باز گردانیدہ خواہند شد فرستادگان پس چون آمدند نزد سلیمان

پھر دیکھتی ہوں کیا جواب لیکر آتے ہیں پھر جب وہ ایلچی سلیمان پاس

قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا ءَاتٰنِيَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّا

گفت سلیمان آیا امداد می کنید مرا بمال پس آنچہ عطا کردہ است مرا

تو کیا تم میری رفاقت کرتے ہو مال سے سو جو اللہ نے مجھکو دیا ہے بہتر

ءَاتٰىكُم بَلْ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾ ارْجِعْ إِلَيْهِمْ

دادہ است شما را بلکہ شما بہدیہ خود خوش می شوید باز گرد بسوی ایشان

جو تم کو دیا ہے بلکہ تم اپنے تحفہ سے خوش ہو پھر جاؤ ان کے پاس

فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُم

پس ہر آئینہ بیاریم بر ایشان لشکرہا کہ طاقت نیاورند ایشان را بمقابلہ آن و ہر آئینہ بیرون کنیم ایشان را

آپ ہم پہنچینگے ان پر ایسے لشکروں کے جنکا مقابلہ نہ کر سکیں وہ ان سے اور ہم نکال دینگے ان کو

مِّنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صٰغِرُونَ ﴿٣٧﴾ قَالَ يٰٓأَيُّهَا الْمَلَؤُا

از آن دیہ ذلیل کردہ و ایشان خوار شدہ گفت سلیمان اے گروہ

وہاں سے بیعزت کر کر اور وہ خوار ہونگے بولا اے درباریو

أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَن يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

کدام یک از شما می آرد پیش من تخت او پیش از آنکہ بیایند نزد من مسلمان شدہ

تم میں کوئی ہے کہ لے آوے میرے پاس اس کا تخت پہلے اس سے کہ وے آویں میرے پاس

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا ءَاتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَن تَقُومَ

گفت دیوے از جن

بولا ایک زور آور جن میں لا دیتا ہوں وہ تخت تیرے پاس سے

تقوم من مقامك وإني عليه لقوي أمين ﴿٣٩﴾

برخیز تو از جاے خود هر آئینه من بر آن عرش تو انا با امانتم

کہ تو اوٹھے اپنی جگہ سے اور میں اوسکے زور کا ہون معتبر

قال الذي عنده علم من الكتاب أنا آتيك

گفت آنشخصے کہ نزدیک او علم بود از کتاب الٰہی من بیارمش نزدیک تو

بولا وہ شخص جسکے پاس تہا ایک علم کتاب کا مین لا دیتا ہون تجکو

به قبل أن يرتد إليك طرفك فلما رآه مستقرا

پیش از انکہ باز گردد بسوے تو چشم تو پس چون سلیمان دید آنرا قرار گرفتہ

پہلے اس سے کہ پہر آوے تیری طرف تیری آنکھ پہر جب دیکھا اوہ دہرا

عنده قال هذا من فضل ربي ليبلوني أأشكر أم أكفر ومن شكر فإنما يشكر لنفسه

نزدیک خود گفت این از فضل پروردگار من است تا امتحان کند مرا

آیا شکر گذاری میکنم یا ناسپاسی می نمایم و ہر کہ شکر گذاری کند پس جز این نیست کہ شکر گذاری میکند

آپنے پاس کہا یہ میرے رب کے فضل سے ہے میرے جانچنے کو

آشکر گذارم یا ناسپاسی و من شکر فإن ربي غني كريم

کہ مین شکر کرتا ہون یا ناشکری اور جو کوئی شکر کرے سو شکر کرے

برای نفع خویش و ہر کہ ناسپاسی کرد پس پروردگار من بے نیاز کرم کنندہ است

اپنے واسطے اور جو کوئی ناشکری کرے سو میرا رب بے پروا ہے بہت کرم کرنیوالا ہے

قال نكروا لها عرشها ننظر أتهتدي أم تكون

گفت سلیمان متغیر سازید برای امتحان این زن تخت او را بنگریم آیا راہ یافتنی یا نباشی

کہا رو پہیر دل دکہاؤ اوس عورت کے آگے اوسکے تخت کا ہم دیکھین سو جہد پاتی ہے یا اون مین کو نہین ہوتی

أتيك

ذا او صفعين بالالف
فضا كان
وقت بالجنس

رآه

بالتسهيل ج بالهمز الصحيحا

لمستقرا

بفتح الياء ١٢

ف ردیف بنا لیا کردہ

اور نہیں ہے جو ڈالا اور نہیں ہے جو ڈالا اور کہا ہوا ڈالا

عمل آیا ہے نبی اور نہیں ہے جو ڈالا اور کہا ہوا ڈالا

۱۲ صوا

۷۱ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ۝ فَلَمَّا جَاءَتْ

از انانکہ راہ نمی یابند چون بباید بلقیس

جنکو سوجھہ نہیں ف ۱۰ پھر جب آئی بلقیس

قِيلَ أَهٰكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا

گفتہ شد آیا ہمچنین ست تخت تو گفت گویا وے ہمانست و دادہ شدہ ما را

کہنے کہا کیا ایسا ہی تیرا تخت ہے بولی گویا یہ وہی ہے اور ہم کو

۷۲ الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ۝ وَصَدَّهَا

دانش بخقانیت سلیمان پیش از بقدمہ و تسلیم مسلمان و باز داشت سلیمان آنرا

معلوم ہو چکا آگے سے اور ہم ہو چکے حکم بردار ف ۲ اور روکا اوسکو

مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ إِنَّهَا كَانَتْ

از انچہ عبادت میکرد بجز خدا بر آئینہ وی بود

اون چیزوں سے جو پوجتی تھی اللہ کے سوائے البتہ وہ تھی

۷۳ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ۝ قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ

از گروہ کافران گفتہ شد بوی کہ در آی باین کوشک

منکر لوگون میں سے کہا اوسے عورت کو اندر چل محل میں

فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ۚ

پس چون بدید آنرا پنداشت حوض آب و جامہ برداشت از دو ساق خود

پھر جب دیکھا اوسکو خیال کیا کہ وہ پانی ہے گہرا اور کھولیں اپنی پنڈلیاں

قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ ۗ قَالَتْ رَبِّ

گفت سلیمان این کوشکی ست ملمع نقش درخشان ساختہ شدہ از آبگینہا گفت بلقیس ای

بولا یہ تو ایک محل ہے جڑا ہوا شیشے سے اوسنے کہا اے

رَأَتْهُ

بالتسہیل حمزہ بطریق الاصبہانی

سَاقَيْهَا

بالہمزۃ الساکنۃ بدل الالف

ن

قوارير

آیۃ عدنا البصری

دشامی ۱۲

إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ

ہر آئینہ من ستم کردہ ام بر خویشتن و اسلام آوردم ہمراہ سلیمان برائے خدا یہ

میں نے برا کیا اپنے جی کا اور حکم بردار ہوا ہوں سلیمان کے ساتھ اللہ کے آگے

رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ ع ۱۸

پروردگار عالمیان و ہر آئینہ فرستادیم بسوئے ثمود

جو رب سارے جہان کا ہے اور ہم نے بھیجا تھا ثمود کی طرف

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ

برادر ایشان صالح را کہ عبادت کنید خدائرا پس ناگہان آن قوم

اونکا بھائی صالح کہ بندگی کرو اللہ کی پھر وہ تو

فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ۝ قَالَ يَا قَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ

دو گروہ شدند باکدیگر خصومت می نمودند گفت صالح اے قوم من چرا شتاب میطلبید

دو جتھے ہو کر لگے جھگڑنے کہا اے قوم کیوں شتاب مانگتے ہو

بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ

بسختی را پیش از راحت چرا نہ طلب آمرزش می کنید

برائی پہلے بھلائی سے کیوں نہیں گناہ بخشواتے

اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ

از خدا بود کہ رحم کردہ شود بر شما گفتند شگون بد گرفتیم از تو

اللہ سے شاید تم پر رحم ہو بولے ہمنے بد قدم دیکھا تجھ کو

وَبِمَنْ مَعَكَ ۚ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ

و از انانکہ ہمراہ تو اند گفت شگون بد شما نزدیک خدا ست بلکہ شما

اور ترے ساتھ والوں کو کہا تمہاری بری قسمت اللہ کے پاس ہے کوئی نہیں تم

قوم یفتنون ○ وکان فی المدینۃ تسعۃ ۴۷

قوم ہیستید کہ امتحان کردہ میشوید و بودند در آن شہر

لوگ جانچے جاتے ہوں اور تھے اوس شہر مین نو

رھط یفسدون فی الارض ولا یصلحون ۴۸

کس کہ فساد میکردند در زمین و اصلاح نمی نمودند

شخص جو خرابی کرتے ملک مین اور سنوار نکرتے

قالوا تقاسموا باللہ لنبیتنہ واھلہ

گفتند بایکدیگر قسم خدا خوردہ کہ البتہ شبخون کنیم بر صالح و اہل خانہ او

بولے آپس مین قسم کھاؤ اللہ کی مقرر رات کو تو ہم اوسپر اور اوسکے گھر

ثم لنقولن لولیہ ما شہدنا مہلک اھلہ

باز البتہ خواہیم گفت وارث او را حاضر نبودیم وقت ہلاک شدن اہل او

پھر کہدینگے اوسکے وارث سے کہ ہم نے نہین دیکھا جب تباہ ہوا اوسکا گھر

وانا لصادقون ○ ومکروا مکرا ومکرنا ۴۹

و ہر آئینہ ما راستگو ایم و بدسگالی کردند بنوعی از حیلہ و بدسگالی کردیم

اور ہم بیشک سچ کہتے ہین اور انہون نے بنایا ایک فریب اور ہمنے بنایا

مکرا وھم لا یشعرون ۵۰ فانظر

مانوعے از حیلہ و ایشان نمیدانستند پس بنگر

ایک تدبیر اور اونکو خبر نہوئی تو

کیف کان عاقبۃ مکرھم انا دمرنھم

چگونہ بود سرانجام بدسگالی ایشان کہ ما ہلاک کردیم ایشانرا

کیسا ہوا آخر اونکے فریب کا کہ اکہاڑ مارا ہمنے اونکو

لنبیتنہ لتقولن
ف سے کرکے

مہلک
غیرہ

انا
اور

وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً ۵۱

وقوم ایشانرا همه یکجا پس این است خانهای ایشان خالی مانده

اور اونکی قوم کو سارے سو یہہ پڑے ہین اونکے گہر ویسے ہوئے ۝

بِمَا ظَلَمُوا ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۵۲

بسبب انکه ستم کردند هر آینه درین ماجرا نشانیست گروهی را که میدانند

اونکے انکارے البتہ اسمین نشانی ہے ایک لوگونکو جو جانتے ہین ۝

وَأَنجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝ ۵۳

ونجات دادیم آنانرا که ایمان آوردند و پرهیزگاری میکردند

اور بچا دیا ہمنے اونکو جو یقین لائے تھے اور بچتے رہتے تھے

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ

ولوط را فرستادیم لوط را چون گفت بقوم خود آیا بعمل می آرید کار بیحیا را

اور لوط کو جب کہا اپنی قوم کو کیا تم کرتے ہو بے حیائی

وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ۝ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ۵۴

و شما می بینید آیا شما می آئید

اور تم دیکھتے ہو کیا تم دوڑتے ہو

الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ

بمردان بارادهٔ شهوت بجز زنان بلکه شما

مردون پر لگاکر عورتین چھوڑکر کرتے ہین تم

قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ۝ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ۵۵

قومی نادانید پس نبود جواب قوم

لوگ ہو بیوقوف پھر اور جواب نہ تھا اوسکی قوم کا

جواب قومه

إِلَّآ أَن قَالُوٓا أَخْرِجُوٓا ءَالَ لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ

مگر آنکہ گفتند بیرون کنید آل خانہ لوط را از دہ خویش
مگر یہی کہ بولے نکالو لوط کے گھر کو اپنے شہر سے

إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ۝ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ

ہر آئینہ ایشان مردم پاکی طلبند پس بچانیدیم او را و اہل او را
یہہ لوگ ہمیں سہر سے نکالنا چاہتے ہیں بہر بچا دیا ہمنے اوسکو اور اوسکے گہر کو

إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَٰهَا مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ۝ وَ

مگر زنش کہ معین کردیم اورا از باز ماندگان و
مگر اوسکی عورت کہ ٹہرایا ہمنے اوسکو رہ جانیوالوں میں اور

أَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ

بارانیدیم بر ایشان باران پس بد ہست باران
برسایا ہمنے اون پر برساؤ پس کیا بُرا برساؤ تہا

ٱلْمُنذَرِينَ ۝ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَٰمٌ

ترسانیدگان بگو سپاس خدائرا ست و سلام
اون ڈرائے ہوؤں کا تو کہہ تعریف ہے اللہ کو اور سلام

عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَىٰٓ ۗ ءَآللَّهُ خَيْرٌ

بران بندگان او کہ برگزیدہ ہست ایشان را آیا اللہ بہتر ست

أَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

یا آنچہ
یا جنکو وہ شریک کرتے ہیں

آل لوط
بالادغام
بانحلف ح ر

قدرناها
بتخفیف الدال
ص ۳

ف حضرت سلیمان کے نبی ہونے میں کسی فرقہ کا اختلاف نہیں ہے
ہمارا دین ہوئی رسول ہیں اور کہ
وہی جہاں ہوئی حضرت صالح پر تعلق
راون بن اور حضرت ہود کے اللہ کو بھیجا
ہوئے کہ ان کو ہمارے اللہ نے بھیجا
اور اور کہ کہ
فی ہی جاہ

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ

نہ بلکہ کون پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو اور اتارا

بھلا کس نے بنائے آسمان اور زمین اور اتارا

لَكُمْ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَأَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ

تمہارے لئے آسمان سے پانی پھر اگائے ہم نے اس سے باغ

تمکو آسمان سے پانی پھر اگائے ہیں اس سے باغ

ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَآ

بارونق کہ ممکن نہ تھا تمہارا کہ اگاتے تم

بارونق جنکے ممکن نہ تھا تمہارا کہ اگاتے تم

أَءِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ۝

کیا معبود ہے ساتھ اللہ کے بلکہ وہ لوگ گروہ ہیں کہ کج ہو رہے

کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود ہے بلکہ وہ لوگ راہ سے ہٹ رہے ہیں

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ

نہ بلکہ کون بنایا زمین کو ٹھہراؤ اور بنائیں اس کے بیچ

بھلا کس نے بنایا زمین کو ٹھہراؤ اور بنائیں اس کے بیچ

أَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ

جوئیں اور پیدا کیے اس میں پہاڑ اور پیدا کیا درمیان

نہریں اور رکھے اس میں بوجھ اور رکھا

الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ءَإِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ

دو دریا حجاب کیا معبود ہے ساتھ اللہ کے بلکہ بیشتر ان کے

دو دریا میں اوٹ کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود ہے بلکہ ان کے

لَا يَعْلَمُونَ ۝ أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ

نمیدانند نه بلکه می پرسیم کیست که قبول میکند ازو ماندہ چون بخوانندش

بیچارہ کون پہنچتا ہے پہنچنے کی پکارکو جب اوسکو پکارتا ہے

وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ

بردارد و سیگرداند شمارا جانشینان مختیان در زمین

اور اوٹھا دیتا ہے برای اور کرتا ہے تم کو اب زمین پر

أَإِلَٰهٌ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ۝ أَمَّنْ

آیا معبودے دیگر ہست با خدا اندکے پندمی پذیرید نه بلکه می پرسیم کاه می یاد آرید شما را

اب کوئی حاکم ہے اللہ کے ساتھہ تم سوچ کرتے ہو بہلا کون راہ بتاتا ہے

يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا

در تاریکیہا بیابان و دریا و کیست که میفرستد بادہا را مژدہ دہندہ

اندھیرون مین جنگل کے اور دریا کے اور کون چلاتا ہے بادین خوشخبری دینے والی

بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ أَإِلَٰهٌ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا

پیش پیش رحمت خود آیا معبودے هست با خدا برتر است خدا از انکه

اوسکی مہر سے آگے اب کوئی حاکم ہے اللہ کے ساتھہ اللہ بہت اوپر ہے اس

يُشْرِكُونَ ۝ أَمَّنْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

شریک می گیرند نه بلکه می پرسیم که آفرینش باز دیگر باز کند ش

جو شریک بناتے ہین بہلا کون ہے جسنے بنایا ہے پہر اوسکو دوہراتا ہے

وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَإِلَٰهٌ مَعَ

که روزی میدهد شمارا از آسمان و زمین آیا معبودے هست با

اور کون روزی دیتا ہے تمکو آسمان سے اور زمین سے اب کوئی حاکم ہے

٦١

٦٢

٦٣

يُكَرُّونَ
یا غیب و تشدید الاول
ح ل کار

الرِّيحَ
دف ر دکن

نُشُرًا نُشُرًا
ف ر ادح ح ف
ادح ر

الله قل هاتوا برهانكم ان كنتم صدقين ٦٤
خدا بگو بیارید حجت خود را اگر راست گویید
آللہ کے ساتھ تو کہہ لاؤ اپنی سند اگر تم سچے ہو
قل لا يعلم من في السموت والارض الغيب
بگو نمیداند هر که در آسمانها و در زمین است غیب را
تو کہہ جی نہیں جانتا جو کوئی ہے آسمان اور زمین میں غیب کی چیز
الا الله وما يشعرون ايان يبعثون ٦٥ بل
مگر خدا و نمیدانند که کی برانگیخته شوند بلکہ
مگر اللہ اور انکو خبر نہیں کب جلا کے اٹھاویں گے بلکہ
ادرك علمهم في الاخرة بل هم في شك
پی در پی متوجه شد علم ایشان در باب آخرت بلکه ایشان در شبهه اند
ہار گئے ہے انکی دریافت آخرت میں بلکہ انکو دہوکا ہے
منها بل هم منها عمون ٦٦ وقال الذين
از آخرت بلکه ایشان از آن نابینا اند و گفتند
اوسمیں بلکہ وہ اوسسے اندھے ہیں اور بولے وہ جو
كفروا ءاذا كنا ترابا وابآؤنا ءاننا لمخرجون ٦٧
کافران آیا چون شویم خاک و پدران ما نیز آیا بیرون آورده شویم
منکر ہیں کیا جب ہم ہو گئے مٹی اور ہمارے باپ دادے کیا ہم نکالے جاویں گے
لقد وعدنا هذا نحن وآباؤنا من قبل ان
و هر آینه وعده داده شدیم به مثل مارا و پدران ما را پیش ازین
وعدہ مل چکا ہے اس کا ہمکو اور ہمارے باپ دادوں کو آگے سے

ادرك ادراك
تدارك
ع
ءاذا كنا اذا ءاننا
بهمزة
الباقون بهمزة واحدة على الخبر وهشام بخلف عنه بمدة

۶۸ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ قُلْ سِيْرُوْا فِي

این نگر افسانہاء پیشینیان بگو سیر کنید در

اور کچھ نہیں یہ نقلیں ہیں اگلوں کی تو کہہ پھرو

۶۹ الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ۝

زمین پس بنگرید چگونہ بود انجام گناہگاران

ملک میں تو دیکھو کیسا ہوا آخر گنہگاروں کا

۷۰ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ۝

واندوہ مخور بر ایشان و مباش در تنگدلی از آنچہ مکر میکنند

اور غم نہ کھا ان پر اور نہ رہ تنگی میں ان کے داؤ بتانے سے

۷۱ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

ومیگویند کے باشد این وعدہ اگر راست گویانید

اور کہتے ہیں کب ہے یہ وعدہ اگر تم سچے ہو

۷۲ قُلْ عَسٰى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ

بگو شاید نزدیک شدہ باشد شما بعض آنچہ

تو کہہ شاید تمہاری پیچھے ہی ہو بعض جو

۷۳ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ

شتابی میطلبید یعنی عقوبت دنیا و هر آینہ پروردگار تو خداوند فضل است بر مردمان

شتابی کرتے ہو اور تیرا رب تو فضل رکھتا ہے لوگوں پر

۷۴ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝ وَاِنَّ رَبَّكَ

ولیکن بیشتر بن ایشان شکر نمیکنند و هر آینہ پروردگار تو

پر اون میں بہت شکر نہیں کرتے اور تیرا رب

تخف
ا عم
بکسر الہاء و
فتح الخاء

٧٤ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝

میداند آنچه پنهان میکند سینهٔ ایشان و آنچه ظاهر میکنند

جانتا ہے جو چھپ رہا ہے اون کے سینون مین اور جو ظاہر کرتے ہین

٧٥ وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي

و نیست هیچ چیز پوشیده در آسمان و زمین مگر نوشته

اور کوئی چیز نہین جو غائب ہو آسمان و زمین مین مگر ہے

٧٥ كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِي

کتاب روشن هر آینه این قرآن بیان میکند پیش بنی

کھلی کتاب مین یہہ قرآن سناتا ہے بنی

٧٦ إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝

اسرائیل بیشتر این آنچه ایشان در آن خلاف میکنند

اسرائیل کو اکثر چیز جس مین وہ پھوٹ رہے ہین

٧٧ وَإِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ

و هر آینه وی هدایت و رحمت است مسلمانرا و هر آینه پروردگار تو

اور یہہ سوجھہ ہے اور مہر ہے ایمان والونکو بیشک

٧٨ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

فیصل کند میان ایشان بحکم خود و اوست غالب دانا

اون مین فیصلہ کریگا اپنی حکومت سے اور وہی ہے زبردست جاننے

٧٩ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۝

پس توکل کن بر خدا هر آینه تو بر دین راست روشن

سو تو بھروسا کر اللہ پر بیشک تو ہے صحیح کھلی راہ پر

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ

ہرآئینہ تو نمیتوانی شنوانید مردگانرا و نمیتوانی شنوانید کرانرا آواز خودرا

تو نہیں سنا سکتا مردونکو اور نہیں سنا سکتا بہروں کو پکار

إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَا أَنْتَ بِهَادِي

وقتیکہ روی بگردانند پشت دادہ نیستے تو راہ نمایندہ

جب پھرین پیٹھ دیکر اور نہ تو دکھانیوالا ہے

الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ

کوران تا باز آیند از گمراہی خویش نمیتوانی شنوانید مگر کسیرا کہ ایمان آرد

اندھونکو جب راہ سے بھلیں تو تو سناتا ہے اوسکو جو یقین رکھتا ہو

بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ

آیتہارا پس این جماعت گردن نہندگان و چون تحقق شود وعدہ عذاب

ہماری آیتون پر سودہ حکمبردار ہین اور جب پڑیگی

عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ

برایشان بیرون آریم برای ایشان جانورے از زمین

اون پر بات تو ہم اون کے آگے ایک جانور زمین سے

تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ

کہ سخن گوید با ایشان بسبب آنکہ مردمان بآیات ما یقین نمی آوردند

اون سے باتین کریگا اسواسطے کہ لوگ ہماری نشانیون پر یقین نہین کرتے تھے

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ

و آنروز کہ برانگیزیم از ہر امتے طائفہ را از آنانکہ دروغ میگیرند

اور جسدن ہر ہر امت سے ایک فوج ان لوگون کی جو ہمارے

وَلَا يُسْمِعُ الصُّمُّ

تَهْدِي الْعُمْيَ

بِهَادِي الْعُمْيِ

وا وقف ہیہنا للکل

ل

ع ۱۲

بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ۝ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْ قَالَ ۸۳

آیات ہمارا پس ایشان بعض را تا برسند بدان بفرستاده کرده میشوند تا وقتیکه حاضر آیند گوید خدا

ہماری باتین پہراوتکی مثل بتی کی قال یہان تک کہ جب آپہنچے فرمایا

اَكَذَّبْتُمْ بِاٰيٰتِيْ وَلَمْ تُحِيْطُوْا بِهَا عِلْمًا

آیا دروغ شمردید آیات مارا و درنگرفته بودید بآن از روی دانش

کیون تم نے جھوٹھلایا میری باتین اور نہ احاطہ کی تمہین میری باتون پر

اَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ وَوَقَعَ الْقَوْلُ ۸۴

یا چہ کار میکردید وثابت شد وعدہ عذاب

یا کیا کرتے تھے اور پڑی حکم ان پر بات

عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوْا فَهُمْ لَا يَنْطِقُوْنَ ۝ اَلَمْ ۸۵

برایشان بسبب ستم کردن ایشان پس ایشان بجا عه سخن نگویند آیا

اسواسطے کہ اونہون نے شرارت کی سو وہ کچھ نہین بولتے کیا

يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ

ندیده اند کہ ما پیدا کرده ایم شب را تا آرام گیرند در آن و پیدا کرده ایم روز را

نہین دیکھتے کہ ہمنے بنائی رات کہ اوسمین چین پکڑین اور دن بنایا

مُبْصِرًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۸۶

روشن شده هر آینه در همقدمه نشانهاست قومی را که باور میدارند

دیکھنے کو اسمین نشانیان ہین اون لوگونکو جو یقین کرتے ہین

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ

و یاد کن آنروز را که دمیده شود در صور پس مضطرب شوند آنانکه در آسمانند

اور جسدن پھونکا جاویگا نرسنگا تو گھبرا جاوینگے جو کوئی ہین آسمان

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلٌّ

وانانکہ در زمین اند مگر کسیے کہ خدا خواستہ است و ہر یکی

اَتَوْهُ دَاخِرِينَ ۝ وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً

بیاید پیش خدا خوار شدہ و بہ بینی کوہ ہا را پندارے آنرا بر جا ایستادہ

چلے آوین اوس کے آگے عاجزی سے اور تو دیکھتا ہے پہاڑ جانا وہ جم رہے

وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۚ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي

و آن میرود مانند رفتن ابر دست کار ہے آن خدا کہ

اور وہ چلین گے جیسے چلے بدلی کاری کری اللہ کی جسنے

أَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ۝

استوار ساخت ہر چیز را ہر آیینہ وی خبردار است باکچہ میکنید

سنوارا ہے ہر چیز اوسکو خبر ہے جو تم کرتے ہو ۝

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَهُمْ مِنْ

ہر کہ بیارد نیکی پس او را بہتر باشد ازان و ایشان از

جو کوئی لاوے بھلائی تو اوسکو ملنا ہے اوس سے بہتر اور اونکو

فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ۝ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ

اضطراب آنروز ایمن باشند و ہر کہ بیارد بد

گھبراہٹ سے اوس دن چین ہے اور جو کوئی لاوے برائی

فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ ۖ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا

پس نگونسار کردہ شود در روے ایشان در آتش جز را دادہ نمیشود مگر

سو اوندھے ڈالیے ہین اونکے موہنہ آگ مین وہی بدلا پاوینگے

وکل اتوہ داخرین
جس کے پاس تو جاوے گا وہی اوسکا ہو رہیگا
اور ہو رہیگا کوئی اوسکا نہیں
اور ہو رہیگا کوئی نہ کوئی اوسکا
ہونا ہے سب کا ہو رہیگا
اتوہ
خبیر ف کہ ان ہی
یفعلون
ح ہے وصل کی الف
ح ل
فزع
بغیر تنوین
عرب ف کہ
لوں
یومئذ
بکسر المیم غیر
ان فتحہ کا
اکہ ن

٩٠ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ

برفق انچہ میکردید بگو یا محمد جز این نیست کہ فرمودہ شدہ ام کہ عبادت کنم

جو کچھ کرتے تھے مجکو یہی حکم ہے کہ بندگی کروں

رَبَّ هَٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ

خداوند این شہر را یعنی مکہ آنکہ محترم ساخت انرا و مر اوست ہر

اس شہر کے مالک کی جسنے اسکو رکھا ادب کا اور اوسی کی ہے

٩١ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝

چیز و فرمودہ شدہ ام کہ باشم از مسلمانان

چیز اور حکم ہے کہ رہون حکم بردارون مین

وَأَنْ أَتْلُوَ الْقُرْآنَ ۖ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي

و فرمودہ شد آنکہ بخوانم قرآنرا پس ہر کہ راہ یافت پس جز این نیست کہ راہ می یابد

اور یہہ کہ سناؤن قرآن پھر جو کوئی راہ پر آیا سو راہ پر اویگا

٩٢ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ۝

برای نفع خویش و ہر کہ گمراہ شود بگو جز این نیست کہ من از بیم کنندگانم

اپنے بھلے کو اور جو کوئی بہکا رہا تو کہدے مین ہی ہون ڈر سنانے والا

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ

و بگو ستایش خدا ایراست خواہد نمود شمارا آیات خود پس شناسید آنرا

اور کہہ تعریف ہے سب اللہ کو آپکے دکھاوے گا تمکو اپنے نمونے تو انکو پہچان

وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

و نیست پروردگار تو بے خبر از انچہ میکنید

اور نہیں تیرا رب بے خبر انکے کاموں سے جو کرتے ہو

٩٣

انتم
بزیادۃ الالف بعد الواو
اتباعا للرسم ١٢

يعملون
بالیاء غیر قطع
ابن

سورة القصص نزلت بمكة غير ان الذى

فرض الايه وقيل غير الذين اتيناهم الكتاب بعرفون ابناءهم الاية

اياتها ٨٨ وكلماتها ٤٤٤١ وحروفها ١٠٠٠٠ وركوعاتها ٩

بسم الله الرحمن الرحيم

طسم ۝ تلك ايت الكتب المبين ۝ نتلوا

١ ابن ايتہاء كتاب روشن است بخوانيم

يہہ آتين ہين كھلى كتاب كى ہم سناتے ہين

عليك من نبا موسى وفرعون بالحق لقوم

٢ برتو بعض خبر موسى وفرعون براستى بر آكروى

تجكو كچھہ احوال موسىٰ اور فرعون كا تحقيق اك لوگون كے واسطے

يؤمنون ۝ ان فرعون علا فى الارض وا

٣ كہ باور ركھتے ہين بے آنكہ فرعون تكبر كرد در زمين و

جو يقين كرتے ہين واسطے فرعون نے بڑا تھا ملك مين اور

بادغام نون سين في سيم الا عند ف ال حال السكت

نتولوا زيادة الا اتاى

جَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً
ساخت اہل آنرا گروہ گروہ زبون میگرفت جماعہ را
کر رکھے تھے وہان کے لوگ کیے جنھے کمزور کر رکھا ایک فرقے کو
مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ ۚ إِنَّهُ
ازایشان می کشت پسران ایشانرا و زندہ میگذاشت دختران ایشانرا او بیشک
اوبنمن ذبح کرتا اونکے بیٹے اور جیتا رکھتا اونکی عورتونکو وہ
كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى ٤
بود از مفسدان ومیخواستیم کہ بنمت فراوان ہم بر
تہا خرابی ڈالنے والا تھا اور ہم چاہتے ہین کہ احسان کرین
الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ
آنانکہ زبون گرفتہ شدند درزمین وبپیشوا سازیم ایشانرا
اون پر جو کمزور پڑے تھے ملک مین اور کردین اونکو
أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ۝ وَنُمَكِّنَ لَهُمْ ٥
وارث کنیم ایشانرا ودستگیر سازیم ایشانرا
سردار اور کردین اونکو قائم مقام اور جادین اونکو
فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا
درزمین ونمایم فرعون وہامانرا ولشکرہای ایشانرا
ملک مین اور دکہاوین فرعون اور ہامانکو اور اونکے لشکرونکو
مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ۝ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ ٦
ازان زبون گرفتگان انچہ می ترسیدند والہام فرستادیم بسوے
اون سے ہاتھ جس پر کا خطرہ رکھتے تھے دل مین اور بھیجا حکم

فرعون کی قوم کے لوگ جنکو وہ ذبح کرتا تھا اور عورتونکو زندہ رکھتا تھا

فرعون کی قوم کے لوگ جنکو وہ ذبح کرتا تھا اور عورتونکو زندہ رکھتا تھا

اَنِ اَرْضِعِيْهِ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ

مادر موسی کہ شیر دہ اورا پس چون ترسی بر وے

موسی کی ماکو کہ اوسکو دودہ پلا پھر جب تجکو ڈر ہو اسکا

فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ اِنَّا

باندا زنہ اورا در دریا و مترس و اندوہ مجور بر آینہ ما

تو ڈال دے اوسکو پانی مین اور نہ خطرہ کر نہ غم کر ہم

رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝

باز رسانندہ اویم بسوے تو و گردانندہ اورا ایم از پیغامبران

پھر پہنچا دینگے اوسکو تیری طرف اور کرینگے اوسکو رسولون سے ف۱

فَالْتَقَطَهٗٓ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا

پس بر گرفتند اورا اہل خانہ فرعون تا آخر کار ہستد اورا برای ایشان دشمن

پھر اوٹھا لیا اوسکو فرعون کے گھر والون نے کہ ہووے اوسکا دشمن

وَّحَزَنًا اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا كَانُوْا

و سبب اندوہ در ایند فرعون و ہامان و لشکر ہاے ایشان

اور گرفتاری دینے والا بیشک فرعون اور ہامان اور اونکے لشکر

خٰطِـِٕيْنَ ۝ وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ

خطا کنندہ بودند و گفت زن فرعون این طفل خنکی چشم

چوکنے والے تھے ف۲ اور بولی فرعون کی عورت ایکھونی ٹھنڈک

عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوْهُ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ

چشم است مرا و ترا مکشیدش بود کہ نفع دہد مارا یا فرزند گیریم اورا

مجکو اور تجکو اوسکو نہ مارو شاید ہمارے کام آوے یا ہم اوسکو کر لین

القصص ١٨

وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ

والیشان حقیقت حال نمیدانستند و گشت دل مادر

بیٹا اور اذکو خبر نہین ف اور صبح کو موسی کی ماکے دل مین

مُوسَىٰ فَٰرِغًا إِن كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا

موسی خالی از صبر هر آینه نزدیک بود که آشکارا کند آن قصه را اگر

قرار نرها نزدیک ہوئی کہ ظاہر کردے بیقراری کو اگر نہ

أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

مانه بستیم بر دل او یعنی صبر نمیدادیم تا باشد از باوردارندگان

ہمنے گرہ دی ہوتی اوسکے دل پر اسواسطے کہ رہے ایمان والون مین

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَن جُنُبٍ

وگفت خواہرش را پے او میرو پس بدید او را از دور

اور کہدیا اوسکی بہن کو اسکے پیچھے چلی جا پھر دیکھتی رہی اوسکو اجنبی ہوکر

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ

و ایشان نمیدانستند و حرام ساختیم بر موسی شیر دایگان

اور اذکو خبر نہوئی اور روک رکہین نہین ہمنے اوس پر دایون

مِن قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ

پیش از وصول خواہرش گفت آیا راہ نمایم شمارا بر اہل خانہ

پہلے سے پھر بولی مین بتا دون تمکو ایک گھر والے

يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ۝ فَرَدَدْنَاهُ

کہ خبرداری این طفل کنند برای شما و ایشان برای او نیکخواہ باشند پس باز رسانیدیم او را

وہ اسکو پال دین تمکو اور وہ اسکی بھلا چاہنے والے ہین پھر پہنچایا اوسکو

ربع ١١

١٢

الی امہ کی تقر عینہا ولا تحزن ولتعلم ان

بسوی مادر او تا خنک شود چشم وے و اندوہ نخورد و بداند کہ

وعد الله حق ولكن اكثرهم لا يعلمون ﴿١٣﴾

وعدۂ خدا راست است ولیکن بیشتر ین مردمان نمیدانند

وعدہ اللہ کا سچا ہے پر بہت لوگ نہین جانتے ف

ولما بلغ اشده واستوى آتيناه حكما وعلما

وچون رسید بنہایت جوانی خود و درست اندام شدادیم او را حکمت و دانش

اور جب پہنچا اپنے زور پر اور سنبھلا دیا ہمنے اوسکو حکم اور سمجھ

وكذلك نجزي المحسنين ﴿١٤﴾ ودخل المدينة

وہمچنین جزا میدہیم نیکوکاران را و در آمد در شہر

اور اسطرح ہم بدلا دیتے ہین نیکی والونکو اور ایا شہر کے اندر

على حين غفلة من اهلها فوجد فيها رجلين

در وقت بیخبری اہل آن پس یافت انجا دو تن

جسوقت بیخبر ہوتے ہین وہان کے لوگ پہر پایے اوسمین دو مرد

يقتتلان هذا من شيعته وهذا من عدوه

با یکدیگر جنگ میکردند آن یک از قوم موسی بود و آن دیگر از دشمنان وے

لڑتے تھے اوس کے رفیقون مین سے اور یہ اوسکے دشمنون مین

فاستغاثه الذي من شيعته على الذي

پس فریاد خواست او را آنکہ از قوم او بود بر آن دیگر کہ

پہر فریاد کی اوس پاس اوسنے جو تھا اوسکے رفیقون مین اوسکے دشمن پر

فاستغاثہ

القصص ٢٨

مِنْ عَدُوِّهٖ فَوَكَزَهٗ مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَيْهِ

سے ازدشمنانش بود پس مشت زد اورا موسی پس کشتنش

اوسکے دشمنون مین سے تھا مارا اوسکو موسی سے نے پہرا اوسکو تمام کیا

قَالَ هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ

گفت ایں کار از شیطانست ہر اینہ شیطان دشمن گمراہ کنندہ

بولا یہہ ہوا شیطان سیکے کام سے بیشک وہ دشمن ہے بہکانے والا

مُّبِيْنٌ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ ١٨

اشکارا است گفت ای پروردگار من ہر آینہ من ستم کردم بر خویش پس بیامرز مرا

صریح ہے بولا اے رب میرے بیشک مین نے برا کیا اپنی جان کا سو بخش مجھکو

فَغَفَرَ لَهٗ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝ قَالَ ١٦

پس بیامرزید بدو بر اینہ وی آمرزندہ مہربانست گفت

پہر اوسکو بخشدیا بیشک وہی ہے بخشنے والا مہربان بولا

رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ اَكُوْنَ ظَهِيْرًا

ای پروردگار من بحق انعام کردن تو بر من ہرگز نخواہم بود مددگار

اے رب جیسا تو نے فضل کیا مجھ پر پہر مین کبھی نہونگا مددگار

لِّلْمُجْرِمِيْنَ ۝ فَاَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ ١٧

گنہگاران پس بامداد کرد در شہر ترسان انتظار کشان

گنہگاروں کا پہر صبح کو اوٹھا اوس شہر مین ڈرتا راہ دیکھتا

فَاِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِخُهٗ ؕ

پس ناگہان شخصے کہ مدد طلب کردہ بود دیروز باز بفریاد رسید

پہر یکایک جسنے کل مدد مانگی تھی اوس سے فریاد کرتا ہے

قتل شدہ اوس فریادی کی بی
بچہ نقصیر ہی اور بخشا انہون نے جانا
الہام سے پیغمبر کو معلوم ہوا تب یہ
ولی تو ہوسکتے ہین ۱۲ منہ

قال له موسى انك لغوي مبين ۞ فلما ان
۱۸ پس گفت مر او را موسی ہر آئینہ تو گمراہ آشکارے پس چون
اراد ان يبطش بالذي هو عدو لهما قال
خواست کہ دست دراز کند شخصے کہ او ہی دشمن موسی و دشمن مربی او گفتہ بود
یا موسى اتريد ان تقتلني كما قتلت نفسا بالامس
فریاد کنندہ ایموسی آیا میخواہی کہ بکشی مرا چنانکہ کشتی شخصے را دیروز
ان تريد الا ان تكون جبارا في الارض وما تريد ان تكون
نمیخواہی مگر آنکہ باشی ستمگار در زمین و نمیخواہی کہ باشی
من المصلحين ۞ وجاء رجل من اقصا المدينة
۱۹ از نیکوکاران قصہ و آمد شخصے از اقصاء شہر
يسعى قال يموسى ان الملا يأتمرون بك
شتابان گفت ایموسی ہر آئینہ رئیسان مشورت میکنند در حق تو
ليقتلوك فاخرج اني لك من الناصحين ۞
۲۰ تا بکشند ترا پس بیرون رو ہر آئینہ من مر ترا از نیکخواہانم

القصص

فخرج منها خائفا يترقب قال رب نجني من
پس بیرون آمد از آن شہر ترسان انتظار کشیدہ آہستہ پروردگار من خلاص کن مرا از
القوم الظلمين ۝ ولما توجه تلقاء مدين
گروہ ستمگاران و چون متوجہ شد بسوی شہر مدین
اس قوم ظالم سے اور جب متوجہ ہوا مدین کی طرف
قال عسى ربي ان يهديني سواء السبيل ۝ ولما
گفت امید دارم از پروردگار خویش کہ دلالت کند مرا براہ راست و وقتیکہ
بولا امید ہے کہ میرا رب بتلا دے مجکو سیدھی راہ اور جب
ورد ماء مدين وجد عليه امة من الناس
رسید بآب مدین یافت بر آن آب طائفہ را از مردمان
پہنچا مدین کے پانی پر پایا وہاں بہت سے لوگ
يسقون ووجد من دونهم امرأتين تذودان
آب می نوشانیدند و یافت از فروتر ایشان دو زن کہ باز میداشتند
پانی پلا رہے تھے اور پائیں ان کے دو عورتیں روکی ہوئی تھیں
قال ما خطبكما قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء
گفت موسی ایشان را چیست حال شما گفتند ما آب نمی نوشانیم تا آنکہ باز گردانند شبانان
بولا تمکو کیا کام ہے بولیں ہم نہیں پلاتے پانی جب تک کہ پھیر لیجاویں چرواہے
وأبونا شيخ كبير ۝ فسقى لهما ثم تولى
و پدر ما پیر کلان سال است پس موسی آب نوشانید برای ایشان باز رفت
اور ہمارا باپ بوڑھا ہے بڑی عمر کا تب پھر اوسنے پلا دیے ان کے جانور پھر آیا

پیشوں
آیۃ نصری
یصدر
ح ک
افاد ر
یصدر
ف د باشمام الصاد زیا
ان

فدہ دہ جانے کی زیادہ کمزور تین تین بکریاں
کہ ہماری طرف لیکر اور ہمارے نکلوت نہ ہیں
بچا پانی پلا دیتے ہیں ۱۲ صحیح

الظل فقال رب اني لما انزلت الي من خير
سایہ پس گفت ای پروردگار من ہر آینہ من بآنچہ فرود آوردہ بسوی من از نعمت
جہانو کی طرف بولا اسے رب تو جو اتارے میری طرف اچھی چیز

فقير ۝ فجاءته احدىهما تمشي على استحياء
محتاج پس آمد بسوی یکی ازین دو زن راہ بسر گرفتہ بشرم
میں اوسکا محتاج ہوں پھر آیا اوس پاس دونوں میں سے ایک مسلمانی شرم سے

قالت ان ابي يدعوك ليجزيك اجر ما سقيت
گفت ہر آینہ پدر من میخواند ترا تا بتو دہد مزد آنکہ آب دادی
بولی میرا باپ تجکو بلاتا ہے کہ بدلے میں دے حق اوسکا کہ تو نے پلا دیے

لنا فلما جاءه وقص عليه القصص قال
برای ما پس چون تو سیامد نزد او شعیب و نقل کرد پیش او قصہ را گفت
ہمارے جانور پھر جب پہنچا اوس پاس اور بیان کیا اوس سے احوال کہا

لا تخف نجوت من القوم الظلمين ۝ قالت
مترس خلاص شدی از قوم ستمگاران گفت
مت ڈر بچ آیا تو اوس قوم سے بے انصاف ہے بولی

احدىهما يا ابت استاجره ان خير من استاجرت
یکی ازین دو دختر ای پدر من مزدور گیر او را ہر آینہ بہترین
اون دونو میں سے ایک نے باپ اسکو نوکر رکھنے سے البتہ بہتر

القوي الامين ۝ قال اني ارىد
کہ مزدور گیری شخصے تو انا با امانت باشد گفت شعیب ہر آینہ من میخواہم
نوکر جو تو رکھا چاہیے وہ جو زور آور ہو امانت دار دوسرے کہا میں چاہتا ہوں

أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَىٰ أَن تَأْجُرَنِي ثَمَانِيَ
کہ بیاہ دوں تجکو ایک بیٹی اپنی ان دونوں میں سے اس پر کہ تو میری نوکری کرے
حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ ۖ وَمَا
آٹھ سال پھر اگر تو پوری کرے دس تو تیری طرف سے اور
أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ
نہیں چاہتا کہ تجھ پر تکلیف ڈالوں تو آسرے پاوے گا مجھکو اگر اللہ نے چاہا
الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا
شائستگان ۔ گفت موسی اینست عہد میان من و میان تو ہر کدام
نیک بختوں سے ۔ بولا یہہ ہو چکا میرے تیرے بیچ جون سے
الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ
ازین دو مدت کہ ادا کنم تعدی نباشد بر من و خدا بر
مدت ان دو میں پوری کروں تو زیادتی نہو مجھ پر اور اللہ پر
مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ
انچہ میگوئیم گواہ است پس چون ادا کرد موسی میعاد را و
بھروسا اسکا جو ہم کہتے ہیں ف پھر جب پوری کر چکا موسی وہ مدت اور
بِأَهْلِهِ آنَسَ مِن جَانِبِ الطُّورِ نَارًا ۖ قَالَ
روان شد با اہل خود دید بجانب کوہ طور انس گفت
لیکر چلا اپنے گھر والوں کو دیکھی پہاڑ کی طرف سے ایک آگ کہا

سَتَجِدُنِي
أَيَّمَا
بالتخفيف والتشكين
ن

ف اسکے بعد حضرت نے وطن سے روانہ ہونا چاہا ۔ ع ۲۶

لعلي
ادح کسر

جذوة
غرن ف
کس ن

لأهله امكثوا إني آنست نارا لعلي آتيكم

پاہل خود توقف کنید ہرآئینہ دیدہ ام آتشے امید وارم کہ بیارم

اپنے گھر والونکو ٹھہرو میں نے دیکھی ہے ایک آگ شاید کہ لاؤں

منها بخبر أو جذوة من النار لعلكم

از انجا خبرے یا بیارم پارہ از آتش بود کہ شما

وہانکی کچھ خبر یا انگارا آگ کا کہ شاید تم

تصطلون ۝ فلما أتاها نودي من شاطئ

تحصیل گرمی کنید پس چون آمد نزدیک آتش آواز داده شد از کرانہ

تاپو پھر جب پہنچا اوسکے پاس آواز ہوئی

الوادي الأيمن في البقعة المباركة من الشجرة

راست میدان در جائگاہ بابرکت از درخت

میدان کے داہنے کنارے پر برکت جگہ سے درخت

أن يا موسى إني أنا الله رب العالمين ۝ و

کہ اے موسی ہرآئینہ من خدایم پروردگار عالمہا و

کہ اے موسی میں ہون میں اللہ جہانکا رب اور

أن ألق عصاك ۚ فلما رآها تهتز كأنها

آنکہ بیفگن عصاے خود را پس چون دید کہ عصا حرکت میکند گویا وے

یہ کہ ڈال دے اپنی لاٹھی پھر جب اوسکو دیکھا ہلتی ہے

جان ولى مدبرا ولم يعقب يا موسى

مار است روگردانید پشت داده باز نگشت اے موسی

سانپ کی سی ہے اولٹا پھرا منہ موڑکر اور نہ پھرا اے موسی

رأها
بالتسهيل ج لطريق الا صهبا

أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ۝ اُسْلُكْ
پیش آ بے و مترس ہر آئینہ تو از ایمنانے دور آ
آگے آ اور نہ ڈر تجکو خطرہ نہیں ... پیٹھا

يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ
دست خود را در گریبان خود تا برون آید سفید شدہ از غیر علتی
اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں نکل آوے چٹا نہ کچھ برائی سے

وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ
وہم آر بسوے خود بازوے خودرا از ترس کہ بسبب ظہور خوارق پیدا شدہ اس
اور ملا اپنی طرف اپنا بازو ڈر سے سو یہ

بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ إِنَّهُمْ
دو برہان نہ اند فرود آمدہ از جانب پروردگار تو بسوے فرعون و جماعت او ہر آئینہ ایشان
دو سند ہیں تیرے رب کی طرف سے فرعون اور اسکے سرداروں پر بیشک وہ

١٣٢ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ
بودند گروہ بدکار ما گفت اے پروردگار من ہر آئینہ من کشتہ ام
تھے لوگ بے حکم ف بولا اے رب میرے میں خون کیا ہے

١٣٣ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ۝ وَأَخِي
ازایشان شخصے را پس میترسم کہ بکشند م و برادر من
ان میں ایک جی کا سو ڈرتا ہوں کہ مجکو مار ڈالیں گے اور میرا بھائی

هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ
ہارون فصیح تر است ازمن از جہت زبان پس بفرست او را ہمراہ من
ہارون اوسکی زبان چلتی ہے مجھسے زیادہ سو اوسکو بھیج میرے ساتھ

الرَّهَبَ الرُّهْبَ الرُّهُبَ
غیر کے ف کے ص کے س کے
م کے ف ب کے ن

ف ہم ترجم گوید
ضم آوردن دو بار ذکایت
است از فتح خاطر و شوش نشان
چنانکہ از نقص جمع کایت است از توانگر و فراخ

ردأ يصدقني
بغير ف
يكذبوني
باثبات الياء وحركها بالكسر في الحالين ابو جعفر
معالقه
اليكما بآياتنا

٣٤ ردأ يصدقني اني اخاف ان يكذبون
مددکننده که باور دارد مرا هر آینه می ترسم از انکه دروغ شمرند مرا
مدد کو کہ مجکو سچا کریے میں ڈرتا ہون کہ مجکو جھوٹھا کرین

قال سنشد عضدك باخيك ونجعل
گفت خواهم محکم کرد بازوے ترا ببرادر تو وخواهم داد
فرمایا ہم زور دینگے بیرے بازو کو تیرے بھای سے اور دینگے

لكما سلطانا فلا يصلون اليكما بآياتنا
شمارا غلبه پس نتوانند رسید بقصد ایذا بسوے شما بسبب نشانهاے ما
تمکو غلبہ پھر وہ نہ پہنچ سکینگے تمتک ہماری نشانیون سے

انتما ومن اتبعكما الغلبون ٣٥ فلما جاءهم
شما وآنانکه پیروی شما کرده اند غالب خواهند شد پس چون آمد
تم اور جو تمہارے ساتھ ہو اوپر ہوے ہر جب پہنچا اون پاس

موسى بآياتنا بينات قالوا ما هذا الا
موسی نشانهاے ما را واضح آمده گفتند نیست این مگر جادوی
موسی ہمارے کرامتی نشانیان کھلی لیکے اور کہنے لگے نہین یہہ مگر جادو ہے

مفترى وما سمعنا بهذا في آبائنا الاولين ٣٦
برسته دروغ شنیده ایم این را در پدران نخستین خویش
جوڑا ہوا اور ہمنے سنا نہین یہہ اپنے اگلے باپدادون مین

وقال موسى ربي اعلم بمن جاء بالهدى
وگفت موسی پروردگار من داناتر است بهر که آورده است هدایت
اور کہا موسی نے میرا رب بہتر جانتا ہے جو کوئی لایا ہے سو جہنچتی بات

قال موسى
بدون الواو في
كذا في صحف الكي

القصص ٢٨

مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عٰقِبَةُ الدَّارِ ؕ

از نزدیک او وبهر که اوراست عاقبت پسندیده در آخرت

او سکے پاس سے اور جسکو ملے گا اچھا گھر

اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰۤاَيُّهَا ٣٧

بر آینه رستگار نمیشوند ستمگاران گفت فرعون ای

بیشک بهلا نهوگا ظالمونکا اور بولا فرعون اے

الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ

جماعه ندانسته ام بدرا ے شما هیچ خدا غیر من پس آتش برافروز

درباروالو مجکو معلوم نهین تمهارا کوی حاکم میرے سوا ے سو آگ دے

لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا

اے من اے هامان بر گل یعنے خشت پس ساز برای من کوشکے

اے هامان میرے واسطے گارے کو پهر بنا میرے واسطے ایک محل

لَّعَلِّيْۤ اَطَّلِعُ اِلٰۤى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ

بود که من بالا بر آیم بسوے معبود موسی و بر آینه من میپندارم اورا

شاید میں جهانک دیکهون موسے کے رب اور میری اٹکل مین وه

مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝ وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ ٣٨

از دروغ گویان و تکبر کرد فرعون و لشکر های او

جهوٹهون سے ہے اور بڑائی کرنے لگے وه اور اسکے لشکر

فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْۤا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا

در زمین بغیر حق و گمان کردند کان نبردند

ملک مین ناحق اور اسکا کہ وه ہماری طرف

يَكُوْنُ
ف ما کان

اَتَّلِيْ
اوضح ک
اور

ف کاف کا بعد کی ی سے بدلنا کثرت استعمال کی وجہ سے ہے
اصل میں یہ اتلی ہے تا کی ی اصلی ہے
کثرت استعمال کی وجہ سے تا کا ط سے بدلنا
وجہ سبب کا ہے ۱۲ منہ

لا يرجعون ۳۹ فاخذته وجنوده فنبذنهم
باز گردانیده نشوند پس گرفتیم اورا و لشکرهای او پس افکندیم
پھر نہ آوینگے پھر پکڑا ہمنے اوسکو اور اوسکے لشکروں کو پھر پھینک دیا ہمنے

في اليم فانظر كيف كان عقبة الظلمين ۴۰
بدریا پس درنگر چگونه بود انجام ستمکاران
پانی مین سو دیکھہ آخر کیسا ہوا گنہگارونکا

وجعلنهم ائمة يدعون الى النار ويوم
وگردانیدیم ایشانرا پیشوایانی که میخوانند بسوی آتش درروز
اور کیا ہمنے اونکو سردار بلانے دوزخ کی طرف اور

القيمة لا ينصرون ۴۱ واتبعنهم في هذه
قیامت نصرت داده نشوند واز پے ایشان لعنت گردانیدیم درین
قیامت سکے دن اون کو مدد نہین اور پیچھے رکھی اون پر اس

الدنيا لعنة ويوم القيمة هم من المقبوحين ۴۲
دنیا لعنت را وبروز قیامت ایشان از دور ساختگان شده
دنیا مین پھٹکار اور قیامت کے دن اون پر برائی ہے

ولقد اتينا موسى الكتب من بعد ما اهلكنا
وبرآنینه دادیم موسی را کتاب بعد ازانکه هلاک ساختیم
اور دیا ہمنے موسی کو کتاب اس پیچھے کہ کھپا چکے

القرون الاولى بصائر للناس وهدى ورحمة
قرنهای نخستین را دلیل شده برای مردمان وهدایت وبخشایش
اگلی جماعتین کو سمجھانے لوگونکو اور راہ بتانے اور مہر

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ ۴۴

تا بود کہ ایشان پند پذیرند و تو نبودی بطرف غربی

شاید باد رکھیں ف اور تو نہ تھا غرب کی طرف

إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ

چون بانجام رسانیدیم بسوی موسی وحی را و نبودی از

جب ہم نے بھیجا موسی کو حکم اور نہ تھا تو

الشَّاهِدِينَ ۝ وَلَٰكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ ۴۵

حاضران ولیکن ما آفریدیم قرنہا یعنی بعد موسی پس دراز شد

دیکھتا ف لیکن ہم نے اوٹھائیں کئی سنگینیں پھر بیتی گذری

عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ

برایشان عمر و تو نبودی باشندہ در اہل مدین

اون پر مدت اور تو نہ تھا تلے مدین والوں میں

تَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝ ۴۶

کہ میخواند برایشان آیات ما را ولیکن ما بودیم فرستندہ

اونکو سناتا ہماری آیتیں پر ہم رہے ہیں رسول بھیجتے

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِنْ

و نبودی بطرف طور چون آواز دادیم ولیکن وحی آمد

اور تو نہ تھا طور کے کنارے جب ہم نے آواز دی ولیکن

رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَا أَتَاهُمْ مِنْ

از روی بخشایش پروردگار تو تا ترسانی گروہی را کہ نیامد ایشان

یہ مہربانی تیرے رب کی کہ تو ڈر سنادے ایک لوگوں کو جن پاس نہیں پہنچا

نصف

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْلَا

کوئی ڈر سنانے والا انجنے پہلے شاید وہ یاد رکھیں اور اگر نہ ہوتے

أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

کہ پہنچے ان کو کبھی برائی اون پر آفت اپنے ہاتھوں کے

فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ

پس کہنے لگیں اے پروردگار ہمارے کیوں نہ بھیجا تو نے ہمارے پاس کوئی پیغمبر کہ پیروی

أٰيٰتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ

تیری باتوں پر اور ہوویں یقین رکھنے والے پھر جب آیا

الْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ

وحی راست ہماری طرف سے کہنے لگے کیوں نہ ملا اسکو جیسا ملا تھا

مُوسَىٰ ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ

موسیٰ کو کیا انہوں نے منکر نہیں ہو چکے موسیٰ کے لیے سے پہلے

قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلٍّ كَافِرُونَ

کہنے لگے دونو جادو ہیں آپس میں موافق اور کہنے لگے ہم دونو کو نہیں مانتے

قُلْ فَأْتُوا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَا اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ فَاِنْ

بگو پس بیارید کتابے از نزد کیے ۱۱ ازین دو تا پیروے او کنم اگر راست گو بود پس اگر

لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ

نہ بین او سپر جلون اگر کم نہ ہے ہو بہتر اگر قبول نکند سخن ترا پس بدانکہ جز این نیست پیروی میکنند

هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝

نہ کلام دین ترا کہا تو جان ہے کہ وہ چلتے ہین خواہش نفس خود را و کیست گمراہ تر ازکسے کہ پیروے خواہش نفس خود کند بدون رہنمے از جانب خدا بر آینہ خدا راہ نماید گروہ ستمگار را راہ نماے الہ ہے بیشک الہ راہ نہین دہنا ہے الفاظ لوگون کو ۱۱ بر آینہ ہم پے در پے آوردیم برا ے ایشان این فرمان را تا بود کہ ایشان پند پذیرند

الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ

آنانکہ دادہ ایم ایشانرا کتاب پیش از قرآن ایشان بقرآن جنکو ہمنے دی ہے کتاب اس سے پہلے وہ اسکو

نصف

۵۲ يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ

ایمان می آرند چون قرآن خوانده میشود برایشان گویند ایمان آوردیم بان

یقین کرتے ہین اور جب اونکو سناتے ہین کہین ہم یقین لائے اسپر ۝

۵۳ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ

ہر آینہ وے راست است از جانب پروردگار ما ہر آینہ پیش از نزول قرآن منقاد بودیم

یہی ہے بیشک ہمارے رب کا بھیجا ہم ہین اس سے پہلے سے حکم بردار

۵۴ أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا

این جماعه داده شوند اجر ایشان دو بار بسبب آنکه صبر کردند

وہ لوگ پاوینگے اپنا اجر دوہرا اسپر کہ صبر کیا ہے

وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

و دفع میکنند بخصلت نیک بدے را واز انچه روزی کرده ایم ایشانرا

اور بھلائی دیتے ہین برائی کے جواب مین اور ہمارا دیا

۵۵ يُنفِقُونَ ۝ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ

خرج میکنند وچون بشنوند سخن بیهوده روی بگردانند از آن

کچھ خرچ کرتے ہین اور جب سنین نکمی باتین اوس سے کنارہ کرلین

وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

وگویند مارا است کردارهاء ما وشمارا است کردارهاء شما سلام بر شما باد

اور کہین ہمکو ہمارے کام اور تمکو تمہارے کام سلامت رہو

۵۶ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ۝ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ

نمیجوئیم صحبت جاهلان ۝ یا محمد بر آینه تو راه نمی نمائی هر کرا

ہمکو نہین چاہیئن بنے سمجھوں تو راہ پر نہین لاتا جسکو

القصص ٢٨

أحببت ولكن الله يهدي من يشاء وهو
سوهست میدارے ولیکن خدا راہ می نماید ہر کرا خواہد واو
چاہے پر اللہ راہ پر لاوے جسکو چاہے اور وہی
أعلم بالمهتدين ﴿٥٦﴾ وقالوا إن نتبع الهدى
داناتر ست براہ یافتگان ﴿٥٦﴾ وگفتند بعض اہل مکہ اگر پیرو ہدایت کنیم
خوب جانتا ہے جو راہ پر آدینگے ﴿٥٦﴾ اور کہنے لگے اگر ہم راہ پر کرین
معك نتخطف من أرضنا أولم نمكن لهم
با تو ربودہ شویم از زمین خود ملد آیا جا ندادیم ایشانرا
تیرے ساتھہ اچکے جاوین اپنے ملک سے کیا ہمنے جگہہ نہیں دی انکو
حرما آمنا يجبى إليه ثمرات كل شيء رزقا
درجے سے با امن رسانیدہ میشود بسوے وی میوہا از ہر جنس روزے
ادب سے مکان مین پناہ کی کہیے آتے ہین اوسطرف میوے ہر چیز کی روزی
من لدنا ولكن أكثرهم لا يعلمون ﴿٥٧﴾
از نزدیک ما ولیکن بیشتر بین ایشان نمیدانند ﴿٥٧﴾
ہماری طرف سے پر بہت لوگ اون مین سمجھہ نہین رکھتے ﴿٥٧﴾
وكم أهلكنا من قرية بطرت معيشتها
ولبسا ہلاک کردیم دہے را کہ از حد در گذشتند در گذران خود
اور کتنی کہا دین ہمنے بستیان جو اترا چکی تہین اپنی گذران مین
فتلك مساكنهم لم تسكن من بعدهم
پس اینہا ست جایہاے ماندن ایشان ماندہ نشد الجا بعد از ایشان
سو یہ انکے گہر ہین سو بسے نہین اونکے پیچھے

ف ١ ط
يجبى

ف ٢ ط

ف ٣ ط

الاقليلا وكنا نحن الوارثين ۝ وما
مگر اندکے وبودیم ما بدست آزندہ میراث ایشان وہرگز
مگر تھوڑے دنوں اور ہم ہیں آخر سب سے لینے والے اور
كان ربك مهلك القرى حتى يبعث في امها
نیست پروردگار تو ہلاک کنندہ دیہے تا آنکہ بفرستد در قصبہ آن
تیرا رب نہیں کھپانے والا بستیوں کو جب تک نہ بھیج لے اونکی بڑی بستی میں
رسولا يتلوا عليهم ايتنا وما كنا مهلكي
پیغامبری کہ بخواند برایشان آیات ما وہرگز نیستیم ہلاک کنندہ
کہ کہے پیغام دے کہ جو ہماری آیتیں اونکو پڑھ سنادے اور ہم نہیں کھپانے والے
القرى الا واهلها ظلمون ۝ وما اوتيتم
بستیوں کو مگر جب کہ وہاں کے لوگ گنہگار ہوں اور جو کچھ کوئی ہے
من شيء فمتاع الحيوة الدنيا وزينتها وما
از ہر چیزے پس ہرہ مندی زندگانی دنیا و آرایش وبست او انچہ
کوئی چیز سو برتنا ہے دنیا کے جینے اور یہاں کی رونق اور جو
عند الله خير وابقى افلا تعقلون ۝ أ
نزدیک خدا ست بہتر و پائندہ تر ہست آیا نمے فہمید آیا
اللہ کے پاس ہے سو بہتر ہے اور رہنے والا کیا تم کو بوجھ نہیں پہلا
فمن وعدناه وعدا حسنا فهو لاقيه كمن

کیا کہ وعدہ دادیم او را وعدۂ نیک پس او دریابندۂ آنست مانند کسی
ایک شخص جو ہم نے وعدہ دیا ہے اوسکو اچھا وعدہ سو اوسکو پہونچنے والا ہے

٥٨ ٥٩ ٦٠ ع ٩

امها بسره وصلد
ف ز ک

يعقلون
بالغيب طرى بالخلف
ولم يذكر الخلف فى
الشاطبية ١٢

متعنه متاع الحیوۃ الدنیا ثم ھو یوم القیمۃ
کہ بہرہ مند سازیمش بہ نعمت زندگانی دنیا باز دی روز قیامت
من المحضرین ۝ ویوم ینادیھم فیقول این
از حاضر کردگان بستہ شود ۔ وروزے کہ آواز دہد ایشانرا پس گوید کجا اند
پکڑا آیا اور جسدن اونکو پکاریگا تو کہیگا کہان ہین
شرکاءی الذین کنتم تزعمون ۝
آن شریکان من کہ شما گمان میکردید
میرے شریک جن کا تم دعوے کرتے تھے
قال الذین حق علیھم القول ربنا ھؤلاء
گفتند آنانکہ ثابت شد بر ایشان حکم عذاب ۔ ای پروردگار ما اینہا
بولے جن پر ثابت ہوئی بات اے رب ہمارے یہ لوگ ہین
الذین اغوینا اغویناھم کما غوینا تبرأنا
کہ گمراہ کردیم گمراہ کردیم ایشانرا چنانکہ خود گمراہ شدیم تبرا کردیم
جنکو ہمنے بہکایا اونکو بہکایا جیسے ہم آپ بہکے تبرا ہوتے
الیک ما کانوا ایانا یعبدون ۝ وقیل
بسوے تو ایشان ما را نمی پرستیدند وگفتہ شود
تیری طرف وہ ہم کو نہ پوجتے تھے اور کہا جاویگا
ادعوا شرکاءکم فدعوھم فلم یستجیبوا
بخوانید شریکان خود را پس بخواندند ایشانرا پس ایشان قبول نکنند
پکارو اپنے شریکونکو پھر پکارینگے تو وہ جواب نہ دینگے

۱ تم ھما
۲ یعنی ہمسان کفر و شرک
۳ یعنی بعد اکراہ ۱۲ منہ
۴ فضا بہ شیطان دلین سے بہکانا تو
اوہون سے بیزار ہے کر بھگا دینا ہے
کہا کہ ہمکو نہ پوجتے تھے ۱۲ منہ

لَهُمُ الْعَذَابُ لَوْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾
دعا و انجا عه و بینند عذاب و تمنا کنند کاشکی ایشان راه یاب بودندی
اور دیکھیں گے عذاب کسی طرح وہ راہ پائے ہوتے

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾
و روزے که ندا کند ایشان را پس گوید چه جواب دادید پیغامبران را
اور جسدن اونکو پکارگا تو کہیگا کیا جواب کہا تھا تم نے پیغامبروں کا

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾
پس مشتبه شود بر ایشان خبرها آنروز پس ایشان یکدیگر سوال نکنند
پھر بند ہو گئیں اون پر باتیں اوسدن سو آپس میں کچھ نہ پوچھینگے

فَأَمَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَن
پس اما آنکه توبه کند و ایمان آورد و کار شایسته کرد پس امید است
سو جسنے توبہ کی ہے اور یقین لایا اور کی بھلائی سو امید ہے کہ

يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا
که باشد از رستگاران و پروردگار تو می آفریند هرچه
ہووے چھوٹنے والوں میں اور تیرا رب پیدا کرتا ہے جو

يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَانَ
خواهد و برگزیند هرکرا خواهد نیست ایشانرا اختیار پاکی
چاہے اور پسند کرے اونکے ہاتھ نہیں پسند اللہ تیرا لائق ہے

اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ
خدایرا است و بلند مرتبه است از انکه شریک می آرند و پروردگار تو میداند
اور بہت اوپر ہے اسسے کہ شریک بتاتے ہیں اور تیرا رب جانتا

٦٩ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ وَهُوَ اللَّهُ

انچه پنهان میدارد سینهٔ ها ایشان و انچه اشکارا میکنند و اوست خدا

لا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ

کسیکی نیست معبودی سوای او مر اوراست ستایش در دنیا و در آخرت و مر اوراست

وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ

و اوراست فرمانروائی و بسوی او باز گردانیده شوید بگو آیا دیدید

إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

که اگر گرداند خدا تعالی بر شما شب را پاینده تا روز

الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَفَلَا

قیامت کیست معبودی غیر حق که بیارد بشما روشنائی آیا

تَسْمَعُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ

نمی شنوید بگو ایا دیدید اگر گرداند خدا تعالی بر شما

النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ

روز را پاینده تا روز قیامت کیست معبودی غیر حق

یعنی همیشه تا روز قیامت کون تک کون حاکم ہے اللہ کے سوائے

٧٢ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝

کہ بیار دلشما شبے کہ آرام گیرید دران آیا نمی بینید

کہ لاے تم کو رات جسمین چین پکڑو کیا تم نہین دیکھتے

وَمِن رَّحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا

واز رحمت خود ساخت برائے شما شب وروز تا آرام گیرید

اور اپنی مہر سے بنادیا تم کو رات اور دن کہ اس مین چین پکڑو ۝

٧٣ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

در شب وتا روز بے طلب کنید از فضل او یعنی در روز تا شکر گذاری کنید

اور تلاش کی کرو کچھ اوسکا فضل اور شاید تم شکر کرو

٧٤ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ

وروز یکہ آواز دہد ایشانرا پس گوید کجا اند آن شریکان من کہ

اور جسدن اونکو پکاریگا تو کہیگا کہان ہین میرے شریک جن کا

كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ۝ وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

گمان میکردید و بیرون کشیم از ہر امتے گواہے را

تم دعوی کرتے تھے اور جدا کرینگے ہم ہر فرقہ مین سے ایک گواہ

فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَ

پس گوییم قوم را بیارید دلیل خود پس بدانند کہ حق تعالیٰ خدا است و

پھر کہینگے لاؤ اپنی سند تب جانینگے کہ سچا ہے اللہ کا اور

ع ١٥ ضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝ إِنَّ قَارُونَ

گم شود از ایشان آنچہ افترا میکردند بیشک قارون

کہوئی گئین اون سے جو باتین جوڑتے تھے بیشک قارون

كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ
بود از قوم موسیٰ پس تعدی کرد بر ایشان و عطا کردہ بودیم او را
مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ
از گنجہا آنقدر کہ کلیدہا او را گرانی میکرد جماعہ
أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ
صاحب توانائی را چون گفت او را قوم او مشو مسرور بدرستیکہ خدا
لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ۝ وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ
دوست نمیدارد شادی کنندگان را و بجوی در آنچہ عطا کردہ است ترا
الدَّارَ الْآخِرَةَ ۖ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۖ
سرای آخرت را و فراموش مکن حصہ خود را از دنیا
وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ
و نیکوکاری کن چنانکہ احسان کردہ است خدا بر تو و مجوی
الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝
فساد در زمین ہرآینہ خدا دوست نمیدارد فسادکنندگان را

حاشیہ: قولہ لَا تَفْرَحْ یعنی لَا تَبْطَرْ یعنی مشو مغرور

حاشیہ: قولہ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ یعنی لَتُثْقِلُهُمْ

حاشیہ: قولہ أُولِي الْقُوَّةِ یعنی أُولِي الْعَدَدِ

حاشیہ: قولہ لَا تَنْسَ نَصِيبَكَ یعنی لَا تَتْرُكْ نَصِيبَكَ

حاشیہ: قولہ لَا تَبْغِ یعنی لَا تَعْمَلْ

قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ

گفت جز این نیست کہ دادہ شدہ ہے مجھے مال مرا وجہ نیابرداشتی کہ نزدیک من است آیا ندانست

بولا یہ تو مجھکو ملا ہے ایک ہنر سے جو میرے پاس ہے کیا نہ جانا

أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ

کہ خدا ہلاک کرد پیش از وے از قرنہا

کہ اللہ کھپا چکا ہے اوس سے پہلے کتنی سنگتنیں

مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ وَلَا يُسْـَٔلُ

آنقوم را کہ توانا تر بود از وے و بیشتر بود در جمعیت

جو اوس سے زیادہ رکھتے تھے زور اور زیادہ مال کی جمع

عَنذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ۝ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ

دربسبب ہیشود گناہگاران از گناہان خویش پس بیرون آمد بر قوم خود

اور پوچھے نہ جائیں گنہگار اون سے اوون کے گناہ پھر نکلا اپنی قوم

فِى زِينَتِهِۦ ۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا

در آرایش خویش گفتند آنانکہ طلب میکردند زندگانی دنیارا

اپنی طبارے سے کہنے لگے جو طالب تھے دنیا کی زندگی کے

يَٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ أُوتِىَ قَٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ

ای کاش مارا باشد مانند انچہ دادہ شدہ است قارون را بدرستیکہ او خداوند نصیب

اے کسبطرح ہمکو ملے جیسا کچھ ملا ہے قارون کو بیشک اوسکی ہی قسمت ہے

عَظِيمٍ ۝ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ

بزرگ است وگفتند آنانکہ دادہ شدند اینہارا علم وای بر شما ثواب

اور بولے جنکو ملے تھے بوجھ ارے خرابی تمہاری اللہ کا ثواب

فرنیہ کہ گاہ گاہ باید خورد
ہمون گناہ کہ کم کند مسلمانی را بکاہد دین
کبھی بہت کام کی چیز بھی کم کرتی ہے مسلمانی کو گھٹا دیتی ہے دین
ہمین بچہنا ۱۲ امو
عنایت
ح رد با مخلف
ار
ازوم یا دوست محال نیست
واللہ اعلم ۱۲ منہ

القصص ٢٨

اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ۝ فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ

خدا بہتر ہے مرآنکس راکہ ایمان آورد وکار شایستہ کرد وقرین کردہ نمیشود بایں سخن مگر
بہتر ہے اوسکو جو یقین لاوے اور کیا بھلا کام اوسکو یہہ بات اور نہیں دی جاتی یہ مگر
صابرانرا پس فرو بردیم قارون راو سرائے اورا بزمین

فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ۝ وَاَصْبَحَ

پس نبود برائے او جماعت کہ نصرت دہند اورا غیر خدا ونبود خودش از انتقام کشندگان ٨١ وبامداد کردند اورا
پھر نہوئی اوسکی کوئی جماعت جو مدد کرتی اوسکی اللہ کے سوائے اور نہ وہ مدد لا سکا اور صبح کرگئے

الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ

آنانکہ آرزو میکردند منزلت اورا دیروز می گفتند ای عجب
جو تمنا کرتے تھے اوسکا سا درجہ آج کے روز کہنے لگے ہائے

اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ

کہ خدا کشادہ میکند رزق را برائے ہرکہ خواہد از بندگان خویش
اللہ کھولتا ہے روزی جسکو چاہے اپنے بندوں میں

وَيَقْدِرُ لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ

وتنگ می سازد واگر نہ آن بودے کہ انعام کرد خدا برما ہرآینہ فرو بردے
اور روکتا ہے اگر نہ احسان کرتا ہم پر اللہ تو ہمکو دھسا دیتا

لَخَسَفَ
غیرع ٤ ف

ع ۱۱ ۸۲ بِنَاءً وَبَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ۝ تِلْكَ الدَّارُ

ما را ای عجب کہ سنگار نیفتند کافران این سرای

آرے خرابی یہ تو بھلا نہیں اسنے منکر وہ

الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ

باز پسین مقرر کنیم آنرا برای آنان کہ نمیطلبند

پچھلا ہے ہم دینگے وہ انکو جو نہیں چاہتے

۸۳ عُلُوًّا فِى الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۭ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝

زبردستی و فساد و حسن عاقبت پرہیزگاروں را است

ملک میں اور نہ بگاڑ ڈالنا اور آخر بھلا ہے ڈر والوں کا

۸۴ مَنْ جَاۗءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ جَاۗءَ

ہر کہ بیارد نیکی پس او راست بہتر ازان و ہر کہ بیارد

جو کوئی لایا بھلائی اوسکو ملنا ہے اوسسے بہتر اور جو کوئی لایا

بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ

بدی پس جز او داده نمیشوند آنانکہ بعمل آوردند زشتیها

برائی سو برابر ان کرنے والے کو ہی سزا پاوینگے

۸۵ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ

الا بحسب انچہ میکردند بر آنکہ خدائی کہ نازل کرد بر تو

جو کرتے تھے جس خدا نے تجھ پر حکم بھیجا تجھ

۸۶ الْقُرْاٰنَ لَرَاۗدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ۭ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ مَنْ

قرآن البتہ باز گرداند ترا بسوی بار گاہ

قرآن البتہ پھیر لاوے گا تجھ کو پھرنے کی جگہ کہدے میرا رب خوب جانتا ہے کون

القصص ٢٨

فَجَآءَتْهُ إِحْدٰىهُمَا تَمْشِيْ عَلَى اسْتِحْيَآءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِيْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٢٥ قَالَتْ إِحْدٰىهُمَا يٰٓأَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِيْنُ ۝٢٦ قَالَ إِنِّيْٓ أُرِيْدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى أَنْ تَأْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَآ أُرِيْدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِيْٓ إِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝٢٧ قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۖ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ۝٢٨ فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهٖٓ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۖ قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوْٓا إِنِّيْٓ آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ آتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ۝٢٩ فَلَمَّآ أَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يٰمُوْسٰٓى إِنِّيْٓ أَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٠ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يٰمُوْسٰٓى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۖ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِيْنَ ۝٣١ اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۖ وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ ۚ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ إِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٣٢ قَالَ رَبِّ إِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَّقْتُلُوْنِ ۝٣٣ وَأَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُّصَدِّقُنِيْٓ ۖ إِنِّيْٓ أَخَافُ أَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۝٣٤ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ إِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ۝٣٥ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى ۚ وَمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ ءَابَآئِنَا الْأَوَّلِيْنَ ۝٣٦ وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ أَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٣٧ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓأَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَأَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ أَطَّلِعُ إِلٰٓى إِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَإِنِّيْ لَأَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝٣٨ وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ۝٣٩ فَأَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ۝٤٠ وَجَعَلْنٰهُمْ أَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ إِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ۝٤١ وَأَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ۝٤٢ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْأُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٤٣ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلٰى مُوْسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۝٤٤ وَلٰكِنَّآ أَنْشَأْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۝٤٥ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ إِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ أَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٤٦ وَلَوْلَآ أَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٤٧ فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ أُوْتِيَ مِثْلَ مَآ أُوْتِيَ مُوْسٰى ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ أُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرَانِ تَظٰهَرَا ۖ وَقَالُوْٓا إِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ۝٤٨ قُلْ فَأْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ أَهْدٰى مِنْهُمَآ أَتَّبِعْهُ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٤٩ فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٥٠ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥١ الَّذِيْنَ ءَاتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٢ وَإِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا ءَامَنَّا بِهٖٓ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ۝٥٣ أُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝٥٤ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ أَعْمٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمٰلُكُمْ ۖ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ لَا نَبْتَغِي الْجٰهِلِيْنَ ۝٥٥ إِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ أَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝٥٦ وَقَالُوْٓا إِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا ۚ أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُّجْبٰٓى إِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٥٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا ۚ فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْۢ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيْلًا ۚ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ۝٥٨ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ أُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰٓى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ۝٥٩ وَمَآ أُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّأَبْقٰى ۚ أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٦٠ أَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٦١ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝٦٢ قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ أَغْوَيْنَآ ۚ أَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّأْنَآ إِلَيْكَ ۖ مَا كَانُوْٓا إِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ۝٦٣ وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ۝٦٤ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٦٥ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ۝٦٦ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى أَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ۝٦٧ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٦٨ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۝٦٩ وَهُوَ اللّٰهُ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُوْلٰى وَالْآخِرَةِ ۖ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٧٠ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا إِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ۚ أَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ۝٧١ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ۝٧٢ وَمِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٧٣ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝٧٤ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا أَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝٧٥ إِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓأُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا تَفْرَحْ ۖ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ۝٧٦ وَابْتَغِ فِيْمَآ ءَاتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْأٰخِرَةَ ۖ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۖ وَأَحْسِنْ كَمَآ أَحْسَنَ اللّٰهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۖ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ۝٧٧ قَالَ إِنَّمَآ أُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِيْ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللّٰهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٧٨ فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ فِيْ زِيْنَتِهٖ ۚ قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ أُوْتِيَ قَارُوْنُ إِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ۝٧٩ وَقَالَ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ إِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ۝٨٠ فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ ۖ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ۝٨١ وَأَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْأَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَأَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ وَيْكَأَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ۝٨٢ تِلْكَ الدَّارُ الْأٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝٨٣ مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٨٤ إِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لَرَآدُّكَ إِلٰى مَعَادٍ ۚ قُلْ رَّبِّيْٓ أَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝٨٥ وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا أَنْ يُّلْقٰٓى إِلَيْكَ الْكِتٰبُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۖ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝٨٦ وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ ۖ وَادْعُ إِلٰى رَبِّكَ ۖ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝٨٧ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا ءَاخَرَ ۘ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهٗ ۚ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٨٨

فَجَآءَتْهُ إِحْدٰىهُمَا تَمْشِيْ عَلَى اسْتِحْيَآءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِيْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٢٥ قَالَتْ إِحْدٰىهُمَا يٰٓأَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِيْنُ ۝٢٦ قَالَ إِنِّيْٓ أُرِيْدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى أَنْ تَأْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَآ أُرِيْدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِيْٓ إِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝٢٧ قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۖ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ۝٢٨ فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهٖٓ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۖ قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوْٓا إِنِّيْٓ آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ آتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ۝٢٩ فَلَمَّآ أَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يٰمُوْسٰٓى إِنِّيْٓ أَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٠ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يٰمُوْسٰٓى أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۖ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِيْنَ ۝٣١ اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۖ وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ ۚ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ إِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٣٢ قَالَ رَبِّ إِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَّقْتُلُوْنِ ۝٣٣ وَأَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُّصَدِّقُنِيْٓ ۖ إِنِّيْٓ أَخَافُ أَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۝٣٤ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ إِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ۝٣٥ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى ۚ وَمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ ءَابَآئِنَا الْأَوَّلِيْنَ ۝٣٦ وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ أَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٣٧ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓأَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَأَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ أَطَّلِعُ إِلٰٓى إِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَإِنِّيْ لَأَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝٣٨ وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ۝٣٩ فَأَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ۝٤٠ وَجَعَلْنٰهُمْ أَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ إِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ۝٤١ وَأَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ۝٤٢ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْأُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٤٣ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلٰى مُوْسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۝٤٤ وَلٰكِنَّآ أَنْشَأْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۝٤٥ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ إِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ أَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٤٦ وَلَوْلَآ أَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٤٧ فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ أُوْتِيَ مِثْلَ مَآ أُوْتِيَ مُوْسٰى ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ أُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرَانِ تَظٰهَرَا ۖ وَقَالُوْٓا إِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ۝٤٨ قُلْ فَأْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ أَهْدٰى مِنْهُمَآ أَتَّبِعْهُ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٤٩ فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٥٠ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥١ الَّذِيْنَ ءَاتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٢ وَإِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا ءَامَنَّا بِهٖٓ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ۝٥٣ أُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝٥٤ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ أَعْمٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمٰلُكُمْ ۖ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ لَا نَبْتَغِي الْجٰهِلِيْنَ ۝٥٥ إِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ أَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝٥٦ وَقَالُوْٓا إِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا ۚ أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُّجْبٰٓى إِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٥٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا ۚ فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْۢ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيْلًا ۚ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ۝٥٨ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ أُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰٓى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ۝٥٩ وَمَآ أُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّأَبْقٰى ۚ أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٦٠ أَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِ

ف اس سے معلوم ہوا کہ یہ
تلاوت کی ہوئی آیت
کو بھی رفع کر دیتا ہے ۱۲ منہ

ترجعون
ع
ثلثہ ارباع

ع ۱۲ ۸ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

اور اسی کا حکم ہے اور اسی کی طرف پھر جاؤ گے ف

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ نَزَلَتْ بِمَكَّةَ وَقِيلَ مِرَاوُهَا

إِلَى وَلْيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ مَدَنِيَّاتٌ ثُمَّ الْمُطَفِّفِينَ

آیاتہا ۶۹ کلماتہا ۹۰۰ حروفہا ۴۱۹۵ رکوعاتہا ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

الٓمٓ ۝ أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا ۱

آیا خیال کر رکھا ہے لوگوں نے کہ چھوڑ دیئے جاویں گے اس پر کہ کہیں

آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ۝ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ ۲

ایمان لائے ہم اور وہ نہ آزمائے جاویں گے اور بیشک آزما چکے ہیں ہم

ایمان لائے ہم اور وہ نہ آزمائے جاویں گے اور بیشک آزما چکے ہیں ہم

مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا

کہ جنیں سے اگلے لوگ تھے پس البتہ تمیز کریگا خدا آنانرا کہ راست گفتند و

جو ہم سے پہلے ہوئے سو البتہ معلوم کریگا اللہ جو لوگ سچے ہیں اور

وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ۝ اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ

البتہ تمیز کند دروغ گویانرا آیا گمان کردند آنانکہ بعمل آوردند

البتہ معلوم کریگا جھوٹے کیا یہ سمجھے ہیں جو لوگ کرتے ہیں

السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ۭ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۝

خطایا کہ جنیں دست یافتہ کنند ما را بدیر یست کہ بدان حکم کنند

برائیاں کہ ہم سے جیتکر جاویں ہمیں بات چکاتے ہیں وہ

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ

ہر کہ امید داشتہ باشد ملاقات خدارا پس آنینہ میعاد خدا

جو کوئی توقع رکھتا ہے اللہ کی ملاقات کی سو اللہ کا وعدہ

لَاٰتٍ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝ وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا

البتہ آیندہ ہست و اوست شنوا و دانا و ہر کہ جہاد کند جز این

آنا ہے اور وہ ہے سنتا جانتا اور جو کوئی محنت اٹھاوے سو

يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝

کہ جہاد میکند برائے نفس خویش ہر آینہ خدا بی نیاز ست از عالمہا

اپنے ہی واسطے اللہ کو پروا نہیں جہان والوں کی

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ

و آنانکہ ایمان آوردند و کار ہا شایستہ کردند البتہ محو کنیم

اور جو لوگ یقین لائے اور کیے ہیں بھلے کام ہم اتار دینگے

عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا
از ایشان خطاهاء ایشانرا و البته جزا دهیم ایشانرا به نیکوترین آنچه
اون سے برائیان اونکی اور بدلا دینگے اونکو بہتر سے بہتر
يَعْمَلُوْنَ ۝ وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا
میکردند و امر کردیم آدمی را بنسبت بپدر و مادر او نیک معاملہ کرنا
کا مونگا فنا اور ہمنے تقید کردیا انسان کو اپنے ماباپ سے بھلے رہنا
وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ
و اگر کوشش کنند با تو ای انسان تا شریک آری با من آنچه نیست ترا بحقیقت آنرا انسان
اور اگر وہ تجسے زور کرین کہ تو شریک بگہرا میرا جسکی تجھکو خبر نہین
فَلَا تُطِعْهُمَا اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
پس فرمان مبر آنرا ایشان لکن نیکوئی من بسوی من است بازگشت شما پس خبر دہم شمارا بآنچه
تو اونکا کہا نہ مان مجھی تک پہر آنا ہے تم کو سو مین جتادونگا تم کو جو کچھ تم
تَعْمَلُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
میکردید و آنانکه ایمان آوردند و کارہاء شایسته کردند
کرتے تھے اور جو لوگ یقین لائے اور بھلے کام کیے
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ
البته در آریم ایشانرا در زمره شایستگان و از مردمان
ہم اونکو داخل کرینگے نیک لوگون مین ۞ اور ایک لوگ ہین
مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَآ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ
کسیے ہست کہ میگوید ایمان آوردیم بخدا پس چون تقدیر داده شود او در راه خدا
کہتے ہین یقین لائے ہم اللہ پر پہر جب اونکو ایذا پہنچی اللہ کے

فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ وَلَئِنْ جَآءَ نَصْرٌ

پیچ دادن مردمرا مانند عذاب خدا و اگر بیاید یقینے

لوگونکا ستانا برابر اللہ کی مار کے اور اگر آپہنچے مدد

مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ اَوَلَيْسَ

از پروردگار تو گویند هر آینه ما با شما بودیم آیا نیست

تیرے رب کی طرف سے کہینگے یقین ہم تو تمہارے ساتھ تھے کیا یون نہین

اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَ

خدا داناتر باینچه در سینهای عالمهاست و

کہ اللہ خوب خبردار ہے جو کچھ جہان مین ہے جہان والون کے اور

لَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ۝

البته ممتاز کند خدا آنانرا که ایمان آوردند والبته ممتاز کند منافقانرا

البتہ معلوم کریگا اللہ جو لوگ یقین لائے ہین اور البتہ معلوم کریگا جو کہ منافق ہین

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا

وگفتند کافران مسلمانان را پیروی

اور کہنے لگے منکر ایمان والونکو تم چلو

سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ

راه ما کنید و باید که ما برداریم گناهان شما را و نیستند ایشان بردارنده چیزے

ہماری راہ اور ہم اوٹھالین تمہارے گناہ اور وہ کچھہ نہ اوٹھاوینگے

خَّطٰيٰهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝ وَلَيَحْمِلُنَّ

گناهان ایشان هر آینه ایشان دروغ گویانند والبته بردارند

انکے گناہ وہ جھوٹے ہین اور البتہ اوٹھاوینگے

أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْـَٔلُنَّ

بارہا خویش و بارہا را همراه بارہاي خویش. والبتہ سوال کردہ شوند

اپنے بوجھہ اور کتنے بوجھہ ساتھہ اپنے بوجھہ کے اور البتہ ضرور پوچھہ گچھہ کی

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝ وَلَقَدْ

روز قیامت از انچہ افترا میکردند ۝ و هر آینہ

قیامت کے دن جو باتیں جھوٹھہ بناتے تھے ف اور

أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ

فرستادیم نوح را بسوے قوم او پس توقف کرد در ایشان هزار

ہمنے بھیجا نوح کو اوسکی قوم پاس پھر رہا اون میں ہزار

سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ

سال مگر پنجاہ سال پس فرو گرفت ایشان طوفان

برس پچاس برس کم پھر پکڑا اونکو طوفان نے

وَهُمْ ظَالِمُونَ ۝ فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ

و ایشان ستمگار بودند پس نجات دادیم نوح را و اهل کشتی را

اور وہ گنہ گار تھے ف پھر بچا دیا ہمنے اوسکو اور جہاز والونکو

وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ۝ وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ

و ساختیم کشتی را نشانہ برای عالمیان ۝ و فرستادیم ابراهیم را وقتیکہ گفت

اور کر دیا ہمنے جہاز کو نشانی جہان والونکو ف اور ابراہیم کو جب کہا

لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

بقوم خود پرستش خدا کنید و بترسید از و بے این بہتر ست شما را

اپنی قوم کو بندگی کرو اللہ کی اور اوسکا ڈر رکھو یہہ بہتر ہے تمکو

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ ۱۶

اگر میدانید جز این نیست که می پرستید

اگر تم سمجھتے کہتے ہو تم تو پوجتے ہو

دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ

بجز خدا بتہارا و بر چیزے بندید و دروغ را ہر آئینہ آنانکہ

اللہ کے سوا جنکو تم بتوں کی طرح پوجتے ہو جھوٹی باتیں بیشک جنکو

تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا

پرستش میکنید بجز خدا نمیتوانند برای شما روزی را دادن

پوجتے ہو اللہ کے سوا کے مالک نہیں تمہاری روزی کے

فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا

پس طلب کنید از نزدیک خدا روزی را و پرستش او کنید و شکر او بجا آرید

سو تم ڈھونڈو اللہ کے ہاں روزی اور اوسکی بندگی کرو اور اوسکا حق مانو

لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ ۱۷

بسوے او باز گردانیده خواهید شد و اگر دروغ شمرید پس بر آئینه دروغ شمرده

اوسیکطرف پھر جاؤگے اور اگر تم جھوٹھلاؤگے تو جھوٹھلا چکے ہیں

أُمَمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ

امتها پیش از شما و نیست بر پیغامبر

بہت فرقے تم سے پہلے اور رسول کا ذمہ یہی ہے پہنچا دینا

الْمُبِينُ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ۱۸

آشکار آیا ندیدند چگونه نو میکند خدا آفرینش را

کھول کر کیا انہوں نے نہیں دیکھا کیونکر شروع کرتا ہے اللہ پیدایش کو

لم تروا
بالخطاب فی کل
وصل بالخلق
ہم لم یذکر الخلق
فی الثانیہ

ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْاٰخِرَةَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
پھر اللہ پیدا کریگا پیدائش پچھلی بیشک اللہ ہر چیز
پھر اللہ اٹھاویگا پچھلا اٹھانا بیشک اللہ ہر چیز
قَدِيْرٌ ۝ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ
تواناست عذاب کند ہر کرا خواہد ورحم کند بر ہر کہ خواہد
کر سکتا ہے مارویگا جسکو چاہے اور رحم کریگا جسپر چاہے
وَاِلَيْهِ تُقْلَبُوْنَ ۝ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ
وبسوئی او باز گردانیدہ خواہید شد ونیستید شما عاجز کنندہ در زمین
اور اوسیکی طرف پھر جاؤگے اور تم پھیر جانے والے نہیں زمین میں
وَلَا فِى السَّمَآءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِىٍّ
ونہ در آسمان ونیست شما را بجز خدا ہیچ دوست
نہ آسمان میں اور کوئی نہیں تمہارا اللہ سے ورے حمایتی
وَّلَا نَصِيْرٍ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَآئِهٖٓ
ونہ یارے دہندہ وآنانکہ کافر شدند بآیات خدا وبملاقات او
نہ مددگار اور جو لوگ منکر ہوئے اللہ کی باتوں اور اوسکے ملنے سے

أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِن رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
انجاعہ نومید شدند از رحمت من و انجاعہ ایشان راست عذاب
وہ نا امید ہوے میری مہر سے اور اونکو دکھ کی
أَلِيمٌ ۝ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا ۲۴
دردہندہ پس بود جواب قوم ابراہیم مگر انکہ گفتند
مار ہے پھر کچھہ جواب نہ تہا اوسکی قوم کا مگر یہی کہ بولے
اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ
بکشید اورا یا بسوزانید اورا پس برہانید خدا اورا از آتش بدرستیکہ
کہ اوسکو مار ڈالو یا جلا دو پھر اوسکو بچا دیا اللہ نے آگ سے بیشک
فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ ۲۵ وَقَالَ إِنَّمَا
درین ہاجوانا نہست برای گروہی کہ باور میدارند و گفت ابراہیم جز این نیست
اسمین برے پتے ہین اون لوگونکو جو یقین لاتے ہین ۲۵ اور کہا ابراہیم نے
اتَّخَذْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ
کہ بت گرفتہ اند بجز خدا بجہت دوستی در میان خویش
ٹہرایے ہین تم نے اللہ کے سوا بتون کو تمہارے آپس کی دوستی کو
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ
در زندگانی دنیا باز روز قیامت نا معتقد شود بعض شما
دنیا کی زندگی مین پھر دن قیامت کے منکر ہو جاؤ گے ایک
بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا ۖ وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ
ببعض و لعنت کند بعض شما بعض را و جایگاہ شما دوزخ است
ایک اور پھٹکارو گے ایک کو ایک اور تمہارا ٹہکانا دوزخ ہے

جواب
فا
مبنی بینکم
موودۃ بینکم

وَمَا لَكُمْ مِنْ نَّاصِرِيْنَ ۝ فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ ٢٥

وبنست شمارا هیچ یاری دهنده پس باور داشت ابراهیم را لوط وگفت ابراهیم

اور کوئی نہین تمہارے مددگار پھر مانا اوسکو لوط نے اور وہ بولا

اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ٢٦

هر آینه هجرت کننده ام بسوی پروردگار خویش هر آینه وی غالب حکمت است

مین وطن چھوڑتا ہون اپنے رب کی طرف بیشک وہی ہے زبردست حکمت والا

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ

وعطا کردیم اورا اسحاق ویعقوب ومقرر داشتیم در

اور دیا ہمنے اوسکو اسحاق اور یعقوب اور رکھی

ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي

اولاد او پیغامبری وکتاب را ودادیم اورا مزد او در

اوسکی اولاد مین پیغمبری اور کتاب اور دیا ہمنے اوسکو اوسکا بدلہ

الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝ وَ ٢٧

دنیا وهر آینه وی در آخرت از شایستگان است و

دنیا مین اور وہ آخرت مین نیکون سے ہے اور

لُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ

فرستادیم لوط را وقتیکه گفت بقوم خود هر آینه شما بعمل می آرید کار بیحیائی را

بھیجا لوط کو جب کہا اپنی قوم کو تم آتے ہو بیحیائی کے کام پر

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اَئِنَّكُمْ ٢٨

که پیش دستی نکرده است بر شما بدان هیچکس از عالمیان آیا شما

تم سے پہلے نہین کیا وہ کسی نے جہان مین تم کیا

لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ
بقصد شہوت میے آید بردان و قطع طریق میکنید و بعمل می آرید
وڑتے ہین ہو مردون پر اور راہ مارتے ہو اور کرتے ہو
فِي نَادِيكُمُ الْمُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ
در مجلس خویش کار ناپسندیدہ پس نبود جواب قوم
اپنی مجلس مین برا کام پھر کچھ جواب نہ تھا اوسکی قوم کا
إِلَّا أَن قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِن كُنتَ
مگر آنکہ گفتند بیار پیش ما عذاب خدارا اگر ہستے
مگر یہی کہ بولے لے آ ہم پر آفت اللہ کی اگر تو ہے
مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ ۲۹
از راست گویان گفت اے پروردگار من نصرت دہ مرا بر قوم
سچا بولا اے رب میرے مدد کر ان شریر لوگون پر
الْمُفْسِدِينَ ۝ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ ۳۰
مفسدان و وقتیکہ آوردند فرستادگان ما پیش ابراہیم
اور جب پہنچے ہمارے بھیجے ابراہیم پاس
بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُو أَهْلِ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ
مژدہ را گفتند ہر آینہ ما ہلاک کنندہ اہل این دیہ
خوشخبری سے کر بولے ہم کو کھپانا ہے بستی
إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ۝ قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا ۳۱
ہر آینہ اہل این دہ ستمکار بودند گفت ابراہیم ہر آینہ در انجا لوط
بیشک اوسکے لوگ ہوے ہین ظالم کہنہ گار بولا اوسمین لوط ہے

جواب

قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ

گفتند ما دانا تریم بهر که انجاست البته خلاص کنیم اورا و اهل اورا

إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝ وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ

الا زن وے باشد از باقی ماندگان و وقتیکه آمدند

مگر اوسکی عورت ہے رہ جانے والون مین اور جب کہ پہنچے

رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا

فرستادگان ما پیش لوط اندوہگین کردہ شد بسبب ایشان

ہمارے بھیجے لوط پاس ناخوش ہوا اونکو دیکھکر اور خفہ ہوا دل سے

وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ

وگفتند آن فرستادگان مترس واندوہ مخور ہر آینہ ما نجات دہندگانیم تورا واہل تورا

اور وہ بولے نہ ڈر نہ غم کھا ہم بچا دینگے تجھکو اور تیرے گھر کو

إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝ إِنَّا مُنْزِلُونَ

مگر زن تو باشد از باقی ماندگان ہر آینہ فرود آرندہ ایم

مگر عورت تیری رہ گئی رہنے والون مین ہم

عَلَىٰ أَهْلِ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا

بر اہل این دہ عقوبتے را از آسمان بسبب آنکہ

اس بستی والون پر آفت آسمان سے اسلیئے کہ یہ

يَفْسُقُونَ ۝ وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِقَوْمٍ

بدکاری میکردند و ہر آینہ گذاشتیم از اون نشانہ واضح برای گروہے

نے حکم بھیجا ہے اور چھوڑ رکھا ہے اوسکا نشان ظاہر

لِقَوْمٍ

يَعْقُوبَ ۝ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ ۳۵

کہ دری یابند وفرستادیم بسوئے مدین برادر ایشان شعیب را پس گفت

بوجہتی اوگونکو اور بھیجا مدین پاس اونکا بھائی شعیب سو بولا

يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا

ای قوم من عبادت خدا کنید و توقع دارید روز باز پسین را و

ای قوم بندگی کرو اللہ کی اور توقع رکھو پچھلے دنکی اور

تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ ۳۶

ہر سو مگردید در زمین فساد کنان پس دروغی داشتند او را پس

ست پھرو زمین مین خرابی مچاتے پھرا سکو جھوٹھلایا تو پکڑا اونکو

الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ ۝ وَعَادًا ۳۷

زلزلہ پس بامداد کردند در خانہ خویش مردہ افتادہ وہلاک کردیم عاد

بھونچال سو انے پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھر مین اوندھے پڑے اور عاد

وَثَمُودَ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسَاكِنِهِمْ ۖ وَزَيَّنَ

وثمود را و بر آینہ واضح شدہ است شمارا بعض از مساکن ایشان و آراستہ بود

اور ثمود کو اور تم پر کھل چکا ہے اون کے گھرون سے اور زینہایا

لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ ۳۸

برای ایشان شیطان کردار ہای ایشان را پس باز داشت ایشان را از راہ

اونکو شیطان نے اون کے کامون پر روک دیا اونکو راہ سے

وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ۝ وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ

وایشان بینا بودند وہلاک کردیم قارون وفرعون

اور تھے ہوشیار ف۳۸ اور قارون اور فرعون

ف۳۵ یعنی شعیب کا کام ان کو سنانا سمجھانا اور ڈرانا تھا ان کا ایمان لانا شیطان کے بہکانے سے تھا ۱۲ منہ

ف۳۶ یعنی ان کی بستیوں کے نشان تم کو معلوم ہیں ۱۲ منہ

ف۳۷ یعنی شیطان نے ان کو بہکایا کہ تم بڑے ہوشیار ہو ۱۲ منہ

وَهَمَنَ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُوسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوا

وہامان را و ہر آئینہ آمدہ بود بایشان موسی بانشانہا پس تکبر کردند

اور ہامان کو اور اون پاس پہنچا موسی کھلے نشان پھر بڑا بنے لگے

فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِيْنَ ۚ فَكُلًّا اَخَذْنَا

۳۹ در زمین و نبودند سبقت کنندگان پس ہر یکی را گرفتار کردیم

ملک میں اور نہ تھے آگے جانے والے پھر سب کو پکڑا ہم نے

بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا

بگناہ خویش پس ازایشان کسی بود کہ فرستادیم بر و سنگ باد

اپنے اپنے گناہ پر پھر اون میں کوئی تھا کہ اوپر بھیجا پتھراؤ والا

وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا

و ازایشان کسے بود کہ گرفت او را آواز سخت و ازایشان کسی بود کہ فرو بردیم

اور کوئی تھا کہ اوسکو پکڑا چنگھاڑ نے اور کوئی تھا کہ اوسکو زمین

بِهِ الْاَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ

بزمین و ازایشان کسے بود کہ غرق کردیم و ہرگز ممکن نبود کہ خدا

میں دھنسا دیا اور کوئی تھا کہ اوسکو ڈبو دیا اور اللہ ایسا نہ تھا

لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝

۴۰ ظلم کند ایشان را ولکن ایشان بر خویشتن ستم میکردند

کہ اون پر ظلم کرے پر تھے وہ اپنا آپ ہی اوپر ظلم کرتے

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ

دستان آنانکہ دوستان گرفتہ اند بغیر خدا

کہاوت اونکی جنہوں نے پکڑے اللہ کو چھوڑ کر حمایتی

كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ
جیسے دستان عنکبوت ہے کہ فراگرفت خانہ و ہر آئینہ سست ترین
کہاوت مکڑی کی بنالیا اوسنے ایک گھر اور سب گھروں سے بودا

الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ ۘ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾
خانہا خانہ عنکبوت ہست اگر میدانستند
سو مکڑی کا گھر اگر انکو سمجھ ہوتی

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ ۚ
ہر آئینہ خدا میداند آنچہ میخوانند بجز وی از ہر چیز باشد
اللہ جانتا ہے جنکو پکارتے ہین اوسکے سوا کوئی چیز ہو

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ
و اوست غالب با حکمت و این دستانہا
اور وہ زبردست ہے حکمتون والا اور یہہ کہاوتین

نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾ ع ١٦
بیان میکنیم ایشانرا مردمان را و نمی فہمند آنرا مگر دانایان
بھاتے ہین ہم لوگون کے واسطے اور انکو نہین سمجھتے وے پر سمجھ

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ
آفرید خدا آسمانہا و زمین را بتدبیر درست
اللہ نے بنائے آسمان و زمین سچے چاہین

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾
ہر آئینہ درین کار نشانہ ہست برائے مسلمانان
اسمین پتا ہے یقین لانے والون کو

اُتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَ

بخوان یا محمد آنچہ وحی فرستادہ شد بسوی تو از کتاب و

تو پڑھ جو اتری تیری طرف کتاب اور

أَقِمِ الصَّلٰوةَ إِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاءِ

برپادار نماز را بدرستیکہ نماز را منع میکند از کار بیحیائی

کھڑی رکھہ نماز بیشک نماز روکتی ہے بیحیائی سے

وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ أَكْبَرُ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ

و فعل ناپسندیدہ و هر آینه یاد کردن خدا بزرگتر است از همه و خدا میداند اہل

اور بری بات سے اور اللہ کی یاد ہے سب سے بڑی اور اللہ کو خبر ہے

مَا تَصْنَعُونَ ۝ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ ۴۵

آنچہ می کنید و مکابره مکنید با اہل کتاب

جو کرتے ہو اور جھگڑا نہ کرو کتاب والوں سے

إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ

الا بخصلتے که وی نیکست مگر با آنانکه ستم کردند از ایشان

مگر اوس طریق پر جو بہتر ہو مگر جو اون میں سے انصاف

وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ

و بگویید ایمان آوردیم بآنچه فرود آورده شد بسوی ما و بآنچه فرود آورده شد بسوی شما

اور یوں کہو کہ ہم مانتے اس کو جو اترا ہمکو اور اترا تمکو

وَإِلٰهُنَا وَإِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝ ۴۶

و معبود ما و معبود شما یکی است و ما او را منقادیم

اور بندگی ہماری تمہاری ایک کو ہے اور ہم اوسکے حکم پر ہیں

وَكَذٰلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتٰبَ فَالَّذِينَ

چنانکہ کتابہا سابق فرو آوردہ بودیم ہمچنان فرود اوردیم بسوے تو کتاب پس آنانکہ

اور ویسی ہی ہمنے اتاری تجھپر کتاب سو جنکو

٤٧ آتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُونَ بِهٖ وَمِنْ هٰٓؤُلَآءِ

دادیم اینشان کتاب ایمان می آرند بآن و از عرب کسیست

ہمنے کتاب دی ہے وہ اسکو مانتے ہین اور ان لوگون مین ①

مَنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ ۭ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ

کہ ایمان می آرد بدان و انکار نمیکنند آیات ما را مگر کافران

ہی جو مانتے ہین کہ اسکو مانتے اور منکر وہی ہین ہماری باتون کے جو کافر ہین ②

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ

و نمیخواندی پیش از نزول قران هیچ کتابرا

اور تو پڑہتا نہا اس سے پہلے کوئی کتاب ③

٤٨ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ

و نمی نوشتی بچ کتاب براست راست خود انگاہ در شک می افتادند

اور نہ لکھتا تہا اپنے داہنے ہاتھ سے تو البتہ شک کرتے ④

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا

بلکہ قران آیات روشن ہست محفوظ در سینہ ہا انانکہ داده شده اند

بلکہ یہ قرآن آیتین ہین صاف سینے مین ان لوگون کے جنکو دی ہے

الْعِلْمَ ۭ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ⑤

علم و انکار نمیکنند آیات ما را مگر ستمگاران

علم اور منکر نہین ہماری باتون کے مگر وہی جو ہین بے انصاف ⑤

ف ① یعنی جنکو پہلی کتابون کا علم دیا گیا ہے وہ اس کتاب کو پہچانتے ہین کہ یہ برحق ہے اور ان لوگون مین جو حضرت پر ایمان لائے ہین بعض یہود و نصاریٰ ہین جو اپنی کتابون سے اسکی حقانیت کو جانتے ہین

ف ② یعنی ہٹ دھرمی سے انکار کرتے ہین

ف ③ یعنی آپ نے کوئی کتاب نہین پڑہی اور نہ لکھنا جانتے ہین

ف ④ یعنی اگر آپ لکھنا جانتے ہوتے تو ممکن تہا کہ کوئی جاہل یہ شک کرسکتا کہ یہ کتاب آپ نے خود لکھ لی ہے یا کسی سے لکھوا لی ہے لیکن جب آپ کا امی ہونا معلوم ہے تو یہ شک کرنے کی کوئی گنجایش نہین

ف ⑤ یعنی یہ کتاب حفظ کی جاتی ہے اور حفظ ہونے کی یہ شان ہے کہ ایک شوشہ تک کا فرق نہین آتا

تتلوا
بزیادة الالف
لعدم الواو قبلها
رسم

وَقَالُوا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۭ قُلْ اِنَّمَا

وگفتند چرا فرستاده نشد براین پیغامبر نشانها از جانب پروردگار وے بگو بیشتر

اور کہتے ہین کیون نہ اوترین اسپر کچھ نشانان اوسکے رب کی طرف سے تو کہہ

الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ۭ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَوَلَمْ ۵۰

کہ نشانہا نزدیک پروردگار منست وجز این نیست که من بیم کننده آشکارام یا

نشانیان تو ہین اختیار مین اللہ کے اور مین تو یہی ہون ڈرسنانے والا ہون کھول کر کہا

يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ۭ

کفایت نکرده است ایشانرا اینکه فرستادیم بر تو کتاب که خوانده میشود بر ایشان

اونکو بس نہین کہ ہمنے تجھپر اتاری کتاب کہ اونپر پڑھی جاتی ہے

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝ ۵۱ ع

ہر آینه در ینقدمه رحمت وپندیست برای قومی که باور میدارند

بیشک اس مین مہربانی اور نصیحت ہے اون لوگونکو جو مانتے ہین

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۭ يَعْلَمُ مَا

بگو بس است خدا گواه میان من وشما میداند انچه

تو کہہ بس ہے اللہ میرے تمہارے بیچ گواہ جانتا ہے جو کچھ ہے

فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ

در آسمانها وزمین است وآنانکه ایمان اوردند بناحق

آسمان زمین مین اور جو لوگ یقین لائے ہین جھوٹھے

وَكَفَرُوْا بِاللّٰهِ ۙ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝ وَ ۵۲

وکافر شدند بخدا ایشان اند زیانکاران

اور منکر ہوئے ہین اللہ سے اونہی کا برا ہوتا ہے نقصان

یستعجلونک

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ ۚ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى
شتاب مطلبند از تو عذاب را و اگر نبودے میعادے معین
شتاب مانگتے ہین تجھسے آفت اور اگر نہ ہوتا ایک وعدہ ٹھہرا ہوا

لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ ۚ وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ
البتہ آمدے بدیشان عذاب و هرآینه بیاید بدیشان ناگهان و ایشان
تو آپہنچتی ان پر آفت اور آوے گی ان پر اچانک اور انکو

لَا يَشْعُرُونَ ۝ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ ۖ وَإِنَّ ۵۴
نه دانند شتاب طلب کنند از تو عذاب را و هرآینه
خبر نہو گی ۵۴ شتاب مانگتے ہین تجھسے عذاب اور

جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ۝ يَوْمَ يَغْشَاهُمُ ۵۵
دوزخ در گیرنده است کافران را روزے که بپوشاند ایشانرا
دوزخ گھیرنے والی ہے کافروں کو جسدن گھیر لیگا انکو

الْعَذَابُ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ
عذاب از بالاے ایشان و از زیر پاے ایشان
عذاب اوپر سے اور پانوں کے نیچے سے

وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَا عِبَادِ ۵۶
و بگوید خدا بچشید سزاے آنچه میکردید بدان ای بندگان
اور کہیگا چکھو جیسا کچھ کرتے تھے ۵۵ اے میرے بندو جو

الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ۝ ۵۶
مسلمان من هرآینه زمین من کشاده است پس مرا بخصوص عبادت کنید
یقین لاے ہو میری زمین کشادہ ہے سو مجھہی کو بندگی کرو

الفتوحی

یستعجلونک بالعذاب ولولا اجل مسمی لجاءهم العذاب ولیاتینهم بغتة وهم لا یشعرون یستعجلونک بالعذاب وان جهنم لمحیطة بالکافرین یوم یغشاهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ویقول ذوقوا ما کنتم تعملون یا عبادی الذین امنوا ان ارضی واسعة فایای فاعبدون

تقول یعبادی الذین امنوا ان ارضی واسعة فایای فاعبدون

یہ ان مسلمانوں کا خطاب ہے جو مکہ میں رہتے تھے اور ہجرت نہ کرتے تھے ان کو حکم ہوا کہ اگر تم کو خدا کی عبادت کرنے میں مکہ میں دقت ہو تو ہجرت کرو خدا کی زمین بہت ہے کسی جگہ میں عبادت کرو

ف ۱۲ ص

ف ۱۳ ص

ف ۱۴ ص

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ۝ وَ

ہر شخصے چشندہ مرگ است باز بسوئے ما گردانیدہ شود و

ہر جی کو چکھنا موت پھر ہماری طرف لوٹائے جاؤ گے اور

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ

آنانکہ ایمان آوردند و کار ہا شایستہ کردند البتہ فرود آریم ایشانرا

جو لوگ یقین لائے اور کئے بھلے کام اونکو ہم جگہ دینگے

الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا

بخانہا بلند کہ زیر آن جوہا رواں

جنت میں بالاخانے کہ بہتی ہیں نہریں رہا کرینگے اون میں

نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى

نیک است مزد این عمل کنندگان آنانکہ صبر کردند و بر پروردگار خویش

خوب ہے نیک لوگوں کا بدلا جو ثابت رہے اور اپنے رب پر

يَتَوَكَّلُوْنَ ۝ وَكَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ

توکل میکنند و بسا جانور کہ برنمے دارد

بھروسا رکھا کئے اور کتنے جانور ہیں جو اوٹھا نہیں رکھتے

رِزْقَهَا اللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيْعُ

روزی خود را خدا روزی میدہد او را و شما نیز او ست شنوا

اپنی روزی اللہ روزی دیتا ہے اونکو اور تمکو اور وہی ہے سنتا

الْعَلِيْمُ ۝ وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

دانا و اگر سوال کنی ایشانرا کہ کیست آنکہ آفرید آسمانہا

جانتا اور جو تو لوگوں سے پوچھے کس نے بنائے آسمان

وَالْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ
وزمین ورام کرد انیدہ آفتاب وماہ را البتہ گویند ان خدا است
زمین اور کام لگا ئے سورج چاند تو کہیں اللہ نے
فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝ اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ ۶۱
پس از چہ جہت گردانیدہ میشوند از راہ توحید خدا فراخ میکند برائے ہر کہ خواہد
پھر کہاں سے الٹ جاتے ہیں فہ اللہ پھیلا تا ہے روزی جسکے واسطے چاہے
مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
از بندگان خویش وتنگ میسازد برائے ہر کہ خواہد بر آئینہ خدا ہر چیز سے
اپنے بندوں میں اور ماپ کر دیتا ہے جسکو چاہے بیشک اللہ ہر چیز سے
عَلِيْمٌ ۝ وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۶۲
دانا است واگر بپرسی ایشانرا کیست انکہ فرود آورد از آسمان آبرا
خبردار ہے فہ اور جو تو پوچھے اون سے کسنے اتارا آسمان سے پانی
فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُوْلُنَّ ۚ
پس زندہ ساخت بسبب آن زمین را بعد از مردن آن البتہ بگویند
پھر جلا دیا اوس سے زمین کو اوسکے مرے پیچھے تو کہیں
اَللّٰهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۶۳
اللہ بگو ستایش خدا راست بلکہ بیشتر ایشان نمی فہمند ع ۴
اللہ نے تو کہہ سب خوبی اللہ کو ہے پر بہت لوگ نہیں بوجھتے
وَمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَهْوٌ وَّلَعِبٌ ۚ وَاِنَّ
ونیست این زندگانی دنیا مگر بازی وبیہودہ وبر آئینہ
اور یہہ دنیا کا جینا تو یہی ہے جی بہلانا اور کھیلنا اور

الدار الآخرة لهي الحيوان لو كانوا يعلمون ﴿٦٤﴾

سرائے آخرت ہمو لست زندگانیے اگر میدانستند

بیچارہ گھر جو ہے سو یہی ہے جینا اگر یہہ سمجھہ رکھتے

فإذا ركبوا في الفلك دعوا الله مخلصين

پس چون سوار شدند در کشتیہا دعا کنند بجناب او خالص کنان

پھر جب سوار ہوے کشتی مین پکارنے لگے اللہ کو تابع

له الدين فلما نجاهم إلى البر إذا هم يشركون ﴿٦٥﴾

مر او را دین پس وقتیکہ نجات داد ایشان را بسوے زمین خشک ناگہان ایشان

اوسی پر رکھہ کر پھر جب بچا لایا انکو زمین کی طرف اوسیوقت یہ

ليكفروا بما آتيناهم وليتمتعوا فسوف يعلمون ﴿٦٦﴾

ناسپاسی کنند بانچہ عطا کردیم ایشان را و تا بہرہ مند شوند پس زودا که بدانند

کرنے زمین ہمارے دیے ہوے اور برتنے زمین اور آگے جان لین گے

أولم يروا أنا جعلنا حرما آمنا ويتخطف

آیا ندیدند که ما پیدا کردیم حرم با امن را و ربوده می شوند

کیا نہین دیکھتے کہ ہمنے رکھہ دی ہے پناہ کی جگہہ امن کی اور لوگ اچکے جاتے ہین

الناس من حولهم أفبالباطل يؤمنون

مردمان از حوالے ایشان اما بی اصل را باور میدارند

اون کے آس پاس سے کیا جھوٹھہ پر یقین رکھتے ہین

وبنعمة الله يكفرون ﴿٦٧﴾ ومن أظلم ممن افترى

و بنعمت خدا ناسپاسی میکنند و کیست ستمکار تر از کسیکہ افترا کند

اور اللہ کا احسان نہین مانتے ہین اور اوس سے کیا ظالم کون جو باندھے

عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ؕ
بر خدا دروغے را یا دروغ داشت سخن راست را چون بیاورد
جو باندھے اللہ پر جھوٹھ یا جھوٹھلاوے سچی بات کو جب وہ اسکے پاس پہنچے
اَلَيْسَ فِىْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ
آیا نیست در دوزخ جاے کافرانرا وآنانکہ
کیا دوزخ مین نہین جگہہ منکرونکی اور جنہون نے
جٰهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ
جہاد کردند در راہ ما البتہ دلالت کنیم البتہ ایشانرا براہہاے خود و در راہ ما
محنت کی ہماری واسطے ہم سو جہاد بتلادینگے اونکو اپنی راہین اور بیشک اللہ
لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝
با نیکوکاران ہست
ساتھہ ہے نیکی والون کے
سورۃ الزمر وقیل بمکۃ الا تکبوا یاتہا ۷۵ فی الاتقان والا ۷۴ و ۷۵ مدنیۃ
وکلماتہا ۸۱۹ وحروفہا ۳۵۳۴ وکلماتہا ۱۰
بسم اللہ الرحمٰن الرحیم ۝

الٓمٓ ۝ غُلِبَتِ الرُّوْمُ ۝ فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ

مغلوب شدند قوم روم در نزدیک ترین زمین ملک والیشان

وب گئے ہین روم لگتے ملک مین اور وہ

مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ۝ فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ

بعد از مغلوب شدن خود غالب خواہند آمد در چند سال

اس سے پیچھے اب غالب ہونگے کئے برس مین وا

لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ۭ وَيَوْمَىِٕذٍ يَّفْرَحُ

خدا راست فرمان پیش ازین و پس ازین آنروز شاد مان شوند

اللہ کے ہاتھ ہے کام پہلے اور پچھلے اور اوسدن خوش ہونگے

الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ بِنَصْرِ اللّٰهِ ۭ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ

مسلمانان بنصرت خدا نصرت میدہد ہر کرا خواہد و اوست غالب

مسلمان اللہ کی مدد سے مدد کرے جسکی چاہے اور وہی ہے زبردست

الرَّحِيْمُ ۝ وَعْدَ اللّٰهِ ۭ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَلٰكِنَّ

مہربان وعدہ کردہ ست خدا خلاف نمیکند خدا وعدۂ خود را ولیکن

رحم والا ہے اللہ کا وعدہ ہوا خلاف نکریگا اللہ اپنا وعدہ لیکن

اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا

بیشتر مردمان نمیدانند میدانند ظاہر را

بہت لوگ نہین جانتے جانتے ہین اوپر اوپر

مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَهُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ۝

از زندگیرند گانی دنیا والیشان از آخرت بیخبر انند

دنیا کا جینا اور وہ لوگ آخرت سے خبر نہین رکھتے

الروم

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ
آیا تامل نکردند در ضمیر خود کہ نیافریدہ است خدا آسمانہا
کیا دہیان نہین کرتے اپنے جی مین اللہ نے جو بنائے آسمان
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُسَمًّى ۗ
وزمین را و انچہ درمیان آن ہر دو است مگر بتدبیر درست و بمعین معیاد مقرر
وزمین اور جو انکے بیچ ہے سو ٹھیک سادہ کر اور ٹھہرائی ہوئی مدت پر
وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ
و ہر آئینہ بسیاری از مردمان بملاقات پروردگار خویش
اور بہت لوگ اپنے رب کا ملنا
لَكَافِرُونَ ۝ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
ناگفتہ اند آیا سیر نکردند در زمین پس بنگرند
نہین مانتے ف۱ کیا پھرے نہین ملک مین جو دیکھین
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا
چگونہ شد عاقبت آنانکہ پیش از ایشان بودند
آخر کیسا ہوا ان سے اگلون کا
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا
تواناتر از ایشان و شوراندند زمین را و آباد کردند آنرا
ان سے زیادہ ہے زور مین اور زمین اوٹھائی اور بسائی
أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
بیشتر از آباد کردن ایشان ان زمین را و آمد بایشان پیغامبران ایشان بمعجزہا
ان سے بسانے سے زیادہ اور پہنچے ان پاس رسول انکے کھلے حکم

ف۱ سیر کے معنی ہین چلنا پھرنا دیکھنا بھالنا سو اس لفظ سے ہر طرح کا سیر مراد ہو سکتا ہے

فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

پس نبود که خدا ستم کند برایشان ولیکن ایشان بر خویشتن

اور اللہ نہ تھا اون پر ظلم کرنے والا لیکن وہ اپنا آپ

يَظْلِمُوْنَ ۝ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَاۗءُوا

ستم میکردند باز حال بد عاقبت آنکسان شد که بدی کردند

برا کرتے تھے پھر ہوا آخر برا کرنے والوں کا

السُّوْٓآٰى اَنْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَكَانُوْا بِهَا

بسبب انکه دروغ داشتند آیات خدارا وبان

برا اسپر کہ جھوٹا بتلائیں باتیں اللہ کی اور اون پر

يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝ اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ

استہزا میکردند وخدا نو میکند آفرینش باز دوباره کندش

ٹھٹھے کرتے تھے اللہ بناتا ہے پہلی بار پھر اوسکو دوہرائیگا

ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ

باز بسوئے اورگردانیده شوید روز کی که قائم شود قیامت

پھر اوسکی طرف پھیرے جاوگے اور جس دن اوٹھیگی قیامت

يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ

ملزم شده خاموش ماند گناهگاران ونباشد برای ایشان از شرکاء ایشان

آس توڑے رہ جاوینگے گنہگار اور نہ ہونگے ان کے شریکوں

شُفَعٰٓؤُا وَكَانُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝ وَيَوْمَ

هیچ شفاعت کننده ونباشند بشده کان خویش ناعتقد روز که

کوئی انکی سفارش کرنیوالے اور ہوجاوینگے اپنے شریکوں سے منکر اور جس

فنا کان اللہ لیظلمھم ولکن کانوا انفسھم یظلمون ثم کان عاقبۃ الذین اساؤا السوای ان کذبوا بایت اللہ وکانوا بھا یستھزءون اللہ یبدؤا الخلق ثم یعیدہ ثم الیہ ترجعون ویوم تقوم الساعۃ یبلس المجرمون ولم یکن لھم من شرکائھم شفعؤا وکانوا بشرکائھم کفرین ویوم

ع ۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

السوای
رسمت الہمزۃ الفا فی جمیع المصاحف

یرجعون
ج ص ر

تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ۝ فَأَمَّا ۱۴

قائم شود قیامت آنروز پراگنده شوند مردمان اما

اوٹھے گی قیامت اوسدن لوگ جہانت جہانت ہونگے سو

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي

آنانکہ ایمان آوردند و کردار بارشایسته کردند پس ایشان در

جو لوگ یقین لائے اور کئے بھلے کام سو باغ مین ہونگے اونکی

رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا ۱۵

خوشحال کرده شوند و اما آنانکه کافر شدند و دروغ داشتند

اور جو منکر ہوئے اور جھوٹ جانا ہماری

بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ

آیات مارا و ملاقات آخرت را پس ایشان در عذاب

آیتون اور ملنا پچھلے گھر کا سو ستا ہونگے

مُحْضَرُونَ ۝ فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ ۱۶

حاضر کرده گانند پس پاکی یاد کنید خدا را وقتیکه شام میکنید و

پکڑے آوینگے ہین سو پاک اللہ کی یاد ہے جب شام کرو اور

حِينَ تُصْبِحُونَ ۝ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ ۱۷

وقتیکه بصباح درآیید و مر او راست ستایش در آسمانها و

صبح کرو اور اوسکی خوبی ہے آسمان و

الْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ۝ يُخْرِجُ الْحَيَّ ۱۸

زمین و آخر روز و آنگاه که در وقت زوال در می آیید برمی آرد

زمین مین اور پچھلے وقت اور جب دوپہر ہوتے ہو نکالتا ہے

ف ۱ مراد راست کہ در ہر وقتی از ین اوقات دلائل قدرت او را از روز اول و انفس تا روز بعث بر مردم نمایان میگرداند و بگاہ بجدہ و بیکاہ بسجدہ نمیشوند و الله اعلم

ف ۲ یعنی پاکی اللہ کی یاد کرو اور

ف ۳ آسمان زمین مین ہر وقت اسی کی تعریف ہے

ف ۴ شام کی اور دوپہر کی نماز اور

ف ۵ اور پچھلے وقت عصر اور دوپہر

الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ويحي
زندہ را از مردہ وبرے آرد مردہ را از زندہ وزندہ میسازد
جیتا مردہ سے اور نکالتا ہے مردہ جیتے سے اور جلاتا ہے
الارض بعد موتها وكذلك تخرجون ۝ ع ۱۹
زمین را بعد مردن آن وہمچنین برآوردہ خواہید شد اینی انبیور
زمین کو اوسکے مرے پیچھے اور اسیطرح تم نکالے جاؤ گے
ومن آياته ان خلقكم من تراب ثم اذا انتم
واز نشانہاے خدا آنست کہ آفرید شمارا از خاک باز ناگہان شما
اور اوسکی نشانیون سے یہہ کہ تم کو بنایا مٹی سے پھر اب تم
بشر تنتشرون ۝ ۲۰ ومن آياته ان خلق لكم
مردم شدید جا بجا پراگندہ شدید واز نشانہاے خدا آنست کہ بیافرید برای شما
اور اوسکی نشانیون سے یہہ کہ بنادے تمکو
من انفسكم ازواجا لتسكنوا اليها وجعل
از جنس شما زنانرا تا ارام گیرید بسوے ایشان ومنوضہ شد پیدا کرد
تمہاری قسم سے جورو تا کہ چین پکڑو اونکے پاس اور رکھا
بينكم مودة ورحمة ان في ذلك لايت
میان شما دوستے ومہربانے ہر آئینہ درین کارنشانہاست
تمہارے بیچ پیار اور مہربانی اس مین بیشک نشانیان ہین
لقوم يتفكرون ۝ ۲۱ ومن آياته خلق السموت
برای گروہے کہ تامل میکنند واز نشانہاے اوست آفریدن آسمانہا
اونکو جو دھیان کرتے ہین اور اوسکی نشانیون سے ہے آسمان کا

وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي

وزمین وگوناگون بودن زبانها شما ورنگهای شما هرآینه

زمین کا بنانا اور بہانت بہانت بولیان تمہاری اور رنگ اسمین ہے

ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالِمِينَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُم ۲۲

درینکار نشانہا واندیشمندان را وازنشانہا اوست خفتن شما

بہت سے ہین بولنے والونکو فہ اور اوسکی نشانیون سے ہے تمہارا سونا

بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُم مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّ

درشب وروز ورزق طلب کردن شما از فضل او هرآینه

رات مین اور دن مین اور تلاش کرنا اوسکے فضل کی

فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ ۲۳

درینکار نشانہاست برای قومی که میشنوند وازنشانہای اوست

اسمین بہت سے ہین اونکو جو سنتے ہین ف۲ اور اوسکی نشانیون سے ہے

يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

که می نماید شما برق را از برای ترسانیدن وامیدوار کردن وفرود می آرد از آسمان آب

کہ دکھاتا ہے تمکو بجلی ڈر اور امید اور اتارتا ہے آسمان سے پانی

فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

پس زنده میکند بسبب آن زمین بعد از مردن آن هرآینه درینکار نشانہاست

پھر جلاتا ہے اوسسے زمین کو مرے پیچھے اسمین بہت سے ہین

لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَن تَقُومَ السَّمَاءُ ۲۴

برای قومی که تعقل کنند وازنشانہای خداست که می ایستند آسمان

اونکو جو سمجھتے ہین اور اوسکی نشانیون سے ہے کہ کھڑا ہے آسمان

يُنَزِّلُ

ح

وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهٖ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ
وزمین بحکم او باز چون بخواند شمارا یکبار خواندن
زمین اوسکے حکم سے پھر جب پکاریگا تم کو ایک بار
الْأَرْضِ إِذَا أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ۝ وَلَهٗ مَن فِي ۲۵
ناگہان شما از زمین برآیید ومراورا است آنچه در
زمین ہین سب نہی تم نکل پڑوگے اور اوسی کے ہین جو کوئی ہین
السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهٗ قَانِتُونَ ۝ ۲۶ ربع
آسمانہا وزمین است ہر یکی برای او فرمان بردارند
آسمان وزمین مین سب اوسکے حکم کے تابع ہین
وَهُوَ الَّذِي يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهٗ وَهُوَ
واوست آنکه نو میکند آفرینش را باز دوباره کند آن واین دوباره کردن
اور وہی ہے جو پہلی بار بناتا ہے پھر اوسکو دوہراویگا اور وہ
أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمٰوٰتِ
آسان تر است برو ومراورا است صفت بلند تر در آسمانہا
اسان ہے اوسپر اور اوسکی کہاوت سب سے اوپر آسمان
وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ ضَرَبَ لَكُم ۲۷ ع
وزمین واوست غالب با حکمت بیان کرد برای شما
زمین مین اور وہ ہے زبردست حکمتون والا بتاتی تم کو
مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ
دستانی از حال شما آیا هست برای شما از بندگانی که مالک آن نیستند
ایک کہاوت تمہارے اندر سے تمہارے جو ہاتھ کے مال ہین

أيمانكم من شركاء فيما رزقناكم فأنتم فيه سوآء
دست شما از انچ سزیکے در انچہ عطا کردیم شما را تا شما در ان یک ان باشید
اول این ہین کوئی سا ہی تمہارے غلامون مین کہ تم انکے ساتھ اور
تخافونهم كخيفتكم أنفسكم كذلك
ترسید از ایشان مانند ترسیدن از قوم خویشان ہمچنین
خطرہ رکھو از کوئی جیسے خطرہ رکھو اپنون کا یون
نفصل الآيات لقوم يعقلون ٢٨ بل اتبع
بیان میکنم ن نہا برائے قومی کہ میفہمند ٢٨ بلکہ پیروی کرده اند
کہو کیتے ہین ہم پیتے اون لوگونکو جو بوجہتے ہین ف بلکہ چلے ہین
الذين ظلموا أهواءهم بغير علم فمن يهدي من
ستمگاران خواہش نفس خود را بغیر علم پس کہ راہ نماید کیسے
یہہ بے انصاف اپنے جاؤ پر بن سمجھے سو کون سو جہاوے جسکو
أضل الله وما لهم من ناصرين ٢٩ فأقم وجهك
گمراہ کرد خدا ونیست ایشرا ہیچ یارے دہندہ پس راست کن روے خود را
اللہ نے بہکایا اور کوئی نہین اون کے مددگار سو توسیدہا رکھہ اپنا مونہہ
للدين حنيفا فطرت الله التي فطر الناس عليها
برائے عبادت خفیف شدہ پیروے کن دین خدا را کہ پیدا کرد مردمان را بر وے
دین پر ایک طرف کا ہو کر وہی تراش اللہ کی جسپر تراشا لوگون کو
لا تبديل لخلق الله ذلك الدين القيم ولكن
بدل کردن نبود دین خدا را اینست دین درست ولیکن
بدلنا نہین اللہ کے بنائے کو یہی ہے دین سیدہا لیکن

اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ۳۰

اکثر مردمان نمیدانند عبادت کنید رجوع کردہ بسوی

بہت لوگ نہیں سمجھتے سب رجوع ہو کر اوسکی طرف

وَاتَّقُوْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ

وترسید ازوے وبرپا دارید نماز را ومباشید از

اور اوس سے ڈرتے رہو اور کھڑی رکھو نماز اور مت ہو

الْمُشْرِكِيْنَ ۝ مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا ۳۱

مشرکان مباشید از انانکہ پراگندہ ساختند دین خود را وشدند

شریک والوں میں سے جنہوں نے پھوٹ ڈالی اپنے دین میں اور ہو گئے

شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ۝ وَاِذَا ۳۲

گروہ گروہ ہر گروہے بانچہ نزد یک اوست خورسند است وچون

اور فرقے فرقے ہر فرقہ جو اپنے پاس ہے اوسپر پھولا سماتا ہے اور جب

مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ

برسد بمردمان سختے بخوانند پروردگار خود را رجوع کردہ بسوی

لگے لوگوں کو کچھ سختی پکارنے اپنے رب کو اوسکی طرف رجوع ہو کر

ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ

باز چون بچشاند ایشانرا از جانب خود آسایشی ناگہان طائفہ از ایشان

پھر جہان چکھا دی اونکو اپنی طرف سے کچھ مہر تبھی ایک لوگ اونمیں

بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ۝ لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَتَمَتَّعُوْا ۳۳

بپروردگار خود شریک می آرند غایت حال ایشان ناسپاسی کنند بانچہ عطا کردیم ایشانرا

اپنے رب کا شریک لگانے لگے تاکہ منکر ہو جاویں ہماری دی ہوئی سو کام چلا لو

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝

پس زود باشد کہ بدانید

پھر آگے جان لوگے

جان مال کو ستانا ناحق ہے

کسیکا ذرا بھی ادب کا خیال نہ کرنا

بڑے کا ادب نہ کرنا

گناہ کو کوئی برا جانتا ہی نہیں

مصیبت کے وقت رو رو کر اپنے رب کو یاد کرنا

اور جب اوسنے مہر چکھا دی

ان چیزوں کا بندوبست کرنے کی فکر

بہت سے لوگ اللہ سے شکایت کرتے ہیں

فرقوا

فرقے

فسوف تعلمون ○ أم أنزلنا عليهم سلطانا
زود حقیقت حال خواہید دانست آیا فرو آوردیم بر ایشان
اب آگے جان لوگے کیا ہم نے اون پر اتاری ہے کوئی سند
فهو يتكلم بما كانوا به يشركون ○ وإذا أذقنا
پس ہست سخن بآنچہ ایشان بآں شرک می آرند وچون بچشانیم
سو وہ بولتی ہے جو یہہ شرک بناتے ہیں اور جب چکھاوں ہم
الناس رحمة فرحوا بها وإن تصبهم سيئة بما
مردمانرا بخشایش شادمان شوند بآں واگر رسد بدیشان
لوگوں کو کچھہ مہر اوسپر رہتے ہیں لیکن اور اگر آپہنچے اون پر کچھہ برای
قدمت أيديهم إذا هم يقنطون ○ أولم يروا
پیش فرستاده دست ایشان ناگہان ایشان نومید میشوند آیا ندیدند
انکے کیے ہوئے ہاتھوں سے بھی پس ہی آس توڑ دیتے ہیں کیا نہیں دیکھہ چکے
أن الله يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر إن في ذلك
کہ خدا کشاده میکند روزی را برآنکہ میخواہد وتنگ میکند برآنکہ میخواہد بدرستیکہ
کہ اللہ پھیلاتا ہے روزی جسکے واسطے چاہے اور ماپکر دیتا ہے
لآيات لقوم يؤمنون ○ فآت ذا القربى
در آنچہ مذکور شد نشانہاست برآنگروہے کہ ایمان آرند پس بدہ خویشاوند
ہیں البتہ ان اون لوگوں کو جو یقین کہتے ہیں سو تو دے رشتہ والے کو
والمسكين وابن السبيل ذلك خير للذين
وبینوا را ودرماندہ را راہ این آن بہتر است برآنکسانرا
اوسکا حق اور محتاج کو اور مسافر کو یہہ بہتر ہے اونکو جو

يقنطون
ج سے کہ لوگ

فآت ذا
بالجزم
ف
سے کہ تو دے
روزی جسکو چاہے بیشمار دے

يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ۝ وَمَا

٣٨ می طلبند روے خدارا و این جماعه ایشان اندر دستکار واچه

چاهتے هین الله کا مونهه اور وهی هین جنکے دونے هوے اور جو

آتَيْتُمْ مِنْ رِبًا لِيَرْبُوَا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو

داده باشید از سود تا بیفزاید در مال مردمان پس نمی افزاید

دیتے هو بیاج پر کہ بڑهتا رهے لوگونکے مال مین وه نهین بڑهتا

عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ

نزدیک خدا و انچه داده باشید از صدقه طلب کنان روے خدارا

الله کے هان اور جو دیتے هو پاک دل سے چاهکر مونهه الله کا

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ۝ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

٣٩ پس ایشانند دوچندکننده خدا آنست که بیافرید شمارا

سو وهی هین جنکے دونے هوے الله وهی هے جسنے تمکو بنایا

ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِنْ

باز روزی داد شمارا باز بمیراند شمارا باز زنده گرداند شمارا آیا از

پهر تمکو روزی دی پهر تم کو مارتا هے پهر تمکو جلا دیگا کوئی هے

شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَٰلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ

شریکان شما کسی هست که بکند ازینکار چیزے

تمهارے شریکون مین جو کرسکے ان کامون مین ایک

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ ظَهَرَ الْفَسَادُ

٤٠ ع پاکے اور است و بلندتر هست از انچه شریک مے آرند پیدا شد فساد

وه نرالا هے اور بهت اوپر هے اس سے جو شریک بناتے هین ظاهر هوا بگاڑ

يُشْرِكُونَ
غیر اد ح ک ن
اد ح ف ر

يُرِيدُونَ لِيَرْبُوا
د ا ح ف

الروم

فی الارض الجبال ومن الناس دوابّ وانعام
در بیابان و در دریا بسبب انچه کردست مردمان انچه شاید ایشان را
جنگل مین اور دریا مین لوگون کے ہاتھ کی کمائی سے چکھایا جاوے انکو
بعض الذی عملوا لعلهم یرجعون ۝ قل سیروا
۴۱ عمل بد بود کردار ایشان باز گردند بگو سیر کنید
کچھ مزہ اون بدے کام کا کہ شاید وے پھر آوین ۱۲ تو کہہ پھرو
فی الارض فانظروا کیف کان عاقبة الذین
در زمین پس درنگرید چگونہ بود انجام آنانکہ
ملک مین تو دیکھو آخر کیسا ہوا
من قبل کان اکثرهم مشرکین ۝ فاقم
۴۲ پیش از ایشان بودند بیشتر بن ایشان مشرکان پس راست کن
پہلے لوگ بہت اون مین سے تھے شرک والے سو تو سیدھا کر
وجهك للدین القیم من قبل ان یاتی یوم
روی خود را برای دین درست پیش از انکہ بیاید روزے
اپنا مونہہ سیدھی راہ پر اس سے پہلے کہ آوے ایک دن
لا مرد له من الله یومئذ یصدعون ۝ من کفر
۴۳ نہ باز گشتن مینست ازو از جانب خدا آنروز متفرق شوند ہر کہ کافر شد
نہ پھرنا ہین اللہ کی طرف سے اوسدن لوگ جدا جدا ہونگے جو منکر ہوا
فعلیه کفره ومن عمل صالحا فلانفسهم یمهدون
۴۴ پس ضرر بر وے است کفر او و ہر کہ کرده باشد کار شایسته پس انجا عه
سو اوسپر پڑے اوسکا منکر ہونا اور جو کرے بھلے کام سو اپنی راہ سنوارتے ہین

ف ۱۲ کفر اور ظلم پر کمر باندھنی
مین اور جہاز دین مین نوشتا مارنے مین
اسکا وبال پڑیگا اور اوسکا نتیجہ بھی
بھگتنا پڑیگا ۱۲ منہ

ف ۱۲ یعنی دین کا غلبہ ہو اور سزا
پاوے اور ایسے الگ ہون اور منتول
الگ الگ ۱۲ منہ

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِن فَضْلِهِ
تا جزا دہد خدا آنانرا کہ ایمان اوردند و کارہا شایستہ کردند از فضل خود
کہ وہ بدلا دے اونکو جنھون لائے اور بھلے کام کیے اپنے فضل سے
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَن يُرْسِلَ الرِّيَاحَ ۴۵
ہر آئینہ وی دوست نمیدارد کافرانرا و از نشانہاے او آنست کہ میفرستد بادہا
بیشک اوسکو نہین بھاتے انکار والے اور اوسکی نشانیون مین سے ہے کہ بھیجتا ہے ہوا
مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ
مژدہ دہندہ برائے آنکہ بچشاند شمارا از رحمت خود یعنی باران ہ وبرائے آنکہ جاری
خوشخبری لانے والی اور تا چکھاوے تم کو کچھ میوہ اپنی مہر کا اور تا چلین جہاز ۝
بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۴۶
بحکمان او وبرائے آنکہ روزی طلب کنید از فضل او وبرائے آنکہ شما شکر کنید
اوسکے حکم سے اور تلاش کرو اوسکا فضل اور ہے اوپر تاید تم حق مانو
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ
و ہر آئینہ فرستادیم پیش از تو پیغامبرانرا بسوے قوم ایشان
اور ہم بھیج چکے ہین تجھسے پہلے کتے رسول اپنی اپنی قوم پاس
فَجَاءُوهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَانتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا ۴۷
پس آوردند ایشان قوم خودرا نہا پس انتقام کشیدیم از انانکہ نافرمانی کردند
پھر آئے اون پاس اونکے لیکر ہر طرح کی نشانیان پھر ہم نے بدلا لیا ہمنے اون سے جو گنہگار ہے
وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ اللَّهُ الَّذِي
و بود نصرت مسلمانان لازم برما خدا ہے انست
اور حق ہے ہم پر مدد ایمان والونکی اللہ ہے جو

يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَآءِ كَيْفَ
گردانید باد ہا را پس برانگیزانند ابر را پس پراگندہ گرداند آن ابر را در آسمان چنانکہ
چاہتا ہے باد بہار او بہاریان ہیں ابر ہر جا کہ چاہے او سکو آسمان میں پھیلا
يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خواہد و بگرداند اش پارہ پارہ پس تو می بینی کہ قطرات بیرون می آید از
خِلٰلِهِ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ
میان آن پس چون رسانید بش ہر کہ خواہد از بندگان خود
إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ وَإِنْ كَانُوا مِنْ
ناگاہ ایشان شادمان شوند
قَبْلِ أَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمُبْلِسِينَ ۝
پیش از آنکہ فرود آورده شود بر ایشان باران نا امید شونده
فَانْظُرْ إِلٰى آثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْأَرْضَ بَعْدَ
پس بنگر بسوی آثار رحمت خدا چگونہ زنده میکند زمین را بعد
مَوْتِهَا إِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
مردہ بودن آن هر آینه وی البته زنده کننده مردگان است و او بر ہر چیز

يُنْزِلُ نصف
دح

آتِيَ
غیر ع
کان ف

قدیر ۞ ولئن رسلنا ریحا فرأوه مصفرا
توانا ست واگر بفرستیم باد پس ببینند آن کشت را زرد شده
کرسکتا ہے اور اگر ہم بھیجیں ایک باد پھر دیکھیں وہ کھیتی زرد پڑگئی
لظلوا من بعده یکفرون ۞ فانک لا تسمع
البتہ شوند بعد ازان ناسپاسی کنندہ پس ہر آئینہ تو نمی شنوانی
تو لگیں اس پیچھے ناشکری کرنے والے سو تو سنا نہیں سکتا
الموتی ولا تسمع الصم الدعاء اذا ولوا مدبرین
مردگان را و نمی شنوانی کران را آواز خواندن چون روی بگردانند پشت دادہ
مردوں کو اور نہیں سنا سکتا بہروں کو پکارنا جب پھر جائیں پیٹھ دیکر
وما انت بهدی العمی عن ضلالتهم ان تسمع
و نیستی تو راہ نمایندہ کوران از گمراہی ایشان نمی شنوانی مگر
اور نہ تو راہ سوجھاوے اندھوں کو انکے بھٹکنے سے تو تو سنا وے
من یؤمن بایتنا فهم مسلمون ۞ الله الذی خلقکم
کسی را کہ باور میدارد آیات ما را پس ایشان گردن نہادگان اند خدای آنست کہ آفرید شما را
جو لائیں ماری باتیں سو وہ مسلمان ہوتے ہیں اللہ ہی جس نے بنایا تمکو
من ضعف ثم جعل من بعد ضعف قوة ثم جعل من بعد
از ابتدا ناتوانی باز داد مر شما را پس از ناتوانی توانائی باز داد پس از
کمزوری سے پھر دیا کمزوری پیچھے زور پھر دی زور
قوة ضعفا وشیبة یخلق ما یشاء وهو العلیم
توانائی ناتوانی و سپیدی موی می آفریند هر چه میخواهد و اوست دانا
پیچھے کمزوری اور سفید بال بناتا ہے جو چاہے اور وہ سب جانتا

القدیر ○ ویوم تقوم الساعۃ یقسم المجرمون ۵۴

قدرت اور روز کہ قائم شود قیامت سوگند خورند گناہگاران

کہ نگنط اور نہ ٹھہرے گی یا مت قسمیں کھاویں گے گنہگار ۵

ما لبثوا غیر ساعۃ کذلک کانوا یؤفکون ۵۵

کہ توقف نکردند دنیا بجسب ساعتے ہمچنین ازراہ برگردانیدہ میشدند

کہ ہم نہیں رہے ایک گھڑی سے زیادہ اسیطرح پھیرے اوندھے جاتے

وقال الذین اوتوا العلم والایمان لقد

وگویند آنانکہ علم و ایمان داد ہ شدہ ہست البتہ ازراہ

اور کہیں گے جنکو ملی سمجھ اور یقین تمہارا

لبثتم فی کتب اللہ الی یوم البعث فھذا

درنوشتہ ایزد بازدن کتاب خدا تا روز انگیختن پس این است

تمہارا ٹھہرنا اللہ کے لکھے میں جی اٹھنے تک سو یہ ہے

یوم البعث ولکنکم کنتم

روز انگیختن لیکن شما

جی اوٹھنے کا دن پر تم نہ تھے

لا تعلمون ○ فیومئذ لا ینفع الذین ۵۶

نمی دانید پس آنروز سود ندہد

نہ جانتے سو اوسدن کام نہ آوے گی

ظلموا معذرتھم ولا ھم یستعتبون ○ ۵۷

ظالمانرا عذر خواہی ایشان و نہ ایشان طلب توبہ کردہ شود

ان گنہگاروں کو تقصیر بخشوانی اور نہ ان سے کوئی منانا چاہے

ف یعنی جن جن عضوں سے گناہ کئے ہیں

کہ زبان و دست و پا و چشم و گوش و غیرہ

جب کہ یہ سب اعضا گواہی دینگے

ف یعنی جو کام کہ ہو چکے ہیں

اور ایسی ہی فضولیاں ان کا جواب نہ دینا

بن ۱۲ منہ

لا تشفع

غیر ندف سا

کس ف

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هٰذَا الْقُرْاٰنِ

اور ہر آئینہ بیان کردیم برائے مردمان درین قرآن

اور ہر آئینہ بیان کردیم برائے مردمان درین قرآن

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَيَقُولَنَّ

ہر وصف سے را و اگر بیاری پیش ایشان نشانہ گویند

ہر طرح کی کہاوت اور جو تو لاوے ان پاس کوئی نشانی ضرور کہیں

الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ○

کافران نیستید شما مگر بیہودہ گویے

جو منکر ہیں تم نہیں ہو مگر جھوٹے

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوبِ الَّذِينَ

ہمچنین مہر میکند خدا بر دل آنانکہ

یوں مہر کرتا ہے اللہ ان کے دلوں پر جو

لَا يَعْلَمُونَ ○ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ

نمیدانند پس صبر کن ہر آئینہ وعدہ خدا

نہیں سمجھتے سو تو ٹھہرا رہ بیشک اللہ کا وعدہ

حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ

راست است و سبکسار نکند ترا آنانکہ

سچا ہے اور اوچھا نہ کرے تجھ کو جو

لَا يُوقِنُونَ ○

یقین نہیں لاتے

لقمن

سورة لقمن مكية وهي آيات في الارض الا ثلث منها

آياتها ٣٤ وكلماتها ٥٤٣ وحروفها ٢١١٠ وركوعاتها ٤

بسم الله الرحمن الرحيم

الم ١ تلك آيت الكتب الحكيم ٢ هدى ورحمة
الف لام ميم يہ آيتين ہين كتاب باحكمت كي ہدايت ورحمت ہين
للمحسنين ٣ الذين يقيمون الصلوة ويؤتون
نيكوكارون كے واسطے جو نماز كو برپا ركھتے ہين اور زكوة ديتے ہين
الزكوة وهم بالاخرة هم يوقنون ٤ اولئك
اور وہ آخرت پر يقين ركھتے ہين
على هدى من ربهم واولئك هم المفلحون ٥
وہ اپنے پروردگار كي طرف سے ہدايت پر ہين اور وہي مراد پانے والے ہين

ورحمة
بالرفع
ف

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ

اور ازمردمان کسے ہست کہ می ستاند سخنے را کہ تر آنا بسیار باشد گمراہ کند

اور ایک لوگ ہین کہ خریدلیتے ہین کہیل کی باتون کے تاکہ بہکاوین

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا

از راہ خدا بغیر علم و مسخر گیرد راہ خدارا

اللہ کی راہ سے بن سمجھے اور ٹھہراوین اوسکو ہنسی

أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ وَإِذَا تُتْلَىٰ

اینجماعہ ایشانراست عذاب خوار کنندہ وچون خواندہ شود

وہ لوگ ہین اونکو ذلت کی مار ہے ف اور جب سنائے

عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا

بر ین شخص آیات ما روی بگرداند تکبر کنان گویا نشنیدہ ست

اوسکو ہماری باتین پہنچ دی جاوے غرور سے گویا اونکو سنا ہی نہین

كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

گویا در گوش وی گرانی ست پس جنبندہ او را بعذاب دردہندہ

گویا اوسکے دو کان ہین سو خوشخبری دے اوسکو دکھ والی مار کی

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ

ہر آینہ آنانکہ ایمان اوردند و کردار ہا شایستہ کردند ایشانراست بہشتہا

جو لوگ یقین لائے اور کئے بھلے کام اونکو ہین نعمت کے باغ

النَّعِيمِ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ

نعمت جاویدان آنجا وعدہ دادہ ست خدا وعدہ را راست و او ست توانا

رہا کرین اون مین وعدہ ہو چکا اللہ کا سچا اور وہ زبردست

ف ایک اسکا ترجمہ یہ ہے کہ اوسکو اسلام کی طرف بلاتا ہے اور وہ اوسکی طرف نہین جاتا

لِيُضِلَّ بفتح الیاء
ح ف ر وط با مخالف

يَتَّخِذَهَا بالرفع
غیر ع ف س
ح ک ن

الحکیم ۝ خلق السموٰت بغیر عمد ترونها والقی
باکمت آفرید آسمانها بغیر ستونها که به بینید آنرا و افگند
حکمتوں والا بنایے آسمان بن ٹیکی دیکھتے ہو اور ڈالے

فی الارض رواسی ان تمید بکم وبث فیها من کل
در زمین کوہہائے استوار از انکه بجنباند شمارا و پراگنده کرد در زمین از هر نوع
زمین پر بوجھ کہ تم کو لے کر جھک نہ پڑے اور پھیلائے اوسمین سب طرح کے

دابة وانزلنا من السماء ماء فانبتنا فیها من کل
جانور و فرود آوردیم از آسمان آبی پس رویانیدیم در زمین از هر جنس
جانور اور اتارا ہمنے آسمان سے پانی پھر اگایا زمین مین ہر قسم کے

زوج کریم ۝ هذا خلق الله فارونی ماذا خلق
نیک این است آفرینش خدا پس بنمایید مرا چه چیز آفریدند
جوڑے خاصے یہہ کچھ بنایا ہے اللہ کا اب دکھاؤ مجھہ کو کیا بنایا ہے

الذین من دونه بل الظلمون فی ضلل مبین ۝ ع ۱۰
آنانکه بجز وے اند بلکه ستمکاران در گمراهی ظاهراند
اورون نے جو اوسکے سوا ہین کوئی نہین پر ہے الصاف گمراہی مین پھنسے

ولقد اتینا لقمن الحکمة ان اشکر لله
و هر آینه عطا کردیم لقمان را حکمت گفتیم که شکر کن خدارا
اور ہمنے دی ہے لقمان کو عقلمندی کہ حق مان اللہ کا

ومن یشکر فانما یشکر لنفسه ومن کفر فان
و هر که شکر کند پس جز این نیست که شکر میکند برای نفع خود و هر که ناسپاسی کند
اور جو کوئی حق مانے اللہ کا تو مانے گا اپنے بھلے کو اور جو کوئی منکر ہوگا تو

فصل حضرت لقمان علیہ السلام

حکمتا حضرت داود سے کہ وقت ان

بسنے اونکو حکمت دی بسنے فضل کی

راہ سے دوبات کہ کہ لین دو

اللہ غنی حمید ○ وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ

خدا بے نیاز ستودہ کار ہست و یاد کن چون گفت لقمان بہ پسر خود و او

اللہ بے پرواہے سب خوبیوں سراہا ہے اور جب کہا لقمان نے اپنے بیٹے کو

یَعِظُهٗ یٰبُنَیَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ

پندمی داد آن پسر را ای پسرک من شریک مقرر مکن باخدا ہر آئینہ شرک ستمی است

جب اوسکو سمجھایا بیٹے لگا اے بیٹے شریک نہ ٹھہرا تو اللہ کا بیشک شریک بنانا

عَظِیْمٌ ○ وَوَصَّیْنَا الْاِنْسٰنَ بِوَالِدَیْهِ حَمَلَتْهُ

بزرگ و حکم کردیم آدمی را بہ نسبت پدر و مادر کہ برداشت

بڑی ہے انصافی اور ہمنے تقید کیا انسان کو اوسکے باپ اوسکے دل

اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰی وَهْنٍ وَّفِصٰلُهٗ فِیْ عَامَیْنِ اَنِ

مادر او در حال سستی بالا سستی دیگر و از شیر باز کردن او در دو سال است

اوسکی ماینے تہک تہک کر اور دودہ چھوٹنا ہے اوسکا دو برس میں کہ

اشْكُرْ لِیْ وَلِوَالِدَیْكَ اِلَیَّ الْمَصِیْرُ ○ وَاِنْ

باینمضمون کہ شکر گذاری کن مرا و پدر و مادر خود را بسوی من ست بازگشت و اگر

حق مان میرا اور اپنے ماباپ کا آخر مجھی تک آنا ہے اور اگر

جٰهَدٰكَ عَلٰۤی اَنْ تُشْرِكَ بِیْ مَا لَیْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ

کوشش کنند با تو برانکہ شریک مقرر کنی با من چیزے کہ نیست ترا بخصوصیت الہیت

وہ دونو تجھ اوپر اسپر کہ شریک مان میرا جو تجھکو معلوم نہیں

فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِی الدُّنْیَا مَعْرُوْفًا

پس فرمان بردار ایشان مکن و صحبت دار ایشان در معیشت دنیا بوجہ پسندیدہ

تو اونکا کہنا نہ مان اور ساتھ دے اونکا دنیا میں دستور سے

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ

و پیروی کن راه کسیرا که رجوع دارد بسوی من باز بسوی من است بازگشت همه شما

اور راه چل اوسکی جو رجوع ہوا میری طرف پھر میری طرف ہے پھرنا تم سب کا

فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ يَا بُنَيَّ إِنَّهَا

پس بیا گاهم شمارا بآنچه میکردید گفت لقمان ای پسرک من هر آینه

پھر میں جتادونگا تم کو جو کچھ تم کرتے تھے اے بیٹے

إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ

اگر باشد همسنگ دانه از سپیدان پس باشد در میان سنگی

اگر کوئی چیز ہووے برابر رائی کے دانے کے پھر ہووے کسی پتھر میں

فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ

بلندر آسمها نها یا در زمین بهر حال حاضر کند آنرا خدا هر آینه

یا آسمانوں میں یا زمین میں لا حاضر کریگا اوسکو اللہ بیشک

اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝ يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ

خدا باریک بین خبردار است ای پسرک من بپا دار نماز را و بفرما

اللہ چھپی جانتا ہے خبردار اے بیٹے کھڑی رکھ نماز اور سکھلا

بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا

بکار پسندیده و منع کن از ناپسندیده و صبر کن بر هر چه

اچھی بات اور منع کر برائی سے اور سہار جو

أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝ وَلَا

بر سد ترا بیگمان از کارهای مقصود است

تجھ پر بیشک یہ ہمت کے کاموں سے ہے

تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا
وتتاب رخسارہ خود را از طرف مردمان تعنی متکبر وراہ مرو در زمین خرامان
اپنے گال نہ پھلا لوگوں کی طرف اور مت چل زمین پر اِترا تا

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝ وَاقْصِدْ
ہر آینہ خدا دوست نمیدارد ہر نازندہ خود ستائندہ را و میانہ رو کن
بیشک اللہ کو نہیں بھاتا کوئی اترا تا بڑائیاں کرتا اور چل بیچ کی چال

مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ
در رفتار خود و فرو آر آواز خود را ہر اینہ بدترین
اور نیچی کر اپنی آواز بیشک بری سے بری

الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝ أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ
آوازہا آواز خران باشد ایا ندیدید کہ خدا
آواز گدہوں کی آواز ہے کیا تمنے نہیں دیکھا کہ اللہ نے

سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
رام گردانید برائے شما و انچہ در آسمانہاست و انچہ در زمین است و تمام فرود آورد
کام لگائے تمہارے جو کچھ ہیں آسمان و زمین میں اور بہرہ دیں

عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ
برشما نعمتہا خود را اشکار و پنہان و از مردمان
تم کو اپنی نعمتیں کھلی اور چھپی اور ایک آدمی

مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ
کسیست کہ مکابرہ میکند در باب خدا بغیر دانش و ہدایت و بغیر کتاب
وہ ہیں جو جھگڑتے ہیں اللہ کی بات میں نہ سمجھ رکھیں نہ سوجھ نہ کتاب

سُنیرے ○ وَاِذَا قِیْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
سنیرے اور جب کہا جاوے ان کو پیروی کیجیے جو اوس حکم پر جو نازل کیا اللہ نے
قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ۭ اَوَلَوْ
کہیں بلکہ پیروی کریں گے ہم جس پر پایا ہے ہم نے اپنے باپ دادوں کو کیا اور اگر
كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ○
شیطان بلاتا ہو ان کو عذاب دوزخ کی طرف
وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَهٗٓ اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ
اور جو کوئی تابع کرے اپنا منہ اللہ کی طرف اور وہ نیکی کرنیوالا ہو
اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۭ وَاِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ
دست زد بدست آویزے محکم کہ نبود گسستن را و اللہ کی طرف ہے آخر
الْاُمُوْرِ ○ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهٗ ۭ
کاموں کا اور جو کوئی منکر ہوا تو غم نہ کھا اوسکے انکار سے
اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ
ہمارے پاس ہے پھر آنا ان کا پھر جتا دینگے اوسکو جو انہوں نے کیا تھا اللہ

عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ
۲۳ دانا ہست بخصلتے کہ در سینہا باشد بہرہ مندی میدہیم اندکی باز
جانتا ہے جو بات ہے جیون مین کام چلا دینگے ہم انکا تھوڑے دنون پھر
نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُم
۲۴ ناچار میکنیم ایشانرا بسوے عذاب سخت واگر سوال کنی ایشانرا
پہنچاوینگے ہم انکو طرف عذاب بھاری اور اگر تو پوچھے ان سے
مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ
کیست کہ بیافرید آسمانہا وزمین را البتہ بگویند
کس نے بنائے آسمان وزمین تو کہینگے
اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝
۲۵ خدا افرید بگو ستایش خدا راست بلکہ اکثر ایشان نمیدانند
اللہ نے تو کہہ سب خوبی اللہ کو ہے پر وہ بہت لوگ سمجھہ نہین رکھتے
لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ
خدا راست انچہ در آسمانہا وزمین است ہر آئینہ خدا ہمانست بے نیاز
اللہ کا ہے جو کچھہ ہے آسمان وزمین مین بیشک اللہ ہی ہے بے پروا
الْحَمِيدُ ۝ وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ
۲۶ ستودہ واگر انچہ در زمین است از درختان قلمہا شوند
سب خوبیون سراہا اور اگر جتنے درخت ہین زمین مین قلم ہون
وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِن بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ

و دریاہا سیاہی بود زیادہ میکند از بعد ازین دریا ہفت دریا دیگر پیاپی نرسند
اور سمندر ہو اوسکی سیاہی اوسکے پیچھے سات سمندر اور بڑہین

كَلِمَتُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ مَا خَلْقُكُمْ ۲۴
سخنہاے خدا یعنی معلومات او ہر آینہ خدا غالب باحکمت ہست ۝ نیست آفریدن شما
باتین اللہ کی بیشک اللہ زبردست ہے حکمتون والا تم سب کا بنانا
وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ
ونہ برانگیختن شما الا مانند آفریدن و برانگیختن یکتن ہر آینہ خدا شنوا
اور مرے پر جلانا وہی جیسا ایک جی کا بیشک اللہ سنتا ہے
بَصِيرٌ ۝ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُولِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ ۲۹
بیناست ایا ندیدے کہ خدا درے آرد شب را در روز
دیکھتا تو نے نہین دیکھا کہ اللہ بٹھاتا ہے رات کو دن مین
وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
ودرے آرد روز را در شب و رام گرداند آفتاب و ماہ را
اور بٹھاتا ہے دنکو رات مین اور کام لگائے ہین سورج اور چاند
كُلٌّ يَجْرِي اِلٰى اَجَلٍ مُسَمًّى وَاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
ہر یکی بر رود تا مدتے معین و ایا ندیدے کہ خدا بانچہ میکنید
ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہرے ہوے وعدے تک اور یہ کہ اللہ
خَبِيرٌ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُونَ ۲۹
خبردارست اینکار ازانست کہ خدا ہمون ست ثابت و سبب آنست کہ آنچہ
خبر رکھتا ہے جو کرتے ہو ون پر یہ اسپر کہ اللہ وہی ٹھیک ہے اور جو پکارتے ہین
مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ع ۱۳
بجنبد و سے باطل و سبب آنست کہ خدا ہمون ست بلند مرتبہ بزرگ
اوسکے سوا سے سو یہ جھوٹ ہے اور اللہ وہی بلند رتبہ ہے اوپر بڑا

تدعون
باخطاب غیر حق اوکا
حرکت ن فر
مقطوع بلا نفاق ۱۲

فاتحہ اوندہ باقیات سکا یا ہر ایک
کا دورہ ۱۲۵ ھ صحیحا

بسم الله

الم تر ان الفلك تجري في البحر بنعمت الله ليريكم
ایا نہیں تو نے دیکھا کہ کشتے پھرتے ہین دریا مین بفضل خدا تا نماید شما را
تو نے نہ دیکھا کہ جہاز چلتے ہین سمندر مین اللہ کی نعمت پر تاکہ دکھاوے تمکو

من آیاته ان في ذلك لآيات لكل صبار شكور
بعض نشانہای خویش هر آینه در نیقدمه نشانہاست هر صبر کننده سپاس
بعض اپنی قدرت کی البتہ اس مین بے ہین ہر ہٹر نوالے شکر کرنیوالے

واذا غشيهم موج كالظلل دعوا الله
وچون در گیرد ایشانرا موج مانند سایه باها بخوانند خدایرا
اور جب سر پر آوے اونکے لہر جیسے بدلیان پکارین اللہ کو

مخلصين له الدين فلما نجيهم الى البر
خالص کرده برای او عبادت پس انگاه که نجات داد ایشانرا بسوی بیابان
نرے کرکے اوسیکو بندگی پھر جب بچاوے اونکو جنگل کیطرف

فمنهم مقتصد وما يجحد بآياتنا الا كل
پس بعضی از ایشان میانه رو باشند و انکار نمیکند آیات مارا مگر
تو کوئی ہوتا ہے اون مین بیچ کی چال پر اور منکر وہی ہوتے ہمارے

ختار كفور يا ايها الناس اتقوا ربكم
عهد شکننده ناسپاس دارنده ای مردمان بترسید از پروردگار خویش
بدعہد کے بہوتے ہین حق چھپانے والے ف لوگو بچتے رہو اپنے رب سے

واخشوا يوما لا يجزي والد عن ولده ولا
و حذر کنید از روزیکه کفایت نکند پدر بجای پسر خویش و نه
اور ڈرو اوس دن سے کہ کام نہ آوے کوئی باپ اپنے بیٹے کے بدلے اور

مولود هو جازٍ عن ولده شيئاً ان وعد الله
فرزندے کفایت کنندہ باشد بجائے پدر خود چیزرا ہر آئینہ وعدہ خدا
نہ کوئی بیٹا ہو جو کام آوے اپنے باپ کی جگہ کچھ بیشک اللہ کا وعدہ
حق فلا تغرنكم الحيوة الدنيا ولا يغرنكم
راست است پس نباید فریبد شمارا گانی دنیا و نفریبد شمارا
ٹھیک ہے سو تم کو نہ بہکاوے دنیا کا جینا اور نہ دھوکا دیوے تمکو
بالله الغرور ان الله عنده علم الساعة وهو
در مقدمہ خدا شیطان فرو نہیند ہر آئینہ خدا نزدیک اوست علم قیامت و
اللہ کے نام سے وہ دغاباز اللہ جو ہے اوسمیں ہے قیامت کی خبر
ينزل الغيث ويعلم ما في الارحام وما
فرو میفرستد باران را و میداند آنچہ در شکم حاملہا باشد و
اتارتا ہے مینہہ اور جانتا ہے جو ہے ماؤں کے پیٹ میں اور
تدري نفس ماذا تكسب غدا وما تدري
نمیداند ہیچ شخصے کہ چہ کار خواہد کرد فردا و نمیداند
کوئی جی نہیں جانتا کہ کیا کریے گا کل اور کوئی جی نہیں جانتا
نفس بايّ ارض تموت ان الله عليم
ہیچ شخصے کہ بکدام زمین خواہد مرد ہر آئینہ خدا دانا
کس زمین میں مریے گا تحقیق اللہ ہی سب جانتا ہے

خبردار است
خبردار

یہ نسخہ
مرزا الاعظم
ج ف ص
ج ن

مرزا صاحب نے جو یہ آیت لکھی ہے اور اس کے معنے کئے ہیں اس کی نسبت ہمارا یہ کہنا ہے کہ جس طرح پر آپ نے اس آیت کے معنے کئے ہیں اس طرح پر ہرگز نہیں ہیں

سورة السجدة مكية الا من كذا منها ثلثون او احدى

آياتها ٣٠ كلماتها ٣٦٠ وحروفها ١٥١٨ وركوعاتها

بسم الله الرحمن الرحيم

١ الٓمٓ ۝ تَنْزِيلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ

فرود آوردن کتاب هیچ شبهه نیست در آن از جانب پروردگار

اتارا کتاب کا ہے اس مین کچھ شبہہ نہین جہانکے

٢ الْعٰلَمِينَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ

عالمهاست آیا میگویند برساخته است آنرا بلکه وی راست

صاحب کہتے ہین بنا لایا ہے بلکہ وہی ٹھیک ہے

مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَا أَتٰىهُمْ مِنْ نَذِيرٍ

آمده از جانب پروردگار تو تا بترسانی قومی را که نیامده است بایشان هیچ ترساننده

تیرے رب کی طرف سے کہ تو ڈر سنادے ایک لوگونکو جن کو نہین آیا کوئی ڈر سنانے والا

٣ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝ اللّٰهُ الَّذِي

پیش از تو تا بود که ایشان راه یابند خدای آنست

تجھسے پہلے شاید وہ راہ پر آوین اللہ ہے جسنے

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ

کہ آفرید آسمانہا وزمین وانچہ مابین آنہاست در

بنایے آسمان وزمین اور جو اسکے بیچ ہے

سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِّنْ

شش روز باز قرار گرفت بر عرش نیست شمارا

چھ دن مین پھر قائم ہوا عرش پر کوئی نہین تمہارا

دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝

بجز او کسے دوست وشفاعت کنندہ آیا پند پذیر نمیشوید

اوسکے سوا کوئی حامی نہ سفارشی پھر تم کیا سوچ نہین کرتے

يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ

تدبیر میکند کار را فرو آورده از آسمان بسوے زمین باز بالا میرود آن کار

تدبیر سے انجام دیتا ہے کام آسمان سے زمین تک پھر چڑھتا ہے

اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗٓ اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا

بسوے خدا در روزے کہ بہست مقدار آن ہزار سال ازان حساب

اوسکی طرف ایکدن مین جسکا مقدار ہزار برس ہین تمہاری

تَعُدُّوْنَ ۝ ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ

کہ می شمارید آنرا این است صفت دانندہ نہان وآشکارا غالب

گنتی مین ہو وہ یہ ہے جاننے والا چھپے اور کھلے کا زبردست

الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ

رحیم آنکہ نیکو کرد ہر چیز را کہ آفرید آنرا وآغاز کرد

رحم والا جسنے خوب بنائی جو چیز بنائی اور شروع کی

خلقہ
الانسان علی انہ دل من کل
غیران ف ما
ف کن ف

ف بعضی از اوقات آن اقوال نیز بود
عروج او الصور کہ شود روح درو بدمیدہ
خیال نمایند و آنچہ پیش خدا نیست نگر
بلکہ در نظام عشق و وجود آنست کہ او ہام
انسان بقدرت او نیرسند و بعقل ادراک
ف ہل ہیچ شیء کامل

آسمان زمین سے صبح ہوکر ان کا کام تمام ہوتا ہے
ہزار برس کی راہ طے کرتے ہیں

۷ خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ ۝ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ

اور پیدا کیا آدمی کو مٹی سے ۝ پھر بنائی اسکی اولاد

۸ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ۝ ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ

خلاصہ سے پانی بے قدر سے ۝ پھر اسکو برابر کیا اور پھونکی اس میں

۹ مِنْ رُّوْحِهٖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ

اپنی جان میں سے اور بنا دیے تم کو کان اور آنکھیں اور

۹ وَالْاَفْـِٕدَةَ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝ وَقَالُوْٓا ءَاِذَا

دل تم تھوڑا شکر کرتے ہو ۝ اور کہتے ہیں کیا جب

ضَلَلْنَا فِى الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِىْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ؕ

گم ہو جاویں زمین میں کیا ہم البتہ نئی بنت میں

۱۰ بَلْ هُمْ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ ۝ قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ

بلکہ یہ لوگ ملاقات پروردگار کے کافر ہیں ۝ کہو قبض روح تمہاری کرے

مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِىْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ

ملک الموت کہ تم سونپا ہوا ہے اس کو پھر اپنے رب کی طرف

ف

ف

السجدة ۳۲

ع ۴

ترجعون ۝ ولو ترى اذ المجرمون ناكسوا
گردانیدہ شوید و تعجب کنی اگر در نگری وقتیکہ گناہگاران نگونسار کنندہ

رؤسهم عند ربهم ربنا ابصرنا وسمعنا
سر خویش باشند نزد پروردگار خویش کہ بندا اے پروردگار ما دیدیم و شنیدیم

۱۲ فارجعنا نعمل صالحا انا موقنون ۝ ولو شئنا
پس باز گردان ما را تا بکنیم کار شایستہ ہر آئینہ ما یقین کنندہ ایم و اگر میخواستیم

لاتينا كل نفس هداها ولكن حق القول مني
ہر آئینہ ہر نفس را ہدایت او و لیکن ثابت شد وعدہ از جانب من

لاملئن جهنم من الجنة والناس اجمعين ۝
کہ ہر آئینہ پر کنم دوزخ را از جنیان و آدمیان ہمہ یکجا

فذوقوا بما نسيتم لقاء يومكم هذا انا
پس بچشید این عذاب بسبب آنکہ فراموش کردید ملاقات این روز خود را ہر آئینہ

نسيناكم وذوقوا عذاب الخلد بما كنتم
ہم فراموش کردیم شما را و بچشید عذاب دائم بسبب آنچہ

۱۲ ۱۳ ۱۴

بحذف الہمزۃ اتباعا للرسم

لاملئن بالتسہیل
ج بطریق الاصبہانی

بھلا دیا تھا تم نے اور چکھو مار سدا کی بدلا

تعلمون ○ إنما يؤمن بآياتنا الذين إذا ذكروا ١٤
میکردید جز این نیست که ایمان می آرند بایات ما آنانکه چون پند داده شوند
اپنے کیے کا ہماری باتونکو مانتے وہ ہین کہ جب اونکو سمجھائے

بها خروا سجدا وسبحوا بحمد ربهم وهم
بان نگونسار افتند سجده کنان و بپاکی یاد کنند باستایش پروردگار خویش و ایشان
اون سے گر پرین سجدہ کرکر اور پاکی ذات کو یاد کرین اپنے رب کی خوبیون اور وہ

لا يستكبرون ○ تتجافى جنوبهم عن المضاجع ١٥ سجدة
تکبر نمیکنند دوری میکند پهلوهای ایشان از خوابگاه
بڑائی نہین کرتے الگ ہوتی ہین اونکی کروٹین بچھونون سے

يدعون ربهم خوفا وطمعا ومما رزقناهم
می خوانند پروردگار خود را ترس و امیدواری و از انچه روزی داده ایشان را
پکارتے ہین اپنے رب کو ڈر سے اور لالچ سے اور ہمارا دیا کچھ

ينفقون ○ فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من ١٦ أخفيت أخفي
خرج میکنند پس نمیداند هیچ نفس چه چیز پنهان داشته شده برای ایشان از
خرچ کرتے ہین تو سو کسی جیکو معلوم نہین جو چھپا رکھی ہے اونکے واسطے

قرة أعين جزاء بما كانوا يعملون ○ أفمن ١٧
خنکی چشم پاداش داده شده بانچه میکردند ایا کسی
جو ٹھنڈک ہے آنکھ کی بدلا اونکا جو کرتے تھے بھلا

كان مؤمنا كمن كان فاسقا لا يستوون ○ ١٨
که مومن باشد مانند کسی است که فاسق باشد برابر نمیشوند
ایک جو ہے ایمان پر برابر ہو سکے جو بے حکم ہے نہین برابر ہوتے

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ

اما آنانکه ایمان آوردند وکارهای شایسته کردند پس ایشانرا بهشتها

سو وہ جو یقین لائے اور کیے کام بھلے تو اونکو باغ ہین

الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ ۱۹

جاء ماندن بطریق مهمانی بسبب انچه میکردند و اما آنانکه

رہنے کی مہمانی اوسپر جو کرتے تھے اور وہ جو

فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ

فاسق بودند پس جائی ایشان دوزخ است هرگاه که خواهند که

بے حکم ہوے سو اونکا گھر ہے آگ جب چاہین

يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا

بیرون آیند از انجا باز کرده شوند در آن وگفته شود بایشان بچشید

کہ نکل پڑین اوسمین سے اوٹے جاوین پھر اوسی مین اور کہے اونکو جکھو

عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۲۰

عذاب آتش که آنرا دروغ میدانستید

آگ کی مار جسکو جھوٹھلاتے تھے

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ

والبته بچشانیم ایشانرا عذاب نزدیک یعنی در دنیا پیش از عذاب

اور البتہ چکھا دینگے ہم اونکو تھوڑا سا عذاب اوپر کے اوس بڑے عذاب سے

الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ ۲۱

بزرگ بود که ایشان باز گردند وکیست ستمگارتر

کہ شاید وہ پھر آوین ف اور کون ہے انصاف

ف

دیکھو لین سب ۱۲ مو

مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ عَنْهَا ؕ اِنَّا
از کسیے کہ پند دادہ شد باایات پروردگار خویش باز روے بگرداند از آن ہر آئینہ
اوس سے جسکو سمجھایا ارسکے رب کی باتون سے پھر اون سے موگہہ گیا تحقیق ہم
مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ ۝ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى
از گناہگاران انتقام کشندہ ایم و ہر آئینہ دادیم موسی را
ان گنہگارون سے بدلا لینا ہے اور ہمنے دی ہے موسے کو
الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآئِهٖ وَ
کتاب پس مباش در شبہہ از ملاقات قران
کتاب سو تو مت رہ دہو کہے مین اوس کے ملنے اور
جَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۝ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ
ساختیم موسی را ہدایت برای بنی اسرائیل و پیدا کردیم ازایشان
وہ کی ہمنے سو جہہ بنی اسرائیل کو اور کیے ہمنے اون مین
اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوْا ؕ وَكَانُوْا
پیشوایان کہ راہ می نمودند بفرمان ما وقتیکہ صبر کردند و
سردار جو راہ چلاتے ہمارے حکم سے جب وہ تہرے رہے اور
بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ ۝ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ
باایات ما یقین مے آوردند و ہر آئنہ پروردگار تو فیصل کند
ہماری باتون پر یقین کرتے وے تیرا رب جو ہے وہی چکاوےگا
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ
میان ایشان آن روز قیامت در آنچہ اندران اختلاف میکردند
اون مین دن قیامت کے جس بات مین کہ وہ پھوٹ رہے ہین

السجدة

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ

ایا واضح نشد ایشانرا که چقدر هلاک کردیم پیش ازایشان از

کیا اونکو سوجهہ نہ آئی اس سے کتنی کہپا دین ہمنے اون سے پہلے

الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

قرنها میروند ایشان در خانهای ایشان هرآینه درین کار

سنگتین پھرتے ہین اونکے گھرون مین بیشک اسمین

لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ

نشانهاست آیا نمی شنوند آیا ندیدند که ما روان میکنیم

بہت سے ہین کیا سنتے نہین کیا دیکہا نہین اونہون نے کہ ہم ہانک دیتے ہین

الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ

آب را بسوی زمین بے گیاه تا بیرون آریم بسبب آن زراعت را میخورند

پانی ایک جٹیل زمین کو پہر نکالتے ہین اوس سے کہیتی کہاتے ہین

مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ۝ وَيَقُولُونَ

ازان زراعت چهارپایان ایشان و خود ایشان نیز آیا نمی بینند و میگویند

اوسمین سے اپنے چوپائے اور آپ پہر کیا دیکہتے نہین اور کہتے ہین

مَتَىٰ هَٰذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

کی خواهد بود این فتح اگر راست گویند

کب ہے یہہ فیصلہ اگر تم سچے ہو

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ

بگو روز فتح سود ندهد کافرانرا ایمان ایشان

تو کہہ دن فیصلہ کے کام نہ آوے گا منکرونکو اونکا ایمان لانا

ترک الف الجمع انبا عالاسم

وَلَاهُمْ يُنْظَرُونَ ○ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ

ع ۱۶ ۳۰ ۲۹

اِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ ○

سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ نَزَلَتْ بِالْمَدِيْنَةِ ثُمَّ الْمُقِيْمَةِ

اٰيَاتُهَا ۷۳ وَكَلِمَاتُهَا ۱۲۸۶ وَحُرُوْفُهَا ۵۶۹۶ رُكُوْعَاتُهَا ۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ

وَالْمُنٰفِقِيْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ○ وَّاتَّبِعْ

مَا يُوحٰى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا
چیزرا کہ وحی فرستادہ میشود بسوئے تو از جانب پروردگار تو ہر آئینہ خدا ہست باانچہ
جو حکم آوے بجگو یترے رب سے ہے معزز اللہ تمہارے
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝ وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى
میکنید خبردار وتوکل کن بر خدا
کام کی خبر رکھتا ہے اور بھروسا رکھہ اللہ پر اور بس ہے
بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ۝ مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ
خدا وکیل بس است نیافریدہ ہست خدا تعالی ہر آئینہ مرد کے دو دل
کام بنانے والا اللہ نے رکھے نہیں کسی مرد کے دو دل
فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ
در داخل بدن او وگردانیدہ ست آن زنان شمارا کہ ظہار میکنید
اوسکے اندر اور نہیں کیا تمہارے جورؤں کو
مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ؕ
بالیشان مادران شما و نہ خانہ ہست پسر خواندگان شما را پسران شما
جنکو ماکہہ بیٹھے ہو سچ تمہاری مائیں اور نہیں کیا تمہارے لے پالکوں کو تمہارے بیٹے
ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ
این سخن شماست کہ میگوئید بدہان خویش و خدا میگوید سخن راست
یہہ تمہاری بات ہے اپنے مونہہ کی اور اللہ کہتا ہے ٹھیک بات
وَهُوَ يَهْدِى السَّبِيْلَ ۝ اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَآئِهِمْ
و او دلالت میکند براہ نسبت کنید پسر خواندگان را بہ پدران بایشان
اور وہی سوجھاتا ہے راہ پکارو لے پالکوں کو اون کے باپ کر

تظہرون
تظہرون تظہرون
اوج
اوج ر

هُوَ أَقْسَطُ عِندَ اللَّهِ ۚ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ
وہ ٹھیک تر ہے نزدیک خدا پس اگر نہ جانیں پدران ایشان را
یہی پورا انصاف ہے اللہ کے ہاں پھر اگر نہ جانتے ہو انکے باپ کو
فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ ۚ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
پس برادران شما اند در دین و آزاد کردگان شما اند ۵ و نیست بر شما
تو تمہارے بھائی ہیں دین میں اور رفیق ہیں اور گناہ نہیں تم پر
جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ
گناہے در آنچہ خطا کردہ باشید بآن و لیکن گناہ آنست کہ قصد کرد
جس چیز میں چوک جاؤ بردہ جو دل سے ارادہ کیا ہے
قُلُوبُكُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ النَّبِيُّ
دل شما و ہست خدا آمرزندہ مہربان پیغامبر
اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان ۞ نبی ہے
أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَأَزْوَاجُهُ
سزاوار تر است بمومنان از ذوات ایشان و زنان پیغامبر
لگاؤ ہے ایمان والوں کو زیادہ اپنی جان سے اور اوسکی عورتیں
أُمَّهَاتُهُمْ ۗ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ
مادران ایشانند ۵ و خداوندان قرابت بعض ایشان نزدیک تر اند
اونکی مائیں ہیں اور ناتے والے ایک دوسرے سے لگاؤ رکھتے ہیں
بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ
ببعض در حکم خدا از سائر مسلمانان و مہاجرت کنندگان
اللہ کے حکم میں زیادہ سب ایمان والوں اور وطن چھوڑنے والوں

إِلَّا أَن تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُم مَّعْرُوفًا ۚ كَانَ

لیکن آنکہ کنید سوے دوستان خود رعایتے ہست جایز بود

مگر یہہ کہ کیا چاہو اپنے رفیقون سے احسان

ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝ وَإِذْ أَخَذْنَا

انچنکہ در لوح محفوظ نوشتہ شدہ ست دیاد کن چون گرفتیم

یہہ ہے کتاب مین لکھا ف اور جب لیا ہمنے

مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٍ

از پیغامبران عہد ایشان را واز تو بگرفتیم واز نوح

نبیون سے اونکا قرار اور سے تجھ سے اور نوح سے

وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۖ وَأَخَذْنَا

وابراہیم وموسے وعیسی پسر مریم وگرفتیم

اور ابراہیم سے اور موسی سے اور عیسے سے جو مریم کا بیٹا ہے اور لیا

مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝ لِّيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ

از ایشان عہد محکم تا خدا بنبانے پرسد آن راست گویان را

اون سے کڑا قرار تاکہ پوچھے اللہ سچون سے

عَن صِدْقِهِمْ ۚ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

از راستیے ایشان وبہیا کردہ ست برائے کافران عذاب دردہندہ

اونکا سچ اور کہی ہے منکرونکے واسطے دکھ کی مار

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

ای مسلمانان یاد کنید نعمت خدارا بر خویش

اے ایمان والو یاد کرو احسان اللہ کا اپنے اوپر

إِذْ جَاءُوكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا
جب آئے تم پر فوجیں پھر بھیجے ہم نے ان پر باد اور وہ فوجیں
لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝ إِذْ
جو تم نے نہیں دیکھیں اور ہے اللہ جو کچھ کرتے ہو دیکھتا ہے جب
جَاءُوكُمْ مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ
آ پہنچے تم پر اوپر کی طرف سے اور نیچے سے اور جب ڈگمگا گئیں
الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ
آنکھیں اور پہنچے دل گلوں تک اور تم گمان کرنے لگے
بِاللَّهِ الظُّنُونَا ۝ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
بہ نسبت خدا کے گمانہای مختلف اجا امتحان کردہ شد مسلمانان و جنبانیدہ شدند
زِلْزَالًا شَدِيدًا ۝ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ
سخت جنبانیدن و چون میگفتند منافقان و آنانکہ
فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا
در دل ایشان بیمار است وعدہ نداد ما را خدا و رسول او مگر
اور جب کہنے لگے منافق اور جنکے
دلوں میں روگ ہے جو وعدہ دیا تھا ہم کو اللہ نے اور اوسکے رسول نے

غُرُورًا ۝ وَإِذْ قَالَتْ طَّائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ

بطریق فریب دادن ۔ وچون گفتند طائفہ ازایشان اے اہل مدینہ

سب کے سب نہاد اور جب کہنے لگے ایک لوگ اون مین سے اے مدینہ والو

لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا ۚ وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ

سزاے ماندن نیست شمارا پس باز گردید و دستوری میطلبد گروہے

تم کو ٹھکانا نہین سو پھر چلو اور رخصت مانگتے تھے ایک لوگ

مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۛ وَمَا

ازایشان از جناب پیغامبر میگویند بر آینہ خانہاے ما نامضبوط است و

اون مین سے نبی سے کہتے تھے ہمارے گھر کھلے پڑے ہین اور

هِيَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝ وَلَوْ دُخِلَتْ

نیستند خانہا نامضبوط نمیخواہند مگر گریختن اور اگر درآمدہ

وہ کھلے نہین پڑے غرض اور نہین مگر بھاگنا اور اگر شہر مین کوئی

عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا

برسر ایشان از نواحے آن پس طلب کردہ شدند از ایشان خانہ جنگی البتہ میدادند آنرا

گھس دیتے پھر ان سے چاہتے دین سے بچنا تو سکے نہین

وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ۝ وَلَقَدْ كَانُوا

وتوقف نمیکردند در دادن فتنہ مگر اندکی وہر آینہ

اور ڈھیل نکرین اوسمین مگر تھوڑی سی اور

عَاهَدُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ ۚ وَكَانَ

عہد بستہ بودند با خدا پیش ازین کہ برگردانند پشت را و ہست

اقرار کر چکے ہے اللہ سے اسکے کہ نہ پھیرینگے پیٹھ اور

۱۲ قولوا

۱۳ الا آتوہ زیادۃ الا لفظۃ قبل القاموس ۱۲

۱۴ حاصل کلام آنست کہ در جہاد وقت نسبت کنند و اجتناب و تعذر فتنہ بجہت وقت تنگی و ۱۲ منہ

عَهْدُ اللّٰهِ مَسْئُوْلًا ۝ قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ

عہد خدا پرسیدہ شدہ بگو سود ندہد شمارا گر بگریزید اگر

اللہ کے قرار کی پوچھ ہوتی ہے ف تو کہہ کام نہ آویگا تمکو بھاگنا اگر

فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ اَوِ الْقَتْلِ وَاِذًا لَّا تُمَتَّعُوْنَ

از مرگ یا از کشتہ شدن وآن ہنگام بہرہ مند ساختہ نشوید

بھاگوگے مرنے سے یا مارے جانے سے اور بہرحال پہل نہ پاؤگے

اِلَّا قَلِيْلًا ۝ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ

مگر اندکے بگو کیست آنکہ نگاہدارد شمارا از نصرت خدا

مگر تھوڑے دنون ف تو کہہ کون ہے کہ تمکو بچادے اللہ سے

اِنْ اَرَادَ بِكُمْ سُوْٓءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۭ وَلَا يَجِدُوْنَ

اگر بخواہد در حق شما سختی یا بخواہد در حق شما نعمتے دریابند

اگر چاہے تم پر برائی یا چاہے تم پر مہر اور نہ پاوینگے

لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝ قَدْ يَعْلَمُ

برائے خویش بجز خدا دوستے ونہ یاری دہندہ ہرآئینہ خدا میداند

اپنے واسطے اللہ کے سوا کوئی حامی نہ مددگار ف اللہ کو معلوم ہے

اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَاۗىِٕلِيْنَ لِاِخْوَانِهِمْ

باز دارندگانرا از شما وگویندگانرا بہ برادران خویش

جو اٹکانے ہین تم مین اور کہنے ہین اپنے بھائیونکو

هَلُمَّ اِلَيْنَا ۚ وَلَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝

کہ بیایند بسوے ما وحاضر نمیشوند بکارزار مگر اندکے

چلے آؤ ہمارے پاس اور لڑائی مین نہین آتے مگر کبھی

أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ

بخل کنان بر نسبت شما حاضر پس چون باید ترس بہ بینی کہ التفات کنان در ی نگرند
در پیچ رہتے ہین تمہاری طرف سے پھر جب آوے ڈر کا وقت تو دیکھے کہ

إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ

بسوئے تو میگردد چشمہاے ایشان مانند کسیکہ کہ بیہوش کردہ شود
تیری طرف ڈگرائے ہین آنکھین اونکی جیسے کسی پر آوے بیہوشی

مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ

از سیختی موت پس چون برود ترس زبان درازی کنند بر شما
موت کی پھر جب جاتا رہے ڈر کا وقت چڑھ چڑھ بولین تم پر

بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ

بزبانہای تیز بخل کنان بر مال ایشان
تیز تیز زبانون سے ڈہونگے پڑینگے ہین مال پر وہ لوگ

لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ

ایمان نیاوردند پس نابود ساخت خدا کردار ہاے ایشان و ہست این کار
یقین نہین لائے پھر اکارت کردے اللہ نے اونکے کیے اور یہ ہے

عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ

بر خدا آسان محو پندارند کہ لشکر ہاے کفار
اللہ پر آسان ف جانتے ہین فوجین

يَذْهَبُوا ۖ وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُمْ

نرفتہ اند و اگر بیایند لشکر ہا تمنا کنند کاش ایشان
نہین گئین اور اگر آجاوین فوجین تو آرزو کرین کسیطرح

[illegible]

بادون فی الاعراب یسئلون عن انبائکم
صحرا نشین بودند درمیان اعراب سوال میکردند ازا خبار شما
باہو گئے ہون گانون مین پوچھا کرین تمہاری خبرین

ولو کانوا فیکم ما قاتلوا الا قلیلا ۞ لقد ۲۰
واگر باشند درمیان شما کارزار نکنند مگر اندکے هرآینه ع ۱۸
اور اگر ہوون تم مین لڑائی نہ کرین مگر تھوڑے ف

کان لکم فی رسول الله اسوة حسنة لمن
هست شمارا به پیغامبر خدا پیروی نیک کسیرا
تم کو بھلے ہی سیکھنی رسول کی چال جو کوئی

کان یرجوا الله والیوم الاخر وذکر الله کثیرا ۞ ۲۱
که توقع میداشت ثواب خدا و توقع میداشت روز آخر و یاد کرد خدا بسیار
امید رکھتا ہے اللہ کی اور پچھلے دن کی اور یاد کرتا ہے اللہ کو بہت

ولما رأ المؤمنون الاحزاب قالوا هذا
وچون دیدند مسلمانان لشکر هارا گفتند این است
اور جب دیکھے مسلمانون نے فوجین بولے یہ ہی ہے

ما وعدنا الله ورسوله وصدق الله ورسوله
انچه وعده داده بود ما را خدا و پیغامبر او و راست گفت خدا و رسول او
جو وعدہ دیا تھا ہمکو اللہ نے اور اوسکے رسول نے اور سچ کہا اللہ نے اور اوسکے رسول

وما زادهم الا ایمانا وتسلیما ۞ من المؤمنین ۲۲
و این ما جرا نه افزود در حق ایشان مگر ایمان و گردن نهادن از مسلمانان
اور اونکو اور بڑھا یقین اور اطاعت ایمان والون

یسئلون
وفی نسخة
بالادغام فی الرسم
ہنسا فقط ۱۲

یرجوا بالالف
بعد الواو واتبا
للرسم ۱۲

رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ

مردانند کہ راست کردند آنچہ عہد بستہ بودند باو پس از ایشان

کسے ہست کہ بانجام رسانید قرار داد خود را از ایشان کسی ہست کہ انتظار می کشد و بدل نکرد

مَنْ قَضٰى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا

کہ پورا کرد آنچہ بگردن او بود و از ایشان کسی ہست کہ انتظار می کشد و بدل نکرد

تَبْدِيلًا ۝ لِيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ ۲۴

ہیچ وجہ بدل کردنی تا جزا دہد خدا راست گویان را در مقابلہ راستی ایشان

ایک ذرہ نہ بدلا دیے اللہ سچوں کو ان کے سچ کا

وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ

و عذاب کند منافقان را اگر خواہد یا برحمت باز گردد بر ایشان

اور عذاب کرے منافقوں کو اگر چاہے یا توبہ ڈالے اوپر ان کے

إِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِينَ ۲۵

ہر آئینہ خدا ہست آمرزندہ مہربان و باز گرداند خدا

بیشک اللہ ہے بخشنا مہربان اور پھیر دیا اللہ نے

كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِينَ

کافران را باخشم ایشان نیافتند ہیچ منفعتے و کفایت کرد خدا از مؤمنان

منکروں کو ان کے غصہ میں بھرے ہاتھ نہ لگی بھلائی اور آپ اوپر بچالی مسلمانوں کے

الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝ وَأَنْزَلَ ۲۶

در مقدمہ جنگ و ہست خدا توانا غالب و فرو آورد

لڑائی اور ہے اللہ زور آور زبردست اور اتار دیا

الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ
آنانرا کہ مددگاری این لشکرہا کردہ بودند از اہل کتاب از قلعہاے ایشان
اونکو جو اونکے رفیق ہوے تھے کتاب والے اون کے گروہ سے
وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ
وانکند در دل ایشان خوف طائفہ را ے کشتند
اور ڈالے اونکے دل مین دہاک کتون کو تم جان سے مارنے لگے
وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ
واسیر میگرفتید طائفہ را وعاقبت کار بشما داد زمین ایشانرا
اور کتونکو بندی کیا اور تم کو ملائی اونکی زمین اور اونکے گہر
وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَئُوهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ
ومالہاے ایشانرا و نیز عاقبت کار بشما داد زمینی کہ نے سپرسر کردہ اید آنرا و ہست خدا بر
اور اونکے مال اور ایک زمین اور جسپر نہین پہنچے تھے تم نے قدم آرزو ہے اللہ
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ
ہمہ چیز توانا باشد ای پیغامبر بگو بزنان خود
سب چیز کر سکتا ہے اے نبی کہہ دے اپنی عورتون کو
إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا
اگر خواستہ باشید زندگانی دنیا وآرایش آن
اگر تم ہو چاہتی دنیا کا جینا اور یہانکی رونق
فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝
پس بیایید تا جامہ دہم شمارا ورہا کنم شمارا رہا کردن نیک
تو آؤ کچھہ فائدہ دون تم کو اور رخصت کرون بھلی طرح سے

وَإِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ

واگر میخواهید خدا و پیغمبر را و سرای

اور اگر تم ہو چاہتیان اللہ کو اور اوسکے رسول کو اور

الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا

آخرت را پس ہر آینہ خدا آماده ساخت برای زنان نیکوکاری کننده ازشما

پچھلے گھر کو تو اللہ نے رکھہ چھوڑا ہے اوسکو جو تم مین نیکی پر رہین تنگ

عَظِيمًا ۝ يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ

بزرگ ای زنان پیغامبر ہر کہ بعمل آرد ازشما بدکاریے

بڑا ۝ اے بنی کی عورتو جو کوئی کرلاوے تم مین کام بیحیائی کا

مُبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ

ظاہر دوچند کرده شود وبرای او عذاب دوچندان

صریح دونی ہووے اوسکو مار دوہری

وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

وہست اینمقدمه بر خدا آسان

اور ہے یہ اللہ پر آسان

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ

وہر کہ فرمان بردار ی کند ازشما خدای و پیغامبر او را و بکند

اور جو کوئی تم مین اطاعت کرے اللہ کی اور اوسکے رسول کی اور کرے

صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا

کار نیک بدہیم او را مزد او بدو بار وبہیا کنیم برای او

کام نیک دین ہم اوسکو اوسکا نیگ دوبار اور رکھی ہے ہمنے اوسکے واسطے

۳۲ الجزء الثاني والعشرون

يَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا

ف سا

کون

يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ

يُضْعَفْ

دض

دج ک

اح ن ف ر

مر ا ر ا ج ا ا ذ ا ب ا ا ا

٣١ رزقاك ربك يا نساء النبي لستن

روزی بخشد ترا ای زنان پیغامبر نیستید شما

روزی عزت کی تم اے نبی کی عورتو تم نہیں ہو

كأحد من النساء إن اتقيتن فلا تخضعن

مانند هر کدام از سائر زنا اگر پرهیزگاری دارید پس ملایمت مکنید

جیسے ہر کوئی عورتیں اگر تم ڈرو رکھو سو تم دب کر نہ کہو

بالقول فيطمع الذي في قلبه مرض وقلن

در سخن گفتن که انگاه طمع کند کسی که در دل او بیماریست و بگوئید

بات پھر لالچ کرے کوئی جسکے دل میں روگ ہے اور کہو

٣٢ قولا معروفا وقرن في بيوتكن ولا تبرجن

سخن نیکو و بمانید در خانهاء خویش و اظهار تجمل مکنید

بات معقول اور قرار پکڑو اپنے گھروں میں اور دکھاتی نہ پھرو

تبرج الجاهلية الأولى وأقمن الصلوة و

مانند اظهار تجمل که در جاهلیت پیشین بود و برپا دارید نماز را و

جیسا دکھانا دستور تھا پہلے وقت نادانی کے اور کھڑی رکھو نماز اور

آتين الزكوة وأطعن الله ورسوله إنما

بدهید زکوة را و فرمان بردارید خدا و رسول او گفتنی جز این نیست

دیتے رہو زکات اور اطاعت میں رہو اللہ کے اور اوسکے رسول کی

يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت

که نخواهد خدا تا دور کند از شما پلیدی را اے اهل بیت

اللہ ہی چاہتا ہے کہ دور کرے تم سے گندی باتیں اے گھر والوں

قرن ٣٢ لا تبرجن — غیران — ط خلفاد

وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝ وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي ۳۴

وتاپاک کند شمارا پاک کردنے ویاد کنید انچہ خوانده میشود در

اور ستھرا کرے تمکو ایک ستھرائی سے ف اور یاد کرو جو پڑھی جاتی ہیں

بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

خانہائے شما از آیتہا خدا واز حکمت ہر آینہ خدا است

تمہارے گھروں میں اللہ کی باتیں اور عقلمندی مقرر اللہ ہے

لَطِيفًا خَبِيرًا ۝ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ ۳۵ ع ۱

لطف کننده خبردار ہر آینہ مردان مسلمان وزنان مسلمان و

بہید جاننا خبردار تحقیق مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور

الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ

مردان باور دارنده وزنان باور دارنده ومردان طاعت کننده وزنان طاعت کننده

ایمان دار مرد اور ایماندار عورتیں اور بندگی کرنے والے مرد اور بندگی کرنیوالی عورتیں

وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ

ومردان راست گوینده وزنان راست گوینده ومردان شکیبائی کننده وزنان شکیبائی کننده

اور سچے مرد اور سچی عورتیں اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں اور

وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ

مردان فروتنی نمایندگان وزنان فروتنی نمایندگان ومردان صدقه دهنده وزنان صدقه دهنده

دبنے والے مرد اور دبنے والی عورتیں اور خیرات کرنیوالے مرد اور خیرات کرنیوالی عورتیں اور

وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ

مردان روزه دارنده وزنان روزه دارنده ومردان محافظت کننده شرمگاه خود

روزه دار مرد اور روزه دار عورتیں اور تھامنے والے مرد اپنی شہوت کی جگہ

ف

وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّالذّٰكِرٰتِ

وزنان محافظت کنندہ ومردان یاد کنندہ خدا کے را بسیاے وزنان یاد کنندہ

اور تہا رہنے والی عورتین اور یاد کرنیوالے مرد اللہ کو بہت سا اور یاد کرنیوالی عورتین

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝ وَمَا ۳۵

مہیا کردہ است خدا ایشانرا برائے ایشان آمرزش ومزد بزرگ و

رکھی ہے اللہ نے اونکے واسطے معافی اور بڑا ثواب اور

كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ

نیست ہیچ مومن و ہیچ مومنہ را چون مقرر کند خدا کارے ورسول او

کام نہین کسی ایماندار مرد کا نہ عورت کا جب ٹہرا دے اللہ اور اوسکا رسول

اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۭ

آنکہ باشد ایشانرا اختیار دران کار خویش و

کچھ کام کہ اونکو رہے اختیار اپنے کام کا اور

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا

ہر کہ نافرمانی کند خدا ورسول او را پس ہر آینہ گمراہ شد گمراہی

جو کوئی نہ مانے حکم چلا اللہ کے اور اوسکے رسول کے سو راہ بہولا صریح چوک

مُّبِيْنًا ۝ وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ ۳۶

ظاہر و یاد کن چون گفتہ باشی کہ انعام کردہ است خدا بر وے

اور جب تو کہتا تہا اوس شخص کو جسپر اللہ نے احسان کیا

وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ

و تو نیز انعام کردہ تو بر وے کہ نگاہدار بر خود زن خودرا

اور تو نے بھی احسان کیا رہنے دے اپنے پاس اپنی جورو

وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيهِ

وترس از خدا و پنهان میکردی در ضمیر خویش انچه خدا پدیدآرنده است

اور ڈرا اللہ سے اور تو چھپاتا تھا اپنے دل مین ایک چیز جو اللہ اوسکو کھولا چاہتا ہے

وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا

و میترسیدی از مردمان و خدا سزاوارتر است باینکه بترسی ازو پس قتیکه

اور تو ڈرتا تھا لوگون سے اور اللہ سے زیادہ چاہیے کہ ڈرتا بھگو پھر جب

قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْلَا يَكُونَ

بانجام رسانید زید از زینب حاجت را یعنی طلاق داد و بزنی دادیم ترا زینب تا نباشد

زید تمام کر چکا اوس عورت سے اپنی غرض ہمنے وہ تیرے نکاح مین دی تا نہ ہے

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ

بر مسلمانان هیچ تنگی در نکاح کردن زنان پسر خواندگان خویش

سب مسلمانون پر گناہ نکاح کرلینا جورؤن سے اپنی لے پالکونکی

إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ

چون بآخر رسانند ازایشان حاجت را و هست مراد خدا

جب وہ تمام کرین اون سے اپنی غرض اور ہے اللہ کا حکم

مَفْعُولًا ۝ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا

البته کردنی ۝ نیست بر پیغامبر هیچ تنگی در چیز

کرنا ۝ نبی پر کچھ مضائقہ نہین اوس بات مین

فَرَضَ اللّٰهُ لَهُ سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ

حلال ساخته است خدا برای او مانند آئین خدا در حق آنانکه گذشتند پیش ازین

جو ٹہرا دی اللہ نے اوسکے واسطے دستور رہا ہے اللہ کا اون لوگون مین جو گذرے ہین پہلے

وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۝ الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ ۳۸

وہست کار خدا اندازہ مقدر کردہ شدہ پیش از وجود ماند آنچہ خدا انکہ میرساند

اور ہے حکم اللہ کا مقدر ٹھہر چکا وہ جو پہنچاتے ہین

رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللّٰهَ ۗ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

پیغامہاے خدارا و میترسند ازو و نمیترسند ہیچ کس مگر از خدا و بس است خدا

پیغام اللہ کے اور ڈرتے ہین اس سے اور نہین ڈرتے کسی سے سوا اللہ کے اور کافی ہے اللہ

حَسِيبًا ۝ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ ۳۹

حساب کننده و بست محمد پدر ہیچکس از مردان شما

کفایت کرنیوالا اور محمد باپ نہین کسیکا تمہارے مردون مین

وَلٰكِنْ رَّسُولَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّنَ ۗ وَكَانَ

ولیکن پیغامبر خدا ست و مہر پیغامبران است و ہست

لیکن رسول ہے اللہ کا اور مہر سب نبیون پر اور ہے

اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ع ۲

اللہ بہر چیز دانا ای مسلمانان

اللہ سب چیز جاننے والا ہے اے ایمان والو

اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۝ وَّسَبِّحُوهُ بُكْرَةً ۴۱

یاد کنید خدا را یاد کردن بسیار و پاکی بخوانید او را صبح

یاد کرو اللہ کو بہت سی یاد اور پاکی بولو اونکی صبح

وَأَصِيلًا ۝ هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ ۴۲

و شام اوست انکه رحمت می فرستد بر شما

اور شام وہی ہے جو رحمت بھیجتا ہے تم پر

وَمَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى

فرشتگان او تا برآرد شمارا از تاریکیها بسوے

اور اوسکے فرشتے کہ نکالے تم کو اندھیرون سے

النُّوْرِ ۭ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ۝ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ ۴۳

روشنے و ہست خدا بمسلمانان مہربان دعا ایشان در روز

اوجالے مین اور ہے ایمان والون پر مہربان دعا اونکی جسدن

يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۚ وَاَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ۝ يٰٓاَيُّهَا ۴۴

کہ ملاقات کنند خدا را سلام است و آماده کرده ہست برائے ایشان مزد نیک اے

اوس سے ملین گے سلام ہے اور رکھا ہے اون کے واسطے نیک عزت کا صلہ اے

النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۝ ۴۵

پیغامبر ہرآینہ ما فرستادیم ترا گواہی دہنده و مژده رساننده و ترساننده

نبی ہمنے تجکو بھیجا بنانے والا اور خوشی سنانے والا اور ڈر

وَدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا ۝ ۴۶

و خواننده بسوے خدا بحکم او و چراغ روشن

اور بلانے والا اللہ کی طرف اوسکے حکم سے اور چراغ چمکتا

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا

و بشارت ده مسلمانان را باینکه ایشان را باشد از جانب خدا بخشایش

اور خوشی سنا ایمان والونکو کہ اونکو ہے خدا کی طرف سے

كَبِيْرًا ۝ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَدَعْ ۴۷

بزرگ و فرمان مبر کافران را و منافقان را و از نظر اعتبار بگذار

بڑی بزرگی ف۳ اور کہا نہ مان منکرونکا اور دغابازونکا اور چھوڑ دے

۴۸ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

رنجانیدن ایشانرا و توکل کن بر خدا و بس است خدا کارساز

اونکو ستانا اور بهروسا کر اللہ پر اور اللہ بس ہے کام بنانے والا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ

ای مسلمانان چون نکاح کنید زنان مومنه را باز

اے ایمان والو جب تم نکاح کرو مسلمان عورتوں سے پھر

طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ

طلاق دهید ایشانرا پیش از انکه دست برسانید بایشان پس نیست شمارا

اونکو چهوڑ دو پہلے اسسے کہ ہاتھ لگاؤ سو اون پر حق نہیں تمہارا

عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا ۖ فَمَتِّعُوهُنَّ

برین زنان هیچ عدتے که بشمارید آنرا پس متعه دهید ایشانرا

عدت جس بہننا کہ گنتی پوری کراؤ سو اونکو دیجیو دارو

وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا ۝

و بگذارید ایشانرا بگذاشتن نیک ای پیغامبر ما آنیم

اور رخصت کرو بهلی طرح سے ف اے نبی ہم نے

أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آتَيْتَ أُجُورَهُنَّ

حلال کردیم ترا زنان تو که دادی مهر ایشان

حلال کیں تجکو تیری عورتیں جنکی مہر تو دے چکا

وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ

و کنیزکانی که مالک ایشان شده بست دست تو از انچه خدا غنیمت داد بر تو

اور جو مال ہو تیرے ہاتھ کا جو ہاتھ لگا دے تجکو اللہ

وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمّٰتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ

وحلال کردیم دختران عم ترا و دختران عمہا ترا و دختران تعائی ترا

اور تیری چچا کی بیٹیان اور پھوپھیوں کی بیٹیان اور تیرے ماموں کی بیٹیان

وَبَنَاتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً

و دختران خالہ ہای ترا آنانکہ ہجرت کردہ اند با تو و حلال کردیم زن

اور خالاؤں کی بیٹیان جنہوں نے وطن چھوڑا تیرے ساتھہ اور جو کوئی عورت ہو

مُّؤْمِنَةً اِّنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِّنْ اَرَادَ النَّبِيُّ

مسلمان اگر ببخشد خود را ہر آئینہ پیغامبر محمد اگر خواہد پیغامبر

مسلمان اگر بخشے اپنی جان نبی کو اگر نبی چاہے

اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ

کہ بیاید گیرد آنرا بتو خاص کردیم بجز مسلمانان

کہ اوسکو نکاح مین لیوے تیرے بخشی کو سوائے سب مسلمانون کے

قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا

ہر آئینہ دانستیم انچہ فرض ساختہ ایم بر ایشان در حق زنان ایشان و

ہمکو معلوم ہے جو ٹھہرا دیا ہمنے اون پر اونکی عورتون مین اور

مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ

در حق کنیزکانی کہ مالک آنند دست ایشان سہل کردیم تا نباشد بر تو ہیچ تنگی

اون کے ہاتھہ کے مال مین تا نہ رہے تجھہ پر کچھہ تنگی

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ تُرْجِيْ مَنْ تَشَآءُ

و ہست خدا آمرزندہ مہربان ۝ موقوف دارے ہر کرا خواہی

اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان ۝ تجھے رکھہ دے جسکو چاہے

ف ۱ جو ورین آری مین جن کا مہر دیا

یعنی اب نکاح مین ورا دو قریشی

ہون اور مہاجر ہون یا نہ ہون ہر حلال مین

اور ماموں چچا کی بیٹیان یعنی قریشی نہین ولی

بشرطیکہ ہجرت کرے اگر ہجرت کی وطن چھوڑا

جو عورت بخشے اپنی جان یعنی بغیر

مہر کے اور سکا ولی نہین ہوا

یہ ہی حکم ہے ان سب عورتون کا جنکا مہر دینا

ہمنے تجھہ پر واجب کیا تھا

حضرت کی بیبیان اور کسی کو ایسی حضرت

منھن وتؤي الیک من تشاء ومن ابتغیت
ازانبیان وجا دہے نزدیک خویش ہرکرا خواہی واگر خواہش کنی زنی
اون مین اور جگہہ دے اپنے پاس جسکو چاہے اور جسکو جی چاہے تو اون مین
ممن عزلت فلا جناح علیک ذلک ادنی
ازانجملہ کہ یکسو کردہ آنہارا پس نیست ہیچ گناہے بر تو این نزدیک ترست اون
جو کنارے کردی نہین تو کچھہ گناہ نہین تجھہ پر اس مین لگتا ہے
ان تقر اعینھن ولا یحزن ویرضین بما اتیتھن
ازانکہ خنک شود چشم ایشان واندوہ نخورند وخوشنود شوند بانچہ بدہی ایشانرا
کہ ٹھنڈی رہین آنکھین اونکی اور غم نہ کہاوین اور راضی رہین اون سب پر جو تو دے
کلھن واللہ یعلم ما فی قلوبکم وکان اللہ علیما
ہمہ ایشان وخدا میداند انچہ در دلہای شماست وہست خدا دانا
سب اون کو اور اللہ جانتا ہے جو تمہارے دلون مین ہے اور ہے اللہ سب جاننا
حلیما ان لا یحل لک النساء من بعد ولا ان
بردبار وحلال نیستند ترا زنان بعد ازین ہم وحلال نہ
تحل ذا لاف حلال نہین تجھکو عورتین اس پیچھے اور نہ
تبدل بھن من ازواج ولو اعجبک حسنھن
بدل کنی بجای ایشان زنان دیگررا اگرچہ بشگفت آرد ترا حسن ایشان
کہ ان کے بدلے اور کرے عورتین اگرچہ خوش لگے تجکو اونکی صورت
الا ما ملکت یمینک وکان اللہ علی کل
مگر انچہ مالک شد دست تو وہست خدا بر ہمہ
مگر جو مال ہو تیرے ہاتھہ کا اور ہے اللہ ہر چیز پر

۵۱

لا تحل
ح و ف ر

ان تبدل
ہ ظفاد بجمع الساکنین

اتفقت المصاحف
علی حذف الواو التی
ہی صورۃ الھمزہ
والرمز علی ترکیبھا
فی قولہ تعالی
سنریھم آیاتنا
فی الآفاق
۱۲

شيئ رقيبا ۝ يا ايها الذين امنوا لا تدخلوا

چیز نگہبان ۝ اے مسلمانان درنیائید

نگہبان ۝ اے ایمان دارو مت جاؤ

بيوت النبي الا ان يؤذن لكم الى طعام غير

بخانہا ۝ پیغامبر ۝ مگر ۝ تیکہ دستوری داده شود شمارا برائے طعامی نہ

گھرون مین نبی کے ۝ مگر جو تم کو حکم ہو کہانیکے واسطے نہ

ناظرين انىه ولكن اذا دعيتم فادخلوا فاذا

انتظار کنان پختہ شدن طعام را ولیکن چون خوانده شوید شمارا درآیید پس چون

راہ دیکھتے اوسکے پکنے کی لیکن جب بلائے جاؤ پھر جب

طعمتم فانتشروا ولا مستانسين لحديث

طعام خوردید پراگنده شوید ۝ نه آرام گیران برائے سخنے

کہا جاوے تو آپ اسکو چلے جاؤ اور نہ بیٹھے رہو نبی کے پاس باتونمین

ان ذلكم كان يؤذي النبي فيستحي منكم

هرآئینه ۝ ایذا کار ۝ میرنجاند پیغامبر را پس شرم میبرد ۝ از شما

اس بات سے تمہاری تکلیف دیتا ہے پیغمبر کو پھر وہ شرم کرتا

والله لا يستحي من الحق ۝ واذا سالتموهن

والله شرم نمیدارد از سخن راست ۝ وچون طلب کنید ازیشان

اور اللہ شرم نہیں کرتا سچی بات بتانے مین اور جب مانگنے جاؤ بیبیون سے

متاعا فسئلوهن من وراء حجاب ذلكم اطهر

چیزے ۝ پس طلب کنید آنرا از پس پرده ۝ این خصلت پاک تر است

کچھ چیز کام کی تو مانگ لو پرده کے باہر سے اسمین خوب ستھرائی ہے

يستحي

لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ
برای دل شما و دل انشان و سزاوار نیست شمارا کہ
تمہارے دل کو اور اون کے دل کو اور تم کو نہین پہنچتا کہ
تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ
برنجانید پیغامبر خدا را و نہ آنکہ نکاح کنید زنان او را
تکلیف دو اللہ کے رسول کو اور نہ یہہ کہ نکاح کرو اوسکی عورتونکو
مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ
پس از وے ہرگز ہر آینہ انکار ہست نزدیک خدا
اوسکے پیچھے کبھی البتہ یہہ بات تمہارے اللہ کے ہان
عَظِيمًا ﴿٥٣﴾ إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ
گناہ بزرگ اگر آشکارا کنید چیزیرا یا پنہان دارید آنرا پس ہر آینہ خدا
بڑا گناہ ہے اگر کہو تم کسی چیز کو یا اوسکو چھپاؤ سو اللہ
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ
است بہر چیز دانا ۵۴ نیست ایچ ہزہ بر زنان در پوشیدن
جانتا ہے ۵۴ جز نہیں کچھ گناہ تہین اون عورتونکو رکھنے کا
فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَ
پیش پدران خویش و نہ پیش پسران خویش و نہ برادران خویش و
اپنے باپون سے اور نہ اپنے بیٹون سے اور نہ اپنے بھائیون سے اور
لَا أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَ
نہ پسران برادران خویش و نہ پسران خواہران خویش و
نہ اپنے بھائی کے بیٹون سے اور نہ اپنی بہن کے بیٹون سے اور

لَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ

نہ زنان ہم جنس خویش یعنے مومنہ نہ آنچہ مالک آن شدہ دستہائیشان در بر سپیدہ زنان

نہ اپنی عورتون سے اور نہ اپنے ہاتھ کے مال سے اور ڈرتی رہو

اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ۝

از خدا ہر آئینہ خدا ہست بر ہمہ چیز گواہ

اللہ سے بیشک اللہ کے سامنے ہے ہر چیز

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَي النَّبِيِّ

ہر آئینہ خدا و فرشتگان او درود میفرستند بر پیغامبر

اللہ اور اسکے فرشتے رحمت بھیجتے ہین رسول پر

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ۝

اے مسلمانان درود فرستید بروے وسلام گوئید سلام گفتنے

اے ایمان والو رحمت بھیجو اوسپر اور سلام بھیجو سلام کہنا

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ

ہر آئینہ آنانکہ می رنجانند خدا و پیغامبر او را لعنت کرد خدا انہا را

جو لوگ ستاتے ہین اللہ کو اور اوسکے رسول کو اونپر لعنت کی اللہ نے

اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا

در دنیا و آخرت و مہیا ساخت برائے ایشان عذاب

دنیا مین اور آخرت مین اور رکھی ہے اونکے واسطے

مُّهِيْنًا ۝ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ

خوار کنندہ و آنانکہ می رنجانند مردان مسلمان

ذلت کی مار اور جو لوگ تکلیف دیتے ہین مسلمان مردونکو

وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا

وزنان مسلمان را بغیر گناہی کہ بعمل آوردہ باشند ہرآینہ بر دوش گرفتند بار

بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ

بہتان را وگناہ ظاہر را ای پیغامبر بگو بزنان خود

وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ

ودختران خود وبزنان مسلمان کہ فرو گذارند بر خود

مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ۭ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا

چادرہاء خود را این نزدیک تر است بآنکہ شناختہ شوند پس

يُؤْذَيْنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ لَىِٕنْ لَّمْ

ایذا دادہ نشوند وہست خدا آمرزندہ مہربان ۝ اگر

يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ

باز نمانند منافقان وآنانکہ در دل ایشان

مَّرَضٌ وَّالْمُرْجِفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ

بیماریست وخبر بد فاش کنندگان در مدینہ البتہ برانگیزانیم ترا

ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾
پھر نہ ہمسایہ رہیں گے تیرے اس شہر میں مگر تھوڑے دن

مَلْعُونِينَ ۖ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾
لعنت کئے ہوئے جہاں پائے گئے پکڑے گئے اور مارے گئے بری طرح سے

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ
دستور ہے اللہ کا ان لوگوں میں جو گزر چکے ہیں اور تو نہ دیکھے گا

لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾ يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ
دستور اللہ کا بدلتے

قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ
کہہ علم اس کا اللہ ہی کے پاس ہے اور تو کیا جانے شاید

السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ
کہ قیامت موجود ہو نزدیک ہی ہو بیشک اللہ نے پھٹکارا ہے منکروں کو

وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَا يَجِدُونَ
اور تیار کر رکھی ہے ان کے واسطے دہکتی آگ رہا کریں گے اس میں ہمیشہ نہ پاویں

ف ۶۰ یعنی جلا وطن کر دیئے جائیں گے

ف ۶۱ یعنی جہاں آویں گے ہمیشہ ذلیل و خوار رہیں گے

ف ۶۲ یعنی جو دستور اللہ کا پہلے سے چلا آتا ہے کہ منکروں کو ذلیل کرتا ہے اور مومنوں کو عزت دیتا ہے اس میں کبھی کچھ تبدیلی نہ ہوگی

ف ۶۳ یعنی کافروں کو ذلیل کرنا اور مومنوں کو عزت دینا

ف ۶۴ یعنی کافروں کو ہمیشہ عذاب میں رکھنا

وَلِيًّا وَّلَا نَصِيرًا ۝ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ ۶۵

کوئی حمایتی نہ مددگار جسدن اوندہے ڈالیے اون کے منہ

فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا

در آتش گویند اے کاش ما فرمان می بردیم خدارا و فرمان برد

آگ میں کہیں گے کسبطرح ہمنے کہا مانا ہوتا اللہ کا اور کہا مانا ہوتا

الرَّسُولَا ۝ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا ۶۶

پیغامبر را وگویند اے پروردگار ما ہر آینہ فرمان کردیم مہتران خود را و بزرگان خود را

رسول کا اور کہیں گے اے رب ہمنے کہا مانا اپنے سردارونکا اور اپنے بڑونکا

فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ۝ رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ ۶۷

پس گمراہ ساختند ما را از راہ اے پروردگار ما بدہ ایشانرا دو چند

پہر اونہون نے بہکادی ہمسے راہ اے رب ہمارے انکو دے دونی

مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ۝ يَا أَيُّهَا ۶۸

از عذاب و لعنت کن ایشانرا لعنتے سخت اے

مار اور پھٹکار اونکو بڑی پھٹکار اے

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَىٰ

مسلمانان مباشید مانند آنانکہ رنجانیدند موسی را

ایمان والو تم مت ہو پیسے جنہون نے ستایا موسی کو

فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۶۹

پس پاک ساخت خدا او را از آنچہ گفتند و بود موسی نزدیک خدا آبرومند

پہر اونے اسکو اسسے جو انہون نے کہا اور تھا اللہ کے ہان آبرومند

۷۰ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا

اے مسلمانان بترسید از خدا وبگوئید سخن استوار

اے ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور کہو بات سیدھی

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۭ وَمَنْ يُّطِعِ

تا بصلاح آرد کردار ہائے شمارا ویامرزد برائے شما گناہان شمارا وہر کہ فرمان برد

کہ سنوار دے تم کو تمہارے کام اور بخشے تم کو تمہارے گناہ اور جو کوئی کہے

۷۱ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝ اِنَّا

خدائے ورسول او را پس ہر آئینہ مطلب یاب شد بفیروزی بزرگ ہر آئینہ ہم

اللہ کے اور اوسکے رسول کے اوسنے پائی بڑی مراد ہم نے

عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ

پیش آوردیم امانت را بر آسمانہا وبر زمین وبر کوہہا

دکھائی امانت آسمانوں کو اور زمین کو اور پہاڑوں کو

فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ۭ

پس قبول نکردند کہ بردارند آنرا وبترسیدند ازان وبرداشت آنرا آدمی نے

پھر سب نے قبول نکیا کہ اوسکو اوٹھاویں اور اوس سے ڈر گئے اور اوٹھالیا اوسکو

۷۲ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ۝ لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ

ہر آئینہ وے ہست ستمگار نادان تا عذاب کند خدا

بیشک ہے بڑا بے ترس نادان تا عذاب کرے اللہ

الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ

مردان منافق وزنان منافق را ومردان مشرک وزنان مشرک را

منافق مردوں کو اور عورتوں کو اور مشرک دے مردوں کو اور عورتوں کو

وَيَتُوبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَ

اور رحمت رجوع کرے ہر مردان مسلمان و زنان مسلمان و

اور معاف کرے اللہ ایمانداز مردونکو اور عورتونکو اور

ع ۱۳ كَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

ہست خدا آمرزندہ مہربان

ہے اللہ بخشنے والا مہربان

وَسُبْحٰنَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ

اور پاکی ہے جسکو بدست ملک ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے جس نے پیدا کیا مرنا اور جینا تاکہ

اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا

تم کو آزمائے کہ تم میں کون اچھا کام کرتا ہے اور وہ زبردست ہے بخشنے والا جس نے پیدا کیے سات آسمان اوپر تلے

ایاتہا ۵۴ وکلماتہا ۸۸۳ وحروفہا ۳۵۱۲ ورکوعاتہا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ

ہمہ ستایش خدائراست کہ بدست اوست آنچہ در آسمانہاست و آنچہ در زمین است

سب خوبی اللہ کی ہے جسکا ہے جو کچھ ہے آسمان و زمین مین

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝

و مر اوراست ستایش در آخرت و اوست باحکمت آگاہ

اور اوسکی تعریف ہے آخرت مین اور وہی ہے حکمتون والا سب جانتا

يعلم ما يلج في الارض وما يخرج منها وما
میداند انچہ در میرود آید بزمین و انچہ برمیاید ازو و انچہ
جانتا ہے جو پیٹھتا ہے زمین مین اور جو نکلتا ہے اوس سے اور جو
ينزل من السماء وما يعرج فيها وهو الرحيم
فرود می آید از آسمان و انچہ بالا میرود در وے و اوست مہربان
اترتا ہے آسمان سے اور جو چڑہتا ہے اوسمین اور وہی ہے رحم والا
الغفور ۝ وقال الذين كفروا لا تاتينا
آمرزنده و گفتند کافران نخواهد آمد بیش ما
بخشنده اور کہنے لگے منکر نہ آویگی ہم پر
الساعة قل بلى وربي لتاتينكم عالم الغيب
قیامت بگو آرے قسم پروردگار من البتہ خواہد آمد شما را پروردگار یکہ داننده پوشیده است
وہ گہڑی تو کہہ کیون نہیں قسم ہے میرے رب کی البتہ آویگی تمہارے اوپر قسم ہے جاننے والے کی
لا يعزب عنه مثقال ذرة في السموت ولا
غائب نمیشود ازو بے هم وزن ذرّه در آسمانها و نه
غائب نہین ہو سکتا اوس سے کچھہ وزن ذرہ بھر آسمانون مین نہ
في الارض ولا اصغر من ذلك ولا اكبر الا في
در زمین و نیست خرد تر ازان و نه بزرگ تر مگر در
زمین مین اور کوئی چیز نہین اس سے چھوٹی نہ اس سے بڑی جو نہین
كتب مبين ۝ ليجزي الذين امنوا وعملوا الصلحت
کتاب ظاهر تا جزا دهد آنانرا که ایمان آوردند و عملها شایسته کردند
کہلی کتاب مین تا بدلا دیوے اونکو جو یقین لائے اور کیے ہیں بھلے کام

عالم الغيب
عالم الغيب
يعزب
اصغر اكبر

أُولَٰئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ

انجماعہ ایشان راست آمرزش وروزی گرامی وآنانکہ

وہ جو ہیں اونکو ہے معافی اور روزی عزت کی ف اور جو لوگ

سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

سعے کردند در ردّ آیات ما مقابلہ کنان انجماعہ ایشان راست عذاب

دوڑے ہماری آیتوں میں ہرانے کو اونکو بلا کی مار ہے

مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ۝ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

از عقوبت دردہندہ ومی بینند آنانکہ داده شده اند علم را ایشان

دکھیہ والی اور دیکھہ ہیں جنکو علم ہے سمجھ

الَّذِي أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ وَيَهْدِي

چیزیرا کہ فرود آورده شد از جانب پروردگار تو راست ودلالت کننده

کہ جو تجھہ پر اترا تیرے رب سے وہی ٹھیک ہے اور سوجھاتا ہے

إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ

بسوے راه خدائے غالب ستوده کار وگفتند

راہ اوس زبردست خوبیوں والے کی ف اور کہنے لگے

كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ

کافران بایکدیگر آیا دلالت کنیم شمارا بر مردے که خبر میدہد شما را که چون پارہ پارہ کرده شوید

منکر ہم بتاویں تم کو ایک مرد کہ تم کو خبر دیتا ہے جب تم پھٹ کر ہو جاؤ

كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ أَفْتَرَىٰ

تمام پاره پاره شدن هر آینه شما در آفرینش نو باشید آیا بربسته است

نکڑے نکڑے تم کو پھر بنا ہے کیا بنا لایا ہے

عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا أَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ۗ بَلِ الَّذِيْنَ لَا
بر خدا دروغ را یا باد جنونیست بلکه آنانکه
الله پر جهوٹھ یا اوسکو سودا ہے کوئی نہین
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ ۝
ایمان نمی آرند باآخرت در عقوبت باشند و در گمراهی دور راند
پر جو یقین نہین رکھتے آخرت کا آفت مین ہین اور بڑی گمراہی مین
أَفَلَمْ يَرَوْا إِلٰى مَا بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ
آیا ندیدند بسوے انچه پیش روی ایشانست و انچه پس پشت ایشانست از
کیا دیکھتے نہین جو کچھ انکے آگے ہے اور جو پیچھے ہے
السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ
آسمان و زمین اگر خواهیم فرو بریم ایشانرا بزمین
آسمان اور زمین اگر ہم چاہین دھنسا دین انکو زمین مین
اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
یا بافگنیم برایشان پاره از آسمان هر آینه درین کار
یا گرا دین اون پر ٹکڑا آسمان سے البتہ
لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ
نشانه ست هر بنده رجوع کننده را و هر آینه دادیم داود را
نشانی ہے ہر بندے کو جو رجوع رکھتا ہے اور ہمنے دی تھی داود کو
مِنَّا فَضْلًا ۭ يٰجِبَالُ اَوِّبِيْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا
از نزدیک خود بزرگی گفتیم ای کوهها بزیرو بم تسبیح گویید همراه او و مرغانرا و نرم کردیم
اپنی طرف سے بڑائی اے پہاڑو رجوع سے پڑھو اوسکے ساتھ اور اے پرندو اور نرم کردیا

یس و
بعد الواو الفا
لغة
يَشَأْ يَخْسِفْ بِهِمُ
قف
کن ف
يَخْسِفْ بِهِمُ
ك
كِسَفًا
غيره
أَوِّبِي
ت

له الحدید ۱۰ ان اعمل سبغت وقدر فی السرد
برائے او آہن را نرم کردیم کہ بساز زرہ ہا کشادہ و اندازہ نگاہ دار در بافتن حلقہ ہا
او سبکے آگے لوہا کہ بنا کشادہ زرہین اور اندازے سے جوڑ کر بنانا
واعملوا صالحا انی بما تعملون بصیر ۱۱
و اے اہل بیت داود بعمل نیکو دارید شکر نعمت ہر آئینہ من بآنچہ میکنید بینا ام
اور کرو تم سب کام بھلا مین جو کر تے ہو دیکھتا ہون
ولسلیمن الریح غدوها شهر ورواحها شهر
و مسخر ساختیم برائے سلیمان باد را سیر اول روز او یکماہہ راہ بود و سیر آخر روز او
اور سلیمان کے آگے ہوا کو صبح کی منزل اوسکی ایک مہینے کی راہ اور شام کی منزل ایک مہینہ
واسلنا له عین القطر ومن الجن من یعمل
و روان ساختیم برائے او چشمہ مس و مسخر ساختیم از دیوان کسی را کہ کار کند
اور بہا دیا ہمنے اوسکے واسطے چشمہ پگھلے تانبے کا اور جنون سے کئی ایک جو محنت کرے
بین یدیه باذن ربه ومن یزغ منهم عن امرنا
پیش او بحکم پروردگار خویش و ہر کہ کجی کند از دیوان از حکم ما
اوسکے سامنے اوسکے رب کے حکم سے اور جو کوئی پھرے اون مین ہمارے حکم سے
نذقه من عذاب السعیر ۱۲ یعملون له ما یشاء
بچشانیم او را پارہ از عقوبت دوزخ می سازند برائے او آنچہ میخواست
چکھادین ہم اوسکو آگ کی مار ۲۹ بناتے اوسکے واسطے جو چاہتا
من محاریب وتماثیل وجفان کالجواب وقدور
از قلعہ ہا و صورتہا و کاسہا بقدر حوضہا و دیگہا ثابت
قلعے اور تصویرین اور لگن جیسے تالاب اور دیگین

ف حضرت داود کو ہم نے اپنی طرف سے بڑی بزرگی دی تھی پہاڑون کو حکم دیا تھا کہ اے پہاڑو داود کے ساتھ مل کر تسبیح کرو اور پرندون کو بھی یہی حکم دیا تھا اور ہم نے لوہے کو ان کے لئے نرم کر دیا تھا کہ زرہین بنائین اور حلقے ٹھیک اندازے سے جوڑین اور حکم دیا تھا کہ نیک کام کرو ہم تمہارے کاموں کو دیکھ رہے ہین

ف حضرت سلیمان کا تخت نہایت تیز ہوا پر چلتا تھا صبح کو ایک مہینہ کی راہ اور شام کو ایک مہینہ کی راہ طے کرتا تھا ہوا کو بھی ہم نے سلیمان کے تابع کر دیا تھا اور جنون مین بھی بہت سے ایسے تھے جو سلیمان کے تابع تھے اور ان سے بڑے بڑے کام لیتے تھے ان مین سے جو سرکشی کرتا اسکو ہم عذاب دوزخ کا مزہ چکھاتے تھے وہ جنات سلیمان کے لئے بڑے بڑے محل اور مجسمے بناتے تھے اور بڑے بڑے لگن جو حوضون کی طرح ہوتے تھے اور بڑی بڑی دیگین جو ایک جگہ ثابت رہتین

الحمد للہ سورۃ سبا کا ترجمہ ختم ہوا

سورۃ فاطر مکی ہے اور چھیالیس آیتین اور پانچ رکوع ہین

الجزء ۲۲ ص د

کالجواب
بالنات ایسا دیگ جو ہلا نہ سکے
موضح قدر
ولی الحاشیہ د

رسیت ط اعملوا آل داود شکرا وقلیل
وہ جہاں کے خود گفتیم بعمل آرید اے کسان داود سپاسدار برا و اندک
چولہون پر بنے کام کرو داود کے گھر والو حق مان کر اور تھوڑے ہیں
من عبادی الشکور ○ فلما قضینا علیہ ۱۳
کسی ہیں از بندگان من شکر گذارندہ پس چون مقدر کردیم بر وی
میرے بندون مین حق ماننے والے ہیں پھر جب تقدیر کی سے اوسپر
الموت ما دلھم علی موتہ الا دابۃ الارض
مرگ دلالت نکرد دیو انرا بر موت او مگر کرم چوب خوارہ
موت نہ جتایا اونکو اوسکا مرنا مگر کیڑے نے گھن کی
تاکل منسأتہ فلما خر تبینت الجن
کہ میخورد عصای سلیمانرا پس چون با فتاد واضح شد پیش دیوان
کہا نا رہا اسکا عصا پھر جب وہ گر پڑا معلوم کیا جنون نے
ان لو کانوا یعلمون الغیب ما لبثوا فی
کہ اگر ہیں دانستند غیب را در رنج نمی کردند
کہ اگر خبر رکھتے ہوتے غیب کی نہ رہتے
العذاب المھین ○ لقد کان لسبا فی ۱۴
در عذاب خوار کنندہ ○ بر آئینہ بود قوم سبا را در
ذلت کی تکلیف مین ڈالا قوم سبا کو ہی
مسکنھم آیۃ جنتان عن یمین وشمال کلوا من

عبادی
بسکون الیاء
وقف ول

منسأتہ
ل یا مخلف
ذم

لسبأ
بالا سکان

مسکنھم
با جمع غیر ع ف سا
کن ن

شمال
ایتہ شمای

حاشیہ مذکور کی بندی مین ہے

رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ
رزق پروردگار خویش وشکر گوئید اورا شہر پاکیزہ ہست
روزی اپنے رب کی اور اوسکا شکر کرو ویسا ہی ہے پاکیزہ
وَرَبٌّ غَفُورٌ ۝ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
وپروردگار بخشنے والا پس روگردانیدند یعنی ناشکری پس فرستادیم بر ایشان
اور رب بخشنے والا پس منہ پھیرا انہون نے تو بھیجدیا ہم نے اون پر
سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ
سیلاب بند یا سیلاب کہ پشتہا بند کردہ بود از عوض دادیم ایشانرا بجای دو بوستان ایشان دو
نالہ زور کا اور دیئے اونکو بدلے ان دو باغون کے دو اور باغ
ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ۝
خداوند میوہ ہای بدمزہ خداوند درخت گز وچیزی اندک از درخت کنار
جس مین کچھ ایک میوہ کسیلا اور جھاؤ اور کچھ تھوڑے سے
ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ
ہمین سزا دادیم ایشانرا بسبب آنکہ ایشان سزا بد نمیدہیم مگر
یہہ بدلا دیا ہمنے اونکو اسبر کہ ناشکری کی اور ہم بدلا اوسیکو دیتے ہین جو
الْكَفُورَ ۝ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي
ناسپاس را وپیدا کردیم میان ایشان ومیان آن دیہا کہ
ناشکر ہو اور کبھی نہی ہمنے اونمین اور اون بستیون مین جہان
بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ
برکت نہادیم در ان تعنی شام ودیہا متصل بایکدیگر مقرر کردیم در ان دیہا آمد ورفت را
ہمنے برکت رکہی ہے بستیان راہ پر نظر آتی اور منزلین ٹہرادین ہمنے اونمین جلنے کی

اُكُلٍ أَثْلٍ
اد

يُجَازَى إِلَّا الْكَفُورَ
ادیکص

سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِينَ ۝ فَقَالُوا ۱۸

گفتم سیر کنید درین جا شبہا و روز ہا ایمن شدہ ترسیں گفتند یعنی برین حال

پھرو اون مین راتون اور دنون امن سے فا پھر کہیے

رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

ای پروردگار ما دور کن پیدا کن درمیان سفرہای ما و ستم کردند بر خویش

اے رب فرق ڈال ہمارے سفرون اور اپنا برا کیا

فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ

پس گردانیدیم ایشانرا افسانہا و پارہ پارہ ساختیم ایشانرا تمام پارہ ساختن

پھر کر ڈالا ہمنے انکو کہانیان اور چیر کر کر ڈالا تمامے

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝ ۱۹

ہر آینہ درین ماجرا نشانہا ست ہر صبر کنندہ شکر گوینده را

اس مین بہتے ہین ہر ٹھہرنے والے کو جو حق سمجھے

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ

و ہر آینہ راست یافت شیطان در حق ایشان اندیشہ خود را پس پیروی او کردند

اور سچ کر دکھایا اون پر ابلیس نے اپنی اٹکل پھر اوسکی راہ چلے

إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا كَانَ لَهُ ۲۰

مگر گروہی از مومنان و نبود شیطانرا

مگر ایک گروہ ایمان دار اور اوسکا

عَلَيْهِم مِّن سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ

برایشان غلبہ لیکن مبتلا گردانیدیم تا بدانیم

اون پر کچھ زور نہا مگر ایسے تا معلوم

مِّمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ ۖ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

ازانکه وے در شبهه است و پروردگار تو بر هر چیز

الگ اوس سے جو رہتا ہے اوسکی طرف سے دہوکے مین اور تیرا رب ہر چیز پر

حَفِيظٌ ﴿٥﴾ قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ ٢١ ع ٥

نگاهبان است بگو بخوانید آنانرا که گمان میکنید بجز

نگہبان ہے تو کہہ پکارو اونکو جنکو دعوی کرتے ہو سوائے

اللَّهِ ۖ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ

خدا مالک نیستند بموزن یکذره در آسمانها

اللہ کے وہ نہین مالک ایک ذرہ بھر کے آسمانون مین

وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا

و نه در زمین و نیست ایشانرا در آسمان و زمین هیچ شرکتی و نیست

نہ زمین مین اور نہ اونکا ان دونونمین کچھ ساجھا اور نہ ہے

لَهُ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ وَلَا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ عِندَهُ ٢٢

خدارا ازایشان هیچ یاری دهنده و سود نکند درخواست نزدیک خدا

اونمین کوئی اوسکا مددگار اور کام نہین آتی سفارش اوسکے پاس

إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۚ حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا

مگر برای کسیکه دستوری داده باشد برای او اهل محشر منتظر باشند تا آنگاه که

مگر اوسکو جسکے واسطے حکم دیا مہان تک کہ جب گھبراہٹ دھڑکا اوسکے دلون سے

مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا الْحَقَّ ۖ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ١٣

چه چیز فرموده است پروردگار شما ملائکه اعلی گویند که فرموده سخن راست و اوست بلند مرتبه بزرگ

کیا فرمایا تمہارے رب نے وہ کہین جو واجبی ہے اور وہی ہے سب سے اوپر بڑا

أُذِنَ فَزِعَ

نصف

فزع بمعنی دور شدن غفلت

فزع بالزاء المعجمة والعين المهملة

فزع یعنی آن غفلت که بشنیدن آواز عظیم بهم رسد

فزع یعنی وہ غفلت جو بسنکر آواز عظیم کے ہو

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قُلِ

بگو کون روزی دیتا ہے تم کو آسمانوں سے اور زمین سے بتا

اللّٰهُ ۙ وَاِنَّآ اَوْ اِيَّاكُمْ لَعَلٰي هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ

خدا دیتا ہے اور ہم یا تم ہدایت پر ہیں یا گمراہی میں

مُّبِيْنٍ ۝ قُلْ لَّا تُسْـَٔـلُوْنَ عَمَّآ اَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔـلُ ۲۴

ظاہر بگو سوال کرے نہ ہم سے ہمارا گناہ کیا اور ہم سے نہ پوچھیں گے جو ہم نے گناہ کیا

عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝ قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ ۲۵

ازانچہ شما میکنید بگو جمع خواہد کرد پروردگار ما میان ما باز حکم کند

بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ۭ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ ۝ قُلْ اَرُوْنِيَ ۲۶

میان ما بحق و راست و او ست حکم کنندہ دانا بگو بنمائید مرا

الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَاۗءَ كَلَّا ۭ بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ

ہم میں الحاق کا اور وہی ہے بنا دینے والا سب جاننے والا تو کہہ مجھ کو دکھاؤ تو

الْحَكِيْمُ ۝ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَاۗفَّةً لِّلنَّاسِ ۲۷

حکمت والا اور تجکو جو ہم نے بھیجا سو سارے لوگوں کے واسطے

ف ۱ یعنی دونوں فریق نہیں کہہ سکتے کہ ایک حق پر ہے ایک ناحق پر ہے اور ہم اور تم دونوں ایک حال پر ہیں یا ایک گمراہی میں ہے ایک ہدایت میں ہے ایسا نہیں ہے بلکہ ہم حق پر ہیں اور تم گمراہی میں ہو ۱۲

۲۸ بَشِيرًا وَّنَذِيرًا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

مژدہ دہندہ و ترسانندہ ولیکن اکثر مردمان نمیدانند

خوشی اور ڈر سنانیکو لیکن بہت لوگ نہین سمجھتے

۲۹ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

و میگویند کے بو جود آید این وعدہ اگر شما راست گو یند

اور کہتے ہین کب ہے یہہ وعدہ اگر تم سچے ہو

قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّلَا

بگو شما راست وعدہ روزے کہ باز پس نمانید از ان ساعتے و نہ

تو کہہ تم کو وعدہ ہے ایک دن کا نہ دیر کروگے اوس سے ایک گھڑی

۳۰ ع ۹ تَسْتَقْدِمُوْنَ ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ

پیش دہیے نکنید و گفتند کافران یعنی مشرکان ہرگز

پیچھے نہ ہٹو اور کہنے لگے منکر

نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَلَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ ۭ وَلَوْ

باور ندا ریم این قرآنرا و نہ آن کتاب را کہ پیش ازو ست و بو قت عجب کنی

ہم ہرگز نہ مانینگے یہہ قرآن اور نہ اوس سے اگلا اور کبھی

تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ يَرْجِعُ

بہ بینی چون ستمگاران ایستادہ کردہ شوند نزدیک پروردگار خویش باز میگردانند

تو دیکھے جب گنہگار کھڑے کیے گئے ہین اپنے رب کے پاس

بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ ۨ الْقَوْلَ ۚ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ

بعض ایشان بسوے بعضے سخن را یعنی جواب و سوال کنند میگویند آنانکہ

ایک دوسرے پر ڈالتا ہے بات کہتے ہین جنکو

اُسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا
ناتوان گرفتہ شدند ایشان را مانا کہ سرکشی کردند اگر نبودے شما ہر آئینہ
کمزور سمجھا تھا بڑائی کرنے والوں کو اگر تم نہ ہوتے تو ہم
مُؤْمِنِينَ ۝ ٣١ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ
مسلمان ہوتے گفتند سرکشان
ایمان دار ہوتے کہنے لگے بڑائی کرنے والے
اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ
ناتوانان آیا ما باز داشتیم شما را از ہدایت
کمزور گئے کیوں کو کیا ہم نے روک رکھا تم کو سوجھ کی بات سے
بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ۝ ٣٢ وَقَالَ
بعد از انکہ آمد بشما بلکہ شما بودید گناہگار و گفتند
تمہارے پاس پہنچے پیچھے کوئی نہیں تم ہی تھے گنہگار اور کہنے لگے
الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ
ناتوانان سرکشان را نہ بلکہ باز داشتہ ما را مگر
کمزور گئے بڑائی کرنے والوں کو نہیں ہم نے روکا تھا تم کو بلکہ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَ
شب و روز چون میفرمودید ما را کہ کافر شویم بخدا و
رات دن کی جب تم ہمکو حکم کرتے کہ ہم نہ مانیں اللہ کو
نَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا

مقرر کنیم برائے او ہمتا یانرا و در دل دارند ہمہ ایشان پشیمانی چون ببینند
اور ٹھہرا دیں اوسکے ساتھ برابر کے اور چھپے پچھتاویں گے جب دیکھا

نصف

رکوع بعد نصف الثلثین
اتباعا
مرادی فاکشنا کہ ہر سہ رکوع
بسیار ان نوید ۱۲ منہ

الاعناب وجعلنا الاغلال في اعناق الذين

بند ہا را وباندازیم در گردنہا

عذاب اور رکھے ڈالیں ہیں لوگ گردنوں میں

كفروا هل يجزون الا ما كانوا يعملون ۳۴

کافران سزا داده نمیشوند مگر بوفق انچه میکردند

منکرون کے وہی بدلہ پاتے ہیں جو کرتے تھے

وما ارسلنا في قرية من نذير الا قال مترفوها

و نفرستادیم در ہیچ دیہے بیم کننده را مگر گفت متمولان آن

اور نہیں بھیجا ہم نے کسی بستی میں کوئی ڈرانیوالا مگر کہنے لگے ہیں جو آسودہ

انا بما ارسلتم به كفرون ۳۴ وقالوا نحن اكثر

ہر آینه ما بانچه فرستاده شده ہست شما بران مقتدیم و گفتند ما زیاده تریم

ہم تمہارے لائے ہوئے کو نہیں مانتے اور کہنے لگے ہم کو زیادہ ہے

اموالا واولادا وما نحن بمعذبين ۳۵ قل ان

باعتبار اموال و اولاد و نیستیم ما عذاب کرده شده بگو ہر آینه

مال اور اولاد اور ہم پر عذاب نہیں آنی تو کہہ

ربي يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر ولكن

پروردگار من کشاده میکند روزی را برائے ہر که خواہد و تنگ میکند برائے ہر که خواہد لیکن

میرا رب جو چاہتا ہے روزی جسکو چاہتا ہے اور اب کرتا ہے لیکن

اكثر الناس لا يعلمون ۳۶ وما اموالكم ولا

اکثر مردمان نمیدانند و نیست اموال شما و نه

بہت لوگ سمجھ نہیں رکھتے اور تمہارے مال اور

ع ۱۰

أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ
اولاد شما آنچیز کہ مقرب گرداند شمارا نزدیک ما برتبہ قرب لیکن آنکس کہ ایمان آورد
تمہاری اولاد وہ نہین کہ نزدیک کردین ہمارے پاس تمہارا درجہ پر جو کوئی یقین لایا
وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضِّعْفِ
وکرد کردار شایستہ پس آنجماعہ ایشانراست جزاء دو چند
اور بھلا کام کیا سو اونکو ہے
بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ ۝ وَالَّذِينَ ۳۷
بمقابلہ آنکہ عمل کردند وایشان در گوشکہا بلند ایمن باشند
اون کے کیے پر اور وہ جہروکون مین میٹھے مین خاطر جمع ہیں اور جو لوگ
يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ
سعی میکنند در ردآیات ما مقابلہ کنان آنجماعہ در عذاب
دوڑتے ہین ہماری آیتونکے ہرا نیکو وہ مارین
مُحْضَرُونَ ۝ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ۳۸
حاضر کردہ شوند بگو ہر آینہ پروردگار من کشادہ میکند روزی را برای ہر کہ خواہد
پکڑے آوینگے ہین تو کہہ میرا رب پھیلا دیتا ہے روزی جسکو چاہے
مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ
از بندگان خود وتنگ میسازد برای ہر کہ خواہد وہر چیز خرج کنید از ہر جنس کہ باشد
اپنے بندون مین اور ناپ کر دیتا ہے اوسکو اور جو خرچ کرتے ہو کچھ چیز
فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ ۳۹
پس او عوض آن دہد واو بہترین روزی دہندگانست وروزیکہ بر انگیزد ایشانرا
وہ اوسکا عوض دیتا ہے اور وہ بہتر ہے روزی دینے والا اور جسدن جمع کریگا اونکو

تقربکم
ف

جزاء الضعف
ط

الغرفات
الغرفة
ف

معجزين
ج

ح
رفع وقف لطيف

يقبل
ل

يحشرهم
ج

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ أَهٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا

ہمہ بجا باز گوید بفرشتگان آیا ایشان شما را

پھر کہے گا فرشتونکو کیا یہہ لوگ تھے تم کو

يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا سُبْحٰنَكَ أَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ ۖ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُمْ

۴۰ عبادت میکردند فرشتگان گویند پاکے تراست تو کارساز مائے

پوجتے وہ بولے پاک ذات ہے تیری ہم تیری طرف ہین

سوائے ایشان بلکہ ایشان عبادت میکردند دیوانرا اکثر ایشان

نہ اونکی طرف ہمین پر پوجتے تھے جنونکو یہہ اکثر

بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ

۴۱ بدیوان اعتقاد داشتند پس امروز نمیتواند بعض شما

اونہی پر یقین رکھتے ہین سو آج تم مالک نہین ایک دوسرے کے

لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

برائے بعض سود رسانیدن ونہ زیان کردن وفرمائیم ستمگارانرا

بھلے کے نہ برے کے اور کہین گے ہم اون گنہگارونکو

ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾

۴۲ بچشید عذاب آنشے کہ شما دروغ میداشتید آنرا

چکھو تکلیف اوس آگ کی جسکو تم جھوٹھہ بتاتے تھے

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هٰذَا

وچون خوانده میشود برایشان آیات ما روشن آمده گویند باکدیگر نیست این بغیر

اور جب پڑہی جاوین اون پاس ہماری آیتین کہلی کہین اور نہین یہہ

الا رجل يريد ان يصدكم عما كان يعبد اباؤكم

مگر مردے کہ میخواہد بازدارد شمارا از انچہ میپرستیدند پدران شما

ایک مرد ہے کہ چاہتا ہے روک دے تم کو اون سے جن کو پوجتے تھے تمہارے باپ دادے

وقالوا ما هذا الا افك مفترى وقال الذين

وگویند نیست این قرآن مگر دروغے برساختہ وگویند

اور کہتے ہین نہین یہہ جھوٹھ ہے باندھ لیا اور کہتے ہین

كفروا للحق لما جاءهم ان هذا الا سحر مبين

کافران سخن راست را چون بیاید بدیشان نیست این مگر سحر ظاہر

منکر سچی بات کو جب پہنچے اون تک نہین یہہ جادو ہے صریح

وما آتيناهم من كتب يدرسونها وما ارسلنا

ونداديم مشرکان عرب را کتابہا کہ بخوانند آنرا ونفرستادیم

اور ہمنے دی نہین انکو کچھہ کتابین جنکو پڑھتے ہین اور نہیجا نہین

اليهم قبلك من نذير وكذب الذين من

بسوے ایشان پیش از تو ہیچ ترساننده ودروغ شمردند آنانکه

ان پاس تجسے پہلے کوئی ڈر انیوالا اور جھوٹھلایا ہے ان نے

قبلهم وما بلغوا معشار ما آتيناهم فكذبوا رسلي

پیش ازایشان بودند واین مشرکان نرسیده اند بده یک انچه داده بودیم بپیشینیان پس دروغ زن گردانیدند

اگلون نے اور یہہ نہین پہنچے دسوین حصہ کو جو ہمنے اونکو دیا تہا پھر جھوٹھلایا میرے

فكيف كان نكير قل انما اعظكم بواحدة

پس چگونه بود عقوبت من بگو جز این نیست که پند میدهم شما را بیک کلمه

تو کیسا ہوا میرا تو کہہ مین تو ایک ہی نصیحت کرتا ہون تمکو

ف ۱ سبع یا ۱۱ سبع ظلمت جانور ص

نکیری

بانبیاء الیاء وصلا

* عن الحالین حاف

أَنْ تَقُومُوا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا
کہ برخیزید برائے خدا دوگان دوگان و یک یک باز تامل کنید کہ مینست
کہ او ہمہ کہ بر طریقے ہوا لہ سے کام پیزد دو دو اور ایک ایک پہر دہمان کرد

بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ
باین یار شما ہیچ جنونے نیست او مگر بیم کنندہ ہرائے شما
اس تمہارے رفیق کو کچھ سودا نہیں یہ تو ایک ڈر دینے والا ہے تمکو

بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ ۴۴
پیش از آمدن عذاب سخت بگو انچہ سوال کردہ باشم ازشما
آگے اسکے ایک بڑی آفت ہے کہ تو کہہ جو میں نے تمسے مانگا تہا

أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَهُوَ عَلٰى
جنس مزد پس آن شما است نیست مزد من مگر بر خدا واو بر
کچھ نیگ سو تمہین کو ہے میرا نیگ ہے اوسی اللہ پر اور اوسکے سامنے ہے

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۴۷
ہمہ چیز خبردار است بگو ہر آینہ پروردگار من می برتاباند علم غیب را حق
ہر چیز پر تو کہہ میرا رب پہینکتا جاتا ہے سچا دین

عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ۴۸
آن پروردگار دانای پوشیدہ است بگو آمد سخن راست و آفرینش نو نمیکند
وہ جاننے والا چھپی چیزیں فنا تو کہہ آیا دین سچا اور جھوٹہ کو نہ پہلا

الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ۝ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا ۴۹
معبود باطل و نہ دیگر بار آفریند بگو اگر گمراہ شدم پس جز این نیست
اور نہ دوسرا تو کہہ اگر میں بہکا ہوں تو یہی

ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا
پھر تفکر کرو

اَضِلُّ عَلٰی نَفْسِیْ وَاِنِ اهْتَدَیْتُ فَبِمَا یُوْحِیْ
کہ گمراہ ہیشوم بر نفس خویش واگر راہ یابم پس بسبب آنست کہ وحی فرستد
کہ بھکو بھٹکا اپنے برے کو اور اگر میں سوجھا ہوں تو اوس سبب سے کہ وحی بھیجا
اِلَیَّ رَبِّیْ اِنَّهٗ سَمِیْعٌ قَرِیْبٌ ۝ وَلَوْ تَرٰٓی اِذْ فَزِعُوْا
بسوئے من پروردگار من ہر آینہ وے شنوا نزدیک است و تعجب کنی اگر بہ بینی چون مضطر شوند
مجکو میرا رب وہ سنتا ہے نزدیک اور کبھی تو دیکھے جب یہہ گھبراوینگے
فَلَا فَوْتَ وَاُخِذُوْا مِنْ مَّكَانٍ قَرِیْبٍ ۝
پس نباشند از عذاب خلاص شدن و گرفتہ شوند از ہر جانب نزدیک
پھر بھاگے نہیں بچتے اور پکڑے آوے نزدیک جگہہ سے
وَقَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ
و گویند اکنون ایمان آوردیم بقرآن و از کجا بود ایشان را بدست آوردن ایمان از
اور کہنے لگے ہم نے اسکو یقین مانا اور اب کہاں انکا ہاتھہ پہنچ سکتا ہے
مَّكَانٍ بَعِیْدٍ ۝ وَّقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ وَیَقْذِفُوْنَ
جائے دور یعنی محال شد و حال آنکہ کافر بودند بقرآن پیش ازین و می اندازند
دور جگہہ سے تھا اور اس سے منکر ہو رہے آگے سے اور
بِالْغَیْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِیْدٍ ۝ وَحِیْلَ بَیْنَهُمْ
نادیدہ از مکان دور و حدسے کہ کنند شدن ایشان
بن دیکھے نشانی پر دور جگہہ سے اور انکا دھر کیا اوون بیچ
وَبَیْنَ مَا یَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِاَشْیَاعِهِمْ
و میان آنچہ میخواستند چنانچہ کردہ شد با مثال ایشان
اور جو ان کا جی چاہے اوون بیچ جیسا کیا گیا ہے ان کی راہ والوں

مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ۝ ع ۱۴ ۵۴
پیش ازین ہر آئینہ ایشان بودند در شک قوی
پہلے وہ لوگ تھے وہ سبے میں جو چین نہ لینے دیتا

سورۃ فاطر مکیۃ وھی خمس واربعون آیۃ ۵ فی العدد وکلماتھا

۷۷۷ وحروفھا ۳۱۳۰ ورکوعاتھا ۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ
ہمہ ستائش خدا راست آفرینندہ آسمانہا و زمین سازندہ فرشتگان را
سب خوبی اللہ کو ہے بنانے والے آسمان و زمین کے بنانے والے ہیں فرشتے

رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۭ يَزِيْدُ
پیغامبر سازندہ ایشان را خداوند بازوہا دوگان دوگان سہ گان سہ گان و چہارگان چہارگان زیادہ میکند
پیغام لانے والے جن کے پر ہیں دو دو اور تین تین اور چار چار بڑھاتا ہے

فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝
آفرینش ہر چہ خواہد ہر آئینہ خدا بر ہر چیز توانا است
پیدائش میں جو چاہے بیشک اللہ ہر چیز کر سکتا ہے ۵

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا
انچہ کشادہ سازد خدا مردمان از رحمت پس ہیچ بند کنندہ نیست آنرا
جو کھول دے اللہ لوگون پر کچھہ رحمت تو کوئی نہین اوسکو روکنے والا
وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ
وانچہ بند کند پس ہیچ کس وہ سازندہ نیست آنرا بعد از وے وہ زبردست غالب
اور جو روک لیوے تو کوئی نہین اوسکو بھیجنے والا اوسکے سوا اور وہی زبردست
الْحَكِيمُ ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ
باحکمت اے مردمان یاد کنید نعمت خدارا
حکمتون والا لوگو یاد کرو احسان اللہ کا
عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ
برخویش آیا ہیچ آفرینندہ ہست غیر خدا روزی میدہد شمارا از
اپنے اوپر کوئی ہے بنانے والا اللہ کے سوا کہ روزی دیتا تم کو
السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى
جانب آسمان وزمین نیست ہیچ معبود مگر وے پس از کجا
آسمان اور زمین سے کوئی حاکم نہین مگر وہ پھر کہان سے
تُؤْفَكُوْنَ ۝ وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ
گردانیدہ میشوید واگر بدروغ نسبت کنند ترا پس ہر آئینہ بدروغ نسبت کردہ شدند
اوندے جاتے ہو اور اگر تجھہ کو جھوٹا بتلاوین تو جھوٹے بتلائے گئے
رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝
پیغامبران پیش از تو ولبسوے خدا باز گردانیدہ میشود کارہا
تجھ سے پہلے رسول بھیجے اور اللہ تک پہنچتے ہین سب کام

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ

اے مردمان ہر آئینہ وعدہ خدا راست ہست پس فریفتہ نکند شمارا

لوگو بیشک وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے سو نہ بہکا دے تمکو

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۪ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ۝

زندگانی دنیا و نفریبد شمارا نسبت خدا شیطان فریب دہندہ

دنیا کا جینا اور نہ دغا دے تم کو اللہ کے نام سے وہ دغاباز

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۭ

ہر آئینہ شیطان شمارا است دشمن پس دشمن گیرید اورا

تحقیق شیطان تمہارا دشمن ہے سو تم سمجھتے رہو اوسکو دشمن

اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝

جز این نیست کہ میخواند بتابعان خود را تا باشند از اہل دوزخ

وہ تو بلاتا ہے اپنے گروہ کو اسی واسطے کہ ہوویں دوزخ والوں میں

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۭ وَالَّذِيْنَ

آنانکہ کافر شدند اینہارا است عذاب سخت و آنانکہ

جو منکر ہوئے اونکو سخت مار ہے اور جو

اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ

ایمان آوردند و کردند عملہا شایستہ اینہارا است آمرزش و مزد

یقین لائے اور کئے بھلے کام اونکو ہے معافی اور نیک

كَبِيْرٌ ۝ اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ حَسَنًا ۭ

بزرگ آیا کسیکہ آراستہ کردہ شد برای او عمل زشت او پس بنیکی بیند او را مثل من صارع شیطان

بڑا پہلا ایک شخص جو بھلی سوجھی اوسکی برائی

فاذکرہ

شدید یہ تب آیۃ عدیل بصری و شامی

فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
پس ہر آئینہ خدا گمراہ میکند ہر کرا خواہد و براہ می نماید ہر کرا خواہد
کیونکہ اللہ بھٹکاتا ہے جسکو چاہے اور سوجھاتا ہے جسکو چاہے
فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ
پس باید کہ ہلاک نشود نفس تو بر ایشان از روے دریغ ہر آئینہ خدا
سو تیرا جی نہ جاتا رہے اون پر پچھتا پچھتا کر اللہ کو
عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ۝ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ
دانا است بانچہ میکنند و خدا آنست کہ فرستاد
معلوم ہے جو کرتے ہیں اور اللہ ہے جسنے چلائیں ہیں
الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا
بادہا پس بر انگیخت آن بادہا ابر را پس روان کردیم ابر را بسوے شہر مردہ پس زندہ ساختیم
بادیں پھر اوہا بہار تا ابر ہیں بدلی کو پھر ہانک لے گئے ہم اوسکو ایک مرے گئے دیس کو پھر چلا یا ہم
بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ۝
آن ابر زمین را بعد مردہ بودن آن چنین خواہد بود برانگیختن مردگان
اوس سے زمین اوسکے مرے پیچھے اسیطرح ہے جی اوٹھنا
مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ
ہر کہ خواہد ارجمندی پس خدائراست ارجمندی ہمہ یکجا
جسکو چاہے عزت تو اللہ کی ہے عزت ساری
إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ
بسوے او بالا میرود سخنے پاک و عمل صالح
اوسکی طرف چڑھتا ہے کلام ستھرا اور کام نیک

تَذْهَبْ نَفْسُكَ
۱۱۱

الرِّيَاحَ
دف ر دکہ ۱۱
مَيِّتٍ
دح کص
دح کف ر

ف یعنے عزت اللہ کی ماننے سے

ذکر اور ہنسنے کام ہوتے ہیں

جب ہی خدا کو پہچان سکتے ہیں اور غلط باتوں سے

کنارہ ہوگا اسلام کو عروج ہوگا ۱۲ منہ

يَرْفَعُهُ ۚ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ

بلند میگرداند شش خدا و آنانکہ می اندیشند فتنہ ہا و اشرار است

اوسکو اوٹھا لیتا ہے اور جو لوگ داؤ مین ہین برائون کے اونکو

عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يَبُورُ ۝ وَاللَّهُ

عذاب سخت و بد اند یشے ایشان ہمون نابود شود و خدا

سخت مار ہے اور اونکا داؤ ہی ٹوٹیگا ۱۰ کاف اور اللہ نے

خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ

آفرید شمارا از خاک باز از نطفہ باز گردانید شمارا جفت جفت

تم کو بنایا مٹی سے پھر بوند پانی سے پھر بنائے جوڑے جوڑے

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا

و در شکم ہر مینداد و ہیچ زنے و نمیزاید مگر بعلم خدا و

اور نہ پیٹ رہتا ہے کسی مادہ کو اور نہ وہ بنتی ہے بن خبر اوسکے اور نہ

يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي

زندگانی داده نمیشود ہیچ دراز عمری و کم کرده نمیشود از عمر وے الا

عمر پاتا ہے کوئی بڑی عمر والا اور نہ گھٹتی ہے کسیکی عمر مگر

كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝ وَمَا يَسْتَوِي

کتاب ہر آینہ ایکار بر خدا آسانست و برابر نیستند یکی

لکھا ہے کتاب مین یہہ اللہ پر آسان ہے ۱۱ اور برابر نہین

الْبَحْرَانِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ

نمیشوند باختلاط دو دریا این یک شیرین در نہایت شرینے است خوشگوار آشامندگان

دو دریا یہہ میٹھا ہے پیاس بجھاتا ہے پینے مین رچتا

ینقص — ی اول ف و ط بالخلاف

عُمُرِهِ — ل

سَائِغٌ — ج

۱۰ ۱۱

ف یعنے جب تک ہم نہ ہون گے

وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا
وآن دیگر شور تلخی مائل است و از ہر یکی می خورید گوشت
اور یہ کھارا کڑوا اور دونوں سے کھا سکتے ہو گوشت
طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا وَتَرَى
تازہ و بری آرید ز یورے کہ بے پوشید آنرا وی بینی
تازہ اور نکالتے ہو گہنا جسکو پہنتے ہو اور تو دیکھے
الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ
کشتیہارا در در آشکافندہ آب نار در بے طلب کنید از فضل او و
جہاز اوسمیں چلتے ہیں پہاڑ بے تا تلاش کرو اوسکے فضل سے اور
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ ۱۲
تا بود کہ شما شکر گوئید و در بے آرد شب را در روز و
شاید تم حق مانو رات پیٹھاتا ہے دن میں اور
يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
در بے آرد روز را در شب و رام ساخت آفتاب و ماہ را
دن پیٹھاتا ہے رات میں اور کام لگایا سورج اور چاند
كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ
ہر یکی میرود بمیعاد بے معین این ست خدا پروردگار شما مر اوست پادشاہی
ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہرائے وعدہ پر یہ اللہ ہے تمہارا رب اوسیکی بادشاہی
وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ
و آنانکہ بے پرستید بجز وے مالک نمیشوند
اور جن کو تم پکارتے ہو اوسکے سوائے مالک نہیں

قطمیر ۝ اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا یَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ

مقدار پوست خشتہ اگر بخوانید ایشان را نشنوند خواندن شما

ایک جھلکے کے برابر اگر تم اونکو پکارو سنیں نہیں تمہاری پکار

وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ۚ وَیَوْمَ الْقِیٰمَةِ

و اگر بفرض بشنوند قبول نکنند گفتہ شما و روز قیامت

اور اگر سنیں پہنچیں نہیں تمہارے کام پر اور دن قیامت کے

یَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا یُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِیْرٍ ۝

منکر شوند شریک مقرر کردن شما را و خبر ندہد ترا بحقیقت مانند دانا

منکر ہونگے تمہارے شریک ٹھہرانے سے اور کوئی نہ بتاویگا تجکو جیسا بتاوے خبر رکھنے والا

یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ

اے مردمان شما ہید محتاج بسوی خدا و خدا

لوگو تم ہو محتاج اللہ کی طرف اور اللہ

هُوَ الْغَنِیُّ الْحَمِیْدُ ۝ اِنْ یَّشَاْ یُذْهِبْكُمْ وَیَاْتِ

ہمو نست بی احتیاج ستودہ کار اگر خواہد نابود سازد شما را و بیارد

وہی ہے بے پرواہ خوب ستودہ ہا اگر چاہے تم کو لیجاوے اور لے آوے

بِخَلْقٍ جَدِیْدٍ ۝ وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِیْزٍ ۝

آفرینش نو و نیست این کار بر خدا دشوار

ایک نئی خلقت اور یہہ اللہ پر مشکل نہیں

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۚ وَاِنْ تَدْعُ

و بر ندارد ہیچ بردارندہ بار دیگرے را و اگر بخواند

اور نہ اوٹھاوے بگا کوئی اوٹھانے والا بوجھ دوسرے کا اور اگر پکارے

مُثقلَةٌ إلى حِملِها لا يُحمَل مِنهُ شَيءٌ وَلَو كانَ
گران بار کسے کہ بسوئے بار خویش برداشتہ شود از ان بار چیزے اگرچہ آنکس
ذا قُربى إنَّما تُنذِرُ الَّذينَ يَخشَونَ رَبَّهُم
کوئی بوجھ اوٹھانے گا اپنا بوجھ بٹانے کو کوئی نہ اوٹھاوے اور جن کو تو ڈراتا ہے کہ ڈرتے ہیں
بالغَيبِ وَأَقامُوا الصَّلوٰةَ وَمَن تَزَكّىٰ فَإِنَّما
نہاں و برپا داشتند نماز را و ہر کہ پاک شد پس جز این نیست
یتزکی لنفسہ و الی اللہ المصیر ۝ وما یستوی
کہ پاک میشود برائے نفع خویش و بسوئے خدا است بازگشت برابر نیستند
الاعمی و البصیر ۝ ولا الظلمت ولا النور
نابینا و بینا و نہ تاریکیہا و روشنی
اندھا اور دیکھتا اور نہ اندھیرا نہ اوجالا
ولا الظل ولا الحرور ۝ وما یستوی الاحیاء
و نہ سایہ و نہ باد گرم و برابر نمیشوند زندگان
اور نہ سایہ اور نہ لو اور برابر نہیں جیتے
ولا الاموات ان اللہ یسمع من یشاء وما انت
و مردگان ہر آئینہ خدا می شنواند ہر کرا خواہد و نیستے تو
نہ مردوں کو اللہ سناتا ہے جسکو چاہے اور تو نہیں

نلمہ ارباع

وما کان لبشر ان یکلمہ اللہ الا وحیا او من وراء حجاب او یرسل رسولا فیوحی باذنہ ما یشاء

یعنی کسی آدمی کو یہ نہیں پہنچتا کہ اللہ اس سے کلام کرے مگر وحی سے یا پردہ کے پیچھے سے یا بھیجے کوئی فرشتہ پیغام لیکر

سنا تو نے جو کچھ کہ اللہ نے فرمایا اور رسول نے اور صاحبوں نے جو کچھ کہ اوپر بیان ہوا اب سن لے کہ وہ سب کچھ ہم نے کیا اور ہم ہی نے کہا

سب کچھ ہم نے کیا اور ہم ہی نے کہا

جملہ دو سے کو خطاب کیا

اور کی حقیقت ہم نے کہی اور سے کی روح

سنی اور زمین پر کہیں اور وہ ہمیں

سن سکتا ہے ۱۲ ص

۲۲ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُورِ ۝ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ

۲۳ سنوانندہ کیستے کہ در گور باشد و نیستے تو مگر ترساننده

سنانے والا جو ہیں پڑے ہیں گور میں تو تو نہیں ہے ڈر کی خبر بھیجا ہوا ہے

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَّنَذِيرًا ۚ وَإِن

ہر آئینہ ما فرستادہ ایم ترا براستی بشارت دہندہ و بیم کنندہ و نیست

ہم نے بھیجا ہے تجکو سچا دین دیکر خوشی اور ڈر سناتا اور

مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝ وَإِن يُكَذِّبُوكَ

ہیچ امتے مگر گزشتہ است دراں بیم کنندہ و اگر مدروغ نسبت کنند ترا

کوئی فرقہ نہیں جس میں نہیں ہو چکا کوئی ڈر سنانے والا ۲۵ اور اگر وہ تجھ کو جھوٹا بنائیں

فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم

پس ہر آئینہ دروغے داشتہ بودند آنانکہ پیش از ایشان بودند آمدند پیغامبران ایشان

تو اگلے جھوٹا بنا چکے ہیں ان سے اگلے بھیجے اون پاس رسول آئے

بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝ ثُمَّ أَخَذْتُ

۲۵ بنشانہائے واضح و بنامہائے الٰہی و بکتاب روشن باز گرفتار کردم

کھلی باتیں اور ورق اور چمکتی کتاب پھر پکڑا ان کو

الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

۲۶ ع ۱۵ کافران را پس چگونہ بود عقوبت من

منکروں کو تو کیسا ہوا بگاڑ میرا

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا

آیا ندیدے کہ خدا فرود آورد از آسمان آب را پس برآوردیم

تو نے نہ دیکھا کہ اللہ نے اتارا آسمان سے پانی پھر ہم نے نکالے

نکات
مائات الیاء وصلا
جمہور فی الحالین حذف

بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ۭ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ

بسبب آن میوہ ہاے گوناگون رنگ آن واز کوہ راہہاست گوناگون رنگ او

اوس سے میوے طرح طرح اون کے رنگ اور پہاڑون مین گھاٹیان ہین

بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ۝

طائفہ سفید و طائفہ سرخ و طائفہ سیاہ در نہایت سیاہی

سفید اور سرخ طرح طرح اونکے رنگ اور بہنگ کالے قا

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَاۗبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ

واز مردمان وجانوران و چہارپایان گوناگون است رنگ او

اور آدمیون مین اور کیڑون مین اور چوپایون مین کیے رنگ کے ہین

كَذٰلِكَ ۭ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰۗؤُا

ہمچنان جز این نیست کہ می ترسند از خدا عالمان از بندگان او

اسیطرح اللہ سے ڈرتے وہی ہین اوسکے بندون مین جکو سمجھ

اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ

ہر آئینہ خدا غالب آمرزندہ است ہر آئینہ آنانکہ تلاوت میکنند

بیشک اللہ زبردست ہے بخشنے والا ۝ جو لوگ پڑہتے ہین

كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا

کتاب خدارا و برپا داشتہ اند نمازرا و خرج کردہ اند از انچہ

کتاب اللہ کی سیدہی کرکے نماز اور خرچ کیا مجھ

رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ

روزی دادیم ایشانرا پنہان و آشکارا امید دارند سودا گریرا کہ ہرگز

ہمارا دیا چھپے اور کھلے امید وار ہین ایک بیوپار کے جسمین

ف سفید سرخ سیاہ کی رنگ اور ان کے سوا اور رنگ بہت سے ہیں ان کے آمیزش سے ایک طرح کا اور رنگ ہوتا ہے اسی طرح آدمیون اور کپڑون اور چوپایون مین بہت سے رنگ ہیں

العلمؤا
بزیادۃ الالف بعد الواو
تنبیہ کاتب

ف یعنی نہ ڈرین اور ڈرنا ایسون کی صفت ہے اور اللہ کی صفت ہے کہ بہت بخشنے والا ہے اور رحم کرنے والا ہے

۱۲ منہ

تبور ۞ لیوفیهم اجورهم ویزیدهم من فضله
ہلاک نشود تا بتمام رساند مر ایشان مزدہا ایشانرا و زیادہ دہد ایشانرا از بخشش خود
نہ نوشتے تا پورا دے اونکو نیگ اونکے اور بڑہتی دے اونکو اپنے فضل سے

انه غفور شکور ۞ والذی اوحینا الیک
ہر آئینہ او آمرزندہ قدردانست و آنچہ وحی فرستادیم بسوی تو
بیشک وہ ہے بخشنے والا قبول کرنا اور جو ہمنے تجھہ پر اتاری

من الکتب ہو الحق مصدقا لما بین یدیه
از قرآن ہمو راست باو دارندہ آنچہ میان از دست
کتاب وہی ٹھیک ہے سچا کرتے ہوئے آپ سے اگلے کو

ان الله بعباده لخبیر بصیر ۞ ثم اورثنا
ہر آئینہ خدا بہ بندگان خود خبردار بیناست باز میراث دادیم
بیشک اللہ اپنے بندوں سے خبردار دیکھتا ہے پھر ہمنے وارث کئے

الکتب الذین اصطفینا من عبادنا فمنهم
قرآن را آنانکہ برگزیدیم از بندگان خود پس از ایشان
کتاب کے وہ جنکو چنا ہمنے اپنے بندوں میں سے پھر کوئی ان میں

ظالم لنفسه ومنهم مقتصد ومنهم سابق
ستمگار است بر نفس خود و بعض ازیشان میانہ رو است و بعض ازیشان پیشی کننده
اپنا جانکا اور کوئی ان میں بیچ کی چال پر اور کوئی ان میں ہے کہ تجھ سے بڑہ گیا

بالخیرات باذن الله ذلک هو الفضل الکبیر
بنیکیہا بحکم خدا این است فضل بزرگ
نیکیوں کے اللہ کے حکم سے یہی ہے بڑی بزرگی

۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲

جلد ۱۵

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ

بوستانہا ہمیشہ ماندن درآیند آنجا زیور دادہ شوند ابشارا آنجا از دستہا

باغ ہین بسنے کے جن مین جاوین گے وہان گہنا پہنائے جاوین گے اور کنگن

مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا وَّلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝ ۲۳ وَقَالُوا

طلا و زبور دادہ شوند مرواریدو لباس ایشان آنجا جامہا ابریشمی باشد و گفتند

سونے کے اور موتی اور اونکی پوشاک وہان ریشمی ہوے گی اور اونکہین

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ۭ اِنَّ رَبَّنَا

ہمہ ستایش خدائرا است کہ دور کرد از ما اندوہ را ہر آینہ پروردگار ما

شکر اللہ کا جن نے دور کیا ہم سے غم بیشک ہمارا رب

لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُۨ ۝ ۳۴ الَّذِيْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ

آمرزندہ قدرشناس است آنکہ فرود آورد ما را بسرای بماندن

بخشنے ہے قبول کرنے والا جس نے اتارا ہمکو رہنے کے گہر مین

فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا

از فضل خود نرسد ما را انجا رنج و نرسد ما

اپنے فضل سے نہ پہنچے ہمکو اسمین مشقت اور نہ پہنچے ہم کو

فِيْهَا لُغُوْبٌ ۝ ۳۵ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ

ہیچ ماندگی و آنانکہ کافر شدند ایشانرا است آتش

اسمین تہکنا اور جو منکر ہین اونکو ہے آگ

جَهَنَّمَ ۭ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ

دوزخ نہ حکم کردہ شود برایشان تا بمیرند و نہ سبک کردہ شود

دوزخ کی نہ اون پر تقدیر پہنچی ہے کہ مرجاوین اور نہ اون پر ہلکی ہوگی

یُدْخَلُوْنَهَا
ح
ف ر

لُؤْلُؤٍ
غیرہ ان ا

و لؤلؤ بغیر الف
بعد الہمزۃ فی الرسم
ہنا و فی الحج بالالف
۱۲

عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ

الربشان جیسے ہم عذاب دوزخ ہمچنین سزا میدہم ہر ناسپاس را

وہان کی کچھہ کلفت ہی سزا دیتے ہین ہم ہر ناشکر کو

وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا

واہل دوزخ فریاد کنند در انجا کہ اے پروردگار ما بیرون آر ما را تا بکنم کار شایسته

اور وہ چلاتے ہین اوسمین اے رب ہمکو نکال کہ ہم کچھہ بھلا کام کرین

غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ

بجز انکہ میکردیم گویم آیا زندگانی ندادیم شما را آنقدر کہ پند پذیرفته شود

وہ نہین جو کرتے تھے کیا ہمنے عمر نہ دی تھی تمکو جتنے مین سوچ لے

فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاۗءَكُمُ النَّذِيْرُ ۭ فَذُوْقُوْا

در آن ہر کہ پند پذیرفتن خواہد و آمد بشما ترساننده پس بچشید

جسکو سوچنا ہو اور پہنچا تمکو ڈر سنانیوالا اب چکھو

فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ۝ اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ ۳۷

نیست ستمگاران را هیچ یاری دهنده ۝ بر آینه خدا دانا ۶ پنهان ع ۱۶

کہ کوئی نہین گنہگار دنکا مددگار ۝ اللہ بہید جاننے والا ہے

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝ ۳۸

آسمانها و زمین است بر آینه وی داناست بمکنونهای سینها

آسمانونکا اور زمین کا اوسکو خوب معلوم ہے جو بات ہے دلونمین

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ ۭ فَمَنْ

وہی آنست کہ گردانید شما را جانشین در زمین پس ہر کہ

وہی ہے جسنے کیا تم کو قائم مقام زمین کے پس ہر جو کوئی

كفر فعليه كفره ولا يزيد الكافرين كفرهم عند
کافر سو د تنزر بود و بے است کفر او و نمی افزاید در حق کافران کفر ایشان نزدیک
ناشکری کرے تو اوسپر بڑے اوسکی ناشکری اور شکر و نکو نہ برہیگا اوس بے انکار سے

ربهم الا مقتا ولا يزيد الكافرين كفرهم الا خسارا ۝
پروردگار ایشان مگر غضب را و نمی افزاید در حق کافران کفر ایشان مگر زیانرا
اونکے رب کے ہان مگر بیزاری اور شکر و نکو نہ برہیگا اونکے انکار سے مگر نقصان

قل ارأيتم شركاءكم الذين تدعون من دون الله
بگو آیا دیدید شریکان مقتدر کردهٔ خود را آنانکه می پرستید سوائے خدارا
تو کہہ بھلا دیکھو تو اپنے شریک جنکو پکارتے ہو اللہ کے سوائے

ارونی ماذا خلقوا من الارض ام لهم شرك
بنمائید مرا چه چیز آفریده اند از زمین آیا ایشانرا است شرکت
دکھاؤ تو مجکو کیا بنایا اونہون نے زمین مین یا کچھہ اونکا ساجھا ہے

في السموت ام اتيناهم كتبا فهم على بينت منه
در آسمانها نه بلکه آیا داده ایم ایشانرا کتابی پس ایشان بر حجت اند ازان
آسمانون مین یا ہمنے دی ہے انکو کوئی کتاب سو یہہ سند پر ہین اوسکی

بل ان يعد الظلمون بعضهم بعضا الا غرورا
بلکه وعده نمیدهد ستمکاران بعض ایشانرا بعض را مگر بطریق فریفتن
بلکہ یہ ظالم جو وعدہ بتاتے ہین کہ ہمکو ایک دوسرا کچھہ سبب ہے

ان الله يمسك السموت والارض ان تزولا
بر آینه خدا نگاه میدارد آسمانها و زمین را از انکه از جا بجنبند
تحقیق اللہ تھام رہا ہے آسمانونکو اور زمین کو کہ ٹل نجاوین

بينت ۱ بینت بالفتح
غیر صحیح فی
اول فاعله ۱۲

آیة عدها البصری
و شامی

وَلَئِنْ نَّالَتْ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهٖ

واگر بمقرند نگاه ندارد دین ہر دو را ہیچکس بعد از خدا

اور اگر مل جاوین تو کوئی نہ تھام سکے اونکو ا سکے سوائے

اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ۝ وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ ۴۱

ہر آئینہ وی ہست بردبار آمرزگار وقسم خوردند بخدا سخت ترین

وہ ہے تحمل والا بخشتا اور قسم کہاتے تھے اللہ کی تاکید کی

اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى

قسمہا خود کہ اگر بیاید بایشان ترساننده البته خواہند بود راہ یافته تر

قسمیں اپنی اگر آویگا اون پاس کوئی ڈر سنانیوالا البتہ تہتر راہ اطلین گے

مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ

از یک امت پس چون آمد بایشان ترساننده زیاده نکرد در حق ایشان

اور کسی ایک امت سے پھر جب آیا اون پاس ڈر سنانیوالا اور زیادہ ہوا اونکا

اِلَّا نُفُوْرًا ۝ اسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ ۴۲

گریزیدن را مراد دارد نفور در زمین . وزیاده مکر دگرداندن

بدکنا غرور کرنا ملک مین اور داؤ کرنا

السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ

قبیح را سوفرود نمی آید وبال ہ اند یشے قبیح مگر باہل او

برے کام کا اور برائی کا داؤ اوسے لیٹے گا اوسی داؤ والون پر

فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ

پس منتظر نیستند مگر آئین عقوبت پیشینیان را پس نخواہی یافت

پھر اب وہی راہ دیکھتے ہین اگلون کے دستور کی سو تو نہ پاویگا

السیئ
کرتوت

سنت باب نصر الطوتہ
ضد ہذا الاول ۱۲

لسنت

سُنَّتَ اللّٰهِ تَبْدِيلًا ۝ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ

آئین خدارا تبدیل وخواہی یافتن آئین خدارا

اللہ کا دستور بدلنا اور نہ پاوگے اللہ کا دستور

تَحْوِيلًا ۝ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا

تغیرے آیا سیر نکردہ اند در زمین تا ببینند

طلق کیا پھرے نہیں ملک میں کہ دیکھیں

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُوا

چگونہ شد سرانجام آنانکہ پیش ازایشان بودند وانجا بودند

آخر کیسا ہوا اونکا جو ان سے پہلے تھے اور تھے

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ

زیادہ تر ازایشان در قوت وہرگز نیست کہ عاجز کنند خدارا چیزے

ان سے سخت زور میں اور اللہ وہ نہیں جسکو تھکا دے کوئی چیز

فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا

در آسمانہا ونہ در زمین ہرآئینہ اوست دانا

آسمانون میں نہ زمین میں وہ ہے سب جاننا

قَدِيرًا ۝ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا

توانا واگر گرفتار کردے خدا مردمان را بسزائے آنچہ میکردند

کرسکتا اور اگر پکڑ کرے اللہ لوگونکو اونکی کمائی پر

مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَابَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ

نگذاشتے برپشت زمین ہیچ جانور را ولیکن موقوف میدارد ایشانرا

نہ چھوڑتا زمین کی پیٹھ پر ایک جانے جاندار کو ولیکن ڈھیل دیتا ہے

إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

تا میعادی معین پس چون آمد میعاد ایشان پس ہر آئینہ خدا ہست

ایک ٹھہرے ہوئے وعدہ تک پھر جب آیا اونکا وعدہ تو اللہ کی نگاہ مین ہین

بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۝ ع ۴۵

بہ بندگان خود بینا

اوسکے سب بندے

سورۃ یٰسین لتمکنہ غیر اذا قیل لھم انفقوا الایۃ الفرقان

ایاتہا ۳ موکلماتہا ۷۲ وحروفہا ۱۰۰۰ رکوعاتہا ۵

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یٰسٓ ۝ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۝ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝

قسم بقرآن با حکمت ہر آئینہ تو از پیغامبران

قسم ہے اس کے فرمانی تو تحقیق ہے بھیجے ہوؤن سے

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝

بر راہ راست مراد دارم فروفرستادن غالب مہربان

اوپر سیدھی راہ کے اتارا زبردست رحم والے کا

۱ یٰس
کسر النون
ف

۲ یٰسٓ
بادغام نون یٰس فی
واو والقرآن

۳ تنزیل
تنزیلا
ف

۴ تنزیل
ج ص
ا ج ر

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۝ ۶

تاہ ترسانیدہ لنشدہ اند پدران ایشان پس ایشان غافلان اند

کہ تو ڈراوے ایک لوگونکو کہ ڈر نہین سنا اونکے باپ دادونکے سو وہ خبر نہین رکھتے

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ۷

ہر آئینہ ثابت شد وعدۂ عذاب بر اکثر ایشان پس ایشان ایمان نیارند

ثابت ہوچکی ہے بات اون بہتون پر سو وہ نہ مانین گے

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ

ہر آئینہ ما نہادیم در گردن ایشان طوقہا پس آن طوقہا تا زنخ باشد

ہمنے ڈاسدیے ہین اونکی گردنونمین طوق سو وہ ہین ٹھوڑیون تک

فَهُم مُّقْمَحُونَ ۝ ۸ وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ

پس ایشان سر بالا کردگانند و ساختیم پیش روے ایشان

پھر ان کے سر اونچے ہین اور بنادی ہمنے ان کے آگے

سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا

دیوارے و پس پشت ایشان دیوارے باز پوشیدیم ایشانرا پس ایشان

دیوار اور ان کے پیچھے دیوار پھر اوپر سے ڈھانک دیا سو انکو نہین

يُبْصِرُونَ ۝ ۹ وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ

ہیچ نہ بینند و برابرست بر ایشان کہ بیم کنی ایشانرا یا

سوجھتا اور برابر ہے تو نے انکو ڈرایا یا

لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ۱۰ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ

ہم نہ کنی ایشانرا ایمان نیارند جز این نیست کہ بیم رسانی کسیرا کہ پیروی

نہ ڈرایا یقین نہین کرتے تو تو ڈر سناوے اسکو جو چلے

الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ

وترسد از خدا غائبانه پس بشارت ده اورا

سمجھائے پر اور ڈرے رحمن سے بن دیکھے سو اوسکو خوشخبری

مَغْفِرَةٍ وَّأَجْرٍ كَرِيمٍ ۝ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ ۱۱

بامرزش و مزد گرامی ہر آینہ ما زندہ میگردانیم مردگانرا و می نویسیم

معافی کی اور عزت کے نیگ کی ہم ہین جو جلاتے ہین مردے اور لکھتے ہین

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي

انچہ پیش فرستادند یعنی از اعمال خیر و شری کہ بعد تقدم ایشان رواج دادند و ہر چیز را احاطہ کردیم در

جو آگے بھیج چکے اور اون کے پیچھے نشان رہے اور ہر چیز گن لی ہے ہمنے

إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا أَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ ۱۲ ع ۱۸

کتاب ظاہر یعنی لوح و بیان کن برائے ایشان و دستانے نصہ اہل

ایک کھلی اصل کتاب مین ف۱ اور بیان کر اون کے واسطے ایک کہاوت لوگ اس گاؤں کے

إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ ۱۳

چون آمدند وی پیغامبران آنگاہ کہ فرستادیم بسوی ایشان

جب آئے اوسمین بھیجے ہوئے جب بھیجے ہمنے اونکی طرف

اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا

دو کس را پس بدروغ نسبت کردند ایشان را پس نیرو دادیم بسوئے پس سہ کس

دو تو اونکو جھوٹھلایا پھر ہمنے زور دیا تیسرے سے تب کہا

إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۝ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا ۱۴

ہر آینہ ما بسوے شما فرستادگانیم اہل دیہ گفتند نیستید شما مگر

ہم تمہاری طرف آئے ہین بھیجے ف۲ وہ بولے تم تو ہی انسان ہو

مِثْلُنَا وَمَآ أَنزَلَ الرَّحْمَٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ

مانندما ونه فرو فرستاد ومهت خدا هیچ چیز نیست شما

جیسے ہم اور رحمن نے کچھ نہیں اتارا

إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ ١٥

مگر دروغ گوی گفتند پروردگار ما میداند که ہر آینه ما بسوی شما

سارا جھوٹ کہتے ہو کہا ہمارا رب جانتا ہے ہم بیشک تمہاری طرف

لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَآ إِلَّا الْبَلَٰغُ الْمُبِينُ ١٦ ١٧

فرستادگانیم ونیست بر ما مگر پیغام رسانیدن ظاہر

بھیجے ہوئے ہیں اور ہمارا ذمہ ہی ہے پہنچا دینا کھول کر

قَالُوٓا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَ

گفتند ہر آینه ما شگون بد گرفتیم بشما اگر باز نمایند سنگسار کنیم شمارا و

بولے ہمنے نامبارک دیکھا تم کو اگر تم نہ چھوڑو گے تو ہم تمکو سنگسار کرینگے اور

لَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمْ ١٨

البته برسد بشما از ما عقوبت درد دہنده گفتند شگون بد شما همراه شماست

تم کو لگی ہماری طرف سے ایذا دینے کی مار کہنے لگے تمہاری نامبارکی تمہارے

أَئِن ذُكِّرْتُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَآءَ ١٩

آیا اگر داده شوید شما بر شگون بد حمل کنید بلکه شما گروهی از حد گذشته اید و آمد

یہ اس سے کہ تمکو سمجھایا کوئی نہیں ہم لوگ ہو کہ حد پر نہیں رہتے ف اور آیا

مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُوا

از دور ترین محلہا از آن شہر مردے شتابان گفت اے قوم من پیروی کنید

شہر کے پرلے سرے سے ایک مرد دوڑتا بولا اے قوم چلو راہ پر

آئن
بفتح الہمزة والنانیة
وتسہیلہا
ال
ذكرتم
ال ود بخلاف

ف شاید کہ فرمان است بسوی خطاب
ہوگا او سکو نامبارک دیکھنے یا اپنی قوم کی طرف
پس نامانوس شدنا او سکو کہا ہوگا
شامت اعمال ہی کی ہے ۱۲ ھو

افضا ہ الاخفش فی الرسم ۱۲

المرسلين ۝ اتبعوا من لا يسئلكم اجرا وهم
پیغامبرانرا پیروی کنید کسیرا که نمیطلبد از شما هیچ مزدی وایشان
مهتدون ۲۱
راه یافتگانند
وما لي لا أعبد الذي فطرني وإليه
ومرا چیست که عبادت نکنم معبود برا که پیدا کرد مرا و بسوی او
ترجعون ۝ ءأتخذ من دونه آلهة إن يردن
۲۲ باز گردانیده خواهید شد آیا بگیرم غیر او خدایانی اگر
الرحمن بضر لا تغن عني شفاعتهم شيئا ولا ينقذون
۲۳ خدای بقصد رحمت بمن زیانی دفع نکند از من شفاعت ایشان چیزی و نه رهانند مرا
إني إذا لفي ضلال مبين ۝ إني آمنت بربكم
۲۴ هر آینه من آنگاه در گمراهی ظاهر باشم هر آینه من ایمان آوردم بپروردگار شما
فاسمعون ۝ قيل ادخل الجنة قال يا ليت
۲۵ پس بشنوید از من گفته شد او را درآی بهشت گفت ای کاش

المرسلين ۝ اتبعوا من لا يسئلكم اجرا وهم
پیغامبرانرا پیروی کنید کسیرا که نمیطلبد از شما هیچ مزدی وایشان
مهتدون ۲۱
راه یافتگانند
وما لي لا أعبد الذي فطرني وإليه
ومرا چیست که عبادت نکنم معبود برا که پیدا کرد مرا و بسوی او
ترجعون ۝ ءأتخذ من دونه آلهة إن يردن
۲۲ باز گردانیده خواهید شد آیا بگیرم غیر او خدایانی اگر
الرحمن بضر لا تغن عني شفاعتهم شيئا ولا ينقذون
۲۳ خدای بقصد رحمت بمن زیانی دفع نکند از من شفاعت ایشان چیزی و نه رهانند مرا
إني إذا لفي ضلال مبين ۝ إني آمنت بربكم
۲۴ هر آینه من آنگاه در گمراهی ظاهر باشم هر آینه من ایمان آوردم بپروردگار شما
فاسمعون ۝ قيل ادخل الجنة قال يا ليت
۲۵ پس بشنوید از من گفته شد او را درآی بهشت گفت ای کاش

مالی
ف اول یا مخفف
صح کان
فطرني
ہمزہ الف و صلا
و سکون با و تفا
ينقذون
یا ساکن الف و صلا
و ہمزہ نی و نحالین ح

قومی یعلمون ۞ بما غفر لی ربی وجعلنی
قوم من بداند کہ چہ چیز بیامرزید مرا پروردگار من و ساخت مرا از
تا بری قوم معلوم کردن کہ بخشا بمحکو میرے رب نے اور کیا مجکو
۲۷ المکرمین ۞ وما انزلنا علی قومه من بعده
گرامی شدگان و فرود نیاوردیم بر قوم او بعد از و
عزت والوں میں اور اتاری نہیں ہمنے اوسکی قوم پر اوسکے پیچھے
۲۸ من جند من السماء وما كنا منزلين ۞ ان
هیچ لشکرے از آسمان و نہ ہستیم ما فرود آرندۂ لشکر
کوئی فوج آسمان سے اور ہم اتارا کرتے نہیں کوئی
۲۹ كانت الا صيحة واحدة فاذا هم خمدون ۞
نبود عقوبت ایشان مگر یک فریاد تند پس ناگہان ایشان چون آتش فرو مرده شدند
نہی ایک چنگھاڑ پھر نہی سب بجھ رہے
۳۰ يحسرة على العباد ما يأتيهم من رسول الا
ای وای بر بندگان نمی آید بدیشان هیچ فرستاده مگر
کیا افسوس ہے بندوں پر کوئی رسول نہیں آتا ان پاس
۳۱ كانوا به يستهزءون ۞ الم يروا كم اهلكنا
بار و تمسخر میکردند آیا ندیدند چه قدر هلاک ساختیم
جس سے ٹھٹھا نہیں کرتے کیا نہیں دیکھتے کتنی کھپا چکے ہم
۳۲ قبلهم من القرون انهم اليهم لا يرجعون ۞
پیش از ایشان طبقات مردمان را آیا ندیدند که آنجماعت بسوے ایشان باز نمی آیند
ان سے پہلے سنگتیں کردہ ان پاس پھر نہیں آتے

یرد بحذف الالف
انباء عالم سم ۱۲

انهم
ف

وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝ وَاٰيَةٌ

وَنیست ہر طبقہ مگر جمع آوردہ نزدیک ما حاضر کردہ شدہ وَنشانیست

اور سارے وہ لوگ نہیں کوئی نہیں جو اکٹھے نہ اوین ہمارے پاس پکڑے اور ایک نشانی ہے

لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا

لِيشان زمین مردہ زندہ گردانیدیم اورا وبیرون آوردیم

اونکو زمین مردہ اوسکو ہمنے جلایا اور نکالا

مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُونَ ۝ وَجَعَلْنَا فِيهَا ۳۳

ازان دانہ پس ازان میخورند وآفریدیم درزمین

اوسمین سے اناج سو اوسی میں سے کھاتے ہین اور بنائے ہمنے اوسمین

جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۳۴

بوستانہا از درختان خرما وانگور وروان ساختیم دران بوستان چشمہا

باغ کھجور کے اور انگور کے اور بہائے اوسمین بعضے چشمے

لِيَاْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهٖ وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيهِمْ اَفَلَا

تا بخورند از میوہ انچہ مذکور شد ونساخت ہست میوہ را دستہا ایشان آیا

کہ کھاوین اوسکے میووں سے اور وہ بنا یا نہیں اونکے ہاتھون نے پھر کیون

يَشْكُرُونَ ۝ سُبْحٰنَ الَّذِي خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا ۳۵

شکر نمیکنند پاک است آنکہ آفرید اجناس را تمام آن

شکر نہین کرتے پاک ذات ہے جسنے بنائے جوڑے سب چیزونکے

مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ۳۶

از انچہ میروید زمین از جنس آدمیان واز انچہ ایشان نمیدانند

اوسمین سے جو اگتا ہے زمین مین اور آپ اون مین اور جن چیزونمین کہ اونکو خبر نہین

لما
یورکن ف
ح کاف

المیتۃ
۱۲

ثمرہ عملت
ف د
کرن

ص ف د
ل ن

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ

اور نشانہ ہست ایشانرا شب ماند پوست میکشیم ازو بے روز را پس ناگہان ایشان

اور ایک نشانی ہے انکو رات اوپر سے کھینچ لیتے ہین ہم اوس سے دن پھر تبھی یہہ جاتے ہین

مُظْلِمُوْنَ ۝ وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۝

در تاریکی آیندگان باشند و آفتاب میرود براہے کہ قرارگاہ وی است

اندھیرے مین اور سورج چلا جاتا ہے اپنی ٹھہری راہ پر

ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝ وَالْقَمَرَ

این است اندازۂ خدائے غالب دانا و ماہ

یہہ ٹھہرا دیا ہے اوس نے بردست باخبر کا اور چاند کو

قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ

مقرر کردیم برای او منزلہا تا آنکہ بازگردد بشکل شاخ کہنہ

ہمنے باندھ دی ہین منزلین یہان تک کہ پھر آرہی جیسے ٹہنی پرانی

لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ

نہ آفتاب سزد مر او را کہ دریابد ماہ را و نہ شب

نہ سورج کو نہ پہنچے کہ پکڑے چاند کو اور نہ رات

سَابِقُ النَّهَارِ ۭ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ۝ وَاٰيَةٌ

سبقت کنندہ است بر روز و ہر یکی از آفتاب و ماہ و ستارگان در آسمانی شنا میکنند و نشانہ است

آگے بڑھ جاوے دن سے اور ہر کوئی ایک ایک گھیر مین پھرتے ہین اور ایک نشانی ہے

لَهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ۝

ایشانرا کہ بردیم فرزندان ایشان را در کشتی پر کردہ شدہ

اونکو کہ ہمنے اوٹھائی اونکی نسل اوس بھری کشتی مین

۴۲ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ۝ وَاِنْ
وآفریدیم مرایشان را مانند آنچه سوار میشوند بران یعنے شتر و گردون وآگر
اور بنا دیئے ہمنے اونکو اور سطرح کے جسپر چڑھ یتے ہین اور اگر

۴۳ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ
خواہیم غرق کنیم ایشانرا پس نیست فریادرس ایشان را و نه ایشان رہا کرده شوند
ہم چاہین تو اونکو ڈبوا دین پہر کوئی نہ پہنچے اونکی فریاد کو اور نہ وہ خلاص کیے جاوین

۴۴ اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ۝ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ
لیکن برحمت کردیم ازجانب خود و بہره مند ساختیم تا مدتی و چون گفته شود بایشان
مگر ہم اپنی مہر سے اور کام چلانیکو ایک وقت تک اور جب کہیے اونکو

۴۵ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝
کہ بترسید از عقوبتی کہ پیش دست شما باشد و عقوبتی کہ پس پشت شما باشد بود کہ بر شما رحم کرده شود
بچو اسے سامنے آتے ہے اور اسے پیچھے جہور ہے شاید تم پر رحم ہو

وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا
ونمی آید بدیشان ہیچ نشانه از نشانہای پروردگار ایشان الا از ان
اور کوئی حکم نہین پہنچتا ان کو اپنے رب کے حکمون سے جسکو

۴۶ مُعْرِضِيْنَ ۝ وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ
روگردان شوند و چون گفته شود بایشان کہ خرج کنند از انچه روزی داده است شما را
ٹالا نہین رہتے وا اور جب کہیے اونکو خرچ کرو مجھ اللہ کا دیا

اللّٰهُ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنُطْعِمُ
خدا تعالے گویند ابن کافران مسلمانان آیا طعام دہیم
کہتے ہین منکر ایمان والونکو ہم کیون کہلاوین

مَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗٓ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ
کسی را کہ اگر خدا خواستی خوانیدی طعام دادی اور ایشیند شما مگر در گمراہی
البتہ کہ اللہ چاہتا تو اوسکو کھلاتا تم لوگ تو بڑے بہک رہے ہو
مُّبِيْنٍ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ
ظاہر ویگویند کافران کی باشد این وعدہ اگر
اور کہتے ہیں کب ہے یہہ وعدہ اگر تم
صٰدِقِيْنَ ۝ مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً
راست گویید انتظاری کشند مگر یک نعرہ سخت کہ ایشانرا
سچے ہو نہیں راہ دیکھتے ہیں ایک چنگھاڑ کی جو انکو پکڑیگی
وَّهُمْ يَخِصِّمُوْنَ ۝ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً
والشان خصومت کنان باشند پس نتوانند وصیت کردن
جب آپس میں جھگڑ رہے ہونگے تو پھر نہ سکینگے کہ کچھہ کہہ مرین
وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ
ونہ باہل خانہ خود باز گردند ودمیدہ شود در صور پس ناگہان ایشان
اور نہ اپنے گھر کو پھر جاوینگے اور پھونکا جاویگا نرسنگا پھر نہی وہ
مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ۝ قَالُوْا يٰوَيْلَنَا
از قبرہا بسوی پروردگار خویش بشتابند گویند اے وای برما
قبروں سے اپنے رب کی طرف پھیل پڑینگے کہینگے اے خرابی ہماری
مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ
کہ برانگیخت ما را از خوابگاہ ما این ہمانست کہ وعدہ داد بود خدائے تعالیٰ و
کسنے ہمکو اوٹھا دیا ہمکو ہماری نیند کی جگہہ سے یہہ وہ ہے جو وعدہ دیا تھا رحمن اور سچ کہا تھا

ف یخصمون
ف یخصمون
ف

المرسلون ۝ ان كانت الا صيحة واحدة فاذا هم جميع
پیغامبران نباشد این واقعه مگر نعره شدتی پس ناگهان ایشان جمع آورده
نہیں ہوگی یہ مگر ایک چنگھاڑ پھر یکبارگی وہ سارے

لدينا محضرون ۝ فاليوم لا تظلم نفس شيئا ولا تجزون
نزد یک ما حاضر کرده شده اند پس امروز ستم کرده نخواهد شد بر کسی هیچ و جزا داده نخواهید
ہمارے پاس پکڑے آئے پھر آج کے دن ظلم نہ ہوگا کسی جی پر کچھ اور بدلہ پاؤ گے

الا ما كنتم تعملون ۝ ان اصحاب الجنة اليوم في
الا بچیزیکه میکردید بر آینه اهل بهشت امروز در
جو کرتے تھے بیشک بہشت کے لوگ آج

شغل فكهون ۝ هم وازوجهم في ظلل على الارائك
کاری هستند شاد اند ایشان و زنان ایشان در سایها بر تختها
مشغلے میں ہیں باتیں کرتے وہ اور انکی عورتیں سایوں میں تختوں پر

متكئون ۝ لهم فيها فاكهة ولهم ما يدعون ۝ سلم
تکیه زده نشینند ایشانراست در بهشت میوه و ایشانراست آنچه طلب کنند گفته شود سلام او
تکیے لگائے انکو وہاں ہے میوہ اور انکو ہے جو مانگیں بیں سلام

قولا من رب رحيم ۝ وامتازوا اليوم ايها المجرمون ۝
از جانب پروردگار مهربان و بگوییم جدا شوید امروز اے گناهگاران
یہ فرمایا ہے رب مہربان سے اور حکم الگ ہو جاؤ آج اے گنہگارو

الم اعهد اليكم يبني ادم ان لا تعبدوا الشيطن
آیا نفرستاده بودم بسوی شما ای اولاد آدم که میرستید شیطانرا
میں نے نہ کہہ رکھا تھا تم کو اے آدم کی اولاد کہ نہ پوجو شیطان کو

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ ٦٠

ہر آئینہ وہ شمارا دشمن آشکارا است و آنکہ بپرستید مرا این است راہ

وہ کہلا دشمن ہے تمہارا اور یہہ کہ پوجو مجکو یہہ راہ ہے

مُّسْتَقِيمٌ ۝ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ ٦١

راست و ہر آئینہ گمراہ ساخت شیطان از قوم شما خلق بسیار را آیا

سیدہی اور وہ بہکا گیا تم مین سے بہت خلق کو یہہ کیا

تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝ هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ٦٢ ٦٣

نمیدانستید این آن دوزخ است کہ وعدہ داده میشدید شما

نہ تھی یہہ دوزخ ہے جسکا تم کو وعدہ تہا

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ ٦٤

درآیید بان امروز بسبب کافر بودن خود امروز مہر مینہیم بر

پیٹھو اوسمین آج کے دن بدلا اپنے کفر کا آج ہم مہر کردینگے

أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا

دہان ایشان و سخن گوید ما را دستہای ایشان و گواہی دہد پایہای ایشان ما بچہ

اون کے مونہہ پر اور بولینگے ہمسے اون کے ہاتہہ اور گواہی دینگے اون کے پاؤں جو کچہہ

يَكْسِبُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا ٦٥

میکردند و اگر خواہیم بود کنیم چشم ایشانرا پس سبقت کنند

وہ کماتے ہے اور اگر ہم چاہین مٹادین اونکی انکہین پہر دوڑین

الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ ٦٦

بسوی راہ پس از کجا ببینند و اگر خواہیم مسخ کنیم ایشانرا بر

راہ لینے کو پہر کہان سے سوجہہ اور اگر ہم چاہین صورت بدل دین اونکی

جِبِلًّا جِبِلًّا جِبِلًّا

ہمہ ان ج ج ان ای

را ای ر

مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ۝

جامی الیشان پس نتوانند گذشتن از انجا و باز نگردند

جہانکے یہان پہر نہ سکین آگے چلنا نہ وہ اوسلٹے پہرن

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ۝ وَمَا

وہر کرا عمر دراز میدہیم نگونسار میکنیمش در آفرینش آیا درنمی یابند و نہ

اور جسکو ہم بوڑھا کرین اوندہا کرین خلقت مین پہر کیا بوجہہ نہین رکھتے اور

عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ

اورا شعر نیاموختیم و لائق نیست اورا نیست این مگر پند

ہمنے اسکو شعر نہین سکہایا اسکو شعر کہنا اور یہہ اسکے لائق نہین یہہ تو نری سمجہوتی ہے

وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ۝ لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ

و قرآن آشکار تا بر ساند ہر کرا زندہ باشد و ثابت شود

اور قرآن ہے صاف نادرست ہے اوسکو جس مین جان ہو اور ثابت ہو

الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ

حجت بر کافران آیا ندیدند کہ ما آفریدیم برای ایشان

بات منکرون پر ثابت کیا اور نہین دیکہتے کہ ہمنے بنادیے اونکو

مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ۝ وَ

از انچہ ساختہ است دست ما چہارپایان را پس ایشان ازرا مالکند و

اپنے ہاتون بنائے ہوئے چوپائے پہر وہ انکا مال ہین اور

ذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ۝ وَلَهُمْ

رام شان تسخیر چہارپایان را تا ازانہا پس بعضی ازان سواری ایشان است و بعضی ازان میخورند و ایشان را

عاجز کردیا اونکو اسکے آگے چہارپایون مین کوئی ہے اونکی سواری اور جسکو کہاتے ہین اور اونکو

رکوبہم

ظہیر

مشارب
بالاضافۃ
ک بالخلاف

فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝ وَاتَّخَذُوا مِن
در چہار پایان منفعتہاء اشامیدن ہا آیا شکر نمیگذارند وگرفتند
ان مین فائدے ہین اور پینے کے گہاٹ پہر کیون شکر نہین کرتے اور پکڑے ہین
دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۝ لَا يَسْتَطِيعُونَ
سوائے خدا معبودانرا تا بود کہ ایشان یاری داده شوند ! نتوانند
اللہ کے سوائے اور حاکم کہ شاید اونکو مدد پہنچے نہ سکین گے
نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ۝ فَلَا يَحْزُنكَ
یاری کردن ایشان و ایشان برائے ایشان لشکری حاضر کرده شده اند پس اندوہگین نکند ترا
انکی مدد کرنی اور یہہ اونکی فوج ہوکر پکڑے اوینگے اب تو غم نہ کہا
قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝
سخن ایشان ترا آنینه نامید انیم انچه پنہان میکنند وانچه آشکارا می نمایند
انکی بات سے ہم جانتے ہین جو چہپاتے ہین اور جو کہو یتے ہین
أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا
آیا ندیده است آدمی که ما آفریدیم اورا از نطفه پس ناگہان
کیا دیکہا نہین آدمی کہ ہمنے اوسکو بنایا ایک بوند سے پہر ہی
هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ
وی خصومت کننده آشکار شد وبدید آورد برای ما داستانی وفراموش کرد آفرینش خود را
وہ ہو گیا جہگڑتا بولتا اور بناتا ہے ہم پر کہاوت اور بہول گیا اپنا بنانا اپنی پیدش
قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝ قُلْ يُحْيِيهَا
گفت که زنده کند استخوانہا را وحالانکه آن کہنه شده
کہنے لگا کون جلادیگا ہڈیان جب کہوکہری ہوگئین تو کہہ اونکو جلاوینگا

الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ٧٩

آنکہ آفرید اورا اول بار و او بہر شکل آفرینش دانا است

جسنے بنایا اونکو پہلی بار اور وہ سب بنانا جانتا ہے

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا

آنکہ پیدا کرد برای شما از درخت سبز آتش را پس ناگہان

جسنے بنادی تمکو سبز درخت سے آگ پھر اب

أَنتُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ ٨٠ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ

شما از ان درخت آتش می افروزید آیا نیست آنکہ آفرید

تم اوس سے سلگاتے ہو کیا جسنے بنائے

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم

آسمانہا و زمین را توانا برانکہ آفریند مانند ایشان

آسمان زمین نہیں سکتا کہ بنا دیوے ایسی اور

بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ٨١ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ

بلی و ہمو نست آفرینندہ دانا جز این نیست فرمان خدا چون بخواہد آفریدن

کیون نہیں وہ ہے اصل بنانیوالا سب جانتا اوسکا حکم یہی ہے جب چاہے

شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ٨٢ فَسُبْحَانَ الَّذِي

چیزے را ایست کہ گویدش شو پس میشود

کسی چیز کو کہ کہے اوسکو ہو وہ ہو جاوے

بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٨٣

بدست اوست پادشاہی ہر چیز و بسوے او باز گردانیدہ شوید

جسکے ہاتھہ ہے حکومت ہر چیز کی اور اوسیکی طرف پہر جاؤ گے

یَقْدِرُ
الخلق
ف

فیکون
عطفا علی یقول
ک ر
د

ملکوت
ل

سُورَةُ الصَّافَّات نزلت بمكة ثم سورة لقمن

آیاتہا ۱۸۲ وکلماتہا ۸۶۰ وحروفہا ۳۸۲۰ رکوعاتہا ۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ۝ فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ۝ فَالتّٰلِيٰتِ
قسم بجماعتی از ملائکہ کہ صف میکشند خود را در صف پس قسم بجماعتی کہ میرانند ابر را بسبب قسم بجماعتی کہ تلاوت میکنند
منہم صف باندھنے والوں کی قطار ہو کر پھر ڈانٹنے والوں کی جھڑک کر پھر پڑھنے والوں کی

ذِكْرًا ۝ اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝ رَبُّ السَّمٰوٰتِ
تلاوت کردنی ہر آئینہ معبود شما یکی است او پروردگار آسمانہا

وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝ اِنَّا زَيَّنَّا
وزمین است وانچہ درمیان اینہاست واو پروردگار مشرقہاست ہر آئینہ آراستیم

اور زمین کا اور جو ان کے بیچ ہے اور رب مشرقوں کا ہے رونق دی

السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ۝ وَحِفْظًا

آسمان دنیا را بزینت یعنی بستارہا ونگاہداشتیم

دنیا کے آسمان کو ایک رونق جو تارے ہیں اور بچاؤ بنایا

ق ۳۷

شمال سے جنوب تک کی طرف زمین
جدا اور دوسرے طرف دی زمین
آسمان جس میں یہ ستارے ہیں

۷ مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۝ لَّا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ

از ہر شیطان سرکش مقصد آنکہ کوشش نہ نہند مشیا طین بسوے ملاء

ہر شیطان سرکش سے کہ سن نہین سکتے اوپر کی مجلس تک

۸ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝ دُحُوْرًا وَّ

اعلی و انداختہ میشود بسوے ایشان از ہر جانب بجہت راندن ایشان

اور پھینکے جاتے ہین ہر طرف سے ہانکے جانے کے لیے اور

۹ لَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝ اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ

ایشانراست عذاب دایم مگر کسیکہ برباید یعنی کلمہ از کلمات ملاء اعلی بگریزد

اونکو ملتا ہے ہمیشہ مگر جو اچک لیتا ہے جھپٹ سے

۱۰ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝ فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ

پس از پی او افتد شعلہ سوزندہ پس استفسار کن از ایشان آیا ایشان

پھر پہنچتا ہے لگا اوسکو انگارا چمکتا اب پوچھ ان سے یہ

اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ خَلَقْنَا ؕ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ

سخت تر اند در آفرینش یا کسیکہ ما آفریدہ ایم ہر آینہ ما آفریدیم ایشانرا از گل

مشکل ہین بنانے یا جنی خلق ہمنے بنائی ہم ہی نے انکو بنایا ہے گارے

۱۱ لَّازِبٍ ۝ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ۝ وَاِذَا ذُكِّرُوْا

چسپندہ بلکہ تعجب کردی یعنی از حال کافران ایشان تمسخر میکنند و چون پند داده شوند ایشانرا

۱۲ چپکنے سے بلکہ تو رہتا ہے اچنبھے مین اور وہ کرتے ہین ہنسی اور جب سمجھائے جائین

۱۳ لَا يَذْكُرُوْنَ ۝ وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ

۱۴ پند نمیگیرند و چون به بینند نشانه را تمسخر کنند

نہین سوچتے اور جب دیکھین کچھہ نشانی ہنسی مین ڈال دیتے ہین

وَقَالُوٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ ءَاِذَا مِتْنَا ۱۵

دگفتند نیست این قرآن مگر سحر ظاہر آیا چون بمیریم

اور کہتے ہیں اور کچھ نہیں یہہ جادو ہے کھلا کیا جب ہم مر جائیں گے

وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝ اَوَاٰبَآؤُنَا ۱۶

وباشیم خاکی واستخوانے چند آیا ما برانگیختہ شویم آیا پدران

اور ہو گئے مٹی اور ہڈیاں کیا ہمکو اٹھانا ہے کیا اور ہمارے باپ دادوں کو

الْاَوَّلُوْنَ ۝ قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ۝ فَاِنَّمَا ۱۷ ۱۸

نخستین برانگیختہ شوند بگو آرے وشما خوار باشید پس جز این نیست

اگلے تو کہہ ہاں اور تم ذلیل ہو گے سو وہ تو

هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝ وَقَالُوْا ۱۹

کہ آن برانگیختن یک نعرہ تند باشد پس ناگہان ایشان نگرند وگویند

ہی ایک جھڑکی پھر تبھی یہہ لگیں گے دیکھنے اور کہیں گے

يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝ هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۲۰

ای وای بر ما این است روز جزا گفتہ شود این است روز فیصل کردن قضایا

ہائے خرابی ہماری یہہ ہے دن جزا کا یہہ ہے دن فیصلے کا

الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝ اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ۲۱ ع ۵

کہ آنرا بدروغ نسبت میکردید گفتہ شود ہر انگیزید فرشتگان را

جسکو تم جھوٹ بتلاتے تھے جمع کرو

ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝ مِنْ ۲۲

ستمگار انرا با ہمراہان ایشان از دیگر با پرستیدند

گنہگاروں کو اور انکی جوڑوں کو اور جو کچھ پوجتے تھے

ربع

ط یعنی با شیاطین و سائر اقرانہم

دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ۝ وَقِفُوْهُمْ ۲۳
بجز خدا پس دلالت کنید ایشانرا براہ دوزخ و بازدارید ایشانرا
سوائے خدا کے سو اُنکو راہ پر دوزخ کی طرف لے جاؤ اور کھڑا رکھو اُنکو

اِنَّهُمْ مَسْئُوْلُوْنَ ۝ مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ۝ بَلْ هُمُ ۲۴
۲۵
ہر آینہ ایشان سوال کردہ خواہند شد چیست شمارا کہ بایک دیگر یاری نمیکنید بلکہ ایشان
ان سے پوچھنا ہے کیا ہوا اُنکو ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے کوئی انہیں

الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ۝ وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۲۶
امروز گردن نہادہ گانند و رو آورند بعض از ایشان بر بعض
وہ آج آپ کو پکڑوا دینے ہیں اور متوجہ کیا بعضوں نے بعضوں کی طرف

يَتَسَآءَلُوْنَ ۝ قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا ۲۷
بایکدیگر سوال کنان گویند ہر آینہ شما مے آمدید پیش ما
لگے پوچھنے بولے تم ہی تھے کہ آتے تھے ہم پر

عَنِ الْيَمِيْنِ ۝ قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝ ۲۸
۲۹
از جانب راست ط بلکہ گویند شما نبودید مسلمانان
داہنے سے ۳۵ وہ بولے کوئی نہیں پر تم ہی نہ تھے یقین لانے والے

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا
و نبود مارا ہیچ تسلطے بر شما بلکہ شما بودید گروہے
اور ہمارا تم پر کچھ زور نہیں نہ تھا پر تم ہی تھے لوگ

طٰغِيْنَ ۝ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۚ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ۝ ۳۰
۳۱
از حد گذشتہ پس لازم شد بر ما سخن پروردگار ما کہ البتہ ما چشندہ
سرکش حد سے چلنے والے سو ثابت ہوی ہم پر بات ہمارے رب کی ہمکو مزہ چکھنا ہے

۳۲ فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ۝ فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي

پس گمراہ کردیم شما را کہ ہر آئینہ ما گمراہ بودیم پس تحقیق ہم ایشان آنروز در

پھر ہمنے تم کو گمراہ کیا ہم تھے آپ گمراہ سو وہ اوسدن

۳۳ الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ۝ اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ

عذاب باہم شریک باشند ہر آئینہ ہمچنین بے کنیم

تکلیف مین شریک ہین ہم ایسا کچھہ کرتے ہین

۳۴ بِالْمُجْرِمِيْنَ ۝ اِنَّهُمْ كَانُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَآ اِلٰهَ

با گناہگاران ہر آئینہ ایشان چون گفتہ شود بدیشان کہ نیست ہیچ معبود

گنہ گارونکے حق مین وہ تھے کہ جب اون سے کوئی کہتا کہ نہین کوئی معبود

۳۵ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ اَئِنَّا لَتَارِكُوْٓا

مگر خدا سرکشی میکردند ومیگفتند آیا ما ترک کنندہ

سوائے اللہ کے تو غرور کرتے اور کہتے کیا ہم چھوڑ دینگے

۳۶ اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ۝ بَلْ جَآءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ

معبودان خود را بجہت شاعرے دیوانہ بلکہ آورد پیغامبر سخن درست و باور کرد

اپنے ٹہاکرونکو کہیں ایک شاعر دیوانے کے کہنے سے وہ لایا ہے سچا دین اور سچا کیا

۳۷ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ اِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْاَلِيْمِ ۝ وَمَا

فرستادگان را ہر آئینہ شما چشندہ عذاب دردہندہ باشید و

سب رسولونکو بیشک تم کو چکھنی دکھ والی مار اور

۳۹ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ

المخلصين ۝ اولئك لهم رزق معلوم ۝ ۴۰ ۴۱

ایجاعة الشارات روزی معین

چنے ہوے ۝ وہ جو ہین اونکو روزی ہے مقرر

فواكه وهم مكرمون ۝ في جنت النعيم ۝ ۴۲ ۴۳

انواع میوہا وایشان نواختگانند در بہشتہا نعمت

میوے اور اونکی عزت ہے باغون مین نعمت کے

على سرر متقبلين ۝ يطاف عليهم بكاس ۴۴

بر تختہا روبروے یکدیگر گردانیدہ میشود برایشان جام

تختون پر ایک دوسرے کے سامنے لوگ بیٹھے ہوے ہین اونکے پاس پیالہ

من معين ۝ بيضاء لذة للشربين ۝ لا فيها ۴۵ ۴۶

از شراب جاریے سفید رنگ لذت دہندہ نوشندگانرا نہ در آن شراب

شراب نہر کا سفید رنگ مزہ دینے والا پینے والونکو نہ اوس مین

غول ولا هم عنها ينزفون ۝ وعندهم قصرت ۴۷

تباہ کاری باشد و نہ ایشان ازان شراب مست شوند ونزدیک ایشان زنان فرو فرو گذارندہ

سر بہر تا ہے اور نہ اوس سے بہکتے ہین اور اونکے پاس ہین عورتین نیچی

الطرف عين ۝ كانهن بيض مكنون ۝ ۴۸ ۴۹

چشم باشند فراخ چشمان گویا ایشان بیضہا دشتر مرغ در پردہ پوشیدہ اند

نگاہ رکھنیان بڑی آنکھون والیان گویا وہ انڈے ہین چھپے دھرے ہوے

فاقبل بعضهم على بعض يتساءلون ۝ قال ۵۰

پس روے آرند بعضی اہل بہشت بر بعض با یکدیگر پرسش کنان گفت

پھر متوجہ ہوا ایک دوسرے کی طرف پوچھتے ہوے بولا

الصافات

قَآئِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ۝ يَقُولُ أَئِنَّكَ ۵۱

گوینده از ایشان گفت هر آینه بود مرا همنشینی که باز میگفت آیا تو

ایک بولنے والا ان مین سے کہتا تھا ایک ساتھی میرا کہتا تھا کیا تو

لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ۝ أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۵۲

از باوران دارندگان شده ایم آیا چون بمیریم و شویم خاکے و

یقین کرتا ہے کیا جب ہم مر گئے اور ہو گئے مٹی اور

وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ۝ قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ۝ ۵۳ ۵۴

استخوانے چند آیا ما جزا داده خواهیم شد باز گفت آیا شما در می نگرید

ہڈیان کیا ہمکو بدلا ملنا ہے کہنے لگا بھلا تم جھانک کر دیکھو گے

فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝ قَالَ تَاللَّهِ إِن ۵۵

پس در نگریست پس دید آن هم نشین خود را در وسط دوزخ گفت بخدا هر آینه

پھر جھانکا تو اوسکو دیکھا بیچون بیچ دوزخ کے بولا قسم اللہ کی

كِدتَّ لَتُرْدِينِ ۝ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ ۵۶

نزدیک بود مرا بانکه هلاک کنی مرا واگر نبودی بخشایش پروردگار من هر آینه شدی از

تو تو لگا تہا کہ مجکو گمراہ کر دیوے اور اگر نہ ہوتا مہربانی رب کا میرے تو میں بھی ہوتا انمین

الْمُحْضَرِينَ ۝ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ۝ إِلَّا مَوْتَتَنَا ۵۷ ۵۸

حاضر کردگان در عذاب البته نیستیم ما مرده شونده مگر بموت

جو پکڑے آتے کیا اب ہمکو نہین مرنا مگر جو پہلی بار مر چکے

الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ۝ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ۵۹

نخستین خود و نیستیم ما عذاب کرده شده هر آینه این است

اور ہم کو تکلیف نہین پہنچنی ہے بیشک یہی ہے

لتردین

باثبات الیاء وصلا
ووقفا فی الحالین
ح ب

إذا ءإذا

ءإنا ءإنا

الفوز العظيم ۝ لمثل هذا فليعمل العملون ۝ ۶۰
بڑی مراد یعنی ایسی چیز ہونیکے واسطے چاہیئے محنت کرین محنت والے ۶۱

أذلك خير نزلا أم شجرة الزقوم ۝ إنا جعلناها ۶۲
آیا انچہ مذکور شد نیکوتر ست مہمانی یا درخت زقوم ہر آئینہ ما ساختیم زقوم را
بھلا یہہ بہتر ہے مہمانی یا درخت سیہنڈ کا ہمنے اوسکو رکھا ہے

فتنة للظالمين ۝ إنها شجرة تخرج في أصل ۶۳
عقوبتے برائے ستمگاران ہر آئینہ وے درختیست کہ برمی آید در قعر
جہنم کے ظالموں کیواسطے وہ ایک درخت ہے کہ نکلتا ہے

الجحيم ۝ طلعها كأنه رؤوس الشياطين ۝ ۶۴ ۶۵
دوزخ خوشہ آن مانند سرہا ہے شیاطین است
دوزخ کی جڑمین اوسکا سرا جیسے سر شیطانونکے

فإنهم لآكلون منها فمالئون منها ۶۶
پس ہر آئینہ دوزخیان بخورند ازان درخت پس پر کنند ازان
سو وہ کھاوینگے اوسمین سے پہر بہر بھرینگے اوسیسے

البطون ۝ ثم إن لهم عليها لشوبا من ۶۷
شکمہارا پس ہر آئینہ ایشان را بر آن طعام آمیختنی باشد از
پیٹ پہر اونکو اوسکے اوپر ملونی

حميم ۝ ثم إن مرجعهم لإلى الجحيم ۝ إنهم ۶۸
آب گرم پس ہر آئینہ بازگشتہا ایشان بسوے دوزخ بود کہ ہر آئینہ ایشان
گرم پانی پہر اونکو لوٹنا آگ کے ٹہکر مین ہوگا اونہون

لفوا آباءهم ضالين ۝ فهم على اثرهم
گمراه یافتند پدران خود را پس ایشان بر پیشینه ان خود
یهرعون ۝ ولقد ضل قبلهم اكثر
بشتاب رانده می شوند و هر آینه گمراه شده بودند پیش از ایشان اکثر
دوڑے جاتے ہین اور بہک چکے تھے ان سے اگلے بہت لوگ
الاولين ۝ ولقد ارسلنا فيهم منذرين
پیشینیان و هر آینه فرستاده ایم در میان ایشان ترسانندگان
پہلے اور بھیجے تھے ان مین ڈر سنانیوالے
فانظر كيف كان عاقبة المنذرين ۝
پس نگر چگونه شد انجام بیم کرده گان
اب دیکھہ کیسا ہوا آخر ڈرائے ہوؤنکا
الا عباد الله المخلصين ۝ ولقد نادانا
مگر بندگان خالص ساخته خدا و هر آینه آواز داد ما را
مگر جو بندے اللہ کے ہین جنے ہم اور ہم کو پکارا تھا
نوح فلنعم المجيبون ۝ ونجيناه واهله
نوح پس نیک اجابت کننده و ما نیک دریابنده ایم و رهانیدیم او را و اهل او را
نوح نے سو کیا خوب ہمنے دعا کبن پکار پر اوسکو اور بچا دیا اوسکو اور اوسکے گھر
من الكرب العظيم ۝ وجعلنا ذريته هم
از اندوه بزرگ و ساختیم اولاد او را ایشانرا
اوس بڑی گھبراہٹ سے اور رکھی ہم نے اوسکی اولاد وہی

الْمُخْلَصِينَ
ص ح ک

ف ہم ضمیر کی دلالت کا بیان
ن بلکہ ضمیر ظاہر کی دلالت کا بیان

البقين ۝ وتركنا عليه في الآخرين ۝ سلم
فقط باقی ماندہ وگذاشتیم بروی ثنا نیک در پسینیان سلام باد
رہ جانیوالی قسطا اور باقی رکھا ہم نے اوسپر پچھلی خلق مین کہ سلام ہے
على نوح في العلمين ۝ إنا كذلك نجزي
بر نوح در عالمہا ہر آینہ ہمچنین جزا میدہیم
نوح پر سارے جہان مین ہم یون بدلا دیتے ہین
المحسنين ۝ إنه من عبادنا المؤمنين ۝
نیکوکارانرا ہر آینہ او از بندگان گرویدہ ماست
نیکی والونکو وہ ہے ہمارے بندون ایمان وارمین سے
ثم أغرقنا الآخرين ۝ وإن من شيعته لإبرهيم
باز غرق ساختیم دیگرانرا وہر آینہ از اتباع نوح بود ابراہیم
پھر ڈبا دیا ہمنے دوسرونکو اور اوسی کی راہ والون مین ہے ابراہیم
إذ جاء ربه بقلب سليم ۝ إذ قال لأبيه وقومه
چون آمد پیش پروردگار خود بدل سلیم چون گفت پدر خود و قوم خود
جب آیا اپنے رب پاس بے کدل بزرگ جب کہا اپنے باپ کو اور اوسکی قوم کو
ماذا تعبدون ۝ أئفكا آلهة دون الله
چہ چیز را عبادت میکنید آیا بر آئے فاسد معبود ا نرا بجز خدا
تم کیا پوجتے ہو کیون جھوٹھ بنائے حاکون کو اللہ کے سوائے
تريدون ۝ فما ظنكم برب العلمين ۝ فنظر
میجوئید پس چیست گمان شما بپروردگار عالمہا پس نگریست ابراہیم
چاہتے ہو پھر کیا خیال کیا ہے تم نے جہان کے صاحب کو پھر نگاہ کی

۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷

ف ۱ یعنی باقی رکھا ہم نے اوسکی اولاد مین
ف ۲ یعنی ان مین کی بعض نیکوکار ہوئے
ف ۳ یعنی بسبب زمین کے عرب اور روان اور
ف ۴ یعنی ابراہیم علیہ السلام

نظرة فی النجوم ۝ فقال انی سقیم ۝ فتولوا
۸۸ ۸۹
یکبار نگریستن در ستارگان پس گفت هر آینه من بیمار خواهم شد پس باز گشتند
ایک بار تاروں مین پھر کہا مین بیمار ہون پھر اوسے چھوڑ گئے

عنه مدبرین ۝ فراغ الی الهتهم فقال الا
۹۰
از وے پشت گردانیده پس پنهان متوجه شد بسوے معبودان ایشان پس گفت آیا
اوس سے پیٹھ دے کر پھر جا گھسا اون کے خدون مین پھر بولا

تاکلون ۝ مالکم لا تنطقون ۝ فراغ
۹۱ ۹۲
چیزے نمیخورید پس چیست شمارا که سخن نمیگویید پس متوجه شد
تم کیون نہین کھاتے پھر تم کو کیا ہے کہ نہین بولتے پھر جا گھسا

علیهم ضربا بالیمین ۝ فاقبلوا الیه یزفون
۹۳ ۹۴
بر ایشان میزد زدنے بقوت پس روے آوردند بسوے ابراهیم شتابان
اون پر مارنا داہنے ہاتھ سے تب پھر لوگ اوسکی طرف دوڑ کر گھبراتے ہوے آئے

قال اتعبدون ما تنحتون ۝ والله خلقکم
۹۵
ابراهیم گفت آیا می پرستید چیزیرا که خود می تراشید و خدا پیدا کرد شمارا
بولا کیون پوجتے ہو جو آپ تراشتے ہو اور اللہ نے بنایا تم کو

وما تعملون ۝ قالوا ابنوا له بنیانا فالقوه
۹۶
و انچه میکنید گفتند بنا کنید برا ے ابراهیم عمارتے پس بیفگنید او را
اور جو تم بناتے ہو بولے چنو اوسکے واسطے ایک چنای بناؤ پھر ڈالو اوسکو

فی الجحیم ۝ فاراد وا به کیدا فجعلنهم الاسفلین
۹۷ ۹۸
در آتش بسیار پس قصد کردند بدی بسوے او پس ساختیم ایشانرا زبر تر
اگ کے ڈھیر مین پھر چاہنے لگے اوسپر برا داہر کینے تو ہم نے اونہی کو

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾ فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا

اور کہا میں جاتا ہوں اپنے رب کی طرف وہ مجھکو راہ دیگا اے رب بخش مجھکو بیٹا

مراد یعنی فرزند سے ازنشانہ نیکان پس بشارت دادیم اورا بپسر حلیم پس چون

بلغ معه السعي قال يا بني إني أرى في المنام

رسید آن طفل بآن حد کہ سعی تواند کرد ہمراہ والد خود ابراہیم گفت ای پسر من میبینم در خواب

پہنچا اوسکے ساتھ دوڑنے کو کہا اے بیٹے میں دیکھتا ہوں خواب میں

أني أذبحك فانظر ماذا ترى قال يا أبت افعل

کہ من ذبح میکنم ترا پس درنگر تا چہ چیز بخاطر تو میرسد گفت اے پدر من بکن

کہ مجکو ذبح کرتا ہوں پھر دیکھہ تو تو کیا دیکھتا ہے بولا اے باپ کر ڈال

ما تؤمر ستجدني إن شاء الله من الصابرين ﴿١٠٢﴾

انچہ فرمودہ میشود ترا خواہی یافت مرا اگر خدا خواہد از شکیبائی کنندگان

جو تجکو حکم ہوتا ہے تو مجکو پاوے گا اگر اللہ نے چاہا سہارنے والوں

فلما أسلما وتله للجبين ﴿١٠٣﴾ وناديناه أن

پس چون منقاد شدند ہر دو و پدر بافگند فرزند را مر جانب پیشانی او را ازداد ابراہیم را

جب دونوں نے حکم مانا اور پچھاڑا اوسکو ماتھے کے بل اور دی ہم نے اوسکو پکار کہ اے

يا إبراهيم ﴿١٠٤﴾ قد صدقت الرؤيا إنا كذلك نجزي

ابراہیم ﴿١٠٤﴾ راست کردی خواب را ہر آینہ ما ہمچنین جزا میدہیم

ابراہیم تو نے سچ کر دکھایا خواب ہم یوں دیتے ہیں بدلا

المحسنين ۞ إن هذا لهو البلؤا المبين ۞ وفديناه بذبح عظيم ۞ وتركنا عليه في الآخرين
سلم على ابراهيم ۞ كذلك نجزي المحسنين ۞ إنه من عبادنا المؤمنين ۞ وبشرناه بإسحق
نبيا من الصلحين ۞ وباركنا عليه وعلى
اسحق ومن ذريتهما محسن وظالم لنفسه
مبين ۞ ولقد منا على موسى وهرون ۞

نیکوکار ایسا ہر آئینہ ابتلا امتحان ظاہر ہے
نیکی کرنیوالوں کو بیشک یہی ہے تعریف جانے
حوض اور ہم گوسفند مہیا کر آئے بڑے بزرگ جثہ دگنا جسیم بروے تابیک دسینہ
ادا دسکا بدلا دیا ہمنے ایک جانور ذبح کو بڑا اور باقی رکھا ہمنے اسکو پچھلوں
سلام ہو ابراہیم پر ہم یوں دیتے ہین بدلا نیکی کرنیوالوں کو
ہر آئینہ وہ ہمارے بندگان گزیدہ ماست و بشارت دادیم اورا باسحق
وہ ہے ہمارے بندون ایمان دارمین اور خوشخبری دی ہمنے اوسکو باسحاق
بیغامبر ہے از شائستگان و برکت دادیم برابر آہیم در
جو نیک ہوگا نیک بختون مین اور برکت دی ہمنے اوسپر اور
اسحاق اور انکی اولاد مین نیکی والے ہین اور بدکار بھی ہین اپنے اوپر
ہر آئینہ ہم احسان کردیم بر موسی و ہارون
اور ہمنے احسان کیا موسی اور ہارون پر

وَنَجَّيْنٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝ ۱۱۵
ونجات دادیم ایشانرا و قوم ایشانرا از اندوه بزرگ
اور بچا دیا اونکو اور اونکی قوم کو اوس بڑی گھبراہٹ سے

وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغٰلِبِينَ ۝ وَاٰتَيْنٰهُمَا ۱۱۶
ونصرت دادیم ایشانرا پس ایشان بودند غالبان و دادیم ایشانرا
اور اونکی مدد کی تو رہے وہی زبردست اور دی اونکو

الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِينَ ۝ وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ ۱۱۷
کتاب روشن و دلالت کردیم ایشانرا براہ
کتاب واضح اور سوجھائی اونکو سیدھی راہ

الْمُسْتَقِيمَ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِينَ ۝ سَلٰمٌ ۱۱۸
راست و باقی گذاشتیم بر ایشان ثنای نیک در پسینیان سلام
اور باقی رکھا اون پر پچھلی خلق میں کہ سلام

عَلٰى مُوسٰى وَهٰرُونَ ۝ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۱۱۹ ۱۲۰
بر موسی و ہارون ہر آینہ ما چنین جزا میدہیم نیکوکارانرا
موسی اور ہارون پر ہم یون دیتے ہین بدلا نیکی کرنیوالونکو

اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَاِنَّ اِلْيَاسَ ۱۲۱
ہر آینہ ایشان از بندگان گرویدہ ما اند و ہر آینہ الیاس

وہ دونون ہین ہمارے بندون ایمان دارمین اور تحقیق الیاس ہے

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُونَ ۝ ۱۲۳ ۱۲۴
از فرستادگان بود چون گفت بقوم خود ا پرہیزگاری نمیکنید
رسولون مین سے جب کہا اپنی قوم کو کیا تم کو ڈر نہین

اِلْيَاسَ
منہ و باخلف تہا

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ۝ ۱۲۵

آیا پرستش می کنید بعل را و بعلزام می است و ترک میکنید بهترین آفرینندگان را

کہ نام پکارتے ہو بعل کو اور چھوڑتے ہو بہتر بنانے والے کو

اللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝ فَكَذَّبُوهُ ۱۲۶

ترک می کنید خدا را پروردگار شما و پروردگار پدران نخستین شما پس دروغ پنداشتند او را

جو اللہ ہے رب تمہارا اور رب تمہارے اگلے باپ دادوں کا پھر اسکو جھوٹا بتایا

فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ۝ ۱۲۷

پس بدرستیکہ ایشان البتہ حاضر کردہ شدگانند

سو وہ پکڑے آئے ہیں

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ ۱۲۸

مگر بندگان خدا کہ خالص کردہ خدا

مگر جو بندے ہیں اللہ کے چنے

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝ ۱۲۹

و گذاشتیم بر الیاس در پسینان

اور باقی رکھا اس پر پیچھلی خلق میں

سَلَامٌ عَلَىٰ إِلْ يَاسِينَ ۝ ۱۳۰

سلام باد بر الیاس

کہ سلام ہے الیاس پر

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ ۱۳۱

ہر آینه چنین جزا میدهیم نیکوکاران را

ہم ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں نیکوکاروں کو

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ ۱۳۲

ہر آینه او بود از بندگان ما گروندگان

وہ ہمارے بندوں ایمان داروں میں

وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ ۱۳۳

و ہر آینه لوط بود از فرستادگان

اور بیشک لوط رسولوں میں

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۝ ۱۳۴

چون رهانیدیم او را و اهل او همه را

جب بچا لیا ہم نے اسکو اور اسکے سب گھر والوں کو

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ۝ ۱۳۵

مگر پیرزنی که بود

مگر ایک بڑھیا رہ گئی پیچھے رہنے والوں میں

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ۝ ۱۳۶

پس هلاک کردیم دیگران را

پھر ہلاک کر دیا اوروں کو

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ۝ ۱۳۷

و هر آینه شما میگذرید بر ایشان صبحگاهان

اور تحقیق تم گذرتے ہو ان پر صبح کو

وَبِاللَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ ۱۳۸

و بشب آیا پس نمی فهمید

اور رات کو کیا پھر تم سمجھتے نہیں

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ ۱۳۹

و هر آینه یونس بود از فرستادگان

اور بیشک یونس رسولوں میں

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۝ ۱۴۰

چون گریخت بسوی کشتی پر

جب بھاگ کر پہنچا بھری کشتی میں

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ۝ ۱۴۱

پس قرعه انداخت پس بود از زیان کردگان

پھر قرعہ ڈالا پھر ہوا وہ نیچا کیا ہوا

فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝ ۱۴۲

پس فرو برد او را ماهی و او ملامت کرده بود

پھر نگل گئی اسکو مچھلی اور وہ تھا ملامت کیا ہوا

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ۝ ۱۴۳

پس اگر نه آنکه او بود از تسبیح کنندگان

پھر اگر نہ ہوتا وہ پڑھنے والوں میں

لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ ۱۴۴

البته درنگ میکرد در شکم او تا روز که برانگیخته شوند

تو رہتا اسکے پیٹ میں قیامت تک

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ۝ ۱۴۵

پس انداختیم او را بر زمین بی درخت و او بیمار بود

پھر ڈالا ہم نے اسکو میدان میں اور وہ بیمار تھا

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ۝ ۱۴۶

و رویانیدیم بر او درختی از کدو

اور اگائی ہم نے اوپر اسکے ایک بیل کدو کی

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ۝ ۱۴۷

و فرستادیم او را بسوی صد هزار یا زیادت

اور بھیجا ہم نے اسکو ایک لاکھ پر یا زیادہ

فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ۝ ۱۴۸

پس گرویدند پس برخوردار کردیم ایشان را تا وقتی

پھر ایمان لائے پھر ہم نے فائدہ دیا ان کو ایک وقت تک

فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ۝ ۱۴۹

پس بپرس ایشان را آیا مر پروردگار تو را دختران و مر ایشان را پسران

پھر پوچھ ان سے کیا واسطے تیرے رب کے بیٹیاں اور واسطے انکے بیٹے

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ۝ ۱۵۰

یا آفریدیم فرشتگان را ماده و ایشان حاضر بودند

یا پیدا کیا ہم نے فرشتوں کو عورتیں اور وہ حاضر تھے

أَلَا إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ۝ ۱۵۱

آگاه باش که ایشان از دروغ خود میگویند

سنتے ہیں وہ اپنے بہتان سے البتہ کہتے ہیں

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ ۱۵۲

که زاد خدا و هر آینه ایشان دروغگویانند

کہ اللہ نے جنا اور بیشک وہ جھوٹے ہیں

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۝ ۱۵۳

برگزید دختران را بر پسران

کیا پسند کیا بیٹیوں کو بیٹوں پر

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝ ۱۵۴

شما را چه شده است چگونه حکم میکنید

تمہیں کیا ہوا کیسا حکم کرتے ہو

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ ۱۵۵

آیا پس پند نمی گیرید

پھر کیا تم دھیان نہیں کرتے

أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُّبِينٌ ۝ ۱۵۶

یا شما را حجتی روشن است

یا تمہارے پاس کوئی سند ہے کھلی

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ ۱۵۷

پس بیارید کتاب خود را اگر هستید راستگویان

پھر لاؤ اپنی کتاب اگر تم سچے ہو

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ۝ ۱۵۸

و گردانیدند میان او و میان پریان خویشی و البته دانستند پریان که ایشان حاضر کرده شدگانند

اور ٹھہرایا انہوں نے اللہ میں اور جنوں میں ناتا اور البتہ جانتے ہیں جن کہ وہ پکڑے آئیں گے

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ ۱۵۹

پاکی است خدا را از آنچه وصف میکنند

پاک ہے اللہ ان باتوں سے جو بیان کرتے ہیں

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ ۱۶۰

مگر بندگان خدا که خالص کرده خدا

مگر اللہ کے چنے ہوئے بندے

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ۝ ۱۶۱

پس هر آینه شما و آنچه میپرستید

پھر تم اور جو تم پوجتے ہو

مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ۝ ۱۶۲

نمی توانید بر او کسی را گمراه کردن

نہیں تم اوپر اسکے کسی کو بہکانے والے

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ۝ ۱۶۳

مگر هر که او در دوزخ خواهد رفت

مگر جو جانے والا ہے دوزخ میں

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ۝ ۱۶۴

و نیست از ما مگر او را جایگاهی معلوم

اور نہیں ہم میں کوئی مگر واسطے اسکے ایک جگہ ہے مقرر

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ۝ ۱۶۵

و هر آینه ما هم صف زنندگانیم

اور ہم البتہ صف باندھے کھڑے ہیں

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ۝ ۱۶۶

و هر آینه ما هم تسبیح کنندگانیم

اور ہم البتہ پاکی بولتے ہیں

وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ۝ ۱۶۷

و اگر بودند البته میگویند

اور تھے البتہ کہتے

لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝ ۱۶۸

اگر نزد ما بودی یادی از پیشینان

کہ اگر ہمارے پاس ہوتی کتاب اگلوں کی

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ ۱۶۹

البته بودیم بندگان خدا که خالص کرده خدا

تو ہم البتہ بندے ہوتے اللہ کے چنے ہوئے

فَكَفَرُوا بِهِ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝ ۱۷۰

پس کافر شدند بدان پس زود باشد که بدانند

پھر منکر ہوئے اسکے پس اب جان لیں گے

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ۝ ۱۷۱

و البته پیش رفت سخن ما مر بندگان ما را فرستادگان

اور البتہ ہو چکی ہے بات ہماری ہمارے بندوں رسولوں کی

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنصُورُونَ ۝ ۱۷۲

که ایشان ایشان را یاری کرده شدگانند

کہ وہ البتہ انہی کو مدد پہنچی ہے

وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ۝ ۱۷۳

و هر آینه لشکر ما ایشان را غالبانند

اور ہمارا لشکر البتہ وہی غالب ہے

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ ۱۷۴

پس روی بگردان از ایشان تا وقتی

پھر منہ پھیر ان سے ایک وقت تک

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ ۱۷۵

و بنگر ایشان را پس زود باشد که ببینند

اور دیکھ ان کو پھر عنقریب دیکھ لیں گے

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ ۱۷۶

آیا پس بعذاب ما شتاب میکنند

پھر کیا ہمارے عذاب کی جلدی کرتے ہیں

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ۝ ۱۷۷

پس چون فرود آید بمیدان ایشان پس بد باشد صبحگاه بیم کرده شدگان را

پھر جب اترے گا انکے میدان میں پھر برا ہوگا صبح ڈرائے ہوؤں کی

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ ۱۷۸

و روی بگردان از ایشان تا وقتی

اور منہ پھیر ان سے ایک وقت تک

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ ۱۷۹

و بنگر پس زود باشد که ببینند

اور دیکھ پھر عنقریب دیکھ لیں گے

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ ۱۸۰

پاکی است پروردگار تو را پروردگار عزت از آنچه وصف میکنند

پاک ہے رب تیرا رب عزت کا ان باتوں سے جو بیان کرتے ہیں

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝ ۱۸۱

و سلام باد بر فرستادگان

اور سلام ہے رسولوں پر

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ۱۸۲

و ستایش خدا را پروردگار جهانیان

اور سب خوبی اللہ کو رب ہے سارے جہان کا

---

۱۲۵ ایلیاس بھی رسولوں میں سے تھا

۱۲۶ جب اپنی قوم سے کہا کیا تم ڈرتے نہیں

۱۲۷ کیا بعل کو پکارتے ہو اور چھوڑتے ہو

۱۲۸ اللہ کو جو تمہارا رب ہے اور رب تمہارے اگلے باپ دادوں کا

۱۲۹ پھر انہوں نے اسکو جھٹلایا سو وہ پکڑے آئیں گے

۱۳۰ مگر اللہ کے چنے ہوئے بندے

۱۳۱ اور ہم نے باقی رکھا اس کا ذکر پچھلی خلق میں

۱۳۲ کہ سلام ہے الیاس پر

۱۳۳ ہم ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں نیکوکاروں کو

۱۳۴ وہ ہمارے ایمان دار بندوں میں تھا

۱۳۵ اور تحقیق لوط رسولوں میں تھا

۱۳۶ جب بچا لیا ہم نے اسکو اور اسکے سب گھر والوں کو

۱۳۷ مگر ایک بڑھیا رہ گئی پیچھے رہنے والوں میں

۱۳۸ پھر ہلاک کر دیا اوروں کو

۱۳۹ اور تحقیق تم گذرتے ہو ان پر صبح کو

۱۴۰ اور رات کو کیا پھر تم سمجھتے نہیں

۱۴۱ اور بیشک یونس رسولوں میں تھا

۱۴۲ جب بھاگ کر پہنچا بھری کشتی میں

۱۴۳ پھر قرعہ ڈالا پھر ہوا وہ نیچا کیا ہوا

۱۴۴ پھر نگل گئی اسکو مچھلی اور وہ تھا ملامت کیا ہوا

۱۴۵ پھر اگر نہ ہوتا وہ پڑھنے والوں میں

۱۴۶ تو رہتا اسکے پیٹ میں قیامت تک

۱۴۷ پھر ڈالا ہم نے اسکو میدان میں اور وہ بیمار تھا

۱۴۸ اور اگائی ہم نے اوپر اسکے ایک بیل کدو کی

۱۴۹ اور بھیجا ہم نے اسکو ایک لاکھ پر یا زیادہ

۱۵۰ پھر ایمان لائے پھر ہم نے فائدہ دیا ان کو ایک وقت تک

۱۵۱ پھر پوچھ ان سے کیا واسطے تیرے رب کے بیٹیاں اور واسطے انکے بیٹے

۱۵۲ یا پیدا کیا ہم نے فرشتوں کو عورتیں اور وہ حاضر تھے

۱۵۳ سنتے ہیں وہ اپنے بہتان سے البتہ کہتے ہیں

۱۵۴ کہ اللہ نے جنا اور بیشک وہ جھوٹے ہیں

۱۵۵ کیا پسند کیا بیٹیوں کو بیٹوں پر

۱۵۶ تمہیں کیا ہوا کیسا حکم کرتے ہو

۱۵۷ پھر کیا تم دھیان نہیں کرتے

۱۵۸ یا تمہارے پاس کوئی سند ہے کھلی

۱۵۹ پھر لاؤ اپنی کتاب اگر تم سچے ہو

۱۶۰ اور ٹھہرایا انہوں نے اللہ میں اور جنوں میں ناتا اور البتہ جانتے ہیں جن کہ وہ پکڑے آئیں گے

۱۶۱ پاک ہے اللہ ان باتوں سے جو بیان کرتے ہیں

۱۶۲ مگر اللہ کے چنے ہوئے بندے

۱۶۳ پھر تم اور جو تم پوجتے ہو

۱۶۴ نہیں تم اوپر اسکے کسی کو بہکانے والے

۱۶۵ مگر جو جانے والا ہے دوزخ میں

۱۶۶ اور نہیں ہم میں کوئی مگر واسطے اسکے ایک جگہ ہے مقرر

۱۶۷ اور ہم البتہ صف باندھے کھڑے ہیں

۱۶۸ اور ہم البتہ پاکی بولتے ہیں

۱۶۹ اور تھے البتہ کہتے

۱۷۰ کہ اگر ہمارے پاس ہوتی کتاب اگلوں کی

۱۷۱ تو ہم البتہ بندے ہوتے اللہ کے چنے ہوئے

۱۷۲ پھر منکر ہوئے اسکے پس اب جان لیں گے

۱۷۳ اور ہو چکی ہے بات ہماری ہمارے بندوں رسولوں کی

۱۷۴ کہ وہ البتہ انہی کو مدد پہنچی ہے

۱۷۵ اور ہمارا لشکر البتہ وہی غالب ہے

۱۷۶ پھر منہ پھیر ان سے ایک وقت تک

۱۷۷ اور دیکھ پھر عنقریب دیکھ لیں گے

۱۷۸ پھر کیا ہمارے عذاب کی جلدی کرتے ہیں

۱۷۹ پھر جب اترے گا انکے میدان میں پھر برا ہوگا صبح ڈرائے ہوؤں کی

۱۸۰ اور منہ پھیر ان سے ایک وقت تک

۱۸۱ اور دیکھ پھر عنقریب دیکھ لیں گے

۱۸۲ پاک ہے رب تیرا رب عزت کا ان باتوں سے جو بیان کرتے ہیں

۱۸۳ اور سلام ہے رسولوں پر

۱۸۴ اور سب خوبی اللہ کو رب ہے سارے جہان کا

الغبرين ۝ ثم دمرنا الآخرين ۝ وإنكم لتمرون
۱۳۵ ۱۳۶
از باقی ماندگان باز هلاک ساختیم آن دیگران را و هر آینه شما گذر میکنید
رہ گئی رہنے والوں میں پھر ایکو ہلاک کر ڈالا پھر تیسرے دوسرے کو اور تم گذرتے ہو
علیهم مصبحين ۝ وبالليل أفلا تعقلون ۝
۱۳۷ ۱۳۸
بر مساکن آنقوم صبح کنان و بوقت شب نیز آیا درنمی یابید
اون پر صبح کے وقت اور رات کو پھر کیا تمہیں عقل نہیں ہے ف
وإن يونس لمن المرسلين ۝ إذ أبق إلى الفلك
۱۳۹ ع
و هر آینه یونس بود از فرستادگان چون گریخت بسوے کشتی
اور بیشک یونس ہے رسولوں میں جب بھاگ کر پہنچا دس بھری کشتی میں
المشحون ۝ فساهم فكان من المدحضين ۝
۱۴۰ ۱۴۱
پر کرده شده پس قرعه انداخت با اهل کشتی پس شد از مغلوبان
پھر قرعہ ڈالا گیا تو ہو گیا ازالم کہا یا ف
فالتقمه الحوت وهو مليم ۝ فلولا أنه كان
۱۴۲
پس فرو برد او را ماهی و او کننده بود کار را که موجب ملامت است پس اگر نه آنست که بود
پھر نگل گیا اوسکو مچھلی بیشک وہ اوالا تھا کہا ہم نے پھر اگر نہ ہوتا کہ وہ تھا
من المسبحين ۝ للبث في بطنه إلى يوم يبعثون ۝
۱۴۳ ۱۴۴
از تسبیح کنندگان بود درآمدی ماند در شکم ماهی تا روزی که مردمان برانگیخته شوند
پاکی بیان کرتا پاک ذات کو تو رہتا اوسکے پیٹ میں جس دن تک مردے جیوتے
فنبذناه بالعراء وهو سقيم ۝ وأنبتنا
۱۴۵
پس بینداختیم او را بزمین بی گیاه و او بیمار بود و رویانیدیم
پھر ڈال دیا ہم نے اوسکو چٹیل میدان میں اور وہ بیمار تھا اور اگایا ہم نے

عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ۝ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ ۱۴۶
برسراو درختی از قسم کدو و فرستادیم اورا بسوے
اوسپر ایک درخت بیل کا ف۱ اور بھیجا اوسکو
مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ۝ فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ ۱۴۷
صد ہزار یا بیشتر ازان باشند پس ایمان آوردند پس بہرہ مند
لاکھ آدمیون پر یا زیادہ ف۲ پھر وہ یقین لائے پھر ہمنے اونکو برتنے دیا
إِلَىٰ حِينٍ ۝ فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ ۱۴۸
تا مدتی پس استفسار کن از مشرکان آیا پروردگار الیشان را دختر است و الیشان را
ایک وقت تک ف۳ اب ان سے پوچھو کیا تیرے رب کے ہان بیٹیان اور ان کے ہان
الْبَنُونَ ۝ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ ۱۴۹
بیٹے باہمنے بنایا فرشتون کو عورت اور یہہ
شَاهِدُونَ ۝ أَلَا إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ۱۵۰ ۱۵۱
حاضر بودند آگاہ باش ہر آینہ الیشان از دروغ گوئی خود میگویند
دیکھتے تھے سنتا ہے یہہ اپنا جھوٹھا بنایا کہتے ہین
وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ أَصْطَفَى الْبَنَاتِ ۱۵۲
کہ بزاد خدا تعالے و ہر آینہ الیشان دروغگویانند آیا اختیار کرد دختران را
کہ اللہ کی اولاد ہوئی اور یہہ بیشک جھوٹے ہین کیا پسند کین بیٹیان ۝
عَلَى الْبَنِينَ ۝ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۱۵۳ ۱۵۴
بر پسران چیست شما را چگونہ حکم کنید
بیٹون سے کیا ہوا ہے تم کو کیسا انصاف کرتے ہو

(اصطفی)
بغیر ہمزۂ الاستفہام
علی الخبر و بہمزۃ الاستفہام ا

(الا للتنبیہ)
(وان المخففۃ)
(واللام فارقۃ)

۱۵۵ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝ أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُّبِينٌ ۝
۱۵۶ آیا اند یشه نمی نمایید ایا شمارا حجتی واضح است
کیا تم دھیان نہین کرتے ؟ یا تم پاس کوئی سند ہے کھلی ۝
۱۵۷ فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝
پس بیارید کتاب خودرا اگر هستید راست گوئی
تو لاؤ اپنی کتاب اگر ہو تم سچے
وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ
ومقرر کردند کافران میان خدا تعالے ومیان جنیان خویشی را ودرایند استه اند
اور ٹھہرایا ہے اوسمین اور جنون مین ناتا اور جنونکو معلوم ہے
۱۵۸ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ۝ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا
جنیان که البشان البته حاضر کرده گانند پاکیست خدارا از انچه
کہ وہ پکڑے آئے ہین اللہ بڑا لا ہے اِن باتون سے جو
۱۵۹ يَصِفُونَ ۝ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ فَإِنَّكُمْ
۱۶۰ بیان میکنند مگر بندگان خالص کرده خدا پس هر اینه شما ای کافران
بناتے ہین مگر جو بندے ہین اللہ کے چنے سو تم
۱۶۱ وَمَا تَعْبُدُونَ ۝ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ ۝
۱۶۲ وانچه می پرستید بتان نیستید همه گراه کننده بر آن عبادت آن معبود باطل
اور جنکو تم پوجتے ہو اوسکے ہاتھ سے بہکا نہین سکتے
۱۶۳ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ۝ وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ
مگر کسیکه او در آینده دوزخ است در علم الهی نوشتگان گذشته وبایسته وبایکلش مگر اورا
مگر اوسیکو جو پہنچنا ہے اگ مین اور ہم مین جو ہے اوسکو ایک ٹھکانا ہے

مَعْلُومٌ ۝ وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّآفُّوْنَ ۝ وَاِنَّا لَنَحْنُ ۱۶۴ ۱۶۵

معین و هر آینه ما صف کشند گانیم و هر آینه ما

سفہ ر ق اور ہم جو ہین ہم ہی ہین قطار باندہے والے اور ہم جو ہین

الْمُسَبِّحُوْنَ ۝ وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ۝ لَوْ اَنَّ ۱۶۶ ۱۶۷

تسبیح کنندگانیم و هر آینه کافران عرب می گفتند اگر بودی

ہم ہی ہین پاکی بولنے والے ق اور یہہ تو کہتے تہے اگر

عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ لَكُنَّا عِبَادَ ۱۶۸

پیش ما چیزے از پیشینان البته می شدیم بندگان

ہم پاس اوال ہوتا پہلے لوگون کا تو ہم ہوتے بندے ۱۶۹

اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۝ فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۱۷۰

خالص ساختہ خدا باز کافر شدند بآن قرآن پس بزودی خواہند دانست عاقبت کار

اللہ کے چنے ق سو اوس سے منکر ہوے اب آگے جان لین گے

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ۱۷۱

و هر آینه سابقاً صادر شد وعدهٔ ما بر آنچه بندگان فرستادهٔ خویش

اور پہلے ہو چکا ہمارا حکم اپنے بندون کے حق مین جو رسول ہین

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ ۝ وَاِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ ۱۷۲

هر آینه ایشان ایشانند نصرت داده گان و هر آینه لشکر ما همو لشست

بیشک وہی کو مدد ہونی ہے اور ہمارا لشکر جو ہے بیشک وہی

الْغٰلِبُوْنَ ۝ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ۝ وَّاَبْصِرْهُمْ ۱۷۳ ۱۷۴

غالب پس رو بگردان از ایشان تا مدتے و بنگر ایشان را

زبر ہے سو تو ان سے پہر ایک وقت تک اور ان کو دیکھتا رہ

ق یہان تک ہو چکا رکوع نواں

کلام ۱۲ ص

ق عرب لوگ انبیا کا نام سنتے

ہنستے اون پر کہ سے عذاب سے ڈراتے ہین

تو یہہ ہنستے ہین اب جو ایسا عذاب

پہر ا ہوا تو یہہ سہے گے ۱۲ ص

نصف

فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ ۱۷۵ ۱۷۶

پس ایشان نیز خواہند دید آیا این کافران عذاب ما را شتاب میطلبند

کہ آید گے دیکھہ لین گے کیا ہماری آفت شتاب مانگتے ہین ۝

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ۝ ۱۷۷

پس چون فرود آید عذاب بمیدان ایشان بد باشد روز آن بیم کردگان ۝

پھر جب آوتریے گی ان کے میدان مین تو بُری صبح ہو گی ڈرائے گیون کی ۝

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ ۱۷۸

و روے بگردان از ایشان تا مدتی و بنگر پس ایشان نیز

اور پھر یا ان سے ایک وقت تک اور دیکھہ یا رہ آپ آگے

يُبْصِرُونَ ۝ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا ۱۷۹

خواہند دید پاکیست پروردگار ترا خداوند غلبه از انچه انجا

دیکھہ لین گے پاک ذات ہے تیرے رب عزت کا خداوند پاک ہے ان باتون سے

يَصِفُونَ ۝ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ع ۹

بیان می کنند و سلام باد بر فرستادگان خدا و ستایش خدا راست پروردگار عالمها

جو کرتے ہین اور سلام ہے رسولون پر اور سب تعریف اللہ کو جو رب ہے سارے جہان کا

سورة ص نزلت بمكة ثم الاعراف

آیاتها ۸۸ وكلماتها ۴۳۲ وحروفها ۱۳۶۹ وركوعاتها

ص

بسم الله الرحمن الرحيم

ص ۱ والقرآن ذي الذكر ۝ بل الذين
قسم بقرآن خداوند پند که آنچه آن دعوت میکنی راست است بلکه
قسم ہے اس قرآن سمجھانیوالے کی بلکہ جو
كفروا في عزة وشقاق ۝ كم أهلكنا من ۲
کافران در سرکشی و مخالفت اند بسیار هلاک کردیم
لوگ منکر ہین اور ضد اور مقابلہ مین بہت کہپا دین ہمنے
قبلهم من قرن فنادوا ولات حين مناص ۝ ۳
پیش از ایشان قرنہا را پس فریاد برآوردند و نبود آنوقت وقت خلاص
ان سے پہلے سنگتن پہر لگے پکارنے اور وقت نہ رہا تہا خلاصی کا
وعجبوا أن جاءهم منذر منهم وقال الكافرون
و تعجب کردند از انکه بیامد بایشان بیم کننده از قوم ایشان و گفتند این کافران
اور اچنبہا کرنے لگے اسپر کہ آیا اونکو ایک ڈر سنانیوالا اونہی مین سے اور لگے کہنے منکر
هذا ساحر كذاب ۝ ص ۴ أجعل الآلهة إلها
این شخص جادوگر دروغ گوست آیا گرداند خدایان معبود را یک خدا
یہہ جادوگر ہے جہوٹا کیا اسنے کردی اتنون کی بندگی یکبارگی ایک ہی کی بندگی
واحدا إن هذا لشيء عجاب ۝ ۵ وانطلق الملأ
براستی این چیزیست عجیب و برفتند اشراف قوم
یہہ بڑی ہے بڑے تعجب کی بات اور چل کہڑے ہوئے کنبے کے

بکسر الدال فی لفظ ص
ف

مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ
ازان بن باینکه بگیر گویان که بروید و شکیبائی کنید بر عبادت خدایان خود
اون مین سے کہ چلو اور ڈٹے رہو اپنے ٹھاکرون پر
اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ ۝ مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ
هر آینه این دین نوظهور بهت که اراده کرده شده است شنیدیم این قول را در دین
بیشک اس بات مین کچھ غرض ہے ہم نہین سنا ہمنے اس طریقے دین مین
الْاٰخِرَةِ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ۝ ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ
پسین هم نیست این مگر افترا آیا فرود آورده شد بر این شخص
اور کچھ نہین یہہ بنائی بات ہے کیا اسی پر اوتری
الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ
قرآن از میان ما بلکه این کافران در شک اند از پند من
سمجھونی ہم سب مین سے کوئی نہین اونکو دہوکہ ہے میری نصیحت مین
بَلْ لَّمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ ۝ اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ
بلکه هنوز نچشیده اند عذاب مرا آیا نزد یکی ایشانست از خزانهای رحمت
کوئی نہین ابھی چکھی نہین میری مار کیا انکے پاس ہین خزانے
رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ۝ اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ
پروردگار تو غالب بخشنده آیا ایشانراست پادشاهی آسمانها
جو تیرے رب کی مہر ہے جو زبردست ہے بخشنے والا یا انکی حکومت ہے آسمانون
وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوْا فِي الْاَسْبَابِ ۝
و زمین و انچه درمیان انهاست پس باید که بالا روند او بخته بر سیمانها
اور زمین مین اور جو ان کے بیچ ہے تو چاہئے چڑھ جاوین رسیان ان کر

جُندٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ

لشکری ہست انجا ہم آمدہ از گروہہا شکست دادہ شدہ از جملہ گروہہا دروغ انداشتند

ایک لشکر یہہ بی وان تباہ ہوا اون سب لشکرون مین وہ بہی جھوٹہلا یا جنکے امین

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٢﴾

پیش ازایشان قوم نوح وعاد وفرعون خداوند میخہا

ان سے پہلے نوح کی قوم اور عاد اور فرعون میخون والا

وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَّأَصْحَابُ لْئَيْكَةِ أُولَٰئِكَ

وثمود وقوم لوط وساکنان ایکہ تکذیب کردند این

اور ثمود اور لوط کی قوم اور ایکہ کے لوگ وہ

الْأَحْزَابُ ﴿١٣﴾ إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ

جماعتہا نیست یکیس ازایشان مگر دروغی داشت پیغامبران پس بوجود آمد

فوجین یہہ جتنے تہے سب نے ہی جھوٹہلایا رسولونکو پہر انکا ہوی

عِقَابِ ﴿١٤﴾ وَمَا يَنظُرُ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

عقوبت من وانتظار نمی برند کفار این عصر مگر یک بانگ

میری طرف سے سزا اور راہ نہین دیکہتے یہہ لوگ بی مگر ہی ایک چنگہاڑ کی

مَّا لَهَا مِن فَوَاقٍ ﴿١٥﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا

کہ نباشد ازاں ہیچ توقف باز گشتن وگفتند بطریق استہزا ای پروردگار ما

جو بیچ مین دم نہ لے گی ۱۵ اور کہتے ہین اے ہمارے رب ہمکو

قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾ اصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ

سرنوشت ما از عقوبت پیش از روز حساب صبر کن بر انچہ میگویند

جہٹی ہماری پہلے حساب کے دن سے ۱۶ تو سہارہ جو کہتے ہین

فواق

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ ۚ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ۝ ۱۷
یاد کن بندهٔ ما داؤد خداوند قوت را ہر آئینہ او رجوع کنندہ تھا
اور یاد کر ہمارے بندے داود کو ہاتھ کے بل والا وہ بیشک رجوع کرنے والا

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَ ۱۸
ہر آئینہ رام ساختیم ہمراہ او کوہہا را تسبیح میگفتند بوقت شام و
ہمنے تابع کئے پہاڑ اوسکے ساتھہ پاکی بولتے شام کو اور

الْاِشْرَاقِ ۝ ۱۹ وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۭ كُلٌّ لَّهٗۤ اَوَّابٌ ۝
صباح درام ساختیم مرغانرا بہم اورده ہر یکی بر آمدہ فرمانبردار اوبود
پیچ کو اور اڑتے جانور جمع ہو کر سب ہمنے اوسکے آگے رجوع

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ۝ ۲۰
ومحکم کردیم پادشاہی اورا و دادیم اورا حکمت و سخن دانی
اور زور دیا ہمنے اوسکی سلطنت کو اور دی اوسکو تدبیر اور فیصلہ کی بات کا

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ۝ ۲۱ اِذْ دَخَلُوْا
وآیا آمدہ است پیش تو خبر گروہ خصومت کنندہ چگونہ بر دیوار حجرہ داخل شدند
اور پہنچی ہے تجکو خبر دعوی والوں کی جب دیوار کود کر آئے عبادتخانہ میں جب

عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۭ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ
بر داود پس بترسید از ایشان گفتند مترس ما دو خصومت کنندہ
داؤد پاس تو ادن سے گھبرا یا وہ بولے مت گھبرا ہم دو جھگڑنے

بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ
ستم کردہ است بعض ما بر بعض پس حکم کن میان ما براستی
زیادتی کی ہے ایک نے دوسرے پر سو فیصلہ کر دے ہم میں انصاف

ص

وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝ إِنَّ هَٰذَا ٢٢

و نخور مکن و دلالت کن ما را براه راست این

اور دور نہ ڈال بات کو اور بتا دے ہمکو سیدھی راہ یہ جو ہے

أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ

برادر من است بدست او نود و نه میش و مرا یک میش پس گفت

بھائی ہے میرا اوسکے پاس نانوے دنبیاں اور میرے پاس ایک دنبی پھر کہتا ہے

أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ۝ قَالَ لَقَدْ ٢٣

این شخص بمن سپار این بمیش را و دور شد کرد با من در سخن گفتن گفت او دعوی

تو اسے کہ مجکو وہ اور زبردستی کرتا ہے مجھسے بات میں بولا

ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا

ستم کرد بر تو بخواستن میش تو تا بہم آرد بمیشہا خود و بر آینه بسیار

وہ بے انصافی کرتا ہے تجھپر کہ مانگتا ہے تیرے دنبے ملانیکو اپنی دنبیوں میں اور اکثر

مِنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ

از شریکان ستم میکند بعضی ایشان بر بعضی مگر آنانکه

شریک زیادتی کرتے ہیں ایک دوسرے پر مگر

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ ۗ وَظَنَّ

ایمان آوردند و کارہا نیکو کردند و اندکی اند ایشان و دانست

جو ایمان لائے اور بھلے کام کیے اور تھوڑے لوگ ہیں وے اور خیال میں

دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا

داود کہ آزمودیم او را پس طلب آمرزش کرد از پروردگار خود و بیفتاد رکوع کنان

داود نے کہ ہمنے اوسکو جانچا پھر گناہ بخشوانے لگا اپنے رب سے اور گر پڑا رکوع کرتا

وَأَنَابَ

و رجوع کرد

اور رجوع لایا

فَتَلَافَاهُ

بالتخفیف

فَتَغَ

وَلِيَ

بسکون اللام

غیرهما مخفف

وَّأَنَابَ ۝ فَغَفَرْنَا لَهُ ذٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى ۴۰
وبازگشت بجذا پس بیامرزیدیم اورا آن زلت را و هر آینه اورا نزدیک ما قربت
اور رجوع ہوا ہم نے معاف کر دیا اوسکو وہ کام اور اوسکو ہمارے پاس
وَحُسْنَ مَآبٍ ۝ يٰدَاوٗدُ إِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيفَةً ۲۵
و نیکو بازگشت است گفتیم اے داؤد هر آینه ساختیم ترا پادشاه
اور اچھا ٹھکانا اے داؤد ہمنے کیا تجکو نائب
فِي الْأَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ
در زمین پس حکم کن میان مردمان براستی و پیروی مکن
ملک مین سو تو حکومت کر لوگون مین انصاف سے اور نہ چل
الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ
خواهش نفس را که آن گمراه کند ترا از راه خدا هر آینه آنانکه
جی کی چاہ پر پھر تجکو بچلا دے اللہ کی راہ سے مقرر جو لوگ
يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۲۶
گمراه میشوند از راه خدا ایشانراست عذاب سخت
بچلتے ہین اللہ کی راہ سے اونکو سخت مار ہے
بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ۝ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ ۲۷
بسبب آنکه فراموش کردند روز حساب را و نیافریدیم آسمان
اسبسر کہ بھلا دیا دن حساب کا اور ہمنے نہین بنایا آسمان
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذٰلِكَ ظَنُّ
و زمین را و آنچه درمیان اینهاست بیهوده و این گمان
زمین کو اور جو اِن کے بیچ ہے نکما یہہ خیال ہے

الَّذِينَ كَفَرُوا وَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ۝ ۲۷

کافران است پس وای کافرانرا از عقوبت آتش

اونکا جو منکر ہین سو خرابی ہے منکرونکو آگ سے وائے

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ

آیا می سازیم آنانرا کہ ایمان آوردند و کار ہای شایسته کردند مانند فساد کنندگان

کیا ہم کرینگے ایمان والونکو جو کرتے ہین نیکیان برابرونکے جو خرابی ڈالتے ہین

فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۝ كِتَابٌ ۲۸

در زمین آیا می سازیم پرہیزگارانرا مانند بدکاران این قرآن کتابیست

ملک مین کیا ہم کرینگے ڈرنے والونکو برابر ڈھیٹھ لوگونکے ایک کتاب ہے

أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ

با برکت کہ فرود آوردیم او را بسوی تو تا مردمان تامل کنند در آیات او و تا پند گیرند

جو اتاری ہمنے تیری طرف برکت کی تا دہیان کرین لوگ اوسکی باتین اور تا سمجھین

أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ ۚ نِعْمَ ۲۹

خداوندان خرد وعطا کردیم داؤد را فرزندی سلیمان نام نیکو

عقل والے اور دیا ہمنے داؤد کو سلیمان بہت خوب

الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ ۳۰

بندہ او بود سلیمان ہر آینده او رجوع کننده بود بخدا یاد کن چون نمود شد او را وقت پگاه

بندہ وہ بیشک رجوع کرنیوالا تھا ہمکو یاد کر جب دکھائے گئے اوسکے سامنے شام کو

الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ۝ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ ۳۱

اسپان بسته رو پس گفت هر آینه دوست داشتم من این مرا از یاد کردن

گھوڑے خاصے تو بولا میں نے چاہی محبت

لِتَدَبَّرُوا

۱

الخير عن ذكر ربي حتى توارت بالحجاب ۝

مال اعراض کنان از ذکر پروردگار خود تا آنکہ پنہان شد آفتاب در پردہ قد

مال کی اپنے رب کی یاد سے یہاں تک کہ چھپ گیا اوٹ میں

ردوها علي ط فطفق مسحا بالسوق والاعناق

باز کردانید این سیہا را بر من پس شروع کرد دست بلیدن بسا قہا و گردنہا قد

پھیر لاؤ انکو میرے پاس پھر لگا جھاڑنے پنڈلیاں اور گردنیں ف

ولقد فتنا سليمن وألقينا على كرسيه

و ہر آئینہ آزمودیم سلیمانرا و انداختیم بر تخت او

اور ہمنے جانچا سلیمانکو اور ڈال دیا اوسکے تخت پر

جسدا ثم أناب ۝ قال رب اغفر لي وهب لي

کالبدے باز رجوع کرد بخدا گفت ای پروردگار من بیامرز مرا و عطا کن

ایک دھڑ پھر وہ رجوع ہوا گفا اے رب میری معاف کر مجکو اور بخش مجکو

ملكا لا ينبغي لأحد من بعدي ط إنك أنت

آن پادشاہی کہ راست نیاید ہیچکس را بعد از من ہر آئینہ تو ہی

وہ بادشاہی کہ نہ چاہیئے کسیکو میرے پیچھے بیشک تو ہی

الوهاب ۝ فسخرنا له الريح تجري بأمره رخاء

بخشندہ قد پس مسخر کردانیدیم باد را تصرف فرمان او باستگی

سب بخشنے والا ۳۵ پھر ہمنے تابع کی اوسکے باد چلتی اوسکے حکم سے نرمی سے

حيث أصاب ۝ والشياطين كل بناء وغواص

روان شدہ ہر جا کہ خواستہ باشد و مسخر کردانیدیم دیو امرا را ہر عمارت کنندہ و غوطہ زنندہ

جہاں پہنچنا چاہتا اور تابع کئے شیطان سارے عمارت کرنیوالے اور غوطے لگانیوالے

۳۲ ۳۳ ۳۵ ۳۶ ۳۷

وَاذْكُرْ عِبَادَنَا إِبْرٰهِيمَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۝ إِنَّا أَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۝ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ۝ وَاذْكُرْ إِسْمٰعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ۝ هٰذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ۝ جَنّٰتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوٰبُ ۝ مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۝ وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ ۝ هٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝ إِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ۝ هٰذَا وَإِنَّ لِلطّٰغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ۝ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝ هٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسّٰقٌ ۝ وَآخَرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوٰجٌ ۝ هٰذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝ قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ ۝ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝ وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۝ أَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ ۝ إِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِنْ إِلٰهٍ إِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝ قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيمٌ ۝ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ۝ مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلٰى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝ إِنْ يُوحٰى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰئِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ۝ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سٰجِدِينَ ۝ فَسَجَدَ الْمَلٰئِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۝ إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِينَ ۝ قَالَ يٰإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ۝ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ۝ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۝ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلٰى يَوْمِ الدِّينِ ۝ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۝ إِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ۝ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ۝ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعٰلَمِينَ ۝ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ۝

۳۸ وآخرین مقرنین فی الاصفاد ۝ هذا
۳۹ عطاؤنا فامنن او امسك بغیر حساب ۝
۴۰ وان له عندنا لزلفی وحسن مآب ۝ ها
۴۱ اذکر عبدنا ایوب اذ نادی ربه انی
۴۲ مسنی الشیطن بنصب وعذاب ۝ ارکض
برجلك هذا مغتسل بارد وشراب ۝ ع
۴۳ ووهبنا له اهله ومثلهم معهم رحمة

مسنی
ف دی ف
نصب
بضمتین وفتحتین
ح ف

مِنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ۝ وَخُذْ بِيَدِكَ
از نزدیک خود و پند
خداوندان خرد را و گفتیم بگیر بدست خود
اور یاد رہنے کو عقل والوں کی ف اور پکڑ اپنے ہاتھ مین

ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ۗ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ۚ
دستہ شاخہا پس بزن بآن و خلاف سوگند مکن ہر آینہ یافتیم او را شکیبا
سینگو نکا مٹھا ہرا اوس سے مار لے اور قسم مین جھوٹھا نہو ہمنے اوسکو پایا صبر والا

نِعْمَ الْعَبْدُ ۭ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ۝ وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ
نیک بندہ بود ایوب ہر آینہ او رجوع کنندہ بخدا بود و یاد کن بندگان ما ابراہیم
بہت خوب بندہ وہ ہے رجوع رہنے والا اور یاد کر ہمارے بندونمین ابراہیم

وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ۝
و اسحاق و یعقوب را خداوندان دستہا و چشمہا
اور اسحاق اور یعقوب ہاتون والے اور انکھون والے ف

اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۝ وَاِنَّهُمْ
ہر آینہ ما بگزیدیم ایشانرا بر آے خصلتے پاک کہ یاد کرد آخرت است و ہر آینہ ایشان
ہمنے امتیاز دیا اونکو ایک چنی بات کا وہ یاد اوس گھر کی اور وہ سب

عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ۝ وَاذْكُرْ
نزدیک ما از برگزیدگان نیکان بودند و یاد کن
ہمارے پاس ہین چنے نیک لوگون مین اور یاد کر

اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۭ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ۝
اسمعیل و الیسع و ذوالکفل را ہریکی از نیکان بود
اسمعیل کو اور الیسع کو اور ذوالکفل کو اور ہر ایک تھا خوبی والا

هٰذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ٤٩
این قرآن است و البته پرهیزگاران را بازگشتنگاهی نیکو است
جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ ٥٠ مُتَّكِئِينَ فِيهَا
بهشتهای همیشگی درهای آنها برای ایشان گشاده است ٥٠ تکیه زنان در آنجا
يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ٥١ وَعِنْدَهُمْ
میطلبند آنجا میوه بسیار و شراب را ٥١ و نزد ایشان است
قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ ٥٢ هٰذَا مَا
زنانی که چشم بر شوهران خود دارند و همسن یکدیگرند ٥٢ این است آنچه
تُوعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ٥٣ إِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا
وعده داده میشوید برای روز حساب ٥٣ البته این روزی ماست
مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ٥٤ هٰذَا وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ
نباشد آنرا هیچ زوالی ٥٤ این است و البته برای گردنکشان
لَشَرَّ مَآبٍ ٥٥ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ ٥٦
بدترین بازگشتگاهی ٥٥ دوزخ است که درآیند آنجا پس بد آرامگاهی است آن
فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ٥٧ وَآخَرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ
پس باید که بچشند این را آب جوشان و چرک ٥٧ و دیگر عذابهای از همین قبیل

ثلثه ارباع
یُوعَدُونَ
در

هٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ۝ وَآخَرُ

ابن عذاب آب گرم است وزرد آبست پس باید کہ بچشند آنرا و آب ایکہ بگرمی

یہہ ہے اب اسکو چکھین گرم پانی اور پیپ اور کچھ اور

مِن شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ۝ هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ

مانند این انواع مختلف ہم این جنسیست در آینده با تش همراه شما

اسی شکل کا طرح طرح کی چیزین یہہ ایک فوج داخل ہوتی ہے تمہارے

لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُو النَّارِ ۝ قَالُوا بَلْ

منوعان گویند ایشان را شاده مباد بر ایشان هر آینه ایشان در آیندگان آتش اند تابعان گویند بلکہ

جگہہ نہ ہو انکو یہہ ہین پیٹھنے آگ مین وہ بولے بلکہ

أَنتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ۖ أَنتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا ۖ فَبِئْسَ

شما نیز بر شما شاده مباد هر شما رسم قدیم ساختید کفر را بر ما پس بد

تم ہی ہو کہ جگہہ نہ ہو تم کو تم ہی پیش لائے ہمارے یہہ بلا سو کیا برا

الْقَرَارُ ۝ قَالُوا رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ

قرار گاهی است دوزخ گویند اے پروردگار ما هر که این قدیم ساخته را برای ما پیش داشت

ہر اوسے وہ بولے اے رب ہمارے جو کوئی ہمارے پیش لایا یہہ سو

عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝ وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ

عقوبت دو بارہ در آتش گفتند اهل دوزخ چیست ما را که نمی بینیم

اوسکو مار دو نی آگ مین ہلکہ اور کہینگے کیا ہوا کہ ہم نہین دیکھتے

رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ الْأَشْرَارِ ۝ أَتَّخَذْنَاهُمْ

مردانرا که می شمردیم ایشان را از بدان یعنی از فقراء مسلمین آیا مسخره میکردیم ایشانرا

کہینگے مردونکو کہ ہم اونکو گنتے تھے برے لوگون مین کیا ہے اونکو

اتخذنا ام همزه استفهام

او ما اتوبخ زنها

٦٢ أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ ۝ إِنَّ ذٰلِكَ

یا پھر گئی ہے ان سے آنکھیں وہ ہا یہ امر

یا چوک گئیں ان سے آنکھیں وہ ہا یہ امر

٦٤ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ

راست ہے تمرا و ان خصومت کردن اہل دوزخ با یکدیگر بگو جز این نیست کہ من ترساننده ام

ٹھیک ہونی ہے جھگڑا اس میں تم لوگوں کا تو کہہ میں تو یہی ہوں سنانیوالا

٦٥ وَمَا مِنْ إِلٰهٍ إِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ رَبُّ

و نیست ہیچ معبود مگر خدائے یگانہ قاہر پروردگار

اور حاکم کوئی نہیں مگر اللہ اکیلا دباؤ والا رب

٦٦ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝

آسمانہا و زمین و آنچہ میان اینہاست غالب آمرزگار

آسمانوں کا اور زمین کا اور جو انکے بیچ ہے زبردست بخشنے والا

٦٧ قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيمٌ ۝ ٦٨ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ۝

بگو این خبر بزرگ است شما از وی روے گردانندہ اید

تو کہہ یہ ایک بڑی خبر ہے کہ تم اوسکو دھیان میں نہیں لاتے

٦٩ مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلٰى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝

نیست مرا ہیچ دانش بحال آن جماعت بلند قدر از فرشتگان چون باہم گرو آسمان

مجکو کچھہ خبر نہ تھی اوپر کی مجلس کی جب وہ آپس میں تکرار کرتے تھے

٧٠ إِنْ يُوحٰى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ إِذْ قَالَ

وحی فرستادہ نمیشود بسوے من مگر آنکہ من ترساننده آشکارم و یاد کن چون گفت

مجکو تو یہی حکم آتا ہے کہ اور نہیں میں ڈر سنانیوالا ہوں کھول کر جب کہا

۷۱ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ ○
پروردگار تو بفرشتگان هر آینه من آفرینندهام آدمی را از گل
تیرے رب نے فرشتوں کو میں بناتا ہوں ایک انسان مٹی کا

۷۲ فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا
پس چون راست کنم او را و بدمم در وی از روح خود را پس در افتید
پھر جب ٹھیک بنا چکوں اور پھونکوں اس میں ایک اپنی جان تو گر پڑو

۷۳ لَهٗ سٰجِدِيْنَ ○ فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ○
او را سجده کنان پس سجده کردند فرشتگان تمام ایشان همه یکجا
اوسکے آگے سجدے میں فوراً پھر سجدہ کیا فرشتوں نے سارے اکٹھے

۷۴ اِلَّآ اِبْلِيْسَ اِسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ○
مگر شیطان سرکشی کرد و شد از کافران
مگر ابلیس نے غرور کیا اور تھا وہ منکروں میں

۷۵ قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ
گفت ای شیطان چه چیز باز داشت ترا از انکه سجده کنی چیزرا که آفریدم
فرمایا اے ابلیس تجھکو کیا انکار ہوا کہ سجدہ کرے اس چیز کو جو میں

۷۶ بِيَدَيَّ اَسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ ○
بدو دست خود آیا تکبر کردی یا بحقیقت هستی از بلند قدران
اپنے دونو ہاتھوں سے پیدا تو نے غرور کیا یا تو برابر اونچے درجے میں

۷۷ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ
گفت من بهترم از وی تو آفریدی مرا از آتش و آفریدی او را از گل
بولا میں بہتر ہوں اوس سے تجھکو بنایا تو نے آگ سے اور اوسکو بنایا

طِينٍ ۝ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۝ وَ ۷۷
گل گفت بیرون شو از بہشت ہر آئینہ تو راندہ شدہ و
سنگسار فرمایا تو نکل یہاں سے کہ تو مردود ہوا اور
إِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ ۝ قَالَ رَبِّ ۷۸
ہر آئینہ بر تو لعنت من باد تا روز جزا گفت اے پروردگار من
تجھ پر میری پھٹکار ہے اوس جزا کے دن تک بولا تو اے رب
فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ۷۹
پس مہلت دہ مرا تا امروز کہ برانگیختہ شوند مردمان گفت ہر آئینہ تو از
بھگوڑا ہیل دیے جسدن تک مردے جیوین فرمایا تو تجکو
الْمُنظَرِينَ ۝ إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝ قَالَ ۸۰ ۸۱
مہلت دادگانی تا روز آن وقت معین
ڈھیل ہے اوسیوقت کے دن تک جو معلوم ہے بولا
فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ إِلَّا عِبَادَكَ ۸۲
پس قسم بعزت تو کہ البتہ گمراہ کنم ایشان را ہمہ یکجا الا بندگان
تو قسم ہے تیری عزت کی میں گمراہ کرونگا ان سب کو مگر جو بندے ہیں
مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ۝ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ۸۳
خالص کردہ تو از ایشان فرمود پس سخن راست و سخن راست میگویم
اون میں تیرے چنے فرمایا تو ٹھیک بات ہے اور میں ٹھیک ہی کہتا ہوں
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ ۸۴
البتہ پر کنم دوزخ را از تو و از آنکہ پیروی تو کند از ایشان ہمہ یکجا
مجکو بھرنا دوزخ سنگے اور جو ان میں تیرا راہ چلے اوس سارے

فَالْحَقُّ
غیر ف
ل ن

لَأَمْلَأَنَّ
بالتسہیل ج
بطریق الاصبہانی

قُلْ مَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَّمَآ أَنَا مِنَ

بگو سوال نمیکنم بر تبلیغ قران هیچ مزدرا و نیستم از

تو کہہ میں مانگتا نہیں تم سے اسپر کچھہ نیگ اور میں نہیں

الْمُتَكَلِّفِيْنَ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ

تکلف کنندگان یعنی دعوی وحی کنم بغیر تحقیق نیست قران مگر پند

آپ کو بنانیوالا یہہ تو ایک سمجھہ ہے

لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهٗ بَعْدَ حِيْنٍ

عالمیانرا والبته خواهید دانست صدق آنرا بعد زمانے

سارے جہان والونکو اور معلوم کروگے اسکا احوال تھوڑی بر

سورة الزمر لیس بمکة الا قل یعبادی الذین اسرفوا ثلاث آیاتها تمام المؤمن

آیاتها ۷۵ وکلماتها ۱۱۷۰ وحروفها ۴۸۷۸ ورکوعاتها

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝ إِنَّآ أَنْزَلْنَا

فرو فرستادن این کتاب از جانب خدائے غالب باحکمت است ہرآئینہ ما فرو فرستادیم

اتارا ہے کتاب کا اللہ سے جو زبردست ہے حکمتوالا ہے نے اتاری ہے

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ
بسوے تو کتاب را براستے پس عبادت کن خدائرا خالص کردہ برا
یعنی بحرف کتاب تمسک عبادت کن اللہ کی نری کر اوسکے واسطے
الدِّيْنَ ۝ اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ۭ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا
پرستش آگاہ باش مر خدایرا است پرستش کردن خالص و آنانکہ دوستان گرفتند
بندگی سزاہے اللہ کو ہے بندگی نری اور جنہوں نے پکڑے ہین
مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ
بجز خدا و گفتند عبادت نمیکنیم ایشانرا مگر برای آنکہ نزدیک سازند ما را
اوس سے وہ ہمارے حاجتی کہ ہم انکو پوجتے ہین اسواسطے کہ ہمکو پہنچاوین
اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ
بخدا در مرتبہ قرب بر آئینہ خدا حکم میکند میان ایشان در انچہ ایشان دران
اللہ کی طرف پاس کے درجے بیشک اللہ چکاویگا اون مین جس جس چیز مین
يَخْتَلِفُوْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ
اختلاف دارند بر آئینہ خدا راہ نمی نماید کسیرا کہ دروغ گوئی
جھگڑتے ہین بیشک اللہ راہ نہین دیتا اوسکو جو ہو جھوٹا
كَفَّارٌ ۝ لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى ۙ ۳
ناسپاس ہست اگر خواستے خدا کہ فرزند گیرد البتہ برگزیدے
حق نہ ماننے والا اگر اللہ چاہتا کہ اولاد کرے تو چن لیتا
مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ سُبْحٰنَهٗ ۭ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ
از انجملہ کہ خلق کردہ بہشت چیزیرا کہ میخواست پاکی اورا ہست خدائے یگانہ
اپنی خلق مین جو چاہتا وہ پاک ہے وہی ہے اللہ اکبلا

آیۃ بصری

وما لی

ق بیان کون بنا بجاز
بنا بسے ۱۲ موا

٤ الْقَهَّارُ ۝ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ

باوت آفریدہ آسمانہا وزمین بتدبیر درست می بجاند

داؤد والا ق بنائے آسمان اور زمین ٹھیک لپیٹتا ہے

الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ

شب را بروز وہی بجاند روز را بر شب وزام ساخت

رات کو دن پر اور لپیٹتا ہے دن کو رات پر اور کام لگا ہے

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اَلَا

افتاب و ماہ را ہر یکی میرود در زمان معین اگاہ باش

سورج اور چاند ہر ایک چلتا ہے ایک ٹھہری مدت پر سنتا ہے

٥ هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ۝ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ

ہونست غالب آمرزندہ آفرید شمارا از یک شخص

وہی ہے زبردست گناہ بخشنے والا ق بنایا تمکو ایک جی سے

ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ

باز بیافرید ازان شخص زنش را و فرو فرستاد برائے شما از چہارپایان

پھر بنایا اوسی سے اوسکا جوڑا اور اتارے تمہارے واسطے چوپایوں سے

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ

ہشت قسم می آفریند شمارا در شکم مادران شما

اٹھ نر مادہ بناتا ہے تمکو مائے پیٹ میں

خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِيْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ۚ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ

یک نوع افریدن بعد از آفریدن دیگر در تاریکہا سہ گانہ این است خدا

طرح پر طرح بنانا تین اندھیریوں کے بیچ وہ اللہ ہے

بطون امہتکم

بکسر الہمزۃ وصلا
وبکسر الہمزۃ والہم وصلا
ف ک

ربكم له الملك لا اله الا هو فانى تصرفون
پروردگار شما مر اوراست پادشاہی نیست هیچ معبود مگر او پس از کجا گردانیده میشوید
رب تمہارا اوسی کا راج ہے کسیکی بندگی نہیں سوا اوسکے پھر کہاں سے پھرے جاتے ہو
ان تكفروا فان الله غنى عنكم ولا يرضى لعباده
اگر ناسپاسی کنید پس هرآینه خدا بی نیاز است از شما و نمی پسندد در حق بندگان خود
اگر تم منکر ہوگے تو اللہ پروا نہیں رکھتا تمہاری اور پسند نہیں کرتا اپنے بندوں کی
الكفر وان تشكروا يرضه لكم ولا تزر
ناسپاسی را و اگر سپاسداری کنید میپسندد آنرا برای شما و برندارد
منکری اور اگر حق مانوگے تو وہ پسند کریگا تمہارا اور نہ اوٹھاویگا
وازرة وزر اخرى ثم الى ربكم مرجعكم
هیچ بردارنده بار دیگری را باز بسوی پروردگار شما بازگشت شماست
کوئی اوٹھانیوالا بوجھ دوسرے کا پھر اپنے رب کی طرف تمکو پھر جانا ہے
فينبئكم بما كنتم تعملون انه عليم
پس خبر دهد شما را بآنچه میکردید هرآینه او داناست
تو وہ جتا دیگا تمکو جو کرتے تھے بیشک وہ
بذات الصدور ○ واذا مس الانسان ضر
بمکنون سینها و چون برسد آدمی را رنجی
جیکی بات کی اور جب لگے انسانکو سختی
دعا ربه منيبا اليه ثم اذا خوله نعمة منه
دعا کند بجناب پروردگار خود رجوع کرده بسوی او باز چون عطا کند او را نعمتی از نزد خود
پکارے اپنے رب کو رجوع ہوکر اوسکی طرف پھر جب بخشے اوسکو نعمت اپنی طرف سے

وضعه جلاس حركة الهاء وتعبير الضاد
لان قبل الهاء الف مقدرة
يرضه
بضم الهاء وهو الشباع
يرضه
باسكان الهاء
د
ى

نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوٓا إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ
فراموش سازد انچه دعا میکرد بجهت او پیش ازین ومقرر کند برای خدا
بهول جاوے جو پکارتا تها اوس کام کو پہلے سے اور بهرا دے اللہ کے
أَندَادًا لِّيُضِلَّ عَن سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ
همسران را تا گمراه کند از راه جدا بگو بهره مند باش بکفر خود
اور برابر کراوے کو بہکاوے اوسکی راہ سے تو کہہ برت لے ساتھہ اپنی سنکر کے
قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۝ أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ
اندک زمانی هر آینه تو از اهل دوزخ یا آن کہ هست شب بهر طاعت
تهوڑے دنون تو ہے اگ والون مین بهلا ایک جو بندگی مین لگا ہے
آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ
در ساعتهاء شب سجده کنان وایستاده ترسان از آخرت
گهڑیون رات کی سجدے کرتا اور کهڑا خطره رکهتا ہے آخرت کا
وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ
وامید میدارد رحمت پروردگار خود را بگو ایا برابر شوند آنانکه میدانند
اور امید رکهتا ہے اپنے رب کی مہر کی تو کہہ کوئی برابر ہوتے ہین سمجهدار
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝ قُلْ
وآنانکه نمیدانند جز این نیست که پند پذیر شوند خداوندان خرد بگو
اور بے سمجهہ وہی سوچتے ہین جنکو عقل ہے تو کہہ
يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا
یا محمد از طرف من ای بندگان من که ایمان آورده اید بترسید از پروردگار خود مر آنانرا که نیکوکاری کرده
اے بندو میرے جو یقین لاے ہو ڈرو اپنے رب سے جنہون نے نیکی کی

لِيُضِلَّ
بفتح الیاء
د ح
دس روط
بالکلف

آمَّنْ
بتخفیف المیم
ادف
ک

فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَأَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ

دربن دنیا حالت نیک باشد وزمین خدا کشادہ است

اس دنیا مین اونکو ہے بہلائی اور زمین اللہ کی کشادہ ہے

إِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

جزاین نیست کہ تمام داده میشود صابرانرا مزدانشان بیشمار

پھرنے والون ہی کو ملتا ہے اونکا نیگ اَن گنت

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ

بگو ہر آینہ فرموده شدم را کہ عبادت کنم خدارا خالص ساخته مر اورا

تو کہہ مجکو حکم ہے کہ بندگی کرون اللہ کو بیریی کرکر اوسکی

الدِّينَ ۝ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ

پرستش وفرموده شدم را کہ باشم نخستین مسلمانان

بندگی اور حکم ہے کہ مین ہون سب سے پہلے حکم بردار

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ

بگو ہر آینہ من می ترسم اگر نافرمانی پروردگار خود کنم از عذاب روز

تو کہہ مین ڈرتا ہون اگر حکم نہ مانون اپنے رب کا ایک بڑے دن کی مار سے

عَظِيمٍ ۝ قُلِ اللّٰهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهُ دِينِي ۝

بزرگ بگو خدارا عبادت میکنم خالص ساخته مر اورا پرستش خود را

تو کہہ مین تو اللہ کو پوجتا ہون بیریی کرکر اپنی بندگی اوسکے واسطے

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّن دُونِهِ ۗ قُلْ إِنَّ الْخٰسِرِينَ

پس عبادت کنید ہر کرا خواهید بجز خدا بگو ہر آینہ زیانکاران

اب تم پوجو جسکو چاہو اوسکے سوا تو کہہ بڑے ہارے

الَّذِينَ خَسِرُوٓا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
آنانند که در زیان دادند خویشتن را | واهل خود را | روز قیامت
وہ جو ہار بیٹھے اپنی جان | اور اپنا گھر | قیامت کے دن
أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝ لَهُم مِّن
آگاہ باش این مقدمہ ہمانست زیان ظاہر | انشانرا از
سنتا ہے یہی ہے صریح نقصان | اونکے
فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِن تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ
بالا دانشان سایبانہا ہشند از آتش و از زیر انشان نیز مثل سایبانہا
اوپر سے بادل ہین آگ کے اور نیچے سے بادل
ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ
این عذاب می ترساند خدا ازان بندگان خود را اے بندگان من پرہیزید از من
اس چیز سے ڈراتا ہے اللہ اپنے بندونکو اے بندو میرے تو مجھسے ڈرو
وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا
و آنانکہ احتراز کردند از بت | از انکہ عبادت کنند اورا
اور جو لوگ بچے شیطانو نسے | کہ اونکو پوجین
وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝
و رجوع کردند بسوے خدا ایشانراست مژدہ | پس مژدہ دہ آن بندگان مرا
اور رجوع ہوے اللہ کی طرف اونکو ہے خوشخبری سو تو خوشی سنا میرے بندونکو
الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ
کہ میشنوند سخن پس پیروی می نمایند نیکوترین آنرا
جو سنتے ہین بات پھر چلتے ہین اوسکے نیک پر

١٥ ١٦ ١٧

ع ١

یعنی بالائی کردہ خود را اول خانہ

کنایہ بات الا لف بعد الیاء مد شعین بنہا

یعبادی
باثبات الیاء الفتحی کالبین
ط بالحذف

عبادی
باثبات الیاء و فتحہا
وصلا بالحذف
و باثباتہا وقفا و بے
بالحذف

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ
ایشان اند آنانکه هدایت کرده است ایشانرا خدا و ایشان اند
وہی ہین جنکو راہ دی اللہ نے اور وہی ہین
أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾ أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ١٨
خداوندان خرد پس کسیکه ثابت شد بروی وعده عذاب
عقل والے ف بھلا جسپر ٹھیک ہو چکا عذاب کا حکم
أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾ لَٰكِنِ الَّذِينَ ١٩
آیا تو خلاص توانی کرد آن دوزخی را لیکن آنانکه
بھلا تو خلاص کریگا آگ مین پڑے کو لیکن جو
اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ
ترسیدند از پروردگار خود ایشانراست محلها بلند بالا و آن محلها دیگر عمارتهای بنا شده
ڈرتے رہے اپنے رب سے اونکو ہین جھروکے اون پر اور جھروکے بنے ہوئے
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ
میرود زیر آن جویها وعده کرده است خدا خلاف نمیکند خدا
اونکے نیچے چلتی ہین ندیان وعدہ ہوا اللہ کا اللہ نہین خلاف کرتا
الْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ٢٠
وعده را ایا ندیدی که خدا فرو فرستاد از آسمان آبے
وعده توبے نہین دیکھا کہ اللہ نے اتارا آسمان سے پانی
فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا
پس درآورد آنرا چشمها سارها در زمین باز بر می آرد بسبب آن کشت را
پھر چلایا وہ پانی چشمون مین زمین کے پھر نکالتا ہے اوس سے کھیتی

ف ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یہ آیت عمار اور ابو حذیفہ اور سلمان اور صہیب اور بلال رضی اللہ عنہم کے حق مین اتری ہے

لٰكِنِ الَّذِينَ
بنشد بدالنون
ا

مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ

گوناگون اقسام او باز خشک میشود پس می بینی ازا زرد شدا باز

کئی کئی رنگ بدلتے اوسپر بہر آخری بہاری پر تو دیکھے اوسکا پیلا زرد ہو

يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُولِي

میکند آن را ریزہ ریزہ ہر آینہ در بمقدمہ پندے ہست خداوندان

کر ڈالتا ہے اوسکو چورہ بیشک اسمین نصیحت ہے

الْأَلْبَابِ ۝ أَفَمَن شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ

خرد را آیا کسیکہ کشادہ کردہ ست خدا سینہ او را برائے دین اسلام

عقلمندو نکو بھلا جسکا سینہ کھول دیا اللہ نے مسلمانی پر

فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِّهِ ۚ فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم

پس او بر روشنی باشد از جانب پروردگار خود مانند سخت دلان است پس وای آنرا کہ سخت است دل انشان

سو وہ اُجالے مین ہے اپنے رب کیطرف سے سو خرابی ہے اونکو جنکے دل سخت ہین

مِّن ذِكْرِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

از یاد کرد خدا ایشانند در گمراہی ظاہر

اللہ کی یاد سے وہ پڑے پھرے ہین بہکے صریح

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ

خدا انازل ساخت بہتر ین سخن کتابی کہ بعض او مانند دیگر ست آیات او دوتا

اللہ نے اوتاری بہتر بات کتاب کی آپس مین ملتی دوہرائی ہوئی

تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

موئی خیز میشود از شنیدن آن پوست آنانکہ می ترسند از پروردگار خود

بال کھڑے ہوتے ہین اوس سے کھال پر اون لوگون کے جو ڈرتے ہین اپنے رب سے

کتبا بالالف بعد النون فی الکل

یعنی وعظ وعید وزندہ یا ثنا

۱۲ منہ

ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ

بعد ازان نرم میشود پوست ابشان و دل ایشان نزدیک ذکر خدا این است

پھر نرم ہوتی ہین اونکی کہالین اور اونکے دل اللہ کی یاد پر یہہ ہے

هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُضْلِلِ

ہدایت خدا راہ می نماید بان ہر کرا خواہد وہر کرا گمراہ کند

راہ دینا اللہ کا اسطرح راہ دیتا ہے جسکو چاہے اور جسکو راہ بہلا دے

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝ أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ ٢٣

خدا پس نیست او را ہیچ راہ نماینده اما کسیکه احتراز میکند بروے خود از بدی

اللہ اوسکو کوئی نہین سوجہا یونہی الا بہلا ایک جو وہ روکتا ہے اپنے مونہہ پر برا

الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا

عذاب روز قیامت ؟ وگفته شود ستمگار را بچشید وبال

عذاب دن قیامت کے اور کہے گا نے الضافونکو چکھو

مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ۝ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن ٢٤

انچه میکردید بدروغ نسبت کردند آنانکه

جو تم کماتے تھے جہوٹہلا چکے ہین

قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ٢٥

پیش ازایشان بودند پس بیامد بدیشان عذاب از انجا که نمیدانستند

اِن سے اگلے پھر پہنچا اون پر عذاب جہان سے خبر نہ رکھتے تھے

فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ

پس چشانید ایشانرا خدا خواری در زندگانی دنیا

پھر چکہائی اونکو اللہ نے رسوائی دنیا کے جینے

٢٦ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝
وہر آئینہ عقوبت آخرت سخت ترست اگر میدانستند
اور عذاب آخرت کا تو اور بڑا ہے اگر یہہ سمجھہ رکھتے

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ
وہر آئینہ بیان کردیم مرمردمان درین قرآن از ہر نوع
اور ہمنے بیان کی لوگونکواس قرآنمین سب چیز کی

٢٧ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝ قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ
دستان بود کہ ایشان پند گیرند فرو فرستادیم قرآن عربی بی
کہاوت کہ شاید وہ سوچین قرآن ہے عربی زبانکا

٢٨ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا
ہیچ عیب بود کہ ایشان پرہیز گار شوند بیان کرد خدا دستانی
جس مین کجی نہین کہ شاید وہ بچ چلین اللہ نے بنائی ایک کہاوت

رَّجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا
بندہ کہ در وے شریکان مختلف اند و بندہ
ایک مرد ہے کہ اوسمین کئی شریک ضدی اور ایک مرد ہے

سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ
مسلم برای مردی آیا برابر اند در صفت ستایش خدائرا است بلکہ
پورا ایک شخص کا کوئی برابر ہوتی ہے انکی کہاوت سب قول اللہ کو ہے بلکہ

٢٩ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ ٣٠ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ ۝
اکثر ایشان نمیدانند محمد ہر آینہ تو خواہی مرد و ہر آینہ ایشان خواہند مرد
وہ بہت لوگ سمجھہ نہین رکھتے ۝ بیشک تو بھی مرنا ہے اور وہ بھی مرنے ہین

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ۝ ٣١ ع ١٧

باز البتہ شما روز قیامت نزدیک پروردگار خویش باهم دگر خصومت خواهید کرد

پهر مقرر تم دن قیامت کے اپنے رب کے آگے جهگڑوگے ف

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَ

پس کیست ستمگارتر از کسیکه دروغ بربست بر خدا و

پهر اوس سے ظالم کون جس نے جهوٹهه بولا الله پر اور

كَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى

دروغ داشت دین راست را چون بیاید باو آیا نیست در دوزخ جاے

جهوٹهلایا سچی بات کو جب پهنچے اوس پاس کیا نهیں دوزخ میں ٹهکانا

لِّلْكَافِرِينَ ۝ وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ٣٢

کافران و آنکه آورد دین راست را و آنکه باور داشت آنرا

منکرونکا ف اور جو لایا سچی بات اور سچ مانا اوسکو

أُولٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ ٣٣

ایشانند متقیان ایشانراست آنچه خواهند نزدیک

وهی لوگ هیں ڈر والے ف اونکو هے جو چاهیں اپنے رب کے پاس

رَبِّهِمْ ۚ ذٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝ لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ ٣٤

پروردگار ایشان این ست جزا نیکوکاران تا زائل کند خدا از ایشان

یهی هے بدلا نیکی والونکا تا اتارے الله اون سے

أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي

بدترین آنچه کردند و دهد ایشانرا مزد ایشان بحسب نیکوترین آنچه

برے کام جو کیے تهے اور بدلے هیں دے اونکو نیک بهتر کام سو کا جو

ف ٢٣ لایاسچ و نبی اور مانا سچ ٣٩ مومن ١٢ ص

ع ١٧ ٣١ ف ٢٤ ٣٢ ف ٢٥ ٣٣ ف ٢٦ ٣٤ ف ٢٧

الجزء الرابع والعشرون ٢٤

ف ٢٤ یعنی آگر نبی سے جهوٹ بولے اور آگر وہ نامہ بر اوسکو جهوٹلاوے اور سچ نه مانے اور آگر وہ سچ لاوے اور اوسکو جهوٹلاوے اور سچ نه مانے سو کون ٣٩ مومن ١٢ ص

٣٥ كانوا يعملون ۝ اليس الله بكاف عبده ۖ و

میکردند ایا نیست خدا کارساز بنده خود را و

کرتے تھے کیا اللہ بس نہیں اپنے بندے کو اور

يخوفونك بالذين من دونه ۚ ومن يضلل

می ترسانند ترا بآنانکه غیر خدا اند وهر کرا گمراه کند

تجکو ڈراتے ہین اونسے جو اوسکے سوائے ہین اور جسکو راہ بھلادے

٣٦ الله فما له من هاد ۝ ومن يهد الله فما له من

خدا پس نیست اورا هیچ راه نماینده وهر کرا راه نماید خدا نیست اورا هیچ

اللہ تو کوئی نہین اوسکو راہ دینے والا اور جسکو راہ سوجھادے اللہ اوسکو کوئی نہین

٣٧ مضل ۗ اليس الله بعزيز ذي انتقام ۝ ولئن

گمراه کننده ایا نیست خدا غالب خداوند انتقام گیرنده واگر

بھلا نو کیا نہین ہے اللہ زبردست بدلا لینے والا اور جو

سألتهم من خلق السموت والارض ليقولن

پرسی ایشانرا که افرید آسمانها وزمین البته گویند

تو اونسے پوچھے کسنے بنایا آسمان اور زمین تو کہین

الله ۚ قل افرءيتم ما تدعون من دون الله ان ارادني

خدا بگو دیدید آنرا که می پرستید بجز خدا اگر خواهد در حق من

اللہ نے تو کہہ بھلا دیکھو تو جنکو پوجتے ہو اللہ کے سوائے اگر چاہے اللہ مجھہ

الله بضر هل هن كشفت ضره او ارادني برحمة

خدا بسختی را یا آیا ایشان دفع کننده سختی اوی مستند یا اگر خواهد در حق من بخشایش

کچھہ تکلیف وہ ہین کہ کھول دین تکلیف اوسکی یا وہ چاہے مجھہ پر مہر

عبده
ف ان الكفار

ارادني
ف
ولو شاء ربي ان يصيبني بضر كما اصاب من عبد غيره
لكشف ضره
ح ف را دانا لخلق

هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ

ایا این بتان بازدارنده بخشایش اویستند بگو بس است مرا خدا

وہ ہین کہ روکنے والے ہین اوسکی مہر تو کہہ مجھکو بس ہے اللہ

عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ۝ قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا ۳۸

بروی توکل میکنند توکل کنندگان بگو ای قوم من عمل کنید جا

اوسپہ بھروسا رکھتے ہین بھروسا رکھنے والے تو کہہ اے قوم کام کیے

عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝ ۳۹

بر وضع خود بر آینه من نیز عمل کننده ام بر وضع خود پس خواهید دا

اپنی جگہہ مین بی کام کرتا ہون اب آگے جان لوگے

مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ

کسیرا که بیایدش عذابی که رسوا کندش و کسیرا که فرود آید بر و عذاب

کس پر آتی ہے آفت کہ اوسکو رسوا کرے اور اوپر تی ہے اوسکے عذاب

مُّقِيْمٌ ۝ اِنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ ۴۰

دائم هر آینه ما فرود آوردیم بر تو کتاب را برای مردمان براستی

سدا کی ہمنے اتاری ہے تجھہ پر کتاب لوگونکے واسطے سچے دین کیساتھہ

فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ

پس هر که راه یاب شد پس نفع او راست و هر که گمراه شد پس ضرر این است که گمراه میشود بر خود

پھر جو کوئی راہ پر آیا سو اپنے بھلے کو اور جو کوئی بہکا سو یہی کہ بہکا اپنے برے کو

وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝ اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ ۴۱

و نیستی بر ایشان نگاهبان خدا بستاند نفسها را وقت مرگ

اور تجھہ پر اونکا ذمہ نہین اللہ کھینچ لیتا ہے جانین

ع ۱

ممسکات رحمته
ح ح ف ر و با مخالف

مکانتکم
بالجمع ص ن

ف وہ وہ یا من یہ حرف کتابتہ

حین موتها والتی لم تمت فی منامها فیمسك

نزدیک موت آن و آن روح کہ نمردہ ہست قبض آن میکند نزدیک خواب آن پس نگاہ دارد

جب وقت ہو اونکے مرنیکا اور جونہین مرین اونکی نیند مین پھر کہہ چھوڑتا ہے

التی قضی علیها الموت ویرسل الاخری الی

ہیرا کہ حکم موت کردہ ہست بروے و میگذارد آن دیگر را تا

جن پر موت کا حکم کیا ہے اور بھیجتا ہے دوسرونکو

اجل مسمی ان فی ذلك لایٰت لقوم یتفکرون ۴۲

وقتی معین ہر آینہ در نیقدمہ نشانہاست مر آنہا قومی کہ تامل میکنند

ایک ٹھہرے وعدہ تک البتہ اسمین نشانے ہین اون لوگونکو جو دہیان کرین

ام اتخذوا من دون الله شفعاء قل اولو کانوا

آیا شفاعت کنندگان گرفتہ اند بجز خدا بگو آیا شفاعت اگر چہ

کیا انہون نے پکڑے ہین اللہ سوا کوئی شفاعش والے تو کہہ اگر

لا یملکون شیئا ولا یعقلون ۴۳ قل لله

نمیتوانند ہیچ کاری و نمیدانند بگو مر اختیار خدا است

نہین اختیار رکھتے کسی چیز کا نہ بوجھہ تو کہہ اللہ کے اختیار

الشفاعة جمیعا له ملك السموٰت والارض

شفاعت ہمہ مجاز مر اوست پادشاہی آسمانہا و زمین

شفاعش سارے اوسی کا راج ہے آسمان و زمین مین

ثم الیه ترجعون ۴۴ واذا ذکر الله وحده

باز بسوے او گردانیدہ خواہید شد و چون یاد کردہ شود تنہا

پھر اوسی کی طرف پھیرے جاؤگے ۴۴ اور جب نام لیجئے اللہ کا تنہا

اشمأزت قلوب الذين لا يؤمنون بالآخرة
منفر شود دل آنانکه ایمان نمی آرند بآخرت
رمد جادین دل اونکے جو یقین نہین رکھتے پچھلے گھر کا ۴۵
واذا ذكر الذين من دونه اذا هم يستبشرون
وچون یاد کرده شوند آنانکه بجز او هستند ناگاه ایشان شادمان میشوند
اور جب نام لیجاے اوسکے سوا اورونکا تبھی وہ یکبارگی خوشیان کرنے
قل اللهم فاطر السموات والارض عالم الغيب
بگو بارخدایا ای پیدا کننده آسمانها وزمین دانندهٔ نهان
تو کہہ اے اللہ پیدا کرنے والے آسمان وزمین کے جاننے والے چھپے
والشهدة انت تحكم بين عبادك في ما كانوا
وآشکارا تو حکم کنی میان بندگان خود در چیزی که ایشان
اور کھلے کے تو ہے فیصلہ کریگا اپنے بندون مین جس چیز مین
فيه يختلفون ۞ ولو ان للذين ظلموا ما في ۴۶
در آن اختلاف میکردند واگر باشد آنانرا که ستم کردند آنچه در
وہ جھگڑ رہے ہین اور اگر گنہگارونکے پاس ہو جتنا کچھ
الارض جميعا ومثله معه لافتدوا به
زمین است همه یکجا ومانند آن همراه آن البته عوض خود میدادند آنرا
کہ زمین مین ہے سارا اور اتنا ہی اور اوسکے ساتھہ سب دیدین اپنی
من سوء العذاب يوم القيمة وبدا لهم من
بسبب سخت عذاب در روز قیامت وظاهر شود ایشانرا از
بری طرح کی مار سے دن قیامت کے اور نظر آیا اونکو

٤٧ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۝ وَبَدَا لَهُمْ

جانب خدا آنچه گمان نبرده بودند و ظاهر شود ایشانرا

اللہ کی طرف سے جو خیال نہ کرتے تھے اور نظر آئے اونکو

سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

جزاء بد آنچه کرده بودند و فرو گیرد ایشانرا آنچه بدان

برے کام اپنے جو کمائے تھے اور اولٹ پڑا اون پر جس چیز

٤٨ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا

استهزا میکردند پس چون هر سد آدمی را رنجی بخواند ما را

ٹھٹھا کرتے تھے سو جب لگے آدمی کو کچھ تکلیف ہمکو پکارے

ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ

باز چون بدهیم او را نعمتی از طرف خود گوید جز این نیست که داده شدم این را بر

پھر جب ہم بخشیں اوسکو اپنی طرف سے کوئی نعمت کہے یہہ تو مجکو ملی ہے اپنے

٤٩ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

بنابر دانشی که در من هست بلکه این نعمت آزمایش است ولیکن اکثر ایشان نمیدانند

هنر سے سمجھتے ہیں معلوم نہیں کوئی نہیں یہہ جانچ ہے پر وہ بہت لوگ نہیں

قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ

هر آینه گفتند این کلمه آنانکه پیش از ایشان بودند پس دفع نکرد از ایشان

یہہ کہہ چکے ہیں یہہ بات ان سے اگلے پھر کچھ کام نہ آیا اونکو

٥٠ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ

آنچه میکردند پس رسید بدیشان عقوبتهای

جو کماتے تھے پھر پڑیں اون پر برائیاں

ما كسبوا والذين ظلموا من هؤلاء سيصيبهم
انچہ کردند و آنانکہ ستم کردند از نجاعہ خواہد رسید بدیشان
جو کماتی تھین اور جو گنہگار ہین ان مین سے اون پر بھی آپڑیگی ہین
سيئات ما كسبوا وما هم بمعجزين ۝ أولم
بعضو بہتائی انچہ کردند و نیستند ایشان عاجز کنندہ آیا باز
برائیان جو کمائی ہین اور وہ نہین ہکانے والے اور کیا ہین
يعلموا أن الله يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر
ندانستہ اند کہ خدا کشادہ میسازد روزی را برای ہر کہ میخواہد و تنگ میکند بیشک اللہ کہ
جان چکے کہ اللہ پھیلاتا ہے روزی جسکو چاہتا ہے اور ماپ دیتا ہے
ع ۲ ۵۲ إن في ذلك لآيات لقوم يؤمنون ۝ قل
ہر آینہ در ینکار نشانہا ست قومی را کہ ایمان می آرند بگو ای
البتہ اسمین ہے نشانیان ہین اون لوگونکو جو مانتے ہین کہہ دے
يا عبادي الذين أسرفوا على أنفسهم لا تقنطوا
ای آن بندگان من کہ تجاوز از حد کردند بر خود نا امید مشوید
اے بندون میرے جنہون نے زیادتی کی اپنی جان پر نہ آس توڑو
من رحمة الله إن الله يغفر الذنوب جميعا
از رحمت خدا ہر آینہ خدا می امرزد گناہانرا ہمہ یکجا
اللہ کی مہر سے بیشک اللہ بخشتا ہے سب گناہ
۵۳ إنه هو الغفور الرحيم ۝ وأنيبوا إلى ربكم

ہر آینہ خدا ہمانست امرزگار مہربان و رجوع کنید بسوی پروردگار خویش
وہ جو ہے وہی ہے معاف کرنیوالا مہربان اور رجوع ہو اپنے رب کیطرف

يعبادي
ح ف س
د ح ک ن ف ر
لا تقنطوا
ح س
ح ک ن ف

وَاَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ
وفرمانبردار شوید اورا پیش ازانکه بیاید بشما عقوبت باز
اور اوسکی حکم برداری کرو پہلے اس سے کہ آوے تم پر عذاب پھر
لَا تُنْصَرُوْنَ ۝ وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ
مدد کردہ نشوید و پیروی کنید نیکو ترین انچہ فرو فرستادہ شد بسوئے شما
کوئی تمہاری مدد نہ اویگا اور چلو بہتر بات پر جو اوتری تمکو
مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
از جانب پروردگار شما پیش از انکه بیاید بشما عذاب
تمہارے رب سے پہلے اس سے کہ پہنچے تم پر عذاب
بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝ اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ
ناگہان وشما خبردار نباشید رجوع بخدا کنید واتباع قرآن نمائید پیش از انکه کوید شخصی
اچانک اور تم کو خبر ہو نہیں کہنے لگے کوئی جی
يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ
وای پشیمانی من بر تقصیر کردن من در حق خدا و هر آینه من بودم
ہائے افسوس میں سے میں نے کمی کی اللہ کیطرف سے اور میں تو
لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ۝ اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ
از مستخر کنندگان یا گوید اگر خدا هدایت کردی مرا البته میبودم
ہنسنا ہی رہا یا کہنے لگے اگر اللہ مجکو راہ دیتا تو میں ہوتا
مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ۝ اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ
از متقیان یا گوید وقتیکه معاینه کند عذاب را
ڈر والو میں یا کہنے لگے جب دیکھے عذاب

اسلام قبول کیا جو کافر و دشمن تھے
لیکن ترسندگی سے مسلمان ہوئے
کہ اب ہماری مسلمانی کیا قبول ہوگی
دشمنی کی لڑائی کر شہید جاتے تو
بہتر تھا کوئی ایسا ٹھکانا ہوتا
جہاں جسکی توبہ قبول ہوتی
نا امید مت ہو توبہ لاؤ اور رجوع ہو
بخشے جاؤ گے جب سر پر عذاب
آیا موت نظر آتے توبہ کی قبول نہیں
قبول نہیں ۱۲ ضیا

یحسرتای
ا
حروب بالخلف
وسکون الیاء وب بالخلف

لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝ بَلَىٰ قَدْ ٥٨
کاش مرا رجوعی باشد یعنی بدنیا تا باشم از نیکوکاران آنگاه خدا فرماید آری
کسیطرح مجکو پہر جانا ہے تو مین ہون نیکی والون مین کیون نہین
جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ
آمد پیش تو آیات من پس دروغ داشتی آنرا و تکبر کردی
پہنچ چکے ہے تجکو میرے حکم پہر تو نے اونکو جہوٹلایا اور غرور کیا
وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ ٥٩
و بودی از کافران و روز قیامت به بینی آنانرا
اور تو تہا منکرون مین اور قیامت کے دن تو دیکہے اونکو جو
كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي
کہ دروغ بستند بر خدا روی ایشان سیاہ شدہ است ایا نیست در
جہوٹہ بولتے ہین اللہ پر اونکے مونہہ سیاہ کیا نہین
جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْمُتَكَبِّرِينَ ۝ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا ٦٠
دوزخ جای متکبرانرا و نجات دہد خدا متقیانرا بمفازتهم
دوزخ مین ٹہکانا غرورداونکو اور بچاوے گا اللہ اونکو جنہون ڈرکہا
لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ ٦١
قرین رستگاری خویش شده نرسد بدیشان سختی و نه اندوهگین شوند
اونکے بچاؤ کی جاکہہ نہ لگے اونکو برائی اور نہ وہ غم کہاوین
اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ٦٢
خدا آفریننده هر چیز است و او بر هر چیز خبر گیرنده است
اللہ بنانے والا ہے ہر چیز کا اور وہ ہر چیز کا ذمہ لیتا ہے

ورد
بخشی
فارسی

بمفازتهم
ص ف ا ز ت ہ م
ک ن

عمر بھی نماز دستور ہے
واللہ اعلم بالصواب

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ

مراد راست کلید ہاراسمانہا وزمین ؕ وانانکہ

اوسی کے پاس ہین کنجیان اسمانونکی اورزمین کی اور جو

كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝

کافر شدند بنشانہاے خدا ایشانند زیانکاران

منکر ہوے ہین احکام الہی کے جو ہین وہی ہین ٹوٹے مین پڑے

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ۝

بگو آیا می فرمایید من کہ پرستش کنم غیر خدارا ای نادانان

تو کہہ اب اللہ کے سوا کسکو بتاتے ہو کہ مین پوجون اے نادانون

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ

و بر آینہ وحی فرستادہ شد یا محمد بسوے تو وبسوے آنانکہ پیش از تو بودند

اور حکم ہو چکا ہے تجکو اور تجسے اگلون کو

لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ

کہ اگر شریک خدا مقرر کنی البتہ نابود کردد عمل تو والبتہ شوی از

اگر تو نے شریک مانا اکارت جاوینگے ترے کیے اور تو ہوگا

الْخٰسِرِيْنَ ۝ بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ۝

زیانکاران بلکہ خدارا فقط عبادت کن وباشو از سپاسداران

تو بے مین آیا نہ بلکہ اللہ ہی کو پوج اور رہ حق ماننے والون مین

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا

ونشناختند خدارا حق شناختن او وزمین همه بکجا

انہون نے نہین جانا اللہ کو جتنا کہ وہ ہے اور زمین ساری

تامرونی
ا د ا

تامرونی
ل و م بالحذف

تامرونی
ا د م بالحذف ا

قدرہ
ل

قبضته

قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ط
درمشت او باشد روز قیامت و آسمانها پیچیده شوند در دست راست او
ایک مٹھی ہے اوسکی دن قیامت کے اور آسمان لپٹے ہوئے اوسکے داہنے ہاتھ میں
سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ ٦٧
پاکی اوراست و برتر است از انکه شریک او مقرر میکنند و دمیده شود در صور
وہ پاک ہے اور بہت اوپر ہے اس سے کہ یہ شریک بناتے ہیں اور پھونکا جائیگا
فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ
پس بیمرد هر که در آسمانها هر که در زمین است مگر آنکه
پھر بے ہوش ہوگرا جو کوئی ہے آسمانوں میں اور زمین میں مگر جسکو
شَآءَ اللّٰهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ٦٨
خدا خواسته است و دمیده شود در صور بار دیگر پس ناگهان ایشان ایستاده باشند نگرند
اللہ نے چاہا پھر پھونکا گیا دوسری بار یہ تبھی وہ کھڑے ہو گئے دیکھتے
وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ
وروشن شود زمین بنور پروردگار خود و نهاده شود نامهٔ اعمال
اور چمکی زمین اپنے رب کے نور سے اور لا دھرا دفتر
وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ
وآورده شود پیغامبران را وگواهان را وحکم کرده شود درمیان ایشان بحق
اور حاضر آئے پیغمبر اور گواہ اور فیصلہ ہوا ان میں انصاف سے
وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ ٦٩
وایشان ستم کرده نشوند وتمام داده شود هر شخصی را جزا آنچه کرده است
اور ان پر ظلم نہ ہوگا اور پورا ملا ہر جی کو جو کیا

وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ۝ وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا

وخدا داناتر است باینچه میکنند وران کرده شود کافرانرا

اور اوسکو خوب خبر ہے جو کرتے ہین ف اور ہانکے جائینگے جو منکر ہوئے

اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءُوْهَا فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا

بسوے دوزخ گروه گروه تا وقتیکه بیایند نزدیک دوزخ واکرده شود دروازهاے آن

دوزخ کو جتھے جتھے یہان تک کہ جب پہنچے اوسپر کھولدیے جائینگے اوسکے دروازے

وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ

وگویند ایشانرا نگاهبانان دوزخ ایا نیامده بودند بشما پیغامبران از جنس شما

اور کہنے لگے اوسکے داروغے اوسکے کیا نہین پہنچے تمپاس رسول تمہین سے جو

عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَاۗءَ يَوْمِكُمْ

برشما آیات پروردگار شما را و می ترسانیدند شما را از ملاقات این روز شما

تم پر باتین تمہارے رب کی اور ڈراتے تم کو اس تمہارے دن کی ملاقات سے

هٰذَا ۭ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ

گفتند آری ولیکن محقق شد حکم عذاب

بولے کیون نہین پر ثابت ہوا حکم عذاب کا

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝ قِيْلَ ادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ

برکافران گفته شود درایند بدروازهاے دوزخ

منکرون پر تمام ہوا کہ پیٹھو دروازون مین دوزخ کے

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ۝ وَسِيْقَ

جاویدان درانجا پس بد جاے مکبران است دوزخ وروانکرده شوند

سدا رہنے کو اوسمین سو کیا بری جگہ ہے رہنے کی غرورالوکو اور ہانکے جائینگے

الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا
آناکہ پرہیزگار شدند از پروردگار خویش سوے بہشت گروہ گروہ تا وقتیکہ بیایند بہشت
جو ڈرتے رہے تھے اپنے رب سے ہنکے جاویں بہشت کی طرف گروہ گروہ یہانتک کہ جب پہنچے اوس پر
وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
و واکردہ شود دروازہ ہاے آن و گویند باشان نگاہبانان بہشت سلام بر شما باد
اور کھولے گئے اوسکے دروازے اور کہنے لگے اونکو داروغہ اوسکے سلام تم پر
طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ
خوشحال شدید پس در آیید بہشت جاویدان و گویند سپاس خدارا
تم لوگ پاکیزہ ہو سو پیٹھو اسمیں ہمیشہ رہنے کو اور وہ بولے شکر اللہ کا
الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ
کہ راست کرد باما وعدۂ خود و عطا کرد ما را زمین بہشت کہ میگردیم
جسنے سچ کیا ہمسے اپنا وعدہ اور وارث کیا ہم کو اوس زمین کا کہ رہیں
مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ
از بہشت ہر جا کہ خواہیم پس نیکو مزد کار کنندہ کار است بہشت
بہشت مین سے جہان چاہین سو کیا خوب بدلہ ہے محنت کرنیوالون کا
وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ
و بینی فرشتگان را گرداگرد شونده حول
اور تو دیکھے فرشتے گھیرے آیے اوس عرش کے گرد
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ
تسبیح گویند همراه ستایش پروردگار خویش و حکم کرده شود میان ایشان براستی و گفته شود
پاکی بولتے ہین اپنے رب کی خوبیان اور فیصلہ ہوا اونمین انصاف کا اور کہا جاویگا

فتحت
ادخ ک
ادخ ف ر

ف ... و حکم کیے کہ جہان جاوید ...
لیکن ... کوئی دیکھ چکا ہے کہ ... کو ... دیتے ہیں ...

ف یعنی در اختصام خلائق یعنی ...

ربع ع ۵

الحمد لله رب العلمين ۝

ستایش خدا راست پروردگار عالمها

کہ سب خوبی اللہ کو جو صاحب سارے جہانکا ف

سورة المومن نزلت بمكة غير الذين

يجادلون في ايات الله بغير سلطان الآيتين ثم جم السجدة

ایاتہا ۸۵ وکلماتہا ۱۱۹۹ وحروفہا ۴۹۶۰ ورکوعاتہا ۹

بسم الله الرحمن الرحيم

۱ حم ۝ تنزيل الكتاب من الله العزيز العليم

فروفرستادن کتاب از جانب خدا غالب و داناست

اُتارا کتاب کا اللہ سے ہے جو زبردست ہے خبردار

غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي

الطول لا اله الا هو اليه المصير ۝ ما يجادل
تو انگری نیست ہیچ معبود مگر او بسوے او ست بازگشت مکابره نمیکنند
مغرور کا صاحب کسیکی بندگی نہین سوا ے او سیکے او سیکطرف پہر جانا دہی جہگڑتے ہین

فی آیات الله الا الذین کفروا فلا یغررك
در آیہاے خدا مگر کافران پس غره نکند ترا
الله کی باتون مین جو منکر ہین سو تو نہ بہٹک اسپر

تقلبهم فی البلاد ۝ کذبت قبلهم قوم نوح
آمد و رفت ایشان در شہرہا دروغ داشتند پیش از ایشان قوم نوح
کہ چلتے پہرتے ہین شہرون مین فلا جہوٹہلا چکے ہین ان سے پہلے قوم نوح

والاحزاب من بعدهم وهمت کل امة برسولهم
و جماعتہاے دیگر بعد از قوم نوح و قصد کرد ہر جماعتی به پیغامبر خود
اور وہ فریقے ان کے پیچہے اور ارادہ کیا ہر امت نے اپنے رسول پر

لیاخذوه وجادلوا بالباطل لیدحضوا به
تا بگیرند او را و مکابره کردند بشبہات بیہوده تا باطل سازند بآن
کہ اوسکو پکڑ لین اور لانے لگے جہوٹے جہگڑے کہ اوس سے رگادین

الحق فاخذتهم فکیف کان عقاب وکذلك
سخن درست را پس گرفتم ایشانرا پس چگونه بود عقوبت من و همچنین
سچا دین پہر ان نے اونکو پکڑا تو کیسی ہوی میری سزا دینا اور ایسے ہی

حقت کلمة ربك علی الذین کفروا انهم
ثابت شد حکم پروردگار تو بر کافران که ایشان
ثابت ہوچکی بات تیرے رب کی منکرون پر کہ یہہ ہین

٦ اصحب النار ۝ الذين يحملون العرش ومن
اہل دوزخ اند آنانکہ بر میدارند عرش را و آنانکہ
دوزخ داسیے ہو لوگ اوٹھا رہے ہین عرش اور جو
حوله يسبحون بحمد ربهم ويؤمنون به ويستغفرون
گرد اگرد اوس ہین تسبیح میگو ینہ ساتھ اپنے پروردگار خویش کے اور ایمان رکھتے ہین اوسپر اور مغفرت مانگتے ہین
اوسکے کو واسطے جو ایمان لائے ہین اے رب ہمارے تو ہے فراخ رحمت اور علم پس بخش
للذين امنوا ربنا وسعت كل شيء رحمة وعلما
براے مومنان میگو ینہ اے پروردگار ما فراگرفتی ہمہ چیز را بہ بخشایش و دانش
ایمان والون کے واسطے اے رب ہمارے ہر چیز سمائی ہے تیری مہر اور خبر مین
فاغفر للذين تابوا واتبعوا سبيلك وقهم
پس بیامرز آنانرا کہ توبہ کردند و پیروی راہ تو نمودند و نگاہدار ایشانرا
سو معاف کر اونکو جو توبہ کرین اور چلین تیری راہ اور بچا اونکو
عذاب الجحيم ۝ ربنا وادخلهم جنت عدن ٧
از عذاب دوزخ ای پروردگار ما و در آر ایشانرا بہشتہا ہمیشہ ماندن
آگ کی مار سے اے رب ہمارے اور داخل کر اونکو بہشتے بے باغون مین
التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم وأزواجهم
کہ وعدہ کردہ با ایشان و در آر نیز ہر کہ شایستہ کار باشد از پدران ایشان و زنان ایشان
جنکا وعدہ دیا تو نے اونکو اور جو کوئی نیک ہوا اونکے باپون مین اور عورتون مین
وذرياتهم إنك أنت العزيز الحكيم ۝ ٨
و فرزندان ایشان کہ بر آنہ تو ئی غالب با حکمت
اور اولاد مین سے جو نیک ہو ہمارے ساتھ بیشک تو ہی ہے زبردست حکمت والا

قمر
اختلف عن ط فی ضم الهاء وكسرها

جنة
ل

وَقِهِمُ السَّيِّاٰتِ ۚ وَمَنْ تَقِ السَّيِّاٰتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ
و نگاہدار ایشانرا از عقوبتہا و ہر کرا نگاہدارے از عقوبتہا در آن روز پس تحقیق
اور بچاؤ انکو برائیوں سے اور جسکو تو بچاوے برائیوں سے اوسدن
رَحِمْتَهٗ ۚ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ
رحم کردہ بروے و این منظور نگاہداشتن ہمانست مطلب بزرگ ہر آینہ آنانکہ
اوسپر مہر کی تو نے اور یہہ جو ہے یہی ہے بڑی مراد پانی فلاح جو لوگ
كَفَرُوْا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ
کافر شدند آواز داده شوند البتہ مقت و خشم خدا شمارا
منکر ہین اونکو پکارے کہین گے اللہ بیزار ہونا تمہارا زیادہ اس سے جو تم بیزار ہوتے ہو
اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ۝
و قبیکہ خوانده میشدید بدرستیکہ بسوے ایمان پس کافر میشدید
اپنے جی سے جسوقت تم کو بلایتے تھے یقین لانے کو پھر تم منکر ہوتے تھے
قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ
گویند اے پروردگار ما مرده ساختی مرا دوبار و زنده گردانیدی مرا دوبار
بولے اے رب ہمارے تو موت دے چکا ہمکو دوبار اور زندگی دے چکا دوبار
فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝
پس اقرار کردیم گناہان خود پس آیا بسوے رفتن را ہی هست یعنی خلاصی
اب ہم قائل ہوے اپنے گناہون کے پھر بھی ہے نکلنے کو کوئی راہ
ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَاِنْ
این عذاب بسبب آنست کہ چون یاد کرده میشد خدا تنہا انکار میکردید اگر
یہہ تم پر اسواسطے کہ جب کسیے پکارا اللہ کو اکیلا تو تم منکر ہوے اور جب

ع ۶

قِهِم
اختلف عن الوافی ہم
الہاء و کسرہا

ف ۱۰ یعنی آج آپ ہی اپنا کیا پھل پا رہے ہو اور دنیا میں جب کفر کرتے تھے اوس سے زیادہ تم کو پھل کیا ملتا اور اوسکا مزہ کیا آج یاد دلاتے ہیں ۱۲ منہ

ف ۱۱ یعنی آج تم اپنے ہی اوپر کیا لفظ و قولی کرتے ہو پہلے بھی تم نے ایسا ہی لفظ و قول کیا تھا جب تم کو بلایا جاتا تھا اور تم انکار کرتے تھے ۱۲ منہ

ف ۱۲ یعنی ہم کو دو دفعہ موت دی اور دو دفعہ زندگی اور دو بار ہم نے اقرار کیا ۱۲ منہ

جواب ازان شیخ روح کہ دوبار زنده ساخت ۱۲ الصلح

لِيُشْرِكَ بِهٖ تُؤْمِنُوْا فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ۝ ۱۲

شریک او مقرر کردہ باشند و در سبد شتابند پس فرمان خدا را است بلند قدر بزرگوار

او سکے ساتھ شریک بنانے تو تم یقین لاتے اگے اب حکم وہی ہے کہ اللہ سب اوپر

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ

اوست آنکہ بنماید شما را نشانہاے خود و فرو می فرستد برائے شما از آسمان

وہی ہے تمکو دکھاتا ہے اپنی نشانیاں اور اتارتا ہے تمہارے واسطے آسمان سے

رِزْقًا ۭ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ۝ فَادْعُوا ۱۳

رزق را و پند پذیر نمیشود مگر کسے کہ رجوع میکند پس بخدا پس یاد کنید

روزی اور سوچ وای کیسے جو رجوع رہتا ہو سو پکارو

اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۱۴

خدا را یک جہتانہ ساختہ بر او عبادت را اگرچہ ناخوش دارند کافران

اللہ کو نرسے کر کر اوسکے واسطے بندگی اور پڑے برا مانے منکر

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ

اوست بلند کنندہ مرتبہا خداوند عرش می اندازد وحی را از

صاحب اونچے درجوں کا مالک تخت کا اتارتا ہے بھید کی بات

اَمْرِهٖ عَلٰي مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ ۱۵

فرمان خود بر ہر کہ خواہد از بندگان خود تا بترساند آن بندہ را روز

اپنے حکم سے جس پر چاہتا ہے اپنے بندوں میں کہ وہ ڈر سناوے

التَّلَاقِ ۝ يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ

ملاقات همه روز کہ ایشان بیرون آیندہ پوشیدہ نباشد بر خدا

ملاقات کے دن سے جسدن وہ لوگ نکل کھڑے ہونگے کچھ چھپی نہ رہے گی اللہ پر

یُنَزِّلُ
من الافعال
ح ح

لِتُنْذِرَ
بالخطاب
ت

التَّلَاقِ
بإثبات الواو وصلا
بے وقف بالنقص
وفي الحالين
بوقف

١٦ مِنْهُم شَيْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

ازایشان چیزے خدا فرماید کراست پادشاہی امروز باز خود جواب دہد خدائے یگانہ غالب

او نکی کوئی چیز کس کا راج ہے اوسدن اللہ کا ہے جو اکیلا ہے داؤد والا

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ

امروز باداش داده شود بحسب انچه کرده است هیچ ستم نیست امروز

آج بدلا پاوے گا ہر جی جیسا کمایا ظلم نہین آج

١٧ إِنَّ اللّٰهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ

بر آینه خدا زود حساب کننده است و بترسان ایشانرا از روز قیامت

بیشک اللہ شتاب لینے والا ہے حساب اور خبردار کر انکو اوس دن سے جو نزدیک ہے

إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّالِمِينَ

انگاه که دلها نزدیک بحنجرها رسیده از غم بسته شده ستمکارانرا

جسوقت دل پہنچین گے گلون کو دبا رہے ہونگے کوئی نہین گنہگارونکا

١٨ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ۝ يَعْلَمُ خَائِنَةَ

هیچ دوستے و نه شفاعت کننده که سخن او قبول کرده شود میداند خدا خیانت

دوست اور نہ کوئی سفارشی جسکی بات مانی جاوے وہ جانتا ہے چوری کی

١٩ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝ وَاللّٰهُ يَقْضِي

چشمها را و انچه پنهان میدارند سینها خدا حکم میکند

نگاہ اور جو چھپاتے ہین سینون مین اور اللہ چکاتا ہے

بِالْحَقِّ ۖ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَقْضُونَ

براستی و آنانکه کافران می پرستند شان بچیز خدا حکم نمیکنند

تَدْعُونَ
ال دم
بالخلف

انصاف اور جنکو پکارتے ہین اوسکے سوا کچھ نہین چکاتے

ع ٢٠ بِشَيْءٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ أَوَلَمْ يَسِيرُوا

بچیزی ہر آینہ خدا ہمو نست شنوا بینا آیا سیر نکردہ اند

کچھہ بیشک اللہ جو ہے وہی ہے سنتا دیکھتا کیا پھرے نہین

فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ

در زمین تا بنگرند چگونہ بود آخر کار آنانکہ

ملک مین کہ دیکھنے آخر کیسا ہوا اونکا جو

كَانُوا مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

پیش ازایشان بودند زیادہ تر ازایشان بقوت و

تھے ان سے پہلے وہ تھے ان سے سخت زور مین اور

وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا

نشانہا در زمین پس گرفتار کرد ایشانرا خدا بگناہان ایشان

جو نشان چھوڑ گئے زمین مین پھر اونکو پکڑا اللہ نے اونکے گناہون پر

وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ

وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاقٍ ۝ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ ٢١

وبود ایشانرا از خدا ہیچ پناہ دہندہ این عقوبت بسبب آن

اور نہ ہوا اونکو اللہ سے کوئی بچانے والا یہہ اسلیے کہ اون پاس

كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا

بود کہ می آمدند بایشان پیغامبران ایشان بنشانہا پس کافر شدند

آتے تھے اونکے رسول کھلے نشان لیکر پھر منکر ہوے

فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ٢٢

پس گرفتار کرد ایشانرا خدا ہر آینہ خدا توانا سخت عقوبت است

پھر اونکو پکڑا اللہ نے بیشک وہ زور اور ہے سخت مار دینے والا

منکم ک کذا فی المصحف الشامی

ب بجای بنا کردند ۱۲ منہ

ه یعنی محیا و ظهرها

/٩

٢٣ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝

وہر آئینہ فرستادیم موسیٰ را بنشانہای خویش و بحجتی ظاہر

اور ہمنے بھیجا موسےٰ کو اپنی نشانیاں دیکر اور کھلی سند

٢٤ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ ۝

بسوئے فرعون و ہامان و قارون پس گفتند جادوگری دروغ زنست

فرعون اور ہامان اور قارون کی طرف پھر کہنے لگے یہ جادوگر ہے جھوٹا

٢٥ فَلَمَّا جَاءَهُم بِالْحَقِّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا اقْتُلُوا

پس چون آمد بدشان بہ پیغام راست از نزدیک ما گفتند بکشید

پھر جب پہنچا ان پاس ہمارے سچی بات ہمارے پاس سے بولے مارو

أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ

فرزندان آنانکہ ایمان آوردند ہمراہ او و زندہ گذارید دختران ایشان را

بیٹے ان کے جو یقین لائے ہیں اوسکے ساتھ اور جیتی رکھو انکی عورتیں

٢٥ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ

و نیست حیلہ سازی کافران مگر در تباہی و گفت فرعون یاران

اور جو داؤ ہے منکروں کا سو غلطی میں اور بولا فرعون

ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ

بگذارید مرا تا بکشم موسیٰ را باید کہ دعا کند بخداوند خود بدرستیکہ من

مجھکو چھوڑدو کہ مارڈالوں موسیٰ کو اور پکارے اپنے رب کو میں ڈرتا ہوں

٢٦ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ

از انکہ بدل کند دین شما را یا پدید آرد در زمین فسادرا

کہ بدلدے تمہاری راہ یا بتلادے ملک میں خرابی

ذَرُونِي
بفتح الیاء
ج د

وَأَن يُظْهِرَ
او ح ت
د ز ک ل ی الصحف الدال
والکل والشافی البقیہ
يُظْهِرَ الْفَسَادُ
د ک ص ف ہ ا
دکن

وَقَالَ مُوسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ

گفت موسی ہر آئینہ من پناہ گرفتم بہ پروردگار خود و پروردگار شما از شر ہر

اور کہا موسی نے میں پناہ لے چکا ہوں اپنے اور تمہارے رب کی ہر

مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝ وَقَالَ رَجُلٌ

متکبری کہ باور نیندارد بروز حساب او گفت مردی

غرور والے سے جو یقین نہیں کرتا حساب کے دن اور بولا ایک مرد

مُّؤْمِنٌ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ

مسلمان از خویشان فرعون کہ پنہان میداشت ایمان خود را آیا میکشید

ایماندار فرعون کے لوگوں میں جو چھپاتا تھا اپنا ایمان کیا مارتے ہو

رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَآءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

مرد را بسبب آنکہ میگوید پروردگار من خدا است و ہر آئینہ آورده است پیش شما نشانہا

ایک مرد کو اسپر کہ کہتا ہے میرا رب اللہ ہے اور لایا ہے تم پاس کھلی نشانیاں

مِنْ رَّبِّكُمْ ۭ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ

از جانب پروردگار شما و اگر بفرض دروغ گوئی باشد پس وبال بروست دروغ او

تمہارے رب کی اور اگر وہ جھوٹا ہوگا تو اوسپر پڑیگا اوسکا جھوٹ

وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ۭ

و اگر راست گوی باشد البتہ برسد بشما بعض آنچہ وعدہ میدہد شما را

اور اگر وہ سچا ہوگا تو تم پر پڑیگا کوئی وعدہ جو دیتا ہے

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ۝

ہر آئینہ خدا راہ نمیماید کسیرا کہ باشد از حد گذرنده دروغ گوئی

بیشک اللہ راہ نہیں دیتا اوسکو جو ہو حد سے نکلنے والا جھوٹا ۳۵

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ
اے قوم امن شمارا ست بادشاہی امروز غالب شدہ در زمین
اے قوم میرے تمہارا راج ہے آج چڑھ رہے ہو ملک مین
فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ۭ قَالَ فِرْعَوْنُ
پس کہ نصرت دہد مارا از عذاب خدا اگر بیاید ہما گفت فرعون
پھر کون مدد کریگا ہماری اللہ کی افتاد سے اگر آگئی ہم پر بولا فرعون
مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ
مصلحت نبیند ہم شمارا مگر انچہ ادراک میکنم و دلالت نمیکنم شمارا مگر براہ
مین وہی سوجھاتا ہون تمکو جو سوجھا مجکو اور نہیں راہ بتاتا ہون تمکو
الرَّشَادِ ۝ وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ ٢٩
را ببیند و گفت شخصے کہ ایمان آورده بود اے قوم من ہر آئینہ من میترسم
بھلائی ہے اور کہا اوس ایماندار نے اے قوم میری مین ڈرتا ہون
عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ۙ مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ ٣٠
از شما مانند روز ہا احزاب پیشین مانند سنت حال قوم
کہ آوے تم پر ان دنوں فرقون کا سا جیسے رسم پڑی قوم
نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۭ وَمَا اللّٰهُ
نوح و عاد و ثمود و آنانکہ بعد ازایشان بودند و خدا
نوح کی اور عاد اور ثمود کی اور جو اونکے پیچھے ہوئے اور اللہ
يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ۝ وَيٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ ٣١
ارادہ ستم نمیکند بر بندگان و ای قوم من ہر آئینہ می ترسم بر شما
نہیں انصاف کرتا بندون پر اور اے قوم میری مین ڈرتا ہون کہ تم پر

يَوْمَ التَّنَادِ ۝ يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم ٣٢

اور اے قوم آو ازدادن باهم یکدیگر را در روزیکه روی بگردانید پشت داده نبود شما را
آج کے دن ایک پکار کا جسدن بھاگو گے پیٹ دیے کر کوئی نہیں تم کو

مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ

از خدا ہیچ نگاہدارنده و هر کرا گمراه سازد خدا پس نیست اورا
اللہ سے بچانیوالا اور جسکو غلطی میں ڈالے اللہ تو کوئی نہیں اوسکو

هَادٍ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ ٣٣

راه نماینده و هر آینه آمده بود پیش ازین بشما یوسف بشانها
سوجھانیوالا اور تم پاس آچکا ہے یوسف اس سے پہلے کھلی باتیں لیکر

فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُم بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ

پس همیشه در شک بودید از انچه آورده بود پیش شما تا آنزمان که مرد
پھر تم رہے وہی شک ہی میں اون چیزوں سے جو وہ لایا یہانتک کہ جب مرگیا

قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ

گفتید نخواهد برانگیخت خدا بعد از وی پیغامبری را همچنین
کہنے لگے ہرگز نہ بھیجے گا اللہ اوسکے بعد کوئی رسول اسی طرح

يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ٣٤ الَّذِينَ

گمراه میکند خدا هر که اوست از حد در گذرنده شک آرنده گمراه میکند آنان
بہکاتا ہے اللہ اوسکو جو ہو زیادتی والا شک کرنیوالا جو

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۖ كَبُرَ

که مکابره میکنند در آیات خدا بغیر حجتی که آمده باشد پیش ایشان بزرگ
جھگڑتے ہیں اللہ کی باتوں میں بغیر کچھ سند کے جو پہنچی ہو انکو بڑی

مقتا عند الله وعند الذين امنوا كذلك يطبع
ناپسند شد این سکابرهٔ ایشان نزدیک خدا و نزدیک آنان که ایمان آورده اند و همچنین می مهر
بیزاری ہے اللہ کے ہاں اور ایمانداروں کے ہاں اسطرح مہر کرتا ہے

٣٥ الله على كل قلب متكبر جبار ۝ وقال فرعون
خدا بر ہر دل متکبر کش و گفت فرعون
اللہ ہر دل پر غرور کرنے والے سرکش کے اور بولا فرعون

٣٦ يهمن ابن لي صرحا لعلي ابلغ الاسباب ۝
اے ہامان عمارت کن برای من کوشکی تا باشد کہ برسم این راهها
کہ اے ہامان بنا میرے واسطے ایک محل شاید میں پہنچوں رستوں میں

اسباب السموت فاطلع الى اله موسى واني
راههای آسمانها تا درنگرم بسوی پروردگار موسی و بر آینه من
رستوں میں آسمانوں کے پھر جھانکوں دیکھوں موسی کے معبود کو اور میری

لاظنه كذبا وكذلك زين لفرعون
در دروغ گوی پندارمش و هم چنین آراسته شد در نظر فرعون
اکثر میں تو وہ جھوٹا ہے اور اسیطرح بھلے دکھائے گئے فرعون کو

سوء عمله وصد عن السبيل وما كيد فرعون
عمل بد او و باز داشته شد از راه صواب و نبود حیلهای فرعون
اسکے برے کام اور روکا گیا راہ سے اور نہ تھا فرعون کا

٣٧ ع الا في تباب وقال الذي امن يقوم اتبعون
مگر در تباہی و گفت آنکه ایمان آورده بود ای قوم من پیروی کنید
سو کہنے لگے اسمیں اور کہا اوس ایماندار نے اے قوم میری راہ چلو

قلب
بالتنوين مع نصب بالخفض
رد و با لكلف في الشاطبية

لعلي
بفتح الياء
ادج ك

فاطلع
بالنصب جواب
عطفا على ابلغ

صدا صدا
ادج ك

اتبعون
باثبات الياء وصلا
مج ا ف ر
وفي الكافيين
وج

۳۸ اَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ۝ يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ
تا دلالت کنم شمارا براہ راست ای قوم من جز این نیست کہ این
پہنچا دون ہم کو نیکی کی راہ پر اے قوم یہہ جو
الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ
زندگانی دنیا اندک بہرہ است و ہر آینہ آخرت ہمیشہ سرا ہے
زندگی ہے دنیا کی سو برت لینا ہے اور وہ گھر جو پچھلا ہے وہی ہے
۳۹ الْقَرَارِ ۝ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا
ہمیشہ ماندن و ہر کہ بعمل آرد کاریرا جزا دادہ نخواہد شد الا مانند آن
بھرا دے گا گھر جینے کی ہے برائی تو وہی بدلا پاوے گا اوسکے برابر
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ
و ہر کہ بجا آرد کار شایستہ خواہ از جنس مرد خواہ زن و او مومن بود
اور جینے کی ہے بھلائی مرد ہو یا عورت اور وہ یقین رکھتا ہو
فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ
پس ایشان در آیند در بہشت رزق داده شوند ایشانرا انجا بغیر
سو وہ لوگ جاوینگے بہشت مین روزی دیے جاوینگے وہان
۴۰ حِسَابٍ ۝ وَيٰقَوْمِ مَا لِيٓ اَدْعُوكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَ
شمار و ای قوم من چیست مرا کہ میخوانم شمارا بسوے نجات و
بیشمار اور القوم مجکو کیا ہوا ہے بلاتا ہون تمکو نجاو کی طرف اور
۴۱ تَدْعُونَنِيٓ اِلَى النَّارِ ۝ تَدْعُونَنِي لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَ
شما میخوانید مرا بسوے دوزخ میخوانید مرا بسوے انکہ کافر شوم بخدا و
تم بلاتے ہو مجکو آگ کی طرف ۔۔۔ بلاتے ہو مجکو کہ منکر ہون اللہ سے اور

أُشْرِكَ بِهِۦ مَا لَيْسَ لِي بِهِۦ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى
شریک اوسکو مقرر کرون جسکی مجکو خبر نہین اور مین بلاتا ہون تم کو طرف
٤٢ الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ۝ لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ
خدا غالب امرزگار بی شبہہ جس کی تم مجکو بلاتے ہو اوسکی نہین
اوس کو دنیا مین بلانے کا حق اور نہ بخشنے کا لیکن طرف اللہ ہی ہوا کہ جسکی طرف مجکو بلاتے ہو
لَهُۥ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى
اوس چیز کا قبول کرنا دعا نہ دنیا مین نہ آخرت مین اور یہہ کہ ہم کو پھر جانا ہے
٤٣ اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝
اللہ پاس اور یہہ کہ زیادتی والے وہی ہین دوزخ کے لوگ
فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى
پس یاد کروگے جو مین کہتا ہون تمکو اور مین سونپتا ہون اپنا کام
٤٤ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝ فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ
اللہ کو بیشک اللہ کی نگاہ مین ہین سب بندے پھر بچا لیا اوسکو اللہ نے برائیون
٤٥ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ
بدسگالی انکے نے کی اور گھیر لیا فرعون والون کو بری طرح کے عذاب نے

النار يعرضون عليها غدوا وعشيا ويوم
دوزخ ایشانرا آتش عرضه میشود بامداد شبگاه وروز
آگ ہے کہ وہ کہا دیتے ہین اونکو صبح اور شام اور جسدن
تقوم الساعة ادخلوا آل فرعون اشد
کہ قائم شود قیامت گوئیم درآرید خویشان فرعون را در سخت ترین
اوٹھے گی قیامت داخل کرو فرعون والونکو سخت سے سخت
العذاب واذ يتحاجون في النار فيقول
عذاب ویاد کن چون باہم سکالش کنند در دوزخ پس گویند
عذاب مین اور جب آپس مین جھگڑینگے آگ مین پھر کہین گے
الضعفوا للذين استكبروا انا كنا لكم تبعا
ناتوانان سرکشانرا هرآینه ما تابع بودیم شمارا
کمزور غرور کرنے والونکو ہم تھے تمہارے پیچھے
فهل انتم مغنون عنا نصيبا من النار
پس آیا شما دفع کنندگانید از ما یک حصه از عقوبت آتش
پھر کیا تم ہم پر سے اوٹھا لوگے حصہ آگ کا
قال الذين استكبروا انا كل فيها ان الله قد
گویند سرکشان هرآینه ما همه در آتشیم هرآینه خدا
کہین گے جو غرور کرتے تھے ہم سبھی اسمین ہین بیشک اللہ
حكم بين العباد وقال الذين في النار لخزنة
مقدمه فیصل کرده است میان بندگان وگویند آنانکه در آتشند نگاهبان
فیصلہ کر چکا بندونمین اور کہینگے جو لوگ پڑے ہین آگ مین

جهنم ادعوا ربكم يخفف عنا يوما من
دوزخ نگاہبانان آنرا می آمدند بیغامبران خویش را بجهنم
العذاب ۝ قالوا أولم تك تأتيكم رسلكم بالبينت
گویند نگاہبانان آیا نمی آمدند بیغامبران شما با معجزها
قالوا بلى قالوا فادعوا وما دعؤا الكفرين
گفتند آرے گفتند نگاہبانان گویند پس دعا کنید و نیست دعا کافران
إلا في ضلل ۝ إنا لننصر رسلنا والذين ءامنوا
مگر در تباہی ہرآینه ما نصرت دہیم پیغامبران خویش را و آنانرا که ایمان
في الحيوة الدنيا ويوم يقوم الأشهد ۝
در زندگانی دنیا و بروز یکه قائم شوند گواهان ۝
یوم لا ينفع الظلمين معذرتهم ولهم اللعنة
روزیکه سود ندہد ستمگارانرا عذر آوردن ایشان و ایشانرا است لعنت
ولهم سوء الدار ۝ ولقد ءاتينا موسى الهدى
و ایشانرا است عقوبت آن سرائے و هرآینه دادیم موسی را هدایت

ان لننصر
کتب بنون واحدة فی
الصاحف
لا تنفع
بالتاء
غیر ان ابن
کثیر

وَاَوْرَثْنَا بَنِيٓ اِسْرَآئِيلَ الْكِتٰبَ ۝ هُدًى وَّذِكْرٰى ۝ ۴۳
وہ وارث کتاب کا کیا ہم نے بنی اسرائیل کو ۔ راہ بتانے اور نصیحت کرنے
اور وارث کیا ہم نے بنی اسرائیل کو کتاب کا ۔ سو جہانے اور سمجھانے

لِاُولِي الْاَلْبَابِ ۝ فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۝ ۴۴
خداوندان خرد ۔ پس صبر کن ہر آئینہ وعدہ خدا راست است
عقلمندونکو ۔ سو تو ہڑارہ بیشک وعدہ اللہ کا سچا ہے اور

وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَ
امرش طلب کن برائے گناہ خود و تسبیح گوئی باستایش پروردگار خود بیگاہ و
بخشوا اپنا گناہ ۔ اور پاکی بول اپنے رب کی خوبیان شام کو اور

الْاِبْكَارِ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ ۴۵
پگاہ ۔ ہر آئینہ انانکہ بکاوہ میکنند در آیتہاد
صبح کو ۔ جو لوگ جھگڑتے ہیں اللہ کی باتون میں

اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۙ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ
خدا بغیر حجتے کہ آمدہ باشد بایشان نیست در سینہ ایشان
بغیر کچھ سند کے جو پہنچی ہو اونکو ۔ اور کچھ نہیں اون کے جی میں

اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ ۴۶
مگر ارادہ غلبہ کہ نیستند ایشان رسندہ آن پس پناہ طلب کن از خدا ہر آئینہ
غرور ہے کہ کبھی نہ پہنچیں گے اوس تک سو تو پناہ مانگ اللہ کی بیشک

هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝ لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ ۴۷
ہموست شنوا بینا ہر آئینہ آفریدن آسمانہا و زمین بزرگتر است از آفریدن
وہ ہے سنتا دیکھتا البتہ پیدا کرنا آسمانونکا اور زمین کا بڑا ہے لوگون کے پیدا کرنے سے

آیہ غیر بصیر

ف ۱ خواہندہ سوال ان بن یوسف
استغفار کرنے گناہ اپنے کیلئے
اور مومن مرد اور مومن
عورتوں کیلئے اور اللہ
استغفار ۱۲ منہ

النَّاسِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا ۵۷

آدمیان ولیکن اکثر مردمان نمیدانند و

لیکن بہت لوگ نہین سمجھتے اور

يَسْتَوِي الْأَعْمٰى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

برابر نیستند نابینا وبینا وبرابر نیستند آنانکہ ایمان آوردند وکار ہای

برابر نہین اندہا اور دیکھنا اور نہ ایماندار جو بھلے کام کرتے ہین

الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيءُ ۭ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ۵۸

شایستہ کردہ اند وبد کار اندکے پند پذیر میشوید

اور نہ بدکار تم تھوڑا سوچ کرتے ہو

إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ

ہر آینہ قیامت آمدنی ہست نیست شک دران ولیکن اکثر

تحقیق وہ گھڑی آنی ہے اوسمین دھوکا نہین لیکن بہت

النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي ۵۹

مردمان باور نمیدارند وگفت پروردگار شما دعا کنید مجھ من

لوگ نہین مانتے اور کہتا ہے تمہارا رب مجھکو پکارو

أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي

قبول کنم دعاء شما را بر آینہ آنانکہ تکبر میکنند از عبادت من

کہ پہنچون تمہاری پکار کو بیشک جو لوگ بڑائی کرتے ہین میری بندگی سے

سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ۝ اللّٰهُ الَّذِي ۶۰ ع ۱۱

داخل خواہند شد بدوزخ خوار شدہ خدا آنست

اب پہنچین گے دوزخ مین ذلیل ہوکر اللہ وہ ہے جسنے

الناس ولکن اکثر الناس لا یعلمون ۝ وما

یستوی الاعمی والبصیر والذین آمنوا وعملوا

الصلحت ولا المسیء ۭ قلیلا ما تتذکرون

ان الساعة لآتیة لا ریب فیها ولکن اکثر

الناس لا یؤمنون ۝ وقال ربکم ادعونی

أستجب لکم ۚ ان الذین یستکبرون عن عبادتی

سیدخلون جهنم داخرین ۝ الله الذی

ف یعنی دوسری بار پیدا ہونا محال جانتے ہین

ما بمعنی اعادہ ان کا منکر ہونا

البصیر آیت سماعی

یتذکرون ادغم کے ادغام کرنے سے

ادعونی بفتح الیاء

سیدخلون خلفاء ورد

ف ۱۳ بندگی کی شرط ہے اپنے مطلب کے ملنے مانگنے کی اور دعا کرنا عبادت ہے اور اس سے معلوم ہوا کہ اسی کو پکارو جو پکار سنتا ہے اور دعا قبول کرتا ہے اور ہر بات پر قادر ہے نہ کہ ہر ایک کو

جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا

کہ آوید برائے شما شب را تا آرام گیرید در آن و آفرید روز را بینا تا در آن بکار

بنا دی تمکو رات کہ اوسمین چین پکڑو اور دن دیا دکھانا

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ

٦١ هر آئینہ خدا خداوند فضل ست بر مردمان ولیکن اکثر

اللہ تو فضل رکھتا ہے لوگون پر لیکن بہت

النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ

مردمان شکر نمیکنند اینست خدا پروردگار شما آفریننده

لوگ حق نہین مانتے وہ اللہ ہے رب تمہارا ہر چیز بنانیوالا

كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ۝ كَذَٰلِكَ

٦٢ هر چیزیست هیچ معبود بجز وی پس از کجا برگردانیده میشوید همچنین

کسی کی بندگی نہین اوسکے سوا پھر کہان پھیرے جاتے ہو اسطرح

يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝

٦٣ برگردانیده میشدند آنانکه آیات خدا را انکار میکردند

پھیرے جاتے ہین جو لوگ رہتے ہین اللہ کی باتون سے منکر ہوتے

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ

خدای است که ساخت برای شما زمین را قرارگاه و آسمان را

اللہ ہے جسنے بنادی تمکو زمین ٹھہرنے اور آسمان

بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ

صفحه و صورت بهشت شما را پس نیکو ساخت صورتهای شما و روزی داد شما

عمارت اور تم کو صورت بنائی پھر اچھی بنائین صورتین تمہاری اور روزی دی تمکو

صورکم
حیث ما
کرف

مِنَ الطَّيِّبٰتِ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ
از پاکیزہ ہا امینست خدا ئیے پروردگار شما پس بسیار بابرکت ہست خدا ئی پروردگار
ستہری چیزونسے وہ اللہ ہے رب تمہارا سو بڑی برکت ہے اللہ کی جو رب ہے
الْعٰلَمِيْنَ ۝ هُوَ الْحَيُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ ٦٤
عالمہا او ست زندہ نیست ہیچ معبود مگر او پس عبادت کنید او را
سارے جہانکا وہ ہے زندہ رہنیوالا اسیکی بندگی نہیں سوائے اسیکے سو پکارو اسکو
مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۭ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ٦٥
یک جہت ساختہ برائے او عبادت ستایش خدائراست پروردگار عالمہا
نرسیدہ کر او سکی بندگی سب خوبی اللہ کو جو رب ہے سارے جہانکا
قُلْ اِنِّىْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ
بگو ہر آئینہ منع کردہ شدہ مرا از انکہ عبادت کنم آنہا را کہ شما می پرستید
تو کہہ مجکو منع ہوا کہ پوجوں جنکو تم پکارتے ہو
دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِىَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّىْ وَاُمِرْتُ
بجز خدا وقتیکہ آمد بمن نشانہا از جانب پروردگار من و فرمودہ شدہ مرا
سوائے اللہ کے جب آچکیں مجکو کھلی نشانیاں میرے رب سے اور حکم ہوا
اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ هُوَ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ ٦٦
کہ منقاد شوم پروردگار عالمہا را اوست آنکہ آفرید شما را
کہ تابع رہوں جہانکے صاحب کا وہی ہے جسنے بنایا تم کو
مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا
از خاک باز از نطفہ پس باز از خون بسته باز بیرون می آرد شما را
خاک سے پھر پانی کی بوند سے پھر لوہو کی پھٹکی سے پھر تم کو نکالتا ہے

جاء ني
لیکون الیاء
اف

طفلا ثم لتبلغوا اشدكم ثم لتكونوا شيوخا
کودک شده باز باقی میگذارد تا برسید نهایت قوت خود باز باقی میگذارد تا شوید کلان سال
ومنکم من یتوفی من قبل ولتبلغوا اجلا
وبعضی از شما کسیست که قبض روح او کرده شود پیش ازین باقی میگذارد تا برسید
مسمی ولعلکم تعقلون ۝ هو الذی یحیی
معین وتا بود که بفهمید او ست آنکه زنده میکند
ویمیت فاذا قضی امرا فانما یقول له کن
ومیراند چون پیدا کند چیزیرا جز این نیست که میگوید مرو را باش پس باشد
فیکون ۝ الم تر الی الذین یجادلون فی ایات
پس میشود آیا ندیدی بسوی آنانکه مکابره میکنند در آیات
الله انی یصرفون ۝ الذین کذبوا بالکتب
خدا از کجا گردانیده میشوند آنانکه دروغ میزنند کتاب را
وبما ارسلنا به رسلنا فسوف یعلمون ۝
وانچه فرستادیم بآن پیغامبران خود را خواهند دانست حقیقت حال خود

طفلا
ثم لتبلغوا
شیوخا
ربنی دم ص

ثم لتکونوا
اشدکم
ل
یعنی بعضے بچے
اجوان اور بعضے گرفتار ایک
حال اور بعضے کمزور ہو کر صاحب ہو

فیکون
بالنصب
کذا
یصرفون
رسلنا

۷۱ اِذِ الْاَغْلٰلُ فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلٰسِلُ یُسْحَبُوْنَ ۙ

وحبلہ طوقا در گردن ایشان باشد و زنجیرہا نیز کشیدہ شوند

جب طوق پڑے ہین اونکی گردنون مین اور زنجیرین کھینچے جاتے ہین

۷۲ فِی الْحَمِیْمِ ۙ ثُمَّ فِی النَّارِ یُسْجَرُوْنَ ۙ ثُمَّ قِیْلَ لَهُمْ

در آب گرم باز در آتش برافروختہ شوند باز گفتہ شود ایشانرا

جلتے پانی مین پھر آگ مین اونکو جھونکتے ہین پھر اونکو کہا ہے

۷۳ اَیْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ۙ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا

کجاست انچہ شریک مقرر میکردید بجز خدا گویند

کہان گئے جنکو شریک بناتے تہے اللہ کے سوائے وہ بولے

۷۴ ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَیْـًٔا ؕ

گم شدند از نظر ما بلکہ ہرگز نمیپرستیدیم پیش ازین چیزرا

ہم سے جو کھو گئے کوئی نہین ہم تو پکارتے نہ تہے پہلے کسی چیز کو

۷۵ كَذٰلِكَ یُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِیْنَ ۙ ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

ہمچنین گمراہ میکند خدا کافرانرا این عقوبت بسبب آنست

اسیطرح بچلاتا ہے اللہ منکرونکو وہ بہکا اونکا جوتم

۷۶ تَفْرَحُوْنَ فِی الْاَرْضِ بِغَیْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ

کہ شادمان میشدید در زمین ناحق وبسبب آنست

کہ خوشیان کرتے تہے زمین مین ناحق اور اوسکا جوتم

۷۷ تَمْرَحُوْنَ ۙ اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ؕ

کہ بے ناز بدید در آیند بدروازہاے دوزخ جاوبدان آنجا

اترا تے تہے پھرو دروازون مین دوزخ کے سدا رہنے کو اون

الجحیم
آیندہ مکن رہدنی

ندعو از زیادہ الف
انبا عالکم
۱۲

ف اول مکرر و بسکسہ ہاے مرتبہ
ترکیب ہین کہ اب ہمارا کہ موہوم بود
عمل جادو کا ہم مسہل کہ انکار کرتے تہے
وہ ہمارا نکار اکا اندک بطلان ہمارا کسی چیز
سے ۱۲ صفا

فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ۝ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ
پس بد جائی تکبر کنندگان دوزخ پس صبر کن یا محمد بیشک وعدهٔ خدا
سو کیا یہ ٹھکانا ہے غرور والوں کا سو تو ٹھہرا رہ بیشک وعدہ اللہ کا
حَقٌّ ۖ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ
راست است پس اگر بنمایم ترا بعض آنچه وعده میدهیم ایشانرا یا قبض
ٹھیک ہے پھر اگر کبھی ہم دکھاویں تجکو کوئی وعدہ جو اونکو دیتے ہین یا
نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
روح تو کنیم پس بسوی ما باز گردانیده شوند کافران و هر آینه فرستادیم
قبض کرلین تجکو پھر ہمارے طرف پھیرے اوینگے اور ہم نے بھیجے ہین
رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُم مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَ
پیغامبران را پیش از تو از ایشان کسیست که قصه اش خوانده ایم بر تو و
رسول تجسے پہلے کوئی اون مین ہین کہ سنایا تجکو اونکا احوال اور
مِنْهُم مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ
از ایشان کسیست که قصه اش نخوانده ایم بر تو و نبود هیچ پیغامبر را
کوئی ہین کہ نہین سنایا اور کسی رسول کو مقدور نہ تھا
أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ
که بیارد هیچ نشانه مگر بفرمان خدا پس وقتیکه آمد فرمان
کہ لیے آوے کوئی نشانی مگر اللہ کے حکم سے پھر جب آیا حکم
اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ۝
خدا فیصل کرده شد براستی و زیانکار شدند انجا بیهوده گویان
اللہ کا فیصلہ ہوگیا انصاف سے اور ٹوٹے مین اسے اوس جگہہ جھوٹے

اللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا
خدائے آنست کہ آفرید برائے شما مواشی را تا سوار شوید بر بعض انہا
اللہ ہے جسنے بنا دیئے تم کو چوپائے تا سواری کرو کنون پر
٧٩ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا
و بعض آنہا را بخورید و شما را در چہار پایان منفعتہا و تا برسید بشوا
اور کتون کو کہاتے ہو اور اون مین تمکو بہت فائدے ہین اور تا پہنچو
عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى
بر آنہا بمقصدے کہ در سینہ شما مستقر شدہ است و بر چہار پایان و نیز بر
اون پر چڑہ کر کسیکام تک جو تمہارے جی مین ہو اور اون پر اور
٨٠ الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَأَيَّ آيَاتِ
کشتیہا بر داشتہ می شوید و خدا می نماید شما را نشانہاے خود پس کدام نشانہا از نشانہاے
کشتی پر لدے پھرتے ہو اور وہ کہاتا ہے تمکو اپنی نشانیان پھر کون کون نشانیان
٨١ اللّٰهِ تُنْكِرُونَ ۝ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
خدا را انکار میکنید آیا سیر نکردہ اند در زمین تا نگرند
اپنے رب کی نہ مانوگے کیا پھرے نہین ملک مین کہ دیکھتے
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ
چگونہ بود آخر کار آنانکہ پیش از ایشان بودند بسیار تر
کہ آخر کیسا ہوا ان سے پہلونکا وہ تھے ان سے زیادہ
مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى
از ایشان و زیادہ تر قوت و نشانہا در زمین پس دفع نکرد
اور زور مین سخت اور نشانیون مین جو چھوڑ گئے ہین زمین مین کہرم آیا

عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ ٨٢

از ایشان آنچه میکردند پس وقتیکه آمدند پیغامبران ایشان
اونکو جو کماتے تھے پھر جب پہنچے اون پاس رسول اونکی

بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ

باعجزها شاد مان شدند بآنچه نزد ایشان بود از دانش وفرو گرفت
کھلی نشانیان لیکر بھیجے گئے اوسپر جو اونکے پاس تھی خبر اور الٹ پڑے

بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا ٨٣

ایشان را آنچه بدان استهزا میکردند پس وقتیکه دیدند عقوبت ما
اون پر جس چیز پر ٹھٹھا کرتے تھے پھر جب دیکھی اونہوں نے ہماری آفت

قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا

گفتند باور داشتیم خدا را تنها و منکر شدیم بآنچه
بولے ہم یقین لائے اللہ اکیلے پر اور چھوڑیں جو چیزیں

بِهِ مُشْرِكِينَ ۝ فَلَمْ يَكُ يَنفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا ١٤

باو شریک مقرر میکردیم پس هرگز نفع نمیدارد ایشان را ایمان
اسکے شریک بناتے تھے پھر نہ ہوا کہ کام آوے اونکو یقین لانا اونکا جبکہ

رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي

که دیدند عقوبت ما آئین خدا که گذشته است در
دیکھہ چکے ہمارا عذاب رسم پڑی ہوئی اللہ کی جو چلی آئی ہے

عِبَادِهِ ۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ۝ ع ١٥

بندگان او و زیانکار شدند آنجا کافران
اوسکے بندون مین اور خراب ہوئے اوس جگہہ منکر

٨٢ یعنی عذاب معائنہ کا ١٢ منہ

٨٣ یا آئی الجو جس کو ہنسی کرتے تھے ١٢ منہ

الحم السجدة

سورة حم السجدة نزلت بمكة تو حم عسق

اياتها ٥٤ وكلماتها ٧٠٠ وحروفها ٣٢٥٠ وركوعاتها

بسم الله الرحمن الرحيم

حٰمٓ ۝ تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝ كِتٰبٌ فُصِّلَتْ

این فرو فرستاده ہست از جانب خدائے بخشاینده مہربان این کتابے ہست واضح شده

بگجھو لنارا ہے بڑے مہربان رحم والے سے کتابے کہ جدا جدا کی ہی

اٰيٰتُهٗ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝ بَشِيْرًا وَّ

آیات اور افرانی عربی برائے قومی کہ میدانند درحالی کہ مژده دهنده

او سکی ایتین قران عربی زبان کا ایک سمجھنے والے لوگونکو سنانا خوشخبری دینے

نَذِيْرًا فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝

ترسانده ہست پس روی گردان شدند اکثر مردمان پس ایشان نمی شنوند

رڈ پہر وہان مین نہ لاسے وہ بہت لوگ پہر وہ نہین سنتے

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ

وگفتند دلہارا در پرده ہست از انچه میخوانی مارا بسوان

اور کہتے ہین ہمارے دل غلاف مین ہین اوسسے جسکو تو ہمکو بلاتا ہے

وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ

و در گوش ما گرانی و میان ما و میان تو حجابی است

اور ہمارے کانون مین بوجھ ہے اور ہمارے تیرے بیچ مین اوٹ ہے

فَاعْمَلْ إِنَّنَا عَامِلُونَ ۝ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

پس کار کن ہر آینہ ما کار کنندہ ایم بگو جز این نیست کہ من آدمی ام مانند شما

سو تو اپنا کام کر ہم اپنا کام کرتے ہین تو کہہ مین تو یہی آدمی ہون جیسے تم

يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا

وحی کردہ میشود بسوی من کہ پروردگار شما معبود یگانہ است پس راست متوجہ شوید

حکم آتا ہے مجکو کہ تم پر بندگی ایک حاکم کی ہے سو سیدھے اسی کی طرف رہو اور

إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ۝

بسوی او و طلب آمرزش کنید از و وای آن مشرکان را کہ

اوسکی طرف اور اوس سے گناہ بخشواؤ اور خرابی ہے شریک والونکو

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُم بِالْآخِرَةِ هُمْ

نمیدہند زکوۃ و ایشان بآخرت

جو نہین دیتے زکوۃ اور وہ آخرت سے

كَافِرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

ناگروندگانند هر آینه آنانکه ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند

منکر ہین ف البتہ جو یقین لائے اور کئے بھلے کام

لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝ قُلْ أَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ

ایشانرا است مزد غیر منقطوع بگو آیا شما ناگرویده میشوید

اونکو بدلا ملنا ہے جو بس ہو تو کہہ کیا تم منکر ہو

ثلثه ارباع ع ٨

قُلْ يُوحَىٰ

أَئِنَّكُمْ بتسهيل الثانية والاول

بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ

کسے کہ آفرید زمین را در دو روز و مقرر میکنید

اوسنے جسنے بنا ئی زمین دو دن مین اور برابر کرتے ہو

لَهُ أَنْدَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ وَجَعَلَ ٩

همسر را برآے او ایست پروردگار عالمها و پیدا کرد

اوسکے ساتھہ اور لوگو وہ ہے رب جہانکا اور رکھے

فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا

در زمین کوهها بالاے آن و برکت نهاد در آن و اندازه کرد اندران

اوسمین بوجھہ اوپر سے اور برکت رکھی اوسکے اندر اور ٹھہرائین اوسمین

أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلسَّائِلِينَ ۝ ١٠

قوت اهل انرا در تتمه چهار روز بیان واجب کرده شد برابر سے سوال کنندگان

خوراکین اوسکی چار دن مین پوری پوچھنے والونکو

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا

باز متوجه شد بسوے آسمان و او دود مانند بود پس گفت اورا

پھر چڑھا آسمانکو اور وہ دھوان ہو رہا تھا پھر کہا اوسکو

وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا

و زمین را نیز بیائید بخوشی یا ناخوشی گفتند هر دو آمدیم

اور زمین کو آؤ دونو خوشی سے یا زور سے وہ بولے ہم آئے

طَائِعِينَ ۝ فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي ١١

بخوشی پس ساخت هفت آسمان در

خوشی سے پھر ٹھہرائے وہ سات آسمان

سَوَاءً
سَوَاءٍ
ح ف

ھ ای مقادیرھن

١٢ ھ خلق
سماوات فی بعض المصاحف
باثبات الفین بعد المیم
و سواو ضع الرسم
١٢

يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا ۚ وَزَيَّنَّا
دو روز دیگر وحی فرستاد در هر آسمانے تدبیر انرا و مارا استیم
دو دن مین اور اوتارا هر آسمان مین حکم اوسکا اور روشن کی هم نے
السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ
آسمان دنیا را بچراغها یعنی ستارها و نگاهبان استیم یعنی شیاطین این است تدبیر
ورپر آسمانکو چراغون سے اور نگهبانی بهت سا دها هے
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٢﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ
خدا غالب دانا پس اگر روے گردان شوند بگو ترسانیدم شما را
زبردست هنرور کا دیا پهر اگر وه ملاوین تو تو کهدے مین نے تمکو خبر سنادی هے تمکو
صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾ إِذْ جَاءَتْهُمُ
از عقوبتے مانند عقوبت عاد و ثمود وقتیکه آمد بایشان
ایک کڑاکے کی جیسے کڑاکا آیا عاد اور ثمود پر جب پہنچے اونکے پاس
الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا
پیغامبران از پیش روے ایشان و از پس پشت ایشان که عبادت مکنید
رسول آگے سے اور پیچھے سے که نه پوجو
إِلَّا اللَّهُ ۖ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً
مگر خدا را گفتند اگر خدا خواستے پروردگار ما فرو فرستادے فرشتگانرا
کسیکو سوا اللہ کے کہنے لگے اگر ہمارا رب چاہتا تو اتارتا فرشتے
فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا عَادٌ
پس هر آینه ما بانچه فرستاده شده اید بهاو آن نا معتقدیم اما قوم عاد
سو هم تمهارے ساتھ بهیجا نہیں مانتے ۱۴ سو وه جو عاد هے

فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ
پس تکبر کردند در زمین ناحق و گفتند کیست
غرور کرنے لگے ملک مین ناحق کا اور کہنے لگے کون ہے
أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ
زیادہ تر از ما بقوت آیا ندیدند کہ آن خدائے کہ بیافرید ایشانرا
ہم سے زیادہ زور مین کیا دیکھتے نہین کہ اللہ جسنے انکو بنایا
هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾
وزیادہ ترست از ایشان بقوت و ایشان بآیات ما انکار میکردند
وہ زیادہ ہے اون سے زور مین اور تھے ہماری نشانیون سے منکر
فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ
پس فرستادیم بر ایشان بادے تند در روزہا نحس
پھر بھیجی ہمنے اون پر باؤ ٹھہری زور کی کیئے دن مصیبت کے کہ
لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
تا بچشانیم ایشانرا عذاب رسوائی در زندگانی دنیا
چکھاوین اونکو رسوائی کی مار دنیا کے جیتے
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ ﴿١٦﴾
و هر آینه عذاب آخرت رسواکننده ترست و ایشان نصرت داده نشوند
اور آخرت کی مار مین تو پوری رسوائی ہے اور اونکو کہیں مدد نہین ملیگی
وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى
و اما ثمود پس راه نمودیم ایشانرا پس اختیار کردند نابینائی را بر
اور وہ جو ثمود تھے سو ہمنے اونکو راہ بتائی پھر اونکو خوش لگا اندھا رہنا

الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ
راہ پانے پس درگرفت ایشانرا عقوبت سخت عذاب خواری سے
سو جنہوں نے ہدایت کے بدلے اندھا پن پسند کیا تو انکو کڑاکے نے ذلت کی مار کے بدلے اندھا پن پسند کیا تو انکو کڑاکے نے ذلت کی مار
بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝ وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۱۷
بسبب آنچہ میکردند ونجات دادیم آنانرا کہ ایمان آوردند
جو کماتے تھے اور بچا دیے ہمنے جو یقین لاتے تھے
وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ۝ وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى ع ۱۸
و پرہیزگاری میکردند و آنروز کہ برانگیختہ شوند دشمنان خدا
اور بچ چلتے تھے اور جس دن جمع ہونگے دشمن اللہ کے
النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ۝ حَتّٰۤى اِذَا مَا جَآءُوْهَا ۱۹
آتش پس ایشان باز داشتہ شوند تا بعضی از ایشان بعضی را ملحق شوند و گروہ گروہ کہ پیشتر رسیدہ باشد بگروہ دیگر
دوزخ پر پھر اونکی منڈیں پیٹیں گی یہانتک کہ جب پہنچے اوسپر
شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ
گواہی دہد برایشان گوشہای ایشان و چشمہای ایشان و پوستہای ایشان
گواہی دینگے اونپر کانہ اور اونکی آنکھیں اور اونکے چمڑے
بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ ۲۰
بآنچہ میکردند و گفتند پوستہای خود را
جو کچھ وہ کرتے تھے اور وہ کہینگے اپنے چمڑونکو
لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا قَالُوْۤا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْۤ
چرا گواہی دادید برما گویند گویا کرد ما را آن خدا
تم نے کیون گواہی دی ہمپر وہ بولیے ہمکو بلوایا اللہ نے جسنے

نحشر اعداء ۱۶ ح

انطق كل شيء وهو خلقكم اول مرة واليه
گویا کردہ است ہر چیز را او و بیافرید شما را اول بار و بسوے او
بلوایا جاے ہر چیز کو اور اوسی نے بنایا تمکو پہلی بار اور اوسیکی طرف
ترجعون ۝ وما كنتم تستترون ان يشهد ٢١
پھر جاؤ گے ۝ اور تم پردہ نہ کرتے تھے اس سے کہ تمکو بتاوین گے
عليكم سمعكم ولا ابصاركم ولا جلودكم ولكن
بر شما گوش شما و نہ چشم ہاے شما و نہ پوست شما ولیکن
تمہارے کان نہ تمہاری آنکھین نہ تمہارے چمڑے پر
ظننتم ان الله لا يعلم كثيرا مما تعملون ۝ ٢٢
گمان کیا تم نے کہ خدا نہیں جانتا بہت سے ان کاموں سے جو تم کرتے ہو ۝
وذلكم ظنكم الذي ظننتم بربكم ارداكم
اور یہ گمان تمہارا جو گمان کیا تم نے ساتھ پروردگار اپنے کے اس نے ہلاک کیا تمکو
اور یہ وہی تمہارا خیال ہے جو تم کہتے تھے اپنے رب کے حق میں اوسنے تمکو ہلاک کیا
فاصبحتم من الخسرين ۝ فان يصبروا فالنار ٢٤
پس ہو گئے تم زیانکار ۝ پس اگر صبر کنند پس آتش
پھر آج رہ گئے تم بے تمین پھر اگر وہ صبر کرین تو آگ
مثوى لهم وان يستعتبوا فما هم من المعتبين ۝ ٢٤
جاے ایشان ہست و اگر عفو طلبند پس نیستند ایشان عفو کردہ شدہ
اونکا گھر ہے اور اگر وہ منایا چاہین تو اونکو کوئی نہین مناتا ۝

مرد یعنی از شیاطین والله اعلم ۱۲ منه

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

وبر گماشتیم برای ایشان همنشینان پس آراستند همنشینان ایشان آنچه پیش روی ایشانست

اور لگادیے ہمنے اون پر لعینانی پہر اونہون نے بھلا دکہایا انکو جو اون کے آگے

وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ

و آنچه پس پشت ایشانست و ثابت شد بر ایشان عده عذاب در امتهائی

اور جو ان کے پیچھے اور ٹہیک پڑی اون پر بات مل کر سب فرقونمین

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۖ

که پیش از ایشان گذشته اند از جن و آدمیان

جو ہو چکے ہین ان سے آگے جنون کے اور آدمیون کے

إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۝ ٢٥

هر آینه ایشان زیانکار بودند و گفتند کافران

وہ تہے ٹوٹے والے ف اور کہنے لگے منکر

لَا تَسْمَعُوا لِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ

مشنوید این قرآن را و سخن بیهوده گویید در آنناه خواهید آن بود که شما

نہ کان دہرو اس قران کے سنے کو اور بک بک کرو اسکے پڑہنے مین شاید تم

تَغْلِبُونَ ۝ فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا ۝ ٢٦

غالب شوید پس البته بچشانیم کافران را عذاب

غالب ہو ف سو ہمکو ضرور چکہانی منکرونکو سخت مار

شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا

سخت و البته جزا دهیم ایشان را بحسب بدترین آنچه

اور اونکو بدلا دینا برے سے برے کا مونکا جو

ف یعنے ان پر شیطان لعنتی نے کہا کہ ہمکو بہلاوے کہا ہے اور کہا ہے اور اور ہمکو بہلاوے کہا ہے اور اور ہمکو بہلاوے کہا ہے اور اور ہمکو بہلاوے

يعملون ۝ ذلك جزاء أعداء الله النار

منکر ہوتے اس سزا سے وہ دشمنان خدا کہ آگ

لهم فيها دار الخلد جزاء بما كانوا بآياتنا

ان کو اس میں گھر ہمیشہ کا بدلا اس کا جو ہماری باتوں سے

يجحدون ۝ وقال الذين كفروا ربنا ٢٨

انکار کرتے تھے اور کہیں گے کافر اے پروردگار ہمارے

أرنا الذين أضلانا من الجن والإنس نجعلهما

نما ہمارا ان دونوں کو جنہوں نے بہکایا ہمکو جن و انس ہم ڈالیں ان کو

تحت أقدامنا ليكونا من الأسفلين ۝ إن ٢٩

زیر قدم اپنے تاکہ ہو جائیں وہ ذلیل تر

اپنے پاؤں کے نیچے کہ وہ رہیں سب سے نیچے بیشک

الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا تتنزل

جنہوں نے کہا پروردگار ہمارا اللہ ہے پھر اسی پر ڈٹے رہے اتریں

عليهم الملائكة ألا تخافوا ولا تحزنوا

ان پر فرشتے کہ تم نہ ڈرو اور نہ غم کھاؤ

آرنا

حق ہم ہوا اختصاص ان

ورنہ ہی الاختصاص الزام

نہ ہے

وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝
وخوشحال شوید به بهشتی که شما را وعده داده می شد
اور خوشی سنو اوس بہشت کی جسکا تمکو وعدہ تھا
نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ
ما دوستان شما بودیم در زندگانی دنیا و در آخرت نیز
ہم ہین تمہارے رفیق دنیا مین اور آخرت مین
وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا
و شماراست در اینجا انچه بطلبد نفس شما و شماراست اینجا
اور تمکو وہان ہے جو جی چاہے تمہارا اور تمکو وہان ہے
٣١ مَا تَدَّعُونَ ۝ نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ۝
٣٢ انچه درخواست کنید بطریق مهمانی از جانب خدائے آمرزگار مهربان
ع ١٨ جو منگواؤ مہمانی ہے اوس بخشنے والے مہربان سے
وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
و کیست نیکوتر با عتبار سخن از شخصی که دعوت کرد مردمان را بسوی خدا و کار
اور اوس سے بہتر کسکی بات جسنے بلایا اللہ کیطرف اور
٣٣ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ وَلَا تَسْتَوِي
و گفت هر آینه من از مسلمانانم
نیک کام اور کہا مین حکم بردار ہون
الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
نیکی و بدی جواب بازده بخصلتی که آن بهتر است
نیکی نہ بدی جواب مین تو کہہ اوس سے بہتر

فَاِذَا الَّذِیْ بَیْنَكَ وَبَیْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِیٌّ
پس ناگاہ آنکس کہ میان تو و میان وے دشمنی ست گویا وے کارسازے
پہر جو تو دیکھے تو جس مین تجھ مین دشمنی ہی جیسے دوست دار ہے

حَمِیْمٌ ۝ وَمَا یُلَقّٰىهَاۤ اِلَّا الَّذِیْنَ صَبَرُوْا ۚ وَمَا یُلَقّٰىهَاۤ ٣٤
خویشاوند شده ست دفرین کرده نمیشود با این خصلت مگر آنکہ صبر کردند و قرین کرده نمیشود بخصلت
نانے والے اور یہہ بات نہین ملتی انہین کو جو صبر کرتے ہین اور یہہ بات ملتی ہے اوسکو

اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِیْمٍ ۝ وَاِمَّا یَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّیْطٰنِ ٣٥
مگر صاحب نصیب بزرگ واگر باز گرداند ترا وسوسہ اگر وسوسہ آمدن شیطان
جسکی بڑی قسمت ہے اور کبھی چوک لگی تجکو شیطان کی

نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝ ٣٦
پس پناہ طلب کن بخدا بر آینہ خدا ہمو نست شنوا و دانا
چھیڑنے سے تو پناہ پکڑ اللہ کی بیشک وہی ہے سنتا جانتا

وَمِنْ اٰیٰتِهِ الَّیْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ؕ
واز نشانہاء اوست شب و روز و آفتاب و ماہ
اور اوسکی قدرت کے نمونے ہین رات اور دن اور سورج اور چاند

لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِیْ
سجدہ مکنید آفتاب را و نہ ماہ را و سجدہ کنید خدائے را کہ
سجدہ نکرو سورج کو نہ چاند کو اور سجدہ کرو اللہ کو جسنے

خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِیَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۝ ٣٧ فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا
آفریدہ این چیزہا را اگر او را فقط عبادت می کنید پس اگر تکبر کنند
وہ بنائے اگر تم اوسی کو پوجتے ہو پہر اگر غرور کرین

ف
ف یعنے جو صلہ کن دیتا ہے
کہ بدی کی بات سہار کر اسکے بدلے
کسکے ہم ابتدا سے نیکی کرتا ہے ۱۲ منہ

ف یعنے کسی سے اختیار غصہ
چشم پوشی و عفو و نیکی کرنا ۱۲ منہ

فَالَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
پاک انانکه نزدیک پروردگار تو اند بپاکی یاد میکنند اورا شب و روز
نو جو لوگ تیرے رب کے پاس ہین پاکی بولتے ہین اوسکی رات اور دن
وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى
واین ان مانده نمیشوند واز نشانهاء او آنست که ترے بینی
اور وہ نہین تھکتے ۱۲ اور ایک اوسکی نشانی یہہ کہ تو دیکھتا ہے
الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
زمین را فرسوده پس وقتیکه فرو آوردیم بر سر آن اب را
زمین کو دبے پڑے پھر جب اوتارا ہمنے اوسپر پانی
اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَىٰ
بجنبش آمد و بلند شد هر آینه انکه زنده کرده است زمین را البته زنده کننده مردگان است
تازے ہوے اور ابھرے بیشک جسنے اوسکو جلایا وہ جلاویگا مردے
إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ
هر آینه وی بر همه چیز توانا است هر آینه آنانکه کجروی میکنند
وہ سب چیز کر سکتا ہے جو لوگ ٹیڑھے رہتے ہین
فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۗ أَفَمَن يُلْقَىٰ فِي النَّارِ
در ایات ما پوشیده نیستند از ما آیا کسیکه انداخته شود در اتش
ہماری باتون مین ہمسے چھپے ہین بھلا ایک جو پڑتا ہے آگ مین
خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ اعْمَلُوا
بهتر است یا کسیکه بیاید ایمن شده روز قیامت بکنید
بہتر یا ایک جو اویگا امن سے دن قیامت کے کرو جاؤ

ربات ۱

یلحدون ف ک

٤٠ ما تشتهون انه بما تعملون بصير ۝ ان

هر چه خواهید هر آینه باینچه میکنید بیناست هر آینه

جو چاہو بیشک جو کرتے ہو وہ دیکھتا ہے جو

الذين كفروا بالذكر لما جاءهم وانه

آنانکه کافر شدند بقرآن وقتیکه آمد بدیشان پرستنده اند و تحقیق

لوگ منکر ہوے سمجھوتی سے جب وہ پاس آیے اور بیشک

٤١ لكتاب عزيز ۝ لا يأتيه الباطل من بين يديه

هست او کتاب گرامیقدر راه نمی یابد او را باطل از پیش روی او

کتاب ہے نادر اسمیں جھوٹ کا دخل نہیں آگے سے

٤٢ ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد ۝

و نه از پس پشت او فرستاده شده است از خداوند دانا ستوده

نہ پیچھے سے اتاری ہے حکمتوں والے سب خوبیوں سراہے کی

ما يقال لك الا ما قد قيل للرسل من قبلك ان

بتو گفته نمیشود مگر آنچه گفته شده بود پیغامبران را پیش از تو هر آینه

تجھسے وہی کہتے ہیں جو کہہ دیا ہے سب رسولوں سے تجھ سے پہلے

٤٣ ربك لذو مغفرة وذو عقاب اليم ۝ ولو جعلناه

پروردگار تو خداوند آمرزش است و خداوند عقوبت دردهنده اگر کردیم

تیرے رب کے پاس معافی ہی ہے اور سزا بھی ہے دکھ دینے والی اور اگر ہم اوسکو کرتے

قرانا اعجميا لقالوا لولا فصلت آياته ءاعجمي وعربي

قرآنی زبان عجم هر آینه بگفتند کافران چرا واضح کرده نشده آیات او آیا قرآن عجمی است و مخاطب

قرآن اوپری زبان کہتے اسکی آیتیں کیوں نہ کھولیں کہیں اوپری زبان اور عرب کا آدمی

اعجمی
بالاجماع کل ذا باختلاف ف

ء اعجمی
بتحقیق الثانیة ص ق ف د
ی ک ل ن ب د الباقی اتباع دون
للازرق عن جماعة غیر المثنیة ایضا
مع اور دکذا ازالة طائی
احد الوجهین وروی عن هم

قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا
بگو قران مسلمانانرا ہدایت و شفاست و آنانکہ
نوکہہ یہہ ایمان دالونکو سوجھہ ہے اور روگ کا دفع اور جو
يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُولَٰئِكَ
ایمان ندارند در گوش ایشان گرانی ست و آن قران بر ایشان کوریست ایجامہ
یقین نہین لاتے اون کے کانون مین بوجھہ ہے اور یہہ اونکو اندہا پا اونکو
يُنَادَوْنَ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا ع ١٩
بمثل خیان اند کہ اواز داده میشوند از جای دور و ہر آینہ دادیم
پکارے جاتے ہیں دور کی جگہہ سے اور ہمنے دی تھی
مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
موسی را کتاب پس اختلاف کرده شد دران و اگر نبودے کلمہ کہ سابق صادر شده
موسی کو کتاب پہر اوسمین پہوٹ پڑی اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو پہلے نکل چکی
مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ
از پروردگار تو البتہ فیصل کرده شدے درمیان ایشان و ہر آینہ ایشان در شک ہوا مذ از طرف قران
شرے رب سے تو اون مین فیصلہ ہو جاتا اور وہ دہوکے مین ہین اوس سے
مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَّنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ
٤٥ ہر کہ بکند کار نیک پس بنفع اوراست و ہر کہ
جو چھلا نہین دیتا اور جس نے کی بھلائی سو اپنے واسطے اور جس نے
أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾
٤٦ بدکاری کند پس بر اوست و نیست پروردگار تو ستمگر کننده بر بندگان
کی برائی وہ بھی اوسی پر اور تیرا رب ایسا نہین کہ ظلم کرے بندون پر

الجزء العاشر

ثمن
بالتوحيد
درج ص ف د
درج ک ن ر
شرکاءهي
د ذ

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِن

بسوے خدا حوالہ کردہ میشود معرفت قیامت و بیرون نمی آید

اوسیکی طرف حوالہ ہے جز قیامت کی اور کوی میوے نہیں جو نکلتے ہیں

ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ

اجناس میوہ از غلاف و در شکم بارنے گیرد ہیچ زنے

اپنے غلاف سے اور گابہ نہیں رہتا کسی مادہ کو

وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِي

و نمی نہد بار شکم را مگر بدانست خدا ے و روز یکہ خدا آواز دہد بایشان کجا اند شریکان من مقرر کردہ

اور نہ وہ جنے جسکی اوسکو خبر نہیں اور جسدن اونکو پکاریگا کہاں ہیں میرے شریک

قَالُوا آذَنَّاكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٍ ۝ وَضَلَّ عَنْهُم ٤٧

گویند خبر دادیم ترا کہ نیست از ما ہیچ کس اثبات کنندہ شرکا را و گم شدند از نظر الشان

بولینگے ہمنے تجکو کہدیا ہم مین کوی نہین اقرار کرتا اور چوک گیا اون سے

مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُم مِّن

انچہ می پرستیدند پیش ازین و دانستند نیست البشانرا

جو پکارتے تھے پہلے اور سمجھے کہ اونکو نہین کہین

مَّحِيصٍ ۝ لَّا يَسْأَمُ الْإِنسَانُ مِن دُعَاءِ الْخَيْرِ ٤٨

ہیچ مخلصے یابندہ نمیشود آدمی از طلب خیر

خلاصی نہین تھکتا آدمی مانگنے سے بہلائی

وَإِن مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ۝ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ ٤٩

و اگر برسدش سختے پس نا امید طمع برندہ است و اگر بچشانیم او را

اور اگر لگ جاوے اوسکو برائی تو اوس وقت ناامید ہوکر اور اگر ہم چکہاویں اوسکو

رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ
بخشائیشے از جانب خود بعد از سختی کہ رسیدہ باشد بوے گوید
کچھ اپنی مہربانی سے ایک تکلیف کے جو اوسکو لگی تھی تو کہنے لگیگا
هٰذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَّلَئِن رُّجِعْتُ
کہ ابن مرا سزاوار است و من نمی پندارم کہ قیامت قائم شود و اگر بفرض باز گردانیدہ شوم
بہ پیش پروردگار خود البتہ مرا نیکی ہے لائق اور من اینرا نمی پندارم کہ قیامت آوینی ہے اور اگر میں پھر گیا
إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِندَهُ لَلْحُسْنَىٰ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ
بسوے پروردگار خود بیشک مرا نزدیک او حالت خوش باشد پس البتہ خبر دار کنیم
اپنے رب کیطرف بیشک مجکو ہے اوسکے پاس خوبی سو ہم جتاوینگے
كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ٥٠
کافرانرا بانچہ میکردند و البتہ بچشانیم ایشانرا از عقوبت سخت
منکروں کو جو اونہوں نے کیا ہے اور چکھاوینگے اونکو ایک گاڑھی مار
وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ
وچون انعام کنیم بر آدمی روے بگرداند و دور شود بطرف خود
اور جب ہم نعمت بھیجیں انسان پر ٹل جاوے اور مورے اپنی کروٹ
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ٥١ قُلْ أَرَأَيْتُمْ
وچون برسدش بلائی پس خداوند دعا بسیار است بگو آیا دید
اور جب لگے اوسکو برائی تو دعا مین کرے چوڑی کہہ بھلا دیکھو تو
إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُم بِهِ مَنْ أَضَلُّ
کہ اگر باشد قران از جانب خدا باز کافر شوید بان کیست گمراہ تر
اگر یہہ ہو اللہ کے پاس سے پھر بنے اوسکو نہ مانا اوس سے بہکا کون

٥٢ مِّمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝ سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا

از شخصی کہ باشد در بن مخالفت دور از صواب خواہیم نمود ایشانرا نشانہاے خود

جو دور چلا جاوے مخالفت ہو کر اب ہم دکھاوینگے اونکو اپنے نمونے

فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ

در اطراف عالم و در نفس ایشان نیز تا آنکہ واضح شود بر ایشان کہ این سخن

دنیا مین اور آپ اونکی جان مین جب تک کہ کھل جاوے اون پر کہ یہہ

الْحَقُّ ۗ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

راست است ایا بس نیست پروردگار تو بس نیست کہ او بر ہر چیز

ٹھیک ہے کیا تیرا رب تھوڑا ہے ہر چیز پر

٥٣ شَهِيدٌ ۝ أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَاءِ

مطلع است آگاہ شو ہر آینہ ایشان در شبہہ اند از طرف ملاقات

گواہ سنتا ہے وہ دھوکے مین ہین اپنے رب کی ملاقات سے

٥٤ رَبِّهِمْ ۗ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۝

پروردگار خویش آگاہ شو ہر آینہ خدا بہر چیز در گیرندہ است

سنتا ہے وہ گھیر رہا ہے ہر چیز کو

سورۃ الشوریٰ مکیۃ بمکۃ الا قل لا اسئلکم علیہ اجرا الم

آیات شمّ الزخرف

آیاتہا ٥٣ وکلماتہا ٨٦٦ وحروفہا ٣٤٠٠ وکوعاتہا

بسم الله الرحمن الرحيم

١ حٰمٓ ۝ عٓسٓقٓ ۝ كَذٰلِكَ يُوحِيٓ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ
٢ همچنین وحی میفرستد بسوی تو وبسوی آنانکه
اسطرح وحی بھیجتا ہے تیری طرف اور جنھیں
٣ مِن قَبْلِكَ ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ۝ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
پیش از تو بود خدای غالب باحکمت او راست آنچه در آسمانها
پہونچی طرف اللہ زبردست حکمت والا اوسیکا ہے جو کچھ ہے آسمانوں
٤ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْعَظِيمُ ۝ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
وآنچه در زمین است واوست بلند مرتبه بزرگ قدر نزدیک است که آسمانها
اور زمین میں اور وہی ہے سب سے اونچا بڑا قدر ہے قریب ہے کہ آسمان
يَتَفَطَّرْنَ مِن فَوْقِهِنَّ ۚ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
بشکافند از جانب بالاء خود وفرشتگان تسبیح میگویند بحمد
پھٹ پڑیں اوپر سے اور فرشتے پاکی بولتے ہیں خوبیاں اپنے رب کی
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَن فِي ٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ
وآمرزش طلب میکنند مر آنانکه در زمین اند آگاه شو خدای اوست
اور گناہ بخشوا لیتے ہیں زمین والوں کی سنتا ہے وہی ہے
٥ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ۝ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ
آمرزگار مهربان وآنانکه دوستان گرفتند بجز خدا
معاف کرنیوالا مہربان ہے اور جنھوں نے پکڑے ہیں اوسکے سوائے

أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ
خدا نگہبانست برایشان تو نیستے تو برایشان
رفیق اصد کو دہ باد ہین اور تجھہ پر نہین اونکا
بِوَكِيلٍ ۝ وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
متعہد وہمچنین وحے فرستادیم بسوئے تو قرآن عربی
اور اسی طرح اوتارا ہمنے تجھہ پر قران عربی زبانکا
لِّتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ
تا بترسانی اہل مکہ را و آنانکہ گرداگردان ہستند و بترسانی از روز جمع
کہ تو ڈرسناوے بڑے گانو کو اور اوسکے آسپاس والو کو اور ڈرسناوے جمع ہونیکے
لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ۝
ہیچ شبہہ نیست در آن گروہی در بہشت باشند و گروہی در دوزخ
اوسمین دھوکا نہین ایک فرقہ بہشت مین اور ایک فرقہ آگ مین ہوگا
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن
و اگر خواستے خدا اگر داشتی ایشانرا گروہ است ولیکن
اور اگر چاہتا اللہ تو سب لوگونکو کرتا ایک ہی فرقہ پر وہ
يُدْخِلُ مَن يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُم
در می آرد ہر کرا خواہد برحمت خود و ستمگاران نیست ایشانرا
داخل کرتا ہے جسکو چاہے اپنی مہر مین اور گنہگار جو ہین اونکا
مِّن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ أَمِ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
ہیچ کارسازے و نہ ہیچ یاری دہندہ یا دوستان گرفتند از بجز خدا
کوئی نہین انکا حمایتی نہ مددگار کیا اونہون نے پکڑے ہین اوسکے سوا دوست

ف ۱ پھر اگر کافر نہ مانین تیرے تو کہدے میرا
رب کافی ہے مجھہ کو اور تمکو میرا رب کافی ہے
ساری دنیا مین مگر اللہ کا وہان ہے
اوس پر ہمنے بھروسہ کیا اول ع عرب پھر بعد اسکے
ساری دنیا ۱۲ صنی

فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
پس خدای همونست کارساز و همون زنده میکند مردگانرا و او بر هر چیز
سو اللہ جو ہے وہی ہے کام بنانیوالا اور وہی جلاتا ہے مردے اور وہ ہر چیز
قَدِيرٌ ۝ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ ع ٩
توانا است و انچه اختلاف کردید دران هر چه باشد پس فیصل کردن او
کر سکتا ہے اور جس بات مین پھوٹے ہو تم لوگ کوئی چیز ہو اوسکی حکومت
اِلَى اللّٰهِ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ
حواله بخدا است این است خدا پروردگار من بر او توکل کردم و بسوی او
اللہ پر حوالہ وہ اللہ ہے رب میرا اوسی پر مجکو بھروسا اور اوسیکی طرف
أُنِيبُ ۝ فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ ١٠
رجوع میکنم آفریننده آسمانها و زمین است پیدا کرد برای شما
میری رجوع بنانیکا لینے والا آسمانونکا اور زمین کا بنا دینے والا مکو
مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ
از جنس شما زنانرا و پیدا کرد از جنس چهارپایان انعام چندین گونه میکند شمارا
تم ہی مین سے جوڑے اور چوپایون مین جوڑے بکھیرتا ہے مکو
فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ ١١
باین تدبیر نیست مانند او چیزی و او هست شنوا بینا
اسطرح نہین اوسکی طرح کا کوئی اور وہی ہے سنتا دیکھتا
لَهُ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
او راست کلیدهاء آسمانها و زمین گشاده میکند روزی را
اوہی پاس ہین کنجیان آسمانونکی اور زمین کی پھیلا دیتا ہے روزی

لمن يشاء ويقدر انه بكل شيء عليم ۝ شرع لكم ۱۲
برای هر که خواهد و تنگ میکند برای هر که خواهد زیرا که بهر چیز دانا است مقرر کرد برای شما
جسکو چاہے اور باپ دیتا ہے وہ ہر چیز کی خبر رکھتا ہے راہ ڈال دی تمکو
من الدين ما وصى به نوحا والذي اوحينا
از آئین انچه امر کرده بود باقامت آن نوح را و انچه وحی فرستادیم
دین میں وہی جو کہہ دیا ہے نوح کو اور جو حکم بھیجا ہے
اليك وما وصينا به ابرهيم وموسى وعيسى ان
بسوی تو و انچه امر کردیم باقامت آن ابراہیم و موسی و عیسی را باینمضمون
تیری طرف اور وہ جو کہہ دیا ہے ابراہیم کو اور موسی کو اور عیسی کو یہہ
اقيموا الدين ولا تتفرقوا فيه كبر على المشركين
که قائم کنید دین را و متفرق مشوید در آن دشوار آمد بر مشرکان
کہ قائم رکھو دین اور پھوٹ نہ ڈالو اوسمیں بھاری پڑتا ہے شرکوں کو
ما تدعوهم اليه الله يجتبي اليه من يشاء ويهدي
انچه میخوانی ایشانرا بآن خدای بری گزیند بسوی خود هر که خواهد و راه می نماید
جسطرف تو بلاتا ہے اونکو اللہ چن لیتا ہے اپنی طرف جسکو چاہے اور راہ دیتا ہے
اليه من ينيب ۝ وما تفرقوا الا من بعد ما جاءهم
بسوی خود هر که رجوع کند ۝ و پراگنده نشدند امتها مگر بعد از انکه آمد بدیشان
اپنی طرف اسکو جو رجوع لاوے ۝ اور پھوٹ جو ڈالی سو سمجھہ آچکے پیچھے
العلم بغيا بينهم ولولا كلمة سبقت من ربك
دانش بر انگیخته شد از روی حسد درمیان خود و اگر نبود یعنی که سابقا صادر شد از کردگار تو
اپس کی ضد سے اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو نکل گئی ہے تیرے رب

الشوریٰ

ابرهام

ل ابراهیم

ف یعنی بسوی آنکه صاحب ایمان است
از انبیا علیهم السلام و از اصول دین حق
و اختلاف نکرد در توحید و در فروع است و
پس در سنه ۱۲ هجرت
ف یعنی اصل دین یکی است
و بسوی آن همه پیغمبران را
جدا جدا وحی کرده اند

ق

ای بابت نابت کرنا کتاب کے معنی

دیکھ سورۂ یونس رکوع ۴ و سورۂ ہود رکوع ۱

اوسطرح یا اوسطرح یہ احتمال تو ہے

جن معنون مین خلاف نہین نکلتا

اور اگر کسی طرح معنی نہ کہے

جن مین خلاف نہین نکلتا اوسکا

منع نہین ۱۲ مو

اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّاَتَاهُمْ ۗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا

کہ مہلت دادہ شود زمانہا ئی معین البتہ فیصل کردہ میشد میان ایشان ہر آینہ آنگاہ کہ دادہ شدند آنہا

ایک ٹھہرے ہوئے وعدہ تک تو فیصلہ ہو جاتا اون مین اور جنکو پہنچی ہے

الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ۝

کتاب بعد ازانہا در شبہہ قوی انداز دین

کتاب اونکے پیچھے وہ دہوکے مین ہین اوسکے جو ہین ہمسا

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ

پس بسوی این دین دعوت کن و قائم باش چنانچہ فرمودہ شدہ تراو پیروی مکن

سو تو اوسی طرف بلا اور قائم رہ جیسا فرمایا اور نہ چل

اَهْوَآءَهُمْ ۚ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ

خواہش این کافرانرا و بگو ایمان آوردم بانچہ فرود آورد خدا ہر کتاب

اونکی خواہشون پر اور کہہ مین یقین لایا ہر کتاب پر جو اتاری اللہ نے

وَاُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۚ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ لَنَآ

کہ مامور شدہ ام کہ انصاف کنم میان شما خدا پروردگار ماست و پروردگار شما ہمارا

اور مجکو حکم ہے کہ انصاف کرون تمہارے بیچ اللہ رب ہے ہمارا اور تمہارا ہمکو

اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۚ اللّٰهُ

عملہای ماست و شمارا عملہای شماست کفتگو نیست میان ما و میان شما خدا

ملنے ہین ہمارے کام اور تمکو تمہارے کام کچھہ جھگڑا نہین ہم مین اور تم مین اللہ

يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ۝ وَالَّذِيْنَ يُحَآجُّوْنَ

جمع کند میان ما و بسوی اوست بازگشت و آنانکہ کفتگو می کنند

اللہ اکٹھا کریگا ہم سب کو اور اوسیکی طرف پھر جانا ہے اور جو لوگ جھگڑتے ہین

فِي اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ
در دین خدا بعد ازانکہ قبول کردہ شد فرمان او زائل و مکابرہ انسان باطل است
اللہ کی بات مین جب خلق اوسکو مان چکے اونکا جھگڑا اوچک رہا ہے
عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ
نزدیک پروردگار انشان و بر انشان است خشم و ایشانراست عذاب
اونکے رب کے ہان اور اونپر غصہ ہے اور اونکو سخت مار ہے
شَدِيدٌ ۝ اللّٰهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَ ١٦
سخت خدائے آنست کہ فرود آورد کتاب را براستی و
اللہ وہ ہے جسنے اتاری کتاب سچی دین پر اور
الْمِيزَانَ ۗ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ١٧
ترازو را نیز و چیز مطلع ساخت ترا بر حقیقت امر شاید کہ آمدن قیامت نزدیک باشد
ترازو اور تجکو کیا خبر ہے شاید وہ گھڑی پاس ہو
يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا
زود طلب میکنند قیامت را آنانکہ ایمان ندارند بآن و آنانکہ باور داشتہ اند
شتابی کرتے ہین اوسکی جو یقین نہین رکھتے اوسپر اور جو یقین رکھتے ہین
مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ ۗ أَلَا إِنَّ
ترسانند ازان و میدانند کہ آن راست آگاہ شو ہر آینہ
اوسکو اوسکا ڈر ہے اور جانتے ہین کہ وہ ٹھیک ہے سنتا ہے جو
الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلٰلٍ بَعِيدٍ ۝ ١٨
آنانکہ مکابرہ میکنند در آمدن قیامت ہر آینہ در گمراہی دورند
جو لوگ جھگڑتے ہین اوس گھڑی کی آنے مین وہ بہکے ہین صریح

ف ترازو فرمایا دین حق کو جس مین سب کا اور سب کام کا تولنا زیادہ ہے ۱۲ صحا

اللّٰهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ
خدا مہربانست بہ بندگان خود روزی میدہد ہر کرا خواہد و اوست
اللہ مہربانی رکھتا ہے اپنے بندون پر روزی دیتا ہے جسکو چاہے اور وہ
الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ۝ مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الْاٰخِرَةِ
توانا و غالب ہر کہ خواستہ باشد کشت آخرت
زور آور زبردست ہے جو کوئی چاہتا ہو آخرت کی کھیتی
نَزِدْ لَهٗ فِيْ حَرْثِهٖ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الدُّنْيَا
بیفزائیم برای او در کشت او و ہر کہ خواستہ باشد کشت دنیا
بڑہا دین ہم اوسکو اوسکی کھیتی اور جو کوئی ہو چاہتا دنیا کی کھیتی
نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَمَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ نَّصِيْبٍ ۝
بدہیم او را بعضے دنیا و نیست او را در آخرت ہیچ نصیب
اوسکو دین ہم کچھہ اوس مین سے اور اوسکو نہین آخرت مین کچھہ حصہ
اَمْ لَهُمْ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوْا لَهُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا
آیا کافرانرا آن شریکان ہستند کہ مقرر کردہ اند برای ایشان از دین آنچہ
کیا اونکے اور شریک ہین جو راہ ڈالی ہے اونہون نے ان کے واسطے دین کی
لَمْ يَاْذَنْ بِهِ اللّٰهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ
نفرمودہ ہست آنرا خدا و اگر نبودی وعدۂ فیصل کردن البتہ فیصل کردہ میشد
جسکا حکم نہین دیا اللہ نے اور اگر نہ ہوتی بات فیصلہ کی تو فیصلہ ہوجاتا
بَيْنَهُمْ ۗ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝
میان ایشان و ہر آئینہ ستمگاران را ہست عذاب دردہندہ
اون مین اور بیشک جو گنہگار ہین اونکو دکھہ کی مار ہے

الشوریٰ ٤٢

تَرَى الظّٰلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ
بہ بینی ستمگاران را ترسان از جزا آنچہ بعمل آوردہ اند و آن بایشان رسندہ است
تو دیکھے گنہگار ڈرتے ہونگے اپنی کمائی سے اور وہ پڑنا ہے

بِهِمْ ۭ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ رَوْضٰتِ
بایشان و آنانکہ ایمان آوردہ اند و کارہائے شایستہ کردہ اند در سبزہ زار
اون پر جو یقین لائے اور بھلے کام کیے باغون مین ہین

الْجَنّٰتِ ۚ لَهُمْ مَّا يَشَاۗءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ ذٰلِكَ هُوَ
بہشتہا باشند ایشانرا باشد آنچہ درخواست کنند نزدیک پروردگار خویش ایشانست
بہشتون مین اونکو ہے جو چاہین اپنے رب کے پاس یہی ہے

الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ۭ ذٰلِكَ الَّذِيْ يُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ
فضل بزرگ این تواند بیست کہ مژدہ میدہد خدا آن بندگان خود را
بڑی بزرگی یہہ خوشخبری دیتا ہے اللہ اپنے امانداربندون کو

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۭ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ
کہ ایمان آوردہ اند و کارہائے شایستہ کردہ بگو نمیطلبم از شما
جو کہ یقین لائے اور بھلے کام کیے تو کہہ مین نہین مانگتا تمسے

عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ۭ وَمَنْ يَّقْتَرِفْ
بر تبلیغ قرآن اجر مزدے لیکن باید کہ پیش گیرید دوستی در میان خویشاوندان ہر کہ
اس پر کچھہ نیک مگر دوستی چاہتا ہون ناتے مین اور جو کوئی کمائیگا

حَسَنَةً نَّزِدْ لَهٗ فِيْهَا حُسْنًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ
نیکی بیفزائیم برآن در آن نیکی حسن را هر آینہ خدا آمرزگار قدرشناس است
نیکی ہم اوسکو بڑہاوینگے اوسکی خوبی بیشک اللہ معاف کرتا ہے حق مانتا

٢٢

یبشر
دح نور
وکف ر

٢٣

فما یعنی قرآن نمیخواہم از شما
مگر دوستی قرابت کہ دوست دارید
من تمہارا بھائی خون وانتقام
٢٠ ری ١٢ ص

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِن يَشَإِ اللَّهُ يَخْتِمْ

یا میگویند بیغامبر افترا کرده است بر خدا دروغ را پس اگر خواهد خدا مهر نهد

کیا کہتے ہیں اس نے باندھا اللہ پر جھوٹھہ سو اگر اللہ چاہے مہر کردے

عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ

بر دل تو و نابود میسازد خدا بیهوده را و اثبات میکند دین خود بسخنهای خود

تیرے دل پر اور مٹادے اللہ جھوٹھہ کو اور ثابت کرتا ہے سچ کو اپنی باتوں سے

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ

هر آینه خدا داناست بآنچه در سینه هاست و اوست آنکه قبول میکند

اوسکو معلوم ہے جو دلوں میں ہے اور وہی ہے جو قبول کرتا ہے

التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَ

توبه را از بندگان خود و درمی گذرد از جمله ها و

توبہ اپنے بندوں سے اور معاف کرتا ہے برائیاں اور

يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا

میداند انچه میکنید و قبول میکند دعا را آنانکه ایمان آورده

جانتا ہے جو کرتے ہو تم اور دعا سنتا ہے ایمان والوں کی

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ

و کارهای شایسته کرده اند و زیاده میدهد ایشانرا از فضل خود و کافران

اور بھلے کام کرتے ہیں اور بڑھتی دیتا ہے اونکو اپنے فضل سے اور جو منکر ہیں

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ

ایشانراست عذاب سخت و اگر فراخ کردی خدای روزی را

اونکو سخت مار ہے اور اگر پھیلا دیتا اللہ روزی

لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ
برہ بندگان خود البتہ فساد میکردند در زمین ولیکن فرو دمی آرد باندازہ
اپنے بندونکو تو وہ اوٹھاوین ملک مین پر اتا ہے ناپ کر
۲۷ مَّا يَشَآءُ ۚ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ۝ وَهُوَ الَّذِيْ
انچہ خواہد ہر آینہ خدا بر بندگان خود دانا بینا است و اوست کہ
جتنی چاہتا ہے بیشک وہ اپنے بندون کی خبر رکھتا ہے دیکھتا اور وہی
يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ
فرو دمی آرد باران بعد از انکہ نا امید شدند و پراگندہ میسازد رحمت خود را
آتا ہے مینہ پیچھے اس کے کہ اس تو ٹوٹ چکے اور پھیلاتا ہے اپنی
۲۸ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ۝ وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ
و او ست کارساز ستودہ کار و از نشانہاء او آفرید ن آسمانہا
اور وہی ہے کام بنانے والا خوبیون سراہا اور ایک اوسکی نشانی ہے بنانا آسمانو کا
وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ۭ وَهُوَ
و زمین است و آفریدن آنچہ پراگندہ کردہ است درمیان این ہر دو از جانوران و او
اور زمین کا اور جتنے بکھیرے ہین اون مین جانور اور وہ
۲۹ ع ۴ عَلٰي جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَآءُ قَدِيْرٌ ۝ وَمَآ اَصَابَكُمْ
بر بہم آوردن ایشان وقتیکہ خواہد تواناست و ہر چہ برسد بشما
جب چاہے ان سب کو اکٹھا کر سکتا ہے اور جو پڑے تم پر
مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَيَعْفُوْا عَنْ
از مصیبتہا پس بسبب کرداہاے دستہاے شما و درمیگذرد از
کوئی سختی سو بدلا اوسکا جو کمایا تمہارے ہاتون نے اور معاف کرتا ہے

ربع

۲ ک کذا فی مصاحف المدینۃ و ات م

ق

ہمسے کہ گا ہمون بانگ کری نمن
داخل اور ایسے اوہو اور رکھو ۱۰
ہوگا اور سختی دینا کہانی ای اوقری
اور آخرت کی ۱۲ منہ

کثیر ۝ وما انتم بمعجزین فی الارض ۚ وما لکم ۳۰

بسیاری ونیستید شما عاجز کنندہ در زمین ومیست شما
بہت ف اور تم تھکانے والے نہین بھاگ کر زمین مین اور کوئی نہین تمکو

من دون الله من ولی ولا نصیر ۝ ومن ایته ۳۱

بجز خدا ہیچ کارسازی ونصرت دہندہ واز نشانہای او
اللہ کے سوا کے کام بنانے والا نہ مدد گار اور ایکی اوسکی نشانیون سے

الجوار فی البحر کالاعلم ۝ ان یشا یسکن ۳۲

کشتیہاست در دریا مانند کوہہا اگر خواہد باز دارد
چلتے جہاز دریا مین جیسے پہاڑ اگر چاہے تھہرا دے

الریح فیظللن رواکد علی ظهره ۚ ان فی ذلک

باد را پس ایستادہ شوند کشتیہا بر پشت دریا ہر اینہ در تحقیق
باؤ پھر وہ جاوین سو کھے دن ٹھہرے اوسکی پیٹھ پر مقرر اس مین

لایت لکل صبار شکور ۝ او یوبقهن بما ۳۳

نشانہاست ہر صبر کنندہ شکر گذارندہ را یا اگر خواہد ہلاک کند ایشانرا بسبب
ہین ہر سہنے والی کو جو حق مانے باتیاہ کردے اونکو لوگو نکی

کسبوا ویعف عن کثیر ۝ ویعلم الذین ۳۴

کردند ودر میگذراند از تقصیرات بسیار تا انتقام کشند از ایشان وتا بداند آنانکہ
کمائی سے اور معاف نی کرے بہتیرون کو اور جان لیوین جو

یجادلون فی ایتنا ما لهم من محیص ۝ فما ۳۵

خصومت میکنند در آیات ما کہ نیست ایشانرا ہیچ مخلص پس انچہ
جہگڑتے ہین ہماری قدرتون مین کہ نہین اونکو بھاگنے کی جگہ وے سو جو

الجواری
بانبات الباء وصلا
ا ح اف ر
ولی خالین
د و ح
الریح
ا ۲
یعلم
اکا

أُوتِيتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَمَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝
داده شد شمارا از هر جنس که باشد اندک بهره است از زندگانی دنیا و آنچه نزد خدا است بهتر است و پاینده تر است برای آنانکه ایمان آورده اند و بر پروردگار خود توکل میکنند
اللہ کے ہاں ہے بہتر ہے اور رہنے والا ان ایمان والوں کے جو اپنے رب پر بھروسا رکھتے ہیں

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا
و برای آنانکه پرهیز میکنند از گناهان کبیره و از بیحیائیها و چون
اور جو بچتے ہیں بڑے گناہوں سے اور بیحیائی سے اور جب

مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ۝ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا
بخشم می آیند ایشان می آمرزند و آنانکه قبول کردند
غصہ آوے وہ معاف کر دیتے ہیں اور جنہوں نے حکم مانا

لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ
فرمان پروردگار خود را و برپا داشتند نماز را و کارایشان از هم مشورت باشد
اپنے رب کا اور کھڑی کی نماز اور ان کا کام ہے مشورہ

بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ
باهمدیگر و از آنچه روزی دادیم ایشانرا خرچ میکنند و آنانکه
آپس کے اور جو کچھ ہم نے دیا ان کو خرچ کرتے ہیں اور وہ لوگ

إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ۝ وَجَزَاءُ
چون برسد بدیشان تعدی ایشان انتقام می کشند و سزای
کہ جب ان پر ہووے چڑھائی تو وہ بدلا لیتے ہیں اور برائی کا بدلا

كبير
ف ۱۰ کبائر

غضبوا
کتب بالالف
لبعد الواو عنه
الرسم ۱۲

شوریٰ مشورہ ہے کام ان کا
آپس میں دین کا یا دنیا کا ۱۲ منہ

جزاؤا
بزیادة الالف
لبعد الواو عنه
الرسم ۱۲

سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ
بدی بدی ہست مانندان پس ہر کہ درگذارد و قصد اصلاح آرد پس مزد او
برابری ویسی ہے پھر جو کوئی معاف کرے اور سوار سے بسود سکاوے
عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعْدَ
۴۰ برخدا است ہرا ینہ خدا دوست نمیدارد ظالمارا و ہرا ینہ کسی کہ انتقام کشد بعد
اللہ کے ذمی بیشک اوسکو خوش نہین آتے گنہگار اور جو کوئی بدلا لے
ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا
۴۱ بعد ظلوم شدن خود پس انجماعہ نیست برایشان ہیچ راہ ملامت جزاین نیست
پیچھے ظلم پر سو اون پر ذمی نہین اولانہا
السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ
کہ راہ ملامت بر انجماعہ است کہ ظلم میکنند بر مردمان و فساد میطلبند
الا نہانو اون پر جو ظلم کرتے ہین لوگون پر اور ڈھونڈتے ہین
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾
۴۲ در زمین ناحق انجماعہ ایشانراست عذاب دردہندہ
ملک مین ناحق اون لوگونکو ہے ایک دکھہ کی مار
وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾
۴۳ ع ۵ وہرکہ صبر کند و بیامرزد ہرا ینہ این صفت از کارہای مقصود است
اور البتہ جنے سہا اور معاف کیا بیشک یہہ کام ہمت کے ہین
وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيٍّ مِّن بَعْدِهِ ۗ وَتَرَى
وہرکہ گمراہ کند خدا پس نیست اورا ہیچ کارسازی بعد از و تو بینی
اور جسکو اللہ گمراہ کرے تو کوئی نہین اوسکا کام بنانے والا اسکے سوا اور تو

الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ
ستمگاران چون معاینہ کنند عذاب را گویند آیا ہست
گنہگاروں کو جسوقت دیکھینگے عذاب کہینگے کسیطرح
اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝ وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا ۝ ۴۴
لبسوئے بازگشتن ہیچ راہے وبہ بینی کہ البشان عرضہ پیش اورند شوند بر دوزخ
پھر جانیکے لئے بھی ہوگی کوئی راہ اور تو دیکھے اونکو سامنے لائے گئے اس آگ کے
خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۝ وَ
متواضع شدہ از خواری می نگرند بگوشہ چشم بنم کشادہ و
نیچے انکھین ذلت سے دیکھتے ہین چھپی نگاہ سے اور
قَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا
گفتند اہل ایمان ہرآینہ زیانکاران آنانند کہ زیان دادند
کہتے ہین جو ایمان والے مقرر ٹوٹے والے وہی ہین جنھون نے گوای
اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اَلَآ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ
خویشتن را وخویشاوندان خود را روز قیامت آگاہ شو ہرآینہ ستمگاران
اپنی جان اور اپنا گھر قیامت کے دن سنتا ہے گنہگار
فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ ۝ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَاۗءَ ۝ ۴۵
در عذاب دائم باشند ونباشد ایشانرا کارسازان
ہمیشہ کے عذاب مین اور کوئی نہ ہوگا اونکے حمایتی
يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا
کہ نصرت دہند ایشانرا بجز خدا وہر کہ گمراہ کند خدا نیست
نہ مدد کرینگے اونکی اللہ کے سوا اور جسکو بہکا دے اللہ

راہ
بعد الف
اتباعا للرسم
۱۲

لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ۝ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ۝ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ۝ وَمِنْ اٰيٰتِهٖ اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيٰحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا ۚ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهٗ فِي السَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهٗ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ فَاِذَآ اَصَابَ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖٓ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ۝ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمُبْلِسِيْنَ ۝ فَانْظُرْ اِلٰٓى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ وَلَئِنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ يَكْفُرُوْنَ ۝ فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ۝ وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ۚ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝ اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَّشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ ۝ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُوْنَ مَا لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ ۝ وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ ۚ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ۝ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ۝ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ۝

لَهٗ مِنَ سَبِيْلٍ ۝ اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ

اورا ہیچ راہی فرمان قبول کنید پروردگار خودرا پیش ازانکہ

اوسکو کہین نہین راہ ہا تو اپنے رب کا حکم اوس سے پہلے

يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۭ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ

بیاید کہ بازگشت نیست اورا از جانب خدا نیست شمارا ہیچ پناہے

کہ آوے ایک دن جو پھر نہین اللہ کے ہان سے نہ ٹلے گا تمکو بچاؤ

يَّوْمَئِذٍ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ۝ فَاِنْ اَعْرَضُوْا

امروز نیست برای شما ہیچ باز خواست کنندہ پس اگر روی بگردانند

اوسدن اور نہ ٹلے گا الوپ ہوجانا پھر اگر وہ ٹلاوین

فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۭ اِنْ عَلَيْكَ

پس نفرستادیم ترا بر ایشان نگاہبان نیست بر تو

تو تجھکو نہین بھیجا ہمنے اون پر نگہبان تیرا ذمہ نہین ہے

اِلَّا الْبَلٰغُ ۭ وَاِنَّآ اِذَآ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً

مگر پیغام رسانیدن ہر آئینہ ما چون بچشانیم آدمی را از جانب خود رحمتے

پہنچا دینا اور ہم جب چکھاتے ہین آدمی کو اپنی طرف سے مہر

فَرِحَ بِهَا ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ

شاد مان شود بآن و اگر برسد ایشان بسببی بسبب آنچہ پیش فرستادہ است

اوسپر رکھتا ہے اور اگر پہنچتی ہے اونکو کچھہ برائی بدلا اپنی کمائی کا

اَيْدِيْهِمْ فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ۝ لِلّٰهِ مُلْكُ

دست ایشان پس آدمی ناسپاس دارندہ است خدا راست پادشاہی

تو انسان بڑا ناشکرا ہے اللہ کا راج ہے

السموٰت والارض يخلق ما يشاء يهب لمن
آسمانہا وزمین می آفریند ہرچہ خواہد عطا میکند وخران ہرکرا
آسمانون مین اورزمین مین پیدا کرتا ہے جو چاہے بخشتا ہے جسکو
يشاء اناثا ويهب لمن يشاء الذكور ٤٩ او يزوجهم
خواہد وعطا میکند پسران ہرکرا خواہد یا جمع کند برای ایشان
چاہے بیٹیان اور بخشتا ہے جسکو چاہے بیٹے یا اونکو دیتا ہے جوڑے
ذكرانا واناثا ويجعل من يشاء عقيما انه عليم
مسان پسران دوختران وی سازد ہرکرا خواہد نازاینده ہرآینه او دانا
بیٹے اور بیٹیان اور کرتا ہے جسکو چاہے بانجھ وہ ہے سب جانتا
قدير ٥٠ وما كان لبشر ان يكلمه الله الا
توانا است وممکن نیست ہیچ آدمی را کہ سخن گوید با او خدا مگر
کرسکتا اور کسی آدمی کی حد نہین کہ اوس سے باتین کرے اللہ مگر
وحيا او من وراء حجاب او يرسل رسولا فيوحي
باشارت یا ازپس پرده بفرستد فرستاده را پس نازل کند
اشارہ سے یا پردہ کے پیچھے سے یا بھیجے کوئی پیغام لانیوالا پھر وہ جاوے
باذنه ما يشاء انه علي حكيم ٥١ وكذلك اوحينا
بحکم خدا آنچه خدا خواسته است ہرآینه خدا بلند مرتبه باحکمت است وہمچنین وحی فرستادیم
اوسکے حکم سے جو چاہے وہ ہے اوپر ہے حکمتون والا اور اسطرح تنہا نے
اليك روحا من امرنا ما كنت تدري ما الكتب
بسوی تو فرا فرستادیم روح از کلام خود نمیدانستی که چیست کتاب
تیرے طرف ایک فرشتہ اپنے حکم سے تو نہ جانتا تہا کہ کیا ہے کتاب

یرسل یوحی
او مرسل بحجاب

وَلَا الْاِيْمٰنُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ
و نمیدانستی کہ چیست ایمان ولیکن ساختیم ایم وحی را روشنی راہ مینمائیم بآن
نہ ایمان پرسیدہ رہی ہے مگر روشنی اس سے راہ دیتے ہیں جسکو
نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ۭ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ
خواہیم از بندگان خویش و ہر آئینہ تو ہدایت میکنی بسوئی راہ
چاہیں اپنے بندون میں اور تو البتہ سوجھاتا ہے سیدہی راہ
مُّسْتَقِيْمٍ ۝ صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ ۵۲
راست راہ خدا کہ اوراست آنچہ در آسمانہاست
راہ اللہ کی جسکا ہے جو کچھ ہے آسمانون میں
وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ۝ ع ۶
و آنچہ در زمین ست آگاہ شو بسوئی خدا باز میروند کارہا
اور زمین میں سنتا ہے اللہ ہی تک پہنچتے ہیں کامونکی

سورۃ الزخرف نزلت بمکۃ ثم الدخان

ایاتہا ۸۹ وکلماتہا ۸۳۳ وحروفہا ۳۴۰۰ ورکوعاتہا ۷

بسم اللہ الرحمن الرحیم

حٰمٓ ۝ وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝ اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا

قسم بکتاب واضح کہ ہر آینہ ہاساختہ ایم این کتاب را

قسم ہے اس کتاب واضح کی ہمنے کیا اسکو قران

عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝ وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ

کلام عربی بود کہ شما بفہمید و ہر آینہ این کتاب نزد ما در ام الکتاب

عربی زبان کا تاکہ تم سمجھو اور یہہ بڑی کتاب میں

لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ۝ اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ

نزد ما ہر آینہ این کتاب بلند قدر با حکمت است ما آیا باز داریم از شما پند را

ہم پاس ہے اونچا محکم کیا پھیر دینگے ہم تمہاری طرف سے یہہ نصیحت

صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ۝ وَكَمْ

از اعراض کردہ برای انکہ ہستید گروہی از حد رفتہ و بسیار

مارکر اس سبب سے کہ تم ہو لوگ جو حد پر نہیں رہتے اور بہت

اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ۝ وَمَا يَاْتِيْهِمْ

فرستادیم پیغامبرانرا در پیشینیان و نمی آید بایشان

بھیجے ہمنے نبی پہلوں میں اور نہیں آتا ان کو

مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝ فَاَهْلَكْنَا

پیچ پیغامبر الا بود او استہزا میکردند پس ہلاک کردیم

کوئی پیغامبر نہ آیا انکے پاس جس سے ٹھٹھا نہیں کرتے ہر کہا دے کے

اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ

سخت تر از ایشان بگرفتن قوی تر بودند بتحقیق گذشت در آردن گذشتہ شدہ و مثل پیشینیان

ان سے سخت زور والے اور چلی آئی ہے حقیقت پہلوں کی

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ

واگر سوال کنی از ایشان که چه کسی بیافرید آسمانها وزمین را

اور اگر تو ان سے پوچھے کسنے بنائے آسمان و زمین

٩ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝ الَّذِي

البته گویند بیافرید ایشان را خدای غالب دانا وی آنست

تو کہیں بنائے اوس زبردست خبردار نے وہی ہے جسنے

جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا

که ساخت برای شما زمین را بساطی وساخت برای شما در زمین راهها

بنادی تمکو زمین بچھونا اور کہہ دیں تمکو اسمیں راہیں

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ

١٠ بود که شما راه یابید ودوی آنست که فرو آورد از آسمان

شاید تم راہ پاؤ اور وہی ہے جسنے اتارا آسمان سے

مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ۝

١١ آبی باندازه پس زنده کردیم بان شهر مرده را همچنین برآورده خواهید شد

پانی ماپ کر پھر اٹھایا ہمنے اوس سے ایک مردہ شہر اسیطرح نکالے جاؤگے

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ

ودوی آنست که بیافرید اصناف حیوانات تمام آن وساخت برای شما

اور جسنے بنائی سب چیز کے جوڑے اور بنادیے تمکو

١٢ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ۝ لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ

کشتیها و از چهارپایان چیزیرا که بران سوار شوید تا راست نشینید

جہاز اور کشتی جسپر سوار ہوتے ہو تا چڑھ بیٹھو

مهدا
ادج ک
ادج ف ر

مینا تخرجون
ا م ف د
کرن ب

لتستووا
کتب سواد واحدة
مقری لو اوس

ظُهُورِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ
پشت مرکوب باز یاد کنید نعمت پروردگار خود را او قتیکه راست نشینید
او سکی پیٹھ پر پھر یاد کرو اپنے رب کا احسان جب بیٹھو چکو
عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَ
بر آن وبگوئید پاکی خدا را کہ مسخر ساخت برائے ما این را کہ
اوسپر اور کہو پاک ذات ہے وہ جسنے بس مین دیا ہمارے یہ اور
مَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ ۝ وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ۝
ہرگز نبودیم بر آن توانا و بر آنینہ ما بسوی پروردگار خویش رجوع کنندہ ایم
ہم نہ تھے اوسکے مقابل ہونے والے اور ہمکو اپنے رب کی طرف پھر جانا ہے
وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا اِنَّ الْاِنْسَانَ
و مقرر کردند برائے خدا از بندگان او اولاد را بر آنینہ آدمی
اور ٹھہرائی ہے انہون نے اوسکو اولاد اوسکے بندون سے بیشک انسان
لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ
ناسپاس ظاہر است آیا فرا گرفت خدا از مخلوقات خود دختران و برگزید شما را
بڑا ناشکرا ہے صریح کیا رکھہ لین اپنی پیدائش مین بیٹیان اور تمکو دیکر
بِالْبَنِيْنَ ۝ وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ
بہ پسران و چون خبر داده شود یکی از ایشان بتولد آنچه مثل میزند برای خدا
بیٹے اور جب اون مین کسی کو خوشخبری دیجاے اوس چیز کی جو رحمن کا نام لے
مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ۝ اَوَمَنْ
مثلاً بماند روی او سیاه کرده و او پر از غم باشد آیا آنرا
سا دیدن رہے اوسکا مونہہ سیاہ اور وہ دل مین گھٹتا ہا اور کیا اس

١٨ يُنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ۝

کہ پرورده میشود در زیور و او در صف خصومت ظاہر نمیکرد و در احتجاج گاہ
کہ ملتا رہے گہنے مین اور جہگڑہ مین بات نہ بہہ سکے

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ إِنٰثًا

و دختر مقرر کردند فرشتگان را کہ بندگان خدا اند

اور ٹہہرایا فرشتونکو جو بندے ہین رحمن کے عورت

أَشَهِدُوا خَلْقَهُمْ ۚ سَتُكْتَبُ شَهٰدَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُونَ ۝

آیا حاضر بودند نزدیک آفرینش ایشان نوشته خواہد شد این گواہی ایشان
کیا دیکہتے ہے اونکا بنانا اب لکہہ رکہین گے اونکی گواہی اور

١٩ وَقَالُوا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ۗ

پرسیده خواہند شد و گفتند کافران اگر خواستی خدا پرستش نمیکردیم ایشان را
اون سے پوچہہ ہو گی اور کہتے ہین اگر چاہتا رحمن ہم نہ پوجتے اونکو

مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ ٢٠

نیست ایشانرا بآنچه مذهب دانش نیستند ایشان مگر دروغگوی
کچہہ خبر نہین انکو اسکی یہہ سب انکلین دوڑاتے ہین

أَمْ ءَاتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ۝ ٢١

آیا داده ایم ایشانرا کتابی پیش از قرآن پس ایشان بآن کتاب چنگ زده اند
کیا ہمنے کوئی کتاب دی ہے انکو اس سے پہلے سو یہہ اوسپر مضبوط ہین

بَلْ قَالُوٓا إِنَّا وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا عَلٰٓى أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلٰٓى ءَاثٰرِهِم

نی نی بلکه گفتند ما یافتیم پدران خود را بر دینی و ما بر آثار ایشان
بلکہ کہتے ہین کہ ہمنے پائے اپنے باپ دادے ایک راہ پر اور ہم اونہی کے مونہون

مُهْتَدُونَ ۝ وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ ۲۲

راہ یافتہ ہیں ہم اور ایسا ہی بھیجا ہم نے تجھ سے پہلے

فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ اِنَّا وَجَدْنَآ

کسی شہر میں کوئی ڈر سنانے والا مگر کہنے لگے اس کے آسودہ لوگ ہم نے پائے

اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ۝ ۲۳

باپ دادے اپنے ایک راہ پر اور ہم انہی کے قدموں پر چلتے ہیں

قٰلَ اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ

کہا کیا اگر میں لاؤں تمہارے پاس راہ پر زیادہ اس سے جس پر تم نے

اٰبَآءَكُمْ ۭ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝ ۲۴ فَانْتَقَمْنَا

باپ دادے پائے کہا ہم تو جس دین پر تم بھیجے گئے ہو منکر ہیں پھر ہم نے بدلہ لیا

مِنْهُمْ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝ ۲۵ ع ۲

ان سے پھر دیکھ کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖٓ اِنَّنِيْ بَرَآءٌ مِّمَّا

اور یاد کر جب کہا ابراہیم نے اپنے باپ کو اور اپنی قوم کو میں الگ ہوں ان چیزوں سے

۲۲ راہ یافتہ ہیں ہم اور ایسا ہی بھیجا ہم نے تجھ سے پہلے

۲۳ باپ دادے اپنے ایک راہ پر اور ہم انہی کے قدموں پر چلتے ہیں

۲۴ باپ دادے پائے کہا ہم تو جس دین پر تم بھیجے گئے ہو منکر ہیں پھر ہم نے بدلہ لیا

۲۵ ع ۲ ان سے پھر دیکھ کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا

۲۶ اور یاد کر جب کہا ابراہیم نے اپنے باپ کو اور اپنی قوم کو میں الگ ہوں ان چیزوں سے

۲۶ تعبدون ۝ الا الذی فطرنی فانه سیهدین ۝
۲۷ پرستش میکنید الا آنکسی که بیافرید مرا پس هر آینه او هدایت خواهد کرد مرا

جسکو پوجتے ہو مگر جسنے مجکو بنایا سو وہ مجکو راہ دیگا

۲۸ وجعلها کلمة باقیة فی عقبه لعلهم یرجعون ۝
و ساخت خدا تعالی کلمه توحید را سخنی باقی مانده در فرزندان او تا بود که کافران رجوع کنند

اور یہی بات پیچھے چھوڑ گیا اپنی اولاد مین شاید وہ رجوع رہین

۲۹ بل متعت هؤلاء وآباءهم حتی جاءهم الحق ورسول مبین ۝ ولما جاءهم الحق قالوا هذا
بلکه بهره مند ساختم ایشانرا و پدران ایشانرا تا وقتیکه آمد بایشان دین راست

کوئی نہین پر مین نے برتنے دیا انکو اور اونکے باپ دادونکو یہانتک کہ پہنچا اونکو سچا دین

۳۰ سحر وانا به کافرون ۝ وقالوا لولا نزل هذا
جادوست و هر آینه ما بدان اعتقاد نمیکنیم و گفتند چرا نه فرو فرستاده شد این

جادو ہے اور ہم اسکو نہین مانینگے اور کہنے لگے یہ کیون نہ اترا یہ

۳۱ القرآن علی رجل من القریتین عظیم ۝ اهم
قرآن بر مردی بزرگ از اهل این دو دیه آیا ایشان

قرآن کسی بڑے مرد پر ان دو بستیونکے کیا وہ

یقسمون رحمت ربک نحن قسمنا بینهم
قسمت میکنند رحمت پروردگار ترا ما قسمت کرده ایم درمیان ایشان

بانٹتے ہین تیرے رب کی مہر ہمنے بانٹی ہے ان مین

مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ
گذران ایشان اندر زندگانی دنیا و بلند مرتبه ساختیم بعض انرا
روزی ان کی دنیا کے جینے اور اونچے کیے ہم نے ایک کے
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا
بر بعض تا مسخر گیرد بعض انبعض را بعض را
ایک سے کہ ٹھہرا تا ہے ایک دوسرے کو کمیرا
وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝ وَلَوْلَآ ٣٢
و رحمت پروردگار تو بہتر است از انچہ جمع میکنند و اگر نہ احتمال آن بود
اور تیرے رب کی مہر بہتر ہے ان چیزوں سے جو سمیٹتے ہیں اور اگر یہ نہ ہوتا
اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ
کہ میشدند مردمان همه یک گروه البته می ساختیم برای کسیکه
کہ لوگ ہو جاویں ایک دین پر تو ہم دیتے انکو جو
يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّمَعَارِجَ
نامعتقد ست بخدا برای خانهاء ایشان سقفها از نقره و نردبانها نیز
منکر ہیں رحمن سے انکے گھروں کو چھت روپے کی اور سیڑھیاں
عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ۝ وَلِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّسُرُرًا ٣٣
کہ بران بالا برایند و برای خانهاء ایشان دروازها نیز از نقره و تختها
جن پر چڑھیں اور اونکے گھروں کو دروازے اور تخت
عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ ۝ وَزُخْرُفًا ۭ وَاِنْ كُلُّ ذٰلِكَ ٣٤
کہ بران تکیه زده بنشینند و میسازیم تجمل بسیار و نیست همه این
جن پر لگ بیٹھیں اور سونے کے اور یہ سب کچھ

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾ وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ الرَّحْمَٰنِ نُقَيِّضْ

متقیان است و ہر کہ غافل شود از یاد خدا بر گماریم یقین کنیم

او ہی کو جو خود رکھیں اور جو کوئی آنکھیں چرائے رحمن کی یاد سے ہم اوپر مقرر

لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٧﴾ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ

کنیم او را شیطانی پس آن شیطان او را همنشین بود و ہر آینہ شیاطین باز میدارند آدمیان را

ایک شیطان پھر وہ رہتے ہے اوسکا ساتھی اور وہ انکو روکتے ہیں

عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٨﴾

از راه و آدمیان می پندارند کہ ایشان راہ یافتگانند

راہ سے اور سمجھتے ہیں کہ ہم راہ پر ہیں

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ

تا آنوقت کہ آدمی ما آید پیش ما گوید یا شیطان خود ای کاش میان من و میان تو

یہان تک کہ جب آوے ہمارے پاس کہے کسیطرح مجھمیں اور تجھمیں فرق ہوتا

الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٩﴾ وَلَن يَنفَعَكُمُ الْيَوْمَ

مشرق و مغرب بود پس بد همنشینی تو گو نفع ندہد شما را امروز

مشرق مغرب کا سا کہ کیا برا ساتھی ہے تو اور کچھ فائدہ نہیں دیگا تمکو آج

إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٤٠﴾

از بسکہ ستم کردہ اید اکنون در عذاب با هم شریکید

جب تم ظالم ہوئے اسسے کہ تم مار میں شامل ہوئے

أَفَأَنتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَن كَانَ فِي ضَلَالٍ
یا محمد آیا تو میوانے شنوانیدہ کرانرا یا راہ می نمائے نمود کور را و آنکس را کہ در گمراہی
سوکیا تو سنا دیگا بہرو کو یا سوجھا دیگا اندھے کو اور جو کھلی گمراہی میں ہے
مُبِينٍ ۝ فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ
ظاہر ہے پس اگر ازین عالم ببریم ترا پس البتہ ما از ایشان انتقام گیرندگانیم ۝
پھر اگر کبھی ہم تجھکو لیجائے تو ہمکو ان سے بدلا لینا
أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ
یا اینست کہ بنمائیم ترا آنچہ وعدہ دادہ ایم بایشان پس بدرستیکہ ما بر ایشان
یا تجھکو دکھا دیں جو انکو وعدہ دیا ہے تو ہمکو ہمارے بس میں ان
فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ
پس چنگ زن باکنچہ وحی فرستادہ شد بسوی تو ہر آئنہ تو بر
سو تو مضبوط رکھ اوسکو پر جو تجھکو حکم آیا ہے تو ہے بیشک
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ
راہ راست ۝ و ہر آئنہ قرآن پندیست ترا و قوم ترا
سیدھی راہ پر اور یہہ مذکور رہے گا تیرا اور تیری قوم کا
وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ۝ وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن
و شما سوال کردہ خواہید شد و بپرس احوال آنانکہ فرستادہ بودیم
اور آگے تم سے پوچھ ہوگی اور پوچھ دیکھ جو رسول ہم نے بھیجے
قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِن دُونِ الرَّحْمَٰنِ
پیش از تو از پیغامبران خود آیا ساختہ بودیم بجز خدا
تجھسے پہلے کبھی جنے رسکے ہیں رحمن کے سوا

کتابوں سے متعلق کرامی
ملاقات ہوا اور سنکے احوال کا
یعنے جبوقت انکی ارواح سے
ف یعنے کی ابن من ذکر

ع ۳۵ إِلَٰهَةً يُعْبَدُونَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا

معبودان دیگر کہ پرستش کردہ شود آنہا او برآئینہ فرستادیم موسی را بانشانہاے خود

اور حاکم کہ پوجے جاوین ف اور ہمنے بھیجا موسی اپنی نشانیان دیکر

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ ۝

بسوے فرعون و اشراف قوم او پس گفت برآئینہ من پیغامبر پروردگار

فرعون اور اسکے سردارون پاس تو کہا مین بھیجا ہون جہان کے صاحب کا

٣٦ الْعَالَمِينَ ۝ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا

عالمہا ام پس آن ہنگام کہ آمد بدیشان بانشانہاے ما ناگہان انشانیان از آن نشانہا

پھر جب لایا اون پاس ہماری نشانیان وہ ہونے لگے اون پر

٣٧ يَضْحَكُونَ ۝ وَمَا نُرِيهِم مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ

میخندیدند ومی نمودیم بایشان ہیچ نشانہ مگر وی بزرگتر بود

سے سے اور جو دکھاتے گئے ہم اونکو نشانی سو وہ سر سے بڑی

مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُم بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ

از قرین خود و گرفتار کردیم ایشانرا بعقوبت بود کہ ایشان

اور پکڑا ہمنے اونکو تکلیف مین شاید وہ

٣٨ يَرْجِعُونَ ۝ وَقَالُوا يَا أَيُّهَ السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ

رجوع کنند وگفتند ای جادوگر دعا کن برای ما بجناب پروردگار خود

باز آوین اور کہنے لگے اے جادوگر پکار ہمارے واسطے اپنے رب کو

٣٩ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ۝ فَلَمَّا كَشَفْنَا

بآن آسماکہ وی کردہ ہست نزد تو یکے برآئینہ ما راہ یافتگانیم پس آن ہنگام کہ دور کردیم

جیسا سکھا رکھا ہے تجکو ہم مقرر راہ پر آوینگے پھر جب ہمنے اوٹھالی

ایہ

بخلاف الامعف
للرسم

ف منجانب سلمان شیخ مراد فتح

عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ۝ وَنَادَىٰ ۵۰

از ایشان عقوبت را ناگہان ایشان عہد ی شکنند وآواز داد

اون پر سے تکلیف بہی وہ وعدہ توڑ ڈالتے اور پکارا

فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ

فرعون درمیان قوم خود گفت ای قوم من ایا نیست بہ بستہ من ساہے

فرعون اپنی قوم مین بولا اے قوم میری بہلا مجکو نہین حکومت

مِصْرَ وَهَٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۖ أَفَلَا ۵۱

مصر داین جویہا میرود زیر کوشک من ایا

مصر کی دور یہہ نہرین چلتی ہین میرے نیچے کیا

تُبْصِرُونَ ۝ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۙ

نمی بینید نی بلکہ من بہترم ازین شخص کہ بے خوارست

تم نہین دیکہتے کہ بہلا مین ہون بہتر اس شخص سے جسکو عزت نہین

وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ۝ فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ ۵۲

وزدیک بینست کہ سخن واضح گوید پس چرا نہ فرود آورده شدند بر شخص او دستہا

اور صاف نہین بول سکتا وہ پہر کیون نہ اترے اوسپر کنگن

مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ۵۳

از زر یا بیاید همراه او فرشتگان مجتمع شده

سونے کے یا آوے اوسکے ساتہہ فرشتے پراگندہ کرد

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا ۵۴

پس بے عقل کرد قوم خود را پس متابعت کردند فرمان او را بر آینه ایشان بودند کرده

پہر عقل کہو دی اپنی قوم کی پہر اوسکا کہا مانا مقرر ہے لوگ

فسقين ۝ فلما اسفونا انتقمنا منهم فاغرقنهم
فاسق پس آن ہنگام کہ بخشم آوردند ما انتقام کشیدیم از ایشان پس غرق کردیم ایشان را
اجمعين ۝ فجعلنهم سلفا ومثلا للاخرين ۝
ہمہ را پس ساختیم ایشان را پیش رونده و عبرتے پسینیان را
ولما ضرب ابن مريم مثلا اذا قومك منه
و آنگاہ کہ زده شد پسر مریم ناگاہ قوم تو از وے
يصدون ۝ وقالوا ءاٰلهتنا خير ام هو ما
آواز بلند میکنند و گفتند آیا معبودان ما بہتر اند یا عیسیٰ
ضربوه لك الا جدلا بل هم قوم خصمون ۝
زدند او را برای تو مگر بجدال بلکہ ایشان قومی خصومت کنندہ اند
ان هو الا عبد انعمنا عليه وجعلنه مثلا
نیست عیسیٰ مگر بندہ کہ انعام کردہ ایم بروی و ساختیم او را نمونہ
لبنى اسرائيل ۝ ولو نشاء لجعلنا منكم
برای بنی اسرائیل و اگر بخواہیم البتہ کردیم کہ بدل شما
ملئكة في الارض يخلفون ۝ وانه لعلم للساعة
فرشتگان در زمین خلیفہ شوند و او البتہ علم است مر ساعت را

سلفا
ف ر
ک

يصدون
ا ک ر
اکثر ن فا

مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ۝ وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ ٦٠

فرشتگان در زمین خلیفہ شوند و ہر آئینہ عیسیٰ نشانہ است

فرشتے رہیں زمین میں تمہاری جگہ پر اور وہ نشان ہے

لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ۭ هٰذَا

قیامت را پس شبہہ نکنید در قیامت و بگو با محمد پیروی من کنید این است

اوس گھڑی کا سو اوسمیں شک نہ کرو اور میرا کہا مانو یہ ہے

صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ ٦١

راہ راست و باز ندارد شما را شیطان

ایک سیدھی راہ ہے اور نہ روکے تمکو شیطان

اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝ وَلَمَّا جَاۗءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ٦٢

مر آنرا او دشمن شما آشکار ظاہر است و آنگاہ کہ آمد عیسیٰ با معجزہا

وہ تمہارا دشمن ہے صریح اور جب آیا عیسے نشانیاں لیکر

قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ

گفت آورده ام بشما حکمت را و آمده ام تا بیان کنم برای شما بعض

بولا میں لایا ہوں تمہارے پاس پکی باتیں اور تاکہ کہوں تمکو بعضی

الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ٦٣

بجہت آنچہ اختلاف می کنید در آن پس بترسید از خدا و فرمان من برید

جس میں تم جھگڑتے ہو سو ڈرو اللہ سے اور میرا کہا مانو

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ

بر آئینہ خدا پروردگار من و پروردگار شماست پس بپرستید او را این است راہ

بیشک اللہ جو ہے وہی ہے رب میرا اور رب تمہارا اوسکی بندگی کرو یہ ہے

مُسْتَقِيمٌ ۝ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ۝ ٦٤

راست پس اختلاف کردند جماعتها درمیان خویش

ایک سیدھی راہ ہے پھر پھٹ گئے فرقہ انکے بیچ میں سے

فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ ۝ ٦٥

پس وای انانرا کہ ستم کردند از عقوبت روز دردآورندہ

سو خرابی ہے گنہگارونکو آفت سے دکھ دینے والے دن کی

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً

انتظار نمیکنند مگر قیامت را کہ بیاید بدیشان ناگہان

اب یہی راہ دیکھتے ہین اوس گھڑی کی کہ آگہری ہو ان پر اچانک ٦٦

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ

وایشان خبردار نباشند دوستان آن روز بعض ایشان

اور انکو خبر نہو جتنے دوست ہین اوس دن

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ۝ يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ ع ٦٧

بابعض دشمن باشند مگر پرہیزگاران گفته شود ای بندگان من ترسی

دشمن ہونگے مگر جو ہین ڈر والے اے بندے میرے ڈر نہ

عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ۝ الَّذِينَ ٦٨

برشما امروز و نه شما اندوہگین شوید ای آن بندگان من که

تم پر آج کے دن اور نہ تم غم کہاؤ جو

آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ۝ ادْخُلُوا ٦٩

ایمان آوردند بآیتہا ما و مسلمان بودند گفته شود درآیید

یقین لائے ہماری باتون پر اور رہے حکم بردار چلے جاؤ

یعبادی
بمذہب ف د ص
و کذلک
یعبادی
ص بالکسف وقف

اَلْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ۝ يُطَافُ
بہشت شما وزنان شما خوشحال ساختہ گردانیدہ میشود
بہشت میں تم اور تمہاری عورتیں کہ تمہاری عزت کریں سے پہرائے میں
عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ ۚ وَفِيْهَا
برایشان کاسہای زرین و کوزہا نیز و در بہشت ہاست
اون پاس کابیان سونی کی اور آبخورے اور وہان ہیں
مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَاَنْتُمْ
انچہ خواہش کند نفس و لذت گیرد از دیدن او چشمہا وتم
جو دل چاہے اور جس سے آنکھیں آرام پاویں اور تم
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا
اینجا جاویدان باشید و این آن بہشت است کہ عطا کردہ شد شمارا
اون میں ہمیشہ رہنا اور یہ وہی بہشت ہے جو میراث پائی تم نے
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ
بسبب انچہ میکردید شمار است اینجا میوہ بسیار
اون کاموں کے جو کرتے تھے تمکو اون میں میوے ہیں بہت
مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝ اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ
کہ از ان میخورید بیشک گناہگاران در عذاب
اون میں سے کھاتے ہو فالبتہ جو گنہگار ہیں دوزخی ہیں
جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ۝ لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ
دوزخ جاویدانند سست کردہ نشود از ایشان عقوبت و ایشان در ان عذاب
اون ہمیشہ رہتے نہ ہلکی ہوتی ہے اون پر اور وہیں

مُبْلِسُونَ ۝ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا ٧٥

ناامید شدہ خاموش ہو رہے ہم نے ظلم نہیں کیا ان پر لیکن وہ تھے

هُمُ الظّٰلِمِينَ ۝ وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ ٧٦

ظالم اور پکاریں گے داروغہ کہ اے مالک چاہیے کہ ہم پر حکم کرے

عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ اِنَّكُمْ مٰكِثُونَ ۝ لَقَدْ ٧٧

ہمارا پروردگار تو مالک کہے گا بیشک تم رہنے والے ہو البتہ

جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُونَ ٧٨

لائے ہیں ہم تمہارے پاس سچا دین پر تم بہت لوگ سچی بات سے برا مانتے ہو

اَمْ اَبْرَمُوا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُونَ ۝ اَمْ يَحْسَبُونَ ٧٩

کیا ٹھہرا چکے ہیں کوئی کام تو ہم بھی ٹھہرا چکے ہیں کام کیا خیال کرتے ہیں

اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ بَلٰى وَرُسُلُنَا

کہ ہم نہیں سنتے انکا بھید اور مشورہ کیوں نہیں اور ہمارے بھیجے

لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ۝ قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ٨٠

نزدیک انکے لکھتے ہیں کہہ اگر رحمن کو اولاد

فَأَنَا أَوَّلُ الْعَٰبِدِينَ ۝ سُبْحَٰنَ رَبِّ السَّمَٰوَٰتِ ٨١

پس من نخستین عبادت کنندگان ہاتم پاک است پروردگار آسمانہا

تو بین سب سے پہلے پوجون پاک ذات ہے وہ رب آسمانونکا

وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ فَذَرْهُمْ ٨٢

وزمین خداوند عرش از انچہ بیان میکنند پس بگذار ایشانرا

اور زمین کا صاحب تخت کا ان باتون سے جو بناتے ہین اب چھوڑ دے انکو

يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَٰقُوا يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى

تا در باطل بحث کنند و بازی پیش گیرند تا آنکہ ملاقات کنند بان روز خود کہ

یک یک کرین اور کہیلین جب تک ملین اپنے اوسدن سے جسکا انکو

يُوعَدُونَ ۝ وَهُوَ ٱلَّذِى فِى ٱلسَّمَآءِ إِلَٰهٌ وَفِى ٨٣

وعدہ داده میشود ایشانرا و اوست آنکہ در آسمان فرمانروا است در

وعدہ ہے اور وہی ہے جسکی بندگی ہے آسمان مین اور

ٱلْأَرْضِ إِلَٰهٌ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ۝ وَتَبَارَكَ ٨٤

زمین فرمانروا و اوست با حکمت دانا و بسیار بابرکت است

اوسکی بندگی ہے زمین مین اور وہی ہے حکمت والا جاننا اور بڑی برکت ہے

ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا

انکہ اوراست پادشاہی آسمانہا و زمین و انچہ

اوسکی جسکا راج ہے آسمان مین اور زمین مین اور جو

بَيْنَهُمَا وَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٨٥

درمیان ہر دو است و نزد یک اوست علم قیامت و بسوی او باز گردانیده میشوید

ان کے بیچ ہے اور اوسی پاس ہے خبر قیامت کی اور اوسی کی طرف پھیرے جاؤگے

یلقوا
حبیب حماد
اد و خلف عن حمزہ
فی الطور

ولا يملك الذين يدعون من دونه الشفعة
اور نہیں اختیار رکھتے جنکو یہ پکارتے ہین سفارش کا
الا من شهد بالحق وهم يعلمون ۝ ولئن
لیکن جسنے گواہی دی راستی کی اور وہ جانتے ہین ف اور اگر
سألتهم من خلقهم ليقولن الله فأنى
سوال کرے تو ان سے کہ کس نے پیدا کیا ان کو البتہ کہینگے اللہ نے پیدا کیا پھر کہان
يؤفكون ۝ وقيله يرب إن هؤلاء قوم
پھرے جاتے ہین اور قسم ہے رسول کے اس کہنے کی کہ اے رب میرے یہ لوگ ہین
لا يؤمنون ۝ فاصفح عنهم وقل سلم فسوف
کہ ایمان نہین لاتے سو تو موڑ ان کی طرف سے اور کہہ سلام ہے
يعلمون ۝

خواہندہ السنت
آخر معلوم کرینگے

سورة الدخان نزلت بمكة ثم الجاثية
آياتها ٥٩ وكلماتها ٣٤٠ وحروفها ١٤٣١ وركوعاتها ٣

بسم الله الرحمن الرحيم

حٰمٓ ۝ وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝ اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ

قسم کتاب واضح کہ ہرآینہ ما فرو آوردیم ایں کتاب را

قسم ہے اس کتاب واضح کی ہمنے اوسکو اتارا

لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ۝ فِيْهَا

شب مبارک مذ ہرآینہ ما بودیم ترساننده در آن شب مبارک

ایک برکت کی رات میں ہم تھے ڈر سنانے والے اوسی میں

يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ۝ اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا اِنَّا

فیصل کرده میشود هر کار استوار فرو آوردیم آنرا بوحی کردن از نزد خویش

جدا ہوتا ہے ہر کام جانچا ہوا حکم ہو کر ہمارے پاس سے ہم ہیں

كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۝ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ

بودیم فرستنده رحمت از بهر سبب بخشایش از پروردگار تو اوست شنوا

بھیجنے والے رحمت مہربانی سے تیرے رب کی وہی ہے سننا

الْعَلِيْمُ ۝ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

دانا پروردگار آسمانها و زمین و آنچه درمیان هر دو

جاننا رب آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان سب کے بیچ ہے

اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ۝ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۭ

اگر یقین کننده اید نیست هیچ معبود مگر او زنده میکند و می میراند

اگر تمکو یقین ہے کسیکی بندگی نہیں سوا اوسکے جلاتا ہے اور مارتا

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ

رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ۝ بَلْ هُمْ

پروردگار شما است و پروردگار پدران پیشین همه شما است بلکه کافران در

رب تمہارا اور رب تمہارے اگلے باپ دادوں کا کوئی نہیں وہ

شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ۝ فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَآءُ

شبهه اند بازی میکنند پس منتظر باش روزیرا که بیارد آسمان

ہیں کھیلتے سو تو راہ دیکھ جس دن کر لاوے آسمان

بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ ۝ يَّغْشَى النَّاسَ هٰذَا عَذَابٌ

بدودی ظاهر که فرو گیرد مردمانرا این عذاب

دھواں صریح چھا لے لوگوں کو یہ ہے دکھ کی مار

اَلِيْمٌ ۝ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ ۝

دردناک است گویند ای پروردگار ما دور کن از ما عذاب هر آینه ما مسلمان میشویم

اے رب کھول دے ہم سے یہ آفت ہم یقین لاتے ہیں

اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ۝

چگونه بود ایشانرا پند گرفتن و تحقیق آمده بود بدیشان پیغامبر ظاهر

کہاں ہے ان کو سمجھنا اور آچکا ان پاس رسول کھول سنانے والا

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوْا مُعَلَّمٌ مَّجْنُوْنٌ ۝ اِنَّا

باز روی گردانیدند از و گفتند این شخص آموخته شده است دیوانه است هر آینه

پھر اوس سے پیٹ پھیری اور کہنے لگے سکھایا ہے باؤلا ہم

كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنَّكُمْ عَآئِدُوْنَ ۝

دور کننده عذابیم اندکی هر آینه شما عود کننده اید در کفر

کہو سنتے ہیں عذاب تھوڑے دن تم پھر وہی کرنے ہو

ف۱ یعنی عذاب ہوں گے

١٦ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ ۝
روزیکہ درگرفت کنیم آنرا درگرفت کردن بزرگ ہرآینہ ما انتقام کشندہ ایم
جدن پکڑین گے ہم بڑے کہہ ہم بدلا لینے والے ہین ہلما

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَآءَهُمْ
وہرآینہ ما امتحان کردیم پیش ازان قوم فرعون را و آمد بدیشان
اور جانچ چکے ہین ہم ان سے پہلے فرعون کی قوم کو اور آیا اون پاس

١٧ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ ۝ اَنْ اَدُّوْٓا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ ؕ
پیغامبری گرامیقدر بامن بحن کہ تسلیم کنید بمن بندگان خدارا
رسول عزت والا کہ حوالہ کرو میرے بندے خدا کے

١٨ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝ وَّاَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى
ہرآینہ من ایشما پیغامبر امانتم و سرکشی مکنید بر
مین تم پاس آیا ہون بھیجا معتبر اور یہہ کہ چڑھائی نہ جاؤ

١٩ اللّٰهِ ۚ اِنِّيْٓ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝ وَاِنِّيْ عُذْتُ
خدا ہرآینہ من بیارم بیش شما حجت ظاہرا و ہرآینہ من پناہ گرفتم
اللہ کے مقابل مین لاتا ہون تم پاس ایک سند کھلی اور مین پناہ پکڑ چکا ہون

٢ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ ۝ وَاِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا
بپروردگار خود و پروردگار شما از انکہ سنگسار کنید مرا و اگر باور ندارید
اپنے اور تمہارے رب کی اس سے کہ مجکو سنگسار کرو اور اگر تم یقین نہین رکھتے

٣ لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ ۝ فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنَّ هٰٓؤُلَآءِ
مرا پس یکسو شوید من پس عاکرد بجناب پروردگار خود کہ این جماعت
مجھ پر تو مجھسے پرے ہو جاؤ پھر پکارا اپنے رب کو کہ یہہ لوگ

بیطش البطشة
ف بنطش
عذت
با ادغام الذال فی التاء
ح ف ار
ای لی انصارا
و ما بخلف
ل د
ترجمون
با ثبات الیاء وصلا
بغیر یاء الحاق ح ف
ل
ف ٣ شنیدہ در ایہ ہون
امس ١٢ ص
ف ٤ یعنی ای ثم تولوا عنی فاعتزلونی
فاعتزلونی
ح ف
ای لی انصارا

فاسر
او

ثلثة آن باسم

فكهين
اف

٢٢ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ۝ فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُم
قوم گناهگار اند پس گفتیم ببندگان مرا وقت شب برانید شما را
گنه گار ہین پہریے رات سے میرے بندو بیشک تمہارا
٢٣ مُّتَّبَعُونَ ۝ وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ
تعاقب کرده شوید واگذارید دریا آرمیده هر اینه ایشان لشکری
پیچھا کرینگے اور چھوڑ جا دریا کو تھم رہا البتہ وہ لشکر
٢٤ مُّغْرَقُونَ ۝ كَمْ تَرَكُوا مِن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝
٢٥ غرق شده بسیار گذاشتند از بوستانها و چشمه ها
ڈبونے والے ہین کتنے چھوڑ گئے باغ اور چشمے
٢٦ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝ وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا
و کشتها و محل گرامی و گذران بارفاهیت که دران
اور کھیتیان اور گھر خاصے اور آرام جس مین تھے باتین بناتے
٢٧ فَاكِهِينَ ۝ كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝
٢٨ محفوظ بودند همچنین شد و عطا کردیم این چیزها گروهی دیگر را
اسیطرح اور دیدہ سب باتہ لگا یا ہمنے ایک اور قوم کو
فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا
پس نگریست بر قوم فرعون آسمان و زمین و نشدند
پہر نہ رویا اون پر آسمان اور زمین اور نہ ملی اونکو
٢٩ مُنظَرِينَ ۝ وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ
مهلت داده شده و هر آینه خلاص کردیم بنی اسرائیل را از
اور بیشک ہمنے بچا لیا بنی اسرائیل کو

٣٠ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝ مِنْ فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا

عذاب خوار کنندہ ۝ کہ از جانب فرعون بود بدرآینہ فرعون بود سرکش

ذلت کی مار سے جو فرعون سے تھی بیشک وہ نہایت سرکش تھا

٣١ ٣٢ مِنَ الْمُسْرِفِينَ ۝ وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ

از حد می کشند گان و بدرآینہ برگزیدیم بنی اسرائیل را بدانستہ بر عالمہا

حد سے بڑھنے والا اور اونکو ہمنے پسند کیا جان بوجھکر جہان کے لوگوں سے

٣٣ وَآتَيْنَاهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ۝

و دادیم ایشانرا از قسم معجزات آنچہ در آن امتحان ظاہر بود

اور دیں اونکو نشانیان جن مین مدد تھی صریح ف

٣٤ ٣٥ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝ إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا

بدرآینہ اینجماعہ میگویند کہ نیست عاقبت کار مگر همین موت

یہہ لوگ کہتے ہین اور کچھہ نہین ہمارا یہی مرنا ہے

٣٥ الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ۝ فَأْتُوا بِآبَائِنَا

نخستین و نیستیم ما برانگیختہ شدہ پس بیارید پدران مارا

پہلا اور ہمکو پھر اوٹھانا نہین پہلے تو ہمارے باپ دادے

٣٦ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ

اگر ہستید راست گوئی ایا اینجماعہ بہترند یا قوم

اگر تم سچے ہو اب یہہ بہتر ہین یا

تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَاهُمْ ۖ إِنَّهُمْ

تبع چنبری و آنانکہ پیش از ایشان بودند ہلاک ساختیم انہارا بدرآینہ ایشان

تبع کی قوم اور جو اونسے پہلے تھے ہمنے اونکو کیا برباد

ف لفظ ان معلوم ہوتا ہے زائد ہے

ف لفظ ان صلہ ہے

بلغ ع ١
بزیادۃ الالف
بعد الہمزۃ فی
الرسم ١٢

ق

سب قوم تبع اور اس کی بابت اور ان کا

یعنی یا تو ان کو ہلاک کیا ہم نے پہلی قوموں کو تبع سے پہلے

سزا کرنے والا کر کے ان کو ہلاک کیا ہم نے پہلی قوموں کو تبع سے پہلے

آگ لگانے والے جس کے پہلے

بنائے ایک اور بنائے جس کے پہلے

وہ بہت زبردست کو بنائے ایک

بنانے کے پہلے سے لگے اور بنائے

بنانے کی قوت اور کی دشمنی کی

کنایہ ۱۲ سورہ ص

۳۸	كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٣٨﴾ وَمَا خَلَقْنَا	
	کنایہ کار ہو وند	ونیا فریدیم
	کنندہ کار ف	اور ہمنے جو بنایا
	السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿٣٨﴾	
	آسمانہا و زمین را وانچہ میان ہر دو است بازی کنان	
	آسمان زمین اور جو ان کے بیچ ہے کھیل بنانے والے	
۳۹	مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ	
	نیافریدیم این ہر دو را مگر بہ تدبیر درست ولیکن اکثر ایشان نمیدانند	
	انکو نہ بنایا ہمنے ٹھیک کام پر بہت لوگ نہیں سمجھتے	
۴۰	اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقٰتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٠﴾ يَوْمَ لَا	
	ہر آئینہ روز قیامت میعاد ایشانست ہمہ یکجا روزی	
	بیچ نہ پہلے کا دن وعدہ ہے ان سب کا جدا جدا	
۴۱	يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤١﴾	
	کہ دفع نکند ہیچ دوستی از دوست دیگر چیزرا ونہ ایشانرا نصرت داده شود	
	کام نہ آوے کوئی رفیق کسی رفیق کے کچھ اور نہ انکو مدد پہنچے	
۴۲ ع ۱۵	اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٢﴾ اِنَّ	
	مگر انکہ رحم کرد خدا بر او ہر آئینہ خدا غالب مہربانست ہر آئینہ	
	مگر جسپر مہر کرے اللہ بیشک وہی ہے زبردست رحم والا مہربان	
۴۳	شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ ﴿٤٣﴾ طَعَامُ الْاَثِيْمِ ﴿٤٤﴾ كَالْمُهْلِ يَغْلِ	
۴۴	درخت زقوم طعام گناہگار مثل مس گداختہ بجوشد	
	درخت سینہہ کا کہانا ہے گنہگار کا جیسے پگھلا تانبا کھولتا ہے	

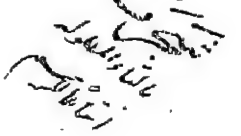
معانقہ

الاثیم کالمہل

سہل فعلی بالتشدید

غیر دع

دد و ماتکلف



٤٥ فِي ظُلُلٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ ۝ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا
٤٦ يَدَّعُونَ ۝ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ ۝ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا
٤٧ الْمُجْرِمُونَ ۝ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا
٤٨ الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ وَأَنِ اعْبُدُونِي هَذَا
٤٩ صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ
٥٠ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝
٥١ اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى
٥٢ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا
٥٣ يَكْسِبُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
٥٤ الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى

فِي الظُّلَلِ — سایبانون مین

عَلَى الْأَرَائِكِ — تختون پر

مُتَّكِئُونَ — تکیہ لگائے ہوئے

فَاكِهَةٌ — میوے

يَدَّعُونَ — مانگتے ہیں

سَلَامٌ — سلام

قَوْلًا — کہا جائیگا

مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ — مہربان رب کی طرف سے

وَامْتَازُوا — اور الگ ہو جاؤ

الْمُجْرِمُونَ — اے گنہگارو

أَلَمْ أَعْهَدْ — کیا نہین کہدیا تھا

يَا بَنِي آدَمَ — اے آدم کی اولاد

أَنْ لَا تَعْبُدُوا — کہ نہ پوجو

الشَّيْطَانَ — شیطان کو

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ — وہ تمہارا کھلا دشمن ہے

وَأَنِ اعْبُدُونِي — اور یہ کہ میری عبادت کرو

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ — یہی سیدھا راستہ ہے

وَلَقَدْ أَضَلَّ — اور البتہ گمراہ کر دیا

مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا — تم میں سے بہت سے لوگون کو

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ — کیا تم سمجھتے نہ تھے

هَذِهِ جَهَنَّمُ — یہ جہنم ہے

الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ — جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا

اصْلَوْهَا — اس مین داخل ہو

الْيَوْمَ — آج

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ — بسبب اس کے کہ تم کفر کرتے تھے

نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ — ہم مہر کر دینگے انکے مونہون پر

وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ — اور ہم سے باتین کرینگے انکے ہاتھ

وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ — اور گواہی دینگے انکے پاؤن

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ — اس کی جو وہ کرتے تھے

وَلَوْ نَشَاءُ — اور اگر ہم چاہتے

لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ — تو البتہ مٹا دیتے انکی آنکھون کو

فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ — پھر وہ دوڑتے راستہ پر

فَأَنَّى يُبْصِرُونَ — تو کہان سے دیکھتے

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى — اور اگر ہم چاہتے تو البتہ بگاڑ دیتے انکو

٥٥ بِكُلِّ فَٰكِهَةٍ ءَامِنِينَ ۝ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا ٱلْمَوْتَ

ہر میوہ را امن شدہ بچشند انجا مرگ

ہر میوہ خاطر جمع سے نہ چکھیں گے وہاں مرنا

٥٦ إِلَّا ٱلْمَوْتَةَ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَوَقَىٰهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ

لیکن چشندہ بود ند مرگ نخستین را ونگاہداشت ایشان را عذاب دوزخ

مگر جو پہلے مر چکے اور بچایا اونکو دوزخ کی مار سے

٥٧ فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ۝

بسبب بخشائش از جانب پروردگار تو امنیت یابند ی ہر مرگ

فضل ہے تیرے رب کے یہی ہے بڑی مراد ملنی

٥٨ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

جز این نیست کہ آسان ساختیم قرآن را بزبان تو تا ہود کہ ایشان پند پذیر شوند

سو یہہ قرآن آسان کیا ہے تیری بولی میں شاید وہ یاد رکھیں

٥٩ ع ١٦ فَٱرْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ ۝

پس منتظر باش ہر آینہ ایشان نیز منتظر اند

تو راہ دیکھہ وہ بھی راہ دیکھتے ہیں

سورۃ الجاثیۃ مکیۃ غیر قل للذین امنوا الایۃ ثم

الاحد ایاتہا وکلماتہا وحروفہا ومرکوعاتہا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

١ حٰمٓ ۝ تَنْزِيلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝
فرو فرستادن این کتاب از جانب خدای غالب باحکمت
اوتارا کتاب کا ہے اللہ سے جو زبردست ہے حکمت والا

٣ إِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ لَآيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝
بر آینه در آسمانها وزمین نشانهاست باور دارندگانرا
آسمانون مین اور زمین مین بہت سے ہین نشانے والونکو

٤ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ آيٰتٌ لِّقَوْمٍ
ودر آفرینش شما ودر افریش انچه پراگنده میسازد از جانوران نشانهاست قومی را
اور تمہارے بنانے مین اور جنے پھیلتا ہے جانور سے ہین نشانے لوگونکو

يُوقِنُونَ ۝ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ اللّٰهُ
کہ یقین میکنند ودر آمدشد شب وروز ودر آنکه فرو داورد
جو یقین رکھتے ہین اور بدلنے مین رات دن کے اور جو اتاری

٥ مِنَ السَّمَآءِ مِن رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
خدا از آسمان روزی را پس زنده کرد بسبب باران زمین را بعد مرده بودن آن
اللہ نے آسمان سے روزی پھر جلایا اوس سے زمین کو مرنے پیچھے

وَتَصْرِيفِ الرِّيٰحِ آيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝
ودر گردانیدن بادها نشانهاست قومی را که دریابند
اور بدلنے مین باؤن کے سے ہین ایک لوگونکو جو بوجھتے ہین

تِلْكَ آيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ
این نشانهاء خداست می خوانیم آنرا بر تو براستی پس بکدام
یہ باتین ہین اللہ کی ہم سناتے ہین تجکو ٹھیک پھر کون سی

الجاثیہ

آیٰتٍ ف ر ف ا ح ک

ما یاران را بر قصر

الزیتیہ آیٰتٍ
ف ر ف ا
کدن دو طلقا ح ک

حَدِيثٍ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۝ وَيْلٌ لِّكُلِّ

٦ منن بعد پند خدا وایتہاے او ایمان می آرند وزاے ہر

بات کو اللہ اور اوسکی باتین جھوٹکر باتین سگے خدا کی ہے ہر

اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ۝ يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ

٧ دروغگوی گنہگار را می شنود آیات خدارا کہ خواندہ میشود بروے باز لاجرم میکند کفر

جھوٹے گنہگار کی کہ سنے باتین اللہ کی اوسپر پاس پھر ہٹ جاوین یہہ ضد کرے

مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝

٨ تکبر کردہ گویا نشنیدہ است انرا پس مژدہ دہ اورا بعذاب دردناک

غرور سے جیسے وہ سنی نہین سو خوشی سنا اوسکو ایک دکھ دینے والی کی

وَاِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ

وجون واقف شد برچیزے از ایات ما بمسخر گیرد آنرا انجماعہ

اور جب خبر پاوے ہماری باتونمین کسی چیز کی اوسکو ٹھہراوے ہنسی

لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝ مِّنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا

٩ ایشانراست عذاب خوار کنندہ از طرف ایشان دوزخ ہست و

ایسونکو ذلت کی مار ہے پرے اون کے دوزخ ہے اور

يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ

دفع نکند از ایشان آنچہ کسب کردند چیزیرا و دفع نکند نیز آنکہ دوستان گرفتند

کام نہ آوے گا اونکو جو کمایا تہا کچھہ اور نہ وہ جو پکڑے ہے

دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَاۗءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝

١٠ بجز خدا وایشانراست عذاب بزرگ

اللہ کے سوا ے رفیق اور اونکو بڑی مار ہے

هٰذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
این قران هدایت است و انانکه کافر شدند بایات پروردگار خویش
بهره سوجهاد یا اورجو منکر ہین اپنے رب کی باتون سے
لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ ۝ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ
ایشانراست عذاب و رد دہندہ از جنس عقوبت سخت خدا آنست کہ تسخیر کرد
اونکو مارہے ایک بلا کی دکھہ والی اللہ وہ ہے جسنے بس مین کیا
لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا
برای شما دریا را تا روان شوند کشتیها دران بفرمان او و تا طلب معیشت کنید
تمہارے واسطے دریا کہ چلین اوسمین جہاز اوسکے حکم سے اور تلاش کرو
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا
از فضل او و بود کہ شما شکر گذاری کنید و مسخر کرد برای شما انچہ
اوسکے فضل سے اور شاید تم حق مانو اور کام لگائے تمہارے جو کچھ
فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ
در اسمانہاست و انچہ در زمین است ہمہ یکجا پدید آورده از جانب خود هر اینه
ہین اسمانونمین اور زمین مین سب اوسکی طرف سے
فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝ قُلْ لِلَّذِينَ
در نیمقدمہ نشانہاست گروہی را کہ تفکر میکنند بگو
اسمین بیشمار ہین ایک لوگونکو جو دہیان کرتے ہین کہدے
آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ
مسلمانانرا کہ درگذرند از انجماعه کہ توقع روزہای خدا ندارند
ایمان والونکو معاف کرین اونکو جو امید نہین رکھتے اللہ کے دنونکی

آلیم ع غیر د ع

منہ منہ

وما خلف

ل یعنی مستحق شدند اعمال الشان

۱۲ اوست خ سبب اعمال الشان

لیجزی قوما بما کانوا یکسبون ۝ من عمل
تاسزا دہد خدا گروہی را از ایشان بحسب انچہ میکردند ہر کہ بکند
کہ وہ سزا دے ایک لوگونکو بدلا اوسکا جو کماتے تھے فائدہ جسنے بھلا کیا
صالحا فلنفسہ ومن اساء فعلیہا ثم الی
کارشائستہ پس نفع اوراست وہر کہ بدکاری کند پس وبال براوست باز بسوے
اپنے واسطے اور جسنے برا کیا تو اپنے حق میں بہر
ربکم ترجعون ۝ ولقد اٰتینا بنی اسرائیل
پروردگار خویش رجوع کردہ خواہید وہرآینہ دادیم بنی اسرایل را
اپنے رب کی طرف پھیرے جاؤگے اور بیشک دی ہے بنی اسرائیل کو
الکتٰب والحکم والنبوۃ ورزقنٰہم من
کتاب وداشمندی وپیغامبری وروزی دادیم ایشانرا از
کتاب اور حکومت اور پیغمبری اور کھانیکو دین
الطیبٰت وفضلنٰہم علی العٰلمین ۝ وٰ
نعمتہاے پاکیزہ وفضیلت دادیم ایشانرا برعالمہا و
ستھری چیزین اور بزرگی دی اونکو جہان پر اور
اٰتینٰہم بینٰت من الامر فما اختلفوا الا
دادیم ایشانرا آشکارہا واضح در باب دین پس اختلاف نکردند مگر
دین اونکو کھلی باتین دینکی پھر پھوٹ جو ڈالی
من بعد ما جاءہم العلم بغیا بینہم ان
بعد ازانکہ آمد بریشان دانش کہ ازروی تعدی میانہ ہرآینہ
تو سمجھ آچکے سب بھی آپس کی ضد سے

رَبُّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
پروردگار تو فیصل کند میان ایشان روز قیامت در انچہ
تیرا رب چکوتی کریگا اون مین قیامت کے دن جس بات مین وہ
يَخْتَلِفُونَ ۝ ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰى شَرِيعَةٍ مِّنَ ١٧
اختلاف میکردند باز ساختیم ترا بر راہ ظاہر از
جھگڑتے تھے پھر تجکو رکھا ہمنے ایک رستے پر
الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا
دین پس پیروی کن آنرا و پیروی مکن خواہش آنانکہ
اس کام کے سو تو اوسی پر چل اور نہ چل جاہلون پر
يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا عَنكَ مِنَ اللَّهِ ١٨
نمیدانند و بر آینہ ایشان دفع نخواہند کرد از تو چیزی از عقوبت
نادانون کے وہ کام نہ آوینگے تیرے اللہ کے سامنے
شَيْئًا ۚ وَإِنَّ الظّٰلِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
و بر آینہ ستمکاران بعض ایشان کارسازان بعض اند
اور بے انصاف ایک دوسرے کے رفیق ہین
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۝ هٰذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ ١٩
و خدا کارساز متقیان است این قران دلہاء را بصیرت مردمان را
اور اللہ رفیق ہے ڈر والونکا یہہ سوجہہ کی باتین ہین لوگون کے واسطے
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ أَمْ حَسِبَ ٢٠
و ہدایت است و بخشایش گروہی را کہ یقین میکنند آیا پنداشتند
اور راہ کی اور مہر ہے اون لوگونکو جو یقین لاتے ہین کیا خیال کیا ہے

الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ
آنانکه کردند جرمها
آنهون نے کمائی ہین برائیان کہ ہم کردینگے اونکو
كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ
مانند آنانکه ایمان آوردند و کارہای شایسته کردند یکسان باشد زندگانی ایشان
برابر اون کے جو یقین لائے اور کیے بہلے کام ایک سا اونکا جینا
وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ اللَّهُ
ومردن ایشان بر حکم ایشانست انچه حکم
اور مرنا برے وعوے ہین جو کرتے ہین ۲۱ اور بنائے اللہ نے
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ
آسمانها و زمین بتدبیر درست و تا عاقبت کار جزا داده شود هر کسی را
آسمان اور زمین بجیسے چاہین اور تا بدلا پاوے ہر کوئی
بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ أَفَرَأَيْتَ مَنِ
بحسب انچه عمل کرده است و بر ایشان ستم کرده نشود ۲۲ آیا دیدی کسے را
اپنی کمائی کا اور اونپر ظلم نہ ہوگا بھلا دیکھہ تو جسنے
اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ
که معبود خود گرفته است خواهش نفس خود را و گمراه کرد او را خدا باوجود دانستن
ٹہرایا اپنا حاکم اپنی چاہ کو اور راہ سے کہویا اوسکو اللہ نے جانتا ہوا جیتا

وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ
و مهر کرد بر گوش او و دل او و پیدا کرد بر چشم او
اور مہر کی اوسکے کان پر اور دل پر اور ڈالی اوسکی آنکھہ پر

ع ۱۸ ۲۱

غشوة ۲۳ فمن يهديه من بعد الله افلا تذكرون ۝
پرده پس کیست که راه نماید او را بعد خدا اے بند نمیگیرید
اندهیری پهر کون راه پر لاوے اوسکو اللہ کے سوا اے کیا تم سوچ نہین کرتے
وقالوا ما هي الا حياتنا الدنيا نموت و
وگفتند نیست زندگانی مگر همین زندگانی این جهان تا میریم و
اور کہتے ہین اور نہین ہی ہے ہمارا جینا دنیا کا ہم مرتے ہین اور
نحيا وما يهلكنا الا الدهر وما لهم بذلك
زنده میشویم و هلاک نمیکند ما را مگر زمانه و نیست این ایشرا هیچ دانش
جیتے ہین اور مرتے ہین ہم سو زمانے سے اور اونکو کچھ
من علم ان هم الا يظنون ۝ واذا تتلى ۲۴
نیستند ایشان مگر گمان کننده و چون خوانده شود
خبر نہین اسکی نری انکلین دوڑاتے ہین اور جب پڑھا جاوے
عليهم ايتنا بينت ما كان حجتهم الا ان
بر ایشان آیتهای ما واضح آمده بود شبهه ایشان مگر آنکه
اونکو ہماری آیتین کہلی اور جهگڑا نہین اونکو مگر یہی
قالوا ائتوا بابائنا ان كنتم صدقين ۝ ۲۵
گویند بیارید پدران ما را اگر هستید راست گو
کہ کہتے ہین لیاؤ تو ہمارے باپ دادوں کو اگر تم سچے ہو
قل الله يحييكم ثم يميتكم ثم يجمعكم الى
بگو خدا زنده میکند شما را باز میراند شما را باز جمع کند شما را
تو کہہ اللہ جلاتا ہے تمکو پہر مارے گا تمکو پہر اکٹھا کرے گا

يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ

بروز قیامت بیچ شبہہ نیست دران و لیکن اکثر

قیامت کے دن تک اسمین کچھہ شک نہین پر بہت

النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

مردمان نمیدانند و خدایرا است پادشاہی آسمانہا

لوگ نہین سمجھتے اور اللہ کا راج ہے آسمانون

وَالْاَرْضِ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ

و زمین و روزیکہ قائم شود قیامت آنروز

اور زمین مین اور جسدن اوسیکھڑی ہوگی قیامت اوسدن

يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ۝ وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً

زیانکار شوند تباہ کاران و ببینی ہر گروہی را بزانو درآمدہ

خراب ہونگے جھوٹے اور تو دیکھیگا ہر فرقہ زانو پر ہوئے ہوئے

كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ

ہر گروہی را خوانندہ شود بکتبوے نامہ اعمال گویند امروز جزا دادہ شوید

ہر فرقہ بلایا جاتا ہے اپنے اپنے دفتر پر آج بدلا پاؤگے

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ

بجا آنچہ میکردید گویم این نامہ است کہ اظہار حقیقت میکند

جو تم کرتے تھے یہہ ہمارا دفتر ہے بولتا ہے

عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ

بر شما براستی ہر آینہ ما می نوشتیم آنچہ شما

تمہارے کام ٹھیک ہم لکھوا لیتے جاتے تھے جو تم

تعملون ۝ فاما الذين آمنوا وعملوا الصلحت ٢٩

عمل میکردید پس اما آنانکه ایمان آوردند وکارهای شایسته کردند

کرتے تھے سو جو یقین لائے ہین اور بھلے کام کیئے

فيدخلهم ربهم في رحمته ذلك هو الفوز

پس درآرد ایشانرا پروردگارایشان در رحمت خود این است فیروزی

سو اونکو داخل کریگا اونکا رب اپنی مہر مین یہہ جو ہے یہی صریح مراد ملنی

المبين ۝ واما الذين كفروا افلم تكن آيتي ٣٠

ظاهر واما آنانکه کافر شدند ایا نیامد آیتهای من بر شما

اور جو منکر ہوے کیا تمکو سنائی نہ جاتی تھین باتین میری

تتلى عليكم فاستكبرتم وكنتم قوما مجرمين ٣١

پس تکبر کردید وقوم گناهکار بودید

پھر تم نے غرور کیا اور ہو رہے تم لوگ گنہگار

واذا قيل ان وعد الله حق والساعة لا

وچون گفته میشد که وعدهٔ خدا راست است و قیامت

اور جب کہتے کہ وعدہ اللہ کا ٹھیک ہے اور اوس گھڑی مین

ريب فيها قلتم ما ندري ما الساعة ان نظن

هیچ شبهه نیست در آن گفتید نمیدانیم چیست قیامت نمیپنداریم مگر

ذرا شک نہین تم کہتے ہم نہین سمجھتے کیا ہے وہ گھڑی ہمکو تو

الا ظنا وما نحن بمستيقنين ۝ وبدا لهم سيا

گمانی باحتمال ضعیف و نیستیم ما یقین کننده وظاهر شد ایشانرا عقوبتهای

ایک خیال سا اور ہمکو یقین نہین ہوتا اور کھلین اون پر برائیان

الساعة ف ک

٣٣ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝

انچہ بان عمل کردہ بودند و فرو گرفت ایشانرا انچہ بآن استہزا میکردند
اون کامونکی جسکے تھے اور اولٹ پڑے اون پر جنسکے ٹھٹھا کرتے تھے

٣٤ وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسَاكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا

و گفتہ شود امروز فراموش کنیم شمارا چنانچہ فراموش کردید ملاقات این روز خود را
اور حکم ہوا کہ آج ہم تمکو بھلا دینگے جیسے تم نے بھلا دیا اپنے اسدن کا ملنا

٣٥ وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّاصِرِينَ ۝ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ

و جای شما دوزخ است و نیست شمارا هیچ نصرت دهنده این عذاب بسبب انست
اور گھر تمہارا دوزخ ہے اور کوئی نہیں تمہارے مدد گار یہ تمہارا سوا سبب سے

اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ

کہ گرفتید بآیات خدا را و فریفته کرد شمارا زندگانی دنیا پس امروز
کہ تمنے پکڑا اللہ کی باتونکو ٹھٹھا اور تمکو دھوکے میں ڈالا جینے دنیا نے سو آج

٣٥ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝ فَلِلَّهِ الْحَمْدُ

بیرون کرده نشوند از دوزخ و نه از ایشان رضامندی طلبیده شود پس خدا را ستایش
نہ اونکو نکالنا ہے وہانسے اور نہ اون سے چاہیں توبہ پس اللہ کو سب خوبیاں

٣٦ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَلَهُ

پروردگار آسمانها و پروردگار زمین پروردگار عالمها و او راست
جو رب ہے آسمانونکا اور رب ہے زمین کا اور رب سارے جہانکا اور اوسکو

٣٧ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

بزرگی در آسمانها و زمین و اوست غالب با حکمت
بڑائی ہے آسمانون مین اور زمین مین اور وہی ہے زبردست حکمت والا

یخرجون
ف ر
کن

الاحقاف

سورة الاحقاف نزلت بمكة غير قل ارايتم

ان كان لابة وفاصبر كما صبر لابة ثم للذاريات

ايا تها ٣٥ وكلما تها ٦٤٤ وحروفها ٢٦٠٠ وركوعاتها ٤

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء ٢٦
السادس والعشرون

١ حٰمٓ ۝ تَنْزِيلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيزِ

فرو فرستادن کتاب از جانب خدا غالب

اوتارا کتاب کا ہے اللہ سے جو زبردست ہے

٢ الْحَكِيمِ ۝ مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَ

باحکمت است نیافریدیم آسمانها و زمین و

حکمت والا نے بنایے آسمان اور زمین اور

مَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا

انچه درمیان هر دو هست مگر تدبیر درست بمیعاد معین و آنانکه کافر شدند

جو ان کے بیچ ہے سو ایک کام پر اور ایک ٹھہرے وعدہ پر اور جو منکر ہیں

عَمَّا أُنْذِرُوا مُعْرِضُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ ۳

از انچه ترسانیده شدند ایشان را روی گردانند بگو آیا دیدید انچه می پرستید
ڈرسنا یا نہیں ہیان کرتے تو کہہ بھلا دیکھو تو جنکو پکارتے ہو

مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ

بجز خدا مرا بنمائید مرا چه چیز آفریده اند از زمین
اللہ کے سوائے مجکو دکھاؤ تو مجکو انہوں نے کیا بنایا زمین میں

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ ائْتُونِي بِكِتَابٍ مِنْ

یا ایشان را شرکتی است در آسمانها بیارید بمن کتابی
یا کچھ انکو ساجھا ہے آسمانوں میں لاؤ میرے پاس کوئی کتاب

قَبْلِ هَٰذَا أَوْ أَثَارَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ ۴

که آمده باشد پیش ازین یا بقیه از علم اگر هستید راست گوئی
اس سے پہلے کی یا چلا آتا کوئی علم اگر ہو تم سچے

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ

و کیست گمراه تر از کسیکه بخواند بجز خدا چیزیرا
اور اوس سے کون جو پکارے اللہ کے سوائے

لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ

که قبول نکند خواندنش تا روز قیامت و این بتان غافل از
ایسیکو کہ نہ سنے پہنچے اوسکی پکار کو دن قیامت تک اور انکو

دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ ۝ وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ ۵

خواندن ایشان غافلند و چون جمع کرده شوند مردمان
خبر نہیں انکے پکارنیکی اور جب لوگ جمع ہونگے

٦ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ۝

باشند این معبودان انشانرا دشمن و باشند عبادت انشانرا منکر
وہ ہونگے ان کے دشمن اور ہونگے ان کے پوجنے سے منکر

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ

وچون خوانده شود برایشان ایات ما واضح آمده گویند
اور جب سنائی اونکو ہماری باتین کھلی کہتے ہین

٧ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَٰذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝

این کافران سخن درست را چون بیاید بدیشان این سحر ظاهر است
منکر سچی بات کو جب اون تک پہنچے یہہ جادو ہے صریح

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ

بلکه میگویند بربسته است پیغامبر گو اگر بربسته ام من این را پس نمیتوانید شما
کیا کہتے ہین یہہ بنا لایا تو کہہ اگر مین یہہ بنا لایا ہون تو تم میرا بھلا نہین کر سکتے

لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ

برای من از خدا چیزی خدا داناتر است بگفتوی شما در قرآن
اللہ کے سامنے کچھہ اوسکو خوب خبر ہے جن باتون مین لگے ہو

كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ

پس بست خدا اظهار حق کننده درمیان من و درمیان شما و اوست امرزگار
وہ بس ہے حق بتانے والا میرے تمہارے بیچ اور وہی ہے گناہ بخشتا

٨ الرَّحِيمُ ۝ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ وَمَا

مهربان گو نیستم من دلتر آمده از پیغامبران و
مہربان تو کہہ مین کچھہ نیا رسول نہین آیا اور

أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا
نمیدانم چه کرده خواهد شد با من و با شما یعنی در دنیا پیرو نمیکنم الا آنچه
مجکو معلوم نہین کیا ہوگا ہے مجھسے اور نہ تمھسے مین اوسیپر چلتا ہون جو
يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ
وحی فرستاده میشود بسوے من و نیستم من مگر نه ساننده آشکارا بگو ایا دیدید
حکم آتا ہے مجکو اور میرا کام یہی ہے کہ ڈر سنانیوالا کھول کر تو کہہ بھلا دیکھو تو
إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ
اگر باشد قرآن از نزد یک خدا و منکر شوید بآن و گواهی داده است
اگر یہہ ہوا اللہ کے ہان سے اور تمنے اسکو نہین مانا اور گواہی لیگیا
شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَآمَنَ وَ
گواهی از بنی اسرائیل بر قرآن پس وی ایمان آورد و
ایک گواہ بنی اسرائیل کا ایک ایسی کتاب کی بہرہ بین لایا اور
اسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝
سرکشی کردید شما البته ستمکار باشید هر آینه خدا راه نمی نماید گروه ستمکاران را
تمنے غرور کیا بیشک اللہ راہ نہین دیتا گنہگار لوگون کو
وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ
و گفتند کافران در حق مسلمانان اگر این دین
اور کہنے لگے منکر ایمان والونکو اگر یہہ مجھہ
خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ
بهتر بودے سبقت نکردندے ما بسوے آن دون راه یافتند بآن
بہتر ہوتا تو یہہ نہ دوڑتے اسپر پہلے ہمسے اور جب راہ نہین پائی اسکے

ع ۱۰

ف ۱ آیا تمنے یہ بھی سوچا کہ اگر یہ قرآن اللہ کے ہان سے ہو اور تم نے اسکا انکار کیا ہو اور بنی اسرائیل کا ایک گواہ اسکی مثل کتاب پر گواہی دیچکا ہو اور ایمان لاچکا ہو اور تم نے اس سے تکبر کیا ہو تو تمھارا کیا حال ہوگا

فَسَيَقُولُونَ هَٰذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ
خواہند گفت این دروغیست قدیم ﴿١١﴾ وپیش از قران کتاب
تو یہہ اب کہینگے یہہ جہوٹہ ہے پرانا ﴿١١﴾ اور اس سے پہلے کتاب
مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ
موسی بود پیشوا ورحمتش و این کتابیست مادر داده
موسی کی ہے راہ دکہاتی اور مہر اور یہہ ایک کتاب ہے اوسکو سچا کرتی
لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَبُشْرَىٰ
زبان عربی آمده برای آنکه بترساند ستمکاران را وبرادر آمده وران
عربی زبان مین کہ ڈر سناوے گنہگاروں کو اور خوشخبری
لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ
نیکوکاران را ﴿١٢﴾ هر آینه آنانکه گفتند پروردگار ما خداست باز
نیکی والونکو مقرر جنہون نے کہا رب ہمارا اللہ ہے پہر ج
اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
قائم ماندند پس هیچ ترس نیست برایشان و نه ایشان اندوه خورند
ثابت رہے تو نہ ڈر ہے اون پر نہ وہ غم کہاوینگے
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا
ایشانند اهل بهشتند جاویدان ایجا پاداش داده شوند بسبب آنچه
وہ ہین بہشت کے لوگ سدا رہینگے اوسکے بدلا اوسکا جو
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ
میکردند ﴿١٤﴾ وامر کردیم آدمی را درحق پدر و مادر او
کرتے تہے اور ہمنے تاکید کیا ہے انسان کو اپنے ماں باپ سے

١١ ١٢ ١٣ ١٤

إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا
نیکوکاری درشکم برداشتہ است اورا مادر او بدشواری وزادہ است اورا بدشواری
بھلائی پیٹ مین رکھا اوسکو اوسکی مانے بےتکلیف سے اور جنا اوسکو تکلیف سے
وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ
ولا اقل مدت بارگرفتن او وازشیر باز کردن او سی ماہ است وزیادہ باندازہ تفاوت رسید
اور حمل مین رہنا اوسکا اور دودہ چھوڑنا تیس مہینے مین ہے یہانتک کہ جب پہنچا
أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي
بکمال قوت خود رسید وچہل سال گفت ای پروردگار من الہام کن مرا
اپنی قوت کو اور پہنچا چالیس برس کو کہنے لگا اے رب میری مجھ مین کر
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ
تا شکر کویم در مقابلہ نعمت تو کہ انعام کردہ بر من و بر
کہ شکر کرون احسان تیرے کا جو مجھہ پر کیا اور
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي
پدر و مادر من و کار نیک کہ خوشنود شوی ازان وصلاح پیدا کن مر
میرے باپ پر اور یہ کہ کرون نیک کام جس سے تو راضی ہو اور نیک دے مجھ
فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
در فرزندان من ہر آئینہ رجوع کردم بسوی تو و ہر آئینہ من از مسلمانانم
اولاد میری مین نے توبہ کی تیری طرف اور مین ہون حکم بردار
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا
ایشانند کہ قبول میکنیم از ایشان نیکوترین انچہ عمل کردہ اند
وہ لوگ ہین جنسے ہم قبول کرتے ہین ہر سے بہتر کام جو کیے ہین

حُسْنًا كُرْهًا
ادح ک فی المواضعین
ادح ف ر ادح ار
ول خلفا

فَصَلُهُ فُصْلُهُ
ح ف

يَتَقَبَّلُ يُتَقَبَّلُ
ل ادح ک ص
ادح ف ر

أَحْسَنَ
بضم نون ادح ک ص
ادح ف ر

وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحٰبِ الْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ
دور گذریم ازجمله معاصیشان در اهل بهشت باشند بوعدهٔ
اور معاف کرتے ہین ہم برائیان اونکی جنت مین کے لوگون مین سچا وعدہ
الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۝ وَالَّذِي
راستیکه وعده داده می شدند و آنشخص
جو اونکو ملتا تہا اور جس شخص نے

قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ
گفت پدر و مادر خود را تنگ شدم بر شما آیا وعده میدهید مرا که بیرون کرده شوم
کہا اپنے ماباپ کو بیزار ہون تم سے کیا مجکو وعدہ دیتے ہو مین نکالا جاؤنگا قبر سے

وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ
و همانا گذشته اند طبقه ها از مردم پیش از من و آن هر دو فریاد میکنند
اور گذر چکے ہین قرنین مجھسے پہلے اور وہ دونو فریاد کرتے ہین

اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ
بجناب خدا میگویند وای بر تو مسلمان شو هر آینه وعدهٔ خدا راست است پس میگوید
اللہ سے کہ ارے خرابی تیری تو ایمان لا بیشک وعدہ اللہ کا ٹہیک ہے پہر کہتا ہے

مَا هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝ أُولَٰئِكَ
نیست این وعده مگر افسانهای پیشینیان اینجماعة
یہہ سب نہین ہین پہلونکی قصے وہ لوگ ہین

الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ
آنانند که ثابت شد برایشان وعدهٔ عذاب از جمله امتهائی که گذشته اند
جن پر ثابت ہوئی بات شامل اور قرنون مین جو گذر چکے ہین

یَتَجَاوَزُ یُتَجَاوَزُ
ل ادیح ک ص
ادیح ف ر

أُفٍّ أُفٍّ بزواع دک أُفٍّ
دک ح أَتَعِدَانِنِي ادیح
أَخْرَجَ بفتح الیا راداء
کرب
أَتَعِدَانِنِي
ل ف ب م د
بالخلاف

یعنی و بگمان ایشان بازنشده و الله اعلم ۱۲ منه

ف
کان کار ما بایشکا ل اسیکه
ایمان کی است این قرنین

مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا
پیش ازایشان از جنیان و آدمیان هر آینه ایشان بودند
ان سے پہلے جنون مین سے اور آدمیون سے بیشک وہ تھے
خٰسِرِينَ ۝ وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ
زیانکار و هر یکی را مرتبه هاست بحسب انچه عمل کردند و تا تمام بدهد ایشانرا
نقصانوالے اور ہر ایک کے لیے درجے ہین اپنے کیے کامون سے اور تا پورا دے انکو
أَعْمٰلَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ وَيَوْمَ يُعْرَضُ
جزاء اعمال ایشان و ایشان ستم کرده نشوند و روزی که پیش آورده شوند
کام اونکے اور اون پر ظلم نہ ہوگا اور جسدن لائے جاوینگے
الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ ۖ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبٰتِكُمْ
کافران بر آتش گفته شود ایا ضایع کردید نعمتها خود را
منکر آگ کے سامنے پر ضایع کیئے تمنے اپنے مزے
فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۖ فَالْيَوْمَ
در زندگانی دنیاوی خویش و بهره مند شدید بدان پس امروز
دنیا کے جیتے اور اونکو برت چکے اب آج
تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ
جزا داده شوید عذاب خواری بسبب انکه تکبر میکردید
سزا پاؤگے ذلت کی بدلا اوسکا جو تم غرور کرتے تھے
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۝
در زمین ناحق و بسبب انکه بدکاری میکردید
ملک مین ناحق اور اوسکا جو تم نے حکمی کرتے تھے

وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ ۘ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ

دیاد کن برادر قوم عاد را چون بترسانید قوم خود را بسرزمین احقاف

اور یاد کر عاد کے بھائی کو جب ڈرایا اپنی قوم کو احقاف مین

وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

و بدرستیکه گذشته بودند ترساندگان پیش وی و پس او

اور گذر چکے ہین ڈرانے والے آگے سے اور پیچھے سے

أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ

باینمضمون که عبادت کنید مگر خدا را بدرستیکه من می ترسم بر شما از عقوبت

کہ بندگی نه کرو کسیکی اللہ کے سوائے مین ڈرتا ہون تم پر آفت سے

يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ

روز بزرگ گفتند آیا آمده پیش ما تا باز داری ما را از

ایک بڑے دن کی قال لوگون نے کیا تو آیا ہے ہم پاس کہ پھیر دے ہمکو

آلِهَتِنَا ۖ فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٢﴾

پرستش معبودان ما خود پس بیار ما را آنچه وعده میدهی ما را اگر از راست گویانی

ہمارے بتہا کرون سے پس لے آ ہم پر جو وعدہ دیتا ہے اگر ہے تو سچا

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِندَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُم مَّا أُرْسِلْتُ

گفت جواب این نیست که علم ... و میرسانم بشما آنچه فرستاده شدم

کہا بیشک خبر تو اللہ ہی کو ہے اور مین پہنچاتا ہون تمکو جو کہہ کر بھیجا ہون

بِهِ وَلَٰكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾ فَلَمَّا رَأَوْهُ

ہمراه او ولیکن می بینم که شما گروهی هستید که نادانی میکنید پس چون دیدند آنچه

لیکن مین دیکھتا ہون تم لوگ نادانی کرتے ہو پھر جب دیکھا اوسکو

عارضا مستقبل اودیتهم قالوا هذا عارض
بصورت ابر روی آورده بمیدانهای ایشان گفتند این ابریست
ابر سامنے آیا اون کے نالوں کے بہتے ابر ہے
ممطرنا بل هو ما استعجلتم به ریح فیها عذاب
بارنده برما بلکه بحقیقت آن ابر خیزیست که شتاب طلب کردید باد است که درو عقوبت
ہم پر برسیگا کوئی نہین بہتے وہ ہے جسکی تم شتاب کرتے تھے باد ہے جس مین کہ
الیم ۞ تدمر کل شیء بامر ربها فاصبحوا ۲۴
دردد هنده است هر هم زند هر چیزرا بفرمان پروردگار خویش پس شدند
مارتی ہے اکھاڑ مارے ہر چیز کو اپنے رب کے حکم سے پھر کل کو رہ گئے
لا یری الا مساکنهم کذلک نجزی القوم
که دیده نمی شد مگر خانهای ایشان همچنین جزا میدهیم گروه
کوئی نظر نہین آتا سوا اون کے گھرون کے یون ہم سزا دیتے ہین گنہگار لوگون کو
المجرمین ۞ ولقد مکنهم فیما ان مکنکم ۲۵
گناهگاران را و هر آینه جاداده بودیم قوم عاد را در انچه جاداده ایم شما
اور رہنے مقدور دیے تھے اونکو جو تمکو مقدور نہین دیے ہم
فیه وجعلنا لهم سمعا وابصارا وافئدة فما
دران و ساخته بودیم مر ایشانرا قوم عاد گوشها و چشمها و دلها پس
اور اونکو دیتے تھے کان اور آنکھین اور دل پھر
اغنی عنهم سمعهم ولا ابصارهم ولا افئدتهم
دفع نکرد از ایشان گوشهای ایشان و چشمهای ایشان و دلهای ایشان
کام نہ آیے اونکو کان اون کے نہ آنکھین اونکی نہ دل اون کے

مِن شَيءٍ إِذ كانوا يَجحَدونَ بِآياتِ اللَّهِ وَحاقَ
چیزرا از آنکہ انکار میکردند بہت نہاد خدا و فراگرفت
کسی چیز مین اسپر کہ تھے منکر ہوتے اللہ کی باتون سے اور الٹ پڑے
بِهِم ما كانوا بِهِ يَستَهزِءونَ ﴿٢٤﴾ وَلَقَد أَهلَكنا
ع ۳ ۲۴
بالیشان انچہ بان استہزا میکردند و ہر آئینہ ہلاک کردیم
اون پر جس بات پر تھے ہنسا کرتے تھے ۲۴ اور ہم نے کہا جگہون مین
ما حَولَكُم مِنَ القُرىٰ وَصَرَّفنَا الآياتِ لَعَلَّهُم
انچہ حوالی شماست از دیہا و گوناگون پدید آوردیم نشانہا و دلیلہا
بستی تمہارے آس پاس کی بستیان اور پھیر پھیر سنا مین انکو باتین شاید وہ
يَرجِعونَ ﴿٢٧﴾ فَلَولا نَصَرَهُمُ الَّذينَ اتَّخَذوا مِن
۲۷ ہ
باز گردند پس چرا نصرت خواستند ایشانرا آنانکہ معبود گرفتند
پھر آویں پھر کیون نہ مدد پہنچی انکی جنکو پکڑا تھا
دونِ اللَّهِ قُربانًا آلِهَةً بَل ضَلّوا عَنهُم وَذٰلِكَ
بجز خدا تقرب خدا جویان بلکہ گم شدند از نظر ایشان و همین است
اللہ سے نزدیکی ڈھونڈنے کو جنکو معبود ٹھہرایا تھا کوئی انمین کام نہ آیا اور یہی ہے
إِفكُهُم وَما كانوا يَفتَرونَ ﴿٢٨﴾ وَإِذ صَرَفنا
۲۸
دروغ ایشان و انچہ بری بافتند و یاد کن چون متوجہ گردانیدیم
جھوٹ انکا اور جو باندھا تھا انہون نے اور جب متوجہ کر دیئے ہم نے
إِلَيكَ نَفَرًا مِنَ الجِنِّ يَستَمِعونَ القُرآنَ فَلَمّا
بسوی تو جماعتی را از جن می شنیدند قرآن پس چون
تیری طرف کئے لوگ جنون مین سے سنتے تھے قرآن پھر جب

حضروہ قالوا انصتوا فلما قضی ولوا الی
حاضر شدند پیش پیغامبر یا یکدیگر گفتند خاموش شوید پس چون تمام کرد خواندن قرآن
قومھم منذرین قالوا یٰقومنا انا سمعنا ۲۹
قوم خود بیم کنان گفتند ای قوم ما ہر آئینہ ما شنیدیم
کتٰبا انزل من بعد موسیٰ مصدقا لما بین یدیہ
کتابی کہ فرو آوردہ شد بعد از موسیٰ باور دارندہ آنچہ پیش از وی بود
یھدی الی الحق والی طریق ۳۰ مستقیم یٰقومنا
راہ می نماید بسوی دین راست و بسوی راہ درست ای قوم ما
اجیبوا داعی اللہ وامنوا بہ یغفر لکم من
قبول کنید سخن دعوت کنندہ بسوی خدا و ایمان آرید بوی تا بیامرزد خدا برای شما
ذنوبکم ویجرکم من عذاب الیم ۳۱ ومن لا یجب
بعض گناہان شما را و پناہ دہد شما را از عذاب دردناک و ہر کہ نپذیرد
داعی اللہ فلیس بمعجز فی الارض ولیس لہ
گفتہ خواننده بخدا نیست عاجز کنندہ در زمین و نیست او را

سورۃ جن مکی ہے اور اٹھائیس رکوع ہیں

حضرت سے پہلے جن سنے قرآن سنا اور مسلمان ہوئے ایک رات کے لیے
مسلمان ہوئے ایک رات کے لیے
حضرت سے کہنے پر
سب سے قرآن سنکر
اور جنکو حضرت کو دی آئی ہے
جنوں نے حضرت کو
اور جنکو معلوم نہ تھا قرآن جب سنا
حسب وعدہ کل ۱۲

مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾

بجز خدا دوستان انجامعہ در گمراہی ظاہر اند

او سکے سوا بے مددگار وہ لوگ بھٹکے ہین صریح

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ

آیا نہین نگرند خدائے کہ آفریدہ ست آسمانہا و

کیا نہین دیکھتے کہ وہ اللہ جسنے بنایے آسمان اور

ٱلْأَرْضَ وَلَمْ يَعْىَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن

زمین و ماندہ نشد در آفریدن ایشان توانا ست بر انکہ

زمین اور نہ تھکا اونکے بنانے مین وہ سکتا ہے کہ

يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰٓ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾

زندہ کند مردگان را آری چنین ست ہر آئنہ او بر ہر چیز توانا ست

جلا دے مردے کیون نہین وہ ہر چیز کر سکتا ہے

وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ ۖ

و در روزے کہ پیش آورده شوند کافران بر آتش

اور جسدن سامنے لائے منکرونکو آگ کے

أَلَيْسَ هَٰذَا بِٱلْحَقِّ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟

گفتہ شود آیا نیست این عذاب در ست گفتند آری قسم بپروردگار ما گفت

نہین کہین سچے کیون نہین قسم ہے ہمارے رب کی کہا

ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾ فَٱصْبِرْ كَمَا

عذاب را بسبب آنکہ کافر میشدید بس بچشید

مار بدلا اوسکا جو تم منکر ہوتے تھے سو ٹہرا رہ جیسے

صبر اولوا العزم من الرسل ولا تستعجل لهم
صبر کردہ بودند خداوندان ہمت عالی از پیغامبران و مستعجل مباش کفار مکہ را بر ایذا
تہدیے رہے ہیں ہمت والے رسول اور شتابی نکر ان کے واسطے
كأنهم يوم يرون ما يوعدون لم يلبثوا
روز یکہ ببینند آنچہ وعدہ داده میشوند (یعنی عذاب) گویا نمانده اند
یہ لوگ جس دن دیکھیں گے جس چیز کا ان سے وعدہ ہے جیسے (جیل) باقی نہ تھے
إلا ساعة من نهار بلغ فهل يهلك إلا
مگر یک ساعت از روز این پیغام رسانیدن است پس ہلاک کرده نخواہند شد مگر
مگر ایک گھڑی دن پہنچا دیا اب وہی
القوم الفسقون ۝
گروہ نافرمان کہیں گے جو
لوگ نے نافرمانی کی ہیں ف ۱۰
سوی القاعدات بالمدينة غير وكاين من قرية ثلاثة
یا نها وكلماتها ومروفها وكوفاتها
بسم الله الرحمن الرحيم ۝

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ

آنانکه کافر شدند و باز داشتند مردمانرا از راه خدا گمراه کرد خدا

جو لوگ منکر ہوئے اور روکا اللہ کی راہ سے گمراہ کیے انہوں نے

أَعْمَالَهُمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا

اعمال ایشانرا و آنانکه ایمان آوردند و کردند کارهای شایسته و معتقد شدند

اور ان کے کیے اور جو یقین لائے اور کیے انہوں نے کام اچھے اور مانا

بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

بآنچه فرود آورده شد بر محمد صلی الله علیه وسلم و آن راست است آمده از پروردگار

جو اترا محمد پر اور وہی سچا ہے انہوں کے رب کی طرف سے

كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ۝ ذَٰلِكَ

دور ساخت از ایشان جرمهای ایشانرا و بصلاح آورد حال ایشانرا این

اور دور کیے انہوں سے انکے گناہ اور سنوارا انکا حال یہ

بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ

بسبب آنست که کافران پیروی نادرست کردند و

سبب یہ ہے کہ جو منکر ہیں وہ چلے جھوٹی بات پر اور

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَٰلِكَ

مومنان پیروی دین راست کردند که از جانب پروردگار ایشان است

جو یقین لائے انہوں نے پالی سچی بات اپنے رب کی طرف سے یون

يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۝ فَإِذَا لَقِيتُمُ

بیان میکند خدا برای مردمان دستانهای ایشانرا پس چون ملاقات

بتاتا ہے اللہ لوگونکو انکے احوال سو جب تم بھڑو

الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا

با کافران بزنید گردنہارا تا وقتیکہ

منکردن سے تو گردنیں ہی مارنی یہان تک کہ جب

أَثْخَنتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا

خونریزی بسیار کردید در ایشان پس محکم کنید قید را پس یا منت نہادن خلاص بعد ازین یا

کشتار دادن حکمے او نیست تو مضبوط باندھو قید ہیرا احسان کرنا ہے اور بدلہ

فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ

مالی معوض گرفتن تا آنکہ بنہد جنگ سلاح خود را ایں است حکم و اگر خواستے

چہرہ ای بیچیو جب تک کہ رکھ دے لڑائی انیارا جب بہوس جیکے اور اگر چاہے

اللَّهُ لَانتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُم بِبَعْضٍ

خدا خود انتقام کشیدی از ایشان ولیکن میخواہد کہ امتحان کند بعضی شمارا بعضی

اللہ تو بدلا لے اون سے بہر جانچنے کو تمہارے ایک سے دوسرے کو

وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ

و آنانکہ کشتہ شدند در راہ خدا پس ضلع نخواہد کرد عمل ایشانرا

اور جو لوگ مارے گیے اللہ کی راہ میں تو نہ کھو دیگا وہ اون کے

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ

راہ خواہد نمود ایشانرا و نیک خواہد کرد حال ایشانرا و خواہد در آورد ایشانرا بہ

اونکو راہ دیگا اور سنوار دیگا اونکا حال اور داخل کریگا بہشت میں

عَرَّفَهَا لَهُمْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ

کہ شناسا کردہ است ایشانرا ایمان اے مسلمانان اگر نصرت دہید دین خدا را

معلوم کرا دی ہے اونکو اے ایمان والو اگر تم مدد کرو گے اللہ کی

فِدًا
بالقصر
و بالمد

لِيَبْلُوا
بزیادۃ الالف
بعد الواو و بالرسم

قُتِلُوا فَاتَلُوا
فعل
غیر ح ع
ح ر

۷ ينصركم ويثبت اقدامكم ۝ والذين كفروا
مضرت و بدهند شمارا و ثابت کند قدمهاء شمارا و آنانکه کافر شدند
تو وہ تمہاری مدد کریگا اور جماویگا تمہارے پانوں فلاں اور جو لوگ منکر ہوئے
۸ فتعسا لهم واضل اعمالهم ۝ ذلك بانهم
هلاک باد ایشانرا و حبط کرد خدای عمل ایشانرا این بسبب آنست کہ ایشان
اونکو لگی ٹھوکر اور کھو دیئے اون کے کیے یہہ اسپر کہ انہون نے
۹ كرهوا ما انزل الله فاحبط اعمالهم ۝ افلم
ناپسند کردند چیزیرا کہ فرود آورده است خدا پس حبط کرد عمل ایشانرا آیا
پسند نہ کیا جو اتارا اللہ نے پھر اکارت کھوئے اونکے کیے کیا
۱۰ يسيروا في الارض فينظروا كيف كان عاقبة
سیر نکرده اند در زمین تا بنگرند چگونه بود انجام
پھرے نہین ملک مین کہ دیکھین آخر کیسا ہوا
الذين من قبلهم دمر الله عليهم وللكافرين
آنانکه پیش ازایشان بودند برهم زد خدا ایشانرا و کافرانرا امثال
اونکا جو پہلے تھے ان سے کہا مار ڈالا اللہ نے اونکو اور منکرونکو مثل ان
۱۱ امثالها ۝ ذلك بان الله مولى الذين امنوا
مانند این خوبست این بسبب آنست کہ خدا کارساز مسلمانانست
ایسی چیزین یہہ اسپر کہ اللہ رفیق ہے اونکا جو یقین لائے
ع ۵ وان الكافرين لا مولى لهم ۝ ان الله يدخل
و بسبب آنست کہ کافران هیچ کارساز نیست ایشانرا بدرآید خدا در آرد
اور یہہ کہ جو منکر ہین اونکا رفیق نہین کوئی مقرر اللہ داخل کریگا

الذين امنوا وعملوا الصلحت بشر
آنانرا که ایمان آورده اند و کارهای شایسته کرده اند بشارت ده
اونکو جو یقین لائے اور کئے نیکے کام باغون کی
مثوى لهم ١٢ والذين كفروا يتمتعون
زیرا آنرا جو ہا وآنانکه کافر شدند بهره برگیرند
رہنے کی ہی اون کے مکان اور جو منکر ہین برتے ہین
ويأكلون كما تأكل الانعم والنار
وبخورند چنانکه بخورند چهارپایان وآتش
اور کہاتے ہین جیسے کہاوین ڈھور اور آگ
مثوى لهم ١٣ وكاين من قرية هي اشد قوة
رہنے کی جا ہے ہے ہمارے ہاتھ اور بہت
گہر انکی اور کئے ہمین بستیان جو زیادہ تہین زور مین
من قريتك التي اخرجتك اهلكناهم فلا ناصر
از دہ تو کہ جلا وطن کرد ترا ہلاک ساختیم انہارا پس نبود
اس بڑی بستی سے جسنے تجکو نکالا ہمنے اونکو کھپا دیا پھر کوئی نہین
لهم ١٤ افمن كان على بينة من ربه
برائے انہان آیا ہر کہ باشد بر طریقہ روشن از پروردگار خود
پہلا ایک جو چلتا ہے سو جہی راہ پر اپنے رب کی طرف سے
زين له سوء عمله واتبعوا اهوآءهم ١٥ مثل
کرا استہ کردہ شد در نظر او بدکاری او وپیروی کردند خواہشہای خود را صفت
جسکو بہلا دکہایا اوسکا برا کام اور پیچھے ہین اپنے چاؤن کے احوال

الجنة التي وعد المتقون فيها انهر من ماء
بہشتے کہ وعدہ دادہ شد متقیانرا اینست وران بہشت جوبہاست از آب
اوسن بہشت کا جو وعدہ ہے ڈر والونکو اوسمین نہرین ہین پانی کی
غير آسن وانهر من لبن لم يتغير طعمه وانهر
کہ بدبو ماندگی متغیر نشدہ وجوبہاست از شیر کہ مزہ او برگشتہ وجوبہاست
جو بو نہین گیا اور نہرین ہین دودہ کی جسکا مزہ نہین پھرا اور نہرین ہین
من خمر لذة للشربين وانهر من عسل
از می لذت دہندہ آشامندگانرا وجوبہاست از شہد
شراب کی جس مین مزہ ہے پینے والونکو اور نہرین ہین شہد کی
مصفى ولهم فيها من كل الثمرات
صاف کردہ شدہ ایشانراست انجا از ہر جنس میوہ ہا
جہاں کی اونکو وہان سب طرح کے میوے اور
ومغفرة من ربهم كمن هو خالد في النار وسقوا
وایشانراست آمرزش از پروردگار ایشان ایا انجا مانندہ است کہ ہمیشہ ماندہ
معافی اونکے رب سے برابر اوسکے جو ہمیشہ رہنے والا ہے آگ مین اور
ماء حميما فقطع امعاءهم
نوشانیدہ شوند اب گرم پس پارہ پارہ سازد روہایرا ایشانرا
پلایا جاوے اونکو کھولتا پانی تو کاٹ نکلا اونکی آنتین کو اور بعضے اونمین
ومنهم من يستمع اليك حتى اذا خرجوا من عندك
کسی ہست کہ گوش ای محمد بسوتو تا وقتیکہ بیرون روند از نزدیک تو
کہ کان لگاتے ہین تیری طرف یہان تک کہ جب نکلین تیرے پاس سے

آسن
بالفصر د

مرتج ۱۱
قلیل الدوام یعنی آنرا ذائقہ نمیدہد
یعنی ادوام و ثبات ایمان ندارند
قال ۱۲
ہمچنانکہ شراب بادہ
کہ ایشانرا از بہشت مین میدہند
جانہا مین مقربین اور بعضونرا زیادہ

قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا أُولَٰئِكَ

گویند بانکہ عطا کردہ شد ایشان را علم چہ چیز گفت پیغامبر الحال انجماعہ

کہتے ہین اونکو جنکو علم ملا کیا کہا تہا اس شخص نے ابہی یہ لوگ

الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٦﴾

آنانند کہ مہر نہادہ است خدا بر دل ایشان و پیروی کردند خواہش نفس خود را

جنکے دل پر مہر کردی اللہ نے اور چلے ہین اپنی چاہون پر

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ﴿١٧﴾

و آنانکہ راہ یاب شدند زیادہ کرد خدا ایشان را ہدایت و عطا کرد ایشان را

اور جو لوگ راہ پر آئے ہین اونکو اور بڑہی اوس سے سوجہہ دار کیا اونکو

فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً

منتظر نشستند مگر قیامت را کہ بیاید بدیشان ناگہان

اب یہی راہ دیکہتے ہین اوس گہڑی کی کہ آکہڑی ہو ان پر اچانک

فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّىٰ لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ

پس ہمانا آمدہ است علامات قیامت پس از کجا باشد مر ایشان را چون بیاید قیامت

کیونکہ آچکی ہین اوسکی نشانیان سو کہان ملینگی اونکو جب وہ آپہنچی

ذِكْرَاهُمْ ﴿١٨﴾ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ

پس یقین کن کہ نیست معبود مگر خدا و امر مر نفس خود را طلب کن

سمجہہ بوجہہ کر تو جان رکہہ کہ کسیکی بندگی نہین سوائے اللہ کے اور معافی مانگ

لِذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

مر ترا گناہان خود و مر حق مردان مسلمان و زنان مسلمان نیز و خدا میداند

اپنے گناہ کو اور ایماندار مردونکو اور عورتونکو اور اللہ کو معلوم ہے

مُنقلبكم ومثواكم ۝ ويقول الذين ع ۱۹ ۶

جائی آمد و رفت شما و مکان شما را ۔ و میگویند
گشت گذار شما اور گھر تمہارا ہے اور کہتے ہین

آمنوا لولا نزلت سورة ۚ محكمة وذكر فيها

مسلمانان چرا فرو فرستاده نشد سورتی پس چون فرستاده شود سورتی واضح المعنی
ایمان والے کیون نہ اوتری ایک سورت جب اوتری ایک سورت جانچی ہوئی اور ذکر ہو اندر

القتال ۙ رأيت الذين في قلوبهم مرض

مذکور کرده شود در آن قتال پس بینی آنرا که در دل ایشان بیماری است
لڑائی کا تو تو دیکھتا ہے جنکے دل مین روگ ہے

ينظرون إليك نظر المغشي عليه من الموت ۚ

می نگرند بسوی تو مانند نظر کردن کسی که او را بیهوشی رسیده باشد بسبب نزدیک شدن مرگ
تکتے ہین تیری طرف جیسے تکتا ہے کوئی بیہوشی پڑا موت کے وقت

فأولى لهم ۝ طاعة وقول معروف ۚ فإذا ۲۰

پس وای ایشان را حال ایشان بحسب طاعت هر فرمان بردار است و سخن نیکو گفتن پس چون
سو خرابی ہے اونکی فرمان حکم ماننا ہے اور بھلی بات کہنی پھر جب

عزم الأمر ۚ فلو صدقوا الله لكان خيرا لهم ۝

مصمم شود کار اگر وعده خود راست کردندی با خدا بهتر بودی ایشان را
تاکید ہو کام کی تو اگر سچے رہتے اللہ سے تو اونکا بھلا ہوتا

فهل عسيتم إن توليتم أن تفسدوا في

پس آیا نزدیک است شما را اگر متولی امور مردمان شوید البته نزدیک است که فساد کنید در
پھر تم سے یہہ بھی توقع ہے اگر تمکو حکومت ہو کہ خرابی ڈالو

الارض وتقطعوا ارحامكم ۝ اولئك الذين ۲۲

زمین وقطع تعلق داری نمائید ایجامعہ انانہ

ملک مین اور توڑو اپنے ناتے والا ایسے لوگ وہی ہین

لعنهم الله فاصمهم واعمى ابصارهم ۝ افلا ۲۳

کہ لعنت کردانیشانرا خدا پس کر ساخت انکے نرا و کور کرد چشم انیشانرا ایا

جنکو پھٹکارا اللہ نے پھر کردا نکو بہرے اور اندھی انکی آنکھین کیا

يتدبرون القرآن ام على قلوب اقفالها ۝ ۲۴

تامل نمی کنند در قران یا بر دلہا قفل آن دلہا ستا

وہ غور نہین کرتے قران مین یا دلون پر لگ رہے ہین انکے قفل

ان الذين ارتدوا على ادبارهم من بعد ما تبين

بر آنینہ آنانکہ برگشتند بر جانب پشت خویش پس از انکہ ظاہر شد

جنکو جو لوگ الٹے پھر گئے اپنی پیٹ پر پیچھے اس سے کہ کھل چکی

لهم الهدى الشيطن سول لهم واملى لهم ۲۵

انشانرا راہ ہدایت شیطان آراستہ کردہ است برا نشان و مہلت داد انشانرا

انکو ہدایت کی راہ شیطان نے بھلی بنائی انکے لئے اور ڈھیل دی انکو

ذلك بانهم قالوا للذين كرهوا ما نزل

این ہمہ بسبب انست کہ ایشان گفتند با انانکہ ناپسند کردہ اند خدا

یہ اسواسطے کہ انہون نے کہا اون سے جو بیزار ہین اللہ کے اتارے سے

الله سنطيعكم في بعض الامر والله يعلم

فرمان برداری شما خواہیم کرد در بعض کارہا و خدا میداند

ہم تمہاری بات بھی مانینگے بعضے کام مین اور اللہ جانتا ہے

اسرارهم ۲۶
بیرع ف سا
ک ن

اسرارهم
بیرع ف سا
ک ن

بسرارهم ○ فكيف اذا توفتهم الملئكة
سخن پنهان کفتن ایشانرا پس چکونه باشد حال ایشان وقتیکه قبض روح ایشان کنند فرشتکان
مشوره کردنها پس چه کیسا ہوگا کہ نرسیدہ جان نکالیں ہے ازنکا
يضربون وجوههم وادبارهم ○ ذلك بانهم
می زنند روے ایشانرا و پشتہائی ایشانرا این بخاطر آنست کہ ایشان
پیچھے جانے ہیں اون کے دہنہ پر اور پیٹ پر قفا
اتبعوا ما اسخط الله وكرهوا رضوانه فاحبط
پیروی کردند چیزی کہ خشم آورد خدارا و ناپسند کردند خوشنودی او پس ضائع
چلے اوس راہ جس سے اللہ بیزار اور ناپسند کی اوسکی پس ہیچ اوا کارت کردیں
اعمالهم ○ ام حسب الذين في قلوبهم مرض
اعمال ایشانرا آیا پنداشتند آنانکہ در دل ایشان بیماری ہے
اون کے کیا خیال رکھتے ہیں جنکے دل میں روگ ہے
ان لن يخرج الله اضغانهم ○ ولو نشاء
کہ ظاہر نخواہد کرد خدا کینہائے ایشانرا اگر بخواہیم
کہ اللہ نہ کھولے کا اون کے بیونکے اور اگر ہم چاہیں
لاريناكهم فلعرفتهم بسيمهم ولتعرفنهم
می نمودیم ایشانرا پس البتہ شناختی ایشانرا بنشان و البتہ خواہی
بتکو دکھادیں اونکو سو پہچان تو چکا ہے تو اون کو چہرے سے اور
في لحن القول والله يعلم اعمالكم ○ ولنبلونكم
در اسلوب سخن و خدا میداند عمل شمارا و البتہ بیازمائیم شما
بات کے ڈہب سے اور اللہ کو معلوم ہیں تمہارے کام اور البتہ ہم آزمائیں تم

۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ع

حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ وَنَبْلُوَا
تا بشناسیم مجاہدان را از شما وصابران را وبیازمائیم
تا معلوم کریں جو تم میں لڑائی والے ہیں اور ہٹنے والے اور تحقیق کریں
اَخْبَارَكُمْ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا ۳۱
احوال شما را ہر آینہ آنانکہ کافر شدند وباز داشتند
تمہاری خبریں جو لوگ منکر ہوئے اور روکا
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ
از راہ خدا ومخالفت کردند با پیغامبر بعد از
اللہ کی راہ سے اور خلاف ہوئے رسول سے بعد
مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا وَ
واضح شد ایشانرا ہدایت ہیچ زیان نرسانند خدا را و
کہ کھل چکی اون پر راہ نہ بگاڑ سکینگے اللہ کا کچھ اور
سَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا ۳۲
حبط خواہد کرد خدا اعمالہا ایشانرا ای مسلمانان فرمان برید
اکارت کردیگا اون کے کیئے اے ایمان والو حکم پر چلو
اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْٓا اَعْمَالَكُمْ ۳۳
خدا را وفرمان برید پیغامبر را وباطل کنید عملہا خود را
اللہ کے اور حکم پر چلو رسول کے اور ضایع مت کرو اپنے کیئے
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
ہر آینہ آنانکہ کافر شدند وباز داشتند از راہ خدا
جو لوگ منکر ہوئے اور روکا اللہ کی راہ سے

نبلوا
بزیادۃ الالف بعد الواو
فی الرسم

٣٤ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۝ فَلَا

باز بمردند و ایشان کافر بودند پس هرگز نخواهد امرزید خدا ایشانرا پس

پھر مرگئے اور وے منکر ہی رہے تو ہرگز نہ بخشے گا اونکو اللہ سو

تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ

سستی کنید و بخوانید صلح بخوانید و شما بلند غالب

تم سوے نہ ہوجاؤ اور بلاؤ نکو صلح اور تمہی رہوگے اوپر

٣٥ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۝ إِنَّمَا الْحَيٰوةُ

و خدا با شماست و ضایع نخواهد ساخت عملهای شما را جز این نیست کز ندگانی

اور اللہ تمہارے ساتھ ہے اور نقصان نہ دیگا تمکو تمہارے کاموں میں بیشک نہ دنیا کا جینا

الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ

دنیا بازی است و بیهوده کیست و اگر ایمان آرید و پرهیزگاری کنید بدهد شما را

دنیا کھیل ہے اور تماشا اور اگر تم یقین لاؤ اور بچو چاہیے دیگا تمکو

٣٦ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْئَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ۝ إِنْ يَسْئَلْكُمُوهَا

مزدهای شما و نطلبد از شما مال شما را اگر بطلبد از شما مال شما

تمہارے نیگ اور نہ مانگیگا تمسے مال تمہارے اگر مانگے تمسے وہ مال

٣٧ فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ ۝ هَانْتُمْ

پس مبالغه کند در سوال انگاه بخل کنید و برون آرد کینهای شما اگاه باشید

پھر تنگ کرے تو بخیل ہوجاؤ اور کھول دے تمہارے دلکی خفگیاں سن رکھو تم

هٰؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ

ای جماعه که خوانده می شوید شما را تا خرج کنید در راه خدا پس ازشما

لوگ تمکو بلاتے ہین کہ خرچ کرو اللہ کی راہ مین پھر تم مین

الصاف

السلم
صلح و سکون

يضغانكم اضغانكم

مَنْ يَبْخَلْ وَمَنْ يَبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَفْسِهٖ

یعنی ہست کہ بخل میکند و ہر کہ بخل میکند بدانیست کہ بخل میکند از خویشتن

یعنی ہیچ کہ نہیں دیتا اور جو کوئی نہ دیگا سو نہ دیگا آپ کو

وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ

و خدا او نیاز گرست و شما محتاج اید و اگر روی گردان شوید بدل آرد

اور اللہ تعالیٰ بے نیاز ہے اور تم محتاج اور اگر تم پھر جاؤ گے بدل لے گا

قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا اَمْثَالَكُمْ

گروہی دیگر را غیر شما باز نباشند مانند شما

کوئی اور لوگ سوا تمہارے پھر ویسے نہ ہونگے تمہاری طرح کے

سورۃ الفتح مدنیۃ وھی ثمان وعشرون

آیاتہا ۲۹ وکلماتہا ۵۶۰ وحروفہا ۲۴۳۸ رکوعاتہا ۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو مہربان ہے رحم والا ف ۲

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۙ لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ

ما آنچنان ترا حکم کردیم بر آنچہ تو بفتح ظاہر غالبت فتح آنست کہ بیامرزد ترا خدا آنچہ

الفتح

لِيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ

سابق گذشتہ از گناہ تو و آنچہ پس ماندہ و تمام کند نعمت خود را بر تو

آگے ہوئے تیرے گناہ اور جو پیچھے رہے اور پورا کرے تجھ پر اپنا احسان

٢ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۙ وَّيَنْصُرَكَ اللّٰهُ

وتا نماید ترا راہ راست وتا نصرت دہد ترا

اور دکھلاوے تجھ کو سیدھی راہ اور مدد کرے تجکو اللہ

٣ نَصْرًا عَزِيْزًا ۝ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ

بصرت قوی و اوست آنکہ فرود آورد اطمینان را در

زبردست مدد دی ہے وہی جس نے اتارا چین

قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْٓا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ۗ

دل مسلمانان تا زیادہ شود ایمان ایشان بایمان سابق ایشان

دل میں ایمان والوں کے کہ اور بڑھے انکو ایمان اپنے ایمان کے ساتھ

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ

وخدائراست لشکرہا آسمانہا و زمین و ہست خدا

اور اللہ کے ہیں لشکر آسمانوں کے اور زمین کے اور ہے اللہ

٧ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝ لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

دانا باحکمت باعث نزول سکینہ آنست کہ در آورد مردان مسلمان را و زنان مسلمان

خبردار حکمت والا تاکہ پہنچاوے ایمان والے مردوں کو اور عورتوں کو

جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا

بہوستانہا میرود زیر آن آبہا جویہا جاویدان انجا

باغوں میں نیچے بہتی ہیں ان کے نہریں ہمیشہ رہیں ان میں

ف یعنی مردوں کی مبالغہ فرمانبرداری سے
یہ گمان نہ ہو کہ ایمان کا درجہ
ہم ۱۲ ص

وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ
وزائل کند از ایشان جستہائے ایشان را وہست این مقدمہ نزدیک
اور دور کرے ان سے ان کی برائیاں اور یہ اللہ کے ہاں
اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ
خدا یروزی بزرگ و تا عذاب کند مردان منافق را وزنان منافق را
بڑی مراد ملی فلاح اور تا عذاب کرے دغا باز مردوں کو اور عورتوں کو
وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّآنِّيْنَ بِاللّٰهِ
و مردان مشرک آرندہ را وزنان مشرک آرندہ را کہ گمان کنندہ اند بر خدا
اور مشرک والے مردوں کو اور عورتوں کو جو گمان کرتے ہیں اللہ پر
ظَنَّ السَّوْءِ ۭ عَلَيْهِمْ دَاۗىِٕرَةُ السَّوْءِ ۠ وَغَضِبَ اللّٰهُ
گمان بد بر ایشان باد مصیبت بد و خشم آمد خدا
بری اٹکلیں اوپر ہی پڑے پھیر مصیبت کا اور غصہ ہوا اللہ
عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۭ وَسَاۗءَتْ
بر ایشان و لعنت کرد ایشان را و آمادہ ساخت بر ایشان دوزخ را و بد
اوپر اور لعنت کی ان پر اور تیار کیا ان کے واسطے دوزخ اور بری
مَصِيْرًا ۝ وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ
جائیست دوزخ و خدا راست لشکر آسمانہا و زمین
جگہ پہنچے ف ۱ اور اللہ کے ہیں لشکر آسمانوں کے اور زمین کے
وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ
و ہست خدا غالب با حکمت ہر آینہ ما فرستادیم ترا
اور ہے اللہ زبردست حکمت والا ہم نے تجھ کو بھیجا

نکفر
اک
اف

ف ۱ جو لوگ کہتے ہیں جنت کی طلب نقصان ایمان ہے معلوم ہوا کہ اللہ کے یہاں بھی بڑا کمال ہے اور ثواب

دائرۃ السوء
ح ر
در بالمخالف

نصف

شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيرًا ۝ لِّتُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهٖ
اظہار کنندہ و بشارت دہندہ و ترساندہ تا ایمان آرید ای مسلمان بخدا و برسول
وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً
او احوال بتا نبوالا اور خوش اور ڈر سنانا نام لوگ یعنی لاؤ اللہ پر اور اوسکے رسول
اور تمانصرت و مدد دین خدا را و بہ تبرکی اعتقاد کنید اورا و بپاکی یاد کنید او را بامداد
او را و اوسکی مدد کرو اور اوسکا ادب رکھو اور او سکی پاکی بولو صبح
وَّأَصِيلًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ
و بیگاہ ہر آینہ آنانکہ بیعت میکنند با تو جز این نیست کہ بیعت میکنند
او شام جو لوگ ہاتھ ملاتے ہیں تجھ سے وہ ہاتھ ملاتے ہیں
اللّٰهَ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ
با خدا دست خدا است بالا ادست ایشان پس ہر کہ عہد بشکند پس جز این نیست کہ
اللہ سے اللہ کا ہاتھ ہے اوپر اون کے ہاتھ کے پھر جو کوئی قول توڑے سو توڑتا ہے
عَلَىٰ نَفْسِهٖ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيهِ
بضرر نفس خود ہر کہ تمام کند انچہ بر آن با خدا عہد کردہ است خواہد داد اورا
اپنے برے کو اور جو کوئی پورا کرے جسپر قرار کیا اللہ سے وہ دیگا اوسکو
أَجْرًا عَظِيمًا ۝ سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ
مزد بزرگ خواہند گفت با تو پس گذاشتگان از اعراب
ننگ براق اب کہینگے مجکو پیچھے رہنے والے گنوار
شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا
مشغول کرد ما را اموال ما و فرزندان ما پس طلب کن مغفرت برای ما
ہم لگے رہ گئے اپنے مالوں میں اور گھر والوں میں سو ہمارا گناہ بخشوا

لیؤمنوا
فی الافعال الاربعۃ
دح

جمع سلامت و
تعزیرہ

۸

۹

۱۰ ع
۹۰

علیہ
غیرہ
یوفی
فسنوتیہ
او کے اوپر کاف

ھو یعنی انا کہ او صفت نبوت
مرا ثابت شد و او را اظہار
کرد

وقت باہم ملاتے وقت
قول وقتیکہ اسلامی کا قول ہوتا ہے
قول وقتیکہ بیعت منظور ہوا الویتین
قول ہوتا ہے تک نہ آیا ص

موافقت کردند والله اعلم بالصواب

يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ
میگویند بزبان خود انچه نیست در دل ایشان بگو
کہتے ہین اپنی زبان سے جو نہین اونکے دل مین تو کہہ دے
فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا
کہ میتواند ترا از خدا چیزے اگر خواہد زیان رسانیدن شما
کسکا کچھ چلتا ہے اللہ سے تمہارے واسطے اگر وہ چاہے تم پر تکلیف
أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ١١
یا خواہد در حق شما سود دادن بلکہ ہست خدا بانچہ میکنید خبردار
یا چاہے تمکو فائدہ بلکہ اللہ ہے تمہارے کام سے خبردار
بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ
نی بلکہ ظن کردید کہ باز نخواہد گشت پیغامبر و مسلمانان
کوئی نہین سمجھتے خیال کیا کہ پھر کر نہ آوینگے رسول اور مسلمان
إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ
بسوے اہل خانہ خویش ہرگز و آراستہ شد این ظن در دل شما و ظن کردید
اپنے گھر کبھی اور بھلا معلوم ہوا تمہارے دل مین یہہ اور اسکی
ظَنَّ السَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝ وَمَن لَّمْ يُؤْمِن ١٢
ظن بد و گشتید قوم ہلاک شدہ و ہر کہ ایمان نیاورد
بری سمجھ اور تم لوگ تھے کہنے والے اور جو کوئی یقین نہ لاوے
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝ ١٣
بخدا و پیغامبر او پس مر اینه ما آماده کردیم برای این کافران آتش را
اللہ پر اور اوسکے رسول پر تو ہمنے رکھی ہے منکرون کے واسطے دھکتی ہوئی آگ

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ

وخدائراست پادشاہی آسمانہا وزمین می آمرزد ہرکرا خواہد

اور اللہ کا ہے راج آسمانوں کا اور زمین کا بخشے جسکو چاہے

وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝

وعذاب میکند ہرکرا خواہد وہست خدا آمرزگار مہربان

اور بار دے جسکو چاہے اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ

خواہند گفت باتو پس گذاشتگان وقتیکہ روانہ شوید بسوے غنیمتہا

اب کہیں گے پیچھے رہ گئے جب چلو گے لینیکو غنیمتیں

لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ

تا بستانید آنرا بگذارید ما را تا از شما پیروی کنیم میخواہند کہ

چھوڑو ہم چلینگے تمہارے ساتھ جاہتے ہیں

يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ۭ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ

مخالفت کنند وعدہ خدا را بگو ہرگز پیروی ما نخواہید کرد چنین فرمودہ است

کہ بدلیں اللہ کا کہا تو کہہ ہمارے ساتھ نہ چلوگے یوں ہی کہہ دیا

اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ۭ

خدا پیش ازین پس خواہند گفت نی بلکہ رشک میبرید ما را

اگلے پہلے سے پھر اب کہیں گے نہیں بلکہ ہم سے جلتے ہو ہمارا

كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝ قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ

ہمیشہ نہم نمیکنند مگر اندکی بگو با محمد بس گذاشتگان را

سمجھتے نہیں رہے مگر تھوڑا تو کہہ دے پیچھے رہنے

١٤

١٥

مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِيْ
از اعراب کہ شما خوانده خواہید شد بسوے کارزار قومی خداوند
گنوار دنکو آگے تمکو بلاوینگے ایک لوگون پر

بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ فَاِنْ تُطِيْعُوْا
کارزار سخت تا کہ جنگ کنید با ایشان یا کہ مسلمان شوید پس اگر فرمان بردارے کنید
بڑی سخت لڑایئے تم اون سے لڑوگے یا وہ مسلمان ہوجاوینگے پھر اگر حکم مانوگے

يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ
بدہد خدا شما را مزد نیک و اگر روی گردان شوید چنانکہ روی گردان شدید
دیگا تمکو اللہ نیگ اچھا اور اگر پھیٹ جاوگے جیسے پھیٹ گئے

مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝ لَيْسَ عَلَى
پیش ازین عقوبت کند شما را خدا عقوبت دردہندہ نیست بر
پہلے مار مارویگا تمکو ایکہ دکھہ کی مار ۱۷ نہیں

الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى
نابینا گناہی نہ بر لنگ گناہی نہ بر
اندہے پر تکلیف نہین اور نہ لنگڑے پر تکلیف اور نہ

الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ
بیمار گناہ و ہر کہ فرمان بردد خدا را و رسول او را در آرد او را
بیمار پر تکلیف اور جو کوئی حکم مانیگا اللہ کا اور اسکے رسول کا اسکو داخل کریگا

جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَنْ يَّتَوَلَّ
بہشتہا میرود زیر آن جوہا و ہر کہ روی گردان شود
باغون مین جنکے نیچے بہتی ہین نہریان اور جو کوئی پھیٹ جاویگا

نُدْخِلْهُ
عم

يُسَدِّدُهُ مَنَابًا أَلِيمًا ۝ لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ ١٠ ع ١٥

عقوبت کندش بعقوبت درد دہندہ ہرآئینہ خوشنود شد خدا از مسلمانان

اوسکو مارے دکھ کی مار اللہ خوش ہوا ایمان والوں سے

إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ

وقتیکہ بیعت میکردند با تو زیر درخت پس دانست آنچہ در دلہا ایشان بود

جب باتھ ملانے لگے تجھسے اوس درخت کے نیچے پھر جانا جو اونکے جی میں تھا

فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ١٨

پس فرود آورد اطمینان دل برایشان وثواب داد ایشانرا فتحی نزدیک

پھر اوتارا اون پر چین اور انعام دی اونکو ایک فتح نزدیک

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيزًا

وغنیمتہا بسیار کہ بدست آرند آنرا وہست خدا غالب

اور بہت غنیمتیں جو اونکو لینگے اور ہے اللہ زبردست

حَكِيمًا ۝ وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا ١٩

باحکمت وعدہ داد شمارا خدا غنیمتہا بسیار کہ بدست آرید آنرا

حکمت والا نے وعدہ دیا ہے تمکو اور بہت غنیمتیں تم اونکو لوگے

فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ

پس زود عطا کرد این غنیمتہا را وباز داشت دست مردمانرا از شما

سو شتاب ملا دیگا تمکو یہ اور روکے لوگون کے ہاتھ تمسے

وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا

تا باشد این حکمت نشانہ مسلمانرا وتا بنماید خدا شمارا راہ

اور تا ایک نمونہ ہو قدرت کا مسلمانون کو اور سیدھے اور چلاوے تمکو

مستقیما ۝ وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا ۚ قَدْ
راست ۔ اور وہ اور ایک چیز کہ نہ قدرت رکھتے تھے اوپر اس کے ۔ تحقیق
اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ۝
گھیر رکھا ہے اللہ نے اس کو ۔ اور ہے اللہ ہر چیز پر قادر ۔
وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ۡ
اور اگر لڑتے تم سے کافر تو پھیر دیتے پیٹھ
ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝ سُنَّةَ اللّٰهِ
پھر نہ پاتے کوئی حمایتی نہ مددگار ۔ رسم پڑی اللہ کی
الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ
کہ گزری ہے پہلے اس سے ۔ اور نہ پاوے گا تو واسطے رسم اللہ کی
تَبْدِيْلًا ۝ وَهُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ
بدلنا ۔ اور وہ وہی ہے جس نے روکے رکھے ہاتھ ان کے تم سے
وَاَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ
اور تمہارے ہاتھ ان سے بیچ مکہ کے بعد اس کے کہ غلبہ دیا تم کو

عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۝ هُمُ
برایشان راست خدا بآنچہ میکنند بینا۔ اینان کافر شدند
وہ اور ہے اللہ جو کرتے ہو دیکھتا وہی ہیں
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ
آنانند کہ کافر شدند و باز داشتند شمارا از مسجد حرام و
جنہوں نے انکار کیا اور روکا تم کو ادب والی مسجد سے اور
الْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ۭ وَلَوْلَا رِجَالٌ
باز داشتند قربانی را ممنوع داشتہ از آنکہ برسد بجای خود و اگر نبودندے مردان
نیاز کی قربانی کو بند پڑے نہ پہنچے اپنی جگہ تک اور اگر نہ ہوتے کتنے مرد
مُّؤْمِنُوْنَ وَنِسَاۗءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَـــُٔوْهُمْ
مسلمان و زنان مسلمان کہ نمیدانید ایشانرا اگر بنوعی خوف کہ کنید ایشانرا
ایمان لائے اور کتی عورتیں ایمان والیاں جنکو تم نہیں معلوم ہیں نہ خطرہ کہ ان کو پیس ڈالے
فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ
پس برسد بشما گناہی بغیر دانست تا فراموخر کرد خدا نامراد
پھر تم پر حرف آئی بے خبری سے کہ اللہ کو داخل کرنا
فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ
ہر کرا خواہد برحمت خود اگر از ہم جدا می بودند ایشان ہر دو فریق البتہ عذاب میکردیم
اپنی مہر میں جسکو چاہے اگر وہ لوگ ایک طرف ہو جاتے تو البتہ دیتے ہم
كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝ اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ
کافر انرا عقوبت دردہندہ آنگاہ کہ مصمم کردند
منکروں کو دکھہ کی مار ف جب رکھی

كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ
کافران در دل خویش عزت را از جنس عزت جاہلیت
منکرون نے اپنے دل مین ننگ نادانی کی جنسہ

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
پس فرود آورد خدا اطمینان خود بر پیغامبر خود و بر مسلمانان
پھر اتارا اللہ نے اپنی طرف کا چین اپنے رسول پر اور مسلمانون پر

وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَ
ثابت کرد بر ایشان سخن پرہیزگاری و بودند سزاوار بان و
اور سکھے رکھا اونکو ادب کی بات پر اور یہی تھے اسکے لائق اور

أَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ لَقَدْ
اہل آن و ہست خدا بہر چیز دانا ۝ ہر آئینہ
اس کام کے اور ہے اللہ ہر چیز سے خبردار ۝ بیشک

صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ
راست نمود خدا پیغامبر خود را خواب مطابق واقع باینمعنون کہ البتہ داخل خواہید
اللہ نے سچ دکھایا اپنے رسول کو خواب تحقیق تم داخل ہوگے

الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ
بمسجد حرام اگر خدا خواسته است ایمن شده تراشیده
ادب والی مسجد مین اگر اللہ نے چاہا جین سے

رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا
سر خود را و بمقراض گرفته ترسان نشده پس دانست آنچه
اپنے سر مونڈے اپنے سرون کے اور کترے نے خطرہ پھر جانا جو تم نہین جانتے

٢٦ ع ١١

ف

التوبا
بالا مالہ
سمان

فجعل من دون ذلك فتحا قريبا ۝ هو الذي ٢٧
پس میسر کرد پیش ازین فتحی نزدیک را اوست انکه
پس جلدی اوس سے ورسے ایک فتح نزدیک وہی ہے جسنے
ارسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره
فرستاد پیغامبر خود را بهدایت و دین راست تا غالب کند آنرا
بهیجا اپنا رسول راہ پر اور سچے دین پر کہ اوپر رکھے اوسکو
على الدين كله وكفى بالله شهيدا ۝ ٢٨
بر او یان همه آن و بس است خدا اظهار کننده حق را
ہر دین سے اور بس ہے اللہ حق ثابت کرنیوالا
محمد رسول الله والذين معه اشداء على
محمد صلی اللہ علیہ وسلم پیغامبر خدا است و آنانکه همراه او یند سخت اند بر
محمد رسول اللہ کا اور جو اوسکے ساتھہ ہین زور آور ہین
الكفار رحماء بينهم تريهم ركعا
کافران مهربان اند درمیان خود می بینی ایشانرا رکوع کننده
کافرون پر نرم دل ہین آپس مین تو دیکھے اونکو رکوع مین
سجدا يبتغون فضلا من الله ورضوانا سيماهم
وسجده نماینده میطلبند فضل را از خدا و خوشنودی ایشانرا نشانه صلاح ایشان
اور سجدے مین ڈہونڈتے ہین اللہ کا فضل اور اوسکی خوشی باناں اونکا
في وجوههم من اثر السجود ذلك مثلهم في

در روے ایشانست از اثر سجده انچه مذکور میشود وصف ایشان است
اونکے موہہ پر ہے سجدے کے اثر سے یہہ کہاوت ہے اونکی

ف اسم ظاهر بمعنى ضمير غائب

آشداء
ف

رحماء
ف

أثر
ف

التوراة والانجيل

التَّوْرٰىةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْاِنْجِيْلِ كَزَرْعٍ

توریت وو صفتان ایشانست در انجیل ایشان مانند تخمیرے ہستند

توریت مین اور کہاوت اون کی انجیل مین جیسے کھیتی ہے

اَخْرَجَ شَطْئَهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى

کہ برآورد گیاہ سبز خود را پس قوی کرد آنرا پس ستبر شد پس بایستاد

نکالا اپنا پٹھا پھر اوسکی کمر مضبوط کی پھر موٹا ہوا پھر کھڑا ہوا

عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ

بر ساقہاء خود بشگفت می آرد زرعہا را تا خشم گیرد بکفار مراد آنست حال ملۂ اسلام آنست کہ مخشم آرد خدا بسبب ایشان

اپنے نال پر خوش لگتا کھیتی والونکو تا جلاوے ان سے جی

الصّٰلِحٰتِ ۙ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

کافران را وعدہ داده است خدا آنانرا کہ ایمان آورده اند و کارہای شایسته کرده اند

کافرون کا وعدہ دیا ہے اللہ نے اون مین سے جو یقین لائے اور کیے ہین

الصّٰلِحٰتِ ۙ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝

ع ۲۹

ازین ہست آمرزش و مزد بزرگ

بہلے کام معافی کا اور بڑے نیگ کا ف ۱

سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ نَزَلَتْ بِالْمَدِيْنَةِ ثَمَانِ التَّحْرِيْمِ

اٰيَاتُهَا ۱۸ وَكَلِمَاتُهَا ۳۴۳ وَحُرُوْفُهَا ۱۴۷۶ وَرُكُوْعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ

اى مسلمانان پیش دستی مکنید و برو مے

اے ایمان والو آگے نہ بڑھو

اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ

خدا را در رسول او و بترسید از خدا هر آینه خدا شنوا

اللہ سے اور اوسکے رسول سے اور ڈرتے رہو اللہ سے اللہ سنتا ہے

عَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ

دانست ای مسلمانان بلند مکنید آوازہاے خود را

جانتا ہے اے ایمان والو اونچی نہ کرو اپنی آوازیں

فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ

بالاے آواز نبی پیغامبر و بلند مگوئید با او سخن را

نبی کی آواز سے اوپر اور اوس سے نہ بولو کھل کر

كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ

مانند بلند گفتن بعض شما با بعضے برای احتراز از انکه نابود شود عمل شما

جیسے کہتے ہو ایک دوسرے پر کہیں اکارت نہ ہو جاویں تمہارے کیے

وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ

و شما خبر دار نباشید هر آینه آنانکه پست میکنند

اور تم کو خبر نہ ہو ۝ جو لوگ دبی آواز بولتے ہیں

أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

آواز خود را نزدیک پیغامبر خدا آنانند

رسول اللہ کے پاس وہی ہیں جنکے

امتحان

فعلوا

فعلت

فعلتا

فعلن

فعلا

فعلتما

فعلتم

فعلتن

فعلتما

فعلتم

فعلتن

فعلت

فعلتا

فعلتا

فعلتم

فعلتن

فعلت

فعلتا

فعلتم

فعلتن

فعلت

فعلتا

فعلتم

فعلتن

فعلت

امتحن الله قلوبهم للتقوى ط لهم مغفرة
کہ آزمودہ است خدا دل ایشانرا برای ظہور تقوی ایشانرا است آمرزش
دل جانچے ہین اللہ نے ادب کے واسطے اونکو معافی ہے

وأجر عظيم ۝ إن الذين ينادونك من
ومزد بزرگ ہر آینہ آنانکہ آواز میدہند ترا از
اور نیگ بڑا جو لوگ پکارتے ہین تجکو

وراء الحجرات أكثرهم لا يعقلون ۝ ولو
پس حجرہ ہا اکثر ایشان نہم نمیکنند واگر
دیوار کے باہر سے وہ اکثر عقل نہین رکھتے اور اگر

أنهم صبروا حتى تخرج إليهم لكان خيرا
ایشان صبر کردندی تا وقتیکہ بیرون آئی البتہ ہی ایشان بہتر بودے
وہ صبر کرتے جبتک تو نکلتا اونکی طرف تو اونکو بہتر تہا

لهم والله غفور رحيم ۝ يا أيها الذين آمنوا
ایشانرا و خدا آمرزگار مہربان است مرای مسلمانان
اور اللہ بخشتا ہے مہربان اے ایمانوالو

إن جاءكم فاسق بنبإ فتبينوا أن تصيبوا
اگر بیارد پیش شما فاسق خبری را پس تفحص کنید مبادا بر آئے از روی نادانی
اگر آوے تم پاس ایک گنہگار خبر پکڑ تو تحقیق کرو کہین جا نہ پڑو

قوما بجهالة فتصبحوا على ما فعلتم نادمين
قومی را بنادانی پس پشیمان شوید بر انچہ
کسی قوم پر نادانی سے پہونچو پھر کیئے پر پچھتاتے ہو

فتبينوا
ن ر
کن ف

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۭ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ
اور جان لو کہ تم مین رسول ہے اللہ کا اگر تمہاری بات مانا کرے
كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ
بہت کامون مین تو تم پر مشکل پڑے پر اللہ نے محبت ڈالی تمہارے دل مین
الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ
ایمان کو اور اسکو تمہارے دلون مین اور برا لگایا تمکو
الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ
کفر اور گناہ اور بے حکمی وہ لوگ
هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۙ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ۭ وَاللّٰهُ
ایسے ہین راہ یافتگان باحسان از نزدیک خدا و نعمت و خدا
عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝ وَاِنْ طَاۗىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
دانا باحکمت ہے اور اگر دو گروہ از مسلمانان
سب جاننا ہے حکمت والا اور اگر دو فرقہ مسلمانون کے
اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا
باہمدیگر جنگ کنند پس صلح کنید میان انہان پس اگر تعدی کرد یکی ازین دو
آپس مین لڑ پڑین تو ان مین ملاپ کرا دو پھر اگر چڑھا جاوے ایک ان مین

عَلَى الْأُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ

بر دیگری پس جنگ کنید با آن گروه که تعدی میکند تا آنکہ رجوع کند بسوے حکم خدا

دوسرے پر تو سب لڑو اوس جماعت سے جب تک پھر آوے اللہ کے حکم پر

فَاِنْ فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ

پس اگر رجوع کرد صلح کنید میان ایشان بانصاف و

پھر اگر پھر آیا تو ملاپ کرواؤ اون میں برابر اور

اَقْسِطُوْا اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝ اِنَّمَا ۹

دادو دہید ہر آینہ خدا دوست میدارد دادو ہندگانرا ہر آئینہ خدا انصاف کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے

انصاف کرو بیشک اللہ کو خوش آتے ہیں انصاف والے ف

الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَ

کہ مسلمانان برادران یکدیگر اند پس صلح کنید میان دو برادر خویش و

مسلمان جو ہیں سو بھائی ہیں سو ملاؤ اپنے دو بھائیوں کو اور

اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

بترسید از خدا تا بر شما رحم کردہ شود ای

ڈرتے رہو اللہ سے شاید تم پر رحم ہو اے

اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنُوْا

مسلمانان مسخر نکنند گروہی با گروہی احتمال است کہ آن گروہ

ایمان والو نہ ٹھٹھا کریں ایک لوگ دوسرے لوگوں سے شاید

خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُنَّ

بہتر باشند از ایشان و نفس لامرونان مسخر کنند بازنان دیگر احتمال است کہ آن زنان

وہ بہتر ہوں ان سے اور نہ عورتیں دوسری عورتوں سے شاید وہ

ف ثلثة ارباع ع ۱۳

اخوتکم
اخوانکم
ف

خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَلَا
بہتر باشند از ایشان و عیب مکنید در میان خویش و
وہ بہتر ہوں ان سے اور عیب نہ دو ایک دوسرے کو اور
تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ
یکدیگر را بلقبہای بد مخوانید بدنامی است نام فاسق
نام نہ ڈالو جس سے ایک دوسرے کی برا نام ہے گنہگاری
بَعْدَ الْاِيْمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
بعد از ایمان آوردن و ہر کہ توبہ نکرد پس انجماعہ ایشانند
پیچھے ایمان کے اور جو کوئی توبہ نکرے تو وہی ہیں
الظّٰلِمُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا ١١
ستمگاران ط ای مسلمانان احتراز کنید
بے انصاف فا اے ایمان والو بچتے رہو
كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ
از بسیاری گمان بد ہر آئینہ بعض بدگمانی گناہ است
بہت بدگمانیوں سے مقرر بعض بدگمانی تہمت گناہ ہے
وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا
و جاسوسی مکنید و غیبت مکند بعض شما بعض را
اور بھید نہ لو کسی کا اور بدنہ کہو پیٹھ پیچھے ایک دوسرے کو
اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ
آیا دوست میدارد کسی از شما کہ بخورد گوشت برادر خود
بھلا خوش لگتا ہے تم میں کسی کو کہ کھاوے گوشت اپنے بھائی کا

بعنی مظلوم ظالم کو بخش دے کہ
جہان دیں بلکہ دین کا فائدہ اور
نقصان ہو ۱۲ ص

میتاً
۱ اد د خلقنا

میتاً فکرھتموہ واتقوا اللہ ان اللہ توّاب
کہ مردہ باشد پس متنفر شوید از وی و بترسید از خدا ہر آینہ خدا توبہ پذیرندہ
جو مردہ ہو سو گھن آئی تمکو اس سے اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ قبول کرنے والا
رحیم ۝ یا ایھا الناس انا خلقناکم ۱۲
مہربان ہست ای مردمان ہر آینہ آفریدیم شمارا
مہربان خدا اے آدمیو ہمنے تم کو بنایا
من ذکر وانثی وجعلناکم شعوباً
از یکمرد ویک زن وساختیم شمارا جماعتہا
ایک مرد اور ایک عورت سے اور کردیں تمہاری ذاتیں
وقبائل لتعارفوا ان اکرمکم عند
وقبیلہا تا با یکدیگر شناسا شوید ہر آینہ گرامی ترین شما نزد یک
اور کنبے تاآپس کی پہچان ہو معتبر عزت اللہ کے ہاں
اللہ اتقاکم ان اللہ علیم خبیر ۝ ۱۳
خدا پرہیزگار ترین شماست وخدا دانا خبردار است
اوسی کو بڑی جسکو ادب بڑا اللہ سب جانتا ہے خبردار ۱۲
قالت الاعراب آمنا قل لم تؤمنوا ولکن
گفتند اعراب ایمان آوردیم بگو ایمان بحقیقت نیاوردید لیکن
کہتے ہیں گنوار ہم ایمان لائے تو کہہ تم ایمان نہیں لائے پر
قولوا اسلمنا ولما یدخل الایمان
بگوئید منقاد شدہ ایم وہنوز درنیامدہ است ایمان
کہو ہم مسلمان ہوئے اور ابھی نہیں بیٹھا ایمان

انتما رفعا
۵ خفاند

قُلُوبِكُمْ ۗ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
تمہارے دلوں میں اور اگر حکم پر چلو گے اللہ اور اسکے رسول
لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَٰلِكُمْ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ اللَّهَ
کم نہ کریگا تمہارے کاموں میں سے کچھ اللہ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ ۚ الَّذِينَ
آمرزگار مہربان ہے ۔ بجز اس نیست کہ مومنان بحقیقت آنانند
نخستاہیے مہربان ف ایمان واسیلے وہ ہیں جو
ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَٰهَدُوا
کہ ایمان آوردند بخدا و پیغامبر او باز شبہہ نکردند وجہاد نمودند
یقین لائے اللہ پر اور اوسکے رسول پر پھر شبہہ نہ لائے اور جہاد کیے اللہ کی راہ میں
بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِى سَبِيلِ اللَّهِ ۚ
باموال خود و جان خود در راہ خدا
اپنے مال اور جان سے
أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ الصَّٰدِقُونَ ۝ قُلْ أَتُعَلِّمُونَ
آنجماعہ ایشانند راست گویان بگو آیا خبر دار میکنید
وہ جو ہیں وہی ہیں سچے تو کہہ کیا جتاتے ہو
اللَّهَ بِدِينِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِى
خدارا بدین خود وخدا میداند آنچہ در
اللہ کو اپنی دینداری اور اللہ کو خبر ہے جو کچھ ہے

السمٰوٰت وما فی الارض واللہ بکل

آسمانہا است و انچہ در زمین است و خدا بہر

آسمانون مین اور زمین مین اور اللہ ہر

شیء علیم ۝ یمنون علیک ان اسلموا

چیز دانا است منت می نہند بر تو باینکہ مسلمان شدہ اند

چیز جانتا ہے وہ تجھہ پر احسان رکھتے ہین کہ مسلمان ہوئے

قل لا تمنوا علی اسلامکم بل اللہ یمن

بگو منت منہید بر من باسلام خود بلکہ خدا منت می نہد

تو کہہ مجھہ پر احسان نہ رکھو اپنی مسلمانی کا بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے

علیکم ان ھدٰکم للایمٰن

بر شما باینکہ ہدایت کرد شمارا باایمان

کہ تم کو راہ دیے ایمان کی

ان کنتم صٰدقین ۝ ان اللہ یعلم

اگر راست گوی ہستید ہر آینہ خدا میداند

اگر سچ کہو ہو اللہ جانتا ہے

غیب السمٰوٰت والارض واللہ بصیر

پنہان آسمانہا و زمین و خدا بینا است

چھپے ہوئے آسمانون کے اور زمین کے اور اللہ دیکھتا ہے

بما تعملون ۝

باینکہ میکنید

جو کرتے ہو

سورۃ قٓ نزلت بمکۃ الا ولقد خلقنا الانسان الی قولہ الیہ المصیر

ایاتہا ۴۵ کلماتہا ۲۸۵ وحروفہا ۱۴۷۷ ورکوعاتہا ۳

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم ۱

قٓ ۱ والقرآن المجید ۲ بل عجبوا ان جاءہم

قسم بقرآن بابرکت کہ تو پیغامبر خدائے بلکہ تعجب کردند کافران از انکہ آمد بایشان

قسم ہے اس قرآن بڑی شان والے کی بلکہ اونکو تعجب ہوا کہ آیا اون پاس

منذر منہم فقال الکٰفرون ہٰذا شیء عجیب ۳

ترسانندہ از قوم ایشان پس گفتند آن کافران این چیزیست عجیب

ایک ڈر سنانیوالا اونہی مین کا تو کہنے لگے منکر یہہ تعجب کی بات ہے

ءاذا متنا وکنا ترابا ذٰلک رجع بعید ۴

آیا چون بمیریم و خاک شویم مشار کردہ شویم این بازگردانیدنی دور از عقل

کیا جب ہم مرجائینگے اور ہوجائینگے مٹی یہہ پھرانا بہت دور ہے

قد علمنا ما تنقص الارض منہم ۵

بتحقیق دانستہ ایم انچہ کم میکند زمین از ابشان

ہمکو معلوم ہے جتنا کہتی ہے زمین اون مین سے

اذا متنا

بغیر ہمزۃ الاستفہام

کہ

ما یعنی انچہ میکاہد زمین

ابشان را ۱۲ منہ

وعندنا کتب حفیظ ۝ بل کذبوا بالحق
اور ہمارے پاس کتاب ہے نگاہ دارندہ ملکہ بلکہ وہ جو ق سے منکر ہوئے
اور ہمارے پاس کتاب ہے جس میں سب باتیں لکھی ہیں پر جھوٹ ہے لگے بنانے
لما جاءھم فھم فی امر مریج ۝ افلم ینظروا
جبکہ پہنچا ان کے پاس سچا ان کو شک ہے ڈانواں ڈول
جب ان کے پاس سچا سودہ پہنچا ہے ہیں اسکے بات میں کچا لگا ہے ہیں کیا
الی السماء فوقھم کیف بنیناھا وزینّاھا وما
آسمان کو اپنے اوپر کیسا ہے اوسکو بنایا اور رونق دی اور
لھا من فروج ۝ والارض مددناھا والقینا
نہیں اس میں کوئی سوراخ اور زمین کو پھیلایا اور ڈالے
فیھا رواسی وانبتنا فیھا من کل زوج
اس میں کوہ ہیں بھاری اور اگائے اس میں ہر قسم
اوسمیں بوجھ اور اگائی اوسمیں ہر قسم
بھیج ۝ تبصرۃ وذکری لکل عبد منیب ۝
خوشی دینے ہر راہ نمودن و پند دادن ہر بندہ رجوع کنندہ را
روشنی کی چیز سوجھا نیکو اور یاد دلانیکو اوس بندے کو جو رجوع رکھے
ونزلنا من السماء ماء مبٰرکا فانبتنا بہ
اور اتارا ہے ہم نے آسمان سے پانی برکت کا پھر اگائے ہم نے اوس سے
اور اتارا ہے ہم نے آسمان سے پانی برکت کا پھر اگائے اوس سے

جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۝ وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا ۹

باغ اور اناج کھیتی کھیت کاٹنے اور کھجوریں لمبی اونچی

طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ۝ رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ ۱۰

میوہ تہ بر تہ روزی بندگان زندہ ساختیم بآن

گابھا سے تہ پر تہ روزی دینے کو بندوں کے اور جلایا اس سے

بَلْدَةً مَّيْتًا ۭ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ ۱۱

شہر مردہ را ہمچنین باشد برآمدن از گور مدروغ نسبت کردند پیش از ایشان

ایک مردہ بس بون ہی سے نکل کھڑے ہونا جھوٹلایا جی نے ان سے پہلے

قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ ۝ وَعَادٌ ۱۲

قوم نوح و اہل رس و ثمود و عاد

نوح کی قوم اور کوئے والے اور ثمود اور عاد

وَفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ ۝ وَّاَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ ۱۳

و فرعون و برادران لوط و اہل ایکہ

اور فرعون اور لوط کے بھائی اور بن کے رہنے والے

وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۭ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ ۱۴

و قوم تبع ہر یکی بدروغ نسبت کرد پیغامبران را پس ثابت شد

اور تبع کی قوم سب نے جھوٹلایا رسولوں کو پھر ٹھیک پڑا

وَعِيْدِ ۝ اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ۭ بَلْ هُمْ ۱۵

وعدہ عذاب بر ایشان وعید کردہ بودیم درماندیم در آفرینش نخستین بلکہ ایشان

پر آنکا عذاب ان پر جو کہا تھا سچ کیا ہم تھک گئے پہلی بار بنا کر کوئی نہیں ان

ع ۱۵ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

در شبهه اند از آفرینش نو و ہر آئینہ آفریدیم

ازنکو دہو کا ہے ایک نئے بنے ہین اور ہمنے بنایا

۱۶ الْإِنسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ ۚ وَ

آدمی را و میدانیم آنچیزی کہ بخاطر میگذراند آنرا نفس او و

ان کو اور جانتے ہین جو باتین آتین ہین اوسکے جی مین اور

۱۶ نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝ إِذْ

ما نزدیک تریم بآدمی از رگ جان آنگاہ

ہم اوس سے نزدیک ہین دہڑکنی رگ سے زیادہ ۝ جب

۱۷ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ

کہ یاد میگیرند دو یاد گیرنده بہ پہلوی راست نشستہ و بر پہلوی چپ نشستہ

لیتے جاتے ہین دو لینے والے داہنے بیٹھا اور بائیں بیٹھا

۱۸ مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝

بزبان نمی آرد آدمی سخنے مگر نزدیک او نگہبانیست مہیا

نہین بولتا ایک بات جو نہین اوس پاس ایک راہ دیکھتا طیار

۱۹ وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا

و بیاید سختی موت براستی اینست خبر انچہ

اور آئی بیہوشی موت کی بتحقیق یہہ وہ ہے

۱۹ كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ

از انکہ کناره میکردی و دمیده شود در صور این است

جس سے تو ٹل رہا کرتا اور پہونکا گیا نرسنگا یہہ ہے

ف ۱ اون کی کرگ گردن جان سے دل سے ع نزدیک ۱۲ منہ

ف ۲ جو اوسکا موکل ہے نیکی کا وہ بائیں طرف بیٹھا ہے بدی کا داہنی طرف ۱۲ منہ

۲۰ يَوْمُ الْوَعِيدِ ۝ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَّشَهِيدٌ ۝

روز وعدۂ عذاب دہیاد ہر شخص ہمراہ اور راندن کنندہ ہست
راننده در طرف کے گا اور آئا ہر ایک جی اوسکے ساتھ ایک ہانکنے والا

۲۱ لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ

بگواہی دہند ہمگو تحقیق تو ہر آئینہ بودی در غفلتے از نیمقدمہ
اور آئیگا احوال بتانے والا فرشتہ تو سنے خبر ہوا اسدن سے

الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝ ۲۲ وَقَالَ قَرِينُهُ هٰذَا مَا لَدَيَّ

پس برداشتیم از تو پردہ ترا پس ہست تیز
اب کہول دی ہے تجھ پر سے تیری اندھیری

۲۳ عَتِيدٌ ۝ أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ

حاضر کردہ شدہ گوئیم بافگنیدای دو فرشتہ در دوزخ ہر ناسپاس
حاضر ہے ڈالو تم دونو دوزخ میں آئا شکر

۲۴ مَنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ۝ ۲۵ الَّذِي

منع کنندۂ مال را در گذرندہ از حد راشک آرندہ را آنکہ
مخالف کو بخل سے روکنے والا حد سے بڑھنے والا شک میں ڈالنے والے

جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝

مقرر کرد با خدا معبودے دیگر پس بافگنیدش ہر دو در عذاب
بنایا اللہ کے ساتھ اور کوئی پوجنا تو ڈالو اوسکو سخت مار میں

ق ۵۰ وہ نوشتہ اعمال حاضر
کہ سکا ۱۲ امنہ

القین

مع ترجمہ کہ بعادت بادشاہان است کہ
پیش ایشان دو کس گرفتہ می آرند
ایں نخست دو نوشتہ را خطاب بود ۱۲ منہ

الشديد ۝ قال قرينه ربنا ما اطغيته و
سخت کہا ہمنشین اوسنے اے پروردگار ہمارے میں نے گمراہ نکیا اوسکو میں اسکو
بولا اوسکا ساتھی اے رب ہمارے میں نے اوسکو سرکش میں ڈالا

لكن كان في ضلل بعيد ۝ قال لا تختصموا
لیکن وہ آپ دور گمراہی میں تھا فرمود خصومت نکنید
پر یہہ اپنا ہولا راہ سے دور تھا فرمایا جھگڑا نہ کرو

لدي وقد قدمت اليكم بالوعيد ۝ ما
نزدیک من حال آنکہ پیش ازین فرستادہ بودیم بسوے شما وعدۂ عذاب
میرے پاس اور میں نے پہلے ہی تمکو ڈرکا

يبدل القول لدي وما انا بظلم للعبيد ۝
تغییر داده نمیشود وعده نزدیک من و نیستم من ستم کننده بر بندگان
بدلتی نہیں بات میری پاس اور میں ظلم نہیں کرتا بندوں پر

يوم نقول لجهنم هل امتلأت وتقول
روزیکہ گوئیم دوزخ را آیا پر شدے و دوزخ گوید
جسدن ہم کہینگے دوزخ کو تو بھر چکی اور وہ بولے

هل من مزيد ۝ وازلفت الجنة للمتقين
آیا ہیچ ازین زیادہ ہست و نزدیک گردانیده شود بہشت برای متقیان
کچھ اور لی ہے کہ اور نزدیک لائی گئی ہے بہشت ڈر والوں کے لیے

غير بعيد ۝ هذا ما توعدون لكل اوّاب
نزدور مانده گوئیم این است آنچیزے وعده داده میشد شما را نگاه کننده نگاه دارنده
دور نہیں یہ ہے جسکا وعدہ دیا جاتا تھا تمکو ہر ایک رجوع کرنیوالے

حَفِيظٍ ۝ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَآءَ ۳۲
وادب نگاہدارندہ ہر آں کہ ترسید از خدا نادیدہ و پیش آمد
اور رکھنے والیکو جو ڈرا رحمن سے بن دیکھے اور لایا
بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ۝ ادْخُلُوهَا بِسَلٰمٍ ذٰلِكَ يَوْمُ ۳۳
دل متوجہ شدہ کہ بیم داخل شوید در بہشت بسلامتی ایمنست روز
دل متوجہ ہے چلے جاؤ امن سلامت سے یہ دن ہے
الْخُلُودِ ۝ لَهُمْ مَّا يَشَآءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝ ۳۴ ۳۵
ہمیشہ ماندن ایشان راست آنچہ خواہند در بہشت و نزدیک ما زیادہ از آنست
ہمیشہ رہنے کا گھر ہے وہاں جو چاہیں اور ہمارے پاس ہے کچھ زیادہ
وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّن قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُم ۳۶
و بسیار ہلاک کردیم پیش ازین امتہا کہ قوی تر بودند از اینجماعت
اور کتنی امتیں ہلاک کیں ہم نے ان سے پہلے کہ سخت تر تھیں ان سے
بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ۝
در دست و در آرے پس تفحص کردند در شہرہا کہ ہیچ گریزگاہے ہست
پکڑ میں قوت تھی پھر ڈھونڈتے پھرے شہروں میں کہیں ہے بھاگنے کی جگہ
اِنَّ فِي ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ ۳۷
ہر آئینہ در نگاہداشتن پندیست کسیرا کہ دلے دارد
اس میں نصیحت ہے اسکو جسکے دل ہے
اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۝ وَلَقَدْ
یا گوش نہد متوجہ شدہ
یا لگا دے کان دل لگا کر اور وہ حاضر ہو

فَنَقَّبُوا

السمٰوٰت والارض وما بينهما في ستة
آسمانها وزمین وانچه درمیان هردو است شش روز
آسمان اور زمین اور جو اسکے بیچ ہے چھ
ایام وما مسنا من لغوب ۝ فاصبر على
روز و نرسید بما هیچ اندیشه پس صبر کن بر
دن مین اور ہم کو نہ آئی کچھ ماندگی سو تو سہار
ما يقولون وسبح بحمد ربك قبل طلوع
انچه میگویند و بپاکی یاد کن همراه ستایش پروردگار خود پیش از برآمدن
بولتے ہین اور پاکی بول خوبیان اپنے رب کی ساتھ سراہنے کے اسکے پہلے
الشمس وقبل الغروب ۝ ومن الليل فسبحه
آفتاب و پیش از فرو شدن او و در بعض اوقات شب پاکی او کن نیز را
اور پہلے ڈوبنے سے اسکے اور کچھ رات مین بول اوسکی پاکی
وادبر السجود ۝ واستمع يوم ينادِ المنادِ
وعقب نماز نیز و بشنو این قصه روزی که آواز دهنده آواز دهد
اور پیچھے سجدے کے اور کان رکھ جس دن پکارنے والا پکارے
من مكان قريب ۝ يوم يسمعون الصيحة
از جایی نزدیک در روزی که بشنوند نعره را
نزدیک کی جگہ سے وہ جس دن سنین گے چنگھاڑ
بالحق ذلك يوم الخروج ۝ انا نحن نحيي
براستی آن روز برآمدن است ما زنده میکنیم
تحقیق وہ ہے دن نکل پڑنے کا ہم ہین جلاتے ہین

إذ دبر
إدبار
ادبر ان
المنادي
ولا إسم اقدر
وفي العالمين
ح

وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾ يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ

دی میرانیم و بسوے ما ست بازگشت روزے کہ بشگافد زمین

اور مارتے ہین اور ہم تک ہے پہنچنا جس دن زمین پھٹ جاوے گی

عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴿٤٤﴾

از ایشان بیرون آیند شتابان این برانگیختن است آسان بر ما

وہ دوڑے نکلے گی ہمکو آسان ہے

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ

ما بہتر دانیم آنچہ میگویند و نیستے تو بر ایشان

ہم خوب جانتے ہین جو کچھ وہ کہتے ہین اور تو نہین اون پر

بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٥﴾

جبر کنندہ پس پند ده بقرآن ہر کرا می ترسد از وعدۂ عذاب من

زور کرنیوالا سو تو سمجھا قرآن سے اوسکو جو ڈرے میرے ڈراوے سے

سورۃ والذریٰت نزلت بمکۃ ثم الفاشیہ

ایاتہا ٦٠ وکلماتہا ٣٢٦ وحروفہا ١٣٨٧ ورکوعاتہا ٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

٤٣ ٤٤ ٤٥ ع ١٧

لتشقق
اد ك
اوج ف

وعيد ٢٨
وصلا جرو فی الحالین
ح ف

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ۝ فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ۝ فَالْجٰرِيٰتِ

قسم ہے بادوں کی جو پراگندہ کرتی ہیں خاک کو اور اڑاتی ہیں پھر اس کو پس قسم ہے بوجھ اٹھانے والی بدلیوں کی

يُسْرًا ۝ فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ۝ اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ

روان ہونے میں آسانی پس قسم ہے تقسیم کرنے والے فرشتوں کی کام کی آئندہ کہ جو وعدہ کیا جاتا ہے تم کو

لَصَادِقٌ ۝ وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ۝ وَالسَّمَآءِ

البتہ سچا ہے اور بیشک انصاف ہونا ہے قسم ہے آسمان

ذَاتِ الْحُبُكِ ۝ اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝

راستہ والے آسمان کی البتہ تم ہو ایک جھگڑنے کی بات میں

يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ۝ قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ۝

پھیر دیا جاتا ہے اس سے جو پھیرا گیا قرآن سے جو پھیرا گیا وعدہ سے مارے جائیں اٹکل دوڑانے والے

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ۝ يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ

جو لوگ کہ وہ غفلت میں ہیں بھول رہے ہیں پوچھتے ہیں کب ہے

يَوْمُ الدِّيْنِ ۝ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ ۝

دن جزا کا جس دن وہ آگ پر داغے جائیں گے

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَٰذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾

گوئیم بچشید این عقوبت خود را این است آنچه از ما شتاب طلب میکردید

چکھو مزہ اپنی شرارت کا یہ ہے جسکی تم شتابی کرتے تھے

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾ آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ

١٥ هر آینه متقیان در بوستانها و چشمه ها باشند بدست آرنده آنچه داد ایشانرا

البتہ ڈر والے باغون مین ہین اور چشمون مین پاتے ہین جو دیا اونکو

رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾

١٦ پروردگار ایشان هر آینه ایشان بودند پیش ازین نیکوکار

اونکے رب نے وہ ہتے اس سے پہلے نیکی والے تھے

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَ

١٧ بودند باینصفت که اندکی از شب خواب کردندے

وہ تھے رات کو تھوڑا سوتے اور

بِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾ وَفِي أَمْوَالِهِمْ

١٨ بودند سحر ایشان طلب آمرزش میکردندے و در اموال ایشان

صبح کے وقتون معافی مانگتے اور اونکے مال مین

حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ

١٩ حقی معین بود برای سوال کننده و بر انکس که سوال نکند و در زمین نشانهاست

حصہ مقرر تھا مانگنے والے کا اور بارکا اور زمین مین نشانیان ہین

لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَفِي أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾

٢٠ یقین کنندگان را و در ذوات شما نشانهاست آیا نمی نگرید

٢١ یقین لانے والونکو اور خود تمہارے اندر کیا تم سوچ نہین

وَفِي السَّمَآءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۝ فَوَرَبِّ ۲۲

و در آسمان است رزق شما، و آنچه وعده داده میشود شما را پس سوگند بپروردگار

اور آسمان میں ہے روزی تمہاری اور جو کچھ تم سے وعدہ کیا جاتا ہے سو قسم ہے رب

السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ أَنَّكُمْ

آسمانہا و زمین ہر آئینہ این خبر راست است مانند آنکہ شما

آسمان اور زمین کی یہہ بات تحقیق ہے جیسے کہ تم

تَنطِقُونَ ۝ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيْفِ ۲۳

سخن میگوئید ۝ ایا آمدہ است پیش تو خبر مہمانان

بولتے ہو ۝ پہنچی ہے تجکو بات ابراہیم کے مہمانوں کی

إِبْرَٰهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ۝ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا ع ۱۴

گرامیانے ابراہیم چون در آمدند بر ابراہیم پس سلام گفتند

جو عزت دار کیے گئے جب اندر گئے اوس کے پاس تو بولے

سَلَٰمًا قَالَ سَلَٰمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ۝ فَرَاغَ إِلَىٰٓ ۲۵

جواب سلام داد و بدل گفت ایشان گروہی ہستند ناشناختہ پس متوجہ شد بسوے

سلام کہا سو بولا سلام ہے یہہ لوگ ہیں اوپری پہر دوڑا

أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۝ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ ۲۶

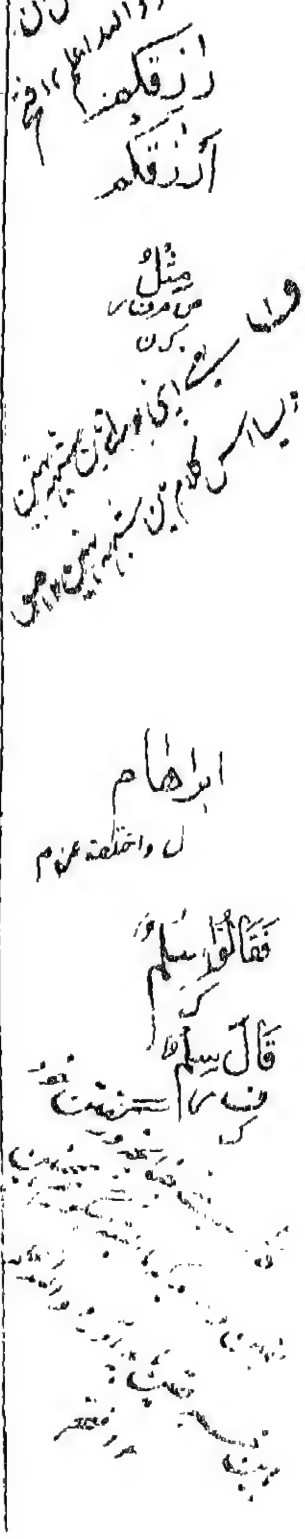
اہل خانہ خود پس آورد گوسالہ فربہ پس نزدیک ساخت آنرا بایشان گفت

اپنے گھر کو تو لایا ایک پلا ہوا بچھڑا سو نزدیک لایا ان کے پاس کہا

أَلَا تَأْكُلُونَ ۝ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا ۲۷

ایا نمیخورید ۝ پس در دل خود بترسید از ایشان گفتند

تم کھاتے نہیں پہر اس میں ہڑہڑایا ان کے ڈر سے بولے



ف ۱۲ یعنی بیش از وجود خارجی در عالم الملکوت رزق و عقوبت و امثال آن مصور میشود و الله اعلم ۱۲ منه

ف ۱۲ یعنی بیش از وجود خارجی در عالم الملکوت رزق و عقوبت و امثال آن مصور میشود و الله اعلم ۱۲ منه

ف ۱۲ حاصل آسمان ہی سے اور قسم ہے اوس کی ۱۲ منه

لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ

نترس و بشارت دادندش بپسر دانا پس بیش آمد زن او

تو نه ترس اور خوشخبری دیے اوسکو ایک لڑکے ہوشیار کی پہر سامنے آئی اوسکی عورت

فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾ قَالُوا كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ

بآواز در فریاد کرد روی خود را یعنی متعجب شد و گفت آیا بزاید پیر نازا

بولی پہر پیٹا اپنا ماتھا اور کہا کہین بڑھیا بانجھ

إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

بدرستیکہ او ست حکمت دان خبردار گفت پس چیست شما ای فرستادگان

بیشک وہی ہے حکمت والا خبردار بولا پھر کیا مطلب ہے تمہارا اے بھیجے ہوؤ

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُسَوَّمَةً

گفتند بدرستیکہ ما فرستادہ شدہ ایم بسوے گروہی گناہگار

وہ بولے ہمکو بھیجا ہے ایک لوگون گنہگار پر

تا بفرستیم بر سر ایشان سنگواری از گل گرانبند کردہ شدہ

کہ چھوڑین ہم اون پر پتھر مٹی کے نشان پڑے

٣٤ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ۝ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ

نزدیک پروردگار تو ہر آئینہ کہ از حد بیرون شدند پس بیرون آوردیم ہر کرا بود

تیرے رب کے ہاں حد سے بڑھنے والوں کو پھر بچا نکالا ہم نے جو تھا

٣٥ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ

در آن دہ از مومنان پس نیافتیم انجا غیر

وہاں ایمان والا پھر نہ پایا ہم نے اوس جگہ سوائے

٣٦ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ

یک خانہ از مسلمانان یعنی خانہ حضرت لوط و گذاشتیم در آن دہ نشانہ برای آنانکہ

ایک گھر مسلمانوں کا اور رکھا ہم نے اوس میں نشان اون لوگوں کو

٣٧ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ

می ترسند از عذاب دردہندہ و در قصہ موسیٰ نشانہ است چون

جو ڈرتے ہیں دکھ کی مار سے اور نشانی ہے موسیٰ کے حال میں جب

٣٨ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝

فرستادیم او را بسوی فرعون بدلیل واضح

بھیجا ہم نے اوسکو فرعون پاس ساتھ سند کھلی

٣٩ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ۝ فَأَخَذْنَاهُ

پس روی گردان شد بہمراہ لشکر خود یعنی اعراض کرد از قبول حق و گفت جادوگر یا دیوانہ است پس گرفتیم او را

پھر اوس نے پھیر لیا اپنے زور پر اور بولا یہ جادوگر ہے یا دیوانہ پھر پکڑا ہم نے اوسکو

٤٠ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝

و لشکر او را افگندیم در دریا و او کردہ بود کار کہ

اور اوسکے لشکر کو پھینکا ہم نے دریا میں اور اوسی پر الزام ہے

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾

و در قصهٔ عاد نشانه ست چون فرستادیم بر ایشان باد بی زینهار منفعت

او نشانی ست در عاد چون بفرستادیم بر ایشان باد بی خیر

مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ

نگذارد هیچ چیز را که برسد بوی مگر سازد او را

نمی گذاشت هیچ چیز را که بر گذشتی که نه کردانیدی او را

كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾ وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا

مانند استخوان پوسیده و در قصهٔ ثمود نشانه ست چون گفته شد ایشان را بهره مند باشید

همچو چوره و در نشانی ست در ثمود آن وقت که گفته شد ایشان را برنو

حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ

تا وقتی پس سرکشیدند از فرمان پروردگار خویش پس گرفت ایشان را

تا وقتی پس سرکشی کردند از فرمان پروردگار خویش پس گرفت ایشان را

الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا

صاعقه و ایشان می دیدند پس نتوانستند

صاعقه و ایشان می دیدند پس نتوانستند

مِن قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ

برخاستن و نبودند انتقام کشنده و هلاک ساختیم قوم نوح را

برخاستن و نبودند انتقام کشنده و هلاک ساختیم قوم نوح را

مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ﴿٤٦﴾

پیش ازین هر آینه ایشان بودند گروهی بد کار و ستمگار را

پیش ازین هر آینه ایشان بودند گروهی بد کار و ستمگار را

بِبَيِّنَةٍ إِنِّي آتٍ وَأَنَا الْمُوسَعُونَ ۝ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ
۷۶ بیاریم بقوت و هر آینه ما توانا ایم و زمین را گسترانیدیم پس چه نیکو
بنایا ہمنے ہاتھ سے بل سے اور ہمکو سب مقدور ہے اور زمین کو بچھایا ہمنے سو کیا خوب
الْمَاهِدُونَ ۝ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ
۷۸ گسترانندہ ایم و از ہر چیز آفریدیم دو قسم تا شما
بچھانا جانتے ہیں اور ہر چیز کی نباہمنے جوڑی شاید تم
تَذَكَّرُونَ ۝ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ
۷۹ ۵۰ پند پذیر شوید پس بگریزید بسوے خدا هر آینه من برائے شما از جانب او ترساندہ آشکارا
و بیان کرد سو بھاگو اللہ کی طرف میں تمکو اوسکی طرف سے ڈر سنانا ہوں کھولکر
وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ
۵۱ و مقرر مکنید با خدا معبودے دیگر را هر آینه من برائے شما از جانب او ترساندہ آشکارا
اور نہ ٹھہراؤ اللہ کے ساتھ اور کوئی پوجنے کا میں تمکو اوسکی طرف سے ڈر سنانا ہوں کھولکر
كَذَٰلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا
همچنین نیامده است نزدیک آنانکه پیش از ایشان بودند هیچ پیغامبر مگر
اسیطرح ان سے پہلوں کو جو رسول آیا
قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ۝ أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ
۵۲ گفتند جادوگری یا دیوانه است آیا بیکدیگر وصیت کرده اند نه بلکه ایشان
کہا کہ جادوگر ہے یا دیوانہ کیا ہی کہہ گئے ہیں ایک دوسرے کو کوئی نہیں
قَوْمٌ طَاغُونَ ۝ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ
۵۳ ۵۴ گروهی سرکشند پس روی بگردان از ایشان پس نیستی تو ملامت کرده شده
پر یہ لوگ شریر ہیں سو توجہ پھیر ان کی طرف سے اب تجھ پر نہیں الزام

بامید اصلاح
بزیادۃ ابیاعونی مصنفہ العثمانیہ

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَىٰ تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾

اور سمجھاتا رہ کہ سمجھانا کام آتا ہے ایمان والوں کو

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

اور میں نے جو بنائے جن اور آدمی سو اپنی بندگی کو

مَا أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَن يُطْعِمُونِ ﴿٥٧﴾

میں نہیں چاہتا ان سے روزی اور نہیں چاہتا کہ مجھ کو کھلاویں

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿٥٨﴾

اللہ جو ہے وہی ہے روزی دینے والا زور آور مضبوط

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنُوبًا مِّثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ

سو ان کافروں کے واسطے ایک حصہ ہے عذاب کا مثل حصہ ان کے ساتھیوں کا

فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ ﴿٥٩﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا

پس یہ جلدی نہ کریں مجھ سے عذاب مانگنے میں پس خرابی ہے کافروں کو

مِن يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦٠﴾

اس دن سے اپنے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے

الرَّزَّاقُ — روزی دینے والا

الْمَتِينُ — زور آور، مضبوط

ذَنُوبًا — حصہ، عذاب

سورة الطور نزلت بمكة ثم سورة الملك

ایاتها ۴۹ وكلماتها ۳۱۲ وحروفها ۱۵۵ وركوعاها ۲

بسم الله الرحمن الرحيم

والطور ۝ وكتب مسطور ۝ في رق منشور ۝

قسم بکوہ طور و قسم کتاب نوشتہ شدہ در کاغذ گشادہ

قسم ہے طور کی اور لکھی کتاب کی کشادہ ورق میں

والبيت المعمور ۝ والسقف المرفوع ۝

و قسم بخانہ معمور یعنی کعبہ در آسمان است و قسم بسقف برافراشتہ

اور آباد گھر کی اور اونچی چھت کی

والبحر المسجور ۝ إن عذاب ربك لواقع ۝

و قسم بدریا پر کردہ شدہ ہر آئینہ عذاب پروردگار تو بودنی است

اور اوبلتے دریا کی بیشک عذاب تیرے رب کا ہونا ہے

ما له من دافع ۝ يوم تمور السماء موراً ۝

نیست او را ہیچ دفع کنندہ روزیکہ جنبش کند آسمان جنبش کردنے

اوسکو کوئی نہیں ہٹانے والا جسدن لرزنے آسمان کیطرح کر

الطور

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ﴿١٠﴾ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾
اور پہاڑ چلیں گے چلنا فوراً ہے سو خرابی ہے اوسدن جھوٹلانوالوں کو
الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾
جو کہ ہیں وہ بیہودہ گوئی میں کھیلتے جسدن ڈھکیلے جاوینگے
هَٰذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾ أَفَسِحْرٌ هَٰذَا أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾
یہ ہے وہ آگ جسکو تم جھوٹ جانتے تھے اب بھلا یہہ جادو ہے
اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
درآیید اب آتش پس صبر کنید یا نکنید برابر ہے تم پر تم کو برابر ہے
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ
جزا اینست کہ جزا دادہ شوید بحسب آنچہ میکردید ہر آینہ متقیان
وہی بدلا پاوینگے جو کرتے تھے جو ڈرنیوالے ہیں
فَاكِهِينَ

١٨ ووصينا الانسان بوالديه حسنا وان جاهداك لتشرك بي ما ليس لك به علم فلا تطعهما

١٩ الي مرجعكم فانبئكم بما كنتم تعملون ٨ والذين امنوا وعملوا الصالحات لندخلنهم في الصالحين

٢٠ ومن الناس من يقول امنا بالله فاذا اوذي في الله جعل فتنة الناس كعذاب الله ولئن جاء نصر من ربك

٢١ ليقولن انا كنا معكم اوليس الله باعلم بما في صدور العالمين ١١ وليعلمن الله الذين امنوا وليعلمن المنافقين

٢٢ وقال الذين كفروا للذين امنوا اتبعوا سبيلنا ولنحمل خطاياكم وما هم بحاملين من خطاياهم من شيء

انهم لكاذبون ١٢ وليحملن اثقالهم واثقالا مع اثقالهم وليسئلن يوم القيامة عما كانوا يفترون ١٣

ولقد ارسلنا نوحا الى قومه فلبث فيهم الف سنة الا خمسين عاما فاخذهم الطوفان وهم ظالمون ١٤

فانجيناه واصحاب السفينة وجعلناها آية للعالمين ١٥ وابراهيم اذ قال لقومه اعبدوا الله واتقوه

ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ١٦ انما تعبدون من دون الله اوثانا وتخلقون افكا ان الذين

تعبدون من دون الله لا يملكون لكم رزقا فابتغوا عند الله الرزق واعبدوه واشكروا له اليه

ترجعون ١٧ وان تكذبوا فقد كذب امم من قبلكم وما على الرسول الا البلاغ المبين ١٨ اولم يروا

كيف يبدئ الله الخلق ثم يعيده ان ذلك على الله يسير ١٩ قل سيروا في الارض فانظروا كيف بدأ

الخلق ثم الله ينشئ النشأة الآخرة ان الله على كل شيء قدير ٢٠ يعذب من يشاء ويرحم من يشاء

واليه تقلبون ٢١ وما انتم بمعجزين في الارض ولا في السماء وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير ٢٢

والذين كفروا بآيات الله ولقائه اولئك يئسوا من رحمتي واولئك لهم عذاب اليم ٢٣ فما كان

جواب قومه الا ان قالوا اقتلوه او حرقوه فانجاه الله من النار ان في ذلك لآيات لقوم يؤمنون ٢٤

وقال انما اتخذتم من دون الله اوثانا مودة بينكم في الحياة الدنيا ثم يوم القيامة يكفر بعضكم ببعض

ويلعن بعضكم بعضا ومأويكم النار وما لكم من ناصرين ٢٥ فآمن له لوط وقال اني مهاجر الى ربي

انه هو العزيز الحكيم ٢٦ ووهبنا له اسحاق ويعقوب وجعلنا في ذريته النبوة والكتاب وآتيناه

اجره في الدنيا وانه في الآخرة لمن الصالحين ٢٧ ولوطا اذ قال لقومه انكم لتأتون الفاحشة ما سبقكم

بها من احد من العالمين ٢٨ أئنكم لتأتون الرجال وتقطعون السبيل وتأتون في ناديكم المنكر

فما كان جواب قومه الا ان قالوا ائتنا بعذاب الله ان كنت من الصادقين ٢٩ قال رب انصرني على

القوم المفسدين ٣٠ ولما جاءت رسلنا ابراهيم بالبشرى قالوا انا مهلكو اهل هذه القرية ان اهلها

كانوا ظالمين ٣١ قال ان فيها لوطا قالوا نحن اعلم بمن فيها لننجينه واهله الا امرأته كانت من

الغابرين ٣٢ ولما ان جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقالوا لا تخف ولا تحزن انا

منجوك واهلك الا امرأتك كانت من الغابرين ٣٣ انا منزلون على اهل هذه القرية رجزا من السماء

بما كانوا يفسقون ٣٤ ولقد تركنا منها آية بينة لقوم يعقلون ٣٥ والى مدين اخاهم شعيبا فقال

يا قوم اعبدوا الله وارجوا اليوم الآخر ولا تعثوا في الارض مفسدين ٣٦ فكذبوه فاخذتهم الرجفة

فاصبحوا في دارهم جاثمين ٣٧ وعادا وثمود وقد تبين لكم من مساكنهم وزين لهم الشيطان اعمالهم

فصدهم عن السبيل وكانوا مستبصرين ٣٨ وقارون وفرعون وهامان ولقد جاءهم موسى بالبينات

فاستكبروا في الارض وما كانوا سابقين ٣٩ فكلا اخذنا بذنبه فمنهم من ارسلنا عليه حاصبا ومنهم

من اخذته الصيحة ومنهم من خسفنا به الارض ومنهم من اغرقنا وما كان الله ليظلمهم ولكن

كانوا انفسهم يظلمون ٤٠ مثل الذين اتخذوا من دون الله اولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا

وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون ٤١ ان الله يعلم ما يدعون من دونه من شيء

وهو العزيز الحكيم ٤٢ وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون ٤٣ خلق الله السماوات

والارض بالحق ان في ذلك لآية للمؤمنين ٤٤ اتل ما اوحي اليك من الكتاب واقم الصلوة ان الصلوة

تنهى عن الفحشاء والمنكر ولذكر الله اكبر والله يعلم ما تصنعون ٤٥ ولا تجادلوا اهل الكتاب

الا بالتي هي احسن الا الذين ظلموا منهم وقولوا امنا بالذي انزل الينا وانزل اليكم والهنا

وإلهكم واحد ونحن له مسلمون ٤٦ وكذلك انزلنا اليك الكتاب فالذين آتيناهم الكتاب يؤمنون به

ومن هؤلاء من يؤمن به وما يجحد بآياتنا الا الكافرون ٤٧ وما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا

تخطه بيمينك اذا لارتاب المبطلون ٤٨ بل هو آيات بينات في صدور الذين اوتوا العلم وما يجحد

بآياتنا الا الظالمون ٤٩ وقالوا لولا انزل عليه آيات من ربه قل انما الآيات عند الله وانما انا

نذير مبين ٥٠ اولم يكفهم انا انزلنا عليك الكتاب يتلى عليهم ان في ذلك لرحمة وذكرى لقوم

يؤمنون ٥١ قل كفى بالله بيني وبينكم شهيدا يعلم ما في السماوات والارض والذين آمنوا

بالباطل وكفروا بالله اولئك هم الخاسرون ٥٢ ويستعجلونك بالعذاب ولولا اجل مسمى لجاءهم

العذاب وليأتينهم بغتة وهم لا يشعرون ٥٣ يستعجلونك بالعذاب وان جهنم لمحيطة بالكافرين ٥٤

يوم يغشاهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ويقول ذوقوا ما كنتم تعملون ٥٥ يا عبادي الذين

امنوا ان ارضي واسعة فاياي فاعبدون ٥٦ كل نفس ذائقة الموت ثم الينا ترجعون ٥٧ والذين

آمنوا وعملوا الصالحات لنبوئنهم من الجنة غرفا تجري من تحتها الانهار خالدين فيها نعم اجر

العاملين ٥٨ الذين صبروا وعلى ربهم يتوكلون ٥٩ وكأين من دابة لا تحمل رزقها الله يرزقها

وايكم وهو السميع العليم ٦٠ ولئن سألتهم من خلق السماوات والارض وسخر الشمس والقمر

ليقولن الله فأنى يؤفكون ٦١ الله يبسط الرزق لمن يشاء من عباده ويقدر له ان الله بكل شيء

عليم ٦٢ ولئن سألتهم من نزل من السماء ماء فاحيا به الارض من بعد موتها ليقولن الله قل

الحمد لله بل اكثرهم لا يعقلون ٦٣ وما هذه الحياة الدنيا الا لهو ولعب وان الدار الآخرة لهي

الحيوان لو كانوا يعلمون ٦٤ فاذا ركبوا في الفلك دعوا الله مخلصين له الدين فلما نجاهم الى البر

اذا هم يشركون ٦٥ ليكفروا بما آتيناهم وليتمتعوا فسوف يعلمون ٦٦ اولم يروا انا جعلنا حرما

آمنا ويتخطف الناس من حولهم افبالباطل يؤمنون وبنعمة الله يكفرون ٦٧ ومن اظلم ممن افترى

على الله كذبا او كذب بالحق لما جاءه اليس في جهنم مثوى للكافرين ٦٨ والذين جاهدوا فينا

لنهدينهم سبلنا وان الله لمع المحسنين ٦٩

الم ١ غلبت الروم ٢ في ادنى الارض وهم من بعد غلبهم سيغلبون ٣ في بضع سنين لله الامر من

قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون ٤ بنصر الله ينصر من يشاء وهو العزيز الرحيم ٥ وعد الله لا

يخلف الله وعده ولكن اكثر الناس لا يعلمون ٦ يعلمون ظاهرا من الحياة الدنيا وهم عن الآخرة

هم غافلون ٧ اولم يتفكروا في انفسهم ما خلق الله السماوات والارض وما بينهما الا بالحق

واجل مسمى وان كثيرا من الناس بلقاء ربهم لكافرون ٨ اولم يسيروا في الارض فينظروا كيف كان

عاقبة الذين من قبلهم كانوا اشد منهم قوة واثاروا الارض وعمروها اكثر مما عمروها وجاءتهم

رسلهم بالبينات فما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا انفسهم يظلمون ٩ ثم كان عاقبة الذين اساؤا

السوأى ان كذبوا بآيات الله وكانوا بها يستهزءون ١٠ الله يبدؤا الخلق ثم يعيده ثم اليه ترجعون ١١

ويوم تقوم الساعة يبلس المجرمون ١٢ ولم يكن لهم من شركائهم شفعاء وكانوا بشركائهم كافرين ١٣

ويوم تقوم الساعة يومئذ يتفرقون ١٤ فاما الذين امنوا وعملوا الصالحات فهم في روضة يحبرون ١٥

واما الذين كفروا وكذبوا بآياتنا ولقاء الآخرة فاولئك في العذاب محضرون ١٦ فسبحان الله حين

تمسون وحين تصبحون ١٧ وله الحمد في السماوات والارض وعشيا وحين تظهرون ١٨ يخرج الحي من

الميت ويخرج الميت من الحي ويحيي الارض بعد موتها وكذلك تخرجون ١٩ ومن آياته ان خلقكم

من تراب ثم اذا انتم بشر تنتشرون ٢٠ ومن آياته ان خلق لكم من انفسكم ازواجا لتسكنوا اليها

وجعل بينكم مودة ورحمة ان في ذلك لآيات لقوم يتفكرون ٢١ ومن آياته خلق السماوات والارض

واختلاف السنتكم وألوانكم ان في ذلك لآيات للعالمين ٢٢ ومن آياته منامكم بالليل والنهار

وابتغاؤكم من فضله ان في ذلك لآيات لقوم يسمعون ٢٣ ومن آياته يريكم البرق خوفا وطمعا وينزل

من السماء ماء فيحيي به الارض بعد موتها ان في ذلك لآيات لقوم يعقلون ٢٤ ومن آياته ان تقوم

السماء والارض بأمره ثم اذا دعاكم دعوة من الارض اذا انتم تخرجون ٢٥ وله من في السماوات

والارض كل له قانتون ٢٦ وهو الذي يبدؤا الخلق ثم يعيده وهو اهون عليه وله المثل الاعلى في

السماوات والارض وهو العزيز الحكيم ٢٧ ضرب لكم مثلا من انفسكم هل لكم مما ملكت ايمانكم

من شركاء فيما رزقناكم فانتم فيه سواء تخافونهم كخيفتكم انفسكم كذلك نفصل الآيات لقوم

يعقلون ٢٨ بل اتبع الذين ظلموا اهواءهم بغير علم فمن يهدي من اضل الله وما لهم من ناصرين ٢٩

فاقم وجهك للدين حنيفا فطرت الله التي فطر الناس عليها لا تبديل لخلق الله ذلك الدين القيم

ولكن اكثر الناس لا يعلمون ٣٠ منيبين اليه واتقوه واقيموا الصلوة ولا تكونوا من المشركين ٣١

من الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا كل حزب بما لديهم فرحون ٣٢ واذا مس الناس ضر دعوا ربهم

منيبين اليه ثم اذا اذاقهم منه رحمة اذا فريق منهم بربهم يشركون ٣٣ ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا

فسوف تعلمون ٣٤ ام انزلنا عليهم سلطانا فهو يتكلم بما كانوا به يشركون ٣٥ واذا اذقنا الناس

رحمة فرحوا بها وان تصبهم سيئة بما قدمت ايديهم اذا هم يقنطون ٣٦ اولم يروا ان الله يبسط

الرزق لمن يشاء ويقدر ان في ذلك لآيات لقوم يؤمنون ٣٧ فآت ذا القربى حقه والمسكين وابن

السبيل ذلك خير للذين يريدون وجه الله واولئك هم المفلحون ٣٨ وما آتيتم من ربا ليربوا في

اموال الناس فلا يربوا عند الله وما آتيتم من زكوة تريدون وجه الله فاولئك هم المضعفون ٣٩

الله الذي خلقكم ثم رزقكم ثم يميتكم ثم يحييكم هل من شركائكم من يفعل من ذلكم من شيء

سبحانه وتعالى عما يشركون ٤٠ ظهر الفساد في البر والبحر بما كسبت ايدي الناس ليذيقهم بعض

الذي عملوا لعلهم يرجعون ٤١ قل سيروا في الارض فانظروا كيف كان عاقبة الذين من قبل كان

اكثرهم مشركين ٤٢ فاقم وجهك للدين القيم من قبل ان يأتي يوم لا مرد له من الله يومئذ يصدعون ٤٣

من كفر فعليه كفره ومن عمل صالحا فلانفسهم يمهدون ٤٤ ليجزي الذين آمنوا وعملوا الصالحات من

فضله انه لا يحب الكافرين ٤٥ ومن آياته ان يرسل الرياح مبشرات وليذيقكم من رحمته ولتجري

الفلك بأمره ولتبتغوا من فضله ولعلكم تشكرون ٤٦ ولقد ارسلنا من قبلك رسلا الى قومهم فجاؤهم

بالبينات فانتقمنا من الذين اجرموا وكان حقا علينا نصر المؤمنين ٤٧ الله الذي يرسل الرياح فتثير

سحابا فيبسطه في السماء كيف يشاء ويجعله كسفا فترى الودق يخرج من خلاله فاذا اصاب به من

يشاء من عباده اذا هم يستبشرون ٤٨ وان كانوا من قبل ان ينزل عليهم من قبله لمبلسين ٤٩ فانظر

الى آثار رحمة الله كيف يحيي الارض بعد موتها ان ذلك لمحيي الموتى وهو على كل شيء قدير ٥٠

ولئن ارسلنا ريحا فرأوه مصفرا لظلوا من بعده يكفرون ٥١ فانك لا تسمع الموتى ولا تسمع الصم

الدعاء اذا ولوا مدبرين ٥٢ وما انت بهادي العمي عن ضلالتهم ان تسمع الا من يؤمن بآياتنا فهم

مسلمون ٥٣ الله الذي خلقكم من ضعف ثم جعل من بعد ضعف قوة ثم جعل من بعد قوة ضعفا

وشيبة يخلق ما يشاء وهو العليم القدير ٥٤ ويوم تقوم الساعة يقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة

كذلك كانوا يؤفكون ٥٥ وقال الذين اوتوا العلم والايمان لقد لبثتم في كتاب الله الى يوم البعث

فهذا يوم البعث ولكنكم كنتم لا تعلمون ٥٦ فيومئذ لا ينفع الذين ظلموا معذرتهم ولا هم يستعتبون ٥٧

فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ۝ وَيَطُوفُ ۲۳

انجا پیالہ نہ بیہودہ گوئی باشد دران و نہ بزہ کاری رآمد و شد کنند

وہان پیالہ نہ بکنا ہے اوس شراب مین نہ گناہ مین ڈالنا اور بہکنے مین

عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ۲۴

حوالی ایشان نوجوانے چند از آن ایشان گویا آن نوجوانان مروارید پرہ پنہان شدہ

اون کے پاس نوجوان ہونگے اون کے گویا وہ موتی ہین غلاف مین رہتے

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۲۵

و روے آورد بعضے ایشان بر بعض از یکدیگر سوال کنان

اور متوجہ کیا ایکون نے دوسرون کی طرف آپس مین پوچھتے

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ۲۶

گفتند ہر آینہ ما پیش ازین در میان اہل خود ترسان بودیم

بولے ہم تھے اپنے گھر مین ڈرتے رہتے

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ ۲۷

پس منت نہاد ان را و ما را خداوند نگاہداشت ما را از عذاب باد گرم

پھر احسان کیا اللہ نے ہم پر اور بچایا ہم کو لُو کے عذاب سے

إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۲۸

ہر آینہ ما پیش ازین عبادت میکردیم او را ہر آینہ او ست احسان کنندہ مہربان

ہم اسکے پہلے پکارتے تھے اوسکو بیشک وہی ہے نیک سلوک رحم والا

فَذَكِّرْ فَمَا أَنتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا

پند بدہ پس نیستی تو بفضل پروردگار خود کاہن و نہ

اے نبی سمجھا کر تو اپنے رب کے فضل سے پڑھون والا نہین نہ

۲۹ مجنون ۝ أم يقولون شاعر نتربص به ريب
دیوانہ بلکہ آیا میگویند شاعرست انتظاری میکشیم در حق او حوادث
دیوانہ کہا کہتے ہین یہہ شاعر ہے ہم راہ دیکھتے ہین اسپر گردش
۳۰ المنون ۝ قل تربصوا فإني معكم من المتربصين
زمانہ را بگو انتظار بکشید ہر آینہ من باشما از انتظار کشندگانم
زمانے کی تو کہہ تم راہ دیکھو کہ مین بی تمہارے ساتھہ راہ دیکھتا ہون
۳۲ أم تأمرهم أحلامهم بهذا أم هم قوم طاغون
آیا میفرماید ایشانرا عقلهاء ایشان بآنچه ایشان گمراهی سرکشند
کیا اون کی عقلین یہی سکھاتی ہین اوسکو یا وہ لوگ شرارت پر ہین
۳۳ أم يقولون تقوله بل لا يؤمنون ۝ فليأتوا
آیا میگویند که برساخته است قرآن را بلکه ایمان نمی آرند پس باید که بیارند
یا کہتے ہین یہہ بات بنالایا کوئی نہین پر اونکو یقین نہین پہر چاہئے کہ لاوین
۳۴ بحديث مثله إن كانوا صادقين ۝ أم
سخنے مانند این اگر راست گویند آیا
کوئی بات اسیطرح کی اگر وہ سچے ہین کیا
۳۵ خلقوا من غير شيء أم هم الخالقون ۝ أم
ایشان آفریده شده اند بغیر آفریننده یا ایشان خود آفریدگارانند آیا
وہ بغیر کسکے ہین آپ ہی آپ یا وہی ہین بنانے والے یا
۳۶ خلقوا السموات والأرض بل لا يوقنون
آفریده اند آسمانها و زمین را بلکه ایشان باور نمیکنند
اونہون نے بنائے آسمان اور زمین کوئی نہین پر یقین نہین کرتے

الطور

المصيطرون
بالاشمام بين الصاد والزاي
حل ل واختلف عن قنبل
بالسين ل واختلف عن زرعة م د

٣٧ أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ۝

آیا نزدیک ایشان خزانہا پروردگار تست یا ایشانند چیرہ دست

کیا اون کے پاس ہیں خزانے تیرے رب کے یا اون ہی داروغے ہیں

٣٨ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم

آیا ایشانرا نردبانیست کہ بران صعود کردہ میشنوند پس باید کہ بیارد شنوندہ ایشان

کیا اون پاس کوئی سیڑھی ہے جس پر چڑھ کر سنتے ہیں اون کے سننے والے

٣٩ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ۝

دلیل ظاہر را آیا خدارا دختران ہیدارند و شما ایشان

ایک سند کھلی کیا اوسکے ہاں بیٹیاں اور تمہارے ہاں بیٹے

٤٠ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ۝

آیا سوال میکنی ایشان مزدے بر رسالت پس ایشان از غرامت گران بار شدہ اند

کیا تو مانگتا ہے اون سے کچھ نیگ سو اون پر چٹے کا بوجھ ہے

٤١ أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۝ أَمْ يُرِيدُونَ

آیا نزدیک ایشان علم غیب است پس ایشان می نویسند آیا میخواہند

کیا اونکو خبر ہے بھید کی سو وہ لکھ رکھتے ہیں کیا چاہتے ہیں

٤٢ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ۝

بد اندیشی پس کافران ایشانند در ضرر اند بسبب گرفتار شدہ

کچھ داؤ کرنا سو جو منکر ہیں وہی آپ ہیں داؤ میں

٤٣ أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

آیا ایشانرا معبودیست جز خدا پاکی خداراست از انکہ شریک مقرر میکنند

کیا اون کا کوئی حاکم ہے اللہ کے سوا وہ اللہ تعالیٰ ان کے شریک بتانے سے

وَإِن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا

واگر ببینند یک پارہ از آسمان افتادہ گویند

اور اگر دیکھیں ایک ٹکڑا آسمان سے گرتا کہیں

سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

ابر بیست برہم نشستہ پس بگذار ایشان را تا آنکہ ملاقات کنند بآن روز خود

بہت بدلی ہے کاڑھی سو تو چھوڑ دے ان کو جب تک ملیں اپنے دن سے

الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ

کہ دران بیہوش کردہ شوند روزیکہ دفع نکند از ایشان

جس میں ان پر کڑا کا پڑے گا جس دن کام نہ آوے گا ان کو

كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّ لِلَّذِينَ

مکر ایشان چیزیرا و نہ ایشان نصرت دادہ شوند و ہر آئینہ

انکا داؤ کچھ اور ان کو مدد پہنچے گی اور ان

ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا

ستمکار را عذابی ست غیر ازین ولیکن اکثر ایشان

گنہگاروں کو ایک مار ہے اس سے پرے پر وہ بہت

يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا

نمیدانند وصبر کن بانتظار حکم پروردگار خود ہر آئینہ تو بچشمہائے ما

نہیں جانتے اور تو ٹھہرا رہ منتظر اپنے رب کے حکم کا کہ تو ہماری آنکھوں سامنے ہے

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ

و بپاکی یاد کن بستایش پروردگار خود وقتیکہ برخیزی و از شب پاکی یاد کن خدا را و عقب فارغ شدن ہر نماز

پاکی بول اور بڑائی خوبیاں کی جب تو اٹھتا ہے اور رات میں اس کی پاکی اور پیٹھ دیتے وقت نمازوں کے

يُلَاقُوا
او، خلفا

يُصْعَقُونَ
غیر ش ف

ل
ناون از [illegible]

ع ۲
آدب
ل

سورۃ والنجم نزلت بمکۃ الا الذین یجتنبون الایۃ عشر

ایاتہا ۶۲ وکلماتہا ۳۶۰ وحروفہا ۱۴۰۵ ورکوعاتہا ۳

بسم اللہ الرحمن الرحیم

والنجم اذا ہوی ۱ ما ضل صاحبکم
قسم ستارہ کی جب غروب ہوا گمراہ نہیں ہوا یہ تمہارا رفیق
وما غوی ۲ وما ینطق عن الہوی ۳ ان ہو الا
اور بے راہ نہیں چلا اور نہیں بولتا اپنے جی سے یہ نہیں مگر
وحی یوحی ۴ علمہ شدید القوی ۵ ذو مرۃ
وحی جو بھیجی جاتی ہے اس کو سکھایا ہے زور آور نے
فاستوی ۶ وہو بالافق الاعلی ۷ ثم دنا
پس راست ہوا وہ تو آسمان کے اونچے کنارے پر اور وہ
فتدلی ۸ فکان قاب قوسین او ادنی ۹ فاوحی
پھر نزدیک ہوا پھر اور نزدیک ہوا پس رہا
الی عبدہ ما اوحی ۱۰ ما کذب الفؤاد ما رای ۱۱
اپنے بندے کو جو وحی بھیجی اس نے نہ جھوٹ کہا دل نے جو دیکھا

فتدلى ۝ فكان قاب قوسين او ادنى ۝

وفرود آمد پس رسید بمسافت و کمان یا نزدیک تر ازان

او نزدیک آمد پهره گاه فرق و کمان کا میانه یا اس سے بھی نزدیک

فاوحى الى عبده ما اوحى ۝ ما كذب الفؤاد

پس پیغام رسانید بسوی بندهٔ خدا انچه رسانید در دفع داخل نکرد دل پیغامبر

پهر حکم بهیجا الله نے اپنے بندے پر جو بهیجا جهوٹا نه کها دل نے

ما رأى ۝ أفتمرونه على ما يرى ۝ ولقد

در انچه معاینه کرد آیا شما کافرکه میکنید پیغامبر را در انچه می بیند و بر آینه

جو دیکها اب تم کیا اوس سے جهگڑتے ہو جو اوسنے دیکها اور

رآه نزلة أخرى ۝ عند سدرة المنتهى

دیده بود او را فرو فرستاده یکبار دیگر نزدیک سدره

اوسکو اوسنے دیکها ایک دفعه پهر اوتارهن پر لی جد کی بیری پاس

عندها جنة المأوى ۝ إذ يغشى السدرة

نزدیک آن سدره است بهشت آرامگاه و پوشیده بود و قتیکه می پوشید

اوس پاس ہے بهشت رہنے کی جب چها رہا تها اوس پر

ما يغشى ۝ ما زاغ البصر وما طغى ۝ لقد

انچه می پوشید هیچ کجروی نکرد چشم پیغامبر و از قصد تجاوز نمود بر آینه

جو کچه چها رہا تها بهکی نهیں نگاه اور حد سے نهیں بڑهی نگاه

رأى من آيات ربه الكبرى ۝ أفرأيتم اللات

معاینه کرد بعض نشانهاء بزرگ پروردگار خود آیا دیدید لات را

دیکهے اپنے رب کے بڑے معجزے ۝ بهلا تم دیکهو تو لات

وَالْعُزّٰى ۝ وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ۝ اَلَكُمُ ۱۹
وعزّیٰ را ومنات سوئین بیقدر را آیا شما را ۲۰
اور عزّیٰ اور منات وہ تیسرے پچھلے کیا تم کو
الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ۝ تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ۲۱
نر زندہ شود وو را دختر این قسمت ناگاہ قسمت
لیئے اور اوسکو بیٹیاں تو تو یہ بانٹا
ضِيْزٰى ۝ اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ ۲۲
ناحق انصاف شدہ نیست این مگر نامہا چند کہ مقرر کردہ اید ازا شما
بیجا انصاف ہے یہ نہیں مگر نام چند کہ رکھ لیئے ہیں تمنے
اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّا اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۲۳
شما و پدران شما فرو نفرستاد خدا بر نبشتہ آن ہیچ دلیلی
اور تمہارے باپ دادا نے نہیں اتاری ان کی کوئی
اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ ۲۴
پیروی نمیکنند مگر وہم فاسد را وچیزہا کہ خواہش میکند نفس
پیروی نہیں کرتے مگر وہم فاسد کی اور جو چیزوں کی چاہت ہیں
وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ۝ اَمْ لِلْاِنْسَانِ ۲۵
وبرآینہ آمدہ ہست ایشانرا از پروردگار ایشان ہدایت آیا ہست آدمی را
اور پہنچی اونکے رب کے راہ کی سو ہم کیا ہر آدمی کو ملتا
مَا تَمَنّٰى ۝ فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ۝ وَكَمْ مِّنْ ع ۲۵
انچہ آرزو میکند پس خدا راست آنجہان و این جہان ولیکن
جو چاہے سو اللہ کے ہاتھ ہے پچھلا اور پہلا اور بہت

مَلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا
فرشتہ در آسمانہا کہ نفع نمیکند شفاعت ایشان مگر
نہ سفارش کسیکہ پھر
مِنْ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ۝
بعد از انکہ دستوری دہد خدا و رضامند شود ہر کہ خواہد
جب حکم دے اللہ جسکے واسطے چاہے اور پسند کرے
اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ
ہر آینہ آنانکہ باور نمیدارند آخرت را مسمی میکنند
جو لوگ یقین نہیں رکھتے پچھلے گھر کا وہ نام رکھتے ہیں
الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ۝ وَمَا لَهُمْ
فرشتگان را بنام دختران و نیست ایشانرا
فرشتونکو نام زنانہ اور اونکو
بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ
بہ آن از علم مگر پیروی میکنند مگر وہم را و ہر آینہ
اسکی کچھہ خبر نہیں بس اٹکل پر چلتے ہیں اور
الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۝ فَاَعْرِضْ
وہم نفع نمیدہد از شناخت حقیقت چیزرا پس اعراض کن
اٹکل کام نہ آوے ٹھیک بات میں کچھہ سو تو پہلو تہی کر
عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۝ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ
از کسیکہ روی گردان شد از یاد کردن ما و طلب نکرد مگر زندگانی
اسکی جو ہماری یاد سے اور کچھہ نہ چاہے مگر دنیا کا جینا

٢٩ اللّٰهُ نَبَّأُ ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ اِنَّ رَبَّكَ

این جہانی را این است نہایت ایشان از دریافتن ۔ ہر آئینہ پروردگار تو

ہمان ہی نکتہ ہی اونکی سمجھ تیرا رب ہی

هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ

تو داناست بہر کہ غلط کرد راہ خدا را واو دانا بہتر

بہتر جانتا ہے جو بہکا اوسکی راہ سے اور وہی بہتر جانتا

بِمَنِ اهْتَدٰى ۝ ٣٠ وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

بہر کہ راہ یافت وخدا راست آنچہ در آسمانہاست وآنچہ در

جو آیا راہ پر اور اللہ کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں مین اور

الْاَرْضِ ۭ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَاۗءُوْا بِمَا عَمِلُوْا

زمین است عاقبت کار جزا دہد آنانرا کہ بدکاری کردند بحسب آنچہ عمل نمودند

زمین مین تاوہ بدلا دیوے برائی والون کو اونکے کرتوت کا

وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ۝ ٣١ الَّذِيْنَ

وبنیکو جزا دہد آنانرا کہ بنیکو کاری کردند بحسنات نیک آنانکہ

اور بدلا دیوے بھلائی والون کو بھلائی جو لوگ

يَجْتَنِبُوْنَ كٰۗىِٕرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ ۭ

پرہیزگاری می کنند از کبائر گناہان وبیجا یہا سوا اوگناہان جنکو

بچتے ہین بڑے گناہون سے اور بیحیائی کے کامون سے مگر چھوٹے

اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۭ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ

ہر آئینہ پروردگار تو بسیار آمرزش است اوست دانا باحوال شما وقتیکہ

بیشک تیری رب کی بخشش مین سمائی ہے وہ تم کو خوب جانتا ہے جب

ربع

لیجزی

دحف

یجزی

کبیر

فارکن

أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي

کہ شمارا از زمین وقتیکہ شما بچہ بودید در

پیدا کیا تم کو زمین سے اور جب تم بچے تھے

بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوا أَنفُسَكُمْ

شکم مادران خویش پس ستایش مکنید خویشتن را

ماؤں کے پیٹ میں سو مت بولو اپنی ستھرائیاں

هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ ۝ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ ۝

خدا داناتر است بکسیکہ پرہیزگاری کرد اما دیدی کسی را کہ روگردان شد

وہ بہتر جانتا ہے جو پرہیزگار ہے بھلا تو نے دیکھا وہ جس نے منہ پھیرا

وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰ ۝ أَعِندَهُ عِلْمُ

و داد اندکی از مال و سخت دل شد آیا نزد اوست علم

اور کچھ دیا تھوڑا سا اور سخت نکلا کیا اوسکے پاس خبر ہے

الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰ ۝ أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ

غیب پس گویا او ہر چیز را بچشم می بیند یا خبر داده نشد باو آنچہ در صحیفہای

غیب کی سو وہ دیکھتا ہے کیا اوسکو خبر نہیں پہنچی جو ہے ورقوں میں

مُوسَىٰ ۝ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ ۝ أَلَّا تَزِرُ

موسی و ابراہیم وفادار بود مضمونش بر نخواهد داشت

موسی کے اور ابراہیم کے جن نے پورا اتارا کہ اوٹھاوے نہیں

وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۝ وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَانِ

هیچ بردارنده بار گناه دیگری را و آنکہ نرسد آدمی را

اوٹھانے والا بوجھ کسی دوسرے کا اور یہ کہ آدمی کو وہی ملتا ہے

۳۹ ۴۰ إِلَّا مَا سَعَىٰ ۝ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ ۝ ثُمَّ

مگر انچہ عمل کرد وآنکہ سعی آدمی دیدہ خواہد شد بزد

جو کمایا اور یہہ کہ اوسکی کمای اوسکو دکہائی ہے پہر

۴۱ ۴۲ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَىٰ ۝ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَىٰ ۝

داده خواہد شد بسبب آن می جزا تمام وآنکہ بسوی پروردگار تست بازگشت

اوسکو بدلا دیا جاویگا اوسکا پورا بدلا اور یہہ کہ تیرے رب کے پاس پہنچنا ہے

۴۳ وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ۝ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ

وآنکہ او خنداند وگریاند وآنکہ او میراند

اور یہہ کہ وہی ہنساتا اور رلاتا اور یہہ کہ وہی مارتا

۴۴ ۴۵ وَأَحْيَا ۝ وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝

واو زنده کرد وآنکہ خدا آفرید دو قسم نر و ماده را

اور جلاتا اور یہہ کہ اوسنے بنایا جوڑا نر اور ماده

۴۶ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۝ وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ

از نطفه چون ریخته شود در رحم وآنکہ بر خدا لازم است آن پیدا کردن

ایک بوند سے جب ٹپکائی اور یہہ کہ اوسپر لازم ہے دوسرا اٹہانا

۴۷ ۴۸ الْأُخْرَىٰ ۝ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۝ وَأَنَّهُ هُوَ

دیگر وآنکہ او تونگر ساخت بسرمایه داد وآنکہ او سیر گردانید

اور یہہ کہ اوہی نے دولت دی اور پونجی اور یہہ کہ وہی

۴۹ ۵۰ رَبُّ الشِّعْرَىٰ ۝ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝

آفریدگار ستاره شعری وآنکہ او هلاک ساخت عاد نخستین را

رب شعری کا اور یہہ کہ اوسنے کہیا دیئے عاد اگلے

وانه هو ورد بدون ه

و ط بالخلف

النشاءة

ح در

الاولى الولى لولى

غرور ک اح اح

اح ف اح ف

وقد رأيت بخط بعض من يوثق به أنه رأى بخط بعض من يوثق به أنه رأى بخط بعض من يوثق به أنه رأى

وَثَمُودَا فَمَا أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ
وہلاک کردثمود را پس ہیچکس را باقی نگذاشت وہلاک کرد قوم نوح را پیش ازین
اور ثمود پھر باقی نہ چھوڑا اور نوح کی قوم اس سے پہلے
إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۚ وَالْمُؤْتَفِكَةَ ﴿٥٢﴾
ہر آئینہ ایشان بودند ستمگار تر و از حد گذشتہ تر و شہر ہا نگونسار را
وہ تو تھے اور بڑے ظالم اور سرکش اور اوندھی بستی کو
أَهْوَىٰ ﴿٥٣﴾ فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ ﴿٥٤﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ
بزمین افگند پس پوشانید بروے آنچہ پوشانید پس در کدام یک انعمہای پروردگار خود
پٹکا پھر اوسپر چھایا جو چھایا پس تو کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی
تَتَمَارَىٰ ﴿٥٥﴾ هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ ﴿٥٦﴾
ای آدمی شک میکنی این پیغامبر ترساننده است از جنس ترساننده گان پیشین
تو شک کرے گا یہ ایک ڈر سنانے والا ہے پہلے سنانے والوں میں سے کوئی
أَزِفَتِ الْآزِفَةُ ﴿٥٧﴾ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾
نزدیک آمدنی است نیست اورا سوائے خدا ظاہر کنندہ
آ پہنچی آنے والی کوئی نہیں اوسکو اللہ کے سوائے کھول دکھانے والا
أَفَمِنْ هَٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ﴿٥٩﴾ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ﴿٦٠﴾
ایا ازین سخن تعجب میکنید وخندہ می نمائید و نمی گریید
کیا تم اس بات سے اچنبھا کرتے ہو اور ہنستے ہو اور روتے نہیں
وَأَنتُمْ سَامِدُونَ ﴿٦١﴾ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ﴿٦٢﴾
وسمنا بازی کنندہ ہستید پس سجدہ کنید خدا را و پرستش نمائید
اور تم کھلا رہا کرتے ہو سو سجدہ کرو اللہ کے آگے اور بندگی

القمر

سورة القمر نزلت بمكة غير سبعة منها الجمعة الآية ترص

ايا تها ٥٥ وكلما تها ٣٤٢ وحروفها ١٤٢٣ وركوعاتها ٣

بسم الله الرحمن الرحيم

اقتربت الساعة وانشق القمر ۝ وان يروا

نزدیک آمد قیامت و بشگافت ماه ۝ و اگر کافران ببینند

پاس آگئی وہ گھڑی اور پھٹ گیا چاند اور اگر وہ کہیں

اٰية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر ۝ وكذبوا

نشانہ اعراض کنند و گویند سحر ایست قوی ۝ و دروغ شمردند

کوئی نشانی ٹال دیں اور کہیں یہہ جادو ہے چلا آتا ۝ اور جھٹلایا

واتبعوا اهواءهم وكل امر مستقر ۝ ولقد

و پیروی خواہش خود کردند و ہر چیزی در وقت خود قرار گرفتہ است و البتہ

اور چلے اپنے چاؤ پر اور ہر کام ٹھہر رہا ہے وقت پر ۝ اور

جاءهم من الانباء ما فيه مزدجر ۝ حكمة

آمدہ است بدیشان از چیزہا آنچہ در آن پند است و آمدہ است دانش

پہنچ چکے ہیں ان کو احوال جسمیں ڈانٹ ہو سکتی ہے پوری عقل کی بات

ف ١ یہ ہے کہ دون میں اوی رات کا فرق جس سے حضرت دون کو سمجھا ہے انہوں نے کہا کہ حضرت نے کہا دو دن ایک دن کے بعد دوسرا دن ایک دن کے بعد تیسرا دن ایک دن کے بعد چوتھا دن

ف ٢ ایک دفعہ اوسیا کا دامن

بالغة فما تغن النذر ۝ فتول عنهم يوم يدع
تمام پس فائده نميدهد ترسانيدنها پس اعراض كن از ايشان آن روز كه بخواند
پكار نهين كرسكتے ڈرسنانے سو توجه نه كر يا اون كي طرف سے جسكو نه پكارے

الداع الى شيء نكر ۝ خشعا ابصارهم
خواننده بسوى چيزى ناخوش نمايش ظاهر شده باشد بر چشم ايشان
پكارنے والا ايك ان ديكهي چيز كو طرف نوى انكهون نكلے پڑتے

يخرجون من الاجداث كانهم جراد
برآيند از قبور گويا ايشان ملخ
نكل پڑين قبرون سے جيسے ٹڈى

مهطعين الى الداع ط يقول
پراگنده انداخته كنان بسوى آن خواننده گويند
بكهر پڑى دوڑتے جاوين پكارنے والے كى طرف كهتے

الكفرون هذا يوم عسر ۝ كذبت
كافران اين روز است دشوار دروغ شمردند
منكر يهه دن مشكل آيا جهوٹها جتلايا

قبلهم قوم نوح فكذبوا عبدنا وقالوا
پيش از ايشان قوم نوح پس دروغ داشتند بنده ما را وگفتند
ان سے پهلے نوح كى قوم پهر جهوٹها كها همارے بنده كو اور بولے

مجنون وازدجر ۝ فدعا ربه انى مغلوب
ديوانه است وبا او سخن درشت گفته شد پس دعا كرد پروردگار خود را كه من مغلوبم
ديوانه ہے اور جهڑكى ديا پهر دعا كى اپنے رب كو كه مين دب گيا هون

الداعي وصلا ح اذ ر دنى الحالين د ح
نكر خشعا د گ ح ف ر ح كون ر
ف يعنى صاحبكو
الداعى وصلا ح اذ ر دنى الحالين د ح

فَانْتَصِرْ ۝ فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝
پس انتقام لیجئے پس کشادیم درہاے آسمان را بآب بسیار ریزندہ
تو بدلا لیجئے پھر ہمنے کھول دیے دہانے آسمان کے ساتھ پانی کے

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰٓى اَمْرٍ
وروان کردیم از زمین چشمہ ہا پس جمع شد آب از ہر جا بامر کاری
اور بہا دیئے زمین سے چشمے پھر مل گیا پانی ایک کام پر

قَدْ قُدِرَ ۝ وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۝
کہ مقدر شدہ بود بر وے سوار کردیم نوح را بر کشتی خداوند تختہا و میخہا
جو ٹھہر رہا تھا اور سوار کیا اوسکو ایک تختوں اور کیلوں والی پر

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝ وَلَقَدْ
میرفت بچشم ما بجہت انتقام کسی کہ باو ورزیدہ شدہ بود و ما او را آسنہ
بہتی ہماری آنکھوں کے سامنے بدلا اوسکی طرف سے جسکی قدر نہ جانی گئی تھی

تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝ فَكَيْفَ كَانَ
گذاشتیم این عقوبت را تا شنائیں آیا ہیچ پندگیرندہ ہست پس چگونہ بود
اوسکو ہمنے رہنے دیا نشان کو پھر کوئی ہے سوچنے والا تو پھر کیسا تھا

عَذَابِيْ وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ
عقوبت من و ترسانیدنہاے من و ہر آینہ آسان کردیم قرآن را تا پند گیرند
میرا عذاب اور میرا ڈر کا اور ہمنے آسان کیا قرآن سمجھنے کو

فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ
پس آیا پندپذیرندہ ہست دروغ شمردند قوم عاد پس چگونہ
پھر ہے کوئی سوچنے والا جھوٹلایا عاد نے پھر کیسا

كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿١٨﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا

بود عقوبت من و ترسانيدنهاء من هر آينه فرستاديم برايشان باد

ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرسنا ہمنے بھیجی اون پر باد

صَرْصَرًا فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾ تَنْزِعُ النَّاسَ

تند سرد در روز شوم بغايت سخت برميكند مردمانرا

سنسناتی کی ایک نحوست کے دن جو چلے گئے تھا اوکھاڑ ڈالتی لوگونکو

كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ فَكَيْفَ كَانَ

گويا ايشان تنه هاء درخت خرما از بيخ بركنده اند پس چگونه بود

جیسے وہ جڑ سے کھجور کی ہین اوکھڑی پڑی پھر کیسا ہوا

عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٢١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

عقوبت من و ترسانيدنهاء من هر آينه آسان كرده ايم قرآنرا

میرا عذاب اور میرا ڈرسنا اور ہمنے آسان کیا قرآن

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾ كَذَّبَتْ

ع ۲ ناپند بگيرند پس آيا هيچ پند پذيرنده هست دروغ شمردند

سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا جھوٹھلایے

ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾ فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا

قوم ثمود ترسانندگانرا پس گفتند آيا يك آدمي را از قوم خويش

ثمود نے ڈرسنانے پھر کہنے لگے کیا ایک آدمی ہم ہی مین کا اکیلا

نَّتَّبِعُهُ إِنَّا إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٢٤﴾ أَءُلْقِيَ

پيروي كنيم هر آينه ما آنگاه در گمراهي و ديوانگي ايم آيا نازل كرده شد

ہم اوسکے کہے پر چلین گے تو تو ہم غلطی مین پڑے اور سودا مین کیا اوسکی

الذكر عليه من بيننا بل هو كذاب اشر ۲۵

بروی وحی ازمیان ما بمن بلکه او دروغ گوئی خود پسند است

اسی پر بجھوتی ہم سب مین سے کوئی نہین یہہ جھوٹا ہے بڑائی مارتا

سيعلمون غدا من الكذاب الاشر ۲۶

خواہند دانست فردا کیست دروغ گوئی خود پسند

اب جان لین گے کل کو کون ہے جھوٹا بڑائی مارتا

انا مرسلوا الناقة فتنة لهم فارتقبهم واصطبر ۲۷

ہر آئینہ ما خواہیم فرستاد ماده شتر را بجہت ایشان بستی ایشان پس انتظار ایشان باش

ہم بھیجتے ہین اونٹنی ان کے جانچنے کو سو دیکھتا رہ ان کو اور

صبر پیش گیر وخبردار کن ایشان را که آب منقسم است درمیان ایشان ۲۸

ٹھہرا رہ اور سنا دے اونکو کہ پانی کا بانٹنا ہے ان مین

كل شرب محتضر ۲۹ فنادوا صاحبهم فتعاطى فعقر ۳۰

ہر یک حصہ از آب حاضر شود وصاحبش پس آواز داد یار خود را

ہر باری پر پہنچنا ہے فل پھر پکارے اپنے رفیق کو

فكان عذابي ونذر ۳۱

پس دست درازی کرد وپی کرد پس چگونه بود عقوبت من وترسانیدن من

پھر ہانہہ چلایا اور کاٹ ڈالی پھر کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا

انا ارسلنا عليهم صيحة واحدة فكانوا ۳۲

ہر آئینه ما فرستادیم برایشان یک نعره پس هستند

ہمنے بھیجی اون پر ایک چنگھاڑ پھر ہوگئے

الهيثم

ستعلمون
ک ف
ک

فل اونٹنی جس پانی پر جاتی اس پر جانور
نہ جا سکتے تو اللہ نے باری باندھی
ایک دن وہ جاوے اور ایک دن سب جاوے
۱۲ عفی

فل ۲ یعنی ایک دن کا پانی اونٹنی کا ہے اور ایک دن سب جانور کا ہے
۱۲ عفی

ترجمہ کیا

خطرہ احاطہ ہے کی ارتباہنائی

خنک وخاشاک کا گھنڈ بنا کنوں

وان بروز رشان پامال شدہ بشیم زنوزدن

حرف آنجا کہ ان پامال شدہ بشیم زنوزدن

ال لوط
بالادغام بالحلف
ح ر

كَيْفَ نُذُرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

مانند خطیرہ ورہم شکستہ کہ خطیرہ سازندہ آن بنا کردہ باشند ۝ وہر آئینہ آسان ساختیم قران را

جیسے روندی باڑ کانٹوں کی اور ہمنے آسان کیا قران

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ

ترے انکر بند گیرندہ ہست ۝ دروغی شمردند قوم لوط

سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا پھو ٹھہلا ہے لوط کی قوم نے

بِالنُّذُرِ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا

ترسانندگان را ۝ ہر آئینہ ما فرستادیم برایشان باد سنگ بار گر

ڈرسنانے ہمنے بھیجی اون پر باد پتھراو کی سوائے

آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ ۝ نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا

اہل خانہ لوط کہ خلاص ساختیم ایشانرا وقت سحر بہرہ بانی از نزد یک خویش

لوط کے گھر کے اونکو بچادیا ہمنے پچھلی رات سے فضل سے اپنی طرف سے

كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَن شَكَرَ ۝ وَلَقَدْ أَنذَرَهُم

ہمچنین جزا میدہیم ہر کرا شکر گذاری کرد ۝ وہر آئینہ لوط ترساندہ بود ایشانرا

ہم یون بدلا دیتے ہین اوسکو جو حق مانے اور وہ ڈرا چکا اون کو

بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝ وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ

از عقوبت ما پس مکابرہ کردند در آن ترساندن ہا ۝ وہر آئینہ بحن گفتند نا عقلیت لوط

ہماری پکڑ سے پھر گئے کہ اسنے ڈرکا اور اوس سے لینے لگے

عَن ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي

از حفظ مہمانان او پس محو کردیم چشم ایشانرا گفتیم بچشید عذاب مرا

اوسکے مہمان پھر ہمنے مٹادین اونکی آنکھین اب چکھو میرا عذاب

٣٧ ٣٨ وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ

وترسانیدنہاے مرا وہر آئینہ غارت کردانیدیم ایشان را بایک بیگاہ عقوبتی جاے گیرندہ

اور میرا ڈرسنا اور بیشک صبح کو سویرے عذاب جو ٹھہر رہا تھا

٣٩ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۝ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

پس بگفتیم بچشید عذاب مرا وترسانیدنہاے مرا وہر آئینہ آسان ساختیم قرآن را

اب چکھو میرا عذاب اور میرا ڈر کا اور بیشک آسان کیا ہم نے

٤٠ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۝ وَلَقَدْ جَاءَ

یادداشت را پس آیا ہیچ پندگیرندہ ہست وہر آئینہ آمدند

سمجھنے کو پھر ہے کوئی سوچنے والا اور پہنچے

٤١ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا

بخویشاوندان فرعون ترسانندگان دروغ شمردند نشانہاے ما را ہمہ آن را

فرعون والوں پاس ڈر کے جھوٹ ٹھہرائیں ہماری نشانیاں سارے کی

٤٢ فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ۝ أَكُفَّارُكُمْ

پس درگرفتیم ایشان را مانند درگرفتن غالب توی آیا کافران شما بہتر

پھر پکڑی ہے ان کو پکڑ زبردست بے قابو میں لے کر آئے تم میں جو منکر ہیں

٤٣ خَيْرٌ مِّنْ أُولَٰئِكُمْ أَمْ لَكُم بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝ أَمْ

بہتر اند از ہمہ عتا اما شمارا حکم خلاصی است در کتابہا مشہور ابا

کچھ بہتر ہیں اون سب سے یا تمکو فارغطی لکھی گئی ورقوں میں کیا

٤٤ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ۝ سَيُهْزَمُ

میگویند ما جماعتی انتقام کشندہ ایم شکست داده خواہد شد

کہتے ہیں ہم سب کا میل جمع بدلا لینے والے ابھی شکست کھاوے گا

٤٥ أَبْكَمُ وَيُعَلَّوْنَ الدُّبُرَ ۝ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَ

اين جماعه ارا وبگرداند البشان پشت را بلكه قيامت وعده گاه ايشانست
ميل اور بهاگنا بے پشه دينے كر بلكه وه گهڑي هے ان كے وعده كا وقت

٤٦ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ۝ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي

وقيامت سخت تر وتلخ ترهست بر آينه گنا هگاران در
اور وه گهڑي بڑي آفت هے اور بهت كڑوي جو لوگ گنه گار هين

٤٧ ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ

گمراهي وجهالت اند باد كن روزے كه كشيده شوند ايشان در دوزخ بر
غلطي مين هين اور سودا مين جسدن گهسيٹے جاوين گے آگ مين

٤٨ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ

روئے ايشان گويم بچشيد دست رسانيدن دوزخ را بر آينه ما هر چيز را
اوندهے موهنه چكهو مزه آگ كا همنے هر چيز

٤٩ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ

پيدا كرديم باندازه مقرر ونيست حكم ما مگر يك كلمه مانند گردانيدن
بناي پهلے ٹهرا كر اور همارا كام يهي ايك دم كي بات هے جيسے پلك

٥٠ بِالْبَصَرِ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ

چشم هم وبر آينه هلاك ساختيم امثال شما را پس آيا
جهپكنا كي اور هم كهپا چكے هين تمهارے ساتهه والون كو پهر هے

٥١ مِن مُّدَّكِرٍ ۝ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝

كوئي پند گيرنده هست وهر چيز كه كرده اند كتوبست در نامهاے اعمال
كوئي سوچنے والا اور جو چيز انهون نے كي هے لكهي گئي هے ورقون مين

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَّكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ
ہر خرد و بزرگ نوشتہ شدہ است یعنی در لوح محفوظ مرقوم آمدہ پرہیزگاران
اور ہر چھوٹے اور بڑے لکھے میں آچکے جو لوگ ڈر رکھتے ہیں
فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ۝ فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝
در بوستانہا و جویہا باشند در آیند متقیان در مجلس راستی نزدیک پادشاہ توانا
باغوں میں ہیں اور نہروں میں بیٹھنے کی جگہ میں نزدیک بادشاہ کی قدرت والے
سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ نَزَلَتْ بِمَكَّةَ اِلَّا اٰيَةً يَسْئَلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

اٰيَاتُهَا ۷۸ وَكَلِمَاتُهَا ۳۵۱ وَحُرُوْفُهَا ۱۱۳۹ وَرُكُوْعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلرَّحْمٰنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ۝ خَلَقَ الْاِنْسَانَ ۝
خدا آموخت قرآن را آفرید آدمی را
رحمن نے سکھایا قرآن بنایا آدمی کو
عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝ اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝
آموختش سخن گفتن آفتاب و ماہ بحساب متقرر میروند
پھر سکھائی اوسکو بات سورج اور چاند کو ایک ایک حساب سے

۵۳ ۵۴ ع ۱۰

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

اور تارا اور درخت سجدہ کرتے ہیں اور آسمان کو اونچا کیا

وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ

اور ترازو رکھی تاکہ تم زیادتی کرو ترازو میں

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا

اور سیدھی ترازو تولو انصاف سے اور مت گھٹاؤ

الْمِيزَانَ ۝ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

ترازو اور زمین بچھائی مخلوق کے

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ

واسطے اس میں میوہ ہے اور کھجور جس کے

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝ فَبِأَيِّ

اور دانہ جس کے ساتھ بھوسا اور پھول خوشبودار پیدا کیا

آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ

پھر تم دونوں اپنے رب کی کون کون سی نعمتوں کو جھٹلاؤ گے

مِنْ

آدمی کو

فَبِأَيِّ

پھر کون کون سی

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ

اور دانہ جس کے ساتھ بھوسا اور پھول خوشبودار

صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ ۱۴

گل خشک مانند ٹھیکرا ہو گیا اور پیدا کیا جن کو آگ کے شعلہ

کھنکھناتی مٹی سے جیسے ٹھیکرا اور بنایا صاف آگ کی لپٹ سے

مِّن نَّارٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ۱۵ ۱۶

آگ کے پس کون کون سی نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا ۱۷

دو مشرق کا اور دو مغرب کا پس کون کون سی نعمتیں اپنے رب کی

دو مشرق کا اور مالک دو مغرب کا پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تُكَذِّبَانِ ۝ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝ بَيْنَهُمَا ۱۸ ۱۹

جھٹلاؤ گے چلائے دو دریا باہم ملتے ہیں درمیان ان دونوں کے

جھٹلاؤ گے چلائے دو دریا باہم ملتے ہیں درمیان ان دونوں کے

بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيَانِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا ۲۰

آڑ ہے کہ نہیں بڑھتا ایک دوسرے پر پس کون کون سی نعمتیں اپنے رب کی

ایک حد ہے کہ نہیں بڑھتا ایک دوسرے پر پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی

تُكَذِّبَانِ ۝ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝ ۲۱ ۲۲

جھٹلاؤ گے نکلتے ہیں ان دونوں سے موتی اور مونگا

جھٹلاؤ گے نکلتے ہیں ان دونوں سے موتی اور مونگا

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ وَلَهُ الْجَوَارِ ۲۳

پس کون کون سی نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اور اسی کے ہیں جہاز

پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھٹلاؤ گے اور اسی کے ہیں جہاز

المنشآت
ف ص
بالخلف ک

الاکرام
بالالف الخ
م بالخلف

سیفرغ
ف ہ ہن ل

آیّہ
بحذف الالف
اتباعا للرسم

۲۴ الْمُنْشَاٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ

روان شوندہ برافراشتہ در دریا مانند کوہہا پس کدام یک از نعمتہاء

او بچے کہر بے دریا مین جیسے پہاڑ پھر کیا کیا

۲۵ ۲۶ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝

پروردگار خویش دروغ می شمرید ہر کہ ہست بر زمین فانی شود

اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے جو کوئی ہے زمین پر سب کو فنا ہے والا ہے

۲۷ وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ۝

و باقی ماند روی پروردگار تو خداوند بزرگی و انعام

اور رہے گا موجود تیرے رب کا بزرگی اور تعظیم والا

۲۸ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي

پس کدام یک را از نعمتہاء پروردگار خویش دروغ می شمرید سوال میکند او را ہر

پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے وہ سب سے مانگتے ہین جو کوئی

۲۹ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ۝

آسمانہا و زمین است ہر روز بے خدا و حالتی است مر

ہین آسمانون مین اور زمین مین ہر دن اوسکو ایک نیا کام ہے

۳۰ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ سَنَفْرُغُ لَكُمْ

پس کدام یک را از نعمتہاء پروردگار خویش دروغ می شمرید زیرا کہ ما فارغ شدہ بشما

پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے ہم فارغ ہوتے ہین تمہاری طرف

۳۱ ۳۲ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝

متوجہ شویم ای جن و انس پس کدام یک را از نعمتہاء پروردگار خویش دروغ می شمرید

اے دو بوجھل قافلو پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ

اے گروہ جن و انس اگر تم سکتے ہو کہ

تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

باہر نکل جاؤ آسمان اور زمین کے

فَانْفُذُوْا لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۝ فَبِاَيِّ

پس باہر نکل جاؤ تم نہیں نکل سکتے مگر بقوت پس کس کس

اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ

از نعمتہائے پروردگار خود را دروغ می شمرید فرستادہ خواہد شد بر شما شعلہ

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے بھیجے تم پر شعلہ

مِّنْ نَّارٍ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ۝ فَبِاَيِّ

از آتش و دود نیز پس مقابلہ نتوانید کرد پس کس کس

آگ سے صاف اور دھواں ملے پھر تم بدلا نہیں لے سکتے پھر کیا کیا

اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَآءُ

از نعمتہائے پروردگار خود را دروغ می شمرید پس چون بشگافد آسمان

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے پھر جب پھٹ جاوے آسمان

فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ

پس ہمچو دہ مثل گل سرخ مانند ادیم سرخ پس کس کس از نعمتہا

تو ہو جاوے گلابی جیسے تیل کی تل جیسے پھر کیا کیا نعمتیں

الرحمٰن

۱۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷

۴۹

۳۸ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ

پروردگار خویش دروغ می شمرید پس آنروز پرسیده نخواهد شد از گناه او

آیا بسبب کی جھوٹھلاؤ گے پھر اوسدن پوچھ نہین اوسکے گناہ کی

۳۹ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝

۴۰ آدمی و نہ جن پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید

کسی آدمی سے نہ جن سے پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

۴۱ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ

۴۲ شناخته شوند گناهکاران بقیافه خود پس گرفته شوند موی پیشانی

پہچانے پڑینگے گنہگار اپنے چہرے سے پھر پکڑا جاوے گا ماتھے کے بال سے

۴۳ وَالْاَقْدَامِ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝

۴۴ و پایها نیز پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش دروغ می شمرید

اور پانو سے پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

۴۵ هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۝

این است آن دوزخ که دروغ شمرده بود از گناهکاران

یہہ دوزخ ہے جسکو جھوٹھہ بتاتے گنہگار

۴۶ يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ۝ فَبِاَيِّ

۴۷ آمد و شد کنند میان آن آتش و میان آب گرم جوشنده پس کدام یک را

پھرینگے بیچ اوسکے اور کھولتے پانی کے پھر کیا کیا

۴۸ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ

۴۹ از نعمتهای پروردگار خویش دروغ می شمرید و کسی را که ترسیده از ایستادن

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے اور جو کوئی ڈرا کھڑے ہونے سے

يَطُوْفُوْنَ
م

رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ۴۶ ۴۷

بحضور پروردگار خویش دو بوستان باشد پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش دروغ شمرید

اپنے رب کے آگے اور جو کوئی ڈرا رہا ہو اپنے رب کے پاس دو باغ پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ۴۸ ۴۹

دو بوستان خداوند شاخهای بسیار پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش دروغ می شمرید

جن مین بہت سی ٹہنیان پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

فِیْهِمَا عَیْنٰنِ تَجْرِیٰنِ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا ۵۰

دران دو بوستان دو چشمه میروند پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش

اون مین دو چشمے بہتے پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی

تُكَذِّبٰنِ ۝ فِیْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ ۵۱

دروغ می شمرید دران دو بوستان از هر میوه

جھوٹھلاؤ گے اون مین ہر میوے کی

زَوْجٰنِ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ ۵۲ ۵۳

دو قسم هاست پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش دروغ می شمرید

دو قسم قسم پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

مُتَّكِـِٕیْنَ عَلٰی فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ؕ

تکیه زده بر فرشها که استر آن از حریر ملک باشد و

لگے بیٹھے بچھونون پر جن کا استر نافتہ اور

جَنَا الْجَنَّتَیْنِ دَانٍ ۝ فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا ۵۴

میوه آن دو بوستان نزدیک باشد پس کدام یک را از نعمتهای پروردگار خویش

اون دو باغون کا جھک رہا پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی

مین نسخه قلمی مطبوعی بمبئی نول کشور
۱۲۸۱ھ

۵۵ تُكَذِّبٰنِ ۝ فِيهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

دروغ می شمرید در آن کوشکها حوران پاکیزه فرو انداز دیده که دست نهاده

جھوٹھلاؤ گے اون مین عورتین ہین نیچی نگاہ والیان نہین ساہا انکو

۵۶ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

ہیچ آدمی پیش ازایشان نہ ہیچ جنی پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش

کسی آدمی نے ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی

۵۷ ۵۸ تُكَذِّبٰنِ ۝ كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ۝

دروغ می شمرید گویا آن حوران یاقوت و مرجان اند

جھوٹھلاؤ گے وہ کیسے جیسے لعل اور مونگا

۵۹ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ هَلْ جَزَآءُ

پس کدام یک را از نعمتہای پروردگار خویش دروغ می شمرید هست جزا

پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے اور کیا بدلا ہے

۶۰ الْاِحْسٰنِ اِلَّا الْاِحْسٰنُ ۝ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

نیکو کاری مگر نیکی فا انعام بسیار پس کدام یک از نعمتہای پروردگار خویش

نیکی کا مگر نیکی ہی پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی

۶۱ ۶۲ تُكَذِّبٰنِ ۝ وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ۝ فَبِاَيِّ

دروغ می شمرید بجز این دو بوستان دو بوستان دیگر باشد پس کدام یک را

جھوٹھلاؤ گے اور ان دو کے سوا اور دو باغ پھر کیا کیا

۶۳ ۶۴ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝ مُدْهَامَّتٰنِ ۝ فَبِاَيِّ

از نعمتہای پروردگار خویش دروغ میشمرید دو بوستان سبز که از انہا سیاہی پس کدام یک

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے گہرے سبز جیسے سیاہ پھر کیا کیا

٦٥ ٦٦ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ۝

ازنعمتہای پروردگارخویش دروغ میشمرید دراین دوبوستان دوچشمہ جوشندہ باشند پس کدام یک را

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤگے ان دونین دوچشمہ اور بہتے پھر کیا

٦٧ ٦٨ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۝

ازنعمتہای پروردگارخویش دروغ می شمرید دران دوبوستان میوہ درختان خرما وانار باشند

نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤگے ان دونین میوہ اور کھجور اور انار

٦٩ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ

پس کدام یک را ازنعمتہای پروردگارخویش دروغ می شمرید دران کوشکہا زنان پرگیرند

پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤگے سب باعلونین نیک عورتین

٧٠ ٧١ حِسَانٌ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ حُورٌ مَقْصُورَاتٌ

باجمال باشند پس کدام یک را ازنعمتہای پروردگارخویش دروغ می شمرید حوران نگاہداشتہ

خوبصورت پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤگے گوریان رکی ہوئی

٧٢ ٧٣ فِي الْخِيَامِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

درخیمہا پس کدام یک را ازنعمتہای پروردگارخویش دروغ می شمرید تاج نکردہ

خیمونمین پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی جھوٹھلاؤگے نہین بیاہا انکو

٧٤ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝

پیش آدمی پیش ازایشان ونہ پیش جنے پس کدام یک را ازنعمتہای پروردگارخویش

کسی آدمی نے اور نے پہلے نہ کسی جن نے پھر کیا کیا نعمتین اپنے رب کی

٧٥ مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ

تکیہ زدہ باشند برہالشہای سبز ولبسا طہای

جھوٹھلاؤگے لگے بیٹھے سبز جاندنون پر اور جہا

يَطْمِثْهُنَّ

نہ ہاتھ لگایا

رَفْرَفٍ

بچھونے

عَبْقَرِيٍّ

غالیچے

کوئی آپ نعمت ہے اور اپنے میں نعمت جتاتی
نعمت ہے کہ اوس کے بچنے کا امر

حسان ۵ فبای الاء ربکما تکذبن ۵۵ ۷۶ ۷۷
نیک پس کدام یک را از نعمتہا پروردگار خویش دروغ می شمرید
خوسطرح پھر کیا کیا نعمتیں اپنے رب کی جھوٹھلاؤ گے

تبارک اسم ربک ذی الجلال والاکرام ۷۸ ع ۱۳
بابرکت ہست نام پروردگار تو خداوند بزرگی و انعام
بڑی برکت ہے نام کو تیرے رب کے جو بزرگی رکھتا ہے تعظیم الاف

سورۃ الواقعۃ مکیۃ غیر وتجعلون رزقکم انکم تکذبون ۹۶ ۳۸ ۷۲ ۳۳ ۸۲
ایاتھا وکلماتھا وعروقھا ورکوعاتھا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اذا وقعت الواقعۃ ۱ لیس لوقعتھا ۱
یاد کن انگاہ کہ متحقق شود قیامت نیست وقت بودن آن
جب ہو پڑنے والی نہیں اوسکے ہونے میں

کاذبۃ ۲ خافضۃ رافعۃ ۳ اذا رجت ۴
ہیچ نفس دروغ گو بندہ طرد کنندہ است جماعتی را و بلند کنندہ است اطاعت کنندگان را چنانچہ شنیدہ شود
جھوٹھہ اوتارتی ہے چڑھاتی جب لرزے

ذوالجلال ۷

الْاَرْضُ رَجًّا ۝ وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ فَكَانَتْ
زمین راجنبانیدن سخت اور ریزہ ریزہ کردہ شود کوہ را ریزہ ریزہ کردن سا بس شود
زمین کپکپا کر اور ٹکڑے ہوں پہاڑ ٹوٹ کر پھر ہو جاویں
هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ۝ وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ۝
ماند غبار پراگندہ وشوید سہ شما۔ سہ قسم
گرد اوڑتی اور تم ہو جاؤ تین قسم
فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَ
پس اہل سعادت چہ حال دارند اہل سعادت و
پھر داہنے والے کیسے داہنے والے اور
اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝
اہل شقاوت چہ حال دارند اہل شقاوت
بانوے والے کیسے بانوے والے
وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝
پیش روندگان خود الشیاند پیش روندگان آن پیش روندگان الشیانند نزدیک کردہ شدگان
اور اگاڑی رہنے والے سو اگاڑی رہنے والے وہ لوگ ہیں پاس رہنے والے
فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝ ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۝ وَ
در بوستانہا نعمت ہا شند سابقان جمعی بسیار اند از پیشینیان و
باغوں میں نعمت کے ایسوہ ہیں پہلوں میں اور
قَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ۝ عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ۝
اندکی اند از پسینان بر تختہا زر بافتہ نشستہا شند
تھوڑے ہیں پچھلوں میں وہ بیٹھے ہیں پلنگوں پر بنے ہوئے

۵ یعنی از دم سابقہ ۱۲ منہ

۶ یعنی از امت محمدیہ ۱۲ منہ

ق

یعنی پہلی ہدایت کا پہلے کہا ہوا تون کو اور
پہلے کے یعنی اعلیٰ درجے کے لوگ پہلے ہی ہوئے ہیں
پہلی امتوں میں سے ہیں ۱۲ منہ

۱۶ مُتَّكِـِٔيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ۝
تکیہ زدہ بران تختہا روبرو بکدیگر شدہ آمد و شد میکنند بر ایشان
تکیہ دیدہ اون پر ایک دوسرے کے سامنے بے پہرے ہیں ہم نے ان کا

۱۷ يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۝ بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ ۙ
نوجوانان جاوید باابخورہا و ابریقہا و پیالہا
لڑکے سدا رہنے والے آبخورے اور ٹونٹیاں اور پیالے

۱۸ وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ ۝ لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا
از شراب جاریہ نہ دردسر دادہ شود ایشان را ازان سر درد نہ
بہتی شراب کا سر نہ دیدے جس سے اور نہ

۱۹ يُنْزِفُوْنَ ۝ ۲۰ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ ۝
بیہوش شوند و آمد و رفت کنند بامیوہا از ہر جنس کہ اختیار کنند
بکنا لگے اور میوہ جن ساچن لیویں

۲۱ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ۝ ۲۲ وَحُوْرٌ عِيْنٌ ۝
و باگوشت مرغان از ہر جنس کہ پسند کنند و ایشانرا حوران کشادہ چشم
اور گوشت اور پرندے جانور کا جس قسم کو جی چاہے اور گوریاں بڑی بڑی انکھوں والیاں

۲۳ كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ۝ جَزَآءً بِمَا كَانُوْا
مانند مرواریہ پوشیدہ کردہ شدہ پاداش دادیم بسبب آنچہ
کہ جواہر ہیں لپٹے موتی کے بدلا اوسکا جو

۲۴ ۲۵ يَعْمَلُوْنَ ۝ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ۝
در بہشت نمی بینند و نہ سخنی کہ گناہ باشد
نہ سنتے ہیں وہاں بکنا اور نہ جھوٹ گناہ

یُنْزِفُوْنَ
عنزفون ف س
اکف

حُوْرٌ عِيْنٌ
ف س
اکف

۲۶ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ۝ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا

لیکن بشنوند این سخن کہ ہر یکی سلام سلام بگوید و اہل سعادت چہ حال دارند

مگر ایک بولنا سلام سلام اور داہنے والے کیسے

۲۷ أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۝ فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ۝ وَطَلْحٍ

اہل سعادت در درختان کنار بی خار و درختان موز

داہنے والے بیری کے درختوں بن لدے ہوئے اور کیلے

۲۹ مَنْضُودٍ ۝ وَظِلٍّ مَمْدُودٍ ۝ وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ۝

تو بر تو تر دآن در سایہ دراز و در آب ریختہ شدہ

۳۲ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝

و در میوہ بسیار نہ بایان رسد و نہ ازان منع کردہ شود

۳۴ وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ ۝ إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً

و فرشہائی برافراشتہ شدہ ہر آینہ آفریدیم ما در ازا بکنوع آفریدن

۳۶ فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا ۝ عُرُبًا أَتْرَابًا ۝ لِأَصْحَابِ

پس ساختیم ایشانرا دوشیزہ محبوب شوندہ نزدیک متوہر برای اہل

۳۸ الْيَمِينِ ۝ ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝ وَثُلَّةٌ

سعادت جماعتی بسیار از پیشینیان و جماعتی بسیار

۳۹ مِنَ الْآخِرِينَ ۝

از پسینیان

مِنَ الْاٰخِرِيْنَ ۝ وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ ۴۰

پسینیان و اہل شقاوت چہ حال و اہل

پچھلوں میں ف اور بائیں والے کیسے

الشِّمَالِ ۝ فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ۝ وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ۝ ۴۱ ۴۲ ۴۳

شقاوت در باد گرم و آب گرم شہنم و در سایہ دود سیاہ

بائیں والے ایسے ہیں کہ لپٹ میں اور کھولتے پانی میں اور جہانوں میں دھوئیں کی

لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ۝ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ۴۴

کہ نہ خنک باشد و نہ با عزت بود بر آینہ ایشان بودند پیش

نہ ٹھنڈی اور نہ عزت کی وہ لوگ تھے اس سے پہلے

ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ۝ وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى ۴۵

ازیں ناز برورده و مداومت میکنند بر

آسودہ اور ضد کرتے

الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ۝ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ اَئِذَا مِتْنَا ۴۶

گناہ بزرگ و سگفتند آیا چون بمیریم

اور اس پر بڑے گناہ پر اور کہتے کیا جب ہم مرجائے

وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝ اَوَاٰبَآؤُنَا ۴۷

و خاک شویم و استخوان چند باشیم آیا ما برانگیختہ شویم یا پدران

اور ہوگئے مٹی اور ہڈیاں کیا ہم کو پھر اٹھانا ہے کیا تمہارے باپ دادا

الْاَوَّلُوْنَ ۝ قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ۴۸ ۴۹

نخستین ما برانگیختہ شوند بگو ہر آینہ پیشینیان و پسینیان

اگلے تو کہا اگلے اور پچھلے

اَئِذَا اِنَّا

او اِ

او

او

۵۰ مجموعون الی میقات یوم معلوم ۝ ثم
جمع کردہ شوند در میعاد روز معین باز
سب اکٹھے ہوینگے ایک دن مقرر کے وقت پر پھر
۵۱ انکم ایها الضالون المکذبون ۝
ہر آئینہ شما ای گمراہان دروغ شمارندگان
تم جو ہو اے بہکو جھوٹھلانے والو
۵۲ لاکلون من شجر من زقوم ۝ فمالئون منها
خواہید خورد از درختہاء زقوم پس پر خواہید کرد ازان قوم
البتہ کہاؤگے ایک درخت سے تھوہڑ کے پھر بھروگے اوس سے
۵۳ البطون ۝ فشربون علیه من الحمیم
۵۴ شکمہارا پس خواہید آشامید بران طعام از آب گرم
پیٹ پھر پیوگے اوس پر ایک جلتا پانی
۵۵ فشربون شرب الهیم ۝ هذا نزلهم یوم الدین
۵۶ پس خواہید آشامید مانند آشامیدن شتران تشنگی زدہ این است مہمانی ایشان روز جزا
پھر پیوگے جیسے پیوین اونٹ تو نسے یہ مہمانی ہوئی اون کے انصاف کے دن
۵۷ نحن خلقناکم فلولا تصدقون ۝ افرءیتم
ما آفریدیم شما را پس چرا باور نمیکنید ۝ آیا می بینید
ہمنے تمکو بنایا پھر کیون نہین سچ مانتے بھلا دیکھو
۵۸ ما تمنون ۝ ءانتم تخلقونه ام نحن الخلقون
۵۹ انچہ ریزید در رحم زنان آیا شما می آفرینید آنرا یا ما آفریننده ایم
جو پانی ٹپکاتے ہو اب تم اوسکو بناتے ہو یا ہم ہین بنانیوالے

شرب
غیران ف
اک ف

ف یعنی اعادہ را ۱۲ منہ

ف یعنی بعد دوسرا بنانا ۱۲ منہ

ف یعنی نفس سکم نمی دارد از خالی
کہالی نا آدمی پیدا نمود ۱۲ منہ

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۝ ٦٠
ما مقرر کردہ ایم در میان شما مرگ را و نیستیم ما عاجز شدہ
ہمنے ٹھہرا دیا تم مین مرنا اور ہم ہار نہین رہے

عَلَىٰ أَن نُّبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا
از انکہ عوض شما آریم قومی مانند شما و پیدا کنیم شما را در عالمی کہ
اس لیے کہ بدل لاوین ہماری طرح کے اور اوٹھا کھڑا کرین تم کو جہان

تَعْلَمُونَ ۝ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ ٦١
نمی دانید و ہر آینہ دانستہ اید آفرینش نخستین را
تم نہین جانتے اور جان چکے ہو پہلا اوٹھان

فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ ۝ ٦٢ ٦٣
پس چرا نہ پند میگیرید آیا دیدید انچہ می کارید
پھر کیون نہین یاد کرتے بھلا دیکھو تو جو بوتے ہو

ءَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ۝ لَوْ نَشَآءُ ٦٤
آیا شما می رویانید انرا یا ما رویانندہ ایم
کیا تم اوسکو کرتے ہو کھیتی یا ہم ہین کھیتی کرنے والے اگر ہم چاہین

لَجَعَلْنَٰهُ حُطَٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ۝ ٦٥ إِنَّا
بگردانیم آن زراعت را گیاہی و بر ہم شکستہ پس تعجب مانید گویند ہر آینہ
کر ڈالین اوسکو روندن پھر تم سارے دن رہو باتین بناتے ہم

لَمُغْرَمُونَ ۝ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمُ ٦٦ ٦٧
غرامت کشندگانیم بلکہ ما محروم ماندگانیم آیا دیدید
قرضدار رہ گئے بلکہ ہم نے نفع ہوئے بھلا دیکھو تو

تَذَكَّرُونَ
فَظَلْتُمْ
إِنَّا

الْمَآءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ۝ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ ۶۸

آن آب را کہ می آشامید آیا شما فرود آوردہ اید از ابر

پانی جو تم پیتے ہو کیا تمنے اوتارا اوسکو

الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ۝ لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنَٰهُ ۶۹

یا ما فرود آرندہ گانیم اگر خواہیم شور گردانیم آنرا

بادل سے یا ہم ہیں اوتارنے والے اگر ہم چاہیں اوسکو کردیں

أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ۝ أَفَرَءَيْتُمُ ٱلنَّارَ ۷۰

پس چرا نہ شکر می کنید آیا دیدید آن آتش را

کھارا پھر کیوں نہیں حق مانتے پھر بھلا دیکھو تو آگ

ٱلَّتِى تُورُونَ ۝ ءَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَآ أَم ۷۱

کہ از زبان شاخ درخت بر آرید آیا شما آفریدید درخت آنرا یا

جو سلگاتے ہو کیا تمنے اوتھا یا اوسکا درخت یا

نَحْنُ ٱلْمُنشِـُٔونَ ۝ نَحْنُ جَعَلْنَٰهَا تَذْكِرَةً وَ ۷۲

ما آفریدہ ایم ما آنرا گردانیدیم یادگار

ہم ہیں اوسکو اوپجانے والے ہم نے وہ پیڑ کیا یاد دلانے کو اور

مَتَٰعًا لِّلْمُقْوِينَ ۝ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ۷۴

منفعت بر آمسافران پس بپاکی یاد کن پروردگار بزرگ خود را

برتنے کو جنگل والوں کے تو سو اپنے رب کی پاکی بول اوسکے نام کی جو بڑا ہے

فَلَآ أُقْسِمُ بِمَوَٰقِعِ ٱلنُّجُومِ ۝ وَإِنَّهُۥ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ ۷۵

پس سوگند یخورم بجایگاہ ہا ستارگان و این سوگند بزرگ است اگر بدانید

سو میں قسم کھاتا ہوں تاروں کے ڈوبنے کی اور یہ قسم ہے اگر تم

ثلثہ ارباع

ف

یاد رہے کہ اس کے
دوزخ کی آگ یاد آوے اور جنگل
کی آگ سے بہت کام لینا جاتا ہے
اور کام سب ہی کا چلتا ہے آگ
سے ۱۲ منہ

عَلَيْكُمْ وَإِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝ فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ ۝ ۷۸

اس کتاب پر قرآن ہے اگر سمجھو تو بڑی قسم ہے بیشک یہ قرآن ہے عزت والا لکھا ہوا ہے کتاب میں

لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ۝ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ ۷۹

کہ دست نمیرساند بآن مگر پاک کردگان خدا فرستادہ شدہ است از پروردگار

اوسکو وہی چھوتے ہین جو پاک بنے ہین اوتارا ہے جہان کے صاحب

الْعَالَمِينَ ۝ أَفَبِهَٰذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۝ ۸۰ ۸۱

عالمہا آیا باین سخن شما انکار کنندہ اید

اب کیا اس بات مین تم سستی کرتے ہو

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ۝ فَلَوْلَا ۸۲

وہی سازید نصیبہ خود آنکہ شما بدروغ نسبت می کنید پس

اور اپنا حصہ یہی کرلیتے ہو کہ تم جھوٹھلاتے ہو پھر کیون نہ

إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ ۝ وَأَنْتُمْ حِينَئِذٍ ۸۳

انگاہ کہ رسد روح شخصی بنای گلو وشما انگاہ

جسوقت جان پہنچے حلق کو اور تم اوسوقت

تَنْظُرُونَ ۝ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَٰكِنْ ۸۴

می بینید ما نزدیک تریم باو بنسبت شما ولیکن

دیکھتے ہو اور ہم اوسکے پاس ہین تم سے زیادہ پر

لَا تُبْصِرُونَ ۝ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۝ ۸۵ ۸۶

نمی بینید پس اگر ہستید غیر مقہور حکم الٰہی

نہین دیکھتے پس اگر تم نہین کسی کے حکم ابن

ترجعونها ان كنتم صادقين ۝ فاما
پھرا لاؤ نکالو اسکو اگر ہو تم سچے پس اگر
ان كان من المقربين ۝ فروح وريحان
اگر ہو وہ نزدیک کے لوگون سے بارگاہ الہی کے پس راحت ہے
اگر وہ ہوا پاس والون مین تو راحت ہے اور خوشی ہے
وجنت نعيم ۝ واما ان كان من اصحب
و بوستان نعمت کا اور اگر وہ ہوا از اہل
الیمین ۝ فسلم لك من اصحب الیمین ۝ واما
سعادت پس سلامت ہے تجھ کو اے مخاطب خاطر تو از اہل سعادت و اما
ان كان من المكذبين الضالين ۝
اگر ہو از دروغ شمارندگان گمراہان
اگر وہ ہوا جھوٹھلانے والون بہکون مین
فنزل من حميم ۝ وتصلية جحيم ۝ ان
پس مہمانی ہے آب گرم و اور داخل کرنا در آتش دوزخ ہر آئینہ
تو مہمانی ہے جلتا پانی اور پیٹھانا آگ مین بیشک
هذا لهو حق اليقين ۝ فسبح باسم ربك العظيم ۝
این خبر درست ہے ہر آئینہ پس پاکی یاد کن بنام پروردگار
یہ بات ہی ہے لائق یقین کے پس پاکی یاد کر اپنے رب کے نام

سورۃ الحدید نزلت بالمدینۃ ثم القتال

ایاتہا ۲۹ کلماتہا ۵۴۴ حروفہا ۲۱۷۲ رکوعاتہا ۴

بسم اللہ الرحمن الرحیم

سبح للہ ما فی السموت والارض وھو
بیان کی یاد اکرو خدا را ہر چہ در آسمانہا و زمین ہست و اوست
اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور وہی
العزیز الحکیم ۝ لہ ملک السموت والارض
غالب دانا اور اسی کا ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی
زبردست حکمت والا اوسیکو راج ہے آسمانوں کا اور زمین کا
یحیی ویمیت وھو علی کل شیء قدیر ۝
زندہ می کند و می میراند و او بر ہر چیز توانا است
جلاتا ہے اور مارتا اور وہ سب چیز کر سکتا ہے
ھو الاول والاخر والظاھر والباطن
اوست نخستین ہمہ اوست آخرین ہمہ اوست آشکار و اوست پنہان
وہی ہے پہلا اور پچھلا اور ظاہر اور اندر

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

واو بهر چیز دانا است اوست آنکه بیافرید آسمانها

اور وہ سب چیز جانتا ہے وہی ہے جسنے بنائے آسمان

وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ

وزمین را در شش روز باز مستقر شد بر عرش

اور زمین چھ دن مین پھر بیٹھا تخت پر

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا

میداند آنچه در می آید بزمین و آنچه بری آید ازان و آنچه

جانتا ہے جو پیٹھتا ہے زمین مین اور جو اسسے نکلتا ہے اور جو

يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ

فرود می آید از آسمان و آنچه بالا میرود اندران و او باشماست

اترتا ہے آسمان سے اور جو اوسمین چڑھتا ہے اور وہ تمہارے ساتھ ہے

أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ لَهُ

هر جا که باشید و خدا بآنچه میکنید بیناست او راست

جہان کہین تم ہو اور اللہ جو کرتے ہو دیکھتا ہے اوسی کو ہے

مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

پادشاهی آسمانها و زمین و بسوی خدا باز گردانیده می شود کارها

راج آسمانون کا اور زمین کا اور اللہ ہی تک پہنچتے ہین سب کام

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

در می آرد شب را در روز و در می آرد روز را در شب

داخل کرتا ہے رات کو دن مین اور داخل کرتا ہے دن کو رات مین

وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ آمِنُوا بِاللَّهِ وَ

وہ دانا ہے سینوں کے بھیدوں سے ایمان لاؤ اللہ پر اور

اور اسکو خبر ہے جیوں کی بات کی یقین لاؤ اللہ پر اور

رَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ

رسول اسکے اور خرچ کرو اس مال سے کہ جانشین کیا ہے تم کو

اسکے رسول پر اور خرچ کرو جو کچھ تمہارا جانشین یا پیناہب کر کر

فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ

سو جو لوگ ایمان لائے تم میں سے اور خرچ کیے

کہ جو لوگ تم میں یقین لائے ہیں اور خرچ کرتے ہیں ان کو

أَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ

بڑا بدلا ہے اور تمکو کیا ہوا کہ یقین نہ لاؤ تم

بڑا ثواب ہے اور تمکو کیا ہوا کہ یقین نہ لاؤ تم

بِاللَّهِ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ

اللہ پر اور رسول بلاتا ہے تم کو کہ یقین لاؤ اپنے رب پر

اللہ پر اور رسول بلاتا ہے تم کو کہ یقین لاؤ اپنے رب پر

وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

اور آیا ہے عہد تم سے اگر تم ہو یقین لانے والے

اور آیا ہے عہد تم سے اگر تم ہو یقین لانے والے

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ

وہ ہے جو اتارتا ہے اپنے بندہ پر آیتیں صاف

وہی ہے جو اتارتا ہے اپنے بندہ پر آیتیں صاف

لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۭ وَاِنَّ
تا بیرون آرد شما را از تاریکیها بسوی روشنی ، و
کہ بکال لاوے تم کو اندھیرون سے اوجالے مین اور
اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا ۝ ۹
خدا بر شما بخشنده مهربانست وچیست شما را کہ خرچ نکنید
اللہ تم پر نرمی رکھتا ہے مہربان اور تم کو کیا ہوا ہے کہ خرچ نہ کرو
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ
در راه خدا و خدا راست واپس گذاشته آسمانها و زمین
اللہ کی راہ مین اور اللہ ہی کو پہنچ رہتا ہے ہر کچھ آسمانون مین اور زمین مین
لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ
برابر نیست از شما آنکه خرج کرد پیش از فتح مکه و
برابر نہین تم مین جسنے خرچ کیا فتح سے پہلے اور
قٰتَلَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ
قتال کرد با آنکه ایشین عمل بعد از فتح مکه کرده اند بمراتب بزرگتر از آنانکه
لڑا اون لوگون کا درجہ بڑا ہے اون سے جو
اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ
خرج کردند بعد از فتح وقتال کردند و هریکرا وعده داده است خدا
خرچ کرین اوس سے پیچھے اور لڑین اور سب کو وعدہ دیا ہے اللہ نے
الْحُسْنٰى ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝ مَنْ ذَا ۝ ۱۰ ع ۱۷
حالت نیک و خدا بآنچه میکنید خبردارست وکیست
نوبی کا اور اللہ کو خبر ہے جو تم کرتے ہو کون ہے

ترجمہ گویا یعنی ہر یک کو میرا بخشنا
ملک خدا ماند پس بآن بخل کردن
نہایت شنیع است والعلم عند اللہ

وکل کذا فی النسخۃ

الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ

آنکہ قرض دہد خدارا قرض وادن نیک پس دوچند ادا کند اورا چنانچہ
ایسا کہ قرض دیے اورا بھی طرح قرض پھر وہ اوسکو دونا کردے

لَهٗ وَلَهٗ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَ

ہرائی او را و راست مزد بزرگ یاد کن روزے کہ بینی مردان مسلمان را و
او سیکے دہیے اورا و سیکو پاداش نیک مزد کا وا جس دن تو دیکھے ایمان والے مردو

الْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

زنان مسلمانرا باین صفت کہ می شتابد روشنیان ایشان پیش دست ایشان و بجانب راست ایشان
عورتون کو دوڑتی چلتی ہے روشنی اون کی روشنی اون کے آگے اور اون کے داہنے

بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ

گفتہ شود مژدہ باد شمارا امروز بشارت باد شمارا امروز بہشتہا میرود زیر ان جویہا
خوشخبری ہے تم کو آج کے دن باغ ہیں نیچے بہتی ہیں جنکے نہریں

خٰلِدِينَ فِيهَا ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ يَوْمَ

ہاویدیا شندانجا این ہست مطلب یابی بزرگ روزیکہ
ہمیشہ رہیں اون میں یہ جو ہے یہی ہے بڑی مراد ملنی روز جسدن

يَقُولُ الْمُنٰفِقُونَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا

گویند مردان وزنان منافق با مسلمانان
کہیں گے دغاباز مرد اور عورتیں ایمان والونکو

انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا

بنظر شفقت نگرید بسوے ما روشنی گیریم از نور شما گفتہ شود باز گردید عاد
ہماری راہ دیکھو ہم بھی سلگالیں تمہاری روشنی سے کہدیا جائیگا لوٹ

وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ
پس پشت خویش پس بجوئید روشنی را پس بنا کرده شود درمیان ایشان بدیوارے
جسمے پھر دہونڈو نور روشنی پھر کھڑی کردی اون کے بیچ مین ایک دیوار
لَّهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِن قِبَلِهِ
کہ اور دروازہ باشد اندرون ان دیوار رحمت است و بیرون ان دیوار بجانب او
جسکو ایک دروازہ اوسکے اندر مین مہر ہے اور باہر کی طرف
الْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ ١٤
عذاب ہست آواز دہند منافقان مسلمانانرا آیا ما نبودیم ہمراہ شما
عذاب ہے پہر اون کو پکارینگے ہین کیا ہم نہ تھے تمہارے ساتھ
قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ
گفتند آریے و لیکن شما در بلا افکندید نفوس خویشتن را
وہ بولے کیون نہ تھے لیکن تمنے بچلادیا آپ کو
وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ
و انتظار کردید شک آوردید و فریفته کرد شمارا آرزوہا تا آنکہ
اور راہ دیکھتے رہے اور دہوکے مین پڑے اور بہکے خیالون نے
جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ ﴿١٤﴾ فَالْيَوْمَ
برسید فرمان خدا و فریفت شمارا در خدا فریبنده پس امروز
آپہنچا حکم اللہ کا اور تم کو بہکایا اللہ کے نام سے بڑے دغاباز نے پس آج
لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
گرفته نشود از شما فدیه و نه از کافران گرفته شود
تم سے نہین قبول چھڑوائی دینی اور نہ منکرون سے

الحمد للہ

مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ۖ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝
جاے شما آتش است ہمان آتش لائق شماست و بد بازگشت جاے شما
تم سب کا گھر دوزخ ہے وہی ہے تمہیں مہار اور بری جگہ ہے جانے کی

اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ
آیا وقت نرسیدہ است مسلمانان را کہ بیناش کند دل ایشان
کیا وقت نہیں پہنچا ایمان والوں کو کہ گڑگڑاویں اون کے دل

لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا
وقت یاد کردن خدا او وقت یاد آوردن انچہ آمدہ است از وحی الٰہی نباشند
اللہ کی یاد سے اور جو اوترا سچا دین اور نہ ہوں

كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ
مانند آنانکہ داده شده است ایشانرا کتاب پیش ازین پس دراز گذشت برایشان
جیسے جنکو کتاب ملی اس سے پہلے پھر لمبی گذری اون پر

الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ۭ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ
مدت پس سخت شد دل ایشان و بسیارے از ایشان
مدت پھر سخت ہو گئے اون کے دل اور بہت اون میں

فٰسِقُوْنَ ۝ اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ
بدکار اند بدانید کہ خدا زنده میکند زمین را
بے حکم ہیں جان رکھو کہ اللہ جلاتا ہے زمین کو

بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ
بعد مرده بودن آن هر آینه بیان کردیم مرایے شما نشانها بود که شما
اوسکے مرے پیچھے ہم نے کھول سنائے تم کو تاکہ تم

تعقلون ۝ إن المصدقين والمصدقت
دریا بید ہر آینہ مردان خیرات دہندہ وزنان خیرات دہندہ
بوجہ ہیے وہ تحقیق جو لوگ خیرات کرنیوالے ہین مرد اور عورتین
وأقرضوا الله قرضا حسنا يضعف لهم
وانانکہ قرض دادہ اند خدارا قرض نیک دوچندان داده شود ایشانرا
اور قرض دیتے ہین اللہ کو اچھی طرح قرض اون کو ملتے ہین دیوے
ولهم أجر كريم ۝ والذين امنوا بالله
واایشانرا ہست مزد گرامی قدر وانانکہ ایمان آوردند بخدا
اور اونکو نیک ہیے عزت کا اور جو لوگ یقین لائے اللہ پر
ورسله أولئك هم الصديقون والشهداء
وپیغامبران او انجماعه ایشانند صدیقان وشہیدان
اور اوسکے رسولون پر وہی ہین سچے اور ایمان والے اور احوالہ
عند ربهم لهم أجرهم ونورهم والذين
نزدیک پروردگار خویش ایشانرا ست مزد ایشان ونور ایشان واینا کہ
اپنے رب کے پاس اونکو ہے اون کا نیگ اور اون کی روشنی اور جو
كفروا وكذبوا بآياتنا أولئك أصحب
کافر شدند ودروغ شمردند آیات مارا آنجماعه اہل
منکر ہوے اور جھوٹا کہین ہماری باتین وہ ہین
الجحيم ۝ اعلموا أنما الحيوة الدنيا لعب
دوزخ اند بدانید کہ زندگانی دنیا بازی ست
دوزخ کے لوگ جان رکھو کہ دنیا کا جینا یہی ہے کہیل

۱۸ ع

۱۹

۱۷

الحدید

المصدقین

المصدقت

ف

کمال بیدار کردن عرب اول کہ جاہل بودند

وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي
دیہوده کیست وارائش است وخودستائی میان شما وبیشی جوئیدن بزرگ بگزیدن وبزرگی طلبیدن است
اور تماشا اور بناؤ اور بڑائی کرنی آپس میں اور زیادت ڈھونڈنی
الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ
مال وفرزندان مانند بارانی کہ شگفت آورد زراعت کنندگان را
مال کی اور اولاد کی جیسی کہاوت ایک مینہ کی جو خوش لگے کسانوں کو
نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ
رستنی او باز خشک شود پس زرد بینی آنرا باز
اوسکا سبزہ اگنا پھر زور پر آنا پھر تو دیکھے زرد ہو گیا پھر ہو جاتا ہے
حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَ
درہم شکسته گردد ودر آخرت عذاب سخت است ونیز
روندن اور پچھلے کہرین سخت مار ہے اور
مَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
آمرزش است از جانب خدا وخوشنودی است ونیست زندگانی دنیا
معافی ہے اللہ کی اور رضامندی اور دنیا کا جینا
إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِنْ ۲۰
مگر بهره که ما عث فریب باشد سبقت کنید بسوے آمرزش از
تو ہی ہے جنس دغا کی نفع اور دوڑو اپنے رب کی معافی کو
رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
جانب خدا او بسوے بهشتی که پهنای او مانند پهنای آسمان وزمین باشد
اور بہشت کو جسکا پھیلاؤ جیسے پھیلاؤ آسمان اور زمین کا

أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكَ

آماده کرده شد برای آنانکه ایمان می آرند بخدا و پیغامبران او این است

رکھی ہے واسطے اون کے جو یقین لاے اللہ پر اور اوسکے رسولون پر یہہ

فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

فضل خدا میدہد بہر کہ خواہد و خدا خداوند فضل

بڑائی اللہ کی ہے دیوے جسکو چاہے اور اللہ کا فضل

٢ الْعَظِيمِ ﴿٢٢﴾ مَا أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ

بزرگ است ﴿٢٢﴾ نرسید ہیچ مصیبتی در زمین

بڑا ہے ﴿٢٢﴾ کوئی آفت نہین پڑی ملک مین

وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ

ونہ در جان شما مگر نوشتہ شدہ است در کتابی پیش

نہ آپ تم مین جو نہین لکھی ایک کتاب مین پہلے

٢ أَن نَّبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٣﴾ لِّكَيْلَا

از آنکہ بیافرینیم آن مصیبت را ما آنرا این کار بر خدا آسانست ﴿٢٣﴾ خبر دادہ ایم تا

اسلیے کہ پیدا کرین ہم اوسکو دنیا مین بیشک یہ اللہ پر آسان ہے ﴿٢٣﴾ تاکہ

تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۗ وَاللَّهُ

اندوہ نخورید بر آنچہ رفت از دست شما و نا شاد مان شوید بآنچہ عطا کرد شما را (اللہ تعالیٰ)

غم نہ کہا یا کرو اوس پر جو ہاتھہ نہ آیا اور نہ زیادہ کرو اوس پر جو تمکو اوسنے دیا اور اللہ

٢ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٤﴾ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ

دوست ندارد ہر تکبر کنندہ خود ستاینده را ﴿٢٤﴾ دوست نمیدارد آنانرا کہ بخل میکنند

نہین چاہتا ہے کسی اترانے والے بڑائی مارنے کو ﴿٢٤﴾ وہ جو آپ نہ دین

وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ

بالبخل
ف ن
کان و دخلفا

اور مردمان را بخل میفرمایند و هر که روی گردان شود هر آینه خدا

اور سکھاوین لوگون کو نہ دینا اور جو کوئی موںہہ موڑے تو اللہ

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا ۲۷

هم اوست بے نیاز ستوده هر آینه فرستادیم پیغامبران خود را

آپ ہی بے پروا سب خوبیون سراہا ہمنے بھیجے ہین اپنے رسول

بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ

نشانہاے واضح و آوردیم همراه ایشان کتاب و ترازو

نشانیان دیکر اور اتاری ان کے ساتھہ کتاب اور ترازو

لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ

تا عمل کنند مردمان بالنصاف و فرود آوردیم آهن را السبب آن

کہ لوگ سیدھے رہین انصاف پر اور ہمنے اوتارا لوہا اوسمین

بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ

جنگ سخت است و منفعتہاء دیگر است مر آدمیان و تا بداند خدا

سخت لڑائی ہے اور لوگون کے کام چلتے ہین اور تا معلوم کرے اللہ

مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ

کسی را که نصرت دهد خدا را غائبانه و پیغامبران او را هر آینه خدا توانا

کون مدد کرتا ہے اوسکی اور اوسکے رسولون کی بن دیکھے بیشک اللہ زور اور

عَزِيزٌ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَ ۲۵ ع

غالب است و هر آینه فرستادیم نوح را و ابراهیم را و

زبردست ہے اور ہمنے بھیجے نوح اور ابراہیم اور

ابرٰهام
ل واحلف عزم

جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ

دہادیم در اولاد ایشان پیغامبری و کتاب پس بعض ایشان

رکھی دونو کی اولاد مین پیغمبری اور کتاب پہر کوی ان مین

مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ ٢٦

راہ یابندہ بسیاری از ایشان بدکارانند باز فرستادیم

راہ پر ہین اور بہت اون مین سے بے حکم ہین پہر بھیجے

أَثَرِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ

از پی ایشان پیغامبران خود را و از پے آوردیم عیسی پسر مریم را و

اون کے پیچھے اپنے رسول اور پیچھے بھیجا عیسے مریم کا بیٹا اور

آتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ ۝ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ

دادیمش انجیل ونہادیم در دل کسانی را کہ

اور اوسکو دی انجیل اور کیہی اون کے ساتھ چلنے والون کے دل مین

اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا

نابعان او مہربانی وبخشایش وگوشہ نشینے کہ خود پیدا کردہ بودند آنرا

نرمی اور مہر اور ایک دنیا چھوڑنا اونہون نے نیا نکالا

مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ

ما فرض نساختہ بودیم بران کسان لیکن اختراع کردند بطلب خوشنودی خدا

ہمنے اون پر نہ لکھا تہا مگر چاہنے کو رضامندی اللہ کی

فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا

پس نگاہ داشتند آن نکردند چنانکہ نگاہ داشتن آن پس عطا کردیم آنرا کہ ایمان اوردند

پہر نہ نباہا اوسکو جیسا چاہیے نباہنا پہر دیا ہمنے اون کو جو اون مین ایمان لائے

مسلمین یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ۱۲ منہ

مسلمین یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ۱۲ منہ

مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ۝ يَا أَيُّهَا ۲۷

ازایشان اجر ایشان و بسیارے ازایشان بدکارانند ای

اونکا بنگ اور بہت اون مین بے حکم ہین ف۱۱ اے

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ

انانکہ ایمان آوردند بترسید از خدا و ایمان آرید بپیغامبر او تا بدہد شمارا

ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور یقین لاؤ اوسکے رسول پر تو تمکو

كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ

دو حصہ از رحمت خود و بدہد شمارا نوریکہ راہ روید بآن

دو بوجھ اپنی مہر سے اور رکھدے تم مین روشنی جسکو لیے پھرو

وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ لِّئَلَّا يَعْلَمَ ۲۸

و تا بیامرزد شمارا خدا امرزگار مہربان است خدا یا نمقدمہ خبردار

اور تمکو معاف کرے اور اللہ معاف کرنے والا مہربان ف۱۲ تاکہ جانین

أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن

اہل کتاب کہ ایشان قادر نیستند بر چیزی از

کتاب والے کہ پا نہین سکتے کچھ

فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ

فضل خدا و بداند کہ فضل بدست خداست میدہد آنرا

اللہ کا فضل اور یہہ کہ بزرگی اللہ کے ہاتھ ہے دیتا ہے

مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ ۲۹

ہر کہ خواہد و خدا صاحب فضل بزرگ است

جسکو چاہے اور اللہ کا فضل بڑا ہے ف۱۳

سورة المجادلة مدنية الا ما يكون من نجوى الآية تعالى

آياتها ٢٢ وكلماتها ٤٧٣ وحروفها ١٩٩٢ وركوعاتها ٣

بسم الله الرحمن الرحيم

قد سمع الله قول التي تجادلك في زوجها

بیشک سنا خدا نے سخن اس زن کا کہ گفتگو کرتی تھی تجھ سے شوہر اپنے کے بارے میں

وتشتكي الى الله والله يسمع تحاوركما ان الله

اور شکایت کرتی تھی خدا کے پاس خدا سنتا تھا تم دونوں کا سوال جواب بیشک اللہ

سميع بصير ۝ الذين يظهرون منكم من

سنتا ہے دیکھتا ہے جو لوگ ماریں بیٹھیں تم میں

نسائهم ما هن امهتهم ان امهتهم الا اللائي

اپنی عورتوں کو وہ نہیں ان کی مائیں ان کی مائیں وہی جنہوں نے

الجزء الثامن والعشرون

٢٨

وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ

زاده اند ایشانرا و هر آینه این ظاهر کنندگان میگویند سخن نامعقول و منکر میگویند

اون کو جنا اور وہ بولتے ہین ایک ناپسندیدہ بات

وَزُورًا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ۝ وَالَّذِينَ

و دروغ و هر آینه خدا عفو کننده آمرزگار است و آنانکه

اور جھوٹ اور اللہ معاف کرنیوالا ہے بخشنے والا اور جو

يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا

ظهار میکنند بزنان خود باز رجوع می کنند در مخالفت آنچه گفتند

ظہار کرتے ہین اپنی عورتون سے پھر وہی کام چاہین جسکو کہا ہے

فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا ۚ ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ

پس واجب است آزاد کردن بنده پیش از آنکه زن و مرد بیکدیگر رسند این حکم داده میشود

تو آزاد کرنا ایک بردہ پہلے اسسے کہ آپس مین ہاتھ لگاوین اسسے تم نصیحت کیے جاتے ہو

بِهِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ فَمَن لَّمْ يَجِدْ

بآن و خدا بآنچه میکنید خبردار است پس نیابد بنده را

اور اللہ خبردار ہے اسسے جو تم کرتے ہو پھر جو کوئی نہ پاوے

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا

پس بر وی واجب است روزه دو ماه پی در پی پیش از آنکه هر دو بیکدیگر رسند

تو روزہ دو مہینے کا لگاتار پہلے اسسے کہ آپس مین ہاتھ لگاوین

فَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا

پس هر که نتواند این را پس طعام دادن شصت فقیر

پھر جو کوئی نہ کر سکے تو کھانا دینا ساٹھ محتاج کا

ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهٖ ۭ وَتِلْكَ حُدُوْدُ
این حکم برای آنست که منقاد و شوید خدا را و رسول او را و این احکام حدود را نگهدارید
یعنی اسوا سیطے که حکم مانو اللہ کا اور اوسکے رسول کا اور یہہ حدین باندھی ہین
اللّٰهِ ۭ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۗدُّوْنَ
خدا است و کافران را عذاب دردد هنده باشد هر آینه آنانکه مخالفت میکنند
اللہ کی اور نبکرون کو دکہہ کی مارہے گا اور جو لوگ مخالف ہوتے ہین
اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ
باخدا و رسول او خوار کرده شدند ایشان را چنانکه خوار کرده شدند آنانکه
اللہ سیے اور اوسکے رسول سیے دہ رد ہوے جیسے رد ہوے ہین اون سیے
قَبْلِهِمْ ۭ وَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۭ وَلِلْكٰفِرِيْنَ
پیش از ایشان بودند هر آینه فرود آوردیم آیات واضح و کافران را
پہلے اور ہمنے اوتارین ہین آیتین صاف اور منکرون کو
عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا
عذاب خوار کننده است روزیکه برانگیزد ایشان را خدا همه را یکجا
ذلت کی مار ہے جسدن اوٹہاوے گا اللہ اون سب کو
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۭ اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ۭ
پس خبر دهد ایشان را بانچه کرده بودند یاد داشت کرده خدا آنرا و ایشان فراموش کرده
پھر جتاوے گا اون کو اون کے کیے اللہ نے وہ گن رکہے ہین اور وہ بھول گئے
وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ
و خدا بر همه چیز مطلع است ایا ندیدی که خدا
اور اللہ کے سامنے ہے ہر چیز تو نے نہ دیکہا کہ اللہ کو

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ

میداند انچہ در آسمانہاست و انچہ در زمین است نمی باشد

معلوم ہے جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین کہین نہین ہوتا

مِنْ نَجْوٰى ثَلٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ

باہمگر میگرد از گفتن سہ شخص مگر خدا چہارم ایشانست و نی باشد بہ پنج شخص

مشورہ تین کا جہان وہ نہین اون مین جو ہا اور نہ پانچ کا

إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَا

الا خدا ششمشم ایشانست و نہ کمتر ازین مگر خدا با ایشانست و نہ

جہان وہ نہین اون مین چھٹا اور نہ اس سے کم

أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا

زیادہ تر ازین مگر خدا با ایشانست ہر کجا باشند باز خبرد ہد ایشانرا روز قیامت بانچہ

زیادہ جہان وہ نہین اون کے ساتھہ جہان کہین ہون پھر جتادیگا اونکو جو

عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ إِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

کردہ اند روز قیامت بیشک خدا بہر چیز داناست

اونہون نے کیا قیامت کے دن بیشک اللہ کو معلوم ہے ہر چیز

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ يَعُودُونَ

ایا ندیدی بسوے انانکہ منع کردہ شدند از باہمگر راز گفتن باز عود میکنند

تو نے نہین دیکھی جنکو منع ہوی کانا پہوسی پھر وہی کرتے ہین

لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنٰجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

در انچہ ازان منع کردہ شدند و باہمگر راز میکنند در باب گناہ و تعدے

جو منع ہوچکے اور کان مین باتین کرتے ہین گناہ کی اور زیادتی کی

تکون

اکبر — اکثر — البر

یتنجون

ف ملک

وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَاِذَا جَآءُوْكَ حَيَّوْكَ

ونافرمان بردارے پیغامبر وچون بیایند پیش تو دعا کنند ترا

اور رسول کی بیحکمی کی اور جب آوین تیرے پاس تجکو دعا دین

بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ وَيَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ

بان کلمہ کہ دعا نکردہ است ترا خدا بان و میگویند در دل خویش

جو دعا نہین دی تجکو اللہ نے اور کہتے ہین اپنے دل مین

لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ

چرا نہ عذاب میکند مارا خدا بسبب انچہ میگوئیم بس است ایشان را دوزخ

کیون نہین عذاب کرتا ہمکو اللہ اسپر جو ہم کہتے ہین بس ہے اونکو دوزخ

يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

درآیند انجا پس بد جائیست دوزخ ای

پیٹھین گے اوسمین سو بری جگہ ہے وہ اے

اٰمَنُوْٓا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

مسلمانان چون باہم بگوشہ رازگوئید پس باید کہ رازگوئید در باب گناہ و تعدے

ایمان والو جب کان مین بات کرو تو مت کرو بات گناہ کی اور زیادتی کی

وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوٰى

ونافرمان بردارے پیغامبر و راز گوئید در باب نیکوکاری و پرہیزگارے

اور رسول کی بیحکمی کی اور بات کرو احسان کی اور ادب کی

وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝ اِنَّمَا النَّجْوٰى

وبترسید از خدا کہ بسوے او حشر کردہ خواہید شد بدرستیکہ رازگفتن

اور ڈرتے رہو اللہ سے جسکے پاس جمع ہوگے وہ یہہ جو ہے کانا پھوسی

مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا

از شیطان است تا اندوہگین کند آنانرا کہ ایمان آوردہ اند و نیست زیان رساننده بایشان چیزے

شیطان سے ہے تاکہ غم مین ڈالے ایمان والون کو اور نہین ضرر پہنچا سکتا

اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝

مگر بفرمان خدا و بر خدا باید توکل کنند مسلمانان

مگر اللہ کے حکم سے اور اللہ ہی پر چاہیے کہ بھروسہ کرین ایمان والے

مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ

انکار شیطان ست تا اندوہگین کند مسلمانرا وہیچ

سو شیطان کا کام ہے کہ وہ لگیر کرے ایمان والون کو اور

بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

ہیچ زیان رساند ایشان مگر بارادہ خدا و بر خدا باید کہ توکل کنند

وہ انکا کچھ نہ بگاڑے گا بن حکم اللہ کے اور اللہ پر چاہئے بھروسا کرن

الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قِيْلَ

مسلمانان ای مسلمانان چون گفتہ شود

ایمان والے وہ ہے ایمان والو جب تم کو کہے

لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ

شمارا کہ کشادہ نشینید در مجلسہا پس کشادہ کنید تا کشادہ کند خدا برای شما

کہل بیٹھو مجلسون مین تو کہل جاؤ اللہ کشادگی دے تمکو اور

وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

چون گفتہ شود برخیزید پس برخیزید بلند کند خدا مرتبہ ہا برای آنانکہ ایمان آوردہ اند

جب کہے اوٹھ کھڑے ہو تو اوٹھ کھڑے ہو اللہ اونچے کرے اون کے جو ایمان رکھتے ہین

مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ۭ وَاللّٰهُ

از شما و آنانکہ عطا کردہ شدہ است ایشان را علم وخدا

تم مین اور علم بریٹے درجے اور اللہ

بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا

باخبہ میکنید خبردار است ای مسلمانان چون

خبر رکھتا ہے جو کرتے ہو ۲ے ایمان والو جب

۱۰

۱۱

ف مجلس مین دوشخص کان مین بات
کہن تو دوسرے کو اے ۲ے تو کہے مجلس
یا شرکت ہوی ۲ے ۲ے ۲ے کہے
یا ۱۲ ۲ے

المجالس
غیرن ف

انشزوا فانشزوا

غیرا ۲ے ۲ے وصل کہا

ناجیتم الرسول فقدموا بین یدی نجوٰکم
جو اہید کہ راز کوئید با پیغامبر پس نخست بدہید پیش از راز گفتن خود
تم کان مین بات کہو رسول سے تو آگے دہر لو بات کہنے سے پہلے
صدقۃ ذٰلک خیر لکم واطہر فان لم تجدوا
خیرات را این کار بہتر ہست شمارا و پاکیزہ تر پس اگر نیابید
خیرات یہہ بہتر ہے تمہارے حق مین اور بہت ستھرا پہر اگر نہ پاؤ
فان اللہ غفور رحیم ۱۲ ءاشفقتم ان تقدموا
ہر اینہ خدا امرزگار مہربان ست ۱۲ ایا ترسیدید از انکہ نخستر دہید
تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۱۲ کیا تم ڈر گئے کہ آگے رکھا کرو
بین یدی نجوٰکم صدقٰت فاذ لم تفعلوا وتاب
پیش از راز گفتن خود خیرات را پس چون نکردید و در گذرانید
کان کی بات سے پہلے خیرات تین سو جب تمنے نہ کیا اور
اللہ علیکم فاقیموا الصلوٰۃ واٰتوا الزکوٰۃ و
خدا از شما پس آمرزید برپادارید نماز را و بدہید زکوٰۃ را و
اللہ نے معاف کیا تو اب کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ اور
اطیعوا اللہ ورسولہ واللہ خبیر بما تعملون ۱۳ ع ۲
فرمان برداری کنید خدا را و رسول او را و خدا خبردار ست بانچہ میکنید
حکم پر چلو اللہ کے اور اوسکے رسول کے اور اللہ کو خبر ہے جو کچھ تم کرتے ہو
الم تر الی الذین تولوا قوما غضب اللہ
ایا ندیدی بسوے انانکہ دوستے کردند با قومی کہ غضب کردہ ست خدا
تو نے نہ دیکھے وہ جو رفیق ہوئے ہین ایک لوگون کے جن پر غصہ ہوا ہے اللہ

دوستی کرتے ہیں منافقان یہود سے یعنی

قل اللہ تعالیٰ نے جو کافرون یہود سے

چھپایا ہے برادران دین سے کفر

منافق ۱۲ مو

عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى

برایشان آنچہ نیستند ایشان منافقان از شما ونہ از یہود وسوگند میخورند بر

نہ وہ تم میں ہین نہ اون میں ہین اور قسمین کہاتے ہین

الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ ١٤ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا

دروغ وایشان میدانند آمادہ ساختہ است خدا برایشان عذاب

جھوٹھی بات پر اور خبر رکھتے ہین وہ کہ تیار کی ہے اللہ نے اون کو

شَدِيدًا ۝ ١٥ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

سخت ہر آینہ بدست آنچہ میکردند

سخت عذاب بیشک وہ برے کام ہین جو کرتے رہے ہین

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

سپر گرفتہ اند سوگندان خود را پس باز داشتند مردم را از راہ خدا

بنا رکھا ہے اپنی قسمون کو ڈھال پھر روکے ہین اللہ کی راہ سے

فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ ١٦ لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ

پس ایشانرا ست عذاب خوار کنندہ دفع نخواہد کرد از ایشان مال ایشان

تو اون کو ذلت کی مار ہے کام نہ آوینگے اونکو اون کے مال

وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

و اولاد ایشان از عذاب خدا چیزیرا این جماعہ اہل

نہ اون کی اولاد اللہ کے ہاتھ سے کچھہ وہ لوگ ہین

النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ ١٧ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ

دوزخ اند ایشان انجا جاویدان شوند روزیکہ برانگیزد ایشانرا خدا

دوزخ کے وہ اوسی مین رہ پڑینگے جسدن جمع کریگا اللہ اونکو

جميعا فيحلفون له كما يحلفون لكم ويحسبون
جبکہ اٹھاویگا اللہ ان سب کو تو قسم کھاوینگے اوسکے آگے جیسے قسم کھاتے ہین تمہارے آگے اور خیال کرتے ہین
انهم على شيء ألا انهم هم الكذبون ۝ ١٨
کہ انکا کچھ ٹھکانا ہے بیشک آگاہ ہو جاؤ آپ ہی وہ جھوٹے ہین
استحوذ عليهم الشيطن فانسىهم ذكر
غالب آیا ہے اوپر انکے شیطان پس فراموش کرا دیا انکو یاد
قابو مین کر لیا ہے اون کو شیطان نے پھر بھلا دی اونکو اللہ کی یاد
الله أولئك حزب الشيطن ألا ان حزب
اللہ کے یہی لوگ ہین جتھا شیطان کا سنتا ہے جو جتھا ہے
الشيطن هم الخسرون ۝ ان الذين يحادون ١٩
شیطان کا وہی خراب ہونیوالے ہین بیشک جو لوگ مخالفت کرتے ہین
الله ورسوله أولئك في الأذلين ۝
اللہ اور رسول کی اون لوگون مین ہین سب سے ذلیل
كتب الله لأغلبن أنا ورسلي إن الله قوي
لکھ رکھا ہے اللہ نے البتہ غالب رہونگا مین اور میرے رسول بیشک اللہ زور آور ہے

بسم الله

۲۱ عزیز ۝ لا تجد قوما یؤمنون بالله والیوم
غالب ہست نخواہی یافت قومی را کہ ایمان دارند بخدا و روز
زبردست اتو نہ دیکھے گا کوئی لوگ جو یقین رکھتے ہون اللہ پر اور پچھلے دن
الآخر یوادون من حاد الله ورسوله ولو
آخرت باین صفت کہ دوستی کنند باکسیکہ خلاف کردہ ہست باخدا و رسول او اگرچہ
بہرہ دوستی کرین ایسون سے جو مخالف ہوے اللہ کے اور اوس کے رسول کا اگرچہ
کانوا اٰباءهم او ابناءهم او اخوانهم او
انجماعہ باشند پدران ایشان یا پسران ایشان یا برادران ایشان یا
وہ اپنے باپ ہون یا اپنے بیٹے ہون یا اپنے بھائی یا
عشیرتهم اولئك كتب في قلوبهم الايمان وايدهم
خویشاوندان ایشان ان مردمان کہ فرو نوشتہ است در دلہای ایشان ایمان را و قوت داد ایشان را
اپنے گھرانے کے اون کے دلون مین لکھدیا ہے ایمان اور اون کی مدد کی ہے
بروح منه ويدخلهم جنت تجري من تحتها
بفیضی از جانب خود و در آرد ایشان را بوستانہا میرود زیر آن
اپنے غیب کے فیض سے اور داخل کریگا اونکو باغون مین جنکے نیچے بہتی ہین
الانهر خالدين فيها رضي الله عنهم ورضوا عنه
جویہا جاوید ان انجا خوشنود شد خدا از ایشان و خوشنود شدند ایشان از خدا
نہرین سدا رہین اون مین اللہ اون سے راضی اور وہ اوس سے راضی
اولئك حزب الله الا ان حزب الله هم المفلحون ع ۲۲
ایشانند لشکر خدا ہر آینہ لشکر خدا ایشانند رستگاران
وہ ہین جتھا اللہ کا سنتا ہے جو جتھا ہے اللہ کا وہی مراد کو پہنچے

سورة الحشر نزلت بالمدينة ثم النضير وقيل النور

آياتها ٢٤ وكلماتها ٤٤٥ وحروفها ١٩١٣ وركوعاتها ٣

بسم الله الرحمن الرحيم

سبح لله ما في السموت وما في الارض و

بپاکی یاد کرد خدائرا آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین ست و

اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین اور

هو العزيز الحكيم ۝ هو الذي اخرج الذين

اوست غالب باحکمت اوست آنکه برآورد آنانرا

وہی ہے زبردست حکمت والا وہی ہے جسنے نکال دیے جو

كفروا من اهل الكتب من ديرهم لاول

کہ کافر شدند از اہل کتاب از خانہای ایشان اول

منکر ہین کتاب والون مین سے اون کے گہرون سے پہلے ہی

الحشر ما ظننتم ان يخرجوا وظنوا انهم

جمع کردن لشکر گمان نداشتید شما ایمسلمانان کہ برایند وگمان میکردند ان مسلمان

بہتر ہوتی تم نہ اسکتے ہیں کہ وہ نکلین گے اور وہ خیال رکھتے ہیں کہ اونکا

فما نقمنا منهم الا ان يؤمنوا بالله العزيز الحميد
کو نگاہ ہمارا نہ ایمان لائے ہیں اللہ پر زبردست خوبیوں والے
الذي له ملك السموات والارض والله على كل شيء شهيد
جسکو ہے بادشاہی آسمانون اور زمین کی اور اللہ ہر چیز پر حاضر ہے
ان الذين فتنوا المؤمنين والمؤمنات ثم لم يتوبوا فلهم
جنہون نے ستایا مسلمان مردون کو اور مسلمان عورتون کو پھر نہ توبہ کی
عذاب جهنم ولهم عذاب الحريق ان الذين آمنوا وعملوا
عذاب ہے دوزخ کا اور ان کے لیے عذاب ہے جلنے کا بیشک جو لوگ ایمان لائے اور کیے
الصالحات لهم جنات تجري من تحتها الانهار ذلك الفوز الكبير
نیک کام ان کے لیے باغ ہیں جنکے نیچے نہریں بہتی ہیں یہ بڑی مراد ہے
ان بطش ربك لشديد انه هو يبدئ ويعيد وهو الغفور الودود
بیشک تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے وہی پہلی بار پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ اور وہ بخشنے والا ہے محبت والا
ذو العرش المجيد فعال لما يريد هل اتاك حديث الجنود
عرش والا بزرگی والا جو چاہے کر گزرنے والا کیا پہنچی تجھ کو خبر لشکروں کی
فرعون وثمود بل الذين كفروا في تكذيب والله من ورائهم
فرعون اور ثمود کی بلکہ کافر لوگ جھٹلانے میں ہیں اور اللہ ان کو گھیرے ہوئے ہے
محيط بل هو قرآن مجيد في لوح محفوظ
ہر طرف سے بلکہ وہ قرآن ہے بڑی عزت کا لوح محفوظ میں

سورۃ البروج مکیۃ

والسماء ذات البروج واليوم الموعود وشاهد ومشهود
قسم ہے آسمان کی جس میں برج ہیں اور قسم ہے وعدہ کے دن کی اور قسم ہے حاضر ہونے والے کی اور جس پر حاضری ہو
قتل اصحاب الاخدود النار ذات الوقود اذ هم عليها قعود
مارے گئے خندق والے آگ ایندھن والی جب وہ اس پر بیٹھے تھے
وهم على ما يفعلون بالمؤمنين شهود وما نقموا منهم الا
اور وہ جو کچھ کرتے تھے مسلمانوں کے ساتھ اس پر حاضر تھے اور ان کو بدلہ نہ دیا
ان يؤمنوا بالله العزيز الحميد الذي له ملك السموات والارض
مگر اس بات کا کہ ایمان لائے تھے اللہ پر زبردست خوبیوں والے جسکو ہے بادشاہی آسمانون اور زمین کی
والله على كل شيء شهيد ان الذين فتنوا المؤمنين والمؤمنات
اور اللہ ہر چیز پر حاضر ہے جنہون نے ستایا مسلمان مردون کو اور مسلمان عورتون کو
ثم لم يتوبوا فلهم عذاب جهنم ولهم عذاب الحريق ان الذين
پھر نہ توبہ کی ان کے لیے عذاب ہے دوزخ کا اور ان کے لیے عذاب ہے جلنے کا بیشک جو لوگ
آمنوا وعملوا الصالحات لهم جنات تجري من تحتها الانهار
ایمان لائے اور کیے نیک کام ان کے لیے باغ ہیں جنکے نیچے نہریں بہتی ہیں
ذلك الفوز الكبير ان بطش ربك لشديد انه هو يبدئ ويعيد
یہ بڑی مراد ہے بیشک تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے وہی پہلی بار پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ
وهو الغفور الودود ذو العرش المجيد فعال لما يريد
اور وہ بخشنے والا ہے محبت والا عرش والا بزرگی والا جو چاہے کر گزرنے والا
هل اتاك حديث الجنود فرعون وثمود بل الذين كفروا
کیا پہنچی تجھ کو خبر لشکروں کی فرعون اور ثمود کی بلکہ کافر لوگ
في تكذيب والله من ورائهم محيط بل هو قرآن مجيد
جھٹلانے میں ہیں اور اللہ ان کو گھیرے ہوئے ہے ہر طرف سے بلکہ وہ قرآن ہے بڑی عزت کا
في لوح محفوظ
لوح محفوظ میں

يُشَاقِقِ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝ مَا
مخالفت کند با خدا پس ہر آئینہ خدا سخت کنندہ عقوبت ہست آنچہ
مخالفت ہوا اللہ کے تو اللہ کی مار سخت ہے
قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَآئِمَةً عَلٰٓى
بریدید از درخت خرما یا گذاشتید آنرا ایستادہ بر
کاٹ ڈالا تم نے کھجور کا پیڑ یا رہنے دیا کھڑا
اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ۝
بیخ خود ش پس بفرمان خدا بود تا خوار کند بدکار ان را ۝
اپنی جڑ پر سو اللہ کے حکم سے اور تا رسوا کرے بے حکموں کو
وَمَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَآ اَوْجَفْتُمْ
و آنچہ عائد گردانید خدا بر پیغامبر خود از اموال ایشان پس نتاختہ بودید
اور جو ہاتھ لگایا اللہ نے اپنے رسول کو ان سے پس نہ تم نے گھوڑے دوڑائے
عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ
بران سپاہ را و نہ شتر ہا را ولیکن خدا
اوپر ان کے سے نہ اونٹ لیکن اللہ
يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
غالب میگرداند پیغامبران خود را بر ہر کہ خواہد و خدا بر ہر چیز
چلا دیتا ہے اپنے رسولوں کو جس پر چاہے اور اللہ سب چیز
قَدِيْرٌ ۝ مَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ
تواناست آنچہ عائد گردانید خدا بر پیغامبر خود از اموال اہل
پر کر سکتا ہے ۝ جو ہاتھ لگا دے اللہ اپنے رسول کو

القرٰی فللّٰہ وللرّسول ولذی القربٰی والیتٰمی
دھتا پس خدا راست و پیغامبر را و خویشاوند زاقربا و یتیمان را
بستیون والون سے سو اللہ کے واسطے اور رسول کے اور ناتے والے کے اور یتیمون
والمسٰکین وابن السّبیل کی لا یکون
و فقیران را و راہ گذری را بیان فرمودیم تا نباشد آن
اور محتاجون کے اور مسافر کے
دولۃ بین الاغنیاء منکم وما اٰتٰکم الرّسول
دست گردان میان توانگران از شما و هر چه بدهد شما را پیغامبر
لینے دینے مین دولت مندون کے تم مین سے اور جو دیوے تم کو رسول
فخذوہ وما نہٰکم عنہ فانتہوا واتّقوا اللّٰہ
بگیرید آنرا و هر چه منع کند شما را ازان باز ایستید و بترسید از خدا
سو لیوے لو اور جس سے منع کرے سو چھوڑ دو اور ڈرتے رہو اللہ سے
ان اللّٰہ شدید العقاب للفقراء المہٰجرین
هر آینه خدا سخت کنندهٔ عقوبت است آن فقیران هجرت کنندهٔ را
بیشک اللہ کی مار سخت ہے واسطے اون مفلسون وطن چھوڑنے والون
الّذین اخرجوا من دیارہم واموالہم یبتغون
آنانکه بیرون کرده شدند ایشانرا از خانهاء ایشان و مالهای ایشان میطلبند
جو نکالے آپنے گھرون سے اور مالون سے ڈھونڈتے آپنے ہین
فضلا من اللّٰہ ورضوانا وینصرون اللّٰہ و
نعمت را از پروردگار خویش و خوشنودی را و نصرت میدهند خدا را و
اللہ کا فضل اور اوسکی رضامندی اور مدد کرتے ہین اللہ کی اور

الحشر

رَسُولَهُ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ

پیغامبر او ایشانند راست وعده و نیز آنان را

او سچے رسول وہ لوگ وہی ہین سچے اور جو

تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ

مکہ جاے گرفتند بدار الاسلام مدینہ جاے پیدا کردند در ایمان پیش از مهاجران دوست میدارند

گھر بنا رہے ہین اس گھر مین اور ایمان مین اون سے پہلے محبت کرتے ہین

مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ

هر که از هجرت میکند نزدیک ایشان و نمی یابند در خاطر خود

اون سے جو دین کو چھوڑ آوے اون کے پاس اور نہین پاتے اپنے دل مین

حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ

غدغه از طرف آنچه داده شد مهاجران را و دیگر را اختیار میکنند بر خود

غرض اوسکی جو اونکو ملا اور اول رہتے ہین اونکو اپنی جان سے

وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ

واگر چه باشد ایشان را احتیاج و هر که نگاه داشته شد از بخل نفس خود

اور اگرچہ ہو آپ اوپر بھوکہ اور جو بچایا گیا اپنے جی کے لالچ سے

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَالَّذِينَ جَاءُوا

پس آن جماعه ایشانند رستگار و نیز آنان راست که آیند

سو وہی لوگ ہین مراد پاتے ہوے اور واسطے اون کے جو آئے

مِن بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا

بعد از مهاجران و انصار میگویند اے پروردگار ما بیامرز ما را و برادران ما را

ان سے پیچھے کہتے ہین اے رب بخش ہمکو اور ہمارے بھائیون کو

الذین تبوءوا الدار والایمان من قبلهم یحبون من هاجر الیهم

جاو

بمعنی الف الجمیع

فی الرسم

ولا یجدون فی صدورهم حاجة مما اوتوا ویؤثرون علی انفسهم

ولو کان بهم خصاصة ومن یوق شح نفسه فاولئک هم المفلحون

والذین جاءوا من بعدهم یقولون ربنا اغفر لنا ولاخواننا

ف پہلی این سے مہاجرین مراد

ہین اور اس سے انصار جو اب

گھر مین رہتے ہین پہلے سے مہاجرین کی محبت

کرتے ہین اپنی حاجت نہین رکھتے

اور اونکو اپنے اوپر مقدم کرتے ہین

بلکہ اونکی خوشی چاہتے ہین ۱۲ صحیح

الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا

کہ سبقت کرو ند ہر ما بایمان آورون پیدا مکن در دل ما

جو ہم سے آگے پہنچے ایمان مین اور نہ رکھ ہمارے دل مین

غِلًّا لِّلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

ع ۲۰ کینہ بہ نسبت آنانکہ ایمان آوردند اے پروردگار ما بدرستیکہ تو شفیق مہربان ہے

بیر ایمان والون کا اے رب ہی تو ہے نرمی والا مہربان ہے

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ

آیا ندیدہ بسوے آنانکہ منافق شدند میگویند آن برادران خود را

تو نے نہیں دیکھا بطرف ان لوگون کے جو منافق ہوے غلط کہتے ہین اپنے بھائیون کو

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ

کہ کافر شدند از اہل کتاب بخدا اگر جلا وطن کردہ شوید شما را

جو منکر ہین کتاب والون مین سے اگر تم کو کوئی نکال دیگا

لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا

البتہ بیرون شویم با نیز ہمراہ شما و فرمان قبول نکنیم در مقدمہ شما بچکس را ہرگز

تو ہم بھی نکلین گے تمہارے ساتھ اور کہا نہ مانین گے تمہارا کسی کا تمہارے حق مین کبھی

وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ

و اگر قتال کردہ شود با شما البتہ نصرت دہیم شما را و خدا گواہی میدہد کہ ایشان

اور اگر تم سے لڑائی ہوگی تو ہم تمہاری مدد کرین گے اور اللہ گواہی دیتا ہے وہ

لَكَاذِبُونَ ۝ لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ

دروغگویان بخدا اگر جلا وطن کردہ شوند اہل کتاب را وطن ہمراہ ایشان

البتہ جھوٹے ہین بخدا اگر جلا وطن کیے جاوین اہل کتاب تو نہ نکلین گے ان کے ساتھ

وَلَئِنْ قُتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ
اور اگر جنگ کردہ شوند یا اہل کتاب نصرت ندہند ایشانرا و اگر بفرض نصرت دہند
اور اگر اون سے لڑائی ہو تو مدد کرنے کے اونکی اور اگر مدد کرین گے
لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ۝ لَأَنْتُمْ أَشَدُّ
البتہ باز گردانند پشت خود را بعد ازان مدد کردہ نشوند ایشانرا ہر آئینہ اے مسلمانان
تو بھاگین گے پیٹ دے کر پھر کہیں سے مدد پاوین گے البتہ تمہارا ڈر زیادہ ہے
رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
بارعب تر بود در خاطر ایشان از خدا این بسبب آنست کہ ایشان گروہی ہستند
اون کے دل مین اللہ سے یہ اس سبب سے کہ وہ لوگ
لَا يَفْقَهُونَ ۝ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرًى
کہ نمی فہمند قصد جنگ کنند با شما یکجا شدہ مگر در
سمجھ نہین رکھتے لڑینگے تم سے سب مل کر مگر
مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ
کہ بر ان حصار ساختہ شہند یا از پس دیوار یا جنگ ایشان در میان خویش سخت است
کوٹ مین یا دیوارون کی اوٹ مین اون کی لڑائی آپس مین سخت ہے
تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
می پندارے ایشانرا یکجا مجتمع شدہ و دلہا ایشان پراگندہ است این بسبب آنست کہ ایشان
تو جانے وہ اکٹھے ہین اور اون کے دل پھوٹے ہین یہ اس سبب سے کہ وہ
قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ۝ كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا
قومی ہستند کہ در نمی یابند قصہ و حال ایشان مانند حال کسانی کہ پیش از ایشان بودند
لوگ عقل نہین رکھتے جیسے کہاوت اونکی جو ہو چکے ہین پہلے اس سے

ذاقوا وبال امرهم ولهم عذاب اليم ۱۵
چکھیدند وبال گناہ خود را و ایشانراست عذاب دردناک
چکھی سزا اپنے کام کی اور اون کو دکھہ کی مار ہے
كمثل الشيطن اذ قال للانسن اكفر ۱۶
وستان منافقان باہل کتاب مانند وستان شیطان است چون گفتہ آدمی را کافر شو
جیسے کہاوت شیطان کی جب کہے انسان کو تو منکر ہو
فلما كفر قال انى برىء منك انى اخاف
پس چون کافر شد گفت ہر آینہ من بی تعلقم از تو ہر آینہ من می ترسم
پھر جب وہ منکر ہوا کہے میں الگ ہوں تجھ سے میں ڈرتا ہوں
الله رب العلمين ۞ فكان عقبتهما انهما
از خدا پروردگار عالمہا پس شد عاقبت کار این شیطان و این آدمی
اللہ سے جو رب سارے جہان کا پھر ہوا آخر اون دونو کا یہی کہ وہ دونو ہیں
النار خلدين فيها وذلك جزاؤا الظلمين ۞
النش ہا باشند جاویدان انجا و این ہست جزاء ستمکاران
آگ میں سدا رہیں اومیں اور یہی ہے سزا گنہگارون کی
يا ايها الذين امنوا اتقوا الله ولتنظر نفس ما
ای مسلمانان بترسید از خدا و باید کہ تامل کند ہر تنے کہ
اے ایمان والو ڈرتے رہو اللہ سے اور چاہئے کہ دیکھے ہر کوئی کیا
قدمت لغد واتقوا الله ان الله خبير بما
پیش فرستادہ است برای فردا و بترسید از خدا ہر آئینہ خدا بخبر و آگاہ است بآنچہ
بھیجا ہے کل کے واسطے اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ کو خبر ہے جو

۱۸ تعلمون ۝ ولا تكونوا كالذين نسوا الله
میکنید مباشید مانند آنانکه فراموش کردند خدارا
کرتے ہو اور مت ہو ویسے جنہوں نے بھلایا اللہ کو
۱۹ فانسٰهم انفسهم ۭ اولٰٓئك هم الفسقون ۝
پس فراموش گردانید از خود ایشان را (یعنی) ایشان این جماعه ایشانند بدکاران
پھر اور دیئے بھلا دیئے اونکو اونکے جی وہ لوگ وہی ہین بے حکم فرما
۲۰ لا يستوي اصحٰب النار واصحٰب الجنة ۭ
برابر نیستند اهل دوزخ واهل بهشت
برابر نہین لوگ دوزخ کے اور لوگ بہشت کے
اصحٰب الجنة هم الفآئزون ۝ لو انزلنا
اهل بهشت ایشانند رستگاران اگر فرو می آوردیم
بہشت والے وہی مراد کو پہنچے اگر ہم اتارتے
۲۱ هذا القراٰن على جبل لرايته خاشعا
این قرآن را بر کوهی هر آینه می دیدی آنرا نیایش کرده پاره پاره
یہ قرآن ایک پہاڑ پر تو دیکھتا وہ دب جاتا پھٹ جاتا
متصدعا من خشية الله ۭ وتلك الامثال نضربها
از خوف خدا و این داستانها بیان می کنیم
اللہ کے ڈر سے اور یہ کہاوتین ہم سناتے ہین
للناس لعلهم يتفكرون ۝ هو الله الذي
مردمان تا ایشان تامل کنند اوست آنکه
لوگون کو شاید وہ وہیان کرین وہ اللہ ہے

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ

کہ نیست ہیچ معبود مگر او دانندہ نہان و آشکارا او ست بخشندہ

جسکے سوا کے بندگی نہین کرسکتا کوئی چھپا اور کھلا وہ ہے بڑا مہربان

الرَّحِيْمُ ۝ هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۲۲

مہربان اوست آنخدا کہ نیست ہیچ معبود مگر او

رحم والا وہ اللہ ہے جسکے سوا بندگی نہین کرسکتا کوئی وہ

اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ

پادشاہ نہایت پاک سلامت از ہمہ عیبہا امن دہندہ نگاہبان

بادشاہ پاک ذات چنگا امان دیتا پناہ مین لیتا

الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا

غالب خود اختیار بزرگوار پاکی خدائراست از

زبردست دباؤ والا صاحب بڑائی کا پاک ہے اللہ اوس سے جو

يُشْرِكُوْنَ ۝ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ ۲۳

شریک مقرر کردن ایشان اوست خدا آفریدکار نوپدید آرندہ

شریک بناتے ہین وہ اللہ ہے بنانے والا نکال کھڑا کرنیوالا

الْبَارِئُ البارى

بالہمزۃ و بلا همزۃ بالخلف

الْمُصَوِّرُ

ف

اَلْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۭ يُسَبِّحُ لَهٗ

نگاہدارندہ اوراست نامہاے نیک پاکی یاد میکنند اورا

صورت کہنیوالا اوسی کے ہین سب نام خوبصورتی اوسکی پاکی بولتا ہے

مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ع ۲۴

ہرچہ در آسمانہا و زمین است و اوست غالب با حکمت

جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین اور وہی ہے زبردست حکمت والا

سورة الممتحنة نزلت بالمدينة ثم النساء

ایاتها ١٣ وكلماتها ٣٤٨ وحروفها ١٥٠٠ ركوعاتها ٢

بسم الله الرحمن الرحيم

يا ايها الذين امنوا لا تتخذوا عدوي وعدوكم

اے مسلمانان دوست مگیرید دشمنان مرا و دشمنان خود را

اولیاء تلقون اليهم بالمودة وقد كفروا بما

آنکه دوست دارید بسوے ایشان پیغام دوستی و حال آنکه ایشان کافر شدند بآنچه

دوست دارند کو پیغام میرسانید دوستی سے اور وہ منکر ہوے ہیں اس سے

جاءكم من الحق يخرجون الرسول واياكم

آمده است بشما از دین راست جدا و بدر میکنند پیغامبر را و شما را نیز

جو تم کو آیا سچا دین نکالتے ہیں رسول کو اور تمکو

ان تؤمنوا بالله ربكم ان كنتم خرجتم جهادا

برای آنکه ایمان آورده اید بخدا پروردگار خویش دوستی مگیرید اگر آمده اید از وطن خود برای جهاد

اسپر کہ تم مانو اللہ کو اپنے رب کو اگر تم نکلے ہو لڑائی کو

فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ
در راہ من و بطلب رضامندی من پنہان می فرستید بسوی ایشان پیغام دوستی کے
میرے راہ مین اور چاہ کر میری رضامندی تم اون کو چھپے پیغام دوستی کے
وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ وَمَن يَفْعَلْهُ
دن میدانم آنچہ پنہان می کنید و آنچہ آشکار می نمایید و ہر کہ ازین کار کند
اور مجکو خوب معلوم ہے جو چھپا یا تمنے اور جو کھولا تمنے اور جو کوئی تم مین سے کرے
مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ إِن يَثْقَفُوكُمْ
ہر آینہ غلط کرد راہ ہموار را اگر کافران بیابند شمارا
وہ بہولا سیدھی راہ اگر ممکو وہ پاوین
يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ
دشمن باشند و رحق شما و بکشایند بسوی شما دستہاے خود را
دشمن ہون تمہارے اور چلاوین تم پر اپنے ہاتھ
وَأَلْسِنَتَهُم بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۝
و زبانہاے خود بایذا و دوست دارند کہ کافر شوید
اور اپنی زبانین برائی کو اور چاہین کہ کسیطرح تم منکر ہو جاؤ
لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
سود نخواہند داد شمارا خویشاوندان شما و نہ فرزندان شما روز قیامت
ہرگز کام نہ آوین گے تمکو تمہارے ناتے اور نہ تمہاری اولاد قیامت کے دن
يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ قَدْ كَانَتْ
فیصل خواہد کرد خدا در میان شما و خدا بآنچہ میکنید بینا است ہر آینہ ہست
وہ فیصلہ کریگا تم مین اور اللہ جو کرتے ہو دیکھتا ہے

سابقہ
آن لا تکن القیامۃ

یفصل یفصل
م ف مضارع مجرد ف
کرین
اور
یفصل
تفعیل م ف مضارع
کرین اور ح ف

لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرٰهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ
شمارا پیروی نیک بابراہیم و آنانکه همراه او بودند
تم کو چال چلنی ہے اچھی ابراہیم کی اور جو اوسکے ساتھ تھے

إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَآءُ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ
چون گفتند قوم خود را بدرآیینه ما بی تعلقیم از شما و از انچه می پرستید
جب کہا اپنی قوم کو ہم الگ ہین تمسے اور جنکو تم پوجتے ہو

مِن دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ
بجز خدا ما معتقد شدیم بشما پدید آمد میان ما و میان شما
اللہ کے سوا ہم اون سے ہم منکر ہوئے تم سے اور کھل پڑی ہم مین اور تم مین

الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ
دشمنی و ناخوشی همیشه تا ایمان آرید بخدای
دشمنی اور بیر ہمیشہ کو جب تک تم یقین نہ لاؤ اللہ

وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ
تنها شمار پیروی نیک ست با براہیم مگر در قول ابراہیم پدر خود را که البته آمرزش
اکیلے پر مگر ایک کہنا ابراہیم کا اپنے باپ کو مین مانگون گا معافی

لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن شَيْءٍ رَّبَّنَا
ترا و نمی توانم برای تو از خدا چیزی گفت ابراهیم پروردگارا
تیرے واسطے اور مالک نہین ہون تیرے بھلے کو اللہ سے کسی چیز کا اے ہمارے

عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ
بر تو توکل کردیم و بسوی تو رجوع نمودیم و بسوی تو
ہم نے تجھ پر بھروسا کیا اور تیری طرف رجوع ہوئے اور تیری طرف

إسوۃ ابراہام
غیران کہ ل واستغفرم

برآؤا
بزیادہ الف
بعد الواو فی الرسم
برآؤا برؤؤا برءؤا

صلبی دین قول اقتدا
نشاید کردن و استغفار
کافر درست نیست واللہ اعلم
۱۲ منہ

الْمَصِيرُ ۝ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا ۴

باز گشت اے پروردگار ما مکن ما را زبردست کافران

پھر آنا ہے رب ہمارے نہ جانچ ہم کو کافروں کو

وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ ۵

و بیامرز ما را اے پروردگار ما هر آئنه تو ہی غالب با حکمت

اور ہمکو معاف کر اے رب ہمارے تو ہی ہے زبردست حکمت والا

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ

هر آئنه هست شما را بجماعه مذکوره اقتدا نیک کسی را از شما

البتہ تم کو انہی میں چلنی ہے جو کوئی

يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ

که امیدوار ملاقات خدا و روز آخرت را و هر که روی گرداند از خود پس آ

امید رکھتا ہو اللہ کی اور پچھلے دن کی اور جو کوئی موڑ بیٹھے تو

اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝ عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ ۶ ع

خدا او بی نیاز ست ستوده کار ست نزدیک ست خدا از انکه پیدا کند

اللہ وہی ہے بی پروا خوبیوں سراہا امید ہے کہ کر دے اللہ

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَ

در میان شما و در میان آنانکه دشمنی داشته اید با انہا دوستی را پس تو

تم میں اور جو دشمن ہیں تمہارے اون میں دوستی اور

اللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ لَّا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ ۷

خدا تواناست و خدا آمرزگار مهربانست منع نمیکند خدا شما را

اللہ سب کر سکتا ہے اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان اللہ تمکو منع نہیں کرتا

عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ
ازمعاملت انانکہ جنگ نکردہ اند باشما در مقدمہ دین و بیرون نکردہ اند
اون سے جو لڑے نہیں تم سے دین پر اور نکالا نہیں تمکو
مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
از خانہاے شما منع نمیکند از انکہ احسان کنید بایشان و انصاف کنید رحق الشان و خدا
تمہارے گھروں سے کہ اون سے کرو بھلائی اور انصاف کا سلوک اللہ
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ
دوست میدارد انصاف کنندگان را جز این نیست کہ منع میکند شما را از انکہ
چاہتا ہے انصاف والوں کو اللہ تو منع کرتا ہے تمکو اون سے جو
قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا
جنگ کردہ اند باشما در مقدمہ دین و بیرون کردند شما را از خانہاے شما و معاونت کردند
لڑے تم سے دین پر اور نکالا تمکو تمہارے گھروں سے اور مدد ملی
عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
در بیرون کردن شما منع میکند از انکہ دوستی دارید بایشان و ہر کہ دوستی کند بایشان
تمہارے نکالنے پر کہ اون سے کرو دوستی اور جو کوئی اون سے دوستی کرے
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
پس انجماعہ ایشانند ستمکاران مد ای
سو وہ لوگ وہی ہیں گنہگار ف ۲ اے
آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ
مسلمانان چون بیایند پیش شما زنان مسلمان ہجرت کردہ پس امتحان کنید ایشانرا
ایمان والو جب آویں تم پاس ایمان والی عورتیں ملک چھوڑ کر تو اون کو جانچ لو

المتحنة

ان تولوهم

ترجمہ

کفار ہجرت کردہ بمدینہ منی آمدند بعض
از صحابہ مدینہ نساء
مسلمین از گذشتہ کفار ملک شدند
خدا صحابہ را حکم ایشانرا بیان فرمود
واللہ اعلم ۱۲ منہ

ترجمہ یعنی تشبہ نہ کنید
نافرمانی شوہران خود یا بسبب
تشبہ زنان دیگر نادہ از حد
اعلم ۱۲ منہ

اللّٰهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ

خدا داناتر است بایمان ایشان پس اگر مسلمان دانید ایشانرا

اور خدا تو ان کے ایمان پہچانتا ہے اگر جانو کہ وہ ایمان پر ہیں

فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ

از نفرستید ایشانرا بسوی کافران نه این زنان حلال اند کافران را

تو نہ پھیرو ان کو کافروں کی طرف نہ یہ عورتیں حلال ان کافروں کو

وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآتُوهُمْ مَا أَنْفَقُوا ۚ

و نه آن کافران حلال اند این زنان را و بدهید بشوهران ایشان آنچه خرج کرده اند

اور نہ وہ مرد حلال ان عورتوں کو اور دے دو ان مردوں کو جو خاوند تھے ان عورتوں کے جو کچھ

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ

نیست گناه بر شما که نکاح کنید با ایشان چون بدهید ایشانرا

گناہ نہیں تمکو کہ نکاح کرو ان عورتوں سے جب ان کو دو

أُجُورَهُنَّ ۚ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْئَلُوا

مهرهای ایشان و نگاه مدارید بدست خود زنان کافران را مسلمان و طلب کنید

ان کے مہر اور نہ رکھو قبضہ میں ناموس کافر عورتوں کے اور مانگ لو

مَا أَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْئَلُوا مَا أَنْفَقُوا ۚ ذَٰلِكُمْ حُكْمُ

آنچه شما خرج کرده اید و باید که سئوال کنند آنچه خرج کرده اند این حکم

جو تم نے خرچ کیا اور وہ کافر مانگ لیں جو انہوں نے خرچ کیا یہ اللہ کا فیصلہ ہے

اللّٰهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَإِنْ فَاتَكُمْ

خدا فیصل میکند میان شما و خدا دانا و حکمت است و اگر از دست شما برود

تم میں فیصلہ کرتا ہے اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا اور اگر جاتی رہیں تمہارے ہاتھ سے

۱۰

شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآتُوا
کسی از زنان شما بطرف کافران پس عقوبت رسانید پس کافر آنش ہی
کوئی تمہاری عورتین کافرون کی طرف پہر گیا مارد تو دد
الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُم مِّثْلَ مَا أَنفَقُوا ۚ
انمارا کہ رفتہ باشند از زنان ایشان مانند انچہ خرچ کردند
اون کو جنکی عورتین جاتی رہین جتنا اونہون نے خرچ کیا تہا
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝ يَا أَيُّهَا
و بترسید از خدا کہ شما او را باور دارندہ اید مرای
اور ڈرتے رہو اللہ سے جس پر تمکو یقین ہے فا اے
النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ
پیغامبر چون بیایند نزدیک تو زنان مسلمان کہ بیعت کنند با تو
نبی جب آوین تیرے پاس مسلمان عورتین قرار کرنے کو
عَلَىٰ أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ
باین شرط کہ شریک مقرر نکنند باخدا چیزی او دزدی نکنند
اسپر کہ شریک نہ ٹہراوین اللہ کا کسیکو اور چوری نہ کرین
وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ
و زنا نکنند و نکشند اولاد خود را و پیش نیارند
اور بدکاری نہ کرین اور اپنی اولاد نہ مارین اور
بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ
سخن دروغ کہ برسبته باشند از میان دستہای خویش و میان پایہای خویش
طوفان نہ لاوین باندہ کر اپنے ہاتون باؤن

هر یعنی فرزند کسی را بدیگری
منسوب نکنند والله اعلم ۱۲ قیم

ف

اور کافر فوت ہوگئے کیا ہین پہر نے
جنکی کافر عورت آئی اونکا حق دینا
ہے مال کا جو اونہون نے خرچ کیا ہے
جب ایسا کافرون سے صلح ہوگئی ہے
اب یہ حکم ہین کہ کہین ایسی صلح کا
اتفاق ہو جاوے اور عورتون بچہا
فرماویا کہ دل کی خواہش کو ہے کہ
طاہر میں جانچا یہ کہ کا کی ہیں ہین
کی حضرت کے پاس کس بیعت کرنیان
ہین عورتین تو اسی فرمایش
۱۲ ص

وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَ

و بفرمانی نکنند ترا در کار نیک پس بیعت قبول کن از ایشان

اور تیری بے حکمی نکریں کسی نیک کام میں تو اون سے قرار کر اور

اسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

طلب آمرزش کن مر ایشان را از خدا امرزگار مہربان است

معافی مانگ اون کے واسطے اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ

ای مسلمانان دوستی مدارید با گروہی کہ خشم کردہ است

اے ایمان والو مت دوستی کرو اون لوگون سے کہ غصے ہوا

اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ

خدا بر ایشان بجماعۃ نا امید شدہ از ثواب آخرت چنانکہ نا امید شدہ

اللہ اون پر وہ آس توڑ چکے ہین پچھلے گھر سے جیسے آس توڑی

الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ۝ ع ۳

ان کافران کہ از اہل گورآند

منکرون نے قبر والون سے

سورۃ الصف

مدنیۃ وقیل بالمکۃ وھی اربع عشرۃ

آیاتہا ۱۴ وکلماتہا ۲۲۱ وحروفہا ۹۲۶ ورکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الصف ٦١

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ

بپاکی یاد کرد خدا آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است و اوست

اللہ کی پاکی بولتا ہے جو کچھ آسمانون مین اور زمین مین اور وہی ہے

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ ١

غالب باحکمت است اے مسلمانان چرا گوئید

زبردست حکمت والا ہے اے ایمان والو کیون کہتے ہو

مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ أَنْ تَقُولُوا ٢

آنچه نمیکنید بسیار ناپسند شد نزدیک خدا آنکه بگوئید

موصے جو نہین کرتے بڑی بیزاری ہے اللہ کے ہان کہ کہو

مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ ٣

آنچه نمیکنید هر آینه خدا دوست میدارد آنانرا که جنگ میکنند

وہ چیز جو نہ کرو اللہ چاہتا ہے اون کو جو لڑتے ہین

فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ۝ ٤

در راه خدا صف زده گویا ایشان عمارتیست محکم پایدار

اوسکی راہ مین قطار باندہ کر جیسے وہ دیوار ہین سیسہ پلائی

وَإِذْ قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهِ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي

و یاد کن چون گفت موسی قوم خود را اے قوم من چرا رنج میدهید مرا

اور جب کہا موسی نے اپنی قوم کو اے میری قوم کیون ستاتے ہو مجکو

وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللّٰهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا

و هر آینه میدانید که من فرستاده خدا ام بسوی شما پس وقتیکه

اور جانتے ہو کہ مین اللہ کا بھیجا ہوا ہون تمہارے پاس پھر جب

نصف

وہ بنیا کو وحی کی تھی
بیشک تم اپنے کو اوسکے حوالہ کرو
رہتا ہے ایک عالم مسلمان جسکے
کہنے سے عالم کرتے ہین کام
کیا کام ہیت بہاتا ہے
کہ یہ تب بہ ہیت بہاتی ہے

٩٠ ف
من ضل اپنے پیغمبر کو بنی اسرائیل میں
آخر زمانہ ہو گے ١٢ ص

زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
کجروی کردند کج ساخت خدا دل ایشان را وخدا راہ نماید
وہ پھر گئے پھیر دیئے اللہ نے اون کے دل اور اللہ راہ نہیں دیتا
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ
قوم بدکاران را وباد کن چون گفت عیسی پسر
بے حکم لوگوں کو اور جب کہا عیسی مریم کے بیٹے
مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
مریم ای بنی اسرائیل ہر آئینہ من پیغامبر خدایم بسوی شما
اے بنی اسرائیل میں بھیجا آیا ہوں اللہ کا تمہاری طرف
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَمُبَشِّرًا
باور دارندہ آنچہ پیش دست من است از توریت وبشارت دہندہ
سچا کرتا اوسکو جو مجھسے آگے ہے توریت اور خوشخبری سناتا
بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا
بہ پیغامبر کہ بیاید بعد از من نام او احمد باشد صلی اللہ علیہ وسلم پس چون
ایک رسول کی جو آویگا مجھسے پیچھے اوسکا نام ہے احمد پھر جب
جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَٰذَا سِحْرٌ
آمد پیش ایشان با معجزہا گفتند این سحریست
آیا اون کے پاس کھلے نشان لے کر بولے یہ جادو ہے
مُبِينٌ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ
ظاہر وکیست ستمگار تر از کسیکہ بربست بر خدا
بریح ٢٩ اور اوس سے بڑھکر انصاف کون جو باندھے اللہ پر

٦

ے
بعد
بزیادۃ الیاء
فی الرسم
بعدی
ا ادح ص
اح ا فندر
سیحر
ف ارکن

الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ ۭ وَاللّٰهُ لَا

دروغی را و او خوانده میشود بسوے اسلام و خدا
جھوٹھہ اور اوسکو بلاتے ہین مسلمان ہونے کو اور اللہ

يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ يُرِيْدُوْنَ

راہ نمی نماید گروہ ستمگاران را میخواہند این کافران
راہ نہین دیتا بے انصاف لوگون کو چاہتے ہین کہ

لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ

کہ فرو نشانند نور خدا را بدہن خویش و خدا تمام کنندہ
بجھا دین اللہ کی روشنی اپنے مونہہ سے اور اللہ پوری کرنیوالا

نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۝ هُوَ الَّذِيْٓ

نور خود است اگرچہ ناخوش دارند کافران او ست آنکہ
اپنی روشنی اور پڑے برا مانین منکر وہی ہے جسنے

اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ

فرستاد پیغامبر خود را بہدایت و دین راست تا غالب کند آن
بھیجا اپنا رسول راہ کی سوجھہ سے کر اور سچا دین کہ اوسکو اوپر کرے

عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝

بر ادیان ہمہ اگرچہ ناخوش دارند مشرکان
دینون سب سے اور پڑے برا مانین شریک والے

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰي تِجَارَةٍ

مسلمانان آیا دلالت کنم شما را بان تجارتی
اے ایمان والو مین بتاؤن تمکو ایک سوداگری

مُتِمُّ نُوْرِهٖ
اح ک ں
او ح ف ر

١٠ نُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ
کہ برہاند شمارا از عذاب دردہندہ ایمان آرید بخدا و
کہ بچاوے تمکو ایک دکھہ کی مار سے ایمان لاؤ اللہ پر اور
رَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ
رسول او وجہاد کنید در راہ خدا باموال خود
اوسکے رسول پر اور لڑو اللہ کی راہ مین اپنے مال سے
وَأَنفُسِكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ
وبجان خود این بہتر ست مرشما اگر
اور جان سے یہہ بہتر ہے تمہارے حق مین اگر تم
١١ تَعْلَمُونَ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ
میدانید اگر ایشنین کنید بیامرزد برشما گناہان شمارا و درآرد شمارا
سمجھ رکھتے ہو بخشدے تمہارے گناہ اور داخل کرے تمکو
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ
بہوستانہا میرود زیران جوہا ومجلہاے
باغون مین جنکے نیچے بہتی ہین نہرین اور رہنے کے گھرون مین
طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ
پاکیزہ وبہشتہاے ہمیشہ بہشتیدن این است فیروزی
بسنے کے باغون مین یہہ ہے بڑی مراد ملنی
١٢ الْعَظِيمُ ۝ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ مِّنَ
بزرگ وبدہد نعمتی دیگر کہ دوست میدارید آن را آن نعمت نصرت از
اور ایک اور چیز دے جسکو تم چاہتے ہو مدد

۱۳

اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝

جانب خدا است و فتحی قریب الحصول است و مژده ده مسلمانان را

اللہ کی طرف سے اور فتح نزدیک اور خوشی سنا ایمان والوں کو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا

اے مسلمانان باشید نصرت دہندۂ خدا چنانکہ

اے ایمان والو تم ہو مددگار اللہ کے جیسے

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي

گفت عیسی پسر مریم یاران خاص خود کیستند یاری دہندگان من

کہا عیسی مریم کے بیٹے نے یاروں کو کون ہیں مددگار میرے

إِلَى اللّٰهِ ۖ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللّٰهِ

سوے خدا متوجہ شدہ گفتند آن یاران خاص ما ایم نصرت دہندگان خدا

اللہ کی راہ میں بولے یار ہم ہیں مددگار اللہ کے

فَآمَنَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ

پس ایمان آوردند جمعی از بنی اسرائیل و کافر ماندند

پھر ایمان لایا ایک فرقہ بنی اسرائیل میں اور منکر ہوا

طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ

جمعی پس قوت دادیم مومنان را بر دشمنان ایشان

ایک فرقہ پھر زور دیا ہم نے اون کو جو یقین لائے تھے اون کے دشمنوں پر

فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ۝

پس غالب شدند

پھر ہو رہے غالب

انصار اللہ
ادھر اودھر

انصاری
۱۱

۱۴ ع ۱۰

۱۷

حضرت عیسیٰ کے یاروں نے بڑی محنتوں کے بعد اون کا دین شروع میں پایا تھا پھر اون کا دین حضرت کی بی بی خدیجہ سے زیادہ کیا ۱۲ ص

سورۃ الجمعۃ نزلت بالمدینۃ وقیل بمکۃ الثنتا

ایاتہا ۱۱ وکلماتہا ۱۸۰ وحروفہا ۷۸۱ ورکوعاتہا ۲

بسم اللہ الرحمن الرحیم ①

یُسَبِّحُ لِلّٰہِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ

پاکی بولتا ہے اللہ کی جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں

الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ ② هُوَ الَّذِیْ

خدائے بادشاہ نہایت پاک غالب باحکمت ہے وہ ہے

بادشاہ پاک ذات زبردست حکمت والا وہی ہے

بَعَثَ فِی الْاُمِّیّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ یَتْلُوْا عَلَیْهِمْ

برانگیخت در ناخواندگان پیغامبرے از قوم ایشان بخواند بر ایشان

جسنے اوٹھایا ان پڑھوں میں ایک رسول اونہی میں کا پڑھتا ان پر

اٰیٰتِهٖ وَیُزَكِّیْهِمْ وَیُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ

آیات او را پاک میکند ایشان را و می آموزد ایشان را کتاب

اسکی آیتیں اور ان کو سنوارتا اور سکھاتا کتاب

الجمعة

وَاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ذٰلِكَ فَضْلُ

وداش — وہر آیہ — ایشان بودند پیش ازین — اور عقلمندی — اور اس سے پہلے رہے ہے

لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝ ۲ وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا

در گمراہی ظاہر و نیز مبعوث کرد آن ایشان بر امیان رسولے از ایشان کہ میخواند بر ایشان

صریح بہلاوے میں اور ایک اوروں کے واسطے اوسی میں سے جو ابھی نہیں ملے

بِهِمْ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ۳ ذٰلِكَ فَضْلُ

باسلمانان — واوست غالب باحکمت — این ست فضل

ان میں اور وہی ہے زبردست حکمت والا ۔ یہ بڑائی

اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ

خدا امید بخش ہر کہ خواہد خداوند فضل

اللہ کی ہے دیتا ہے جسکو چاہے اور اللہ کا فضل

الْعَظِيْمِ ۝ ۴ مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ

بزرگ است — دستان آنانکہ نہادہ شدند بر ایشان توریت

بڑا ہے — کہاوت اون کی جن پر لادے توراۃ

ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ

باز نبرداشتند آنرا — مانند دستان خر است کہ بردارد

پھر نہ اوٹھائے اونہوں نے جیسے کہاوت گدھے کی کہ پیٹھ پر لیجاتا ہے

اَسْفَارًا ؕ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

کتابہا را بد است دستان قومی کہ دروغ می شمرند

کتابیں بری کہاوت ہے اون لوگوں کی جنہوں نے جھوٹھلایا

۲ یعنی بزرگی ان کو ملی

کہ وہ ۱۲ منہ

التوراۃ تورٰی

باو غام الساکن الثانی

بالتخلف ح ر

۲ یعنی فارسی میں بھی عبرانی کی طرح

۳ یعنی فارسی میں بھی عبرانی کی طرح

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ ٥

آیات خدا را و خدا راه نمی نماید گروه ستمگاران را

اللہ کی باتیں اور سیدھا نہیں دیتا بے انصاف لوگوں کو

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ

بگو اے یہود اگر گمان دارید کہ شما

تو کہدے اے یہود ہونے والو اگر تم دعوی کرتے ہو

اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ

دوستان خدائید بجز سائر مردمان پس آرزو کنید مرگ را

کہ تم دوست ہو اللہ کے سب لوگوں کے سوا تو تمنا کرو مرنے کو

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا ٦

اگر هستید راست گویان و آرزو نخواهند کرد آنرا هرگز

اگر تم سچے ہو ۝ اور کبھی نہ تمنا کرینگے اسکی مرنا

بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝ ٧

بسبب آنچه پیش فرستاده است دستهای ایشان و خدا داناست بستمگاران

بسبب اسکے جو آگے بھیج چکے ہیں اون کے ہاتھ اور اللہ کو خوب معلوم ہیں گنہگار

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ

بگو هر آینه مرگی که گریزید ازان البته

تو کہدے موت وہ ہے جس سے تم بھاگتے ہو سو وہ

مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

رسنده است بشما باز رجوع کرده خواهید شد بسوی دانندهٔ نهان و آشکارا

تم سے ملے گی پھر پھیرے جاؤ گے اوس جہیا اور کھلا جاننے والے کے

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا
پس خبر دہد شما را بآنچہ بودید میکردید ای
پھر جتا دیوے گا تمکو جو کرتے تھے ف۱ اے
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ
مسلمانان چون اذان داده شود برائے نماز در روز
ایمان والو جب اذان ہو نماز کی دن
الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ
جمعہ پس سعی کنید بسوی یاد کرد خدا و بگذارید خرید و فروخت را
جمعہ کے تو دوڑو اللہ کی یاد کو اور چھوڑ دو بیچنا
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝
این بہتر است شما را اگر میدانید
یہ بہتر ہے تمہارے حق مین اگر تمکو سمجھ ہے ف۲
فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ
پس چون تمام کرده شود نماز را متفرق شوید در زمین
پھر جب تمام ہو چکے نماز تو پھیل پڑو زمین مین
وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا
و طلب کنید از فضل خدا و یاد کنید خدا را بسیار
اور ڈھونڈھو فضل اللہ کا اور یاد کرو اللہ کو بہت سا
لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝ وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ
تا شما رستگار شوید و از مسلمانان چون بینند کاروانی را یا
شاید تمہارا بھلا ہو ف۳ اور جب دیکھیں سودا بکتا یا

ف۱ اذان کا بھی حکم ہے کیون کہ جماعت اسی کے لئے ہوتی ہے اور جمعہ ایک ہی جگہ ہوتا ہے ہر کہ ان دور اللہ کی یاد کا خطبہ کا بیان ہے ۱۲ منہ

ف۲ یہود یہ کہتے تھے کہ ہمارا دن سنیچر ہے اور نصاریٰ کہتے تھے ہمارا اتوار ہے ۱۲ منہ

ف۳ جمعہ کی نماز کے بعد روزی ڈھونڈنے کا حکم ہے ۱۲ منہ

لَهْوٌ انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ۭ قُلْ مَا

تماشے کی طرف متوجہ ہوئے اور تجھ کو کھڑا چھوڑ گئے تو کہہ جو

عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۭ

نزدیک خدا کے بہتر ہے تماشے سے اور سودا سے

وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝

اور اللہ بہتر ہے روزی دینے والا

سورة المنفقون نزلت بالمدينة ثم المجادلة

ایاتہا ۱۱ وکلماتہا ۱۸۰ وحروفہا ۲۷۶ ورکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ

جب آویں تیرے پاس منافق کہیں ہم قائل ہیں تو

لَرَسُولُ اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُولُهٗ ؕ وَ

پیغامبر خدائے وخدا میداند کہ تو پیغامبر اوئے و

رسول ہے اللہ کا اور اللہ جانتا ہے کہ تو اوسکا رسول ہے اور

اللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ۝

خدا گواہی میدہد کہ منافقان ہر آئینہ دروغ گویانند ۱۲

اللہ گواہی دیتا ہے کہ یہہ منافق جھوٹے ہین ف

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ

سپر گرفتہ اند سوگندہای خودرا پس باز ماندند از راہ

رکھی ہین اپنی قسمین ڈھال بناکر پھر روکے ہین اللہ کی راہ سے

اللّٰهِ ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝ ذٰلِكَ ۲

خدا ہر آئینہ ایشان بدست آنچہ میکنند این

یہہ لوگ برے کام ہین جو کر رہے ہین ف۲ یہہ

بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ

بسبب آنست کہ ایشان ایمان آوردند باز کافر شدند پس مہر کردہ شد بردلہای ایشان

اسیر کہ ایمان لائے پھر منکر ہوگئے پھر مہر ہوگئی اون کے دل پر

فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝ وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ ۳

پس ایشان نمیفہمند وچون ببینی ایشانرا

پر اب وہ نہین بوجھتے اور جب تو دیکھے اون کو

تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ ؕ وَاِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ

تعجب کند ترا اجسام ایشان واگر بگویند گوش میدہی

خوش لگین تجکو اون کے ڈیل اور اگر بات کہین سنے تو

ف۲ اپنی مجلس مین منافق
طعن اور عیب مسلمانون کا کرتے
جب اون پر کوئی منکر ہوا تو
جاکے حضرت سے بہانے بنا لاتے

اردو کی اور نزل من غائب
نام ۱۲ ص

لَقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ يَحْسَبُونَ
بسخن ایشان گویا ایشان چوبہا اند بدیوار باز نہادہ می پندارد
اون کی بات کیسے ہین جیسے لکڑی نگادی دیوار سے جو ڈی ہوئی ہو
كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ
ہر آواز تندر اہلا کی بر خود ایشانند دشمنان پس بترس از ایشان
ہم ہی پر بلا آئی وہی ہین دشمن اون سے بچیارہ
قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ
لعنت کرد ایشان را خدا از کجا گردانیدہ میشوند وچون گفتہ شود
گردن مارے اونکو اللہ کہان سے پھیرے جاتے ہین ۱۱ اور جب کہے
لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا
منافقان را بیائید تا طلب آمرزش کند بر ایشما پیغامبر خدا بپیچانند
اون کو آؤ معاف کروا دے تمکو رسول اللہ کا مانگا سر پھیرتے ہین
رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ
سر خود را و بینی ایشانرا کہ روے میگردانند
اپنے سر اور تو دیکھے روکتے ہین اور
مُّسْتَكْبِرُونَ ۝ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ
بکبر کنان یکسانست در حق ایشان کہ آمرزش طلب کنی
غرور کرتے ہین برابر ہے اون پر تو معافی چاہے
لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ
برای ایشان یا آمرزش نطلبی برای ایشان نخواہد آمرزید خدا ایشانرا
اون کی یا نہ معافی چاہے ہرگز نہ معاف کریگا اون کو اللہ

نشتب
ج د ۔۔۔ واعدلف
عن ا

لووا
بالتخفیف
ا ی

استغفرتا
بالمد
ا با تخلف

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ هُمُ

ہرآینہ خدا راہ نمی نماید گروہ را فاسقان را ایشانند

بیشک اللہ راہ نہیں دیتا بے حکم لوگوں کو وہی ہیں

الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ

آنانکہ میگویند یاران خود را خرچ مکنید بر جماعہ کہ نزد

جو کہتے ہیں مت خرچ کرو اون پر جو ہیں تحقیق

رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُّوا ۗ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ

رسول خدا از مدینہ تا پراگندہ شوند و خدا راست خزانہاء آسمانہا

رسول اللہ کے جب تک کہ کہنڈ جاویں اور اللہ کے ہیں خزانے آسمانوں

وَالْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۝

و زمین ولیکن منافقان نمیدانند

اور زمین کے لیکن منافق نہیں سمجھتے

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ

میگویند اگر باز بمدینہ گردیم البتہ بیرون آرد

کہتے ہیں البتہ اگر ہم پھر گئے مدینہ کو تو نکال دے گا

الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ

بزرگتر خوارتر را از مدینہ و خدا راست بزرگی و پیغامبر او را

جو بزرگ تر ہے اس سے ذلیل تر کو اور زور اللہ کا ہے اور اس کے رسول کا

وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝

و مسلمانان را ولیکن منافقان نمیدانند

اور ایمان والوں کا لیکن منافق نہیں سمجھتے

۳۸ قال سمعت الله

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَ

ای مسلمانان مشغول نگرداند شمارا اموال شما و

اے ایمان والو نہ غافل کرین تمکو تمہارے مال اور

لَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ

فرزندان شما از یاد کردن خدا و هر که بکند

تمہاری اولاد اللہ کی یاد سے اور جو کوئی

ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝ وَأَنْفِقُوا

این کار پس آنجماعة ایشانند زیانکاران و خرج کنید

یہہ کام کرے تو وہی لوگ ہن ٹوٹے مین اور خرچ کرو

مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ

از انچه عطا کرده ایم شما را پیش از انکه بیاید بکی ازشما

کچھ ہمنے تمکو دیا اس سے پہلے کہ پہنچے تم مین

الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ

مرگ پس بگوید اے پروردگار من کاش موقوف میکذاشتی مرا بمدتی

موت کسی کہے اے رب کیون نہ ڈہیل دی مجکو ایک تھوڑی مدت

قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝

اندک تا صدقه دادے و شدے از صالحان

کہ مین خیرات کرتا اور ہوتا نیک لوگون مین

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۚ

و هرگز مهلت نمیدهد خدا هیچکس را چون بیاید اجل او

اور ہرگز نہ ڈہیل دیوے گا اللہ کسی جی کو جب پہنچا اوسکا وعدہ

وَأَكُنْ

ح ف ر رد و خلفا

التغابن

وَاللّٰهُ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ ١١

وخدا خبردارست انچه می کنید

اور اللہ کو خبر ہے جو کرتے ہو

سورة التغابن نزلت بالمدينة وقيل بمكة غير آيها

الذين امنوا ان من ازواجكم ثلث ايات بالضم والفتح

آياتها ١٨ وكلماتها ١٤١ وحروفها ١٠٨٠ وركوعاتها ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ

پاکی یاد میکند خدارا انچه در آسمانهاست و انچه در زمین ست

پاکی بولتا ہے اللہ کی جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ

او راست پادشاہی او راست ستایش و او بر همه چیز

اوسیکا راج ہے اور اوسی کو تعریف ہے اور وہ ہر چیز

قَدِيْرٌ ۝ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ

تواناست اوست آنکه آفرید شمارا پس بعضی از شما کافر

کر سکتا ہے وہی ہے جسنے تمکو بنایا پھر کوئی تم مین منکر ہے

وَمِنكُم مُّؤمِنٌ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾
بعض از شما مومن است وخدا بآنچه میکنید بیناست
اور کوئی تم مین ایماندار اور اللہ جو کرتے ہو دیکھتا ہے

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالأَرضَ بِالحَقِّ وَصَوَّرَكُم
آفرید آسمانها وزمین بتدبیر درست وصورت بست شما را
بنائے آسمان اور زمین تدبیر سے اور صورت کھینچی تمہاری

فَأَحسَنَ صُوَرَكُم ۖ وَإِلَيهِ المَصِيرُ ﴿٣﴾
پس نیک ساخت صورتها شما را وسوی اوست بازگشت
پھر اچھی بنائی تمہاری صورت اور اوسی کی طرف پھر جانا ہے

يَعلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالأَرضِ وَيَعلَمُ مَا
میداند آنچه در آسمانها وزمین است ومیداند آنچه
جانتا ہے جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین اور جانتا ہے جو

تُسِرُّونَ وَمَا تُعلِنُونَ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
پنهان میدارید وآنچه آشکار میکنید وخدا داناست بمکنون
چھپاتے ہو اور جو کہہ دیتے ہو اور اللہ کو معلوم ہے

الصُّدُورِ ﴿٤﴾ أَلَم يَأتِكُم نَبَؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا
سینه ها آیا نیامده است بشما خبر آنانکه کافر بودند
جیون کی بات کیا پہنچا نہین تمکو احوال اون لوگون کا جو منکر ہوئے

مِن قَبلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمرِهِم وَلَهُم
پیش ازین بسزا چشیدند وبال کار خود را وایشان راست
پہلے پھر چکھی سزا اپنے کام کی اور اون کو

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ ذٰلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَّأْتِيهِمْ ۵

عذاب دردہندہ این عذاب بسبب انست کہ می آمدند پیش ایشان

دکھہ کی مار ہے یہہ اسپر کہ لاتے تھے اون پاس

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوٓا أَبَشَرٌ يَّهْدُونَنَا

پیغامبران ایشان با معجزہ ہا پس گفتند ایا آدمیان راہ نمایند ما را

اون کے رسول نشانیان پہر کہتے کیا آدمی ہمکو راہ سوجھاوینگے

فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ۭ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ

پس کافر شدند و روی گردانیدند و بی نیاز است خدا و خدا تو نگر

پہر منکر ہوے اور موہہ موڑا اور اللہ نے بے پروائی کی اور اللہ بیپرواہے

حَمِيدٌ ۝ زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوٓا أَنْ لَّنْ ۶

ستودہ است پنداشتند کافران کہ

سب خوبیون سراہا وہی کرتے ہین منکر کہ ہرگز

يُّبْعَثُوا ۭ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ

برانگیختہ نخواہند شد بگو آری سوگند بپروردگار من البتہ برانگیختہ شوید پس البتہ خبر داده شوید

اون کو اوٹھانا نہین تو کہہ کیون نہین قسم ہے میرے رب کی تمکو ضرور اوٹھانا پہر تمکو خبر

بِمَا عَمِلْتُمْ ۭ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۝ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ ۷

باچہ میکردید و این بر خدا آسان است پس ایمان آرید بخدا

جو تمنے کیا اور یہہ اللہ پر آسان ہے سو ایمان لاؤ اللہ پر

وَرَسُوْلِهٖ وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ أَنْزَلْنَا ۭ وَاللّٰهُ

و رسول او و نوری کہ فرو فرستاده ایم و خدا

اور اوسکے رسول پر اور اوس نور پر جو ہمنے اوتارا اور اللہ کو

ثلثة ارباع ٨

بما تعملون خبير ۝ يوم يجمعكم ليوم الجمع
باینچه میکنید خبردار است خبر داده شود شمار او وقتیکه جمع آرد شما را او روز جمع
تمہارے کام کی خبر ہے جسدن تمکو اکٹھا کریگا کے جمع ہونیکے دن
ذلك يوم التغابن ومن يؤمن بالله و
از روز روز ظاہر شدن بعضی بسبب بعض شما و ہر کہ ایمان او بخدا او
وہ دن ہے ہار جیت کا اور جو کوئی یقین لاوے اللہ پر اور
يعمل صالحا يكفر عنه سيئاته ويدخله
بکند کار شایسته دور کند از وی بدیہای او و در آرد بہشت
کرے کام بھلا اوتارے اوس سے اوسکی برائیان اور داخل کرے
جنت تجري من تحتها الانهر خلدين فيها
بوستانہا میرود زیر ان جوہا جاویدان انجا
باغون مین نیچے بہتی ندیان رہا کرین اون مین
ابدا ذلك الفوز العظيم ۝ والذين كفروا
ہمیشہ این است فیروزی بزرگ وانانکہ کافر شدند
ہمیشہ یہہ ہے بڑی مراد ملنی اور جو منکر ہوئے
وكذبوا بايتنا اولئك اصحب النار
و بدروغ نسبت کردند آیات ما را انجماعه اہل دوزخ اند
اور جھوٹھلائین ہماری اتین وہ ہین دوزخ والے
خلدين فيها وبئس المصير ما اصاب
جاویدان انجا و بد جائیست دوزخ نمیرسد
رہا کرین اوسمین اور بری جگہ پہنچنے کی نہین پڑی

ع ١٠ ١٥

التغابن

مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِنْ

ہیچ مصیبت مگر بحکم خدا و ہر کہ رجوع کند

کوئی تکلیف بن حکم اللہ کے اور جو کوئی یقین لاوے

بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

بخدا راہ نماید دل او را و خدا بہر چیز دانا ست

اللہ پر راہ بتاوے اوسکے دلکو اور اللہ کو ہر چیز معلوم ہے

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ

و فرمان بردار کنید خدا را و فرمان بردار کنید رسول را پس اگر

اور حکم مانو اللہ کا اور حکم مانو رسول کا پھر اگر

تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

رو گردان شوید پس ہمزاین نیست کہ بر پیامبر ما پیام رساندن آشکارا ست

تم موہ موڑو تو ہمارے رسول کا کام یہی ہے پہنچا دینا کھول کر

اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

خدا ہیچ معبود نیست مگر او و بر خدا باید کہ توکل کنند

اللہ اوس بن کوئی بندگی نہیں اللہ پر چاہیے بھروسا کریں

الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ

مومنان اے مسلمانان ہر آئینہ

ایمان والے اے ایمان والو

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ

بعض از زنان شما و بعض اولاد شما دشمنانند در حق شما

بعضی تمہاری جورو اور اولاد دشمن ہیں تمہارے

فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا
پس بترسید از ایشان و اگر درگذرید و روی بگردانید و بیامرزید
سو اون سے بچتے رہو اور اگر معاف کرو اور درگذرو اور بخشو
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَ
پس بدرستیکه خدا آمرزگار مهربان است جز این نیست که اموال شما و
تو اللہ ہے بخشنے والا مہربان ف تمہارے مال اور
أَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ
اولاد شما امتحانست و خدا نزدیک اوست مزد بزرگ
اولاد بھی ہیں جانچنے کو اور اللہ جس کے پاس بڑا نیک بدلا
فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا
پس بترسید از خدا بقدر که توانید و سخن شنوید و فرمان برداری کنید
سو ڈرو اللہ سے جہاں تک بنکو اور سنو اور مانو
وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ ۗ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ
و خرج کنید بهتر هست مر جانهای شما و هر که نگاه داشته شد از بخل
اور خرچ کرو اپنے بھلے کو اور جسکو بچا دیا
نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِنْ تُقْرِضُوا
نفس خود پس ایشانند رستگاران اگر قرض دهید
اپنے جی کے لالچ سے سو وہ لوگ وہی مراد کو پہنچے اگر قرض دو
اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ
خدا را قرض نیکو دو چندان دهد شما را و بیامرزد شما را
اللہ کو اچھی طرح قرض دیا وہ دونا کر دے تمکو اور تمکو بخشے

الطلاق

وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ۝ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ١٧
وهذا قدرشناس بردبار است دانندهٔ پنهان واشکارا
اور اللہ قدردان ہے تحمل والا جاننے والا چھپے اور کھلے کا
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ ١٨ ع ١٦
غالب باحکمت
زبردست حکمت والا

سُوْرَةُ الطَّلَاقِ نَزَلَتْ بِالْمَدِيْنَةِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ
ایاتها ١٢ وكلماتها ٢٠٧ وحروفها ١١٦ وركوعاتها ٢
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ
ای پیغامبر گوئید خود را چون اراده کنید طلاق دادن زنان پس طلاق دهید ایشانرا
اے نبی جب تم طلاق دو عورتوں کو تو اون کو طلاق دو
لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ
در اول عدت ایشان ۱ وشمار کنید عدت را وبترسید از خدا پروردگار خویش
اون کی عدت پر اور گنتے رہو عدت اور ڈرو اللہ سے جو رب ہے تمہارا
لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ
بیرون مکنید ایشانرا از خانهاء ایشان و نباید که ایشان نیز بیرون شوند مگر
مت نکالو اونکو اون کے گھروں سے اور وہ بھی نہ نکلیں مگر

مسلس نکاح ہمیشہ ۱۲ ع

ف طلاق دو عدت اعدت

من حیض باین حیض بعد حیض پہلے دوسرے

یا کہ من زنی تا قولہ و در حیض گفتن او و در

طہر گفتن او و در کس جائز دو نوع

ہی ای طلاق

عدت وری

صیغۃ

أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

انکہ بعمل آرند کار بیحیائی را آشکار و این حدا مقرر کردہ

جو کرین صریح بیحیائی اور یہہ حدین ہین باندہی

اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ

خداست و ہر کہ تجاوز کند از حدہا خدا پس ہر آینہ ستم کرد بجان خود

اللہ کی اور جو کوئی بڑھے اللہ کی حدون سے تو اوس نے برا کیا اپنا

لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَٰلِكَ أَمْرًا

ہیچ کس نمیداند شاید کہ خدا پیدا کند بعد از طلاق کار را

اوسکو خبر نہین شاید اللہ بنا نکالے اس پیچھے کچھ کام

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ

پس چون نزدیک رسند بطلاقات بعد خود پس نگاہ دارید ایشانرا بوجہ پسندیدہ یا

پھر جب پہنچین اپنے وعدہ کو تو رکھ لو اون کو دستور سے یا

فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ

جدا شوید از ایشان بوجہ پسندیدہ و گواہ گیرید دو کس صاحب لعدل را

چھوڑ دو اون کو دستور سے اور گواہ کرلو دو معتبر

مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ

از قوم خود و راست دارید شہادت را برای خدا این حکم پند داده شود بآن کسر

اپنے مین سے اور سیدھی کہو گواہی اللہ کے واسطے یہ بات جس سے سمجھایا جاوے اس

كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ

مومن باشد بخدا و روز آخر و ہر کہ بپرہیزد از خدا

یقین رکھتا ہوگا اللہ پر اور پچھلے دن پر اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے

يجعل له مخرجا ۝ ويرزقه من حيث لا
پیدا کرد برائے او مخلصی و رزق دہدش از انجا کہ
وہ کردے اوسکا گذارہ اور روزی دیوے اوسکو جہان سے
يحتسب ۚ ومن يتوكل على الله فهو
گمان ندارد و ہر کہ توکل کند بر خدا پس
اوسکو خیال نہ ہو اور جو کوئی بھروسا کرے اللہ پر تو وہ
حسبه ۚ إن الله بالغ أمره ۚ قد جعل الله
بس ہے اوسکو بیشک اللہ پورا کرنیوالا ہے اپنا کام تحقیق اللہ نے رکھا ہے
لكل شيء قدرا ۝ والٰٓـي يئسن من المحيض
ہر چیز کا اندازہ و انانکہ نومید شدند از حیض
ہر چیز کا اندازہ اور جو عورتیں ناامید ہیں حیض سے
من نسائكم إن ارتبتم فعدتهن ثلثة
از زنان شما اگر شبہہ افتادہ آید پس عدت ایشان سہ
تمہاری عورتوں میں اگر تمکو شبہہ رہ گیا تو اونکی عدت تین
أشهر ۙ والٰٓـي لم يحضن ۚ وأولات الأحمال
ماہ ست و انانکہ بسن حیض نرسیدہ اند نیز عدت ایشان سہ ماہ ست و حاملان
مہینے اور ایسی ہے جنکو حیض نہیں آیا اور جنکے پیٹ میں بچہ ہے
أجلهن أن يضعن حملهن ۚ ومن يتق
عدت ایشان آنست کہ بنہند حمل خود را و ہر کہ بترسد
اونکی عدت یہہ کہ جن دیں پیٹ کا بچہ اور جو کوئی ڈرتا رہے

بالغ أمره
ع

والٰی یئسن

فطلاق ملون دیسکی عدت ہوجاتی
سے پہلے اگر جماع کیا ہو یا خلوت صحیحہ
کرلیا ہو واجب ہے کہ عدت کے دن پورے کرے
تا ۱۲ ص

اللہ یجعل لہ من امرہ یسرا ۝ ذلک امر
۴ اللہ خدا پیدا کردہ برای او در کار او آسانی را این حکم
اللہ کہ فرستادہ بسوی او برای کار من آسانی فرا یہ حکم ہے
اللہ انزلہ الیکم ومن یتق اللہ یکفر عنہ
خدا است کہ فرو آورد آنرا بسوی شما و ہر کہ بترسد از خدا و دور کند از او
اللہ کا جو اتارا تمہاری طرف اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے اوتار دیوے
۵ سیاتہ ویعظم لہ اجرا ۝ اسکنوہن من
بدہای او را و بزرگ گرداند او را مزد ساکن کنید زنان مطلقہ را
اوسکی برابر اپنی اور ترا دے اوسکو ٹھکانہ وہ اون کو رہنے کو
حیث سکنتم من وجدکم ولا تضارروہن
جا کہ شما می یابید موافق طاقت خود و ایذا مرسانید ایشانرا
جہاں تم رہو اپنے مقدور سے اور ایذا نہ چاہو اونکی
لتضیقوا علیہن وان کن اولات حمل
تا تنگ گیرید بر ایشان و اگر باشند حاملہ اون
تا تنگ کرو اون کو اور اگر رکھتی ہون پیٹ میں بچہ
فانفقوا علیہن حتی یضعن حملہن فان
پس خرچ کنید بر ایشان تا آنکہ بنہند حمل خود را پس اگر
تو اون پر خرچ کرو جب تک جنین پیٹ کا بچہ بہرا گرے
ارضعن لکم فاتوہن اجورہن
شیر دہند فرزندان شما پس بدہید ایشانرا مزد ایشان
دودہ پلاویں تمہارے لڑکے تو اون کو اون کے نیگ

وَأْتَمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ

وبا یکدیگر کار فرمائی کنید درمیان خویش نو چه پسندیده پس اگر مضایقه گردید

فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَىٰ لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِنْ

شیر خواهد داد او را بفرموده او زنی دیگر باید کرد خرچ کند صاحب وسعت از

سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا

وسعت خود و آنکه تنگ کرده شد بروے رزق او را پس باید که خرچ کند از انچه

أَتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا

عطا کرده است او را خدا تکلیف نمیکند خدا هیچ کس را مگر بحسب انچه داد او

سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۝ وَكَأَيِّنْ

زود باشد که گرداند خدا بعد از تنگدستی آسانی را و بسا

قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ

دیه که تجاوز کرد از فرمان پروردگار خویش و از فرمان پیغامبران

فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا

پس حساب کردیم با او حساب سخت و عقوبت کردیم او را عقوبت

وبال امرها

نکرا
اص م ح

نُكْرًا ۝ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ ۸
دشوار پس چشید سزاء عمل خود وشد سرانجام
ان بدکی آفت پہ چکھی سزا اپنے کام کی اور آخر
أَمْرِهَا خُسْرًا ۝ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۹
کار او زیان کاری مہیا کردہ است خدا تعالے برای انشان عذاب سخت
اوسکے کام بیں تو ٹا یا رکھی ہے اللہ نے اون کے واسطے عذاب سخت مار
فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا
پس بترسید از خدا آخداوندان خرد ای مسلمانان
سو ڈرتے رہو اللہ سے اے عقل والو جنکو یقین ہے
قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝ رَسُولًا ۱۰
بآیہ فرود آورده است خدا بسوی شما کتابی فرستاده است پیغامبر
اللہ نے اتاری ہے تم پر سمجھوتی رسول ہے
يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ
می خواند بر شما آیات خدا را واضح آمده تا بردارد
جو پڑھتا ہے تم پاس اپنی اللہ کی کھلی سنانے والا کہ نکالے
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ
آنانرا که ایمان آورده و کارهای شایسته کرده از تاریکیها
اونکو جو یقین لائے اور کیے بھلے کام اندھیروں سے
إِلَى النُّورِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا
بسوی روشنی و هر که ایمان آرد بخدا و بکند کار شایسته
اجالے میں اور جو کوئی یقین لاوے اللہ پر اور کرے کچھ بھلائی

يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ

در آرد ش بوستانہا میرود زیر آن جویہا جاویدان

اوسکو داخل کریگے باغون مین نیچے بہتی جنکے بہرین سدا مین

فِيْهَا اَبَدًا ۭ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ۝ اَللّٰهُ الَّذِيْ

انجا ہمیشہ ہر اینہ بوجہ نیکساختہ است خدا برای او روزی ساخت خدا آنست

اون مین ہمیشہ البتہ خوبی اللہ نے اوسکو روزی اللہ وہ ہے جس نے

خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۭ

کہ افرید ہفت آسمان و افرید از زمین مانند آن

بنائے سات آسمان اور زمین بنی اوسی

يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰي

فرود می اید تدبیر کار در میان آسمانہا و زمینہا بیان کردیم تا بدانید کہ خدا بر

اوترتا ہے حکم اون کے بیچ تاتم جانو کہ اللہ

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

ہر چیز تواناست و نیز بدانید کہ خدا بگرد آمدہ است ہر چیز را باعتبار علم

ہر چیز کرسکتا ہے اور اللہ کی خبر مین سمائی ہے ہر چیز کو علم

سورۃ التحریم نزلت بالمدینۃ ثم ۱۱ اجمعۃ او الصف ۱۲

ایاتہا ۱۲ وکلماتہا ۲۴۹ وحروفہا ۱۱۶۳ وبرکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

نُدْخِلْهُ
اے ال

الصرف

۱۱

۱۲

ع ۱۸

مترجم گوید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
بر مایۂ قبطیہ امریۂ خود مساحقہ نمود و ازواج
آنحضرت غیرت کردند و آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم بوی مخاطب شد
ایشان مایۂ را بر خود حرام کرد
و آنحضرت بر بعضی
از ازواج اظہار فرمود و در گمان
آن مبالغہ کردان زن چہ بگمان
اظہار نمود آنحضرت صلعم بطریق
و عتاب فرمود و از زبان آن حضرت مطلع شدہ بود بر
برافشاء آن سر مطلع شدہ بود بر
از روی آن قصہ در میان ہا نہاد
بنا از ازواج طاہرات و ہشدید ایشان
نازل ساخت واللہ اعلم

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ

اے پیغامبر چرا حرام میکنی آنچیزے را کہ حلال ساختہ است خدا ترا آپ کو کیوں حرام کرتے ہیں جو اللہ نے آپ کے لئے حلال کیا ہے آپ

اے نبی تو کیوں حرام کرتے ہے جو حلال کیا اللہ نے تجھ پر چاہتا ہے

مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ۚ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

خوشنودی زنان خود و خدا آمرزگار مہربان است

رضامندی اپنی عورتوں کی اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ

بر آئینہ مشروع ساختہ است خدا ترا گشادن سوگندہا شما را و خدا

ٹھہرا دیا ہے اللہ نے تمکو کھول ڈالنا اپنی قسموں کا اور اللہ صاحب تمہارا

وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝ وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى

و او دانا است حکمت آموز و چون پنہان گفت پیغامبر

اور وہی ہے سب جاننا حکمت والا اور جب چپکے کہی نبی نے

بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَ

بعضی از زوجہ خود سخنرا پس چون افشا کرد آن سخن را و

بعضی اپنی عورتوں کو ایک بات پس جب اس نے خبر کر دی اوسکی اور

اَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ

مطلع ساخت خدا او را بآن افشاران سخن شناسا کرد بعضی از آن را و اعراض

اللہ نے جتا دیا نبی کو یہ جتا دی بعضی اس میں سے کو اور ٹال دے

عَنْ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ

از دگر کرد بعضی پس چون خبر دار کرد آنرا بآن گفت کہ خبر داد ترا

کچھ پھر جب وہ جتایا عورت کو بعض تجکو کس نے بتایا

هٰذَا ۭ قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ۝ اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى اللّٰهِ

این گفت آگاه دانا مرا دانا اگر توبہ کنید بسوی خدا

یہ کہا خبر دی مجھے جاننے والے خبر رکھنے والے نے اگر توبہ کرو تم اللہ کی

فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ

پس بر آئینہ کج شده است دلہای شما و اگر پشتیبانی کنید بر پیغامبر پس بدرستیکہ خدا

تو البتہ جھک گئے ہیں دل تمہارے اور اگر مدد کرو تم اوپر نبی کے تو بیشک اللہ

هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ

او را یار است و جبرئیل و نیکوکار مومنان و فرشتگان

اوسکا یار ہے اور جبرئیل اور نیک مسلمان اور فرشتے

بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ۝ عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ

بعد ازین پشتیبان اند امید است پروردگار او اگر طلاق دہد شما را کہ بدل دہد او را

بعد اس کے مدد گار ہیں امید ہے رب اوسکا اگر طلاق دے تم کو کہ بدل دے اوسکو

اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓئِبٰتٍ

زنان بہتر از شما مسلمانان مومنان فرمانبرداران توبہ کنندگان

عورتیں بہتر تم سے مسلمان ایمان والیاں فرمانبردار توبہ کرنیوالیاں

عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

عبادت کنندگان روزہ دارندگان بیوگان و دوشیزگان اے آنانکہ ایمان آوردند

عبادت کرنیوالیاں روزہ رکھنیوالیاں بیوہ اور کنواریاں اے ایمان والو

قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ

نگاه دارید نفسہای خود و اہل خود را آتشی و سوخت آن مردمان و سنگہا

بچاؤ اپنے نفسوں کو اور اپنے گھر والوں کو آگ سے اور ایندھن اوسکا آدمی اور پتھر

عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ

بر آن فرشتگان درشت خو سخت کار نافرمانی نمیکنند خدا را در آنچہ فرمود ایشان را

اوپر اوسکے فرشتے تند خو سخت کام نہیں نافرمانی کرتے اللہ کی جو حکم دیا ان کو

وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا

و میکنند آنچہ فرمودہ میشوند اے آنانکہ کافر شدند عذر مخواہید

اور کرتے ہیں جو حکم دیئے جاتے ہیں اے کافرو عذر نہ کرو

اَلْيَوْمَ ۭ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ

امروز جز نیست داده میشوید آنچہ بودید میکردید اے آنانکہ

آج کے دن بدلہ نہیں ملتا تم کو مگر جو کچھ تھے تم کرتے اے ایمان والو

اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ۭ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ

ایمان آوردند توبہ کنید بسوی خدا توبہ خالص امید است پروردگار شما

توبہ کرو اللہ کی توبہ خالص امید ہے رب تمہارا

يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

کہ بیوشاند از شما بدیہای شما و در آرد شما را بہشتہا میرود از زیر آن

کہ دور کرے تم سے برائیاں تمہاری اور داخل کرے تم کو باغوں میں بہتی ہیں نیچے اوسکے

الْاَنْهٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ

جویہا روز کہ رسوا نکند خدا پیغامبر را و آنانرا کہ ایمان آوردند با او

نہریں جس دن نہ رسوا کرے گا اللہ نبی کو اور جو ایمان لائے ساتھ اوسکے

نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ

روشنی ایشان میدود پیش روی ایشان و بدست راست ایشان میگویند پروردگار ما

روشنی ان کی دوڑتی ہے آگے ان کے اور داہنے ہاتھ ان کے کہتے ہیں اے رب ہمارے

اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

تمام کن مارا روشنی ما و بیامرز ما را بدرستیکہ تو بر ہر چیز توانا

پورا کر دے ہمارے لئے روشنی ہماری اور بخش دے ہم کو بیشک تو ہر چیز پر قادر ہے

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۭ

اے پیغامبر جہاد کن با کافران و منافقان و درشتی کن بر ایشان

اے نبی جہاد کر کافروں اور منافقوں سے اور سختی کر ان پر

وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا

و جای ایشان دوزخ است و بد بازگشتی است زد خدا مثل

اور ٹھکانا ان کا دوزخ ہے اور بری جگہ ہے پھرنے کی بیان کی اللہ نے مثال

لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّامْرَاَتَ لُوْطٍ ۭ كَانَتَا تَحْتَ

کافران را زن نوح و زن لوط بودند زیر

کافروں کے واسطے عورت نوح کی اور عورت لوط کی تھیں نیچے

عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا

دو بندہ از بندگان ما نیکوکار پس خیانت کردند با ایشان پس نیاوردند ایشان را

دو بندوں کے ہمارے بندوں میں سے نیک پھر خیانت کی انہوں نے ان سے پس کام نہ آئے

مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ۝ وَضَرَبَ

از خدا چیزی و گفتہ شد داخل شوید آتش را با داخل شوندگان و زد

اللہ سے کچھ اور کہا گیا داخل ہو تم آگ میں ساتھ داخل ہونیوالوں کے اور بیان کی

اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ اِذْ قَالَتْ رَبِّ

خدا مثل مومنان را زن فرعون را چون گفت پروردگار

اللہ نے مثال ایمان والوں کے واسطے عورت فرعون کی جب کہا اے رب

ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ

بنا کن مرا نزد خود خانہ در بہشت و برہان مرا از فرعون و کردار او

بنا کر دے میرے لئے پاس اپنے گھر بہشت میں اور بچا مجھ کو فرعون سے اور اوسکے کام سے

وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ

و برہان مرا از گروہ ستمکاران و مریم دختر عمران را کہ

اور بچا مجھ کو ظالم لوگوں سے اور مریم بیٹی عمران کی جس

اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ

نگاه داشت فرج خود را پس دمیدیم در او از روح ما و تصدیق کرد بکلمات

نگاہ رکھا اپنی شرم کی پھر پھونک دیا ہم نے اوسمیں سے روح اپنی اور سچ جانا

رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ۝

پروردگار خود را و کتابہای او و بود از فرمانبرداران

رب اپنے کو اور کتابوں اوسکی کو اور تھی فرمانبرداروں میں

ف حضرت نے ایک عورت کی بات کسی پر ظاہر کر دی یا ایک بی بی نے اپنی باری کا دن دوسری بی بی کو ہبہ کر دیا تھا اور پیغمبر نے اس کو منع کر دیا تھا

ف اور قسم کا کفارہ دینا ہو گیا کفارہ دینا اس کا اوپر بیان ہو چکا ہے

ف آپ نے مال کو اپنے اوپر حرام کر لیا تھا

ف نواسوں کا کام بیان لاوے کیا ہوا یا کیا بولی وغیرہ ۱۲ منہ

ف یعنی باوجود کفارہ ۱۲ منہ

ف شکر تمام

تمام

مٰلَّا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ۝ اِنْ تَتُوْبَآ

باین افشای راز پیغامبر فرمود خبرداد مرا خدا دانا خبردار ای دو زن بسوی پیغامبر اگر رجوع کنید

کہا مجکو بتایا اوس خبردار نے واقف نے اگر تم دونو توبہ کرتیان ہو

اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا

بسوئے خدا خوش باشد ہر آینہ کج شدہ است دل شما و اگر باہم مشفق شوید

تو جھک پڑے ہیں دل تمہارے اور اگر دونو چڑھائی کرتیان

عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ

بر رنجانیدن پیغامبر پس ہر آینہ خدا کارساز اوست و جبرئیل و نیکمردان مسلمانیہ

اوسپر تو اللہ ہے اور سکا رفیق اور جبرئیل اور نیک

الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ

از مسلمانان و نیز فرشتگان بعد ازین

ایمان دار اور فرشتے اس پیچھے

ظَهِيْرٌ ۝ عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ

مدد گار اند اگر طلاق دہد پیغامبر شما را نزدیک است کہ پروردگار او عوض دہد

مددگار ہیں ف۲ اگر نبی چھوڑ دے تم سب کو تو اوسکا رب بدلے

اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ

زنان دیگر بہتر از شما گردن نہادگان باور دارندگان دعا کنندگان

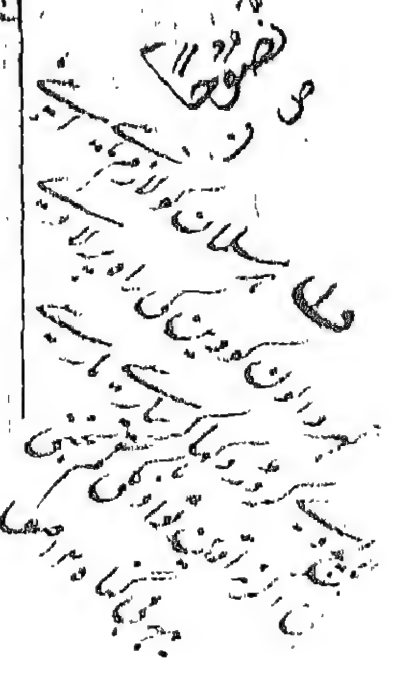
عورتیں تم سے بہتر حکم بردار یقین رکھتیان نماز پڑھنیوالیاں

تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سَآئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ۝

توبہ نمایندگان عبادت بجا آرندگان روزہ دارندگان شوہر دیدگان و ناشوہر

توبہ کرتیان بندگی بجالاتیان روزہ دار بیاہیان اور کوارین

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ
اے مسلمانان نگاہ دارید خویشتن را و اہل خانہ خود را
اے ایمان والو بچاؤ اپنی جان کو اور اپنے گھر والوں کو
نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا
از آتشی کہ آتش انگیز آن مردمان باشند و سنگہا نیز بر آن
اوس آگ سے جسکی چھپٹیاں ہیں آدمی اور پتھر اوس پر
مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ
فرشتگان درشت خو سخت رو نافرمانی نمی کنند خدا را در آنچہ
مقرر ہیں نہیں سنتے خدا کی جو
اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا
فرمودہ است خدا ایشانرا و میکنند ہر چہ حکم میشود ایشانرا ان، ذکر کرم اے
بات اون کو فرمادی اور وہی کرتے ہیں جو حکم ہوتا ہے اے
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ۭ اِنَّمَا
کافران عذر پیش مبارید امروز جز این نیست
منکر ہونے والو مت بہانے بناؤ آج کے دن وہی
تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
کہ جزا داده میشود شمارا بحسب آنچہ میکردید
بدلا پاؤگے جو کرتے ہے
اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا عَسٰى
مسلمانان رجوع کنید بسوی خدا رجوع خالص امید است
ایمان والو توبہ کرو اللہ کی طرف صاف دل کی شاید



رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ

از پروردگار شما کہ زایل کند از شما بدیہاے شما را و درآرد شما را

جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِي

بہشتہا میرود زیر آن جویہا روز یکہ رسوا نکند

اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ نُوْرُهُمْ

خدا تعالی پیغامبر را و نہ آنرا کہ ایمان آوردہ اند ہمراہ او روشنائی

يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ

میرود میان دو دست ایشان و بجانب راست ایشان میگویند

رَبَّنَا اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا اِنَّكَ عَلٰى

اے پروردگار ما تمام دہ برای ما نور ما را و بیامرز ما را ہر آئینہ تو بر

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ

ہر چیز توانائی اے پیغامبر جہاد کن با کافران

وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۭ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ

و با منافقان نیز و درشت شو بر ایشان و جاے ایشان دوزخ است

وہ صاف دل کی ہے جو ظاہر و باطن ایک سا رکھے
کدورت ہے جو دل میں وہ زبان پر آ ہی جاتی ہے
گناہ کا زور و شور ایمان کی دل میں کمی سے ہے
دل بیمار ہے اکثر بدن کے ناتوانی سے

وبئس المصير ۝ ضرب الله مثلا للذين

بدجا بست پدید آورد خداوند مثالی را برای آنانکه
اور بری جگہہ پہنچے اللہ نے بتائی ایک کہاوت

كفروا امرأت نوح وامرأت لوط كانتا

کہ کافر شدند زن نوح را وزن لوط را بودند دو
منکرون کے واسطے عورت نوح کی اور عورت لوط کی کہ ہیں تھین

تحت عبدين من عبادنا صالحين فخانتاهما

زیر نکاح دو بندہ شایستہ از بندگان ما پس خیانت کردند آن دو بندہ
ایک دو نیک بندون کے ہمارے بندون مین سے پہر اون نے چوری کی

فلم يغنيا عنهما من الله شيئا وقيل

پس دفع نکردند ایشان از ان دو زن چیزیرا از عذاب خدا و گفتہ شود
پہر وہ کام نہ آئے اون کے اللہ کے ہاتہہ سے کچہہ اور حکم ہوا

ادخلا النار مع الداخلين ۝ وضرب

درائید در دوزخ با درآیندگان وبدید آورد
کہ جاؤ دوزخ مین ساتہہ جانے والون کے اور اللہ نے بتائی

الله مثلا للذين امنوا امرأت فرعون

خدا و ستانے را برای آنانکه ایمان آوردند زن فرعون را
ایک کہاوت ایمان والون کو عورت فرعون کی

اذ قالت رب ابن لي عندك بيتا في الجنة

چون گفت اے پروردگار من بنا کن برای من نزدیک خود خانہ در بہشت
جب بولی اے رب بنا میرے واسطے اپنے پاس ایک گہر بہشت مین

وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ
وخلاص کن مرا از فرعون وکار او وخلاصی ده مرا از قوم
اور بچا نکال مجکو فرعون سے اور اوسکے کام سے اور بچا نکال مجکو
الظّٰلِمِيْنَ ۝ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْ
ستمگاران ومریم دختر عمران را کہ
ظالم لوگون سے ۝ اور مریم بیٹی عمران کی جسنے
اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا
نگاہ داشت فرج خود را پس دمیدیم در فرج او روح خود را
روکی اپنی شہوت کی جگہہ پھر ہمنے پھونکدی اوسمین اپنی طرف سے جان
وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ
وباور داشت سخنان پروردگار خود را وکتابہای او را
اور سچ جانی اپنے رب کی باتین اور اوسکی کتابین
وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ۝
وبود از فرمان بردارندگان را
اور تھی بندگی کرنیوالون مین
سُوْرَةُ الْمُلْكِ نَزَلَتْ بِمَكَّةَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ

اٰيَاتُهَا فِي الْعَدَدِ كَلِمَاتُهَا ثَلٰثُمِائَةٍ وَاثْنَانِ وَسَبْعُوْنَ حُرُوْفُهَا اَرْكُوْعَاتُهَا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

١١ ١٢ ع ٢٠

كتبه
ح ع عفر

مرتبی نسخہ حضرت
عیسی اور مریم در اور دیوان نسخہ
از رسم ١٢ صفحہ

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ۖ وَهُوَ عَلٰى
بسیار بابرکت است آنخدا که بدست اوست بادشاہی و او بر
بڑی برکت ہے اوسکی جسکے ہاتھ میں ہے راج اور وہ
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ۝ الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ
ہمہ چیز توانا است آنخدا که آفرید موت و حیات را
سب چیز کر سکتا ہے جسنے بنایا مرنا اور جینا
لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ
تا بیازماید شما را که کدام یک از شما نیکوتر است در عمل او است غالب
کہ تمکو جانچے کون تم میں اچھا کرتا ہے کام اور وہ زبردست
الْغَفُوْرُ ۝ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۗ
آمرزگار آنخدا که آفرید هفت آسمان را تو بر تو
بخشنے والا وہ جسنے بنائے سات آسمان تہ پر تہ
مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۖ فَارْجِعِ
نمی بینی ای بیننده در آفرینش خدای بخشاینده هیچ نا ضابطگی پس باز گردان
کیا دیکھتا ہے رحمن کے بنانے میں کچھہ فرق پھر دوہرا کر
الْبَصَرَ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ۝ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ
چشم را آیا می بینی هیچ شکستگی پس باز گردان چشم را
نگاہ کر کہیں دیکھتا ہے درار ۝ پھر دوہرا کر نگاہ
كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ
دو بار باز آید بسوی تو چشم زیانکار و او
دو دفعہ پھیر تیری طرف نگاہ ذلیل ہو کر

حسير ۝ ولقد زينا السماء الدنيا بمصبيح ۴
ماندہ گشتہ ہر آئینہ زینت دادیم آسمان نزدیک را بچراغہا
تھک کر اور ہمنے رونق دی ورے آسمان کو چراغون سے
وجعلنها رجوما للشيطين واعتدنا لهم
وساختیم آن چراغہارا آلات رجم شیاطین و آمادہ کردیم برای
اور اون سے کہی پھینکنے مار شیطانون کی اور رکھی ہے اون کو
عذاب السعير ۝ وللذين كفروا بربهم ۵
عذاب دوزخ و برائے آنانکہ کافر شدند بہ پروردگار خود
مار دکھتی آگ کی اور جو منکر ہوے اپنے رب سے
عذاب جهنم ۖ وبئس المصير ۝ إذا ألقوا ۶
عذاب دوزخ است و آن بد جایے است وقتیکہ افگندہ شود
اون کو ہے مار دوزخ کی اور بری جگہ ہے پہنچنے کی جب اوسمین ڈالے جاوین
فيها سمعوا لها شهيقا وهي تفور ۝ تكاد ۷
ایشانرا بدوزخ بشنوند آنرا آوازے مانند از خر و آن دوزخ جوش میزند
سنین اوسکا دہاڑنا اور وہ اوچھلتی ہو
تميز من الغيظ ۖ كلما ألقي فيها فوج
کہ پارہ پارہ شود از خشم ہر گاہ افگندہ شود بدوزخ گروہی را
کہ پھٹ پڑے جوش سے جس بار پڑا اوسمین ایک دل
سألهم خزنتها ألم يأتكم نذير ۝ قالوا ۸
سوال کند ازان گروہ نگاہبانان دوزخ آیا نیامدہ بود نزد شما پیغمبر
پوچھا اون سے اوسکے داروغون نے کیا نہیں پہنچا تمکو کوئی ڈر سنانیوالا تو

بَلٰى قَدْ جَآءَكَ نَذِيرٌ فَكَذَّبْتَ بِهٖ وَقُلْتَ مَا نَزَّلَ

آیے آیا تھا بیشک تیرے پاس ڈرسنانے والا پس تو نے جھٹلایا اسکو اور کہا تھا کہ نہیں اتارا

اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ ۝

خدا نے کچھ چیز تم پر بڑے بہکے ہوئے ہو

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا

اور کہتے اگر ہم سنتے یا سمجھتے نہ ہوتے

وَاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝ فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ

داخل دوزخ اہل دوزخ پس اقرار کرینگے اپنے گناہ کا

دوزخ والوں میں سو قائل ہوئے اپنے گناہ کے

فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ

پس لعنت ہو اہل دوزخ کو ہر آئینہ جو لوگ

اب دور ہوں دوزخ والے جو لوگ

يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ

ڈرتے ہیں اپنے رب سے بن دیکھے ان کو معافی ہے

وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝ وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا

اور مزد بزرگ اور پنہان کہو سخن خود را یا آشکار گوئید

اور نیگ بڑا اور تم چاہے کہو اپنی بات چپکے یا کھول کر

فسحقا

جر واختلف عن

ک ب

الملك

به انه عليم بذات الصدور ۝ الا يعلم من ۱۳
آنرا هر آینه خدا دانا ست بانچه در سینها باشد آیا داند کسیکه
وه جانتا ہے جیون کے بھید بھلا وه جانے جس نے
خلق وهو اللطيف الخبير ۝ هو الذي ۱۴
آفرید واوست باریک بین خبردار واوست آنکه
بنایا اور وہی ہے بھید جانتا خبردار وہی ہے جسنے ع ۱
جعل لكم الارض ذلولا فامشوا في مناكبها
رام ساخت برای شما زمین را تا راه روید در نواحی آن
کیا تمہارے آگے زمین کو پست اب پھرو اوسکے کندھوں پر
وكلوا من رزقه واليه النشور ۝ ءامنتم ۱۵
وبخورید از رزق خدا وسوی اوست برانگیختن آیا امن شده اید
اور کھاؤ پیہو روزی دی اوسکی اور اوسی کی طرف اوٹھنا ہے جیتے
من في السماء ان يخسف بكم الارض
از کسیکه در آسمان است از انکه فرو برد شما را بزمین
اوس سے جو آسمان میں ہے کہ دھسا دے تمکو زمین میں
فاذا هي تمور ۝ ام امنتم من في السماء ۱۶
پس ناگهان زمین جنبش کند آیا امن شده اید از کسیکه در آسمان است
پھر دیکھو وه لرزتی ہے یا نڈر ہوگئے ہو اوس سے جو آسمان میں ہے
ان يرسل عليكم حاصبا فستعلمون
از انکه بفرستد بر شما باد سنگبار پس خواهید دانست
کہ چھوڑے تم پر پتھراؤ باؤ کا سو اب جانوگے

ءامنتم

بابدال الهمزة الاولى واوا
مع الوصل بالفتح لسابق
مع وبتسهيل الثانية
بعد خلفا

١٧ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

چگونہ است ترسانیدن من وہر آینہ دروغ داشتند آنانکہ پیش ازان

کتابہے میرا ورڈالا گا اور جھوٹہلا چکے ہین جو ان سے پہلے تھے

١٨ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ

پس چگونہ بود عقوبت من آیا ندیدہ اند بسوئے مرغان

پھر کیسا ہوا میرا بگاڑ اور کیا نہین دیکھتے اور کے جانور

فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا

بالاے خود گشاینده بازہاے ویگاہ گاہ فراہم می آرند

اپنے اوپر پر کھولے اور سمیٹتے اون کو کوئی نہین تھامتا

١٩ الرَّحْمَٰنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَٰذَا

خدا ہے آنینده او ہر چیز بیناست آیا کیست آنکس

جو کہ ہے سوائے اوسکی نگاہ مین ہر چیز بہلاوہ کون ہے جو

هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ الرَّحْمَٰنِ

وے لشکریست برآیندہ شما نصرت دہندہ شما را بجز خدا

فوج ہے تمہاری تمکو مدد کریگی رحمن کے سوائے

٢٠ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَٰذَا

آیا کیست

الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَل لَّجُّوا

کہ روزی دہد شما را اگر باز گیرد خدا روزی خود را بلکہ

اور روزی دیگا کو اگر وہ روکہہ چھوڑے اپنی روزی کو بلکہ

عُتُوٍّ وَّنُفُوْرٍ ۝ اَفَمَنْ يَّمْشِيْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖٓ ۲۱

سرکشی اور بدکی ابا کسیکہ برو د نگوں نسار افتادہ بروی خود

شرارت اور بدکنے پر بھلا ایک جو چلے اوندھا اپنے مونہہ پر

اَهْدٰٓى اَمَّنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۲۲

راہ یا نیتہ تر است یا کسیکہ میرود راست افتادہ بمرراہ راست

وہ سیدھی راہ پاوے یا وہ جو چلے سیدھا ایک سیدھی راہ پر

قُلْ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ

بگو اوست آنکہ پیدا فرید شمارا و پدید آورد برای شما شنوائی

تو کہہ وہی ہے جسنے تمکو نکال کھڑا کیا اور بنائے تمکو کان

وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝ ۲۳

و دلہا اند کے شکر میکنید

اور آنکھیں اور دل تھوڑا تم حق مانتے ہو

قُلْ هُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ

بگو اوست آنکہ پراگندہ ساخت شمارا در زمین و بسوئے او

تو کہہ وہی ہے جسنے پھیلایا تمکو زمین میں اور اوس کی طرف

تُحْشَرُوْنَ ۝ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ

برانگیخته خواہید شد و میگویند کافر ان کی ہے خبر این وعدہ

اکٹھے کیے جاؤ گے اور کہتے ہیں کب ہے یہ وعدہ

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝ قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ

اگر راستگو باشید بگو جز این نیست کہ علم نزد خدا

اگر تم سچے ہو تو کہہ خبر تو اللہ ہی کے پاس ہے

اللّٰهِ ۖ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝ فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً ۲۶

ڈرانا صاف ہے یہ نہیں کہ میں تم سے کہوں کہ آسمان و زمین کا کام میرے ہاتھ میں ہے
اللہ ہی پاس ہے یہ نہیں کہ رسول کا کام صرف پہنچا دینا ہے وہ پہنچا چکا

سِيٓـَٔتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هٰذَا الَّذِي

ناخوش کر دیں گے منہ کافروں کے آنا کہ کافر ہیں گے اور کہا جائے گا یہ
بہتیرے بن رہا تھا جن کے تو یہ منکر دل ہیں گے اور کہا جائے گا یہ

كُنتُم بِهِۦ تَدَّعُونَ ۝ قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِىَ ۲۷

اور اسی کو طلب کرتے تھے بھلا دیکھو تو اگر ہلاک کر دے مجھ
تم مانگتے تھے تو کہہ بھلا دیکھو تو اگر کھپا دے مجھ

اللّٰهُ وَمَن مَّعِىَ اَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ الْكٰفِرِينَ

خدا اور جو ہمراہ میں ہیں یا رحمت کرے ہم پر تو کون پناہ دے کافروں
اللہ اور جو ہمارے ساتھ والوں کو یا ہم پر رحم کرے تو کون پناہ دے کافروں

مِّنْ عَذَابٍ اَلِيمٍ ۝ قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهِۦ وَعَلَيْهِ ۲۸

کو عذاب دردناک سے کہہ وہی رحمن ہے ہم نے اوسکو مانا اور اوسی پر
کو عذاب سے جو دردناک ہے تو کہہ وہی رحمن ہے ہم نے اوسکو مانا اور اوسی پر

تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِى ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ۝ قُلْ اَرَءَيْتُمْ ۲۹

توکل کیا سو تم جان لو گے کون ہے صریح بہکا ہوا میں تو کہہ بھلا
توکل کیا سو اب جان لوگے کون پڑا ہے صریح بہکا میں تو کہہ بھلا

اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَّاْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍ ۳۰

اگر ہو جائے آب تمہارا فرو رفتہ پس کہ لاوے تمہارے لئے آب رواں
اگر ہو رہے جمع کو پانی تمہارا خشک پھر کون ہے جو لاوے تمکو پانی بہتا

فَسَيَعْلَمُونَ

سِيٓـَٔتْ بِاِسْكَانِ الْيَاءِ بِاِشْمَامِ الْكَسْرِ الضَّمَّ اَىْ لَ اَلِفَ مَ وَحَلْفًا

تَدَّعُونَ اَهْلَكَنِىَ ح ف ف رَكَّ ف

سورۃ نون مکیۃ وقیل بعضہا بمکۃ وبعضہا بالمدینۃ المزمل

ایاتہا ۵۲ وکلماتہا ۳ وحروفہا ۱۵۶ ورکوعاتہا ۲

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ن ۱ والقلم ۲ وما یسطرون ۳ ما انت بنعمۃ

قسم ہے بقلم اعلیٰ کی اور جو کچھ وہ لکھ رہے ہیں تو نہیں ہے تو

ربک بمجنون ۴ وان لک لاجرا غیر ممنون ۵

پروردگار خود دیوانہ وہر آئینہ ترا ہست مزد بے نہایت

رب کے فضل سے دیوانہ اور البتہ تیرے لئے ہے بے انتہا

وانک لعلیٰ خلق عظیم ۶ فستبصر ویبصرون ۷

وہر آئینہ تو برخوئی بغایت بزرگی پس خواہی دید و ایشان خواہند دید

اور تو پیدا ہوا ہے بڑے خلق پر سو عنقریب تو بھی دیکھ لیگا اور وہ بھی دیکھ لینگے

بایکم المفتون ۸ ان ربک ہو اعلم بمن

کہ کدام یک از شما دیوانگی ست ہر آئینہ پروردگار تو داناتر است بآنکہ

کون ہے کہ جو بہک رہا ہے تیرا رب وہی بہتر جانتا ہے جو

ضل عن سبیلہ وہو اعلم بالمہتدین ۹

غلط کرد براہ او و او نیز داناتر است براہ یافتگان

بہکا اوس کی راہ سے اور وہی بہتر جانتا ہے راہ پانے والوں کو

فلا تطع المكذبين ۝ ودوا لو تدهن ۝
پس فرمان مبر دروغ دارندگان را آرزو کردند که ملایمت کنی
سو تو کہانہ مان جہو ٹھلا سمجھنے والون کا وہ چاہتے ہین تو کسی طرح ٹھلا ہو
فيدهنون ۝ ولا تطع كل حلاف مهين ۝
تا ایشان نیز ملایمت کنند و فرمان قبول لیکن ہر بسیار سوگند خوردہ محقر را
تو وہ بل ڈھیلے ہون مت اور کہانہ مان کسی قسمین کہانے والے کے بدتر
هماز مشاء بنميم ۝ مناع للخير معتد أثيم ۝
ہر عیب کنندہ را ہر زہ بسخن چینی را ہر کل کنندہ بمال از حد گذشتہ گنہ کار
سنتا ہے تو جو ہر بات پر عیب کرتا ہے اور کہا حد سے بڑھتا گنہگار
عتل بعد ذلك زنيم ۝ أن كان ذا
ہر سخت خو بعد ازین ہمہ ہر ملق بقوم رانہ از اصل النسبان نسبت
اور ظالم اس سب کے پیچھے بدنام ہے اس لیے کہ رکھتا ہے
مال وبنين ۝ إذا تتلى عليه آياتنا قال
مال و فرزندان تکذیب کرد چون خواندہ شود بروے آیات ما گوید
مال اور بیٹے ۳ جب سنائی اوسکو ہماری باتین کہے
أساطير الأولين ۝ سنسمه على الخرطوم ۝
افسانہ پیشینیان است داغ خواہیم نہاد اورا بر بینی
پہلے لوگون کی اب داغ دینگے ہم اوسکو سونڈ پر
إنا بلوناهم كما بلونا أصحاب الجنة إذ أقسموا
ہر آئینہ ما آزمودیم ایشانرا چنانکہ آزمودہ بودیم خداوندان بوستان را آنگاہ کہ سوگند خوردند
ہمنے ان لوگون کو جانچا جیسے جانچا اوس باغ والون کو جب کہ

وصل
بہلا کہ وہ ترے باتون کے
پسند کرین ۱۲ ھ
بیٹون کے
بیٹے
کردم بدا صل نسبان
صفت زدہ شد ۱۲ ھ
آن
بسبب الشابة کے لط
وابدالہا الفاف وتحقیقہا
ص فنا ی م وروی عن م
التسہیل مع المد

لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا يَسْتَثْنُونَ ﴿١٨﴾ فَطَافَ
کہ البتہ درو کنند بوستانرا صباح کنان و ان شاء اللہ نگفتند پس بگردانید
کہ اوسکا میوہ تورینگے صبح کو اور ان شاء اللہ نہ کہا پھر پھیر کر گیا

عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾
بر آن بوستان بلائے از جانب پروردگار تو و ایشان خفتہ بودند
اوسپر کوئی پھیرنے والا تیرے رب کی طرف سے اور وہ سوتے رہے

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾ فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾
پس شد مانند درعت بریدہ شدہ پس بانگ کرد آواز او صباح کنان
پھر صبح تک ہو رہا جیسے ٹوٹ چکا پھر اسمیں بکارے صبح ہوتے

أَنِ اغْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ صَارِمِينَ ﴿٢٢﴾
کہ بگاہ روید بکشت خود اگر درو کنندہ اید
کہ سویرے چلو اپنے کھیت پر اگر تمکو توڑنا ہے

فَانطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَافَتُونَ ﴿٢٣﴾ أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا
پس برفتند با یکدیگر سخن پنہان گویان باید کہ داخل نشود در
پھر چلے اور آپس میں کہتے تھے چپکے چپکے کہ اندر نہ آنے پاوے اوسمیں

الْيَوْمَ عَلَيْكُم مِّسْكِينٌ ﴿٢٤﴾ وَغَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ
امروز بر شما ہیچ فقیرے نگاہ رسیدند بر بنت بخل
آج تمہارے پاس کوئی محتاج اور سویرے چلے تنکے

قَادِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ ﴿٢٦﴾
تواناے بر عدم خود پس انگاہ کہ دیدند آن بوستانرا گفتند ہر آینہ ما غلط شدیم
زور پر پھر جب اوسکو دیکھا بولے ہم راہ بھولے

بوستان یعنی باغ

بل نحن محرومون ۝ قال اوسطهم الم اقل ۲۷
نہ بلکہ ما محروم کردگانیم گفت بہترین ایشان آیا نہ گفتہ بودم
نہیں ہماری قسمت نہ ہوئی کہا بولا اون میں بیچ کا تین سے کہا نہ تھا

لکم لولا تسبحون ۝ قالوا سبحن ربنا انا ۲۸
شمارا کہ چرا تسبیح نمی گوئید گفتند پاکی یاد میکنیم پروردگار خود را آنا
کیوں نہیں پاکی بولے اللہ کی بولے پاک ذات ہے ہمارے رب کی ہم

کنا ظلمین ۝ فاقبل بعضهم على بعض ۲۹
ستمگار بودیم پس روی آوردند بعضی ایشان بر بعض
تقصیر وار تھے پھر متوجہ ہو کر ایک دوسرے کی طرف

یتلومون ۝ قالوا یویلنا انا كنا طغين ۳۰
۳۱
با یکدیگر ملامت کنان گفتند اے وای ما را ہر آینہ ما بودیم گردنکشان
لگے ڈالنا دینے بولے اے خرابی ہماری ہم سے ہے حد سے بڑھنے والے

عسى ربنا ان يبدلنا خيرا منها انا الى ربنا
امید ست از پروردگار ما کہ عوض دہد ما را بہتر ازین ہر آینہ بسوی پروردگار خود
شاید ہمارا رب بدل دے ہمکو اس سے بہتر ہم اپنے رب کی طرف

راغبون ۝ كذلك العذاب ولعذاب ۳۲
توقع دارندگانیم ہمچنین ست عذاب و ہر آینہ عذاب
آرزو رکھتے ہیں یون آتی ہے آفت اور آخرت کی

الاخرة اكبر لو كانوا يعلمون ۝ ان ع ۲۳
آخرت بزرگتر ست اگر باشند کہ دانند ہر آینہ
توسب سے بڑی اگر ان کو سمجھ ہوتی البتہ

یبدلنا
اح ار

لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ أَفَنَجْعَلُ

ہر آئینہ متقیان را نزدیک پروردگار ایشان وستانہا نعمت باشد آیا گردانیم

ڈرنے والون کو اپنے رب کے پاس باغ ہین نعمت کے کیا ہم کرین

٣٥ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ۝ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝

٣٦

مسلمانرا مانند گناہگاران چیست شمارا ہمگونہ مقرر میکنید

حکم بردارون کو برابر گناہ گارون کے کیا ہوا تمکو کیسی بات ٹھہرا دی ہو

٣٧ أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ۝ إِنَّ لَكُمْ

آیا نزدیک شما کتابی ہست کہ درو مے خوانید مضمون کہ ہر آئینہ شما را

کیا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے جس مین پڑھتے ہو اوس مین تمکو

٣٨ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ۝ أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا

در معاد انچہ اختیار میکنید آیا شما را عہدہا محکم ہست بر فرمتہا

جو پسند کرو کیا تمنے ہمسے قسمین لین ہین

٣٩ بَالِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۙ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ۝

کہ حکم آن تا قیامت آنجا شما را درین مضمون کہ ہر آئینہ شمارا آنچہ حکم کنید

پورا قیامت کے دن تک پہنچے کہ تم کو ملیگا جو ٹھہراؤ گے

٤٠ سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ۝ أَمْ لَهُمْ

بپرس از شرکان کدام یک از ایشان بانمقدمہ متعہد ست آیا این شرکا

پوچھہ ان سے کون ان مین اسکا ذمہ لیتا ہے کیا اون کے

٤١ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا

شرکان ہستند پس باید کہ بیارند شرکان خود را اگر

کوئی شریک ہین تو لیاوین اپنے شریک اگر وہ

لما تخیرون

لا حظہ ہ

بلغۃ ۱۱

علی الحالیۃ والظرفیۃ
فیہ الظرفیۃ الاول
او التعلیلیۃ

شرکاء ۵

کذا فی صدر
الافاضل
۱۲

ثبت حال دالم اعلم ان

ن یکشف

۴۱ صٰدِقِیْنَ ۝ یَوْمَ یُکْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّیُدْعَوْنَ

راست گوانند روزیکه جامه برداشته شود از ساق وخوانده شوند

سچے ہین جسدن کہولی جاوے پنڈلی اور بلایے جاوین

۴۲ اِلَی السُّجُوْدِ فَلَا یَسْتَطِیْعُوْنَ ۝ خٰشِعَةً

بسوئے سجده پس نتوانند مر نیایش ظاہر باشد

سجدہ کو پھر نہ کر سکین نوی ہین

اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ کَانُوْا یُدْعَوْنَ

برچشمهای ایشان فروگیرد ایشانرا خواری وبرآینده خوانده می شدند ایشانرا

اونکی انکہین چڑہی آتی ہے اون پر ذلت اور پہلے اونکو بلاتے تہے

۴۳ اِلَی السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ۝ فَذَرْنِیْ وَمَنْ

بسجده حال آنکه ایشان بے علت بودند پس بگذار مرا با کسیکه

سجدہ کو اور وہ چنگے تہے ف اب چہوڑ دیے مجکو اور

یُّکَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِیْثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ

دروغ می شمرد این سخن را پایه پایه خواهیم کشید ایشان را جماعه را

جہوٹہلانے والونکو اس بات کے کہ ہم سیڑہی سیڑہی لیوینگے اونکو

۴۴ حَیْثُ لَا یَعْلَمُوْنَ ۝ وَاُمْلِیْ لَهُمْ اِنَّ کَیْدِیْ

ازان راه که نمی دانند ومهلت خواهم داد ایشانرا بدرستیکه حیله من

جہان سے یہہ جانین گے اور اونکو ڈہیل دیتا ہون بیشک میرا داؤ

۴۵ مَتِیْنٌ ۝ اَمْ تَسْئَلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ

محکم است آیا می طلبی از ایشان مزدی پس ایشان از تاوان

پکا ہے کیا تو مانگتا ہے اون سے کچہہ نیگ سو اون پر چٹی

مُثْقَلُونَ ۝ ۴۶ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

گران بار اند آیا نزد ایشان علم غیب است پس ایشان

بوجھ پڑتی ہے کیا اون کے پاس خبر ہے غیب کی سو وہ

يَكْتُبُونَ ۝ ۴۷ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ

می نویسند پس صبر کن بانتظار حکم پروردگار خود و مباش

لکھہ لاتے ہین اب تو ٹھہرا راہ دیکھہ اپنے رب کے حکم کی اور مت ہو

كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ۝ ۴۸

مانند صاحب ماہی چون دعا کرد و او پر از غم شدہ بود

جیسے مچھلی والا جب پکارا اور وہ غصہ مین بھرا تھا

لَوْلَا أَن تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ

اگر نہ آنست کہ دریافت او را نعمتی از جانب پروردگار او البتہ برفت بیرون گیا

اگر نہ سنبھالتا اوسکو احسان تیرے رب کا تو پہنکا گیا ہی

وَهُوَ مَذْمُومٌ ۝ ۴۹ فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ

و او بد حال بود پس برگزید او را پروردگار او پس ساخت او را از

الزام کیا پھر نوازا اوسکو اوسکے رب نے پھر کر دیا اوسکو

الصَّالِحِينَ ۝ ۵۰ وَإِن يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا

جملہ صالحان ہر آینہ نزدیک کہ کافران

نیکون مین سے اور منکر تو لگی ہی ہین

لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

کہ بلغزانند ترا بچشمہا خود چون شنیدند قرآن را

کہ ڈگا دین تجکو اپنی نگاہون سے جب سنتے ہین سمجھوتی

ربع ۴ ۵۱ ۵۲

وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ۝ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ۝

و میگویند ہر آینہ این پیغامبر دیوانہ است و بحقیقت نیست این قرآن مگر پند عالمیان

اور کہتے ہیں وہ باولا ہے فلا اور یہ تو نہیں سمجھوں کے واسطے جہان والوں کو

سورة الحاقة نزلت بمكة ثم المعارج

ایاتها ۵۲ کلماتها ۲۵۶ حروفها ۱۰۸۴ رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

۱ ۲ الْحَاقَّةُ ۝ مَا الْحَاقَّةُ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا

قیامت چیست آن قیامت و چہ چیز خبر دار کرد ترا کہ چیست

وہ ثابت ہو چکی کیا ہے وہ ثابت ہو چکی اور تو نے کیا بوجھا کیا ہے

۳ ۴ الْحَاقَّةُ ۝ كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ۝

آن قیامت را در دروغ شمرد قبیلہ ثمود و عاد قیامت را

وہ ثابت ہو چکی ف۲ جو ٹہلایا ثمود اور عاد نے اوس کھڑکھڑانے والی کو

۵ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ۝ وَأَمَّا عَادٌ

اما ثمود پس ہلاک کردہ شدند بسبب طغیان خود و اما عاد

سو وہ جو ثمود ہے ہلاک کیے گئے اوچہال سے فلا اور وہ جو عاد ہے

۶ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۝ سَخَّرَهَا

پس ہلاک کردہ شدند بسخت از حد گذشتہ خدای گماشت آن باد را

سو کہیے گئے ٹھنڈی سنسناتی کی باد سے ہاتھ سے نکلی جاتی تھی تعین کی

عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا
برعاد ہفت شب وہشت روز تہاہیتہ کٹیں
اون پر سات رات اور آٹھہ دن
فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعٰى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ
پس مے دیدی اُفتادہ آن قوم بزمین افتادہ گویا ایشان تنہاے درختان
پہر تو دیکھے لوگ اون مین پچھڑے گئے جیسے ڈہنڈ کھجور کی
خَاوِيَةٍ ۝ فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْ بَاقِيَةٍ ۝ وَجَآءَ
از کہنگی برہم شدہ اند پس آیا می بینی ایشانرا ہیچ بقیہ و بعل آورد
کہو کہے پہر تو دیکھتا ہے کوئی اونکا بچ رہا اور آیا
فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ
فرعون و آنانکہ پیش آوے بودند و اہل مؤتفکات نیز گناہ را
فرعون اور جو اوسکے پہلے آئے اور اولٹی بستیان تقصیر کرتی
فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً
پس نافرمان بردار کرد فرستادہ پروردگار خود را پیش گرفت خدا انہون کی جماعت کو اور گرفتار
پہر حکم نہ مانا اپنے رب کے رسول کا پہر پکڑی اون کو پکڑ
رَّابِيَةً ۝ إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي
عظیم ہر آینہ تا وقتی کہ از حد گذشت آب سوار کردیم شمارا در
دم جب طغیانی ہوئی جسوقت پانی ابلا اٹھا ہم نے تمکو
الْجَارِيَةِ ۝ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَآ أُذُنٌ
کشتی روان تا بکنیم اینقصہ را برائے شما پند و یادگار و تا نگاہ دارد آنرا گوش
بہتی ناؤ مین تا رکھین اوسکو تمہارے واسطے نصیحت اور یادگاری کو اور تا سنیں اوسکو کان

قبلہ
صحیح ص ح صفحہ

واعية ۝ فاذا نفخ في الصور نفخة واحدة
۱۳ بادر دارنده پس چون دمیده شود در صور یکبار در میدان
ستیغے والا پھر جب پھونکے نرسنگے میں ایک پھونک ۝
وحملت الارض والجبال فدكتا دكة واحدة
۱۴ و برداشته شود زمین و کوهها را پس کوفته شود دانشان یکبار کوفتن
اور اوٹھائے زمین اور پہاڑ پھر ٹکے جاویں ایک چوٹ
فيومئذ وقعت الواقعة ۝ وانشقت السماء
۱۵ پس آنروز متحقق شود قیامت و بشگافد آسمان
پھر اوسدن ہو پڑے ہونیوالی اور پھٹ جاوے آسمان
فهي يومئذ واهية ۝ والملك على ارجائها
۱۶ پس آسمان آنروز سست شده باشد و فرشتگان بر کنارهاے آسمان باشند
پھر وہ اوسدن بکمزور ہے اور فرشتے ہیں اوسکے کناروں پر
ويحمل عرش ربك فوقهم يومئذ ثمنية ۝
۱۷ و بردارند تخت پروردگار ترا بالاے خویش آنروز هشت کس
اور اوٹھاوے ہیں تخت تیرے رب کا اپنے اوپر اوسدن اٹھ شخص
يومئذ تعرضون لا تخفى منكم خافية ۝
۱۸ آنروز پیش آورده شوید شما را پنهان نماند از حال شما هیچ پوشیده
اوسدن سامنے جاوے گے چھپا نہیں رہے گا تم میں سے
فاما من اوتي كتبه بيمينه فيقول
اما آنکه داده شد نامه اعمال او بدست راست او گوید بگیرید
سو جسکو ملا اپنا نامہ اعمال داہنے ہاتھ میں وہ کہتا ہے لیجئے

الربع

اقْرَءُوا كِتٰبِيَهْ ۝ اِنِّيْ ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ ۝ ۱۹ ۲۰

بخوانید نامهٔ اعمال را هر آینه من معتقد بودم که من هم بخواهم رسید بحساب خود

پڑھیو میرا لکھا ف۔ مین نے خیال رکھا کہ مجکو ملنا ہے میرا حساب

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝ فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ ۲۱ ۲۲

پس آنشخص در زندگانی پسندیده باشد در بهشتی بلند که

سو وہ ہے گذران مین من مانتی اونچے باغ مین

قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ۝ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا ۲۳

میوهٔ آن قریب الحصول است گفته شود بخورید و بیاشامید خوردنی آشامیدنی گوارا

جسکے میوے جھک رہے ہین کہا جاوے کہ کھاؤ اور پیو مزے سے

بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۝ وَاَمَّا مَنْ ۲۴

بسبب آنچه پیش فرستاده بودید در روزهای گذشته و اما آنانکه

بدلا اوسکا جو آگے بھیجا تمنے پہلے دنون مین اور جسکو

اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ

داده شد نامهٔ اعمال او بدست چپ او گوید ای کاش داده نمی شدم را

ملا اوسکا لکھا بائین ہاتھ مین وہ کہتا ہے کسی طرح مجکو نہ ملتا

كِتٰبِيَهْ ۝ وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ۝ يٰلَيْتَهَا ۲۵ ۲۶

نامهٔ اعمال من ای کاش نمی دانستم حساب من ای کاش مرگ

میرا لکھا اور مجکو خبر نہ ہوتی کہ حساب میرا کسی طرح وہی موت

كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۝ مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ ۝ ۲۷ ۲۸

آخر کننده کار بودی هیچ نفع نکرد از من مال من

نبڑ جاتی کچھ کام نہ آیا مجکو مال میرا

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ ۝ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ

زائل شد از من پادشاہی من گفتہ شود اینرا بگیرید پس اورا

کہینگا مجھسے حکومت بری ہوگئی اوسکو پکڑو پھر طوق ڈالو اوسکے

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ۝ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا

دوزخ داخل کنید اش باز در زنجیرے کہ مساحت آن

آگ کے ڈھیر میں اسکو پھینکو پھر ایک زنجیر میں جسکا ناپ

سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۝ إِنَّهُ كَانَ

ہفتاد گز باشد در آرید اش ہر آئینہ این شخص

ستر گز ہے اسکو پرو دو وہ تھا

لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝ وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ

ایمان نمیداشت بخدای بزرگ و رغبت نمیداد مردمان را بر طعام دادن

یقین نہ لاتا اللہ پر جو سب سے بڑا اور تاکید نہ کرتا فقیر کے کھانے پر

الْمِسْكِينِ ۝ فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ

پس نیست این شخص را امروز اینجا خویشاوندے

سو کوئی نہیں اوسکا آج یہاں دوستدار

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ۝ لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا

و نیست این شخص را ہیچ طعامے مگر از زرداب کہ نخورند آنرا مگر

اور نہ کچھ کھانا مگر زخموں کا دھوون کوئی نہ کھاوے اوسکو مگر

الْخَاطِئُونَ ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ۝

گناہگاران پس قسم میخورم بآنچہ می بینید

وہی گنہگار سو قسم کھاتا ہوں اون چیزوں کی جو تم دیکھتے ہو

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ۝ ۳۹ ۴۰ اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝

وہ جو تم نہیں دیکھتے ۔ یہ کہا ہے ایک پیغام لانے والے معزز کا

وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۭ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ۝ ۴۱

اور نہیں یہ کہا ہے کسی شاعر کا ۔ تم تھوڑا یقین کرتے ہو

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝ ۴۲

اور نہ کہا ہے کسی کاہن کا ۔ تم تھوڑا دھیان کرتے ہو

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ ۴۳ وَلَوْ تَقَوَّلَ

اتارا ہوا ہے جہان کے رب کا ۔ اور اگر بنا لاتا

عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ۝ ۴۴ لَاَخَذْنَا مِنْهُ

ہم پر کوئی کوئی بات ۔ تو ہم پکڑ لیتے اسکا

بِالْيَمِيْنِ ۝ ۴۵ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ۝ ۴۶ فَمَا

دہنا ہاتھ پھر کاٹ ڈالتے اوسکی نار

مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ۝ ۴۷ وَاِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ

تم میں کوئی نہیں اس سے روکنے والا ۔ اور یہ نصیحت ہے

يُؤْمِنُوْنَ
دل دم بالخف
وح ف

مترجم کو یہ عادت ہے کہ
اکثر دست راست کو دست
خود بیکار و بیشتر بکار دن او
لہذا باین اسلوب گفتہ ۱۲ منہ

ف یعنی اگرچہ یہ بہانہ
قاول اوسکا دشمن اللہ ہوتا اور
کا کہ جلاد اوسکا داہنا ہاتھ ہے کاٹنا
اپنے کاموں میں تامل نہ کرے

۱۲ ص

۴۸ ۴۹ لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ

پرہیزگاروں کو اور بیشک ہم جانتے ہیں کہ تم میں بعضے جھٹلانے والے ہیں

۵۰ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَحَقُّ

اور وہ جو ہے پچھتاوا ہے منکروں پر اور وہ جو ہے یقین

ع ۵۱ ۵۲ الْيَقِينِ ۝ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝

درست ہے پس پاکی یاد کر اپنے پروردگار بزرگ کی

سورة المعارج نزلت بمكة ثم المدينة

ایاتہا ۷۴ وکلماتہا ۲۱۶ وحروفہا ۸۶۱ ورکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

۱ سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِّلْكَافِرِينَ

سوال ۱ے المعارج ۷۰ نصبح

طلب کرد طلب کنندہ عذابی بر کافران

مانگا ایک مانگنے والے نے عذاب ہونے والا منکروں کے واسطے

۲ ۳ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝ مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝

نیست او را ہیچ بازدارندہ فرود آیندہ از جانب خدا خداوند مرتبہ ہا

کوئی نہیں اوس کو ہٹانے والا اللہ کی طرف کا جو چڑھنے کے درجوں کا ہے

الساعة والروح اليه في
کہ بران موعود کردہ بالا میرونہ فرشتگان و روح نزد بسوے خدا
چنانچہ بیان اوسکی طرف رستے اور روح
يوم كان مقداره خمسين الف سنة
موقوف فرود آینده بر کافران در روزے کہ ہست مقدار آن پنجاہ ہزار
اور سدن جسکا لمبائو پچاس ہزار برس ہے
فاصبر صبرا جميلا انهم يرونه بعيدا
پس صبر کن صبر یکو ہرآینہ کافران دری بینندآن وزرا
سو تو صبر کر نہلی طرح کا صبر فرما وہ دیکھتے ہین اوسکو دور
ونراه قريبا يوم تكون السماء كالمهل
و ما نزدیک میدانیم روزے کہ شود آسمان مانند گداختہ
اور ہم دیکھتے ہین اوسکو نزدیک جسدن ہوگا آسمان جیسے تانبا پگلا
وتكون الجبال كالعهن ولا يسئل
و شود کوہہا مانند پشم رنگین اور نہ پوچھے
اور ہونگے پہاڑ جیسے اون رنگی اور نہ پوچھے
حميم يبصرونهم يود المجرم لو
ہیچ خویشاوند خویشاوند دیگررا نمود ہ شود ایشانرا تا بینا یان آنروز
و بسندار د و ستدار کو سبب عذاب آنروز اون کنا ہگار گمان کرے گا
يفتدي من عذاب يومئذ ببنيه وصاحبته
کہ عوض دہد از عذاب آنروز فرزندان خودرا و زن
کہ بطرح چھڑوائین دے اوسکی اپنے بیٹے اور اپنی

وَاَخِيْهِ ۝ وَفَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ تُـْٔوِيْهِ ۝ وَمَنْ ۱۲ ۱۳

وبرادر خود را و نزدیکترین کسبه ہدا در را و نیز ہر کہ
اور بھائی اور اپنا گھرانا جسمیں رہتا تہا اور جتنے

فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ثُمَّ يُنْجِيْهِ ۝ كَلَّا ۭ اِنَّهَا لَظٰى ۝ ۱۴ ۱۵

در زمین ہست ہمہ یکجا پس برہاند این عوض ملحوظ خویش نگاہدارندہ و فروزانی است شعلہ زنندہ
زمین پر جتنے ساری ہے پھر اب کو بچا دیوے کوئی نہیں وہ تپتی آگ ہے

نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ۝ تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى ۝ ۱۶ ۱۷

پوست سر را برگشندہ میخواند ہر کرا اعراض کرد و روے گردان شد
کھینچ لینے والی کلیجا پکارتی ہے اوسکو جسنے پیٹ دی اور پھر گیا

وَجَمَعَ فَاَوْعٰى ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا ۝ ۱۸ ۱۹

وجمع مال نمود پس راوند نگاہداشت ہر آینہ آدمے آفریدہ شدہ است ناشکیبندہ
اور اکٹھا کیا اور سینتا بیشک آدمی بنا ہے جی کا کچا

اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ۝ وَّاِذَا مَسَّهُ ۲۰

چون برسدش بسیبت اضطراب کنندہ و چون برسدش
جب لگے اوسکو برائی تو گہبڑا اور جب لگے اوسکو

الْخَيْرُ مَنُوْعًا ۝ اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ۝ الَّذِيْنَ ۲۱ ۲۲

خیر ممانعت کنندہ مگر نمازگزاران آنانکہ
بھلائی تو اون دیوا مگر وہ نمازی جو

هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَآئِمُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ ۲۳

ایشان بر نماز خویش ہمیشہ باشندگانند و آنانکہ
اپنی نماز پر قائم ہین اور جنکے

ندعوا
انا عالکسم

صلاتہم
بالالف انا عا
للرسم

۲۴ ۲۵ فِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ۝ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ۝

در اموال ایشان حصه ہست مقرر برای سائل و بی مایه کم سوال

مال مین حصه ٹھہرا رہا ہے مانگنے کا اور ہارے کا

۲۶ وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝ وَالَّذِيْنَ

و آنانکه ایشان باور میدارند روز جزا را و آنانکه

اور جو یقین کرتے ہین انصاف کے دن کو اور جو

۲۷ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ۝ اِنَّ عَذَابَ

ایشان از عذاب پروردگار خود ترسندگانند هر آینه عذاب

اپنے رب کے عذاب سے ڈرتے ہین بیشک اون کے رب کے عذاب سے

۲۸ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ ۝ وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ

پروردگار ایشان چنانست که ازان ایمن توان شد و آنانکه ایشان اندام نهانی خود را

نڈر نہ ہوا جاوے اور جو اپنی شہوت کی جگہ

۲۹ حٰفِظُوْنَ ۝ اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ

نگاهدارندگانند مگر بر زنان خود یا کنیزکانیکه مالک ایشان

تہا رہتے ہین مگر اپنی جورون سے یا اپنے ہاتھ کے مال سے

۳۰ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝ فَمَنِ ابْتَغٰى

دست ایشان پس هر آینه این فریق ملامت کرده نشده اند پس هر که طلب کند

سو اون پر نہین اولاہنا پھر جو کوئی ڈہونڈہے

۳۱ وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝

سوای این پس آنجماعه ایشانند از حد گذشتگان

اسکے سوا سو وہی ہین حد سے بڑہنے والے

۳۲ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۝
وآنانکہ ایشان امانتہا خودرا وعہدہاے خودرا رعایت کنندگانند
اور جو اپنے دھروہرون اور اپنا قول نباہتے ہین

۳۳ وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ قَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ
وآنانکہ ایشان بگواہیہاے خود متعہد شوندگانند وآنانکہ
اور جو اپنی گواہی پر سیدھے ہین

۳۴ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝ أُولَٰئِكَ فِي
ایشان برنماز خود محافظت کنندگانند اینجاعہ در
اپنی نماز سے خبردار ہین وہ ہین

ع ۳۵ جَنَّاتٍ مُكْرَمُونَ ۝ فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا
بوستانہا باشند گرامی کردگان پس چیست کافرانرا
باغون مین عزت سے پہر کیا ہوا ہے منکرون کو

۳۶ قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ۝ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ
تبوے تو شتابان از جانب راست واز جانب چپ
تیری طرف دوڑے آتے ہین داہنے سے اور بانوئے سے

۳۷ عِزِينَ ۝ أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ
گروہ گروہ شدہ آیا طمع می کند ہر شخصے ازایشان کہ درآورده شود
جوٹ سے جوٹ کیا لالچ رکھتا ہے ہر ایک اون مین کہ داخل کیا جاوے

۳۸ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝ كَلَّا ۖ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ۝
۳۹ بہشتان نعمت نی نی ہرآینہ ما آفریدہ ایم ایشانرا ازانچہ می دانند
نعمت کے باغ مین کوی نہین ہمنے اون کو بنایا ہے جس چیز سے

الاستدراک
یشہدتہم
ع ح
یدخل
ل ف

المعارج

المشرق والمغرب

يلقوا

نصب ن نُصُب ک ع

۴۰ فَلَآ أُقۡسِمُ بِرَبِّ ٱلۡمَشَٰرِقِ وَٱلۡمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ۝

پس نمیسم سیخورم به پروردگار مشرقها و مغربها که هر آینه ما توانائیم

سو میں قسم کہاتا ہون مشرقون مغربون کی مالک کی ہم سکتے ہین ۝

۴۱ عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَ ۝

بر انکه عوض آریم بهتر از ایشان و نیستیم ما عاجز

کہ بدل کریں اون سے اون سے بہتر اور ہم نہیں سے عاجز ہونے والے ۝

۴۲ فَذَرۡهُمۡ يَخُوضُواْ وَيَلۡعَبُواْ حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ يَوۡمَهُمُ

پس بگذار یا محمد ایشانرا که بیهودگی درآیند و بازی کنند تا آنکه برخورند بروز خود

سو چھوڑ دے اون کو باتین بناوین اور کھیلین جب تک کہ پہونچین اپنے اوس دن سے

ٱلَّذِي يُوعَدُونَ ۝ يَوۡمَ يَخۡرُجُونَ مِنَ

که وعده داده می شود ایشانرا روزیکه برآیند از

جسکا اِن سے وعدہ ہے دن جس مین نکلین گے

۴۳ ٱلۡأَجۡدَاثِ سِرَاعٗا كَأَنَّهُمۡ إِلَىٰ نُصُبٖ يُوفِضُونَ ۝

گورستانها بشتابان گویا ایشان بسوی نشانه

قبرون سے دوڑتے جیسے کسی نشان کی طرف

۴۴ خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۚ ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ ۝ ع

مبدوند نمایش ظاهر شده ها بر دیده ها ایشان را گیرد ایشانرا

دوڑے جاتے ہین ذلی ہین اون کی آنکھین چڑھی آتی ہے اون پر

خواری اینست آنروز که وعده داده میشد ایشانرا

ذلت یہہ ہے وہ دن جسکا اون سے وعدہ ہے

سورۃ النوح مکیۃ بسم اللہ وہی ایاتہا ۲۸ وکلماتہا ۲۲۴ وحروفہا ۹۵۹ ورکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِنَّآ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ
ہر آئینہ ما فرستادیم نوح را بسوئے قوم او کہ بترسان قوم خود را
ہمنے بھیجا نوح اوسکی قوم کی طرف کہ ڈرا اپنی قوم کو
مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝ قَالَ
پیش از انکہ بیاید بدیشان عقوبتی دردہندہ گفت
اس سے پہلے کہ پہنچے اون پر دکھ والی آفت بولا
۲ يٰقَوْمِ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَنِ اعْبُدُوا
اے قوم من ہر آئینہ من مر شمارا بیم نماینده ظاہر ہم باینمضمون کہ عبادت کنید
اے قوم میرے میں تمکو کہہ سناتا ہوں کھول کر کہ بندگی کرو
۳ اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ
خدارا و بترسید از و فرمان من برید تا بیامرزد مر شمارا
اللہ کی اور اوس سے ڈرو اور میرا کہا مانو کہ بخشے تمکو کچھ
ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۝ اِنَّ اَجَلَ
گناہان شمارا و موقوف دارد شمارا تا وقتی مقرر ہر آئینہ وقت مقرر
گناہ تمہارے اور ڈھیل دے تمکو ایک ٹھہرے وعدہ تک ہو وعدہ کیا

اللہ اذا جاء لا یؤخر لو کنتم تعلمون ۝
خدا چون بیاید ہرگز موقوف داشتہ نشود آنرا اگر میدانید
اللہ نے جب آ پہنچے اوسکو ٹھیل نہ ہوگی اگر تمکو سمجھ ہے

قال رب انی دعوت قومی لیلا ونہارا
گفت اے پروردگار من ہر آینہ من می خواندم قوم خود را شب و روز
بولا اے رب میں بلاتا رہا اپنی قوم رات اور دن

فلم یزدھم دعائی الا فرارا ۝ وانی
پس زیادہ نکرد ایشان را خواندن من مگر گریختن ۝ و ہر آینہ من
پھر میرے بلانے سے اور زیادہ بھاگتی ہی رہے اور میں نے

کلما دعوتھم لتغفر لھم جعلوا اصابعھم
ہر گاہ کہ دعوت کردم ایشانرا تا بیامرزی مر ایشان را آوردند انگشتان خود را
جس بار ان کو بلایا تا ان کو تو معاف کرے وہ لینے لگے اپنی انگلیاں

فی آذانھم واستغشوا ثیابھم واصروا
در گوشہ خویش و بخود در پیچیدند جامہائے خویش و مداومت کردند
کانوں میں اور اوپر لیے اپنے کپڑے اور ضد کی

واستکبروا استکبارا ۝ ثم انی دعوتھم
و سر کشیدند سر کشیدنی تمام ۝ باز ہر آینہ من دعوت کردم ایشانرا
اور غرور کیا بڑا ۝ غرور فضل ۝ پھر میں نے ان کو بلایا

جھارا ۝ ثم انی اعلنت لھم واسررت
بآواز بلند ۝ باز ہر آینہ من آشکارا گفتم مر ایشان را و پنہان گفتم
اونچا کر ۝ پھر میں نے ان کو کھول کر کہا اور چھپ کر کہا

۹ لَهُمْ اِسْرَارًا ۝ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ اِنَّهٗ
اپنا نرا نیز پنہان گفتنے پس گفتم طلب آمرزش کنید از پروردگار خود بیشک او
چکیے سے تو میں نے کہا گناہ بخشوا ؤ اپنے رب سے بیشک وہ

۱۰ ۱۱ كَانَ غَفَّارًا ۝ يُّرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا ۝
ہست آمرزندہ تا بفرستد بر شما بارانرا ریزندہ
ہے بخشنے والا چھوڑے آسمان کو تم پر دھارین

وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ
و بیاراند شمارا بمالہا و فرزندان و بدہد شما را بوستانہا
اور بڑھائے تمکو مالوں اور بیٹوں سے اور بنا دے تمکو باغ

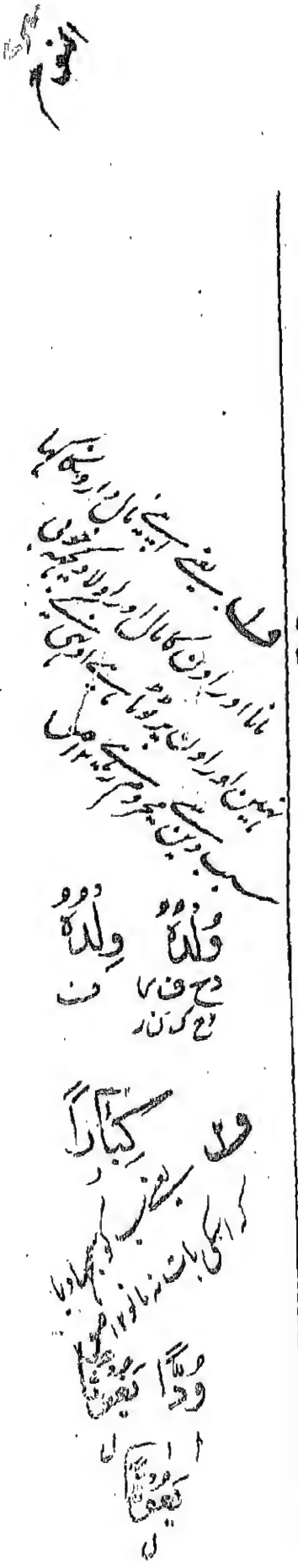
۱۲ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا ۝ مَّا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ
و پدید آرد برای شما جویہا چیست شمارا کہ اعتقاد نمی کنید
اور بنا دے تمکو نہریں کیا ہوا ہے تمکو کیوں نہیں امید رکھتے

۱۳ لِلّٰهِ وَقَارًا ۝ وَّقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ۝ اَلَمْ تَرَوْا
۱۴ مر او را خدا بزرگی را حال انکہ آفریدہ است شمارا بطورہا مختلف آیا نمی بینید
اللہ سے بڑائی کی اور اس نے تمکو بنایا طرح طرح سے کیا تم نہیں دیکھتے

۱۵ كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۝ وَّجَعَلَ
چگونہ آفرید خدا ہفت آسمانرا تو بر تو و ساخت
کیسے بنائے اللہ نے سات آسمان تہ پر تہ اور کیا

۱۶ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ۝ وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ
ماہ را در میان اینہا افروزنده و ساخت آفتاب را چراغ درخشنده و خدا رویانید شمارا
چاند انمیں اجالا اور رکھا سورج چراغ جلتا اور اللہ نے اوگایا تمکو

مِنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ۝ ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ ۱۷
از زمین نوعے از روئیدن پس باز در آورد شمارا بزمین پیرون آوردنیز
زمین سے جما کر پھر وہیں کو لے گا تمکو اوسمین اور نکالے گا تمکو
اِخْرَاجًا ۝ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ۱۸ ۱۹
از طوری بیرون آوردن ناوخدا ساخت برائے شما زمین بفراغے
باہر اور اللہ نے بنادی تمکو زمین بچھونا
لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝ قَالَ نُوْحٌ ۲۰
تا بروید دران زمین براہہائے گشادہ گفت نوح
تاکہ چلو اوسمین کشادہ رستے کہا نوح نے
رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ ع ۲۱
اے پروردگار من ہر آئینہ ایشاں عصیان من کردند و پیروی نمودند کسے را کہ بر زیادہ نکرد او را
اے رب میرے انہوں نے میرا کہنا نہ مانا اور پیروی کی اسکی جسکو
مَالُهٗ وَوَلَدُهٗٓ اِلَّا خَسَارًا ۝ وَمَكَرُوْا مَكْرًا
مال وے و فرزند وے مگر زیانرا و بدسگالی کردند مکر
اوسکے مال اور اولاد نے اور بڑھایا نوٹ ۱ اور داؤ کیا ہے
كُبَّارًا ۝ وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا ۲۲
عظیم و گفتند ہرگز ترک نکنید معبودان خودرا و
بڑا داؤ اور بولے نہ چھوڑیو اپنے ٹھاکروں کو اور نہ
تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ
ہرگز ترک نکنید ودّ و سواع و یغوث و یعوق
چھوڑیو وُدّ کو اور نہ سواع کو اور نہ یغوث اور یعوق



ایک بت تھا ۱۲ منہ

اون بیکسوں نے ہم ہر مطلب کا ایک

وَنَسْرًا ﴿۲۳﴾ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ

اور نسر کو اور بہکایا بہتوں کو اور تو نہ بڑھا

الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿۲۴﴾ مِمَّا خَطِيئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا

بے انصافوں کو مگر بہکاوا کچھ ان کے گناہوں سے ڈوبے

فَأُدْخِلُوا نَارًا ﴿۲۵﴾ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ

پھر پہنچائے گئے آگ میں پھر نہ پائے اپنے واسطے

اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿۲۵﴾ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ

اللہ کے سوا کوئی مددگار اور کہا نوح نے اے رب نہ چھوڑ

عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿۲۶﴾ إِنَّكَ

زمین پر منکروں کا ایک گھر بسنے والا

إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا

اگر تو چھوڑے ان کو بہکا دیں تیرے بندوں کو اور جنیں

فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿۲۷﴾ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ

بدکار ناسپاس واہ رے آپ پروردگار میرے بخش میرا

۲۳ ودا اور سواع اور یغوث اور یعوق اور نسر

۲۴ خطیئتہم

الجن

وَمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

وہر کرا در آید بخانۂ من ایمان آوردہ و جمیع مومنین و مومنات را

اور جو آوے میرے گھر میں ایماندار اور سب ایمان والے مرد اور عورتوں کو

وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ۝

وزیادہ مدہ ستمگاران را مگر ہلاکی

اور گنہگاروں پر بھی بڑھتا رہے بربادہونا

سُوْرَةُ الْجِنِّ نَزَلَتْ بِمَكَّةَ ثُمَّ سُوْرَةُ يٰسٓ

ايَاتُهَا ۲۸ وَكَلِمَاتُهَا ۲۸۵ وَحُرُوْفُهَا ۱۰۵۹ وَرُكُوْعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا

بگو وحی فرستادہ شد بسوے من کہ گوش نہادند جماعہ از جن پس گفتند

تو کہہ مجکو حکم آیا کہ سن گئے کتنے لوگ جنوں کے پھر کہا

اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۝ يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ

ہر آئینہ ما شنیدیم قرآن عجبی کہ دلالت میکند بسوے راہ راست

ہمنے سنا ہے ایک قرآن عجب سوجھاتا نیک راہ

فَاٰمَنَّا بِهٖ ۭ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ۝ وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى

پس ایمان آوردیم باں و شریک مقرر نخواہیم کرد بپروردگار خویش ہیچ کس را و آنکہ بلند است

پھر ہم اوسپر یقین لائے اور ہرگز نہ شریک بنادینگے اپنے رب کا کسیکو اور یہ کہ بڑی

۲۸ ع ۱۰

بَيْتِيَ
غیر ع

نصف

ترجمہ
وہ وحی جو اتری آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر جب آپ نماز صبح پڑھتے تھے بطن نخلہ میں جاکر جن آئے آپ کی قرأت سننے کو اور وہ حاضر ہوئے آپ کے پاس جن اگرچہ نو تھے اور ایمان لائے

فائدہ
سورۂ احقاف میں گذرا کہ حضرت نے صبح پڑھی تھی سورۂ رحمٰن اور یہ سورۂ جن سنکے جن ایمان لائے پس معلوم ہوا کہ یہ وحی بعد اس وحی کے نازل ہوئی ہے

ف ۱ جو کہ ایمان لاویں ہین وہ جنون مین ہین اللہ کے بھروسے

جلد بنا ما اتخذ صحبة ولا ولدا ۝ وانه ۳
بزرگی پروردگار ما فرا گرفته است زنی و نه فرزندی و آنکه
شان ہمارے رب کی نہین رہی اوسنے جورو نہ بیٹا اور یہہ

كان يقول سفيهنا على الله شططا ۝ وانا ۴
افترا میکرد جاہل ما بر خدا دروغ را و آنکه ما
کہ ہمارا بے وقوف کہتا اللہ پر بڑھا کر باتین ف ۲ اور یہہ کہ ہمکو

ظننا ان لن تقول الانس والجن على
پنداشتیم که هرگز نگویند بنی آدم و جنیان بر
خیال تہا کہ نہ بولینگے انس اور جن

الله كذبا ۝ وانه كان رجال من الانس ۵
خدا سخن دروغ را و آنکه مردان بنی آدم
اللہ پر جھوٹہ ف ۳ اور یہہ کہ تہے کتے مرد آدمیون کی

يعوذون برجال من الجن فزادوهم
پناه می گرفتند بمردان جن پس زیاده کردند ایشان
پناہ پکڑتے تہے مردون کی جنون مین پس پہراون کو بڑہا

رهقا ۝ وانهم ظنوا كما ظننتم ان ۶
سرکشی را ۝ و آنکه آدمیان گمان کردند چنانکه شما گمان کرده بودید که
اور سرکشی ف ۴ اور یہہ کہ اون کو بھی خیال تہا جیسا تمکو خیال تہا

لن يبعث الله احدا ۝ وانا لمسنا السماء ۷
هرگز نفرستد خدا هیچکس را پیغامبر بفرستد و آنکه ما دست رسانیدیم بآسمان
کہ ہرگز نہ اوٹہاویگا اللہ کسیکو ف ۵ اور یہہ کہ ہمنے ٹٹول دیکہا آسمان

ف ۱ جو کہ ایمان لاویں ہین وہ جنون مین ہین اللہ کے بھروسے
ف ۲ یعنے ہم مین جو بیوقوف ہے وہ بیوقوفی کی باتین کہتا ہے
ف ۳ یعنے اس کے ساتھ کسی کو شریک کرنا جھوٹ ہے
ف ۴ یعنے ہم بھی یہ سمجھتے تہے
ف ۵ یعنے کسی کو پیغمبر بنا کر نہین بہیجتا

٨ فوجدناها ملئت حرسا شديدا وشهبا ○
پس یافتیم آسمان پر کرده شده پاسبانان محکم و ستاره ها فروزنده
پهریا یا او سکو بهر رہے او سمین چوکی دار سخت اور انگارے

وانا كنا نقعد منها مقاعد للسمع فمن
و آنکه می نشستیم پیش ازین بجا ہا برائے شنیدن کمین پس هر که
اور یہه که هم بیٹھتے تہے آسمان کے ٹھکانون مین سن گن لینے کو پس جو کوئی

٩ يستمع الآن يجد له شهابا رصدا ○ وانا
گوش نهد الحال بیابد برائے خود ستاره مهیا ساخته و آنکه هم
اب سنے سو اپنے واسطے ایک انگارا گهات مین اوزہ کیا هم

لا ندري اشر اريد بمن في الارض ام
نمیدانیم آیا بلائی اراده کرده شد در حق آنکه در زمین اند یا
نہین جانتے کچھ برا اراده ٹهرا ہے زمین کے رہنے والون پر یا

١٠ اراد بهم ربهم رشدا ○ وانا منا الصلحون
اراده کرده است در حق ایشان پروردگار ایشان خیرے را و آنکه از ما همچو نیکان اند
چاہا اون کے حق مین اون کے رب نے راه پر لانا اور یہه که کوئی هم مین نیک هین

١١ ومنا دون ذلك كنا طرائق قددا ○ وانا
و همچو ازما سوائے این اند ما هستیم فرقها مختلف و آنکه ما
اور کوئی اسکے سوا هم تہے کئی راه پر بهت رہے اور یہه که

ظننا ان لن نعجز الله في الارض ولن نعجزه
و انستیم که هرگز عاجز نتوانیم کرد خدا را در زمین و عاجز نتوانیم کرد او را
هماری خیال مین آیا که هم هرگز نجا دین گے الله سے زمین مین اور نه هم کاوین اسکو

۱۲ هربا ۝ وانا لما سمعنا الهدی امنا به
از جہت گریختن و آنکہ ما چون شنیدیم ہدایت را ایمان آوردیم بان
بہاگ کر اور یہہ کہ جب ہمنے سنی راہ کی بات ہمنے اوسکو مانا
۱۳ فمن یؤمن بربه فلا یخاف بخسا ولا رهقا
پس ہر کہ ایمان آرد بپروردگار خود پس نترسد از ہیچ نقصانے و نہ از ہیچ
پہر جو کوئی یقین لاوے اپنے رب پر سو نہ ڈرے گا نقصان سے اور نہ زبردستی سے
وانا منا المسلمون ومنا القسطون فمن
و آنکہ جمعی از ما مسلمان اند و جمعی از ما گناہکار اند پس ہر کہ
اور یہہ کہ کوئی ہم میں حکم بردار ہین اور کوئی بے انصاف سو جو
۱۴ اسلم فاولئك تحروا رشدا ۝ واما
مسلمان شد پس آنجماعہ قصد کردند راہ راست را و اما
حکم بن آیے سو انہون نے اسکلی نیک راہ اور جو
۱۵ القسطون فكانوا لجهنم حطبا ۝ وان
گناہگاران پس شدند ہیزم مر آیے دوزخ را نیز بگوای محمد
بے انصاف ہین وہ ہوئے دوزخ کا ایندہن اور
ان لو استقاموا على الطريقة لاسقيناهم
کہ وحی فرستادہ شدہ است بسوے من کہ اگر راست شوند بر راہ راست البتہ
یہہ حکم آیا کہ اگر لوگ سیدہے رہتے راہ پر تو ہم پلاتے ان کو
۱۶ ماء غدقا ۝ لنفتنهم فيه ومن يعرض
آب بسیار تا امتحان کنیم ایشان را بان و ہر کہ اعراض کند
پانی بہرکر کہ ان کو جانچین اوسمین اور جو کوئی موہہ موڑے

الجن

عَذَابًا صَعَدًا ﴿۱۷﴾
از یاد کردو پروردگار خود را آرزش اعذاب بے سخت
اپنے رب کی یاد سے وہ بٹھادے اوسکو چڑھنے عذاب مین

وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ﴿۱۸﴾
وانکہ مسجد ہا مخصوص برآے خدااست پس عبادت مکنید باخدا ہیچ یکرا
اور یہ کہ سجدہ گاہین اللہ کا ہے سو مت پکارو اللہ کے ساتھ کسیکو

وَّاَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ
وآنکہ چون ایستاد بندہ خدام کہ عبادت کند خدارا نزدیک بود مذکافران
اور یہ کہ جب کھڑا ہوا اللہ کا بندہ اوسکو پکارتا لوگ ہوے چاہتے ہین

عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿۱۹﴾ قُلْ اِنَّمَآ اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا ﴿۲۰﴾
کہ بران بندہ یکدیگری خیزند گفتہ شود مگو جز این نیست کہ عبادت میکنم
اوسپر ٹھٹھہ تو کہہ مین تو یہی پکارتا ہون اپنے رب کو اور شریک نہین کرتا اوسکا

قُلْ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ﴿۲۱﴾ قُلْ
احدا را گو مرا آیندہ من نمی توانم درحق شما ضرر رسانیدن نہ لازم کردن طریق راست بگو
کسکو تو کہہ میرے ہاتھ نہین تمہارا برا اور نہ راہ پر لانا تو کہہ

اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ
ہرآینہ پناہ ندہد مرا از عقوبت خدا ہیچ یک دہرگز نیابم بجز وے
مجکو نہ بچاوے گا اللہ کے ہاتھ سے کوئی اور نہ پاؤنگا اوسکے سوا

مُلْتَحَدًا ﴿۲۲﴾ اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ
پناہے لیکن بجا می آرم جز رسانیدن از جانب خدا و تبلیغ پیغامہا او ہر کہ نافرمان کند خدارا

کہین سرگرداں رہنیکو جگہہ مگر پہنچانا اللہ کی طرف سے اور اوسکے پیغامون کے اور جو کوئی حکم نہ مانے اللہ کا

۱۷ ۱۸ ۱۹ ع ۱۱ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳

وَرَسُولَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ
وپیغامبر اورا پس ہر آئینہ اوراست آتش دوزخ جاوید ان در انجا
اور اوسکے رسول کا سو اوسکو آگ ہے دوزخ کی رہا کرین اوسمین
اَبَدًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ
ہمیشہ در غفلت خود ہستند تا وقتیکہ ببینند انچہ وعدہ داده میشوند اینشانرا پس خواہند دانست
ہمیشہ یہان تک کہ جب دیکھینگے جو اون سے وعدہ ہوا تب جان لینگے
مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ۝ قُلْ ٢٤
کیست ناتوان تر باعتبار نصرت و کمتر از روے شمار اعوان بگو
کسکی مدد کم زور ہے اور گنتی مین ہلکے تو کہہ
اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ
نمیدانم آیا نزدیک ست انچہ وعدہ داده میشوید اینشانرا یا مقرر کند
مین نہین جانتا کہ نزدیک ہے جس چیز کا تمسے وعدہ ہے یا کردے اوسکو
رَبِّيْٓ اَمَدًا ۝ عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ ٢٥
پروردگار من میعادی دانندهٔ پنہانست پس مطلع نمی سازد بر علم غیب خود
میرا رب ایک مدت کی جو جاننے والا ہے چھپے کا سو نہین خبر دیتا اپنے چھپے کی
اَحَدًا ۝ اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ ٢٦
ہیچ یک را مگر کسیکہ پسند کرد او را مراد پیغامبرست پس ہر آئینہ
کسیکو مگر جو پسند کر لیا کوئی رسول تو وہ
يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ۝ ٢٧
روان میکند پیش دست وے و پس پشت وے نگہبانان نگاہبانی
چلاتا ہے اوسکے آگے اور پیچھے جو کی دارقی

لیعلم ان قد ابلغوا رسلت ربهم واحاط

تا بداند خدا کہ بتحقیق رسانیدہ اند پیغامہا پروردگار خود را و احاط از سہتہا کردہ است

تا جانے کہ او نہوں نے پہنچائے پیغام اپنے رب کے اور قابو میں رکھا ہے

بما لدیهم واحصی کل شیء عددا

برانچہ نزدیک ایشانست و فراگرفتہ است ہر چیز را از روے شمار

جو ان کے پاس ہے اور گن لی ہے ہر چیز کی گنتی

سورة المزمل مکیة غیر ربك الایه ثم المدثر

ایاتها ۲۰ وکلماتها ۱۹۹ حروفها ۸۳۶ رکوعاتها ۲

بسم الله الرحمن الرحیم

یا ایها المزمل ۞ قم الیل الا قلیلا ۞ نصفه

اے مرد جامہ بر خود پیچیدہ شب قیام لیل کن مگر اندکے نصف

اے جو سر منہ لپیٹے سوتا ہے رات کو مگر تھوڑی او آدھی

او انقص منه قلیلا ۞ او زد علیه ورتل

یا اندکی از نصف کم کنی یا بر نصف بیفزا و ترتیل کن

یا اس سے کم کر تھوڑا سا یا زیادہ کر اور پڑھ قرآن کو ٹھہر ٹھہر

القرآن ترتیلا ۞ انا سنلقی علیك قولا

قرآن را بواضح خواندن ہر آئینہ ما خواہیم نازل کرد بر تو فرمانے

پڑھ قرآن کو صاف ہم اتارے گے تجھ پر

لیعلم

۲۸

ع ۱۲

ثقیلا ۵ ان ناشئة الیل هی اشد وطا ۶ وقوم
دشوار مدت ہر آئینہ قیام شب زیادہ تر دریابال کردن نفس بدی
ایک بھاری بات ہے البتہ اوٹھنا رات کا سخت روندتا ہے اور
قیلا ۷ ان لک فی النهار سبحا طویلا ۸
درست تر است و بلفظ الفاظ ہر آئینہ ترا در روز شغل است بسیار
سیدھی نکلتی ہے بات البتہ تجکو دن میں شغل رہتا ہے لمبا
واذکر اسم ربک وتبتل الیه تبتیلا ۹
و یاد کن نام پروردگار خود را و از ہمہ جہت گسستہ متوجہ شو بسوی او توجہ
اور پڑھ نام اپنے رب کا اور چھوٹا اوسکی طرف سب سے الگ ہوکر
رب المشرق والمغرب لا اله الا هو فاتخذه
پروردگار مشرق و مغرب نیست ہیچ معبود مگر او پس کارساز گیر او را
مالک مشرق اور مغرب کا اوس بن کسیکی بندگی نہیں سو پکڑ اوسکو
وکیلا ۱۰ واصبر علی ما یقولون واهجرهم
و صبر کن بر انچہ میگویند و ترک کن ایشان را
کام سونپنا اور سہارہ جو کہتے ہیں اور چھوڑ اونکو
هجرا جمیلا ۱۱ وذرنی والمکذبین اولی
ترک کردن نیکو و بگذار مرا و دروغ شمارندگان خداوندان
بھلی طرح چھوڑنا اور چھوڑ دے مجکو اور جھوٹھلانے والونکو جو
النعمة ومهلهم قلیلا ۱۲ ان لدینا انکالا
رفاہیت و مہلت دہ ایشان را اندکی ہر آئینہ ہست نزد ما بندہا
آرام میں رہتے ہیں اور ڈھیل دے اونکو تھوڑی سی البتہ ہمارے پاس ہیں بیڑیاں

ناشئة
او حر بطریق الاصحاب
وطاء
ح ط
دلف ر

ربک

مر یعنی دشوار شد کذا بخط ۱۲ منہ

ف بمعنی صعب کویہاری

وجہ آسان ہو ۱۲ منہ

۱۲ ۱۳ وَّحَمِيْمًا ۝ وَّطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَّعَذَابًا اَلِيْمًا ۝

آتش افروختہ وطعام گلوگیر ۔ وعذاب دردرسانندہ

اور آگ کا ڈھیر اور کھانا گلے میں اٹکنا اور دکھ کی مار

۱۴ يَوْمَ تَرْجُفُ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ

روز کہ بجنبند زمین وکوہہا وشود

جس دن کانپے زمین اور پہاڑ اور ہو جاویں

الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَّهِيْلًا ۝ اِنَّآ اَرْسَلْنَآ

کوہہا مانند تل ریگ ازہم پاشیدہ شدہ ہر آئینہ ما فرستادیم

پہاڑ ریت پہلتے ہمنے بھیجا

اِلَيْكُمْ رَسُوْلًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَآ اَرْسَلْنَآ

بسوئے شما پیغامبرے گواہی دہندہ بر شما چنانکہ فرستادہ بودیم

تمہاری طرف رسول بتانے والا تمہارا جیسے بھیجا

۱۵ اِلٰى فِرْعَوْنَ رَسُوْلًا ۝ فَعَصٰى فِرْعَوْنُ

بسوئے فرعون پیغامبرے را پس نافرمان بردار شد فرعون

فرعون پاس رسول پھر کہانہ مانا فرعون نے

۱۶ الرَّسُوْلَ فَاَخَذْنٰهُ اَخْذًا وَّبِيْلًا ۝ فَكَيْفَ

آن پیغامبر را پس درگرفتیم اورا درگرفتن سخت پس اگر کافر ہو گے

رسول کا پھر پکڑی ہمنے اوسکو پکڑ وبال کی پھر کیونکر

تَتَّقُوْنَ اِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَّجْعَلُ الْوِلْدَانَ

در پناہ شوید از روزے کہ اطفال را پیر گرداند

بچو گے اگر منکر ہو گئے اوسدن جو کر دے گا بچوں کو

ف آسمان کی نسبت کہا بادرازی سے اگرچہ وہاں چھت کی طرح نہیں ہے ہماری زمین سے ہمارے اوپر ہاتھ بھر کے فاصلہ پر ہے

ف تثلثی ۱ ۱ ۱

أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ
کہ خواہد بود بعضی از شما بیماران و دیگران کہ سفر میکنند
کہ آگے ہون گے تم مین کتے بیمار اور کتے اور پھرتے
فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ
در زمین طلب روزی می نمایند از فضل خدا و دیگران
ملک مین زمین ہوئے ہیں اللہ کا فضل اور کتے اور
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ
کہ کارزار میکنند در راہ خدا پس بخوانید آنچہ آسان شد از آن
لڑتے ہیں اللہ کی راہ مین سو پڑھو جتنا آسان ہو اس مین سے
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ
و بپا دارید نماز را و بدہید زکوٰۃ را و وام دہید خدا را
اور کھڑی رکھو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ اور قرض دو اللہ کو
قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ
وام دادن نیک و آنچہ پیش میفرستید برای خود از نیکی
وہی طرح قرض دینا اچھے بھیجو گے اپنے واسطے جو بھلائی
تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا
مزد
آنرا بہتر خواہید یافت نزد یک خدا و بزرگتر باعتبار
اس کو اللہ کے پاس بہتر اور ثواب مین زیادہ
وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
و طلب آمرزش کنید از خدا بدرستیکہ خدا آمرزگار مہربان ہے
اور معافی مانگو اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے

ع ۱۴ ۲۰

مدینہ بقدر ضرورت مال کیند
و جہاد بنیت ثواب آخرت و اعلاء
کلمۃ اللہ

نازل شدہ بعد سورہ تکویر
مکی است و در ہمین سورہ تا ۱۰ یک رکوع
است و یک صد و ہشت آیت

سورۃ المدثر نزلت بمکۃ ثم الفاتحۃ وقیل تبت
ایاتہا ۵۶ کلماتہا ۲۰۵ حروفہا ۱۰۱۰ رکوعاتہا ۲

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یٰۤاَیُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝ قُمْ فَاَنْذِرْ ۝ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝
ای مرد جامہ برخود پیچیدہ برخیز پس بترسان و پروردگار خود را بزرگی یاد کن
وَثِیَابَكَ فَطَهِّرْ ۝ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝ وَلَا تَمْنُنْ
و جامہ ہای خود را پاک دار و پلیدی را دور کن و نباید کہ چیزی ہدیہ دہی
و از آلایش پاک دار و بتان را بگذار و نہ کہ احسان کنی
تَسْتَكْثِرُ ۝ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝ فَاِذَا
زیادہ طلب کنان و برای حکم پروردگار خویش شکیبائی ورز چون شیپور دمیدہ شود
وَفِی النَّاقُوْرِ ۝ فَذٰلِكَ یَوْمَئِذٍ یَّوْمٌ عَسِیْرٌ ۝
در صور دمیدہ شود آن وقت دران روز وقت دشوار باشد
عَلَی الْكٰفِرِیْنَ غَیْرُ یَسِیْرٍ ۝ ذَرْنِیْ وَمَنْ خَلَقْتُ
بر کافران آسان نیست
بگذار مرا با کسیکہ آفریدہ ام

وَحِيدًا ۝ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمْدُودًا ۝ وَ
تنہا ۔۔۔ دادم اورا مال فراوان و
اکاف اور دیا اوسکو مال پھیلا کر اور
١١ ١٢
بَنِينَ شُهُودًا ۝ وَمَهَّدتُّ لَهُ تَمْهِيدًا ۝ ثُمَّ
١٣ ١٤
فرزندان حاضر شونده بمجالس و وسعت دادم اورا وسعت دادنے باز
مجلس مین بیٹھنے والے اور طیاری کردی اوسکو خوب طیاری
يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ۝ كَلَّا ۖ إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا
١٥
طمع میکند کہ زیاده دہم نے نی ہر آینه اوہست بآیات ما
لالچ رکھتا ہے کہ اور دون نہ کوئی نہین وہ ہے ہمارے آیتون کا
عَنِيدًا ۝ سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ۝ إِنَّهُ فَكَّرَ
١٦ ١٧
ستیزنده بتکلیف خواہم داد اورا بمشقتے و ہر آینه وی تامل کرد
مخالف اب اوس پہ چڑہنا ہوا اون کا بڑی چڑہائی اوس نے سوچ کیا
وَقَدَّرَ ۝ فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝ ثُمَّ قُتِلَ
١٨ ١٩
و اندازه مقرر نمود پس لعنت باد اورا چگونه اندازه کرد باز د گر لعنت باد اورا
اور دل مین ٹہرایا سو مارا جاوے کیسا ٹہرایا پہر مارا جاوے
كَيْفَ قَدَّرَ ۝ ثُمَّ نَظَرَ ۝ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝
٢٠ ٢١ ٢٢
چگونه اندازه کرد باز د گر نگریست باز د گر ترش و پیشانی در هم کشید
کیسا ٹہرایا پہر نگاہ کی پہر تیوری چڑہائی اور منہ ٹیڑہا کیا
ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝ فَقَالَ إِنْ هَٰذَا إِلَّا
٢٣
باز پشت گردانید و تکبر کرد گفت نیست این قرآن مگر
پہر پیٹھ دی اور غرور کیا پہر بولا اور نہین یہہ

سحر یؤثر ۝ ان هذا الا قول البشر ۝ سأصليه
جادوے کہ از سحران نقل کردہ میگوید این قرآن مگر کلام او خواہم در آورد او را
جادو ہے چلا آتا اور نہیں یہہ کہا ہے آدمی کا آنزا دسکر دالوں کا

سقر ۝ وما ادرٰك ما سقر ۝ لا تبقي
بدوزخ چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست دوزخ باقی نمیگذارد
آگ مین اور تو کیا بوجہا کیسی ہے وہ آگ نہ باقی رکھے

ولا تذر ۝ لواحة للبشر ۝ عليها تسعة
وترک نمیکند سوزندہ ست آدمیان را بر دوزخ موکلند نوزدہ کس
نہ چھوڑے نظر آتی ہے جلتے ہوے اوسپر مقرر ہین اوس

عشر ۝ وما جعلنا اصحٰب النار الا
ونساختیم موکلان دوزخ مگر
شخص اور ہمنے جو رکھے ہین دوزخ پر لوگ

ملٰئكة ۙ وما جعلنا عدتهم الا فتنة
فرشتگان را و نساختہ ایم شمار ایشان را مگر بلا
فرشتے ہین اور اون کی جو گنتی رکھی سو جانچنے کو

للذين كفروا ليستيقن الذين اوتوا
ورحق کافران تا یقین کنند اہل
منکرون کے تا یقین کرین جنکو ملی ہے

الكتٰب ويزداد الذين امنوا ايمانا ۙ ولا
کتاب وتا زیادہ شوند مسلمانان در ایمان خود تا
کتاب اور بڑھے ایمان والونکو ایمان اور

۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱

ترجمہ کو بحال کا فرز اکہ صد اسمعا اورا
اختیار داده باشد و او مصر باشد
برگرد نیدن بر ترم او بر و
تصویر حال تا مل و تردد
اعلم ۱۲ قمت

آدمی سے پیدا کیے ہوے
فلا جیسا وہ دیکھا ہے

يرتاب الذين اوتوا الكتب والمؤمنون
شک نکنند اہل کتاب ومسلمانان
وہو کا نہ کہا دین جنکو ملی ہے کتاب اور مسلمان
وليقول الذين في قلوبهم مرض والكفرون
وتا کہو ند آنا نکہ در دل ایشان بیماریست ورکافران
اور تا کہین جنکے دل مین روگ ہے اور منکر
ماذا اراد الله بهذا مثلا كذلك يضل
چہ چیز ارادہ کردہ است خدا باین دستان ہم چنین گمراہ میکند
کیا غرض ہی اللہ کو اس کہاوت سے یون بھلاتا ہے
الله من يشاء ويهدي من يشاء وما يعلم
خدا ہر کرا خواہد وراہ می نماید ہر کرا خواہد ونمیداند
اللہ جسکو چاہے اور راہ دیتا ہے جسکو چاہے اور کوئی نہین جانتا
جنود ربك الا هو وما هي الا ذكرى
لشکر پروردگار ترا مگر او تبارک وتعالے ونیست این مگر پند
تیرے رب کے لشکر گر وہی آپ اور وہ تو سمجھوتی ہے
للبشر ٣١ كلا والقمر ٣٢ والليل اذ ادبر ٣٣ ع ١٥
برائے بنی آدم نی قسم بماہ وقسم بشب چون پشت برگرداند
لوگون کے ڈراوے کو نہیں ہون قسم چاند کی اور رات کی جب پیٹھ پھیرے
والصبح اذا اسفر ٣٤ انها لاحدى الكبر ٣٥
وقسم بصبح چون روشن شود ہر آینہ دوزخ یکی از چیزہاے بزرگ است
اور صبح کی جب روشن ہووے وہ دوزخ ہے ایک بڑی چیزون مین

سورۃ مدثر کی یہ آیت شان نزول
ابوجہل کافر کے حق میں ہے
صلی اللہ علیہ وسلم
فرمودہ بہت مناسبت رکھتا ہے
ساتھ سورۃ کی ماقبل کے
اعلم ۱۲ فتح

اذا ادبر

دح ک ص
ار

ثلثہ ارباع

۳۶ نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ ۝ لِمَن شَاءَ مِنكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ
ترسانندہ بنی آدم را ترسانندہ است برائے ہر کہ خواہد از شما کہ پیش آید یا
۳۷ يَتَأَخَّرَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ۝ إِلَّا
واپس ماند ہر شخصے بآنچہ کرد در گرو است مگر
۳۸ أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۝ فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ
۳۹ پہلے رہے وہ ہاتھ داہنے والے باغون مین ہین ملکر پوچھتے ہین
۴۰ الْمُجْرِمِينَ ۝ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ ۝ قَالُوا
۴۱ گناہگاران چہ چیز در آورد شمارا بدوزخ گویند
۴۲ گناہگارون کا احوال تم کو کیا چیز لے پڑی دوزخ مین وہ
۴۳ لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ۝ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ
۴۴ نبودیم از نماز گذارندگان وطعام ندادیم فقیرا
ہم نہ تھے نماز پڑھتے اور نہ تھے کھلاتے محتاج کو
۴۵ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ۝ وَكُنَّا نُكَذِّبُ
وبا بیکارہ رسی آمدیم با در آیندگان ودر دغ میشمردیم
اور تھے بات مین دھنستے ساتھ دھنسنے والون کے اور تھے جھوٹا بتلاتے
۴۶ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝ حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ ۝ فَمَا
۴۷ روز جزا را تا وقتیکہ آمد ما موت
انصاف کے دن کو جب تک کہ ہم پر یقین آیا پس

تَنفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ
سو نہ دیوے ایشان کو شفاعت شفاعت کنندگان پس چہ باشد ایشان را ازین
کام نہ آوے گی ان کو سفارش سفارش کرنے والوں کی پھر کیا ہوا ان کو
التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ ﴿٥٠﴾
پند روے گردان شدہ گویا ایشان خران رمیدہ اند
سمجھوتی سے موہ موڑتے جیسے وہ گدہے ہیں بدکے بھاگے
فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ
کہ گریختہ باشند از شیر بلکہ میخواہد ہر شخصے از ایشان
نہ کرنے سے بلکہ چاہتا ہے ہر مرد ان میں کہ اوسکو
أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّا بَل لَّا يَخَافُونَ
کردادہ شود نامہ ہا کشادہ مرنی بلکہ نمی ترسند
ملیں ورق کھلے کوئی نہیں پر ڈرتے نہیں
الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾ كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾ فَمَن شَاءَ
از آخرت نے نی ہر آئینہ قرآن پندیست پس ہر کہ خواہد
آخرت سے کوئی نہیں یہہ تو سمجھوتی ہے پھر جو کوئی چاہے
ذَكَرَهُ ﴿٥٥﴾ وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ
بخواند آنرا و یاد نمی کنند بندگان مگر وقتیکہ خواستہ باشد
یہہ یاد کریں گے اور وہ یاد جبھی کریں کہ چاہے
اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾
خدا اوست سزاوار آنکہ از و بترسند و اوست سزاوار آنکہ بیامرزد
اللہ وہ ہے جس سے ڈر جاویے اور وہ ہے بخشنے کے لائق

ع ۱۶ ثلثة ارباع

سورة القيمة نزلت بمكة ثم المدينة
ایاتها کلماتها حروفها رکوعاتها

بسم الله الرحمن الرحيم

۱ لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۝ وَلَآ أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ
قسم میخورم بروز قیامت و قسم میخورم نفس
قسم کہاتا ہون قیامت کے دن کی اور قسم کہاتا ہون جی کی
۲ اللَّوَّامَةِ ۝ أَيَحْسَبُ الْإِنسٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ
ملامت کنندہ آیا می پندارد آدمی کہ جمع نکنیم
جو الامہنا دیتا ہے کیا خیال رکہتا ہے آدمی کہ جمع نہ کرینگے
۳ عِظَامَهُۥ ۝ بَلَىٰ قٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّيَ بَنَانَهُۥ ۝
۴ استخوانہاے او را آرے میکنیم توانا شدہ بر انکہ ہموار کنیم
اوسکی ہڈیان کیون نہین سکتے ہن کہ ٹہیک کردین اوسکی پورین
۵ بَلْ يُرِيدُ الْإِنسٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ۝ يَسْـَٔلُ أَيَّانَ
بلکہ میخواہد آدمے کہ معصیت کند در زمانے کہ پیش روے او ست
بلکہ چاہتا ہے آدمی کہ دہٹائی کرے اوسکے سامنے پوچہتا ہے کب ہے
۶ ۷ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ ۝ فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۝ وَخَسَفَ
روز قیامت پس آنگاہ خیرہ شود چشم و تیرہ گردد
دن قیامت کا پہر جب چوندہ آنکہے سے لگے بور اور گہہ جاوے

القمر ۝ وجمع الشمس والقمر ۝ يقول
ماہ وبکجا کردہ شود آفتاب و ماہ بگوید
چاند اور اسکٹھے ہون سورج اور چاند کہے گا
الانسن يومئذ اين المفر ۝ كلا لا وزر ۝
آدمی انروز کجاست گریزگاہ نی نی نیست ہیچ پناہ
آدمی اوسدن کہان جاؤن بھاگ کر کوئی نہین کہین نہین بچاؤ
الى ربك يومئذ المستقر ۝ ينبؤا الانسن
بسوے پروردگار تست امروز قرارگاہ خبر دادہ شود آدمے
جیکے سب تک اوسدن ظاہر ہوا جتاوین گے انسان کو
يومئذ بما قدم واخر ۝ بل الانسن
انروز بحقیقت حال انچہ پیش فرستادہ بود و پس گذاشتہ بلکہ ہست آدمے
اوسدن جو آگے بھیجا اور پیچھے چھوڑا بلکہ آدمی
على نفسه بصيرة ۝ ولو القى معاذيره ۝
بر آدمے الزام خود بینی اگرچہ در میان آرد عذرہا خود را
اپنے اوپر دیکھنے والے آپ سوجھ ہے اور پڑا لاوے اپنے بہانے
لا تحرك به لسانك لتعجل به ۝ ان علينا
مجنبان یا محمد بگمان زبان خود را تا زود بدست یاد کردن آنرا آنچہ
نہ چلا تو اسکے پڑھنے پر اپنی زبان کو شتابی سے کہ وہ تو ہمارا ذمہ ہے
جمعه وقرانه ۝ فاذا قرانه فاتبع قرانه
در سینہ تو جمع کردن آن و آسان کردن خواندن ترا پس چون خواندیم آنرا تا دل خود را در خواندن او کن
اسکو سمیٹ رکھنا اور پڑھنا پھر جب ہم پڑھنے لگین تو ساتھ رہ اوس پڑھنے کے

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝ كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۝ ۱۹ ۲۰

باز ہر آئینہ وعدہ است بر ما واضح کردن او طنی نی بلکہ اے کافران دوست میدارید دنیا را

بہر مقدر ہمارا ذمہ ہے اسکو کہول بتانا کوئی نہیں پر تم چاہتے ہو شتابی کو

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ ۝ ۲۱ ۲۲

وترک میکنید آخرت را کچند روہا آنروز تازہ ہستند

اور چھوڑتے ہو دیر آنی کے منہ آنروز تازے ہیں

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝ ۲۳ ۲۴

بسوئے پروردگار خود منظر کنندہ باشند کچند روہا آنروز عبوس باشند

اپنے رب کی طرف دیکھتے ہیں اور کتنے منہ آنروز اداس ہیں

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝ كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ ۝ ۲۵

توقع کنند کہ در لسان آورد شود با ایشان مصیبتی کہ پشت شکند کسیکہ بر پہلو خوابیدہ باشد

خیال میں ہیں کہ اون پر وہ توڑ مصیبت کی جائے گی کمر توڑنے کی ہو جیسے کسی پہلو خوابیدہ کی

التَّرَاقِيَ ۝ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ۝ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۝ ۲۶ ۲۷ ۲۸

روح بحنجر گردن و گفتہ شود کیست افسون کنندہ و یقین کند کہ وقت جدائی است

ہانس تک اور لوگ کہیں کون ہے جھاڑ پھونک کرنے والا اور وہ سمجھ لے کہ جدائی کا وقت ہے

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۝ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۝ ۲۹ ۳۰

و بہ پیچد یک ساق مقترنا بساق دیگر بسوئے پروردگار تست آنروز

اور لپٹ جائے پنڈلی پنڈلی کی طرف تیرے رب کی اوسدن

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ۝ وَلَٰكِن كَذَّبَ ۝ ۳۱ ۳۲ ۳۳

روان کردن پس باور نداشت آدمی و نہ نماز گذارد ولیکن دروغ شمرد

کہنچ جانا پھر نہ یقین لایا تھا نہ نماز پڑھی پر جھوٹا جانا ہے

ظاہر آنرا کہ یک بندہ ہاست

کہ معنی آیت چنین باشد ہر آئینہ وعدہ

لازم ماست بر ما جمع کردن قرآن در

مصاحف و حفظ و قرائتان عصر

بعد عصر و ایضاح و تفسیر معانی

خدا تعالیٰ از دست شیخین رضی اللہ عنہما جمع

آن کرد در هر زمانے یارانے توفیق داد کہ حفظ

شوند و بخوانند در هر زمانے

مفسرانے توفیق داد کہ در تفسیر

آن کوشیدند

واللہ اعلم

وَتَوَلّٰى ۝ ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ۝ اَوْلٰى ۳۲ ۳۳

وروی گردان گشت باز رفت بسوے اہل خانۂ خود خرامان شدہ و ایے

اور موہنہ موڑا پھر گیا اپنے گھر کو اکڑتا خرابی

لَكَ فَاَوْلٰى ۝ ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ۝ اَيَحْسَبُ ۳۴ ۳۵

بر تو پس وائے بر تو باز دیگر میگویم وائے بر تو پس وائے بر تو آیا می پندارد

تیری ہی خرابی پر خرابی تیری پھر خرابی تیری خرابی پر خرابی تیری کیا خیال کرتا ہے

الْاِنْسٰنُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ۝ اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً ۳۶

آدمی کہ مہمل گذاشتہ شود آیا نبود نطفہ

آدمی کہ چھوٹا رہے گا بے قید بھلا نہ تھا ایک بوند

مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ۝ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ ۳۷

از منی کہ ریختہ میشود در رحم باز بود خون بستہ پس بیافرید خدا

منی کی جو ٹپکے پھر تھا لوہو کی پھٹکے پھر اوسنے بنایا

فَسَوّٰى ۝ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝ ۳۸ ۳۹

پس درست اندام کرد پس ساخت ازان منی دو قسم را مرد را و زن را

اور ٹھیک کرا وتھایا پھر کیا اوسمین جوڑا نر اور مادہ

اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ۝ ۴۰ ع

آیا نیست این خدا توانا بر انکہ زندہ کند مردگان را

کیا ایسا شخص نہیں سکتا کہ جلاوے مردے

سورۃ الانسان نزلت بمکۃ وقیل بالمدینۃ

غیر واصبر لحکم ربک الایۃ نزلت الطلاق

سُدًی
بالالف فی الوقف
فی ما وص
بالخلف کن

تُمْنٰی
غیر ع و ل بالخلف
مع ف والضمیر للنطفۃ

ایاتها ۳۱ کلمات ۲۴۲ حروفها ۱۰۵۲ رکوعاتها ۲

بسم الله الرحمن الرحيم

هل اتى على الانسن حين من الدهر

ہر آینہ آمدہ ہست بر آدمی مدتے از زمان

کبھی ہوا ہے انسان پر ایک وقت زمانے مین

لم يكن شيئا مذكورا ۝ انا خلقنا الانسن

کہ نبود چیزے یاد کردہ شدہ ہر آینہ ما آفریدیم آدمے را

جو نہ تھا کچھ چیز قابل ذکر مین آتی ہمنے بنایا آدمی

من نطفة امشاج نبتليه فجعلنه سميعا

از یکپارہ منی درہم آمیختہ از چند چیز مختلف تا بیازمائیم اورا شنوا

ایک بوند سے کئی چیزون کے ملے ہوئے ہمنے اوسکو سننے والا کردیا

بصيرا ۝ انا هديناه السبيل اما شاكرا واما

بینا ہر آینہ ما دلالت کردیم آدمی را بر راہ خواہ شکر گوینده

دیکھنے والا ہمنے اوسکو سجھائی راہ یا حق مانتا یا

كفورا ۝ انا اعتدنا للكفرين سلسلا

ناشکر ہمنے تیار کی ہی کافرون کو زنجیرین

واغلالا وسعيرا ۝ ان الابرار يشربون

وطوقہا و آتش افروختہ ہر آینہ نیکوکاران می نوشند

اور طوق اور آگ جلتی البتہ نیک لوگ پیتے ہین

۲ سلسلا

۳ سلسلا

اص ما دل با لخلف و بالالف وقفا

بم صح م ع دی ر

مِن كَافُورٍ عَيْنًا ۝ ۵
از پیالۂ شراب کہ آمیزش وے آب چشمۂ کافور باشد مر ابرار را کہ بندگان خدا اند
پیالہ جسکی ملونی ہے کافور ایک چشمہ ہے

يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۝ ۶
کہ می آشامند از ان بندگان مقرب خدا روان کنند انرا روان کردنی
جس سے پیتے ہین بندے اللہ کے جلا لیتے ہین اوسکی نالیان

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ ۷
وفا میکنند بنذر و میترسند از روزے
پوری کرتے ہین نذر اور ڈرتے ہین اوس دن سے

شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۝ ۸ وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ
کہ مشقت آن فاشی یابندہ طعام باوجود
کہ اوسکی برائی پھیل پڑنے کی اور کھلاتے ہین کھانا

حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۝ ۹ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ ۸
احتیاج بآن فقیر را و یتیم را و زندانی را میگویند جزاین نیست کہ طعام
اوسکی محبت پر محتاج کو اور اس باپ کے لڑکے کو اور قیدی کو ہم جو کھلاتے ہین

لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ۝ ۹
برائے ذات خدائی طلبیم از شما مزدی و نہ شکرے
واسطے اللہ کے ہم چاہتے ہین تم سے ہم چاہتے ہین بدلہ نہ شکر گذاری

إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ۝ ۱۰
ہر آئینہ ما میترسیم از پروردگار خود روزے ترش رو و نہایت سخت
ہم ڈرتے ہین اپنے رب سے ایک دن اوسمین سختی ہے

فوقهم الله شر ذلك اليوم ولقهم نضرة
پس نگاهداشت ایشانرا خدا از شر آنروز و دریابانید ایشانرا تازگی
بهر بجایا اون کو اللہ نے بُرائی سے اوسدن کی اور ملائی اونکو تازگی
١١ وسرورا ۝ وجزهم بما صبروا جنة وحرير
و خوشحالی وجزا داد ایشانرا بمقابلهٔ صبر ایشان بوستان و
اور خوشوقتی اور بدلا دیا اون کو اسبر کہ وہ رہے بہ باغ اور
١٢ متكئين فيها على الارائك لا يرون
جامهٔ ابریشمی نکیه زده باشند انجا بر تختها نه بینند
پوشاک ریشمی سے لگے بیٹھیں اونمیں تختون پر نہیں دیکھتے
١٣ فيها شمسا ولا زمهريرا ۝ ودانية
انجا گرمی آفتاب را و نه سرمای تند را و نزدیک شده باشد
وہان دھوپ نہ ٹھہری اور ٹھنک سے
١٤ عليهم ظلالها وذللت قطوفها تذليلا ۝
بر ایشان سایهای آن بوستان و سهل الحصول کرده شود میوه‌های آن سهل کرده
اون پر اوسکی چھانو بن اوسپت کرے ہین اوس کے گچھے لٹکا کر
ويطاف عليهم بآنية من فضة وأكواب
و آمد رفت کرده شود بر ایشان با ظرفها از نقره
اور لوگ لیئے پھرتے ہین اون پاس سن روپے کے اور آبخورے
١٥ كانت قواريرا ۝ قواريرا من فضة قدروها
که هستند مانند آبگینه ها مراد میدانم آبگینه از نقره اندازه کرده باشند آنرا
جو ہوتے ہین شیشے سے روپے کی پاے رکھا اونکا ناپ

تقديرا ۝ ويسقون فيها كأسا كان ۱۶
اندازه کردنی ونوشانیده میشوند ایشانرا انجا جامی شرابی که هست
اور اون کو وہان پلاتے ہین پیالہ
مزاجها زنجبيلا ۝ عينا فيها تسمى سلسبيلا ۱۷ ۱۸
آمیزش آن آب چشمه زنجبیل که چشمه ایست در بهشت که نام آن نهاده میشود سلسبیل
جسکی ملونی سونٹھ ایک چشمہ ہے ادسمین اوسکو نام کہتے ہین سلسبیل
ويطوف عليهم ولدان مخلدون إذا
واآمد وشد کنند برایشان نوجوانان جاوید چون
اور پھرتے ہین اون پاس لڑکے سدا رہنے والے جب
رأيتهم حسبتهم لؤلؤا منثورا ۝ وإذا ۱۹
بینی ایشانرا پندارے که ایشان مروارید اند افشانده شده ۝ وچون
تو اون کو دیکھے خیال کرے موتی بکھرے اور جب
رأيت ثم رأيت نعيما وملكا كبيرا ۲۰
نگاه کنی انجا به بینی نعمت فراوان وپادشاهی بزرگ
تو دیکھے وہان تو دیکھے نعمت اور سلطنت بڑی
عاليهم ثياب سندس خضر وإستبرق
بالاداليشان باشد جامهای سبز از دیباء نازک وبرنج بالاے ایشان پوشیده
اوپر کی پوشاک اون کے کپڑے ہین باریک ریشم کے سبز اور گاڑھے
وحلوا أساور من فضة وسقاهم ربهم شرابا
وزیور پوشانیده شود ایشانرا دستوانها از نقره ونوشاند ایشانرا پروردگار ایشان شرابی
اور اون کو پہنائے ہین کنگن روپے کے اور پلائی اونکو اون کے رب نے شراب

عاليهم ثياب
اف اون ال
خضر
إستبرق
إساور
سقاهم ربهم شرابا
إستبرق و
بسوم الضم
إستبرق و
وصف

تبارک الذی

۲۱ طَهُورًا ۝ إِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ

نہایت پاک ۝ بیشک یہ نعمت ہے تمہارا جزا اور اعمال ہے

جو دل کو دھو گئی یہ ہے تمہارا بدلا اور

ع ۱۹ ۲۲ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ۝ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ

سعی تمہاری قبول کردہ شدہ ۝ بیشک ما فرود آوردیم بر تو

کمائی تمہاری ٹھکانے لگی ہمنے اتارا تجھ پر

۲۳ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۝ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا

قرآن را فرود آوردنی ۝ پس شکیبائی کن بر حکم پروردگار خود و

قرآن ٹھیک اتارا سو تو راہ دیکھ اپنے رب کے حکم کی اور

۲۴ تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا ۝ وَاذْكُرِ اسْمَ

فرمان مبر از زمرۂ آدم گناہگار یا ناسپاسدار را ۝ یاد کن نام

کہا نہ مان ان میں کسی گنہگار یا ناشکرے کا اور یاد کر نام

۲۵ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ وَمِنَ اللَّيْلِ

پروردگار خود صبح و شام ۝ و بعض ساعات شب

اپنے رب کا صبح اور شام اور کچھ رات میں

۲۶ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝

نماز گذار برائے او و بپاکی یاد کن او را وقت دراز از شب

سجدہ اسکو اور پاکی بول اسکی بڑی رات تک

إِنَّ هٰؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ

۲۷ ہر آئینہ این کافران دوست میدارند ۝ دنیا را و ترک می کنند

یہ لوگ چاہتے ہیں جلدی ملنے والی اور چھوڑ رکھا ہے

وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝ نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَ ۲۷

پس پشت خود روز گرانرا ما آفریدیم ایشانرا و

اپنے پیچھے ایک دن بھاری ہمنے اونکو بنایا اور

وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا

محکم کردیم رگ ایشانرا وچون خواہیم عوض آریم قومی

مضبوط باندہی اونکی گرہ بندی اور جب ہم چاہین بدل لاوین

أَمْثَٰلَهُمْ تَبْدِيلًا ۝ إِنَّ هٰذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَن ۲۸

مانند ایشان بطریق بدل کردن ہر آینہ این پندست پس ہر کہ

اون کی طرح کے لوگ بدل کر بہتو سمجھونی ہے پھر جو کوئی

شَآءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝ وَمَا تَشَآءُونَ ۲۹

خواہد بگیرد بسوی پروردگار خود راہ را ونمیخواہید

چاہے کرے اپنے رب تک راہ اور تم نچاہو گے

إِلَّآ أَن يَشَآءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ ۳۰

مگر وقتیکہ خواہد خدا ہر آینہ خدا ہست دانا باحکمت

مگر جو چاہے اللہ بیشک اللہ ہے سب جاننا حکمت والا

يُدْخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحْمَتِهِۦ ۚ وَالظّٰلِمِينَ

داخل میکند ہر کرا خواہد در رحمت خود و بر ایے ستمگاران

داخل کرے جسکو چاہے اپنی مہر میں اور جو گنہگار ہین

أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ ۳۱

آمادہ کردہ ہست عقوبتی دردہندہ

تیار کی ہے اون کو دکھہ کی مار

یشاؤن
شاء کا بالخلف
واو ر

سورة المرسلات نزلت بمكة وهي اثنتان وخمسون آية ق

آياتها ٥٠ كلماتها ١٨١ حروفها ٨١٦ ركوعاتها ٢

بسم الله الرحمن الرحيم

١ ٢ وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝ فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا

قسم ہواؤں کی جو بھیجی گئی ہیں پے در پے پس قسم ہواؤں کی جو چلتی ہیں تیزی سے

٣ ٤ وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ۝ فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ۝ فَالْمُلْقِيٰتِ

اور قسم ہواؤں کی جو پھیلاتی ہیں ابر کو ہر طرف پس قسم ہواؤں کی جو جدا کرتی ہیں ابر کو

٥ ذِكْرًا ۝ عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ۝ ٦ اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ

یاد دہانی کی بھیجتے ہیں رسولوں پر عذر کرنے کے لئے یا ڈر سنانے کے لئے بیشک جو وعدہ کیا جاتا ہے تم سے

٧ ٨ لَوَاقِعٌ ۝ فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ۝ وَاِذَا السَّمَآءُ

البتہ ہونے والا ہے پس جب ستارے بے نور کر دیئے جائیں گے اور جب آسمان

٩ ١٠ فُرِجَتْ ۝ وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝ وَاِذَا الرُّسُلُ

شگافتہ ہو جائے گا اور جب پہاڑ اڑا دیئے جائیں گے اور جب رسولوں کا

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا

بالا دغام ح ر

و ق بالمخلف

نُذْرًا عُذْرًا

ح ف

وُقِّتَتْ ۝ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝ لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝ ۱۱ ۱۲ ۱۳

بمیعاد معین جمع کردہ شود تحقیق کردہ شود کہ چہ تحقیق کردہ شود برای کدام روز پنہاں ہا را شود وقت معلوم کردہ شدہ برای روز فیصل کردن

وعدہ پہر یکی اکسدن کی اون کو دیر ہے اوس فیصلہ کرن کی

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ ۱۴

وچہ خبر دادترا کہ چیست روز فیصل کردن وای آنروز

اور تو کیا بوجہا کیسا فیصلہ کا دن خرابی ہے اوسدن

لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝ ۱۵ ۱۶

دروغ شمارندگان را آیا ہلاک نکردیم نخستینہا را

جھوٹہلانے والون کی ہم کیا نہین چکے اگلے

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝ كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ ۱۷

بعد ازان در پے ایشان آریم پسینہا را ہمچنین میکنیم

پہر اون کے پیچھے بھیجتے ہین پچھلے ہم ہی کرتے ہین

بِالْمُجْرِمِينَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ ۱۸ ۱۹

باگنہگاران وای آنروز دروغ شمارندگانرا آیا

گنہگارون کے خرابی ہے اوسدن جھوٹہلانے والون کی

نَخْلُقكُّم مِّن مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ ۲۰

نیافریدہ ایم شمارا از آب محقر پس نہادیم آن آب را در جای

ہمنے نہین بنایا تمکو ایک بے قدر پانی سے پہر رکہا اوسکو ایک

مَّكِينٍ ۝ إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ۲۱ ۲۲

مضبوط تا اندازۂ معین پس اندازہ کردیم پس نیکو

ٹہراؤ مین ایک وعدۂ مقرر تک پہر ہم کرسکے تو کیا خوب

وُقِّتَتْ وُقِّتَتْ

ح ب ف ر ب وح

وح بالخلاف

۲۳ الْقٰدِرُوْنَ ۝ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ ۲۴
اندازہ کنندگانیم وائے آنروز دروغ شمارندگانرا
سکت والے ہین خرابی ہے اوسدن جھوٹھلانیوالونکی
۲۵ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ۝ اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا ۝ ۲۶
آیا نساختہ ایم زمین راجمع کنندہ آدمیان جمع کنندگانرا ومردگانرا
کیا نہین بنائی زمین سمیٹنے والی جیتون کو اور مردونکو
۲۷ وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ
وآفریدیم درزمین کوہہا بلند وفرونشانیدیم شمارا
اور رکھے اوسمین بوجھ کو پہاڑ اونچے اور پلایا تمکو
۲۸ مَّآءً فُرَاتًا ۝ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ ۲۹
آب شیرین وائے آنروز دروغ شمارندگانرا
پانی میٹھا پاس جھٹلانا خرابی ہے اوسدن جھوٹھلانیوالونکی
۲۹ اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝ اِنْطَلِقُوْٓا
گفتہ شود بروید بسوئے چیزے کہ آنرا دروغ میشمردید گفتہ شود بروید
چلو دیکھو جو چیز تم جھوٹھلاتے تھے چلو
۳۰ اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ۝ لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا
بسوئے سایۂ صاحب سہ شعبہ نہ سایہ سرد باشد ونہ
ایک چھاؤن مین جسکی تین پھانکین نہ گہن کی اور نہ
۳۱ يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ۝ اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۝ ۳۲
کفایت کند از گرمی آتش بر آنہ آن آتش می افگند شررہا مانند کوشک
کام آوے تپش کی وہ آگ پھینکتی ہے چنگاریان جیسے محل

كَأَنَّهُ جِمَالَتٌ صُفْرٌ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ ۳۳ ۳۴

گویا آن شرارہ شتران زرد رنگ ہیں وائے آنروز دروغ شمارندگان را

جیسے وہ اونٹ ہین زرد رنگ کے ہیں اوسدن جھوٹھلانے والونکی خرابی ہے

هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ۝ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ ۝ ۳۵

این روز روزیست کہ سخن نگویند ونہ دستوری داده شود ایشانرا

یہہ وہ دن ہے کہ نہ بولینگے اور نہ اونکو حکم ہو

فَيَعْتَذِرُونَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ ۳۶ ۳۷

تا عذر تقریر نمایند وائے آنروز دروغ شمارندگان را

کہ توبہ کرین خرابی ہے اوسدن جھوٹھلانے والونکی

هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ۝ ۳۸

این روز روز فیصل کردنست جمع کردیم شمارا با پیشینیان

یہہ دن ہے فیصلہ کا جمع کیا ہے ہمنے تمکو اور اگلون کو

فَإِن كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ۝ وَيْلٌ ۳۹

پس اگر شمارا حیلہ ہست بسکالی کنید در حق من وائے

پھر اگر کچھ داؤ ہے تمہارا تو چلا لو مجھپر خرابی ہے

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَالٍ وَ ۴۰ ع ۲

آنروز دروغ شمارندگانرا هر آینه متقیان در سایها باشند

اوسدن جھوٹھلانے والون کی جو ڈر رکھتے ہین وہ چھانہون اور

عُيُونٍ ۝ وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ۝ كُلُوا ۴۱ ۴۲

در چشمه ها ودر میوها از آنچه رغبت کنند بگویم بخورید

ندیون مین اور میوے جس قسم کے جی چاہے کہاؤ

ظِلَال

۴۳ وَاشْرَبُوا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ اِنَّا كَذٰلِكَ

اور پیو خوشی سے بدلا اوسکا جو کرتے تھے ہم یون ہی

۴۴ ۴۵ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ

جزا دیتے ہیں نیکوکاروں کو ۔ وائے اوسدن دروغ شمارندگانرا

۴۶ كُلُوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ ۝ وَيْلٌ

کھالو اور برت لو تھوڑے دنون تم مقرر گنہگار ہو خرابی ہے

۴۷ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ وَاِذَا قِيْلَ

اوسدن جھوٹھلانے والون کی اور جب کہیے

۴۸ لَهُمُ ارْكَعُوْا لَا يَرْكَعُوْنَ ۝ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ

ان کو نماز گذارید نماز نہیں گذارتے وائے اوسدن

۴۹ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ

جھوٹھلانے والون کی اب کس بات پر اسکے بعد

ع ۵ يُؤْمِنُوْنَ ۝

ایمان لاوینگے

زبان خوا ہندا ورد

یقین لاوین سبکے

النبا

الجزء ٣٠
ثلثون

سُوْرَةُ النَّبَإِ نزلت بمكة ثم والنّٰزِعٰتِ
اٰيٰتُهَا ٤٠ كلماتها ١٨٣ حروفها ٧٩٠ ركوعها ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝١ عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيْمِ ۝٢

١ ٢

عمہ

ازچہ چیز کافران بایکدیگر سوال میکنند آرے سوال میکنند از خبری بزرگی

کیا بات پوچھتے ہین لوگ آپس مین وہ بڑی خبر

الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝٣ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٤

٣ ٤

کہ ایشان دراں خلاف دارند حرف نفی نفی خواہند کرد

جس مین وہ کیئے طرف ہو رہے ہین یون نہین انجان ہین کے

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٥ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ

٥

باز میگویم نفی خواہند داشت آیا نساختہ ایم زمین را

پھر بی یون نہین اب جان لین گے ہمنے نہین بنائی زمین

مِهٰدًا ۝٦ وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝٧ وَّخَلَقْنٰكُمْ

٦ ٧

فرشے ونساختہ ایم کوہہارا میخہا وآفریدیم شمارا

اور پہاڑ میخین اور تمکو بنایا

اَزْوَاجًا ۝٨ وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝٩

٨ ٩

خوابہا دادہ وساختیم خواب شمارا راحتی

اور بنائی نیند تمہاری دفع ماندگی

فا کوئی نا نا کوئی مرکب
کوئی کہتا ہے یہ دن ادا
کہتا ہے کوئی اور
کوئی اور

۱۰ وَجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۝ وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ

ہمنے کیا رات کو پردہ اور کیا دن کو روزی

اور بنائی رات اوڑھنا اور بنایا دن

۱۱ ۱۲ مَعَاشًا ۝ وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝

وقت طلب معیشت اور بنا کر دیئے ہم بالا تمہارے سات آسمان محکم

روزگار کو اور چنی تم پر سے اوپر تمہارے چنائی مضبوط

۱۳ وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ۝ وَّاَنْزَلْنَا

اور پیدا کیے ہم چراغ درخشندہ یعنی آفتاب اور فرود آوردیم

اور بنایا ایک چراغ چمکتا اور اوتارا

۱۴ مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ۝ لِّنُخْرِجَ بِهٖ

از ابرہا آب ریزان تا برآریم بسبب آن آب

بدلیوں سے پانی کا رِلا کہ نکالیں اوس سے

۱۵ ۱۶ حَبًّا وَّنَبَاتًا ۝ وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا ۝ اِنَّ يَوْمَ

دانہ و گیاہ را و بوستانہا درہم پیچیدہ را بر آئینہ روز

اناج اور سبزہ اور باغ پتوں میں لپٹ رہے بیشک دن

۱۷ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ۝ يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ

فیصل کردن ہست وقتی معین روزے کہ دمیدہ شود در صور

فیصلہ کا ہے ایک وقت ٹھہرا ہوا جس دن پھونکیں نرسنگا

۱۸ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ۝ وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ

پس بیائید گروہ گروہ شدہ و شگافتہ شود آسمان پس باشد

پھر چلے آؤ جتھ جتھ اور کھولا جاوے آسمان تو ہو جاوے

فُتِحَتْ کے ادح دے اوح دے

١٩ ٢٠ أَبْوَابًا ۝ وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝

دروازہ دروازہ وروان کردہ آید کوہہارا پس باشند مانند سراب

دروازے اور چلائے جاوین پہاڑ تو ہو جاوین ریتا

٢١ ٢٢ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝ لِّلطَّاغِينَ مَآبًا ۝

ہرآینہ دوزخ ہست انتظار کنندہ سرکش زا ہست مرجع بشتاب

بیشک دوزخ ہے ناک مین شریرون کا ٹھکانا

٢٣ لَّابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ۝ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا

در آیند بدوزخ اقامت کنندگان دران مدتہا دراز نچشند انجا خنکی را

رہتے ہین اوسمین قرنون نہ چکھین وہان مزا ٹھنڈک کا

٢٤ ٢٥ وَلَا شَرَابًا ۝ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ۝ جَزَاءً

ونہ هیچ آشامیدنی را مگر آب گرم را وزرد آب را جزا داده شد

نہ پینے کو کچھ پینا مگر گرم پانی اور بہتی پیپ بدلا ہے

٢٦ ٢٧ وِفَاقًا ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝

جزا موافق هرآینه ایشان توقع نمیداشتند حساب را

پورا وہ رہتے توقع نہ رکھتے حساب کی

٢٨ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ۝ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

وتکذیب میکردند آیات ما را بدروغ داشتنی و هر چیز را ضبط کردیم

اور جھوٹھلاتے تھے ہماری آیتین مکرا کر اور ہر چیز ہمنے گن رکھی ہے

٢٩ ٣٠ ع ١ كِتَابًا ۝ فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝

بطریق نوشتن پس بچشید زیادہ نخواهیم داد شما را مگر عقوبت

لکھکر اب چکھو کہ ہم بڑھاتے نہ جاوینگے تم پر مگر مار

لَبِثِينَ بالقصر
ف وك
غَسَّاقًا
بالتخفيف
اوج ك ص
اوج ف ر

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝
۳۱ ۳۲
ہر آئینہ متقیان را مطلب باشد بوستانہا باشد و درختان انگور باشد
بیشک ڈر والوں کو مراد ملنی ہے باغ ہیں اور انگور

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ۝ وَكَأْسًا دِهَاقًا ۝
۳۳ ۳۴
و زنان نوشیزہ ہم سال پیہم آیند و پیالہ شراب پر کردہ باشد
اور نوجوان خوبصورت ہم سن کی سب اور پیالہ جھلکتا

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ۝
۳۵
نشنوند آنجا سخن بیہودہ و دروغ شدن را
نہ سنیں وہاں بکواس اور نہ جھوٹ ہونا

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ۝ رَّبِّ
۳۶
جزا داده شده عطا نموده آن حساب کرده شده از جانب پروردگار تو پروردگار
بدلا ہے تیرے رب کا دیا حساب سے رب

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَٰنِ
آسمانہا و زمین و آنچہ مابین اینہاست خدائے بخشندہ
آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان سب کے بیچ ہے بڑی مہر والا

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝ يَوْمَ
۳۷
نتوانند از ہیبت وی سخن گفتن روز کہ
قدرت نہیں کہ کوئی اوس سے بات کرے جس دن

يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا
بایستد فرشتہ روح نام و دیگر فرشتگان نیز صف صف
کھڑا ہوا روح اور فرشتے قطار ہو کر

يتكلمون إلا من أذن له الرحمن وقال
سخن نگويند حاضران محشر مگر کسيکه دستوری داده باشد او را خدا و گفته باشد
کوئی نہین بولتا مگر جسکو حکم دیا رحمن نے اور بولا
صوابا ۝ ذلك اليوم الحق فمن شاء اتخذ ۳۸
سخن درست ظهر اين روز حق است پس هر که خواهد بگيرد
بات ٹھیک ہے اس دن کی تحقیق ہے پھر جو کوئی چاہے بنا لے
الى ربه مابا ۝ إنا أنذرناكم عذابا ۳۹
بسوی پروردگار خود مرجع هر آينه ما ترسانيديم شما را از عقوبت
اپنے رب کے پاس ٹھکانا ہمنے خبردار کیا تمکو ایک آفت سے
قريبا يوم ينظر المرء ما قدمت يداه
نزديک آينده روزيکه ببيند آدمی آنچه پيش فرستاده بود دست
نزدیک کی جسمین دیکھے آدمی جو آگے بھیجا اوسکے ہاتھون نے
ويقول الكافر يليتني كنت ترابا ۴۰ ع ۲
وبگويد کافر اے کاش من خاک بودمے
اور کہے منکر کسی طرح مین مٹی ہوتا ۳
سورة النازعات نزلت بمكة وهي انفطرت
ايا تها ۴۶ كلماتها ۱۶۹ حروفها ۷۵۳ ركوعاتها ۲
بسم الله الرحمن الرحيم ۱۰۱

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۝ وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۝
قسم بجماعات فرشتگان کہ جان میکنند موجہ سختی قسم بجماعات فرشتگان کہ بیرون می آرند بطریق
قسم ہے کھینچنے والوں کی ڈوب کر اور بندھن ڈھیلے کرنے والوں کی کھول کر

وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ۝ فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۝
وقسم بفرشتگان کہ شنا میکنند شناکردنی پس قسم بفرشتگان کہ سبقت می نمایند
اور پھرنے والوں کی پھرنے پھر آگے بڑھنے دوڑ کر

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۝ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ
پس قسم بجماعات فرشتگان کہ تدبیر میکنند ہر کار را آنگہ لرزاننده لرزیدنیست روز یکہ بجنبد جنبنده
پھر کام بنانے حکم سے قیامت کے دن کانپے گی دوڑ

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۝ قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ
پس میآید از پس او پس راننده میکند دلہا آنروز
اور پیچھے پیچھے پھر آئے گی کئی دل اوسدن

وَّاجِفَةٌ ۝ اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝ يَقُوْلُوْنَ
لرزان باشند بر دیده ہا آنجماعه خوار گردیده باشد ہا میگویند
دہڑکتے ہیں اون کے تیور ہوتے ہیں لوگ کہتے ہیں

ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِى الْحَافِرَةِ ۝ ءَاِذَا كُنَّا
آیا ما باز گردانیده شویم بحالت نخستین
کیا ہم پھر آوینگے اوسی پانو

عِظَامًا نَّخِرَةً ۝ قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ
استخوانہا بوسیده باز زنده شویم گفتند آن رجوع انگاه رجوع زیان ہا
ہڈیاں کھوکھری ہوجاویں تو کیا پھر آنا ہوتا ہے

ف ایک فرشتے کا نام ہے
ڈوب کر ایک مسلمان کی جان اور بن ہے
مریض کی جان اور روح ۱۲ منہ
مکھی کی جان اور روح ۱۲ منہ
کہ کھول دیں دونوں کی بند کھول
اور کیا اوس میں دونوں برابر ہیں
دوڑنا ہے بدھا کی نیت سے
جلدی ایک فرشتے کا نام ہے
ہو امین ایک فرشتے کا نام ہے
چلانے حکم پہنچانے والے کام
سے کہ نہ فرشتے کو قاعدہ ہے نہ نہیں کہا کر
اگلا دعا تا منظور ہونے
ان چیزوں کی قسم کھا کر
کہ تم کو مرنے کے بعد ۱۲ منہ
یعنی زمین کو ہوجاوے گی ۱۲ منہ

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝ فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ۝
پس جز این نیست که آن واقعه یک آواز تند است پس ناگهان ایشان بر روی زمین آمده حاضر میشوند
سو وہ تو ایک جھڑکی ہے پھر تبھی وہ آرہے میدان مین

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ۝ إِذْ نَادَاهُ
آیا آمده است پیش تو خبر موسی چون آواز داد اورا
پہنچی ہے تجکو بات موسی کی جب پکارا اوسکو

رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ اذْهَبْ
پروردگار او بوادی پاک طوی نام که برو
اوسکے رب نے پاک میدان مین جسکا نام طوی جا

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ فَقُلْ هَل لَّكَ
بسوی فرعون هر آینه وی از حد گذشته است پس بگو که آیا میل است
فرعون پاس اوسنے سر اوٹھایا پھر کہہ تیرا جی چاہتا ہے

إِلَىٰ أَن تَزَكَّىٰ ۝ وَأَهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ
بآنکه پاکیزه شوی وراه بنمایم ترا بسوی پروردگار تو
کہ تو سنورے اور راہ بتاؤن تجکو تیرے رب کی طرف

فَتَخْشَىٰ ۝ فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝ فَكَذَّبَ
پس بترسی پس بنمود بفرعون آن معجزه بزرگ را پس دروغ داشت
پھر تجکو ڈر ہو پھر دکھائی اوسکو وہ بڑی نشانی پھر جھٹلایا

وَعَصَىٰ ۝ ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۝ فَحَشَرَ فَنَادَىٰ
ونافرمانی کرد پس ازان مجلس بازگشت تدبیر کنان پس جمع کرد قوم را وازدا
اور نہ مانا پھر چلا پیٹھ پھیر کر تلاش کرتا پھر سب کو جمع کیا پھر پکارا

طوی بیاء التانیث
طوی بیاء التانیث
کذ
ادح
ادح

نازعات
۱۵ ۱۵
مطبوعی مصادیر بیضا ۱۲ غفر

فل آخرت میں بڑا عذاب پاویگا
اور دنیا میں بھی عذاب پاویگا ۱۲ ص

۲۴ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ

پس گفت من پروردگار برتر شما ام پس گرفتار کرد او را خدا بعذاب

تو کہا میں ہون رب تمہارا سب سے اوپر پھر پکڑا اوسکو اللہ نے سزا دینا

۲۵ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

آخرت و دنیا ہر آئینہ درین خبر

پہلے کے اور پہلے کے فل بیشک اسمین

۲۶ ع ۳ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿٢٦﴾ ءَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا

پندے ہست برائے ہر کہ بترسد آیا شما محکم ترائید در آفرینش

سو پکی جگہ ہے جسکو ڈر ہے کیا تم مستحکم ہو بنانے مین

۲۷ أَمِ السَّمَاءُ ۚ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾ رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّىٰهَا

۲۸ آسمان حق بنا کرد آن آسمانرا بلند ساخت ارتفاع او درست

یا آسمان اوسنے وہ بنایا اونچی کی اوسکی بلندی پھر اوسکو صاف کیا

۲۹ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾ وَ

تاریک کرد شب او را و بظہور آورد روشنی روز او را

اور اندھیری کی رات اوسکی اور کھول نکالی اوسکی دھوپ اور

۳۰ الْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾ أَخْرَجَ مِنْهَا

زمین را بعد از آفریدن آسمان ہموار کرد او را بر آورد از زمین

زمین کو اسکے پیچھے بچھایا نکالا اوسمین سے

۳۱ مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾ وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا

۳۲ آب او را و چراگاہ او را و کوہہا را استوار نمود

اوسکا پانی اور چارا اور پہاڑون کو پوچھہ رکھا ف

دحہا
بالاما ل
ف ر کہ ن

النازعات

٣٣ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝ فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ

ازبرائے منفعت شما و چہارپایان شما و تینکہ بیاید قیامت
کام چلانے کو تمہارے اور تمہارے چوپایوں کے پھر جب آوے وہ بڑا ہنگامہ

٣٤ الْكُبْرَىٰ ۝ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ مَا سَعَىٰ

٣٥ روزی کہ یاد کند آدمی آنچہ عمل کردہ بود
جسدن یاد کرے آدمی جو کمایا

٣٦ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ۝ فَأَمَّا مَن طَغَىٰ ۝

٣٧ وظاہر کردہ شود دوزخ برائے ہر کہ ببیند پس خواہد نوشت عقاب و عقوبت کردہ اما کسیکہ احد کردہ باشد
اور نکال رکھی دوزخ جو چاہے دیکھے سو جنے شرارت کیا ہے

٣٨ وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ

دیر گزیدہ باشد زندگانی این جہانی را پس ہر آینہ دوزخ ہمانست
اور بہتر سمجھا دنیا کا جینا سو دوزخ ہی ہے

٣٩ الْمَأْوَىٰ ۝ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ

جائے او و اما کسیکہ ترسیدہ باشد از ایستادن بحضور پروردگار خویش
ٹھکانا اور جو کوئی ڈرا اپنے رب پاس کھڑے ہونے سے اور

٤٠ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۝ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ

و باز داشتہ باشد نفس را از شہوت پس ہر آینہ بہشت ہمانست
روکا جی کو چاہ سے سو بہشت ہی ہے

٤١ الْمَأْوَىٰ ۝ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ

جائے او وی پرسند ترا از قیامت کی باشد
ٹھکانا تجھسے پوچھتے ہین وہ گھڑی کب ہے

مُنْتَهٰهَا ۝ فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰهَا ۝ اِلٰى رَبِّكَ
تحقیق آن ورچہ منزلتی تو از علم آن بسوے پروردگار تست
ٹہراوا وسکا تو کس بات مین ہے اوس کے بیان کرنے تیرے رب تک ہے
مُنْتَهٰهَا ۝ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰهَا ۝
منتہا علم آن جز این نیست کہ تو ترسانندہ کسی را کہ بترسد از وے
پہنچ اوسکی کو تو تو ڈرسنانیوالا ہے اوسکو جو اوس سے ڈرتا ہے
كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً
روزے کہ ببینند آن را پنداری کہ ایشان درنگ نکردہ بودند مگر شبگاہ
اپنا سمجھینگے کہ نہین رہے اوسمین مگر ایک شام کا

آوتنخ ۱

یا یکوقت نمی رکہ پیش از انیشان
یا صبح اور سکی ف۲

سورۃ عبس مکیۃ وھی اثنتان واربعون ۴۲ آیۃ ۱۳۳
حروفہا ۵۳۳ ومن ھھنا الی آخر القرآن کلہ سورۃ مکیۃ وھی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
ف۳

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ۝ اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ۝ وَمَا

روی ترش کرد و اعراض نمود بسبب انکہ بیامد پیش او نابینا وچہ حسن

مُنذِرٌ

ف۲ بعنے شتاب یا دیرنگ من قیامت او وقت معلوم ہوگا کہ بیت شتاب آئی ہے من ڈرانیوالا ہون کہ ہمین سے کسی کو

يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ ۝ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ
خبردار کرد ترا شاید وے پاک بیشد ایا پندی شنید پس نفع میدادش
خبر ہے شاید کہ وہ شدھرتا باسوچتا تو کام آتا اوسکے
الذِّكْرَىٰ ۝ أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ۝ فَأَنتَ
آن پند شنیدن اما کسیکہ تو انگر است پس تو
سمجھانا وہ جو پروا نہین کرتا سو تو
لَهُ تَصَدَّىٰ ۝ وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ۝
بسوے او اقبال میکنی و زیان منیست برتو و را نکہ پاک نشود
اوسکی فکر مین ہے اور تجھہ پر گناہ نہین کہ وہ نہین سدھرتا
وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ۝ وَهُوَ يَخْشَىٰ ۝
و اما کسیکہ بیاید پیش تو شتابان از خدا خود ترسان
اور وہ جو آیا تیرے پاس دوڑتا اور وہ ڈرتا ہے
فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ۝ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝
پس تو از وے غفلت میکنی نی نی ہر انینہ این آیات قرآن پند است
سو تو اوس سے تغافل کرتا ہے نہین نہین یہہ نصیحت ہے
فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ۝ فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝
پس ہر کہ خواہد یاد کند قرآن را ہر انینہ آیات قرآن ثبت است در نہاد گرامی
پھر جو کوئی چاہے اسکو یاد رکھے یہہ لکھی ہے ادب کے ورقون مین
مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝
بلند قدر پاک کردہ شدہ بدست نویسندگان
اونچی درجہ کی ستھری ہاتون مین لکھنے والون کے

فتنفعه
غیرن

تصدّی
اد او

عنه تلهّی
ہ خلفار

ف وہ ڈرتا ہے اللہ سے یاد رکھا
یا ہے کہ نیری ملاقات یاد رکھے یا نیاد
۱۲ ص

كُرَامٍ بَرَرَةٍ ۝ قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَا اَكْفَرَهٗ ۝ ۱۶ ۱۷
بزرگ منش نیکوکردار لعنت کردہ شد آدمی را چہ بلا ناسپاس است
جو سردار ہن نیک عمل مارا جانبو آدمی کیسا ناشکر ہے

مِنْ اَیِّ شَیْءٍ خَلَقَهٗ ۝ مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهٗ ۱۸
خدا از چہ چیز آفریدش از نطفہ وسی آفریدش
کس چیز سے بنایا اوسکو ایک بوند سے بنایا

فَقَدَّرَهٗ ۝ ثُمَّ السَّبِیْلَ یَسَّرَهٗ ۝ ثُمَّ اَمَاتَهٗ ۱۹ ۲۰
پس اندازہ معین کردش باز راہ برآمد آسان نمودش باز میراندش
پہر اندازہ رکہا اوسکا پہر راہ آسان کردی اوسکو پہر ا

فَاَقْبَرَهٗ ۝ ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ۝ ۲۱ ۲۲
پس در گور کردش باز وقتیکہ خواست زندہ ساختش

كَلَّا لَمَّا یَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ۝ فَلْیَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖ ۲۳ ۲۴
ہرگز نکرد آنچہ فرمودش پس باید کہ در نگرد آدمی بسوی طعام خود
ہرگز نہ کیا جو اوسکو فرمایا اب نگاہ کرے آدمی اپنے کھانے کو

اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ۝ ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ ۲۵
بسوے آنکہ ما فرو ریختیم آب را ریختنے باز شگافتیم زمین را
کہ ہم نے برسایا پانی بہر پہیرا زمین کو

شَقًّا ۝ فَاَنْۢبَتْنَا فِیْهَا حَبًّا ۝ وَّعِنَبًا وَّ ۲۶ ۲۷
شگافتنے پس برآوردیم دران زمین دانہ را و انگور و
پہاڑکر پہر اگایا ہم نے اوسمیں اناج اور انگور اور

۲۸ قَضْبًا ۝ ۲۹ وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ۝ ۳۰ وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ۝

وسبزہ را وزیتون را و درخت خرما را و باغہائے کہ درختان بسیار دارد

ترکاری اور زیتون اور کھجور اور باغ گھنے

۳۱ وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ۝ ۳۲ مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝ ۳۳ فَاِذَا

و میوہ را و علف دواب را برائے منفعت شما و چہارپایان شما پس تنگیکہ

اور میوہ اور دواب کے فائدے کو تمہارے اور تمہارے چوپایوں کے پہر جب

جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ۝ ۳۴ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ

بیاید او از سخت روزیکہ بگریزد مرد از

آوے وہ غل جس دن بھاگے مرد

۳۵ اَخِيْهِ ۝ ۳۵ وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ ۝ ۳۶ وَصَاحِبَتِهٖ

برادر خود و از مادر خود و از پدر خود و از زن خود

اپنے بھائی سے اور اپنی ماں سے اور اپنے باپ سے اور اپنی ساتھ والی سے

۳۶ وَبَنِيْهِ ۝ ۳۷ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ

و از فرزندان خود ہر مردے را از ایشان آنروز مشغلیست

اور بیٹوں سے ہر مرد کو اوس دن ایک فکر لگا ہے

۳۷ يُّغْنِيْهِ ۝ ۳۸ وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝ ۳۹ ضَاحِكَةٌ

کہ کفایت میکند مشغل یکبارہ روہا آنروز روشن باشند خندان

جو اوسکو بس ہے کئی منہ اوس دن روشن ہونگے

۴۰ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝ ۴۱ وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝

و شادمان باشند و یکبارہ روہا آنروز بر آن باشد

خوشیاں کرتے ہونگے اور کئی منہ اوس دن پر گرد پڑی ہے

ع ۱۱ ۱۲ ترهقها قتر ۴۱ اولئك هم الكفرة الفجرة ۴۲
غالب آید بر وے تاریکی اینجاعه ایشانند کافران بدکاران
میرہی آنی ہے اون پر سیاہی رہ لوگ وہی ہین جو منکر ہین مسلمہ

سورة كورت نزلت بمكة ثم الاعلى

اياتها ۲۹ وكلماتها ۱۰۴ وحروفها ۴۳۳

بسم الله الرحمن الرحيم ۱

۱ ۲ اذا الشمس كورت ۱ واذا النجوم
وقتیکه آفتاب پیچیده شود وقتیکه ستارہ شود
جب سورج کی روشنی نہ ہو جاوے اور جب تارے میلے ہو جاوین

۳ واذا الجبال سيرت ۲ واذا العشار
وقتیکه کوہها روان کرده شود وقتیکه ماده شتران بارداره
اور جب پہاڑ چلائے جاوین اور جب بیابانی اونٹنیان

۴ ۵ عطلت ۳ واذا الوحوش حشرت ۴
معطل گذاشته شود و وقتیکه جانوران وحشی را جمع کرده شود
چھوٹی پھرین وے اور جب جانور دن مین رنڈل پڑے

۶ واذا البحار سجرت ۵ واذا النفوس
وقتیکه دریا ها پر شود و وقتیکه ارواح باجساد
بے جاوین ۲ اور جب جہون سے

زُوِّجَتْ ۝ وَإِذَا الْمَوْءُۥدَةُ سُئِلَتْ ۝ ٨

جمع کردہ شود و وقتیکہ دختر برا زندہ در گور کردہ بودند پرسیدہ شود

جوڑ بند ہیں ف اور جب بیٹی جیتی گاڑی کو پوچھے

بِأَىِّ ذَنۢبٍ قُتِلَتْ ۝ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝ ٩

بکدام گناہ کشتہ شد و وقتیکہ نامہائے اعمال را کشودہ شود

کس گناہ پر ماری گئی اور جب کاغذ کھولے جاویں

وَإِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝ وَإِذَا الْجَحِيمُ ۝ ١١

و وقتیکہ آسمان را پوست برکندہ شود و وقتیکہ دوزخ را

اور جب آسمان کا چھلکا اتارا جاوے اور جب دوزخ

سُعِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝ ١٣ عَلِمَتْ ۝ ١٤

برافروختہ شود و وقتیکہ بہشت را نزدیک ساختہ شود بداند

دہکائی جاوے اور جب بہشت پاس لائی جان لے

نَفْسٌ مَّآ أَحْضَرَتْ ۝ فَلَآ أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۝ ١٥

ہر شخصی آنچہ حاضر ساختہ است پس قسم میخورم بستارہ ہا بازگردندہ

ہر جی جو لے کر آیا سو قسم کھاتا ہوں پیچھے ہٹ جانے

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝ وَالَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ۝ ١٧

سیر نمایندہ غائب شوندہ و قسم بشب چون باز گردد

سیدھے چلنے و بک جانے والے کی اور رات کی جو اوسکا اوٹھان ہے

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝ إِنَّهُۥ لَقَوْلُ ۝ ١٩

و قسم بصبح چون بدمد ہر آینہ قرآن

اور صبح کی جب دم بھرے مقرر یہ کہا ہے ایک

رسول

ف

تا بجبرئیل کی صفت

١٩ كَرِيمٍ ۝ ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝ ٢٠
گرامیقدر صاحب توانائی با وقار نزدیک خداوند عرش
عزت والے کا قوت رکھتا تخت کے مالک پاس درجہ پایا

٢١ مُّطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۝ ٢٢ وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ۝
فرمان بردار ہے کردہ شدہ وہاں معتمد مانت نیست ہمراہ یار شما دیوانہ
سب کا مانا وہاں کا معتبر ہے اور تمہارا رفیق کچھ نہیں دیوانہ

٢٣ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۝ وَمَا هُوَ
ہر آئینہ یار شما دیدہ بود آن فرستندہ را بکرانہ ظاہر آسمان و نیست یار شما
اور اسنے دیکھا ہے اوسکو کھلے کنارے آسمان اور یہ

٢٤ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۝ وَمَا هُوَ
بر علم پنہان بخل کنندہ و نیست قرآن
غیب کی بات پر بخیل اور یہ

٢٥ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ۝ ٢٦ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ۝
شیطان راندہ شدہ پس کجا میروید
کسی شیطان مردود کا پھر تم کدھر چلے جاتے ہو

٢٧ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ۝ لِمَن شَاءَ
نیست قرآن مگر پند عالمیان
جہان سے راہ چلے ولوئی چاہے

٢٨ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ ۝ وَمَا تَشَاءُونَ
کہ راست رود و نمی خواہید
سیدھا چلے اور تم جبھی چاہو

بظنین
ض ح ر
وطار

الانفطار

ع ۱ ۲۹ ربع

إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝

مگر وقتیکہ بخواہد خدا پروردگار عالمہا

کہ چاہے اللہ جہان کا صاحب

سورۃ انفطرت نزلت بمکۃ ثم انشقت وقیل سورۃ الروم

ایاتہا ۱۹ وکلماتہا ۸۲ وحروفہا ۳۲۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

۱ إِذَا السَّمَاءُ انفَطَرَتْ ۝ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ

وقتیکہ آسمان شگافتہ شود و وقتیکہ ستارگان

جب آسمان پھٹ جاوے اور جب تارے

۲ انتَثَرَتْ ۝ وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا

۳ از ہم بریزد و وقتیکہ دریاہا روان کردہ شود و وقتیکہ

جھڑ پڑیں اور جب دریا بہہ پڑیں ف۱ اور جب

۴ الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

گورہا زیر و زبر کردہ شود بداند ہر نفسے آنچہ پیش فرستادہ بود

قبریں اوٹھائی جاویں جان لیوے ہر جی جو کچھ بھیجا

۵ وَأَخَّرَتْ ۝ يَا أَيُّهَا الْإِنسَانُ مَا غَرَّكَ

و آنچہ پس گذاشتہ بود اے آدمی چیز فریفتہ

اور پیچھے چھوڑا اے آدمی کاہے سے بہکا تو

ف۱ سمندر کا پانی زمین پر
نور کر کے ۱۲ منہ

٦ ربك الكريم ۝ الذي خلقك
پروردگار بزرگوار تو آنخدا که بیافرید ترا

٧ فسوىك فعدلك ۝ في أي صورة ما شاء ركبك
پس درست اندام کرد ترا پس معتدل قامت کرد ترا در هر صورتیکه خواست بهر بخکو ترکیب کرد بهر بخکو برابر کرد بهر بخکو در هر صورت که خواست

٨ ٩ كلا بل تكذبون بالدين
ترکیب داد ترا نی بلکه دروغ می شمرید جزا و اعمال را

١٠ وإن عليكم لحفظين
جوڑ دیا کوئی نہیں پر تم جھوٹ جانتے ہو انسان

١١ ١٢ كراما كاتبين ۝ يعلمون ما تفعلون ۝ إن
گرامیقدر اور تم پر نگہبان مقرر ہیں سردار نویسندگان میدانند انچه میکنید بیشک

١٣ الأبرار لفي نعيم ۝ وإن الفجار لفي
نیکوکاران در نعمت باشند بدکاران در

١٤ ١٥ جحيم ۝ يصلونها يوم الدين ۝ وما هم
دوزخ در آیند روز جزا و نباشند

فعدلك
ادج ك
ادج

هنا بيشك كيا بدن من برابر
كيا خصلت من ١٢ صو
بيشك كيا بدن من برابر
كيا خصلت من ١٢ صو

عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ۝ وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ ۱۶
از انجا غائب شدہ ہرچہ چیز مطلع ساخت ترا اے آدمی کہ چیست روز
اوس سے چھپ رہنے والے اور تجکو کیا خبر ہے کیا ہے دن
الدِّيْنِ ۝ ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝ ۱۷ ۱۸
جزا باز میگویم ہرچہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست روز جزاء
انصاف کا پھر بھی تجکو کیا خبر ہے کیسا ہے دن انصاف کا
يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۭ وَالْاَمْرُ يَوْمَىِٕذٍ لِّلّٰهِ ۱۹
ع ۸
روز ایست کہ نتواند ہیچکس برائے ہیچکس ہیچ فائدہ رسانیدن و فرمان آنروز ہمہ
جسدن بہلا نہ کر سکے کوئی بھی کسی بھی کا کچھ اور حکم اوسدن اللہ کا ہے
سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ نَزَلَتْ بِالْمَدِيْنَةِ وَقِيْلَ اِلَّا خِرَهَا
نزلت بمکہ تمر الفاتحہ او البقرہ ایاتہا ۳۶ کلماتہا ۱۵۶ وحروفہا ۶۳
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى ۱
وائے حقوق مردم کاہندگانرا آنانکہ چون برائے خود پیمایند بر
خرابی ہے کمتا سے والون کی وہ کہ جب ماپ لین
النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۝ وَاِذَا كَالُوْهُمْ ۲
مردمان تمام گیرند و چون خود انہا را کیلہ پیمودہ یا وزن کردہ باشند
لوگون سے پورا لیویں اور جب ماپ دیویں اون کو

٣ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝ أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ

یا سنجیدہ بدہند ایشان کم زیان رسانند آیا نمیدانند انجماعہ
یا تول دین تو کمتا کردین کیا خیال نہین رکھتے وہ لوگ

٤ ٥ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ۝ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ يَوْمَ

کہ ایشان برانگیختہ خواہند شد در روزے بزرگ روزی کہ

کہ اونکو اوٹھنا ہے ایک بڑے دن مین جسدن

٦ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ كَلَّا إِنَّ

ایستادہ شوند مردمان پیش پروردگار عالمہا حقا کہ ہرآئینہ

کھڑے رہین لوگ راہ دیکھتے جہان کے صاحب کی نہین

٧ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ

نامۂ اعمال گناہگاران راقتل شود در سجین و چہ ساخت ترا

لکھا گنہگارون کا پہنچا بندی خانہ مین اور تجکو کیا خبر ہے

٨ ٩ مَا سِجِّينٌ ۝ كِتَابٌ مَرْقُومٌ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

کہ چیست سجین کتابیست نوشتہ شدہ وای آنروز

کیا ہے پنجی بندی خانہ ایک دفتر ہے لکھا ہوا خرابی اسدن

١٠ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ

دروغ شمارندگان آنانکہ بدروغ نسبت میکنند

جھوٹھلانے والون جو جھوٹھ جانتے ہین

١١ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝ وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ

روز جزا و دروغ نمی شمرد آنرا مگر ہر ستمگار

انصاف کا دن اور اوسکو جھوٹھلاتا وہی ہے جو بڑا حد سے بڑھنے والا

۱۲ آثِيمٍ ۝ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

گنہگار چون خوانده شود بر وے آیات ما گوید افسانہائے

گنہگار ہے جب سنائے اوسکو ہماری آیتیں کہے نقلیں ہے

۱۳ الْأَوَّلِينَ ۝ كَلَّا ۖ بَلْ ۜ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم

پیشینیان ہست نی نی بلکہ زنگ بسته است بر دل ایشان

پہلوں کی کوئی نہیں پر زنگ پکڑ گیا ان کے دلوں پر

۱۴ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ كَلَّا إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ

آنچه میکردند نے نی ہر آینه ایشان از دیدار پروردگار خود

وہ جو کچھ کماتے تھے کوئی نہیں وہ اپنے رب سے

۱۵ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ ۝

آنروز محجوب باشند باز ہر آینه ایشان در آتش دوزخ باشند

اوسدن روسے چھپے ہوئے ہونگے پھر بیشک وے آپڑنے والے ہیں دوزخ میں

۱۶ ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝

باز گفته شود ایشانرا این است آنچه شما آنرا دروغ می شمردید

پھر کہا جاویگا ہے یہ جسکو تم جھٹلاتے تھے

۱۸ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۝

حقا هر آینه نامهٔ اعمال نیکوکاران در علیین

کوئی نہیں لکھا نیکوں کا ہے اعلیٰ درجہ والوں میں

۱۹ ۲۰ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝

وچه چیز اطلاع ساخت ترا که چیست علیین

اور تجکو کیا خبر ہے کیا ہیں اعلیٰ درجہ والے

ران

بالا ماله

حص فتحه

کسرہ

٢١ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي

کہ حاضر شوند نزدیک آن نزدیک کردگان خدا بر آینہ نیکوکاران در

او سکو دیکھتے ہین زیبائے نزدیک باو آئے بیشک نیک لوگ ہین

٢٢ نَعِيمٍ ۝ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنظُرُونَ ۝ تَعْرِفُ

٢٣ نعمت ہمند بر تختہا نشستہ نظر کنند بہر جانب شناسے

آرام مین تختون پر بیٹھے دیکھتے ہونگے پہچانے تو

٢٤ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۝ يُسْقَوْنَ

در روے ایشان تازگی نعمت نوشانیدہ شود ایشانرا

اونکے مونہہ پر تازگی آرام کی اون کو پلائی جائیگی

٢٥ مِن رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ ۝ خِتَامُهُ مِسْكٌ ۚ وَفِي

از شراب خالص سربمہر بجاے موم مہر او مشک باشد و ہمین

شراب مُہر بند دہری جسکی مہر جستی ہے مشک ہوگی اور

٢٦ ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝ وَمِزَاجُهُ

شراب آں باید کہ رغبت کنند رغبت کنندگان و آمیختہ آن

اوسپر چاہئے دھوکین دھوکنے والے وہ اور اوسکی ملونی

٢٧ ٢٨ مِن تَسْنِيمٍ ۝ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝

از آب تسنیم کہ مراد چشمہ کہ می نوشند ازان نزدیک کردگان خدا

اوپر سے پڑتی ایک چشمہ جسپر یہ نزدیک

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ

المطففين

يَضْحَكُونَ ۝ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ۝
ہنستے ہیں اور جب ہو نکلتے اون پاس آپس میں شین کرتے ہیں

فٰكِهِينَ
فرح وعیش والے

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ
اور جب پھر کر جاتے اپنے گھر پھر جاتے ہیں بنا بنا کے

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ
اور جب دیکھتے ہیں کہتے ہیں بیشک یہ لوگ بہک رہے ہیں

وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ۝ فَالْيَوْمَ
اور انکو نہیں بھیجا ہے ان پر نگہبان سو آج

الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۝
مسلمان ہنستے ہیں کافروں پر

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنظُرُونَ ۝ هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ
تختوں پر بیٹھے دیکھتے ہیں بدلا پایا کافروں نے

مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝
جو کرتے تھے

سورۃ انشقت نزلت بمکۃ تم السدوم
ایاتہا ۲۵ وکلماتہا ۱۰۷ وحروفہا ۴۱۰

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ﴿۱﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ
جب آسمان پھٹ جاوے اور سُنے اپنے رب کا اور
۲ ۳ حُقَّتْ ﴿۲﴾ وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ﴿۳﴾ وَاَلْقَتْ مَا
آسمان سزاوار ہے کہ سُنے اور جب زمین پھیلائی جاوے اور نکال ڈالے جو
۴ ۵ فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ﴿۴﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۵﴾
اس میں ہے اور خالی ہو جاوے اور سُنے اپنے رب کا اور
۶ يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا
اے آدمی تجکو پہنچنا ہے اپنے رب تک
۷ فَمُلٰقِيْهِ ﴿۶﴾ فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ﴿۷﴾
پس ملاقات ہوگی اس سے پھر اما جسکو دیا گیا نامہ اعمال اسکا

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۝ وَيَنْقَلِبُ
پس بازحساب کردہ شود حساب آسان وباز گردد
تو اوس سے حساب لیا جاوے گا آسان حساب اور پھر آوے
إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ
بسوے اہل خانہ خود شادمان شدہ واما ہر کہ داده شد
اپنے گھر لوگوں پاس خوشی سے اور جسکو ملا
كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝ فَسَوْفَ يَدْعُو
اورنامۂ اعمال او از پس پشت پس خواہد یاد کرد
اوسکا لکھا پیٹھ کے پیچھے سے سو وہ پکارے گا
ثُبُورًا ۝ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝ إِنَّهُ كَانَ فِي
ہلاکی را و خوار و زار آید بدوزخ در آید هر آئینه او بود در
موت موت اور پہنچے گا آگ میں داخل ہوگا
أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝
از خانۂ خود شادمان هر آئینه وی گمان کرده بود که رجوع نکند بسوے خدا
خوشی سے خیال کیا کہ پھر نہ جاوے گا
بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝ فَلَا أُقْسِمُ
آرے رجوع کردن متحقق است هر آئینه پروردگار او بود بحال او بینا پس سوگند میخورم
کیوں نہیں اوسکا رب اوسکو دیکھتا تھا میں قسم کھاتا ہوں
بِالشَّفَقِ ۝ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝ وَالْقَمَرِ
بشفق کہ آثار آسمان از دل شب و آنچه جمع کرده شب و آنچه جمع کرده ماه
شام کی سرخی کی اور رات کی اور جو اوسمیں سماتا ہے اور چاند کی

یدعوا
بزیادۃ الالف
فی الرسم

یصلیٰ
ادغام
یعنی
فی النار
لعذاب
دوزخ
ع ۱۲ منہ

فی
یعنی
الدنیا
من الآخرۃ
سبحانہ
فکر نہا
۱۲ منہ

وقب
یعنی
سیکے علی
یکے
۱۲ منہ

إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٩﴾ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿٢٠﴾ فَمَا

چون تمام شود خواهید رسید بحالی بعد حالی ۱۲ یعنی حیست
جب پورا بھر ہے تم کو چڑھنا ہے کہنڈ پر کہنڈ پھر کیا ہوا ہے

لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ

این کافرانرا کہ ایمان نمیآرند وچون خواندہ میشود بر ایشان قرآن
ان کو یقین نہیں لاتے اور جب پڑھیے ان پاس قرآن

لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾

سجدہ نمیکنند بلکہ این کافران دروغ می شمرند
سجدہ نہیں کرتے اور پر بے پھر شکر جھوٹ ٹھہراتے ہیں

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُمْ

وخدا داناتر است بآنچہ در دل خود نگاہ میدارند پس خبر کن ایشانرا
اور اللہ خوب جانتا ہے جو اندر رکھتے ہیں سو خوشی سنا اونکو

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

بعذاب دردناک ۱۲ لیکن آنانکہ ایمان آوردند وکردارہای
دکھہ والی مار کی مگر جو یقین لائے اور کی

الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

شایستہ کردند ایشانراست مزد بی نہایت
بھلائیاں اون کو نیگ ہے بے انتہا

سورۃ البروج نزلت بمکۃ ثم والتین

آیاتہا ۲۲ وکلماتہا ۱۰۹ وحروفہا ۴۵۰

۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ع ۲۵ ۹

یعنی ہول صوف بعد ازان سوال منکر ونکیر وبعد ازان حشر وحساب ومرور بر صراط بعد ازان دوزخ وبہشت واللہ اعلم

سجدہ

بسم الله الرحمن الرحيم

والسماء ذات البروج ۝ واليوم الموعود ۝
قسم بآسمان خداوند برجہا ۔ وقسم بروز یکہ وعدہ کردہ شود
قسم ہے آسمان کی جس میں برج ہیں اور اوسدن کی جسکا وعدہ ہے

وشاهد ومشهود ۝ قتل اصحاب الاخدود ۝
وقسم بروز یکہ در ہر مجلس حاضر میشود و قسم بروز یکہ جاجیان بآن روز حاضر میشوند ہلاک کردہ شدند صاحبان
اور حاضر ہونے والے کی اور جس میں حاضر ہوتے ہیں خلق ۔ مارے جاویں کہائیان ہوو والے

النار ذات الوقود ۝ اذ هم عليها قعود ۝
خندقہا ۔ آتش خداوند ہیزم بسیار ۔ وقتیکہ ایشان بر کنارہ آنخندقہا
آگ ہی ایندھن ہے جب وہ اوسپر بیٹھے ہوئے

وهم على ما يفعلون بالمؤمنين شهود ۝
و ایشان بآنچہ میکردند باسلمانان حاضر بودند
اور وہ جو کرتے تھے مسلمانوں سے سامنے دیکھتے

وما نقموا منهم الا ان يؤمنوا بالله العزيز
وعیب نکردند از ایشان مگر این خصلت را کہ ایمان آوردند بخدا غالب
اور انون سے بدلا نہ لیتے تھے مگر اسی کا کہ یقین لائے اللہ زبردست پر

الحميد ۝ الذي له ملك السموات والارض
ستودہ کار آنکہ او را پادشاہی آسمانہا و زمین
خوبیوں سراہا جسکا راج ہے آسمانوں میں اور زمین میں

وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ ۹

و خدا بر همه چیز مطلع است هر آینه آنانکه

اور اللہ سب کچھ دیکھ رہا ہے بیشک جو لوگ

فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا

عقوبت کردند مردان مسلمان را و زنان مسلمان را باز توبه ننمودند

دین سے پھیلانے کی ایمان والے مردوں کو اور عورتوں کو پھر توبہ نہ کی

فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ۱۰

پس ایشان را است عذاب دوزخ و ایشان را است عذاب سوختن

تو ان کو عذاب ہے دوزخ کا اور ان کو عذاب ہے جلنے

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ ۱۱

هر آینه آنانکه ایمان آوردند و کردند کارهای شایسته ایشان را

بیشک جو لوگ ایمان لائے اور کئے انہوں نے اچھے کام ان کے لئے

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ۝

میروند زیر آن جویها این است فیروزی بزرگ

بہشت ہیں جن کے نیچے بہتی ہیں نہریں یہ ہے بڑی مراد

اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ۝ اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ ۱۲

آنا دست در آوردن پروردگار تو سخت است هر آینه او آفرینش میکند

بیشک تیرے رب کی پکڑ سخت ہے بیشک وہی کرے پہلے

وَيُعِيْدُ ۝ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ۝ ذُو ۱۳

و باز آفرینش میکند و او است آمرزگار دوست دار او خداوند

اور پھیر دے اور وہی ہے بخشنا محبت کرنا مالک

الطارق

المجيد
ف ر
کہ ن ف

محفوظ
ا د

١٥ ١٦ الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۝ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ۝ هَلْ أَتَاكَ
عرش است گرامی قدر است کنندہ آنچہ خواہد چیز پر اگر خواہد آیا آمدہ ست ترا
تخت کا بڑی شان والا کرڈالتا جو چاہے کچھ تجھ پہنچی تجھکو

١٧ ١٨ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۝ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ۝ بَلِ الَّذِينَ
خبر لشکرہا کہ فرعون و ثمود باشند بلکہ
بات اون لشکروں کی فرعون اور ثمود کے کوئی نہیں ہے

١٩ ١٢ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۝ وَاللَّهُ مِن وَرَائِهِم مُّحِيطٌ ۝
کافران در در رفع شمردن اند و خدا از کرد اگرد ایشان گیرندہ است
بلکہ منکر جھوٹا سمجھتے ہیں اور اللہ نے ان کے گرد گھیرا ہے

١٣ ١٤ ١٠ ع بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ۝ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ۝
بلکہ آن قرآن گرامی قدر است نوشتہ شدہ در لوح محفوظ است
کوئی نہیں یہہ قرآن ہے بڑی شان کا لکھا تختی میں جسکی نگہبانی ہے

سورۃ الطارق نزلت بمکۃ وھی القمر

ایاتھا ١٧ وکلماتھا ٦١ وحروفھا ٢٥٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

١ ٢ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝
قسم بآسمان و قسم بچیزیکہ در شب پدید می آید و چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیز پدید آینده
قسم ہے آسمان کی اور اندھیرا پڑے آنے والے کی اور تو کیا سمجھا کون ہے اندھیرا پڑے

النجم الثاقب ۝ ان كل نفس لما عليها
آن ستارہ درخشندہ است ہیچ شخص مگر بر وے نگہبان
وتارا چمکتا کوئی جی نہیں خبردار نہیں

حافظ ۝ فلينظر الانسن مم خلق خلق
نگہبانی کنندہ است پس باید کہ بنگرد آدمی از چہ چیز آفریدہ شدہ آفریدہ آمدہ
ایک نگہبان فلاں اب دیکھے آدمی کاہے سے بنا بنا

من ماء دافق ۝ يخرج من بين الصلب و
از آب جہندہ کہ برمی آید از میان پشت مرد و
ایک اوچھلتے پانی سے جو نکلتا ہے بیٹھ اور

الترائب ۝ انه على رجعه لقادر ۝ يوم
استخوان سینہ زن ہر آئینہ خدا بر دیگر بار آفریدن او تواناست روز کہ
جہانی کے بیچ سے فلاں بیشک وہ اوسکو پھیلا سکتا ہے اس دن

تبلى السرائر ۝ فما له من قوة ولا
امتحان کردہ شود ضمیرہا پس نباشد آدمی را طاقتی و نہ یاشد
جانچے جاویں بھید تو کچھ نہو گا اوسکو زور نہ کوئی مدد کر

والسماء ذات الرجع ۝ والارض ذات
قسم بآسمان خداوند باران وقسم بزمین صاحب
قسم ہے آسمان جگہ بار بنے والے کی اور زمین

الصدع ۝ انه لقول فصل ۝ وما هو
شکافتن ہا ہر آئینہ قرآن سخن واضح است ومنست قرآن
ڈراڑ کہاڑنے والی کی یہہ بات دو ٹوک ہے اور نہیں یہہ بات

باطلا ۝ انهم يكيدون كيدا ۝ واكيد
سخن بیہودہ ہر آینہ کافران بداندیشی میکنند یک طور بداندیشی کردنی و من نیز بد اندیشی
ہستی کی البتہ وہ لگے ہیں ایک داؤ کرنے میں اور میں لگا ہوں
كيدا ۝ فمهل الكفرين امهلهم رويدا ۝
یک طور بداندیشی پس مہلت دہ کافران را و فرو گذار ایشان را اندکی
ایک داؤ کرنے میں سو ڈھیل دے منکروں کو ڈھیل دے ان کو صبر کر
سورة الاعلى نزلت بمكة ثم والليل اياتها
بالاتفاق وكلماتها وحروفها
بسم الله الرحمن الرحيم
سبح اسم ربك الاعلى ۝ الذي خلق
پاکی بیان کن نام پروردگار بزرگ ترا خود را آنکه بیافرید
پاکی بیان کن نام پروردگار بزرگ ترا خود را آنکه بیافرید
فسوى ۝ والذي قدر فهدى ۝ والذي
پس درست اندام کرد و آنکه اندازه کرد پس راه نمود و آنکه
پس درست اندام کرد و آنکه اندازه کرد پس راه نمود و آنکه
اخرج المرعى ۝ فجعله غثاء احوى ۝
برآورد گیاه تازه باز ساخت آنرا خشک شده سیاه گشته
نکالا چارا پھر کر ڈالا اوسکو کوڑا کالا

قدر
ھ یعنی جمیع مخلوقات را
اندازہ کرد بحسب آن اندازہ در
مخلوقات تصرف فرمودنا بمالصورت
او دیکا کارا پس این تصرف را ابتدا
بتغیر فرمود والصراط اعلم ۱۲ منہ

قال بعض اول تقدیر کلی ہر دی
موافق دنیا میں لاکھ ۱۲ ہزار ہے

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝ اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ
قرآن تعلیم خواہیم کرد ترا پس فراموش نخواہی کرد مگر انچہ خدا خواستہ باشد
ہم پڑھا دینگے تجکو پھر تو نہ بھولیگا مگر جو چاہے اللہ وہ

يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝ وَنُيَسِّرُكَ
میداند آشکارا و پنہان را ما و توفیق خواہیم داد ترا بر شریعت
جانتا ہے پکارا اور جو چھپا ۱۲ اور ہم سہج پہنچا دینگے ہم تجکو

لِلْيُسْرٰى ۝ فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝
آسان پس پند دہ اگر سود کند پند دادن
آسانی تک ۱۳ سو سمجھانا اگر کام کرے سمجھانا

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝ وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ۝
پند خواہد گرفت ہر کہ می ترسد و کنارہ خواہد کرد از ان پند بدبخت ترین
سمجھ جاویگا جسکو ڈر ہوگا اور سرک رہیگا اوسسے بڑا بدبخت

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝ ثُمَّ لَا يَمُوْتُ
آنکہ خواہد در آید بآتش بزرگ باز نیز
وہ جو پہنچیگا بڑی آگ میں پھر نہ مرے

فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝ قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝ وَذَكَرَ
انجا و نہ زندہ باشد بر آینہ رستگار گشت ہر کہ پاک شد و یاد کرد
اوسمیں نہ جیویگا بیشک بھلا ہوا اوسکا جو ستورا اور پڑھا

اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝ بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ
نام پروردگار خود را پس نماز گذارد بلکہ اختیار میکنید زندگانی
نام اپنے رب کا پھر نماز کی کوئی نہیں تم آگے رکھتے ہو دنیا کا جینا

١٦ ١٧ الدُّنْيَا ۝ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝ اِنَّ هٰذَا

١٨ ١٩ لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ۝ صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝

ع ١٢

سورة الغاشية نزلت بمكة وهي الكهف

اياتها ٢٦ بالاتفاق وكلماتها ٩٢ وحروفها ٣٨١

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

١ هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وُجُوْهٌ

٢ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝ عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝ تَصْلٰى

٣ ٤ نَارًا حَامِيَةً ۝ تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ۝ لَيْسَ

٥

لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ۝ لَّا يُسْمِنُ وَلَا
۶ انہیں نہ کھانا ہے مگر خار سے جو نہ موٹا کرے
يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝
۷ ۸ نہ بھوک میں کچھ کام آوے کتنے منہ اس دن شگفتہ ہیں
لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ لَّا
۹ ۱۰ اپنی کمائی سے راضی اونچی باغ میں
تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ۝ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝ فِيهَا
۱۱ ۱۲ نہ سنے وہاں کوئی بیہودہ وہاں چشمے رواں ہیں وہاں
سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۝ وَأَكْوَابٌ مَّ ۝ وَ
۱۳ ۱۴ تختے بلند بچھے ہوئے اور آبخورے دھرے ہیں اور
نَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۝ وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ۝ أَفَلَا
۱۵ ۱۶ مسندیں قرینے سے لگی ہیں اور قالین بچھے ہوئے ہیں
يَنظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝
۱۷ کیا یہ لوگ اونٹوں کو نہیں دیکھتے کہ کیسے پیدا کئے گئے ہیں

ع الغاشية
ح شريف
و د با تخلف

يسمن
ح ولوف
و د با تخلف

الغاشیہ

وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝ وَاِلَى الْجِبَالِ ۱۸
وبسوئے آسمان چگونہ برداشتہ شد وبسوئے کوہہا
اور آسمان پر کیسا بلند کیا ہے اور پہاڑوں پر
كَيْفَ نُصِبَتْ ۝ وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ ۱۹
چگونہ برافراشتہ شد وبسوئے زمین چگونہ
کیسے کھڑے کیے ہیں اور زمین
سُطِحَتْ ۝ فَذَكِّرْ ۗ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ ۝ لَسْتَ ۲۰ ۲۱
پہن کردہ شد پس پندہ دہ جز این نیست کہ تو پند دہندہ نیستے
صاف بچھائی ہے سو تو سمجھا تیرا کام یہی ہے سمجھانا تو نہیں
عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ۝ اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ ۝ ۲۲ ۲۳
بر ایشان گماشتہ شدہ لیکن ہر کہ روئے بگرداند وکافر شود
ان پر داروغہ مگر جس نے منہ موڑا اور منکر ہوا
فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ ۝ اِنَّ ۲۴
عذاب کند شش خدا العقوبت بزرگ ہر آئینہ
تو عذاب کریگا اوسکو اللہ بڑا عذاب بیشک
اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ ۝ ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝ ۲۵ ۲۶ ع ۱۲
بسوئے ماست رجوع ایشان باز ہر آئینہ بر ماست حساب ایشان
ہم پاس ہے اون کو پھر آنا پھر بیشک ہمارا ذمہ ہے اون کا حساب لینا

سورۃ الفجر مکیۃ ثلاثون

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝ ۷ ۸
ارم ذات العماد

بمصیطر
بالاشمام بین الصاد
والزاء ضل وختلفون عن قارئ
والزاء ضل وختلفون عن دیاس
وختلف عن زرع م

ایابہم
نصف ا

بسم الله الرحمن الرحيم

١ ٢ ٣ وَالْفَجْرِ ۝ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝
قسم ہے صبح کی بشہادت دہ دن کی قسم ہے جفت و طاق کی
قسم ہے بھر کی اور دس راتوں کی اور جفت اور طاق کی

٤ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ۝ هَلْ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي
قسم ہے شب چون روان شود یا در مقدمہ سوگند معتبر است
اور اس رات کی جب وہ جانے لگے کیا ان چیزوں کی قسم پوری

٥ حِجْرٍ ۝ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝
خود را بخرد یا ندید ای کہ چگونہ معاملہ کرد پروردگار تو با قوم عاد
عقلمند کے واسطے تو نے نہ دیکھا کیسا کیا تیرے

٧ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا
کہ عاد ارم باشد خداوندان قدها بلند کہ آفریدہ نشد مانند آن
وہ جو ارم ہے بڑے ستونوں والے جو بنے نہیں ویسے

٨ فِي الْبِلَادِ ۝ وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ
در شہرہا و چگونہ معاملہ کرد با قوم ثمود کہ تراشیدہ بودند کوہ را
سارے شہروں میں اور ثمود سے جنہوں نے تراشے پتھر

٩ ١٠ بِالْوَادِ ۝ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝ الَّذِينَ
در وادی قریٰ و چگونہ معاملہ کرد با فرعون صاحب میخہا کہ ایشان
وادی میں اور فرعون سے وہ جنوں والا یہ سب

طغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝
سرکشی کردند در شہرہا پس بسیار کردند در آنہا فساد را
سرکش ہوئے تھے شہروں میں پھر بہت فساد مچایا

١١ ١٢ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝ إِنَّ رَبَّكَ
پس ریخت بر ایشان پروردگار تو تازیانہ عذاب را بیشک پروردگار تو
پھر ڈالا ان پر تیرے رب نے عذاب کا کوڑا بیشک تیرا رب

لَبِالْمِرْصَادِ ۝ فَأَمَّا الْإِنسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ
البتہ در کمینگاہ است پس اما آدمی چون آزماید او را
البتہ گھات میں ہے پھر آدمی کو جب آزماتا ہے اس کو

الفجر

طغوا في البلاد ۝ فأكثروا فيها الفساد ۝
سرکشی کردند در شہرہا پس بسیار عمل آوردند در انجا فسادرا
سراونہا یا ملکون پر پہر بہت ڈالی اون مین خرابی
فصب عليهم ربك سوط عذاب ۝ إن
پس بریخت بر ایشان پروردگار تو یکبارگی عذاب ہرآینہ
پہر پہینکا اون پر تیرے رب نے کوڑا عذاب کا
ربك لبالمرصاد ۝ فأما الإنسان إذا
پروردگار تو بکمین گاہست اما آدمی پس چون
تیرا رب لگا ہے گھات مین سو آدمی جو ہے جب
ما ابتلاه ربه فأكرمه ونعمه
امتحان کرتا ہے اسکو پروردگار اوسکو پس گرامی کرتا ہے اوسکو نعمت دیتا ہے
سو اوسکو رب اوسکا پہر اوسکو عزت دیتا ہے اور اوسکو نعمت دیتا ہے
فيقول ربي أكرمن ۝ وأما إذا ما ابتلاه
گوید پروردگار من گرامی ساخت مرا و اما چون امتحان کرتا ہے اوسکو
تو کہے میرے رب نے مجھے عزت دی اور جبوقت اوسکو جانچتا ہے
فقدر عليه رزقه فيقول ربي أهانن ۝
پس تنگ سازد بر وے رزق ویرا گوید پروردگار من حقارت کرد مرا
پہر کرے اوسپر روزی کی تو کہے میرے رب نے مجھے ذلیل کیا
كلا بل لا تكرمون اليتيم ۝ ولا تحضون
نی نی بلکہ گرامی نمیدارید یتیم را و یکدیگر را رغبت نمیدہید
کبھی نہین پر تم عزت نہین کرتے یتیم کو اور تاکید نہین کرتے

اکرمنی اہانن

بانبیاء الیاء فیہا وصلا
وخلفاح روفی الحالین ها

ح ف ر و با لخلف

تکرمون وتحضون

ح ذا روی کا بالخلف ح ط ر و ن ہا

تحضون تحضون

غیرن فیہا ن فیہا

اکرن ورہا بالخلف اکرن ورہا

قل

عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝ وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ

بر طعام دادن مسکین و میخورید مال میراث را

محتاج کے کھانے کو اور کھاتے ہو مردے کا مال

اَكْلًا لَّمًّا ۝ وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۝ كَلَّآ

خوردن بسیار و دوست میدارید مال را دوست داشتن بسیار نه نی

سمیٹ کر سارا اور پیار کرتے ہو مال کو بیحد کر کوئی نہیں

اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝ وَّجَآءَ

چون پست کرده شود زمین پست کردن پست کرده

جب پست کریں زمین کو کوٹ کر

رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝ وَجِايْٓءَ

پروردگار تو و بیاید فرشتگان صف صف شده و آورده شود امروز

تیرا رب اور فرشتے قطار قطار اور لائے جائیں اس دن

يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ۝

دوزخ را آنروز پاد کند آدمی و کجا باشد

دوزخ کو اوسدن سوچے آدمی اور کہاں اسکے

يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ

اورا نفع آن یاد کردن گوید ای کاش من پیش فرستادمی

اوسکو سوجھا کہے کہ کاش میں پہلے کچھ آگے بھیجتا

لِحَيَاتِيْ ۝ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗٓ اَحَدٌ ۝ وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ ۝

عمل نیک برای این زندگانی پس آنروز عذاب نکند عذاب او کسی و نه بند

اس زندگی کے لئے پھر اوس دن نہ عذاب دیوے اوسکا کوئی اور نہ باندھے

---

۱۸ علی طعام المسکین ۔ وتاکلون التراث

۱۹ ۲۰ اکلا لما ۔ وتحبون المال حبا جما ۔ کلا

۲۱ اذا دکت الارض دکا دکا ۔ وجاء

۲۲ ربک والملک صفا صفا ۔ وجیء

۲۳ یومئذ بجهنم ۔ یومئذ یتذکر الانسان وانی

۲۴ له الذکری ۔ یقول یلیتنی قدمت

۲۵ لحیاتی ۔ فیومئذ لا یعذب عذابه احد

۲۶ ولا یوثق وثاقه احد

ف ۱ یعنی سبب اکرام الٰہی اکرام مسکین ہے

ف ۲ خود جمع کرنے کی ۱۲ منہ

ف ۳ مشہ یعنے زنان و یتیمان را حق ایشان نمیدہید و حق ایشان را بمال خود جمع میکنید ۱۲ منہ

ف ۴ یعنی ترغیب نہیں دیتے کہ دیں کھانا محتاج کو ۱۲ منہ

ف ۵ یعنی حق ایشان کی دیدہ حق ایشان را بمال خود جمع میکنید ۱۲ منہ

ف ۶ یعنی ترغیب نہیں دیتے کہ دیں کھانا محتاج کو ۱۲ منہ

ف ۷ یاکلون ح طاروسی بالخلف

ف ۸ یحبون ح طاروسی بالخلف

ف ۹ جیء لام ساکنہ مدغم لام ماضی

ف ۱۰ یعذب سابع ف

أحد ۝ ولا يوثق وثاقه أحد ۝ يا أيتها ٢٥
جکڑیں وہ جکڑنے نہ بندہ باندھنا بستن او ہیچکس گفتہ شود روح مومن را ٢٦
کوئی اور باندہ نہ رہے کہے اوسکا سا کوئی ایسے

النفس المطمئنة ۝ ارجعي إلى ربك ٢٧
نفس آرام گیرندہ باز گرد بسوئے بازگرد بسوئے پروردگار خویش تو
جی چین پکڑنے پھر چل اپنے رب کی طرف

راضية مرضية ۝ فادخلي في عبادي ٢٨ ٢٩
خوشنود شدہ و از تو نیز خوشنود گشتہ پس در آ بزمرہ بندگان خاص من
تو اوس سے راضی وہ تجھ سے راضی پھر مل میرے بندوں میں ۝ ٣٠

وادخلي جنتي ٣٠
ودر آ بہشت من
پھر داخل ہو میری بہشت میں

لا أقسم بهذا البلد ۝ وأنت حل ٢
قسم نمیخورم باین شہر یعنی مکہ مبارک و تو حلال خواہی شد
قسم کھاتا ہوں اس شہر کی اور تجھکو حلال ہے گی

قد سبق تفسیرہ فی سورۃ التین

لا یعنی آدم و جمیع ذریت

۱۲۱۱ ف

ف یعنی آدم و ذریت

ف ساری عمر محنت میں حال

کمی ہمین ۱۲ ص

یہ معاف ہوئی ہی جو کوئی اپ

ف ہامین (ائی) کی بندہ ہیے

ف یعنی عداوت محبت کو بوجہ قوت

کند و زیرک کہ چہ قدر نعمتہا کہ

و زیرکی حال کہ کند و زیرک کہ

حضرت یحیی ۱۲ ص

ف یعنی آدم اور ذریت آدم ۱۲ ص

ف ساری عمر محنت میں حال

کمی ہمین ۱۲ ص

فک رقبۃ

لَآ أُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۝ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۝ وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ۝

۳ ۳ ہامین شہر یعنی ترا حال و رتبہ حلال خواہد گشتن و سوگند میخورم بزاینده و بہر چہ زاید

آمین شہر میں تیرا حال اور رتبہ حلال ہوگا اور سوگند کھاتا ہوں جناب

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝ أَيَحْسَبُ

۴ ہر آینہ آفریدیم آدمی را در مشقت آیا گمان میکند آدمی

بیشک بنایا آدمی محنت میں کہ خیال رکھتا ہے

أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝ يَقُولُ أَهْلَكْتُ

۵ کہ قادر نشود بر وے ہیچکس میگوید ضرج کردم

کہ اوسپر نہ سکیگا کوئی اوسپر کہتا ہے میں نے

مَالًا لُّبَدًا ۝ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۝

۶ ۷ مال تودہ آیا می پندارد کہ ندیدہ

مال ڈھیرون کیا خیال رکھتا ہے کہ

أَلَمْ نَجْعَل لَّهُ عَيْنَيْنِ ۝ وَلِسَانًا وَ

۸ ۹ آیا نیافریدہ ایم مر آورا دو چشم را و زبانرا و دو لب را

ہمنے نہین دیئے اوسکو دو آنکھین اور زبان اور دو ہونٹھ

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝

۱۰ ۱۱ و دلالت کردیم او را بر دو راہ پس در نیامد گردنا گاہ سخت

اور سوجھا دین اوسکو دو کھلی ہوئی راہین پس نہ گھسا گھاٹی پر

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝ فَكُّ رَقَبَةٍ ۝

۱۲ ۱۳ و چہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست گردنا گاہ سخت آزاد کردن گردن

اور تو کیا بوجھا کہ کیا ہے وہ گھاٹی

١٤ أَوْ إِطْعَٰمٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝ يَتِيمًا ذَا
یا طعام دادن در روز گرسنگی یتیم صاحب
یا کھلانا بھوک کے دن مین بن باپ کے لڑکے کو جو
١٥ ١٦ مَقْرَبَةٍ ۝ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝
قرابت را یا فقیر صاحب خاکسار را
نہایت دار ہے یا محتاج کو جو خاک مین رلتا ہے
ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا
بعد ازان باشد از آنانکه ایمان آوردند و با یکدیگر وصیت کردند
پھر ہوا ایمان والون مین جو تعہد کرتے ہین
١٧ بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝ أُولَٰٓئِكَ
بشکیبائی را و با یکدیگر وصیت کردند بشفقت بر خلق اینجماعه اشخاص
سہارنے کا اور تعہد کرتے ہین رحم کھانے کا وہ لوگ ہین
١٨ أَصْحَٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِـَٔايَٰتِنَا هُمْ
اہل میمنه یعنی نیکبخت والذین کافر شدند بآیات ما یعنی منکر شدند
برخصیب والے اور جو منکر ہوئے ہماری آیتون کے وہ ہین
١٩ ٢٠ أَصْحَٰبُ الْمَشْـَٔمَةِ ۝ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ۝
اہل مشئمه یعنی بدبختی برایشان آتشی نگاشته شود از هر جهت گرد آورده
کم بختی والے اونہی کو آگ مین موند دیا ہے

سورة الشمس مکیة وهی خمس عشرة آیة

بنام خداوند بخشاینده مهربان

اطعم
دع سا
دفتر
ف غیر کا کلمہ
ایک ف جو دونون
دونون مین
یتیم
بال اولاد
مسکین
اوک

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ۝ وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ۝ وَ
قسم بآفتاب ورو شنی او وقسم بماہ چون از پے آفتاب میآید وقسم بروز
قسم سورج کی اور اوسکی دھوپ کی اور چاند کی جب اوسکے پیچھے آتا ہے اور
النَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ۝ وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ۝
بروز چون نمایان کند آفتاب را وقسم بشب چون بپوشاند آفتاب را
دن کی جب اوسکو روشن کرے اور رات کی جب اوسکو ڈھانک لیوے
وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ۝ وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ۝
وقسم بآسمان وبنا کردن خدا او را وقسم بزمین وہموار ساختن خدا او را
اور آسمان کی اور جیسا اوسکو بنایا اور زمین کی اور جیسا اوسکو پھیلایا
وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰىهَا ۝ فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا
وقسم بنفس آدمی ودرست اندام نمودن خدا او را پس الہام نمود خدا او را
اور جی کی اور جیسا اوسکو ٹھیک بنایا پھر سمجھ دی اوسکو بدی اوسکی اور
وَتَقْوٰىهَا ۝ قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰىهَا ۝ وَقَدْ خَابَ
وتقوی او را بدرستیکہ رستگار شد ہر کہ پاک ساخت نفس را وہر آینہ نومید گشت
اور نیکی اوسکی مراد کو پہنچا جسنے اوسکو ستھرا کیا اور نامراد ہوا
مَنْ دَسّٰىهَا ۝ كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَا ۝
ہر کہ پامال گردانید نفس را دروغ شمردند قوم ثمود بسبب سرکشی
جسنے اوسکو خاک میں ملایا جھٹلایا ثمود نے اپنی سرکشی سے
اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ۝ فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ
وقتیکہ برخاست بدبخت ترین آنقوم پس گفت ایشان را پیغامبر
جب اٹھا کھڑا ہوا اون میں بڑا بدبخت پھر کہا اونکو اللہ کے رسول

تلیها طحیها
باا الا لہ س و فی سائر
روس آی فی السورۃ
ف ر ک
ف

الله ناقة الله وسقيها ﴿١٣﴾ فكذبوه فعقروها

خدا نگذارد یاد دشمن را که خدا آفریده است ناقه را و آب دادن او را پس دروغ شمردند صالح را پس پی کردند ناقه را

خبردار ہو اللہ کی اونٹنی سے اور اس کے پینے کی باری سے پھر جھٹلایا انہوں نے اس کو پھر کاٹ ڈالا انہوں نے اس کی

فدمدم عليهم ربهم بذنبهم فسواها ﴿١٤﴾

پس عقوبت فرود آورد بر ایشان پروردگار ایشان بسبب معصیت ایشان پس برابر کرد ایشان را

پھر اوپر ہلا دیا ان پر اوپر ان کے رب نے ان کے گناہ کے سبب پھر برابر کر دیا

ولا يخاف عقبها ﴿١٥﴾ ع

و خدا نمی ترسد از پیامد کار ایشان

اور وہ نہیں ڈرتا کہ پیچھا کریں گے

سورة الليل نزلت بمكة وهي سورة الفجر

ایاتها ۲۱ بلا اتفاق وكلماتها ۷۱ وحروفها ۳۱

بسم الله الرحمن الرحيم

والليل اذا يغشى ﴿١﴾ والنهار اذا تجلى ﴿٢﴾

و قسم شب چون بپوشاند و قسم بروز چون ظاہر شود

قسم رات کی جب چھا جاوے اور دن کی جب روشن ہو

وما خلق الذكر والانثى ﴿٣﴾ ان سعيكم لشتى ﴿٤﴾

و قسم بدان که آفرید نر و ماده را که هر آینه سعی شما مختلف است

اور جو اس نے پیدا کیے نر اور ماده تمہاری کمائی بہانتہا ہانتہا ہے

بالشمس

فلا يخاف

اک ۱

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ۝٥ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۝٦

٥ ٦ اما ہر کہ عطا کرد و پرہیزگاری نمود و باور داشت ملت نیک را

سو جسنے دیا اور ڈر رکھا اور سچ جانا بھلی بات کو

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْيُسْرَىٰ ۝٧ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ۝٨

٧ ٨ پس توفیق دہیم او را برای رسیدن برای آسایش و اما ہر کہ بخل کرد و خود را بے نیاز دید

تو اوسکو ہم پہنچا دینگے آسانی مین اور جسنے نہ دیا اور بے پرواہ رہا

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۝٩ فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْعُسْرَىٰ ۝١٠

٩ ١٠ و بدروغ نسبت کرد ملت نیک را پس توفیق دہیم او را برای رسیدن

اور جھوٹ جانا بھلی بات کو سو اوسکو ہم پہنچا دینگے سختی

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُۥٓ إِذَا تَرَدَّىٰٓ ۝١١ إِنَّ عَلَيْنَا

١١ و بیچ دفع نکند از و مال او وقتیکہ نگون فتاد ہر آینہ بر ما لازم است

اور کام نہ آویگا اوسکو مال اوسکا جب گر پڑیگا مین گرنیکا ہمارا ذمہ ہے

لَلْهُدَىٰ ۝١٢ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۝١٣

١٢ ١٣ راہ نمودن او و ہر آینہ از آن ماست آنجہان و این جہان

سو جہاد دینا اور ہمارے ہاتھ ہے پچھلی اور پہلی

فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ۝١٤ لَا يَصْلَاهَآ إِلَّا الْأَشْقَى ۝١٥

١٤ ١٥ پس ترسانیدم شما را از آتشی کہ شعلہ میزند و نمیدہد بآن آتش مگر بدبخت ترین

سو مین نے تمکو ڈرا دی بھڑکتی آگ سے کہ اوسمین وہی جائیگا بڑا بدبخت

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۝١٦ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۝١٧

١٦ ١٧ آنکہ دروغ شمرد و روی گردانید و زود باشد کہ دور داشتہ شود از آن پرہیزگارترین

جسنے جھوٹ بتلایا اور منہ پھیرا اور جو بچا رہیگا اوس بڑے پرہیزگار کو

نارا تلظی
د ۵ خلفا ط

الذی یؤتی مالہ یتزکی ۞ وما لاحد عندہ من
جو دیتا ہے اپنا مال (دل پاک کرنے کو نہ (نہیں پہ
نعمۃ تجزی ۞ الا ابتغاء وجہ ربہ
اس نعمت کہ بدلا دلوہ سکے لیکن میسر ہے طلب مرضی پروردگار
الاعلی ۞ ولسوف یرضی ۞
احسان جس کا بدلا دیے مگر چاہ کر سو ہے اپنے رب کا
سورۃ الضحی مکیۃ وہی احدی عشرۃ
ایاتہا وکلماتہا وحروفہا
بسم اللہ الرحمن الرحیم
والضحی ۞ واللیل اذا سجی ۞ ما ودعک
قسم ہے چاشت کی اور قسم ہے رات کی جب چھا جاوے نہ رخصت
ربک وما قلی ۞ وللاخرۃ خیر لک من
تیرے رب نے اور نہ بیزار ہوا اور البتہ پچھلی

الاولیٰ ۝ ولسوف یعطیک ربک فترضیٰ ۝
اولیٰ والبتہ بخشد ترا پروردگار تو پس خوشنود شوی
پہلی اور آگے دیگا تجکو تیرا رب پھر تو راضی ہوگا

الم یجدک یتیما فاٰوی ۝ ووجدک ضالا فھدیٰ ۝
آیا یتیم نیافت ترا پس جائی داد و یافت ترا راہ گم کردہ یعنی
بھلا نہ پایا تجکو یتیم پھر جگہ دی ف اور پایا تجکو بھٹکتا

ووجدک عائلا فاغنیٰ ۝ فاما الیتیم فلا تقھر ۝ واما السائل
شریعت نمیدانست پس راہ نمود و یافت ترا تنگدست پس تونگر ساخت
پھر راہ دی ف۲ اور پایا تجکو مفلس پھر مخلوق کردیا ف۳
سو جو یتیم ہو اوسکو نہ دبا اور جو مانگتا ہو اوسکو

فلا تنھر ۝ واما بنعمۃ ربک فحدث ۝
پس بانگ مزن و اما بنعمت پروردگار خویش پس بگو
نہ جھڑک اور جو احسان ہے تیرے رب کا سو بیان کر

سورۃ الم نشرح نزلت بمکۃ ثم العصر

ایاتھا ۸ وکلماتھا ۲۷ وحروفھا ۱۰۳

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم ۝

ف۱ جب حضرت جوان ہوئے
ف۲ حضرت کا باپ مرگیا
اور اپنے پیچھے بہت سا مال اور دو اونٹنیاں اور پانچ بکریاں چھوڑ گیا
جوان ہو کر ۱۲ ص

ف۳ حضرت ضحیٰ سے پہلے کی وحی میں اس واسطے تاخیر ہوئی کہ آپ کے ماں باپ نہ تھے اور مال و اونٹ بکریاں نہ تھیں اور نکاح نہ ہوا تھا اب سب حاصل ہو گیا ۱۲ ص

فحدث اللہ اکبر

الم نشرح لك صدرك ۝ ووضعنا ۱
آیا کشادہ نکردہ ایم برائے تو سینہ ترا دور کردیم
ہمنے نہیں کھول دیا تیرا سینہ ف اور اونار رکھا
عنك وزرك ۝ الذي انقض ظهرك ۲ ۳
از تو بار ترا آن بار کہ گران کردہ بود پشت ترا
تجھ سے بوجھ تیرا جسنے کمر کا ئی تھی بیر ی ف
ورفعنا لك ذكرك ۝ فان مع العسر ۴
وبلند ساختیم برائے تو نشان ترا زیرا کہ ہر آئینہ متصل دشوار ے
اور اونچا کیا مذکور تیرا ف سو البتہ شکل ساتھہ
يسرا ۝ ان مع العسر يسرا ۝ فاذا فرغت ۵ ۶
آسانی ہے البتہ متصل دشوار ے آسانی ہے ۝ پھر جب تو فارغ ہو
آسانی ہے بالبتہ شکل ساتھہ آسانی ہے ۝ پھر جب تو فارغ ہو
فانصب ۝ والى ربك فارغب ۷ ۸
در عبادت خدا تحنت کش و بسوے پروردگار خود تضرع نما
تو محنت کر اور اپنے رب کی طرف دل لگا ف

سورة التين نزلت بمكة ثمان او ايلاف

ايا تها ۸ بالاتفاق وكلماتها ۳۴ وحروفها

بسم الله الرحمن الرحيم

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

ف یہ سورت مکہ میں اتری آٹھ آیتیں ہیں بالاتفاق اور کلمے اس کے چونتیس ہیں اور حرف اس کے

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝ وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝

قسم انجیر کی اور زیتون کی اور طور سینین کی

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ

قسم اس شہر امن والے کی ہم نے پیدا کیا آدمی کو

فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۝ ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ

بہتر بناوٹ پر پھر پھیر دیا اس کو نیچوں سے نیچا

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ

مگر جو یقین لائے اور کام کئے بھلے سو ان کو ملے گا

غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝ فَمَا يُكَذِّبُكَ

بے انتہا پھر اس پیچھے تجھ کو کون جھٹلاوے

بَعْدُ بِالدِّيْنِ ۝ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ

دین کے بارے میں کیا نہیں ہے اللہ

الْحٰكِمِيْنَ ۝

سب حاکموں سے بڑا حاکم

سورة اقرا نزلت بمكة ثم سورة القلم
ایاتها ۱۹ وكلماتها ۷۲ وحروفها ۱۸

بسم الله الرحمن الرحيم

اقرأ باسم ربك الذي خلق ۝ خلق
بخوان ببرکت نام پروردگار خود که آفرید گاست آفرید
پڑھ اپنے رب کے نام سے جسنے بنایا بنایا
الانسن من علق ۝ اقرأ وربك الاكرم ۝
آدمی را از خون پارہا بسته بخوان و پروردگار تو بزرگوارتر
آدمی لوہو کے پھٹکی سے پیدا کیا پڑھ اور تیرا رب بڑا کریم ہے
الذي علم بالقلم ۝ علم الانسن ما لم يعلم ۝
آنکه علم آموخت بستیاری قلم آموخت آدمی را آنچه نمیدانست
جسنے علم سکھایا قلم سے سکھایا آدمی کو جو نہ جانتا تھا
كلا ان الانسن ليطغى ۝ ان رءاه استغنى ۝
حقا هر آینه آدمی از حد میگذرد وقتیکه می بیند خود را تونگر شده
کوئی نہیں آدمی سرکش ہوتا ہے اس سے کہ دیکھے اپنے کو محتاج
ان الى ربك الرجعى ۝ ارءيت الذي
هر آینه بسوی پروردگار تو است رجوع آیا دیدی شخصی
بیشک تیرے رب کی طرف پھر جانا ہے تو نے دیکھا وہ

ینهی ۹ عبدا اذا صلی ۱۰ ارءیت ان
کہ منع میکند بندہ را چون نماز گذارد آیا دیدی کہ چہ بیند اگر
منع کرتا ہے ایک بندے کو جب نماز کرے فا جہلا دیکھہ تو اگر
کان علی الھدی ۱۱ او امر بالتقوی ۱۲
ہر راہ راست بودی یا بپرہیزگاری فرمودے
ہوتا نیک راہ پر یا سکھاتا ڈر کے کام
ارءیت ان کذب وتولی ۱۳ الم یعلم بان
آیا دیدے کہ چہ شد اگر دروغ شمرد و روے گردان گشت آیا ندانست این را
جہلا دیکھہ تو اگر جھوٹہ جانا اور منہ موڑا کیا نہ جانا کہ
اللہ یری ۱۴ کلا لئن لم ینتہ لنسفعا بالناصیۃ ۱۵
کہ خدا می بیند ظن نی اگر باز نخواہد ایستاد و خواہیم کشید او را بمویہای
اللہ دیکھتا ہے کوئی نہیں اگر باز نہ آوے گا ہم کھینچیں گے چوٹی پکڑ کر
ناصیۃ کذبۃ خاطئۃ ۱۶ فلیدع نادیہ ۱۷
ماتھے پیشانی دروغ زن خطاکار پس باید کہ فرا خواند اہل مجلس خود را
بیسی چوٹی جھوٹی گنہگار اب بلاوے اپنی مجلس کو
سندع الزبانیۃ ۱۸ کلا لا تطعہ واسجد
ما نیز خواہیم طلبید پیادہ ہای دوزخ را نی فرمان او قبول کن و نماز گذار
ہم بلائینگے ہیں پیادے سزا کرنے کو کوئی نہیں نہ مان اوسکا کہا اور سجدہ کر
واقترب ۱۹ ع ۱

وتقرب خدا طلب نما
اور نزدیک ہو ق ۳۰

سورة القدر نزلت بالمدينة وقيل بمكة ثم سورة الشمس

ایاتها ۵ وكلماتها ۳۰ وحروفها ۱۱۲

بسم الله الرحمن الرحيم

۱ إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ

ہر آئینہ ما فرو آوردیم قرآنرا در شب قدر ما و چہ چیز مطلع ساخت ترا

ہمنے بہیجا اوتارا شب قدر مین۔ اور تو کیا بوجہا

۲ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ

کہ چیست شب قدر شب قدر بہتر است از

کیا ہے شب قدر شب قدر بہتر ہے

۳ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ

ہزار ماہ فرو میآید فرشتگان و روح

ہزار مہینے سے اوترتے ہین فرشتے اور روح

۴ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ۝ سَلَامٌ

دران شب بفرمان پروردگار خویش بر آے سر انجام کردن کار

اوسمین اپنے رب کے حکم سے ہر کام پر امان ہے

۵ ع هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

آن شب تا وقت طلوع فجر محض سلامتی است

وہ رات صبح کے نکلنے تک ف

سورۃ لم یکن نزلت بالمدینۃ وقیل بمکۃ ثم الحشر

ایاتھا ۸ وکلماتھا ۹۴ وحروفھا ۳۹۶

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ	نہ ہوتے وہ لوگ جو منکر ہیں کتاب والے	کافر ان از اہل کتاب بنو ند
وَالْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ	۱	اور شرک کرنے والے باز آنے والے جب تک نہ آئے
رَسُولٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً	۲	کہ پیغامبر ہے از جانب خدا پڑھتا ہو صحیفے پاک کہ در ان صحیفہا
فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ	۳	اہل رسول اللہ کا پڑھتا ور ق پاک اون میں احکامی ہیں راست و درست و متفرق نشدند اہل کتاب کا کتاب
إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝ وَمَا	۴	مگر بعد از انکہ آمد بالشان حجت ظاہر و سو جب آچکی اون کو کھلی بات اور

سورۃ لم یکن نزلت بالمدینۃ وقیل بمکۃ ثم الحشر
ایاتھا ۸ وکلماتھا ۹۴ وحروفھا ۳۹۶
بسم اللہ الرحمٰن الرحیم
لم یکن الذین کفروا من اھل الکتاب
والمشرکین منفکین حتی تاتیھم
رسول من اللہ یتلوا صحفا مطھرۃ
فیھا کتب قیمۃ ۝ وما تفرق الذین اوتوا الکتاب
الا من بعد ما جاءتھم البینۃ ۝ وما

أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ ۙ
فرمودہ نشدہ انیشان مگر انکہ عبادت کنند خدا را خالص ساختہ برای او پرستش را

اور اونکو حکم یہی ہوا کہ عبادت کریں اللہ کی نرمی کرکر اوسکے واسطے
حُنَفَآءَ وَيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَ
متدین شدن باین اہم شدہ و برپا دارند نماز را و بدہند زکوۃ را و
بندگی ابراہیم کی راہ پر اور رکھیں نماز اور دیں زکوۃ اور
ذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ ۝ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ ٥
یہ ست احکام ملت درست ہر آینہ آنانکہ کافر شدند از
یہی ہے راہ مضبوط لوگونکی وہ جو منکر ہوے
أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ
اہل کتاب و مشرکان در آتش دوزخ باشند
کتاب والے اور شریک والے دوزخ کی آگ میں
خَٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ ۖ ۝ ٦
جاوید ان انجا ایشانند بدترین خلق
سدا رہیں وہیں وہ لوگ ہیں بدتر سب خلق کے
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ
ہر آینہ آنانکہ ایمان آوردند و کارہای شایستہ کردند ایشانند
وہ لوگ جو یقین لائے اور کئے بھلے کام وہ لوگ ہیں
هُمْ خَيْرُ ٱلْبَرِيَّةِ ۝ جَزَآؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ ٧
بہترین خلق جزای ایشان نزدیک پروردگار ایشان
بہتر سب خلق سے بدلا اونکا اونکے رب کے پاس

جنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ
وستانہا ہمیشہ باغہائیست کہ زیر ان جویہا جاریست
باغ ہمیشہ رہنے کے ہیں جنکے نیچے بہتی ہیں نہریں سدا رہیں

فِيْهَآ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ
انجا ہمیشہ خوشنود شد خدا از ایشان و خوشنود شدند ایشان از خدا
اونمیں ہمیشہ اللہ اونسے راضی اور وہ اوس سے راضی

ع ۲۳ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۝
این مر کسی راست کہ بترسد از پروردگار خود
یہ ملتا ہے اسکو جو ڈرا اپنے رب سے

سورۃ الزلزال نزلت بالمدینۃ وقیل بمکۃ وھی ۸ آیاتھا ۳ وکلماتھا ۱۰۳ وحروفھا ۴۲۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

۱ اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝ وَاَخْرَجَتِ
چنانکہ جنبانیدہ شود زمین را بآن جنبش خودش و بیرون آرد
جب ہلائے زمین کو اوسکے ہلنے سے اور نکال ڈالے

۲ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۝ وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۝
۳ بار ہاے خود را و گوید مردمان چہ حالست زمین را
اور کہے گا آدمی اسکو کیا ہوا

۴ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝ بِأَنَّ رَبَّكَ
آنروز تقریر کند زمین قصه های خود را بسبب انکه پروردگار تو
۵ أَوْحَىٰ لَهَا ۝ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ
اوسدن بتاویگی اپنی باتین اسواسطے کہ اسکے رب
حکم فرستادہ است بسوی آنروز بازگردند مردمان
حکم بھیجا اسکو اوسدن ہوٹرین گے لوگ
۶ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝ فَمَن يَعْمَلْ
از احوال مختلف کہ نامہ شدہ بایشان جزای اعمال ایشان پس ہر کہ کردہ باشد
بہانت بہانت کہ اونکو دکھاے اونکے سوجنے کی
۷ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝ وَمَن يَعْمَلْ
بمثقال یکذرہ عمل نیک ببیند آنرا و ہر کہ کردہ باشد
ذرہ بہر بھلای وہ دیکھ لیگا اور جسنے کی
۸ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝
بمثقال یکذرہ عمل بد ببیند آنرا
ذرہ بہر برای وہ دیکھ لیگا

سورۃ والعادیات مکیۃ وقیل بالمدینۃ وہی مائۃ واحدی عشرۃ

آیات ۱۱ وکلماتہا ۴۰ وحروفہا ۱۶۳

بسم اللہ الرحمن الرحیم

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝ فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝

قسم ہے دوڑنے والے گھوڑوں کی ہانپتے ہوئے ۝ پھر آگ سلگانے والے ٹاپ مار کر

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝ فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝

پھر صبح کو دھاوا کرنے والے ۝ پھر اڑاتے ہیں اس سے گرد

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝ اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ

پھر جا گھستے ہیں اس کے ساتھ جتھے میں ۝ بیشک آدمی اپنے رب کا ناشکرا ہے

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۝ وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ

اور وہ آپ اس پر گواہ ہے ۝ اور وہ مال کی محبت میں بڑا مضبوط ہے

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ۝ وَحُصِّلَ

کیا وہ نہیں جانتا جب اٹھایا جائے جو کچھ قبروں میں ہے ۝ اور ظاہر ہو

مَا فِي الصُّدُوْرِ ۝ اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ

جو کچھ سینوں میں ہے ۝ بیشک ان کا رب ان کو اس دن

لَّخَبِيْرٌ ۝

خبردار ہے

سورة القارعة نزلت بمكة ثم لم يكن
ايا تها ۱۱ وكلما تها ۳۶ وحروفها ۱۵۲

بسم الله الرحمن الرحيم

القارعة ۱ ما القارعة ۲ وما ادريك ۳
قیامت چیست آن قیامت وچہ چیز مطلع ساخت ترا کہ چیست
وہ کھڑکھڑانے والی کیا ہے وہ کھڑکھڑانے والی اور تو کیا بوجھا

ما القارعة ۴ يوم يكون الناس كالفراش ۵
آن قیامت متحقق شود روزیکہ باشند مردمان مانند پروانہا
کیا ہی وہ کھڑکھڑانے والی جسدن ہونگے لوگ جیسے پتنگے

المبثوث ۶ وتكون الجبال كالعهن ۷
پراگندہ ساختہ و باشند کوہہا مانند پشم رنگین
بکھرے اور ہونگے پہاڑ جیسے رنگی اون

المنفوش ۸ فاما من ثقلت موازينه ۹
مصلوح مندوفہ پس آنکہ گران باشد پلہ ہای حسنات او
دھنکی ہوئی جسکی بھاری ہونگی تولیں

فهو في عيشة راضية ۱۰ واما من خفت
پس او در زندگانی پسندیدہ باشد واما آنکہ سبک شد
تو وہ ہوگا زندگانی میں من مانتی اور جسکی ہلکی ہونگی

موزینہ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ع ۲۶ هاویہ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰ ۱۰۰۱ ۱۰۰۲ ۱۰۰۳ ۱۰۰۴ ۱۰۰۵ ۱۰۰۶ ۱۰۰۷ ۱۰۰۸ ۱۰۰۹ ۱۰۱۰ ۱۰۱۱ ۱۰۱۲ ۱۰۱۳ ۱۰۱۴ ۱۰۱۵ ۱۰۱۶ ۱۰۱۷ ۱۰۱۸ ۱۰۱۹ ۱۰۲۰ ۱۰۲۱ ۱۰۲۲ ۱۰۲۳ ۱۰۲۴ ۱۰۲۵ ۱۰۲۶ ۱۰۲۷ ۱۰۲۸ ۱۰۲۹ ۱۰۳۰ ۱۰۳۱ ۱۰۳۲ ۱۰۳۳ ۱۰۳۴ ۱۰۳۵ ۱۰۳۶ ۱۰۳۷ ۱۰۳۸ ۱۰۳۹ ۱۰۴۰ ۱۰۴۱ ۱۰۴۲ ۱۰۴۳ ۱۰۴۴ ۱۰۴۵ ۱۰۴۶ ۱۰۴۷ ۱۰۴۸ ۱۰۴۹ ۱۰۵۰ ۱۰۵۱ ۱۰۵۲ ۱۰۵۳ ۱۰۵۴ ۱۰۵۵ ۱۰۵۶ ۱۰۵۷ ۱۰۵۸ ۱۰۵۹ ۱۰۶۰ ۱۰۶۱ ۱۰۶۲ ۱۰۶۳ ۱۰۶۴ ۱۰۶۵ ۱۰۶۶ ۱۰۶۷ ۱۰۶۸ ۱۰۶۹ ۱۰۷۰ ۱۰۷۱ ۱۰۷۲ ۱۰۷۳ ۱۰۷۴ ۱۰۷۵ ۱۰۷۶ ۱۰۷۷ ۱۰۷۸ ۱۰۷۹ ۱۰۸۰ ۱۰۸۱ ۱۰۸۲ ۱۰۸۳ ۱۰۸۴ ۱۰۸۵ ۱۰۸۶ ۱۰۸۷ ۱۰۸۸ ۱۰۸۹ ۱۰۹۰ ۱۰۹۱ ۱۰۹۲ ۱۰۹۳ ۱۰۹۴ ۱۰۹۵ ۱۰۹۶ ۱۰۹۷ ۱۰۹۸ ۱۰۹۹ ۱۱۰۰ ۱۱۰۱ ۱۱۰۲ ۱۱۰۳ ۱۱۰۴ ۱۱۰۵ ۱۱۰۶ ۱۱۰۷ ۱۱۰۸ ۱۱۰۹ ۱۱۱۰ ۱۱۱۱ ۱۱۱۲ ۱۱۱۳ ۱۱۱۴ ۱۱۱۵ ۱۱۱۶ ۱۱۱۷ ۱۱۱۸ ۱۱۱۹ ۱۱۲۰ ۱۱۲۱ ۱۱۲۲ ۱۱۲۳ ۱۱۲۴ ۱۱۲۵ ۱۱۲۶ ۱۱۲۷ ۱۱۲۸ ۱۱۲۹ ۱۱۳۰ ۱۱۳۱ ۱۱۳۲ ۱۱۳۳ ۱۱۳۴ ۱۱۳۵ ۱۱۳۶ ۱۱۳۷ ۱۱۳۸ ۱۱۳۹ ۱۱۴۰ ۱۱۴۱ ۱۱۴۲ ۱۱۴۳ ۱۱۴۴ ۱۱۴۵ ۱۱۴۶ ۱۱۴۷ ۱۱۴۸ ۱۱۴۹ ۱۱۵۰ ۱۱۵۱ ۱۱۵۲ ۱۱۵۳ ۱۱۵۴ ۱۱۵۵ ۱۱۵۶ ۱۱۵۷ ۱۱۵۸ ۱۱۵۹ ۱۱۶۰ ۱۱۶۱ ۱۱۶۲ ۱۱۶۳ ۱۱۶۴ ۱۱۶۵ ۱۱۶۶ ۱۱۶۷ ۱۱۶۸ ۱۱۶۹ ۱۱۷۰ ۱۱۷۱ ۱۱۷۲ ۱۱۷۳ ۱۱۷۴ ۱۱۷۵ ۱۱۷۶ ۱۱۷۷ ۱۱۷۸ ۱۱۷۹ ۱۱۸۰ ۱۱۸۱ ۱۱۸۲ ۱۱۸۳ ۱۱۸۴ ۱۱۸۵ ۱۱۸۶ ۱۱۸۷ ۱۱۸۸ ۱۱۸۹ ۱۱۹۰ ۱۱۹۱ ۱۱۹۲ ۱۱۹۳ ۱۱۹۴ ۱۱۹۵ ۱۱۹۶ ۱۱۹۷ ۱۱۹۸ ۱۱۹۹ ۱۲۰۰ ۱۲۰۱ ۱۲۰۲ ۱۲۰۳ ۱۲۰۴ ۱۲۰۵ ۱۲۰۶ ۱۲۰۷ ۱۲۰۸ ۱۲۰۹ ۱۲۱۰ ۱۲۱۱ ۱۲۱۲ ۱۲۱۳ ۱۲۱۴ ۱۲۱۵ ۱۲۱۶ ۱۲۱۷ ۱۲۱۸ ۱۲۱۹ ۱۲۲۰ ۱۲۲۱ ۱۲۲۲ ۱۲۲۳ ۱۲۲۴ ۱۲۲۵ ۱۲۲۶ ۱۲۲۷ ۱۲۲۸ ۱۲۲۹ ۱۲۳۰ ۱۲۳۱ ۱۲۳۲ ۱۲۳۳ ۱۲۳۴ ۱۲۳۵ ۱۲۳۶ ۱۲۳۷ ۱۲۳۸ ۱۲۳۹ ۱۲۴۰ ۱۲۴۱ ۱۲۴۲ ۱۲۴۳ ۱۲۴۴ ۱۲۴۵ ۱۲۴۶ ۱۲۴۷ ۱۲۴۸ ۱۲۴۹ ۱۲۵۰ ۱۲۵۱ ۱۲۵۲ ۱۲۵۳ ۱۲۵۴ ۱۲۵۵ ۱۲۵۶ ۱۲۵۷ ۱۲۵۸ ۱۲۵۹ ۱۲۶۰ ۱۲۶۱ ۱۲۶۲ ۱۲۶۳ ۱۲۶۴ ۱۲۶۵ ۱۲۶۶ ۱۲۶۷ ۱۲۶۸ ۱۲۶۹ ۱۲۷۰ ۱۲۷۱ ۱۲۷۲ ۱۲۷۳ ۱۲۷۴ ۱۲۷۵ ۱۲۷۶ ۱۲۷۷ ۱۲۷۸ ۱۲۷۹ ۱۲۸۰ ۱۲۸۱ ۱۲۸۲ ۱۲۸۳ ۱۲۸۴ ۱۲۸۵ ۱۲۸۶ ۱۲۸۷ ۱۲۸۸ ۱۲۸۹ ۱۲۹۰ ۱۲۹۱ ۱۲۹۲ ۱۲۹۳ ۱۲۹۴ ۱۲۹۵ ۱۲۹۶ ۱۲۹۷ ۱۲۹۸ ۱۲۹۹ ۱۳۰۰ ۱۳۰۱ ۱۳۰۲ ۱۳۰۳ ۱۳۰۴ ۱۳۰۵ ۱۳۰۶ ۱۳۰۷ ۱۳۰۸ ۱۳۰۹ ۱۳۱۰ ۱۳۱۱ ۱۳۱۲ ۱۳۱۳ ۱۳۱۴ ۱۳۱۵ ۱۳۱۶ ۱۳۱۷ ۱۳۱۸ ۱۳۱۹ ۱۳۲۰ ۱۳۲۱ ۱۳۲۲ ۱۳۲۳ ۱۳۲۴ ۱۳۲۵ ۱۳۲۶ ۱۳۲۷ ۱۳۲۸ ۱۳۲۹ ۱۳۳۰ ۱۳۳۱ ۱۳۳۲ ۱۳۳۳ ۱۳۳۴ ۱۳۳۵ ۱۳۳۶ ۱۳۳۷ ۱۳۳۸ ۱۳۳۹ ۱۳۴۰ ۱۳۴۱ ۱۳۴۲ ۱۳۴۳ ۱۳۴۴ ۱۳۴۵ ۱۳۴۶ ۱۳۴۷ ۱۳۴۸ ۱۳۴۹ ۱۳۵۰ ۱۳۵۱ ۱۳۵۲ ۱۳۵۳ ۱۳۵۴ ۱۳۵۵ ۱۳۵۶ ۱۳۵۷ ۱۳۵۸ ۱۳۵۹ ۱۳۶۰ ۱۳۶۱ ۱۳۶۲ ۱۳۶۳ ۱۳۶۴ ۱۳۶۵ ۱۳۶۶ ۱۳۶۷ ۱۳۶۸ ۱۳۶۹ ۱۳۷۰ ۱۳۷۱ ۱۳۷۲ ۱۳۷۳ ۱۳۷۴ ۱۳۷۵ ۱۳۷۶ ۱۳۷۷ ۱۳۷۸ ۱۳۷۹ ۱۳۸۰ ۱۳۸۱ ۱۳۸۲ ۱۳۸۳ ۱۳۸۴ ۱۳۸۵ ۱۳۸۶ ۱۳۸۷ ۱۳۸۸ ۱۳۸۹ ۱۳۹۰ ۱۳۹۱ ۱۳۹۲ ۱۳۹۳ ۱۳۹۴ ۱۳۹۵ ۱۳۹۶ ۱۳۹۷ ۱۳۹۸ ۱۳۹۹ ۱۴۰۰ ۱۴۰۱ ۱۴۰۲ ۱۴۰۳ ۱۴۰۴ ۱۴۰۵ ۱۴۰۶ ۱۴۰۷ ۱۴۰۸ ۱۴۰۹ ۱۴۱۰ ۱۴۱۱ ۱۴۱۲ ۱۴۱۳ ۱۴۱۴ ۱۴۱۵ ۱۴۱۶ ۱۴۱۷ ۱۴۱۸ ۱۴۱۹ ۱۴۲۰ ۱۴۲۱ ۱۴۲۲ ۱۴۲۳ ۱۴۲۴ ۱۴۲۵ ۱۴۲۶ ۱۴۲۷ ۱۴۲۸ ۱۴۲۹ ۱۴۳۰ ۱۴۳۱ ۱۴۳۲ ۱۴۳۳ ۱۴۳۴ ۱۴۳۵ ۱۴۳۶ ۱۴۳۷ ۱۴۳۸ ۱۴۳۹ ۱۴۴۰ ۱۴۴۱ ۱۴۴۲ ۱۴۴۳ ۱۴۴۴ ۱۴۴۵ ۱۴۴۶ ۱۴۴۷ ۱۴۴۸ ۱۴۴۹ ۱۴۵۰ ۱۴۵۱ ۱۴۵۲ ۱۴۵۳ ۱۴۵۴ ۱۴۵۵ ۱۴۵۶ ۱۴۵۷ ۱۴۵۸ ۱۴۵۹ ۱۴۶۰ ۱۴۶۱ ۱۴۶۲ ۱۴۶۳ ۱۴۶۴ ۱۴۶۵ ۱۴۶۶ ۱۴۶۷ ۱۴۶۸ ۱۴۶۹ ۱۴۷۰ ۱۴۷۱ ۱۴۷۲ ۱۴۷۳ ۱۴۷۴ ۱۴۷۵ ۱۴۷۶ ۱۴۷۷ ۱۴۷۸ ۱۴۷۹ ۱۴۸۰ ۱۴۸۱ ۱۴۸۲ ۱۴۸۳ ۱۴۸۴ ۱۴۸۵ ۱۴۸۶ ۱۴۸۷ ۱۴۸۸ ۱۴۸۹ ۱۴۹۰ ۱۴۹۱ ۱۴۹۲ ۱۴۹۳ ۱۴۹۴ ۱۴۹۵ ۱۴۹۶ ۱۴۹۷ ۱۴۹۸ ۱۴۹۹ ۱۵۰۰ ۱۵۰۱ ۱۵۰۲ ۱۵۰۳ ۱۵۰۴ ۱۵۰۵ ۱۵۰۶ ۱۵۰۷ ۱۵۰۸ ۱۵۰۹ ۱۵۱۰ ۱۵۱۱ ۱۵۱۲ ۱۵۱۳ ۱۵۱۴ ۱۵۱۵ ۱۵۱۶ ۱۵۱۷ ۱۵۱۸ ۱۵۱۹ ۱۵۲۰ ۱۵۲۱ ۱۵۲۲ ۱۵۲۳ ۱۵۲۴ ۱۵۲۵ ۱۵۲۶ ۱۵۲۷ ۱۵۲۸ ۱۵۲۹ ۱۵۳۰ ۱۵۳۱ ۱۵۳۲ ۱۵۳۳ ۱۵۳۴ ۱۵۳۵ ۱۵۳۶ ۱۵۳۷ ۱۵۳۸ ۱۵۳۹ ۱۵۴۰ ۱۵۴۱ ۱۵۴۲ ۱۵۴۳ ۱۵۴۴ ۱۵۴۵ ۱۵۴۶ ۱۵۴۷ ۱۵۴۸ ۱۵۴۹ ۱۵۵۰ ۱۵۵۱ ۱۵۵۲ ۱۵۵۳ ۱۵۵۴ ۱۵۵۵ ۱۵۵۶ ۱۵۵۷ ۱۵۵۸ ۱۵۵۹ ۱۵۶۰ ۱۵۶۱ ۱۵۶۲ ۱۵۶۳ ۱۵۶۴ ۱۵۶۵ ۱۵۶۶ ۱۵۶۷ ۱۵۶۸ ۱۵۶۹ ۱۵۷۰ ۱۵۷۱ ۱۵۷۲ ۱۵۷۳ ۱۵۷۴ ۱۵۷۵ ۱۵۷۶ ۱۵۷۷ ۱۵۷۸ ۱۵۷۹ ۱۵۸۰ ۱۵۸۱ ۱۵۸۲ ۱۵۸۳ ۱۵۸۴ ۱۵۸۵ ۱۵۸۶ ۱۵۸۷ ۱۵۸۸ ۱۵۸۹ ۱۵۹۰ ۱۵۹۱ ۱۵۹۲ ۱۵۹۳ ۱۵۹۴ ۱۵۹۵ ۱۵۹۶ ۱۵۹۷ ۱۵۹۸ ۱۵۹۹ ۱۶۰۰ ۱۶۰۱ ۱۶۰۲ ۱۶۰۳ ۱۶۰۴ ۱۶۰۵ ۱۶۰۶ ۱۶۰۷ ۱۶۰۸ ۱۶۰۹ ۱۶۱۰ ۱۶۱۱ ۱۶۱۲ ۱۶۱۳ ۱۶۱۴ ۱۶۱۵ ۱۶۱۶ ۱۶۱۷ ۱۶۱۸ ۱۶۱۹ ۱۶۲۰ ۱۶۲۱ ۱۶۲۲ ۱۶۲۳ ۱۶۲۴ ۱۶۲۵ ۱۶۲۶ ۱۶۲۷ ۱۶۲۸ ۱۶۲۹ ۱۶۳۰ ۱۶۳۱ ۱۶۳۲ ۱۶۳۳ ۱۶۳۴ ۱۶۳۵ ۱۶۳۶ ۱۶۳۷ ۱۶۳۸ ۱۶۳۹ ۱۶۴۰ ۱۶۴۱ ۱۶۴۲ ۱۶۴۳ ۱۶۴۴ ۱۶۴۵ ۱۶۴۶ ۱۶۴۷ ۱۶۴۸ ۱۶۴۹ ۱۶۵۰ ۱۶۵۱ ۱۶۵۲ ۱۶۵۳ ۱۶۵۴ ۱۶۵۵ ۱۶۵۶ ۱۶۵۷ ۱۶۵۸ ۱۶۵۹ ۱۶۶۰ ۱۶۶۱ ۱۶۶۲ ۱۶۶۳ ۱۶۶۴ ۱۶۶۵ ۱۶۶۶ ۱۶۶۷ ۱۶۶۸ ۱۶۶۹ ۱۶۷۰ ۱۶۷۱ ۱۶۷۲ ۱۶۷۳ ۱۶۷۴ ۱۶۷۵ ۱۶۷۶ ۱۶۷۷ ۱۶۷۸ ۱۶۷۹ ۱۶۸۰ ۱۶۸۱ ۱۶۸۲ ۱۶۸۳ ۱۶۸۴ ۱۶۸۵ ۱۶۸۶ ۱۶۸۷ ۱۶۸۸ ۱۶۸۹ ۱۶۹۰ ۱۶۹۱ ۱۶۹۲ ۱۶۹۳ ۱۶۹۴ ۱۶۹۵ ۱۶۹۶ ۱۶۹۷ ۱۶۹۸ ۱۶۹۹ ۱۷۰۰ ۱۷۰۱ ۱۷۰۲ ۱۷۰۳ ۱۷۰۴ ۱۷۰۵ ۱۷۰۶ ۱۷۰۷ ۱۷۰۸ ۱۷۰۹ ۱۷۱۰ ۱۷۱۱ ۱۷۱۲ ۱۷۱۳ ۱۷۱۴ ۱۷۱۵ ۱۷۱۶ ۱۷۱۷ ۱۷۱۸ ۱۷۱۹ ۱۷۲۰ ۱۷۲۱ ۱۷۲۲ ۱۷۲۳ ۱۷۲۴ ۱۷۲۵ ۱۷۲۶ ۱۷۲۷ ۱۷۲۸ ۱۷۲۹ ۱۷۳۰ ۱۷۳۱ ۱۷۳۲ ۱۷۳۳ ۱۷۳۴ ۱۷۳۵ ۱۷۳۶ ۱۷۳۷ ۱۷۳۸ ۱۷۳۹ ۱۷۴۰ ۱۷۴۱ ۱۷۴۲ ۱۷۴۳ ۱۷۴۴ ۱۷۴۵ ۱۷۴۶ ۱۷۴۷ ۱۷۴۸ ۱۷۴۹ ۱۷۵۰ ۱۷۵۱ ۱۷۵۲ ۱۷۵۳ ۱۷۵۴ ۱۷۵۵ ۱۷۵۶ ۱۷۵۷ ۱۷۵۸ ۱۷۵۹ ۱۷۶۰ ۱۷۶۱ ۱۷۶۲ ۱۷۶۳ ۱۷۶۴ ۱۷۶۵ ۱۷۶۶ ۱۷۶۷ ۱۷۶۸ ۱۷۶۹ ۱۷۷۰ ۱۷۷۱ ۱۷۷۲ ۱۷۷۳ ۱۷۷۴ ۱۷۷۵ ۱۷۷۶ ۱۷۷۷ ۱۷۷۸ ۱۷۷۹ ۱۷۸۰ ۱۷۸۱ ۱۷۸۲ ۱۷۸۳ ۱۷۸۴ ۱۷۸۵ ۱۷۸۶ ۱۷۸۷ ۱۷۸۸ ۱۷۸۹ ۱۷۹۰ ۱۷۹۱ ۱۷۹۲ ۱۷۹۳ ۱۷۹۴ ۱۷۹۵ ۱۷۹۶ ۱۷۹۷ ۱۷۹۸ ۱۷۹۹ ۱۸۰۰ ۱۸۰۱ ۱۸۰۲ ۱۸۰۳ ۱۸۰۴ ۱۸۰۵ ۱۸۰۶ ۱۸۰۷ ۱۸۰۸ ۱۸۰۹ ۱۸۱۰ ۱۸۱۱ ۱۸۱۲ ۱۸۱۳ ۱۸۱۴ ۱۸۱۵ ۱۸۱۶ ۱۸۱۷ ۱۸۱۸ ۱۸۱۹ ۱

الجحيم ۝ ثم لترونها عين اليقين ۝
دوزخ را بازالبتہ خواہید دید دوزخ را دیدن ظاہر بی شبہہ
دوزخ پھر دیکھنا یقین کی آنکھ سے
ثم لتسئلن يومئذ عن النعيم ۝
بازالبتہ سوال کردہ خواہید شد آنروز از نعمت یعنی در مقابلہ آن شکر کردید یا کفران ورزید
پھر پوچھیں گے تمسے اوسدن آرام کی حقیقت
سورة والعصر مكية وقيل المدنية ثلث والعشرون آياتها ۱۴ وكلماتها ۶۷ وحروفها ۱۶۸

بسم الله الرحمن الرحيم ۝

والعصر ۝ ان الانسان لفي خسر ۝ الا
ہر ہر آدمی در زیان است مگر
قسم اوقت کی کہ انسان ہر آن ہے مگر
الذين امنوا وعملوا الصلحت و
آنانکہ ایمان آوردند و عملہای شایستہ کردند و
جو یقین لائے اور کئے بھلے کام اور
تواصوا بالحق ۝ وتواصوا بالصبر ۝
یکدیگر را وصیت کردند بدین درست و یکدیگر را وصیت کردند بشکیبائی
آپسمیں تقید کیا سچے دین کا اور آپسمیں تقید کیا سہار کا

بالحق
آیۃ مدنیۃ ومکیۃ

سورة الهمزة نزلت بمكة وهي تسع

ايا تها بالاتفاق كلمانها ٣٢ وحروفها ١٢٣

بسم الله الرحمن الرحيم

١ ويل لكل همزة لمزة ۝ الذي جمع مالا

واسی ہر عیب گننده وعیب کننده را آنکه جمع آورد مال

٢ وعدده ۝ يحسب ان ماله اخلده ۝

٣ ونگاهداشت آنرا می پندارد که مال او را زندگی جاوید دهد

٤ كلا لينبذن في الحطمة ۝ وما ادريك

نه چنین کرد باید انداخته خواهد شد در حطمه وچه چیز مطلع ساخت

٥ ما الحطمة ۝ نار الله الموقدة ۝ التي تطلع

٦ که هیست حطمه آتش افروخته شده که غالب شود

٧ على الافئدة ۝ انها عليهم مؤصدة ۝

٨ بر دلها بدرستیکه آتش قفل بر ایشان باسته شده

ف ۱ ل انکه ایشان را در میان گرفته باشد

ف ۲ ی کان

ف ۳ ل

ف ۴ ل

ف ۵ ل

ف ۶ ل

ف ۷ ل

ف ۸ ل

في عـــــــمدٍ مُمَدَّدَةٍ ①

در آورده شده است

سورة الفيل نزلت بمكة وسورة الفلق اياتها ⑤ كلماتها ㉓ بسم الله الرحمن الرحيم ⑲ حروفها

الم تر كيف فعل ربك باصحب الفيل ① الم

آیا ندیدی چگونه معامله کرد پروردگار تو با اصحاب فیل آیا

يجعل كيدهم في تضليل ② وارسل عليهم

نسبت باندیشه ایشانرا در بیفائدگی و فرستاد بر ایشان

طيرا ابابيل ③ ترميهم بحجارة من سجيل ④

جانوران فوج فوج می انداخت بسوی ایشان سنگریزها از سنگ گل

فجعلهم كعصف ماكول ⑤

پس مباحت گردانید ایشانرا مانند آخور باقی مانده بعد از خوردن دواب

سورة قريش نزلت بمكة وقيل بالمدينة القارئه

ايلافهم كلماتها ㉓ بسم الله الرحمن الرحيم ⑲ حروفها

لِإِيلٰفِ لِإِيلٰفِ
بحذف الهمزه بحذف الياء
إِلٰفِهِمْ
بحذف الياء

لِإِيلٰفِ قُرَيْشٍ ۝١ إِلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَ ١
برائے تعلق الفت آوردن قریش یعنی الفت دادن ایشان بسفر زمستان و
بسوے ملک یمن تا الفت گیرند بسفر زمستان بسوے ملک حبش چنانچہ الفت گرفتہ اند بسفر تابستان بسوے ملک شام
از آنجہت کہ ہمسایگان حرم اند و حرم را بسبب ہمسایگی ایشان عرب تعظیم میکند و ایشان را ایمن میدارند
الصَّيْفِ ۝٢ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ۝٣ ٢
٣
تابستان باید کہ عبادت کنند پروردگار این خانہ را
گرمی سے تو چاہیئے بندگی کرنی اس گھر کے رب کی
الَّذِيْٓ أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ وَّآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝٤ ٤
٣ع
کہ طعام داد ایشان را از بہر آنکہ گرسنہ نباشند و امن داد ایشان را از بہر آنکہ ترسان نباشند
جسنے انکو کھانا دیا بھوک مین اور امن دیا ڈر مین ف

لقمة المسكون نزلت بمكة غير وقيل للمصلين نزلت بالمدينة

ايا تها كلمات بسم الله الرحمن الرحيم حروفها ١٢٥

يَدُعُّ
ف

أَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ۝١ فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ ١
آیا دیدی آن شخص را کہ دروغ می شمرد جزا و اعمال را پس آن شخص موصوف است کہ میراند
تو دیدہ یا دیدہ جوہر ہا آن کہ انصاف نمی دہد یتیم را و ہمان است کہ
الْيَتِيْمَ ۝٢ وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝٣ فَوَيْلٌ ٢
٣
یتیم را و رغبت نمی نماید بر طعام دادن فقیر پس وای
اور نہین تاکید کرتا محتاج کے کھانے پر پس خرابی

لِلْمُصَلِّيْنَ ۝ الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۝

آن نمازگزاران را که ایشان از نماز خود غفلت می‌ورزند

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ۝ وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ۝

آنانکه ایشان ریا میکنند و عاریت نمیدهند ماعون را

سورة الکوثر مکیة وقیل بالمدینة آیاتها ۳ کلماتها ۱۰ حروفها ۴۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ۝ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَ

ما بخوبی دادیم ترا کوثر پس نماز گزار برای پروردگار خود

انْحَرْ ۝ اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ۝

و قربانی کن بیشک دشمن تو همان است دم بریده

سورة الکافرون مکیة آیاتها ۶ کلماتها ۲۶ حروفها ۹۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝ لَآ اَعْبُدُ

ما تعبدون ۝ ولا انتم عبدون ما اعبد ۝
ایکو شما می پرستید و نه شما پرستش میکنید ایکو می پرستم
میکو تم پوجو اور نہ تم پوجو میکو مین پوجون
ولا انا عابد ما عبدتم ۝ ولا انتم عبدون
و نه من پرستش خواهم کرد ایچه شما پرستیدید و نه شما پرستش خواهید کرد
اور نہ مین پوجا میکو تمنے پوجا اور نہ تم پوجو
ما اعبد ۝ لكم دينكم ولي دين ۝
ایچه من می پرستم شمارا دین شما باشد مرا دین من باشد
میکو مین پوجون تمکو تمہاری راہ اور مجکو میری راہ دیدی
سورة النصر نزلت بالمدينة وقيل هي آخر ما نزلت
ایاتها کلماتها بسم الله الرحمن الرحيم حروفها
اذا جاء نصر الله والفتح ۝ ورايت
و نیکه بیاید نصرت خدا و بظهور آید فتح و به بینی
جب پہنچے مدد اللہ کی اور فیصلہ اور تو دیکھے
الناس يدخلون في دين الله افواجا ۝
کہ مردمان داخل میشوند در دین خدا فوج فوج
لوگ پیٹھے اللہ کے دین مین فوج فوج
فسبح بحمد ربك واستغفره انه كان توابا ۝
پس پاکی یاد کن بہ ستایش پروردگار خود و آمرزش طلب از و بدرستیکه او هست توبه پذیرنده
ما ہوا اپنے رب کی خوبیان بیان کر بخشوا اوسسے بیشک وہی ہے توبہ قبول کرنے والا

عابد سے
بالاماله
ل با کلف

دینی قلی
فی الکالیس غیر الی ع وہ
ح با کلف فی

سورۃ تبت نزلت بمکۃ وھی خمس آیات وخمسۃ وعشرون کلمۃ ومائۃ وثلثۃ وعشرون حرفا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ۝ مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ

ہلاک ہو دونوں ہاتھ ابی لہب کے اور ہلاک ہو وہ آپ ۔ کام نہ آیا اسکے اسکا مال

وَمَا كَسَبَ ۝ سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝ وَّ

اور جو اسنے کمایا اب پڑیگا وہ آگ میں شعلہ

امْرَاَتُهٗ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۝ فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝

اور اسکی جورو لگائی بجھائی ۔ اسکی گردن میں رسی بٹی ہوئی

سورۃ الاخلاص نزلت بمکۃ وقیل بالمدینۃ وھی اربع آیات

وخمسۃ وعشرون کلمۃ ومائۃ وثلثۃ وعشرون حرفا

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَ

تو کہہ وہ اللہ ایک ہے ۔ اللہ نرادہار ہے ۔ نہ اسکے کوئی بچہ

لَمْ يُوْلَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝

نہ وہ کسی سے جنا اور نہیں اسکے جوڑ کا کوئی

سورة الفلق مدنية بالمدينة وقيل بمكة ثم سورة الناس

ایاتها بالاتفاق وکلماتها وحروفها

بسم الله الرحمن الرحيم

قل اعوذ برب الفلق ۱ من شر ما

بگو پناه میگیرم من بپروردگار صبح

خلق ۲ ومن شر غاسق اذا وقب ۳ ومن

آفریده است و از شر شب تاریک چون تاریکی او منتشر شود و از

شر زنان بادکنندگان در گره‌ها و از شر

منشرت النفثت ف ط بعضهم

شر النفثت فی العقد ۴ ومن شر

زنان سحر کننده در گره‌ها و از شر

حاسد اذا حسد ۵

حسد کننده

چون حسد کند

برادر خود را بسبب نعمتی که باو داده است ۳

الناس

سورۃ الناس مکیۃ وقیل مدنیۃ وھی سبع آیات

آیاتہا ۶ وکلماتہا ۲۰ وحروفہا ۸۰

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۙ مَلِكِ النَّاسِ ۙ

کہہ پناہ میگیرم بہ پروردگار مردمان پادشاہ مردمان

تو کہہ مین پناہ مین آیا لوگون کے رب کی لوگون کے بادشاہ کی

اِلٰهِ النَّاسِ ۙ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ

معبود مردمان از شر وسوسہ انداز ندہ

لوگون کے پوجے کی بدی سے اوسکی جو سنکاریے

الْخَنَّاسِ ۙ الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۙ

چون فرو گرفتہ شد باز پس روندہ آنکہ وسوسہ می افگند در سینہ ہا مردمان

اور چھپ جاوے ف وہ جو خیال ڈالتا ہے لوگون کے دل مین

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۙ

از جنس جن باشد یا از جنس مردمان

جنون مین اور آدمیون مین سے

ف ۱ صدیث مین فرمایا
الناصور تو لنا اور کہا
دعا نہین پناہ سے
۱۲ ض

ف ۱ پناہ مانگنا شیطان سے سکوسے
اور آپ سے بچنے کی دعا سے ہوا

صحیح نامۂ قرآن مجید

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱	۷	الموالی	الموالی
۴	۶	یکون	یکون
۵	۴	تحتها	تحتها
۹	۳	یابت	یابت
۱۱	۷	نیا	نبیا
۱۲	۱	البیان	النبیین
۱۵	۱	نذر	نذر
۱۷	۷	جهنم	جهنم
〃	〃	المجرمین	المجرمین
۱۸	۲	جئتم	جئتم
۲۲	۱	کل	کل
〃	۷	خراج	خراج
۲۳	۱	غیر	غیر
〃	۶	امری	امریٔ
۲۶	۲	اسرائیل	اسرائیل
〃	۶	القرون	القرون
۲۸	۵	بعذاب	بعذاب
۴۵	۴	حسابهم	حسابهم
۴۷	〃	ذکرکم	ذکرکم
۴۹	۷	العرش	العرش
۵۵	۶	عذاب	عذابِ
۵۶	۱	تظلم	تُظلَمْ
۵۸	۴	قالوا	قالوا
〃	۷	انکم	انکمْ
۵۹	۱	رؤسهم	رؤسهم

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۶۱	۷	حکما	حکما
۶۲	۱	داود	داود
〃	۶	یعملون	یعملون
۶۳	۶	الصلحین	الصلحین
۶۴	۳	ربه	ربّه
۶۷	۵	یوم	یوم
۷۱	۶	یحی	یحیٰ
۷۲	۵	ذالك	ذلك
〃	۷	اطمئن	اطمئن
۷۳	۶	عملوا	عملوا
〃	۷	من	من
۷۴	۶	الجواس	التجسّس
۷۵	۷	رؤسهم	رؤسهم
〃	۶	یحلون	یحلّون
۷۹	۳	مشرکین	مشرکین
۸۰	۲	بهیمة	بهیمة
۸۱	۷	الله	اللهُ
۸۳	۱	بالمعروف	بالمعروف
۸۴	۵	کن	کنْ
۸۶	۱	الذین	الّذین
〃	۲	فی	فی
۸۷	۳	بایاتنا	بآیاتنا
۸۸	۶	السما	السماء
۹۱	۷	ذالکم	ذلکم
۹۲	۷	واعبدوا	واعبدوهُ
۹۶	۴	لیتقون	لیتّقون

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۹۸	۷	انصرنی	انصرنی
۱۰۰	۱	مبرکا	مبرکا
〃	۵	نعمت	نعمت
۱۰۲	۲	فجعلنهم	فجعلناهم
۱۰۳	۷	واوینهما	واویناهما
۱۰۴	۳	ربّک	ربّکم
〃	۷	الخیرات	الخیراتِ
۱۰۶	۳	لاتخذوا	لاتجدوا
۱۰۸	۱	بالاخرة	بالاخرةِ
۱۰۹	۷	الا	الّا
۲۰۲	۳	یحضرن	یحضرونِ
۲۰۵	۷	ربّ	ربِّ
۲۰۸	۲	فان	فانّ
〃	۳	ازواجهم	ازواجهمْ
۲۱۰	۱	کبره	کِبرهٗ
〃	۴	جاءو	جاؤُو
۲۱۱	۵	بعضکم	بعظکم
۲۱۲	۴	رئوف	رؤف
۲۱۳	۵	ون	یحبّون
〃	۶	الموصلت	الموصلٰت
۲۱۷	۴	الاربة	الاربة
〃	۶	یضربن	یضربْ
۲۱۹	۳	مزیعلن	مسبعلن
۲۲۰	۱	الزجاجة	الزجاجیا
〃	۲	مبارکة	مبارکا
۲۲۲	۴	برنها	برنها

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲۲۷	۱	اولئك	اولیٰك
۲۲۷	۲	وعل	وَعَدَ
۲۲۸	۲	نحسبن	نحسبن
۲۳۰	۵	اعیج	اعیج
۲۳۱	۲	اعملن	اعملن
۲۳۵	۴	جاق	جاؤ
۲۳۶	۷	الذي	الذی
۲۳۷	۵	زفیرا	زفیرا
۲۳۸	۷	یشغ	یشغ
۲۴۷	۱	نذیرا	نذیرا
۲۴۹	۵	یُبیتون	یبیتون
۲۵۴	۶	الرجیم	الرجیم
۲۵۵	۷	معنا	معنا
۲۶۱	۱	تعبدان	تعبدون
۲۶۴	۲	خطیئة	خطیئة
۲۶۵	۵	جنة	جنة
۲۶۷	۷	فافتح	فافتح
۲۶۸	۶	احکم	احکم
۲۷۳	۵	مافاق	فاضاق
۲۷۳	۶	الفرید	الفرید
۲۷۹	۳	لمن	لمن
۲۸۰	۴	الشعراء	الشعراء
۲۸۲	۳	التی	التی
۲۸۸	۵	برجعان	یرجعان
۲۹۲	۷	صرة	صرة
۱۹۷	۳	قدرتها	قدرتها
۱۹۷	۷	الخبیث	الخبیث
۳۰۱	۲	ائی	ائی
۳۰۴	۴	تقطعوا	تقطعوا
۳۰۷	۲	لسحق	لیسحق

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۰۸	۲	تحزنی	تحزنی
″	۷	نقتلوه	نقتلوه
۳۱۱	۴	آله	لله
۳۱۱	۳	ربی	ربی
۳۱۴	۶	یاست	یاست
۳۱۶	۱	[illegible]	[illegible]
۳۱۸	۱	انی	انی
″	۳	[illegible]	یاباتا
۳۲۲	۴	[illegible]	[illegible]
۳۲۳	۱	حنل	حنل
۳۳۱	۷	الدرین	الدرین
۳۳۲	۳	[illegible]	[illegible]
۳۳۵	۷	[illegible]	[illegible]
۳۳۶	۴	[illegible]	[illegible]
۳۳۶	۷	[illegible]	[illegible]
۳۳۸	۴	[illegible]	[illegible]
۳۳۹	۱	[illegible]	[illegible]
//	۲	[illegible]	[illegible]
۳۵۳	۷	اصنا	اصنا
۳۵۵	۴	قالن	قالن
۳۶۰	۶	[illegible]	[illegible]
۳۶۳	۱	[illegible]	[illegible]
۳۶۴	۶	[illegible]	[illegible]
۳۷۲	۵	[illegible]	[illegible]
۳۷۳	۴	[illegible]	[illegible]
۳۷۵	۳	[illegible]	[illegible]
۳۷۶	۷	[illegible]	[illegible]
۳۷۸	۴	[illegible]	[illegible]
۳۸۱	۷	[illegible]	[illegible]

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۸۲	۲	قالن	قالن
″	۶	شجرة	شجرة
۳۸۴	۵	قها	قها
۳۸۶	۷	الله	آلله
۳۸۵	۱	تنجعون	ترتجعون
″	۲	رؤسهم	رؤسهم
۳۹۱	۷	أعیدا	أعیدوا
۳۹۲	۷	اسرایل	اسرائیل
۳۹۵	۲	تقتلون	تقتلون
″	۳	جعل	جعل
″	۷	ازولجلم	ازواجکم
″	۵	ادعیاءکم	ادعیائکم
″	″	ابناءکم	ابنائکم
″	″	یهدی	یهدی
۲۰۲	۱	قارن	قرن
″	″	ازولیه	ازواجه
۳۹۷	۱	الا	الا
۳۹۸	۱	ال	الی
″	۳	النساء	النسیء
۳۹۸	۳	باوکم	بائکم
″	″	وشغله	وشغله
۳۹۹	۱	یاهل	یأهل
″	″	یانب	یأنب
″	۷	قالو	قالوا
۴۰۱	۱	[illegible]	[illegible]
۴۰۱	۵	ذالک	ذلک
″	″	یاخذوا	یأخذوا
۴۰۲	۳	لتقد	لتقدا
″	۵	قولا	قولا

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۴۰۴	۴	تَطَوُّهَا	تَطَؤُهَا
۴۰۶	۲	التقيتن	التقتتن
〃	۴	وٌ	وَ
〃	۶	اتاين	اتين
〃	۷	عنكمُ	عنكمْ
۴۰۷	۷	فوجهم	فرجهم
۴۱۰	۲	الاالله	الا الله ط
〃	۴	النبيّين	النبيّن
۴۱۲	۱	بالله	بالله
۴۱۴	۴	كلهنّ	كلهنّ ط
۴۲۵	۶	داقد	داقد
۴۲۷	۱	داقد	داوٗد
۴۲۸	۲	جنة تان	جنتين
۴۳۴	۴	من	مِن
۴۴۸	۸	الارض	الارضِ
۴۴۷۰	۲	التى	التي
۴۴۵۰	۵	جنتا	جنتا
۴۴۵۱	۲	تابراهم	وابراهام
۴۴۶۱	۵	ميسرة	ميسرة
۴۴۶۲	۱	ايةً	ايةً
۴۴۶۷	۲	منكم	منكمْ
〃	۳	جهنم	جهنمَ
۴۴۷۰	۶	فيكون	فيكونُ
۴۴۷۲	۱	لاتيسمون	لاتيسمونَ
۴۴۷۳	۱	قالوا	قالوا
〃	〃	ظلموا	ظلموا
〃	۱۰	مستولون	مستولونَ
۴۴۷۰	۷	كنتم	كنتمْ

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۴۴۷۶	۲	جنتٍ	جنتِ
۴۴۷۷	۶	بميّتين	بميّتين
۴۴۸۲	۵	سنجدني	ستجدني
۴۴۸۴	۷	تتقون	تتقونَ
۴۴۸۵	۴	عليه	عليهِ
۴۴۸۶	۱	الاخرين	الاخرينَ
۴۴۸۷	۱۰	الربك	الربكَ
۴۴۸۹	۱	وانا	وانا
۴۴۹۰	۱	يستعجلون	يستعجلونَ
〃	۴	كلب	كذب
۴۴۹۲	۲	إن هذا	إنّ هذا
۴۴۹۴	۱	داٗد	داوٗدُ
〃	〃	〃	〃
〃	۶	〃	〃
۴۴۹۶	۲	〃	〃
〃	۴	〃	〃
〃	۳	〃	〃
〃	۴	〃	〃
۵۰۱	۳	〃	〃
〃	۴	〃	〃
۵۰۲	۲	〃	〃
〃	〃	〃	〃
۵۱۰	۴	إنا	إنا
۵۱۱	۱	وارض	وارضٍ
۵۱۵	۲	من	مِن
۵۱۷	۳	ليس	ليسَ
۵۲۰	۷	وحده	وحدهُ
۵۲۳	۳	لمن	لِمَن
۵۲۶	۵	لتكوتن	لتكونن
۵۲۷	۲	يشركون	يُشركون

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۵۳۲	۲	يربكم	يريكم
〃	۳	وَّما	وَما
۵۳۹	۴	الذي	الذيْ
۵۴۲	۶	وَّيقوم	وَيقوم
۵۴۴	۴	الضعفوٗ	الضُّعفاءُ
۵۴۶	۱	اسرائيل	اسرَائيل
۵۴۷	۵	اذعوني	ادعوني
۵۵۰	۳	لعلكم	لعلَّكم
۵۵۱	۲	قيل	قيلَ
۵۵۲	۴	من	مَن
۵۵۵	۷	اكنةً	اكنةٍ
۵۵۹	۳	وَّكانوا	وكانوا
۵۶۰	۵	جلوٗدهم	جلودُهم
〃	۶	〃	〃
۵۶۱	۱	مرّة	مَرَّةٍ
۵۶۲	۱	ايلهم	ايلهم
۵۶۳	۷	اضلنا	اضلّنا
۵۶۴	۵	وَّمن	ومن
۵۶۵	۳	وَّاما	وَاما
〃	۷	استكبروا	استكبروا
۵۶۹	۳	شركايء	شركائي
〃	۶	لايسمُ	لايسمُ
〃	۷	اذقنا	اذقناهُ
۵۷۰	۴	عملوا	عملوا
〃	۶	ارايتم	ارايتمُ
۵۷۱	۷	حروفها	حروفها
۵۷۳	۷	اولياء	اولياءَ
۵۷۴	۲	وَّما	وَما
〃	〃	امنوا	امنوا
۵۷۹	۷	شكوٗ	شكوٗ

	نامه	نمیدهد	صفحه	سطر	غلط	صحیح	صفحه	سطر	غلط	صحیح
۵۸۸			۶۱۰	۵	امه	الله	۶۵۵	۳	وَلو	وَلو
۵۸۹	۳		۶۱۰	۱۰			=	۴	الله	الله
۵۹۰	۲		=	۵	اول	اول	=	۶	وَهو	وَهو
=	۷		=	=	بابانا	بابائنا	۶۷۷	۵	وَالله	وَالله
۵۹۱	۵		۶۱۳	۱	محرمین	مجرمین	۶۷۹	۵	بعض	بعض
=	۶		=	۳			=	۱	هنا	هذا
=	=		۶۱۴	۴			=	۴	فروخ	فروج
۵۹۲	۴		۶۱۹	۳			=	۱	نُبت	نُبت
=	۵		۶۱۹	۵	وَ	وَ	۱۵	۳	قبل	قبل
=	۷		۶۲۴	۱۲			۱۷	۵	ذنوب	ذنوب
۵۹۳	۶		=	۵			۲۰	۳	والذين	والذين
۵۹۴	۵		۶۲۳	۶			=	=		
۵۹۶	=		۶۳۰	۴			=	۱	وَ	وَ
۵۹۶	۲		۶۳۰	۲			۲۴	۴		
۵۹۸	۱		۶۳۲	۴			=	۴		
=	۵		۶۳۵	۶			۴۴	۵		
=	۶		۶۳۶	۱۱			۴۷	۶		
۶۰۰	۴		۶۳۹	۱			۴۸	۱		
=	۵		۶۳۹	۴			=	۱		
=	=		۶۴۱	۵			=	۵		
۶۰۱	۱		۶۴۲	۷			=	۱۱		
=	=		=	=			=	۵		
۶۰۲	۵		۶۴۶	۲			=	۱۰		
۶۰۵	۱		۶۵۵	۴			۱۱	۱		
=	۱		۶۵۰	۳			=	۱۰		
۶۰۶	۵		۶۵۸	۵			=	۱۱		
=	۶		۶۵۹	۱			=	۱۲		

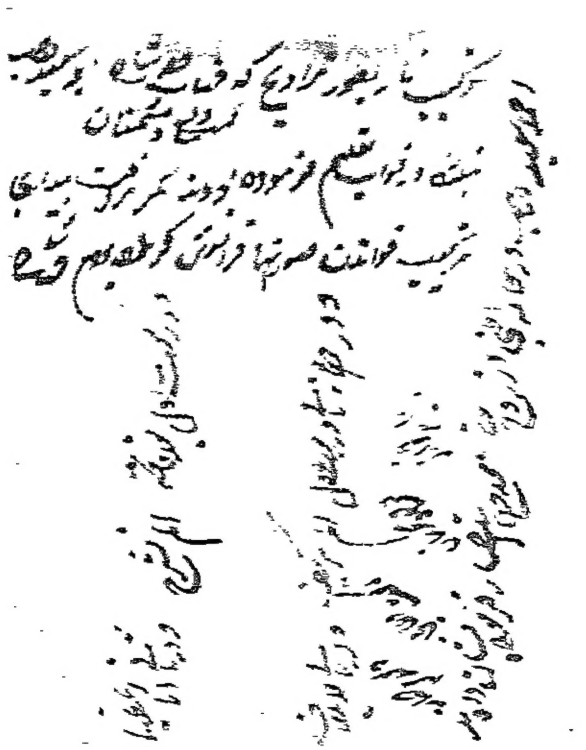
صفحه	سطر	غلط	صحیح
۸۳	۶	جاؤ	جاؤُ
۸۶	۵	خالدین	خالدینَ
〃	۷	وّ	وَ
۹۰	۱	زاغوا	زاغوْا
۹۲	۷	وّالله	وَالله
۹۳	۳	حوارّین	حوارّینَ
۹۴	۶	الامّیّن	الامّیّنَ
۹۹	۷	وّان	وَان
۱۰۵	۵	لتبّون	لتبّغون
۱۰۶	۴	من	مِنْ
〃	〃	تجری	تجرِیْ
۱۰۸	۴	اطبعوا	اَطیعوْا
۱۱۱	۴	بلغن	بلغنْ
〃	۷	الاخِرُ	الاخِرِ
۱۱۲	۴	وّالی	وَلی
۱۲۳	۴	ن الذی	الذی
〃	۵	مّا	مَا
۱۲۴	۱	وّ	وَ
〃	۷	خزنتها	خزنتهاْ
۱۲۵	۷	وّ	وَ
۱۳۰	۴	وّ	وَ
۱۳۲	۷	لضالون	لضالونَ
۱۳۴	۱	سبع	سبعِ
۱۳۸	۶	یومئذ	یومئذٍ
۱۴۳	۶	یبصرون	یبصرونَ
۱۴۴	۶	الذین	الذینَ

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۴۵	۴	وّالذین	وَالذینَ
۱۵۰	۵	وّ	وَ
۱۵۱	۲	وّالله	وَالله
〃	۵	وّ	وَ
〃	۶	وّ	وَ
۱۵۲	۱	وّلا	وَلا
〃	۲	عّما	مما
〃	۴	وّ	وَ
〃	۷	رّب	رَبِّ
〃	〃	لتبّون	لتبّغون
۱۵۴	۲	شططاه	شططاً ۝
〃	〃	سفیهنا	سفیهنا
〃	۶	کما	کما
۱۵۶	۴	وّاما	وَاما
۱۵۷	۶	وّلن	وَلن
۱۶۰	۵	وّاصبر	وَاصبر
〃	۶	وّذرنی	وَذرنی
۱۶۳	۵	وّما	وَما
۱۶۹	۴	یخاخون	یخافون
۱۷۱	۱	القمر	القَمَرُ ۝
۱۷۲	۵	راق	راقٍ ۝
۱۷۴	۱	حروفها ۱۵۴	حروفها ۱۵۴
〃	۲	وّجزائهم	وَجزائهم
〃	۴	وّدانیة	وَدانیهٔ
〃	۶	وّیطاف	وَیطاف
۱۷۷	۳	وّیطوف	وَیطوف
〃	۵	وّملکا	وَملکا

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۷۷	۷	وّسقهم	وَسقهم
۱۷۹	۱و۲	وَوَ	وَ
〃	۴	وّمَا	وَما
۱۸۰	۵	نذرا	نذرا
۱۸۳	۳	لّا یذوقون	لا یذوقون
〃	۴	جمیما	حمیما
۱۸۴	۲	لّا	لا
۱۸۶	۱	النشطت	النشطٰت
〃	۳	یّوم	یوم
۱۹۶	۲	وّما	وَما
〃	۳	وّلقد	وَلقد
〃	۷	تشاؤُن	تشاؤُرن
۱۹۸	۷	یّصلونها	یصلونها
۱۹۹	۴	حروفها ۱۵۳	حروفها ۱۵۳
۲۰۱	۲	بل	بل
۲۰۲	۴	وّفی	وَفی
۲۰۷	۶	وّما	وَما
۲۱۲	۵	الکبری ۝	الکبری ۝
۲۲۰	۵	عینین	عینین
۲۲۲	۶	بطغواها	بطغواها
۲۲۸	۴	عِملوا	عملوا
۲۳۲	۶	وّما	وَما
۲۳۴	۲	رّضی	رَضی
۲۳۶	۴	وّانه	وَانه
۲۴۲	۵	ابیل	ابیل
۲۴۴	۷	قُل	قُل

تمت

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... [



ق۲۲۹ع
۲۵
DUE DATE
۱۹۷۶۳